

tst[®]

QUICK COUPLINGS SCHNELLKUPPLUNGEN



WATER
SERIE



COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS / KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE





www.tst-tamsan.com

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS
KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

- * WATER COUPLINGS *
- * MULTICOUPLING SYSTEMS *
- * MOULD COOLING MATERIALS *
- * TOOL CHANGING COUPLINGS *
- * COUPLINGS FOR PLASTIC IND *
- * KUPPLUNGEN FÜR WERKZEUGWECHSEL *
- * KUPPLUNGEN FÜR DIE KUNSTSTOFFINDUSTRIE *
- * WASSERKUPPLUNGEN *
- * MULTIKUPPLUNGSSYSTEME *
- * KÜHLUNGSELEMENTE *

QUICK COUPLINGS SCHNELLKUPPLUNGEN

WATER COUPLINGS • WATER COUPLINGS • WATER COUPLINGS • WATER COUPLINGS





COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS
KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

tst[®]

www.tst-tamsan.com



MADE IN *Türkiye*

QUICK COUPLINGS
SCHNELLKUPPLUNGEN



www.tst-tamsan.com

COMPANY

Founded over 25 years ago, we now have a Production Facility that occupies over 10,000 sq m. Our broad range of products are designed, manufactured and constantly developed under the same roof, to meet the needs of our Worldwide Customers.

"tst" is fully integrated manufacturer of quick connect/disconnect couplings, for hydraulic, pneumatic, vacuum, gas, chemical fluid and water applications, in addition to multi couplers, fittings, hoses and accessories.

The latest technologies are utilized to Manufacture and Assembly our wide range of products to the required specifications to achieve Zero Defects and 100% Delivery Performance.

QUALITY

Our commitment to quality can be demonstrated by Customer Satisfaction Feedback and our continuous product and process development projects.

Statistical Process Control operations, performed by our operators ensure that our products meet the customers' requirements.

Latest methods and equipments are utilized to enable the vigorous testing of the New and Existing Range of Products.

SUPPORT & SERVICE

The Engineering and Research Teams work in conjunction with the Customers and Customer Support Teams to seek the most suitable robust product for the application it is intended for at an affordable cost.

Around 80% of the manufacturing capacity is for standard products and the remainder is utilized, to cater for specialised needs of our customers, supported by our in-house design capability.

Our Customer Support Teams are in continuous communication with our customers to keep them up to date and to get feedback from our products.

Since 1997 our export sales has reached % 85 of our production and expanded to countries throughout Europe and Worldwide.

Our Aim is to Exceed Customer Expectation.

FIRMENGESCHICHTE

Gegründet vor 25 Jahren verfügen wir mittlerweile über eine Produktionskapazität auf Basis modernster CNC Technik auf über 10.000m² Fläche. Um die Ansprüche unserer weltweiten Kunden zu erfüllen sind Entwicklung und Produktion am gleichen Standort eng miteinander verbunden.

TST ist ein Hersteller von Schnellverschlusskupplungen in den Bereichen Hydraulik, Pneumatik, Vakuum, Gas, für chemische Anwendungen sowie Wasserapplikationen. Dies umfasst sowohl Einzelkupplungen als auch Multikupplungen, Verbindungselemente, Schläuche und Zubehör.

Um bei unserer breiten Angebotsvielfalt sowohl in der Herstellung als auch in der Montage absolute Liefertreue bei einer Fehlerquote von 0 ppm zu erreichen greifen wir auf modernste Fertigungsmethoden, langjährige Mitarbeiter und einen sehr jungen Maschinenpark (vornehmlich CNC Technik) zurück

QUALITÄT

Unsere ständigen Bemühungen unsere Qualitätsstandards nach dem Vorbild von Kaizen zu verbessern werden durch die durchweg positive Rückmeldung unserer Kunden belohnt. Durch ständige statistische Prozesskontrolle im Produktionsablauf erreichen wir unsere qualitativen Kundenvorgaben. Modernste Messtechnik ist ein Garant für das hohe qualitative Niveau neuer als auch vorhandener Produkte.

TECHNISCHER SUPPORT UND SERVICE

Unsere Ingenieure arbeiten zusammen mit unseren Kunden am nach Kundensicht optimalen Verhältnis von Funktion in Bezug auf Kosten. Ca. 80% unserer Produktionskapazität decken wir mit Standardartikeln aus unseren Katalogen ab. Die restlichen 20% stehen den Kunden für Sonderlösungen durch unser Entwicklungsteam zur Verfügung. Unser Vertrieb ist in ständiger Verbindung mit unseren Kunden zur Information und zum Erfahrungsaustausch. Seit 1997 exportieren wir 85% unserer Produkte nach Europa und mittlerweile auch weltweit.

Unser Ziel ist es unsere Kundenanforderungen sogar zu übertreffen.

index

SYMBOLS	PAGE
SERIE 6-9-16	6-16
SERIE 300	17
SERIE 059-060-090-190	18-32
SERIE 93	33
SERIE 98	34-35
SERIE 100	36-37
SERIE 100.06	38
SERIE 100.08	39-45
SERIE 100.12	46-51
SERIE 100	52-54
SERIE 101	55-66
SERIE 102	67-70
SERIE 102H4	71-72
SERIE 103	73-78
SERIE 104	79-91
SERIE 105	92-98
SERIE 106	99
SERIE 124	100-107
SERIE 126	108-110
SERIE 127	111
SERIE 128	112-115
SERIE 035	116
SERIE 036	117
SERIE 070	118-120
SERIE 071	121
SERIE 072	122-123
SERIE 110	124-125
SERIE 112	126-127
SERIE 116	128
SERIE 117	129-133
SERIE 120	134
SERIE 121	135
SERIE 160	136
SERIE 165	137-142
SERIE 106	143-149
SERIE 109	150-161
SERIE 112	162-168
SERIE 116	169-174

tst[®]
www.tst-tamsan.com



index

SERIE 150	175-182
SERIE 152	183-192
SERIE 115	193-215
SERIE 108M-208M-108ME	216
SERIE 104.06M	217-219
SERIE 108M-208M	220
SERIE 108M	221-223
SERIE 208M	224-226
SERIE 108M-208M	227
SERIE 108M-208M-HF	228-235
SERIE 108-208M	236
SERIE 108ME	237-240
HKT-DKT	241
LKS-BKS	242
BSP-GSP-NSP	243
MPDK-MDP	244
MSPK-MSP	245
BDP-GDP-NDP	246
BVS-BLS	247
KFR-HDB	248
EG-ER	249
ET-EJ	250
KTR-KTN-KTM	251
TAF-EHF-EHL-UHU	252
PTFE/PFA	253
PLOK-HLOK	254
PDLOK-HDLOK	255
WRH	256
ARH	257
NLH	258
Hose Clamps	259-265
SERIE 219	266

tst®
www.tst-tamsan.com



**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

**KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE**

B
TYPE

B Type Double Shut off Series Couplers

Valve exists both in the coupler and plug during connection both valves will open and release the flow. Please be advised that when ordering two-way blocking coupling systems, be sure to choose B type double shut off couplings.

B Typ Beidseitig schließendes System.

Kupplung und Nippel sind mit einem Ventil ausgestattet. Eine gemischte Kombination mit einer "ohne Ventil" Variante ist nicht möglich.

D
TYPE

D Type Double Shut off & Safety Couplers

This type of coupling is produced to provide safety in medical establishments. With the integration of the safety system to the mechanism, there will not be any accidental incidents.

D Typ Beidseitig schließendes System.

Dieser Typ wird eingesetzt wenn hohe Sicherheit gefordert wird. Z.B im medizinischem Bereich. Durch Integration des Sicherheitssystems in der Mechanik ist das ungewollte Öffnen nicht möglich.

E
TYPE

E Type Safety Couplers

"E" serie of TST couplings are designed with additional safety lock. To disconnect the plug must first be pushed into the coupling before it can be unlocked.

E Typ Sicherheitskupplungen

Sicherheitsverriegelung, zum Öffnen wird der Nippel gedrückt und dabei die Hülse nach hinten geschoben.

F
TYPE

F Type Thru-flow Couplers

Thru-type socket / Thru-type component (up on disconnection both sides are open)

F Typ Freier Durchflussskupplungen

Kupplung und Nippel ohne Ventil

K
TYPE

K Type Coded Couplers

This type of encoded coupler-system, avoids inaccurate connections. Original lock design of the coupler, will not allow any connection problems.

K Typ Kupplungen mit Kodierung

Durch mechanische - und Farbkodierung an der Kupplung und am Nippel ist das Vertauschen nicht möglich.

L
TYPE

L Type Double Shut off Drybreak Couplers

Valve exists both in the coupler and plug. During disconnection, both valves close simultaneously, allowing the coupling and plug to be separated; afterward while keeping the medium without a leakage.

L Typ Leckarme ausführung Kupplungen

Kupplung und Nippel sind mit Ventil ausgestattet. Beim Öffnen und Schließen werden Ventile gleichzeitig geöffnet bzw. geschlossen. Leckage wird verhindert.

S
TYPE

S Type Safety & Self Venting Couplers

"S" Series TST couplings are designed with safety locking mechanism. First push of the button stops the existing pressure in the couplings and second push of the button unplugs the nipple in the environment with no pressure. This second push requirement prevents any accidental opening at the high pressure and develops the security.

S Typ Sicherheit Entlüftungskupplungen

Der "S" Typ ist eine Sicherheitsvariante. Durch das Betätigen des Druckknopfes wird der Nippel entlastet, erst durch das zweimalige Betätigen des Druckknopfes wird der Nippel freigegeben.

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

	Through-type coupling / component Freier Durchfluss (nicht absperrend)
	Self sealing coupling / component Kupplung absperrend
	Through-type coupling + Thru-type component (up on disconnection both sides are open) Kupplung freier Durchfluss (nicht absperrend)
	Self Sealing coupling + thru-type component Kupplung einseitig absperrend
	Self Sealing coupling + Self Sealing component Kupplung beidseitig absperrend

A	Aluminium	Aluminium
B	Brass	Messing
C	Steel	Stahl
E	EPDM seal	EPDM Dichtung
G	Parallel gas thread (BSP)	Zylindrisches Gewinde (BSP)
H	Case hardening	Einsatzgehärtet
J	Silicone seal	Silikon Dichtung
K	Chrome plated	Verchromt
L	CR seal (neoprene)	CR Neopren Dichtung
Ni	NBR seal (nitrile)	NBR Dichtung
N	Nickel plated	Vernickelt
P	Teflone seal (PTFE)	Teflon Dichtung (PTFE)
R	Red Colour	Rote Farbe
S	Stainless steel AISI(303=S3,420=S4,,316L=S6)	Edelstahl rostfrei AISI (303=S3,420=S4,,316L=S6)
T	Sealing coat on the thread	Teflonbeschichtung
V	Fluorocarbon (FPM)	Fluorocarbon (FPM)
Y	Yellow Colour	Gelbe Farbe
Z	Zinc Plated	Verzinkt
W	Perfluoroelastomer (FFPM)	Perfluoroelastomer (FFPM)
X	Without plating	Unbeschichtet
PS	Plastic	Kunststoff
VA	Vacuum	Vakuum

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

NBR (Nitrile)

Main properties: Resistent to oil and petrol good ageing characteristics, high abrasion resistance.
Als Dichtungswerkstoffe stehen folgende Serlenqualitäten zur Vefügung: Perbunan, Haupteigenschaften : Beständigkeit gegen Öl und Benzin gute Alterungsbeständigkeit, hoher Schutz gegen Abrieb.

FPM

Main properties: Outstanding heat resistant performance, excellent resistance to oils, chemicals, solvent, active oxygen, and weather.
Viton, Haupteigenschaften: Überragende Hitzebeständigkeit, ausgezeichnete Beständigkeit gegen Öle, Chemikalien, Lösungsmittel, Ozon, Sauerstoff und Witterung.

EPDM

Main properties Ethylen Propylene, High mechanical strength, excellent resistance to high and low temperatures and to active oxygen and weather. Good resistance to chemical media.
EP, Athylen Propylen, Haupteigenschaften: Hohe mechanische Festigkeit. Ausgezeichnete Wärme- und Kältebeständigkeit. Hervorragende Beständigkeit gegen Ozon- und Witterungseinflüsse. Gute chemische Beständigkeit.

PTFE

For very aggressive media special constructions with PTFE seals (Teflon) are available.
Für sehr aggressive Medien sind Sonderkupplungen mit PTFE-Dichtungen (Teflon) verfügbar: Alle Angaben sind unverbindlich und dienen nur zur Orientierung. Sie gelten 1. für reine Stoffe, 2. wenn nicht anders angegeben für Flaumtemperatur. 3. bei Säuren, Säuren usw. für wäßrige Lösungen mäßiger Konzentrationen. Teflon-eingetragenes 'Dupont'-Warenzeichen.

Symbols - Korrosionstabelle

- ✓ Fully resistant / beständig
- Partly resistant / bedingt
- Non-resistant / nicht

	Material						Seal Dichtung		
	Steel zinc plated Stahl Verzinkt	Brass - Messing	AISI 316 Ti or similar Edelstahl AISI 316 Ti	Polyamide 11/12	Polyamide 11/12	Polyacetal - Poliasetal	NBR Nitrile	FPM Viton	EPDM
Acetate (Ethyl Acetate & Amyl Acetate)	✓	✓	✓	✓	✓	✓			x
Acetic acid 10%		—	✓	—	✓	✓			x
Acetone	✓	✓	✓	✓	✓	✓			x
Acetylene	✓	✓	✓	✓	✓	✓	x	x	x
Aero Engine Fuel BP, Esso Avgas100/130	✓	✓	✓	✓	✓	■	x	x	
Aero Engine Oil BP : AIRO 1210, Esso: AVIATON-120 Shell: AIRO-120, DERD 2487 DERD 2497, DTD 585	✓	✓	✓	✓	■	■	x	x	
Skydrol	✓	—	✓	—	—	—			x
Oronite	✓	—	✓	—	—	—			x
Air, compressed	✓	✓	✓	✓	✓	✓	x	x	
Air, hot up to 120°C	✓	✓	✓	■	—	—	x	x	
Air, hot up to 200°C	✓	✓	✓	—	—	—	x		
Alcohol	✓	✓	✓	✓	✓	✓	x		
Alum		—	✓	—	✓	✓	x	x	x
Alkalies	—	■	✓	✓	■	—	x	x	
Ammonia, Liquid	■	—	✓	✓	—	—			x
Ammonium Sulphate Solution	—	—	✓	✓	■	—	x	x	x
Amyl Alcohol	✓	✓	✓	✓	✓	✓	x		
Aniline	✓	—	✓	■	—	—	x		
Benzole	✓	✓	✓	✓	✓	✓	x		
Borax	✓	✓	✓	—	—	—	x	x	
Bultane	✓	✓	✓	✓	✓	✓	x	x	
Bultane	✓	—	✓	—	—	—	x	x	
Butyl Alcohol	—	✓	✓	✓	✓	✓			x
Carbon Dioxide	—	✓	✓	✓	✓	✓	x	x	x
Carbon Dioxide, dry		✓	✓	✓	—	—	x	x	x
Carbon Dioxide liquid	—	✓	✓	✓	■	—	x	x	x
Carbon Bisulphide	✓	—	✓	—	—	—	x		
Chloride of Barium		✓	■	✓	✓	✓	x	x	x
Chromic Acid	—	—	■	■	—	—	x		
Citric Acid	—	■	✓	—	■	—	x	x	
Creosote	✓	—	✓	—	—	—	x		
Cresol	■	✓	✓	—	—	—	x		
Cresol, Cresylic Acid	✓	—	✓	—	—	—	x		
Cupric Chloride	✓	—	■	—	—	—	x	x	x
Cyclohexane	✓	—	✓	■	✓	—	x		
Dimethylamine	✓	—	✓	—	—	—	x		
Emulsion. (Water/Oil)	■	✓	✓	✓	✓	✓	x	x	
Ether	✓	✓	✓	✓	✓	✓	x		

Symbols - Korrosionstabelle

- ✓ Fully resistant / beständig
- Partly resistant / bedingt
- Non-resistant / nicht

	Material						Seal Dichtung		
	Steel zinc plated Stahl Verzinkt	Brass - Messing	AISI 316 Ti or similar Edelstahl AISI 316 Ti	Polyamide 11/12	Polyamide 11/12	Polyacetal - Poliasetal	NBR Nitrile	FPM Viton	EPDM
Ethyl Alcohol	✓	—	✓	—	—	—	x		x
Ethylene	✓	✓	✓	✓	✓	✓			x
Formalin	✓	✓	✓	—	—	■	x	x	x
Formic Acid	—	■	✓	—	—	—			x
Frigen	✓	✓	✓	✓	✓	✓	x	x	
Gasoline, Refined	✓	—	✓	—	—	—	x	x	
Gas, Blast Furnace	■	✓	✓	—	■	—			x
Gas, Coal	■	✓	✓	✓	✓	✓			x
Gas, Coke Oven	■	✓	✓	■	■	—	x		
Gas, Lighting	✓	✓	✓	✓	✓	✓	x	x	
Gas, Naphtalene content	✓	✓	✓	✓	■	—	x	x	
Gas, Natural	✓	✓	✓	✓	✓	✓	x	x	
Gas, Town	✓	✓	✓	✓	✓	✓	x		
Gear Oil	✓	—	✓	—	—	—	x	x	
Glucose		✓	✓	✓	✓	✓	x	x	x
Glycerine	✓	✓	✓	✓	✓	✓	x	x	x
Glycol	✓	✓	✓	✓	✓	✓	x		x
Helium	✓	✓	✓	✓	✓	✓	x	x	x
Hexane	✓	—	✓	✓	■	—	x	x	
Hydrocarbons	✓	✓	✓	✓	✓	✓	x	x	
Hydrogen	✓	✓	✓	✓	■	—	x	x	
Hydrogen Gas	✓	—	✓	—	—	—	x	x	
Hydrogen Sulphide, Humid		■	✓	✓	—	—			x
Hydrogen Sulphide, dry		✓	✓	—	✓	—			x
Hyrogen Peroxide 30%	—	—	✓	✓	—	—			x
Isoproyl Alcohol	✓	—	✓	■	✓	—	x	x	x
Kerosene, JP 1	✓	✓	✓	✓	✓	✓	x	x	
Keton, Meththyl Ethyl	✓	✓	✓	✓	✓	✓			x
Latex, liquid up to 130°C	✓	✓	✓	■	■	—	x		
Lubricating Oil	✓	✓	✓	✓	✓	✓	x	x	
Lye, Caustic	—	✓	✓	✓	■	—			x
Lye, Hyochorous Acid	—	—	✓	—	■	—			
Lye, Pickling	—	MS60	✓	■	■	—	x		
Magnesium Carbonate	✓	—	✓	✓	✓	✓	x	x	x
Magnesium Hydroxide	✓	✓	✓	✓	✓	✓	x	x	x
Magnesium Sulphate. M.Sulfat		—	✓	✓	✓	✓	x	x	x
Mercury	✓	—	✓	✓	✓	✓	x	x	x
Methane	✓	✓	✓	✓	✓	✓	x	x	
Methanol	✓	✓	✓	✓	✓	✓	x		x
Methyl Alcohol	✓	✓	✓	■	✓	—	x	x	
Methyl Ethyl Ketone	✓	—	✓	✓	✓	—			x

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KUHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

NBR (Nitrile)

Main properties: Resistant to oil and petrol
good ageing characteristics, high abrasion
resistance.
Als Dichtungswerkstoffe stehen folgende
Serienqualitäten zur Verfügung: Perbunan,
Haupteigenschaften: Beständigkeit gegen
Öl und Benzin gute
Alterungsbeständigkeit, hoher Schutz
gegen Abrieb.

FPM

Main properties: Outstanding heat
resistant performance, excellent
resistance to oils, chemicals, solvent,
active oxygen, and weather.
Viton, Haupteigenschaften: Überragende
Hitzebeständigkeit, ausgezeichnete
Beständigkeit gegen Öle, Chemikalien,
Lösungsmittel, Ozon, Sauerstoff und
Witterung.

EPDM

Main properties: Ethylen Propylene, High
mechanical strength, excellent resistance
to high and low temperatures and to active
oxygen and weather. Good resistance to
chemical media.
EP, Ethylen Propylen, Haupteigenschaften:
Hohe mechanische Festigkeit.
Ausgezeichnete Wärme- und
Kältebeständigkeit. Hervorragende
Beständigkeit gegen Ozon- und
Witterungseinflüsse. Gute chemische
Beständigkeit.

PTFE

For very aggressive media special
constructions with PTFE seals (Teflon) are
available.
Für sehr aggressive Medien sind
Sonderkupplungen mit PTFE-Dichtungen
(Teflon) verfügbar. Alle Angaben sind
verbindlich und dienen nur zur
Orientierung. Sie gelten 1. für reine Stoffe, 2.
wenn nicht anders angegeben für
Flaumtemperatur. 3. bei Säuren, Säuren usw.,
für wässrige Lösungen mäßiger
Konzentrationen. Teflon-eingetragenes
"Dupont"-Warenzeichen.

	Material						Seal Dichtung		
	Steel zinc plated Stahl Verzinkt	Brass - Messing	AISI 316 Ti or similar Edelstahl AISI 316 Ti	Polyamide 11/12	Polyamid 11/12	Polyacetal - Poliasetal	NBR Nitrile	FPM Viton	EPDM
Symbols - Korrosionstabelle									
✓ Fully resistant / beständig									
■ Partly resistant / bedingt									
— Non-resistant / nicht									
Methyl Benzene	✓		✓					x	
Milk	✓	—	✓	✓	✓		x		x
Napta	✓		✓		✓		x	x	
Naptalene	✓	✓	✓	✓	✓			x	
Naptenic. Acid	✓		✓				x	x	
Nitrate of Ammonium	✓		✓				x	x	x
Nitric Acid. up to 35°C	—	✓	✓	—	—			x	
Nitrogen	✓	✓	✓	✓	✓		x	x	x
Nitro-Solution (no synthetic resin thinners)	✓	✓	✓	—	✓				x
Oil, Coal Tr	✓		✓	✓	■			x	
Oil, Crude	✓	✓	✓	✓	✓		x	x	
Oil, Diesel	✓	✓	✓	✓	✓		x		
Oil, Diesel up to 120°C		✓	✓	■	—			x	
Oil, Fuel up to 100°C	✓	✓	✓	■	—		x	x	
Oil, up to 200°C/ 300°C up to (special type)	✓	■	✓	—	—		FFKM		
Oil, Fuel 5x5	✓	✓	✓	■	✓			x	
Oil, Hydraulic Chlorinated	■	■	✓	—	■			x	
Oil, Hydraulic up to 120°C	✓	✓	✓	■	■		x	x	
Oil, Linseed	✓	✓	✓	✓	✓		x	x	
Oil, Mineral	■	✓	✓	✓	✓		x	x	
Oil, Transformer	■	■	✓	✓	■		x		
Oleic Acid	✓	—	✓	✓	✓		x	x	
Oxalic Acid	■	■	✓	✓	✓			x	x
Oxygen. fat free	—	✓	✓	✓	■				x
Paraffin	✓	✓	✓	✓	✓		x		
Paraffin, (Wax)	✓	✓	✓	✓	✓		x		
Pentachlorophenole	✓							x	
Petrol Ether		✓	✓	✓	✓		x		
Petrol	✓	✓	✓	✓	✓		x		
Phenol Solution	■	✓	✓	—	—				
Phosphoric Acid 10%			✓	—	—		x	x	
Potassium Cyanide	✓	—	✓	✓	■			x	x
Potassium Dichromate	✓	—	✓	—	■			x	x
Potassium Sulphate	✓		✓				x	x	x
Potassium Hydroxide	✓		✓	✓	■				x
Propane	✓	✓	✓	✓	✓		x	x	
Prussic Acid	✓	—	✓					x	
Salt Solution	—	■	■	✓	■			x	
Sea Water	—	■		✓			x	x	x

	Material						Seal Dichtung		
	Steel zinc plated Stahl Verzinkt	Brass - Messing	AISI 316 Ti or similar Edelstahl AISI 316 Ti	Polyamide 11/12	Polyamid 11/12	Polyacetal - Poliasetal	NBR Nitrile	FPM Viton	EPDM
Symbols - Korrosionstabelle									
✓ Fully resistant / beständig									
■ Partly resistant / bedingt									
— Non-resistant / nicht									
Soap Solution	—	✓	✓	✓	✓		x	x	x
Soda Solution	—	■	✓	✓	■		x	x	x
Sodium Acetate			✓	✓	✓		x		x
Sodium Bicarbonate			■	✓	✓			x	x
Sodium Carbonate	✓		✓	✓	✓		x	x	x
Sodium Chloride	✓		✓	✓	✓		x	x	x
Sodium Cyanide	✓		✓	—	■				x
Sodium Sulphide	✓	■	✓					x	x
Steam, up to 150°C	■	■	✓	—	—				x
Steam, up to 250°C	■	■	✓	—	—		PTFE		
Sulphide of barium	✓	■	✓	✓			x	x	x
Sulphur Dioxide, Gas		✓	✓						x
Sulphuret of Carbon		✓	✓	—	✓			x	
Syntetic Resin Thinners (no nitrosolution)	✓	✓	✓	■	■			x	
Tar	✓	✓	✓	✓	✓		x	x	
Tetrachloride of Titanium	✓		✓					x	
Toluol, dry	■	✓	✓	✓	✓			x	
Trichlorethylene	✓	■	✓	✓	—			x	
Turbine Fuel, BP: ATK 2494, ESSO:MIL-F56/16, SHELL:ATF 650	✓	✓	✓	✓	■		x	x	
Turbine Oil, Esso:35	✓	✓	✓	✓	■		x	x	
Turb-oil 1 S (MILL 7808)	■	■	✓	✓	■		x	x	
Vacuum (Strengthened Valve Springs)	✓	✓	✓	✓	✓				
Vegetable Oil	✓		✓	✓	✓		x	x	x
Water, Distilled			✓	✓	✓			x	x
Water, Deionized			✓				x	x	
Water, Demineralised			✓					x	
Water, up to 80°C	■	✓	✓	■	■		x	x	x
Water, over 80°C	■	✓	✓	■	—			x	x
Water, Cooling	■	■	✓	✓	■			x	x
Xylene	✓	✓	✓	✓	✓			x	

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 6,9,16



Interchangeability - Kompatibilität

DME - FOSTER FJT, PARKER MOLDMATE, JIFFY
TITE & JIFFY MATIC, RECTUS 86-87-88

Temperature Range - Temperaturbereich

-20°C +100°C (-4°F +212°F) Nitril (N)
-10°C +200°C (+14°F +392°F) Viton (V)

Working Pressure - Betriebsdruck

0 - 10 bar (0 - 145 PSI) TST 6
0 - 15 bar (0 - 217 PSI) TST 9
0 - 20 bar (0 - 290 PSI) TST 16

Flow capacity - Nennweiten

TST 6 NW 6 200 (1/4")
TST 9 NW 9 300 (3/8")
TST 16 NW 16 500 (1/2")

Standard version - Standardversion

Brass - Messing
Viton Seal - Viton Dichtung

Options - Optionen

D - Double Shut off - Beidseitig absperrend
N - Nickel plated - Vernickelt
S - Stainless Steel - Edelstahl

For optional orders please add the symbol of your
option end of the order no.
Bei Bestellungen Kennbuchstabe bitte hinzufügen
(Beispiel: 9 EG 13-N - S)

Material - Material

Coupler Body- Kupplungsgrundkörper	: Brass - Messing
Back Part - Rückwartiger	: Brass - Messing
Sleeve - Hülse	: Brass - Messing
Valve - Ventil	: Brass - Messing
Springs - Federn	: Stainless Steel - Edelstahl
Locking O-Ring- Sprengring	: Stainless Steel - Edelstahl
Balls - Kugeln	: Stainless Steel - Edelstahl
Seals - Dichtungen	: Viton (V)
Plug - Nippel	: Brass - Messing

* HVK sleeve is made of brass & nickel plated

Using Area:

- On cooling system of plastic zamak, brass and aluminium injection moulds
- On cleaning and washing systems of machines
- On hot oil - water lines connection
- All industries
- On steam line

Anwendungsbereiche:

- An Kühlsysteme für Kunststoff-, Zinkdruckguß, Messing- und Aluminium - Kokillenformen
- Reinigungs- und Waschsyste von Maschinen
- Temperierung (Wasser/Öl)
- Alle Industriezweige
- Dampfleitungen



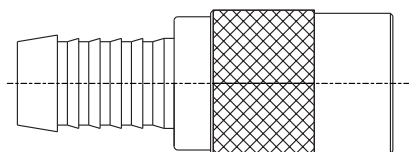
SERIE 6,9,16 ■

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



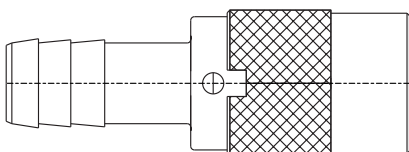
Options - Optionen



Hose Tail Options / Schlauchanschluss Option

For this type hose tail please add the FHG symbol of your option in side of the order no. For example HVK 9 **FHG** 13

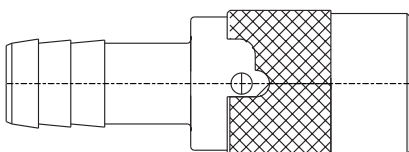
Für diesen Schlauchanschluss fügen Sie FHG zur Artikelnummer hinzu. Z.B. HVK 9 **FHG** 13



E1 Type Safety coupler / S Sicherheitsverriegelung

Please add the symbol E1 add the symbol of your option end of the order no. For example HVK 9-13-E1

Für diese Option fügen Sie E2 zur Artikelnummer hinzu. Z.B. HVK 9-13-E1



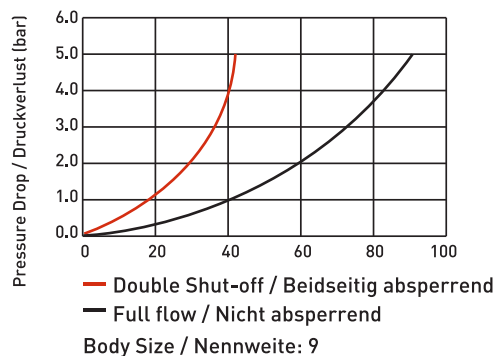
E2 Type Safety coupler / SB Sicherheitsverriegelung

Please add the symbol E2 add the symbol of your option end of the order no. For example HVK 9-13-E2

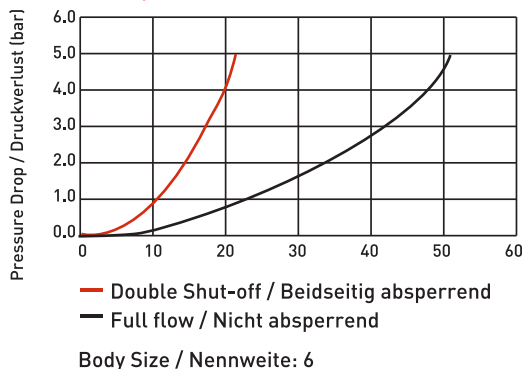
Für diese Option fügen Sie E2 zur Artikelnummer hinzu. Z.B. HVK 9-13-E2



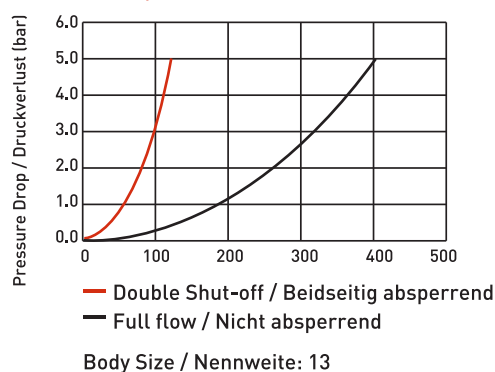
Water / Wasser



Water / Wasser



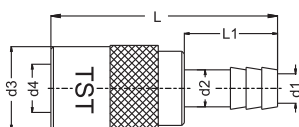
Water / Wasser



**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 6,9,16



Standard hose tail socket
Kupplung mit gerader Standard - Schlauchtülle



With Valve / Mit Ventil
Order No / Bestellnr.

Without Valve / Ohne Ventil
Order No / Bestellnr.

HVK 6 - 06

HK 6 - 06

200

4

6 - 1/4"

17

9

56

27

HVK 6 - 08

HK 6 - 08

200

6

8 - 5/16"

17

9

56

27

HVK 6 - 09

HK 6 - 09

200

7

9 - 5/14"

17

9

56

27

HVK 6 - 10

HK 6 - 10

200

8

10 - 3/8"

17

9

56

27

HVK 9 - 10

HK 9 - 10

300

8

10 - 3/8"

23

13

68

29

HVK 9 - 11

HK 9 - 11

300

9

11 - 7/16"

23

13

68

29

HVK 9 - 13

HK 9 - 13

300

10

13 - 1/2"

23

13

68

29

HVK 16 - 13

HK 16 - 13

500

10

13 - 1/2"

32

20

94

36

HVK 16 - 19

HK 16 - 19

500

16

19 - 3/4"

32

20

94

36



With Valve / Mit Ventil
Order No / Bestellnr.

Without Valve / Ohne Ventil
Order No / Bestellnr.

HVK 6 - 06 - 45°

HK 6 - 06 - 45°

200

4.5

6 - 1/4"

17

9

32

27

HVK 6 - 08 - 45°

HK 6 - 08 - 45°

200

6

8 - 5/16"

17

9

32

27

HVK 6 - 09 - 45°

HK 6 - 09 - 45°

200

6

9 - 5/14"

17

9

32

27

HVK 6 - 10 - 45°

HK 6 - 10 - 45°

200

6

10 - 3/8"

17

9

32

27

HVK 9 - 10 - 45°

HK 9 - 10 - 45°

300

8

10 - 3/8"

23

13

38

29

HVK 9 - 11 - 45°

HK 9 - 11 - 45°

300

9

11 - 7/16"

23

13

38

29

HVK 9 - 13 - 45°

HK 9 - 13 - 45°

300

10

13 - 1/2"

23

13

38

29

HVK 16 - 13 - 45°

HK 16 - 13 - 45°

500

10

13 - 1/2"

32

20

48

36

HVK 16 - 19 - 45°

HK 16 - 19 - 45°

500

16

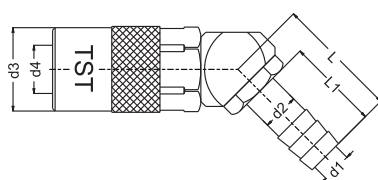
19 - 3/4"

32

20

48

36



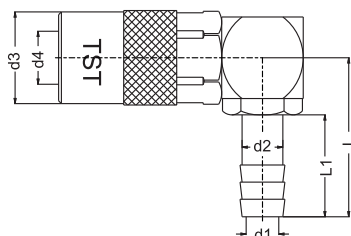
Standard hose tail socket 45°
Kupplung mit 45° Schlauchtülle



SERIE 6,9,16 ■

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



Standard hose tail socket 90°
Kupplung mit 90° Standard - Schlauchtülle



With Valve / Mit Ventil
Order No / Bestellnr.



Without Valve / Ohne Ventil
Order No / Bestellnr.

	Serie	d1	d2	d3	d4	L	LI
HVK 6 - 06 - 90°	200	4.5	6 - 1/4"	17	9	34	27
HVK 6 - 08 - 90°	200	6	8 - 5/16"	17	9	34	27
HVK 6 - 09 - 90°	200	7	9 - 5/14"	17	9	34	27
HVK 6 - 10 - 90°	200	8	10 - 3/8"	17	9	34	27
HVK 9 - 10 - 90°	300	8	10 - 3/8"	23	13	39	29
HVK 9 - 11 - 90°	300	9	11 - 7/16"	23	13	39	29
HVK 9 - 13 - 90°	300	10	13 - 1/2"	23	13	39	29
HVK 16 - 13 - 90°	500	10	13 - 1/2"	32	20	51	36
HVK 16 - 19 - 90°	500	16	19 - 3/4"	32	20	51	36

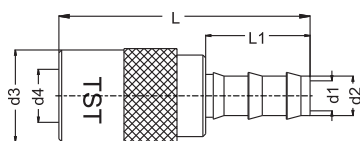


With Valve / Mit Ventil
Order No / Bestellnr.



Without Valve / Ohne Ventil
Order No / Bestellnr.

	Serie	d1	d2	d3	d4	L	LI
HVK 6 - FG - 06	200	5	6 - 1/4"	17	9	53	24
HVK 6 - FG - 10	200	7	10 - 3/8"	17	9	53	24
HVK 9 - FG - 10	300	8	10 - 3/8"	23	13	63	24
HVK 9 - FG - 13	300	10	13 - 1/2"	23	13	67	28
HVK 16 - FG - 13	500	10	13 - 1/2"	32	20	96	38
HVK 16 - FG - 16	500	13	16 - 5/8"	32	20	96	38
HVK 16 - FG - 19	500	15	19 - 3/4"	32	20	96	38



Push-Lock hose tail socket
Kupplung mit gerader Schnellsteck - Schlauchtülle

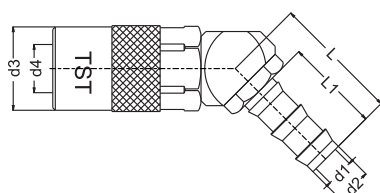


With Valve / Mit Ventil
Order No / Bestellnr.



Without Valve / Ohne Ventil
Order No / Bestellnr.

	Serie	d1	d2	d3	d4	L	LI
HVK 6 - FG - 06 - 45°	200	5	6 - 1/4"	17	9	29	24
HVK 6 - FG - 10 - 45°	200	6	10 - 3/8"	17	9	29	24
HVK 9 - FG - 10 - 45°	300	8	10 - 3/8"	23	13	29	24
HVK 9 - FG - 13 - 45°	300	10	13 - 1/2"	23	13	37	28
HVK 16 - FG - 13 - 45°	500	10	13 - 1/2"	32	20	47	38
HVK 16 - FG - 16 - 45°	500	13	16 - 5/8"	32	20	57	38
HVK 16 - FG - 19 - 45°	500	15	19 - 3/4"	32	20	57	38

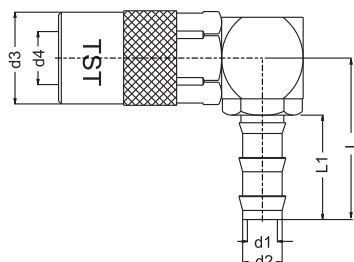


Push-Lock hose tail socket 45°
Kupplung mit 45° Schnellsteck - Schlauchtülle

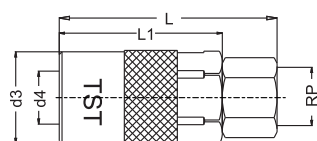
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

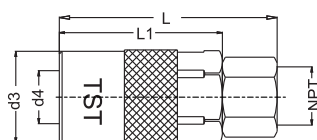
SERIE 6,9,16



Push-Lock hose tail socket 90°
Kupplung mit 90°
Schnellsteck - Schlauchtülle



Female Thread socket
Kupplung mit Innengewinde zylindrisch BSP



Female NPT Thread socket
Kupplung mit Innengewinde NPT



With Valve / Mit Ventil
Order No / Bestellnr.



Without Valve / Ohne Ventil
Order No / Bestellnr.

	Serie	d1	d2	d3	d4	L	LI
HVK 6 - FG - 06 - 90°	200	4.5	6 - 1/4"	17	9	29	24
HVK 6 - FG - 10 - 90°	200	6	10 - 3/8"	17	9	29	24
HVK 9 - FG - 10 - 90°	300	8	10 - 3/8"	23	13	29	24
HVK 9 - FG - 13 - 90°	300	10	13 - 1/2"	23	13	37	28
HVK 16 - FG - 13 - 90°	500	10	13 - 1/2"	32	20	47	28
HVK 16 - FG - 16 - 90°	500	13	16 - 5/8"	32	20	57	38
HVK 16 - FG - 19 - 90°	500	15	19 - 3/4"	32	20	57	38



With Valve / Mit Ventil
Order No / Bestellnr.



Without Valve / Ohne Ventil
Order No / Bestellnr.

	Serie	RP	d3	d4	L	LI
HVK - 6 - DG 10	200	BSP 1/8"	17	19	40	30
HVK 6 DG 13	200	BSP 1/4"	17	9	42	30
HVK 6 DGM 14	200	M14x1.5	17	9	42	30
HVK 6 DG 17	200	BSP 3/8"	17	9	42	30
HVK 9 DG 13	300	BSP 1/4"	23	13	52	40
HVK 9 DG 17	300	BSP 3/8"	23	13	52	40
HVK 9 DG 21	300	BSP 1/2"	23	13	57	40
HVK 16 DG 21	500	BSP 1/2"	30	20	75	57



With Valve / Mit Ventil
Order No / Bestellnr.



Without Valve / Ohne Ventil
Order No / Bestellnr.

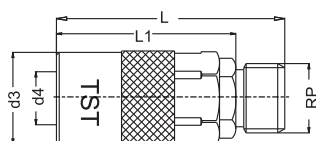
	Serie	NPT	d3	d4	L	LI
HVK 6 NG 10	200	NPT 1/8"	17	9	42	30
HVK 6 NG 13	200	NPT 1/4"	17	9	45	30
HVK 9 NG 13	300	NPT 1/4"	23	13	56	41
HVK 9 NG 17	300	NPT 3/8"	23	13	57	41
HVK 16 NG 21	500	NPT 1/2"	30	20	80	57



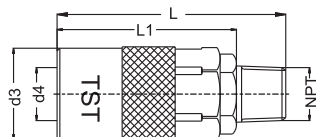
SERIE 6,9,16 ■

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

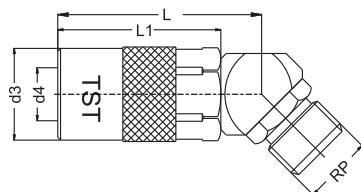
KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



Cylindrical Thread male socket
Kupplung mit Aussengewinde zylindrisch BSP



NPT Thread male socket
Kupplung mit Aussengewinde NPT



Cylindrical Thread male socket 45°
Kupplung mit 45°
Aussengewinde zylindrisch BSP



With Valve / Mit Ventil
Order No / Bestellnr.



Without Valve / Ohne Ventil
Order No / Bestellnr.

	Serie	RP	d3	d4	L	LI
HVK 6 EG 10	200	BSP 1/8"	17	9	44	30
HVK 6 EG 13	200	BSP 1/4"	17	9	47	30
HVK 6 EGM 14	200	M14x1.5	17	9	47	30
HVK 6 EG 17	200	BSP 3/8"	17	9	47	30
HVK 9 EG 13	300	BSP 1/4"	23	13	59	41
HVK 9 EGM 16	300	M16x1.5	23	13	59	41
HVK 9 EG 17	300	BSP 3/8"	23	13	59	41
HVK 9 EGM 18	300	M18x1.5	23	13	59	41
HVK 9 EG 21	300	BSP 1/2"	23	13	62	41
HVK 16 EG 21	500	BSP 1/2"	32	20	80	57
HVK 16 EG 26	500	BSP 3/4"	32	20	82	57



With Valve / Mit Ventil
Order No / Bestellnr.



Without Valve / Ohne Ventil
Order No / Bestellnr.

	Serie	NPT	d3	d4	L	LI
HVK 6 TG 10	200	NPT 1/8"	17	9	46	30
HVK 6 TG 13	200	NPT 1/4"	17	9	47	30
HVK 9 TG 13	300	NPT 1/4"	23	13	62	41
HVK 9 TG 17	300	NPT 3/8"	23	13	63	41
HVK 16 TG 21	500	NPT 1/2"	32	20	85	57



With Valve / Mit Ventil
Order No / Bestellnr.



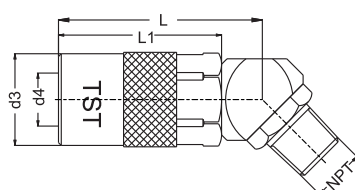
Without Valve / Ohne Ventil
Order No / Bestellnr.

	Serie	RP	d3	d4	L	LI
HVK 6 EG 10 - 45°	200	BSP 1/8"	17	9	38	30
HVK 6 EG 13 - 45°	200	BSP 1/4"	17	9	38	30
HVK 9 EG 13 - 45°	300	BSP 1/4"	23	13	50	41
HVK 9 EGM 16 - 45°	300	M16x1.5	23	13	50	41
HVK 9 EG 17 - 45°	300	BSP 3/8"	23	13	50	41
HVK 9 EG 21 - 45°	300	BSP 1/2"	23	13	50	41
HVK 16 EG 21 - 45°	500	BSP 1/2"	32	20	72	57

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 6,9,16



NPT Thread male socket 45°
Kupplung mit 45° Aussengewinde NPT

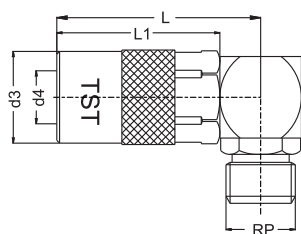


With Valve / Mit Ventil
Order No / Bestellnr.



Without Valve / Ohne Ventil
Order No / Bestellnr.

		Serie	NPT	d3	d4	L	LI
HVK 6 TG 10 - 45°	HK 6 TG 10 - 45°	200	NPT 1/8"	17	9	38	30
HVK 6 TG 13 - 45°	HK 6 TG 13 - 45°	200	NPT 1/4"	17	9	38	30
HVK 9 TG 13 - 45°	HK 9 TG 13 - 45°	300	NPT 1/4"	23	13	50	41
HVK 9 TG 17 - 45°	HK 9 TG 17 - 45°	300	NPT 3/8"	23	13	50	41
HVK 16 TG 21 - 45°	HK 16 TG 21 - 45°	500	NPT 1/2"	32	20	72	57



Cylindrical Thread male socket 90°
Kupplung mit 90°
Aussengewinde zylindrisch BSP

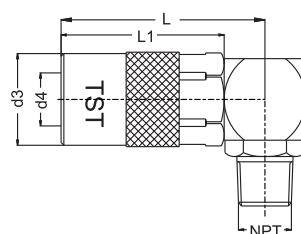


With Valve / Mit Ventil
Order No / Bestellnr.



Without Valve / Ohne Ventil
Order No / Bestellnr.

		Serie	RP	d3	d4	L	LI
HVK 6 EG 10 - 90°	HK 6 EG 10 - 90°	200	BSP 1/8"	17	9	38	30
HVK 6 EG 13 - 90°	HK 6 EG 13 - 90°	200	BSP 1/4"	17	9	38	30
HVK 9 EG 13 - 90°	HK 9 EG 13 - 90°	300	BSP 1/4"	23	13	50	41
HVK 9 EGM 16 - 90°	HK 9 EGM 16 - 90°	300	M16x1.5	23	13	50	41
HVK 9 EG 17 - 90°	HK 9 EG 17 - 90°	300	BSP 3/8"	23	13	50	41
HVK 9 EG 21 - 90°	HK 9 EG 21 - 90°	300	BSP 1/2"	23	13	50	41
HVK 16 EG 21 - 90°	HK 16 EG 21 - 90°	500	BSP 1/2"	32	20	72	57



NPT Thread male socket 90°
Kupplung mit 90° Aussengewinde NPT



With Valve / Mit Ventil
Order No / Bestellnr.



Without Valve / Ohne Ventil
Order No / Bestellnr.

		Serie	NPT	d3	d4	L	LI
HVK 6 TG 10 - 90°	HK 6 TG 10 - 90°	200	NPT 1/8"	17	9	38	30
HVK 6 TG 13 - 90°	HK 6 TG 13 - 90°	200	NPT 1/4"	17	9	38	30
HVK 9 TG 13 - 90°	HK 9 TG 13 - 90°	300	NPT 1/4"	23	13	50	41
HVK 9 TG 17 - 90°	HK 9 TG 17 - 90°	300	NPT 3/8"	23	13	50	41
HVK 16 TG 21 - 90°	HK 16 TG 21 - 90°	500	NPT 1/2"	32	20	72	57



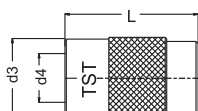
SERIE 6,9,16

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

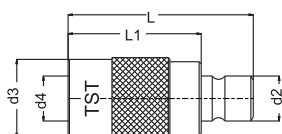
KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



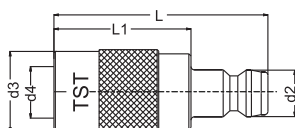
Blind Socket / Blindkupplung



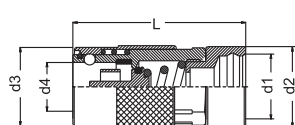
Adapting Socket with Plug
Adapterkupplung mit Nippel



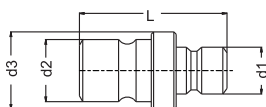
Adapting Socket with 060 - 090 Plugs
Adapterkupplung mit 060 - 090 Nippel



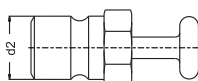
Adapting Socket with 100.08 Plug
Adapterkupplung mit 100.08 Nippel



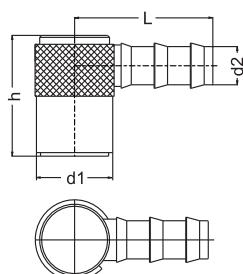
Adapting Plug / Adapternippel



Stop Plugs / Blindnippel



Flexible Diverting connector / Umlenkkuplung mit Schnellsteck- Schlauchtülle



With Valve / Mit Ventil Order No / Bestellnr.	Serie	d3	d4	L
6 KTG 00	200	17	9	27
9 KTG 00	300	23	13	35

With Valve / Mit Ventil Order No / Bestellnr.	Without Valve / Ohne Ventil Order No / Bestellnr.	Serie	d2	d3	d4	L	LI
HVK 6 AU 09	HK 6 AU 09	200	9	17	9	43	27.5
HVK 9 AU 06	HK 9 AU 06	300	13	23	13	51	36

With Valve / Mit Ventil Order No / Bestellnr.	Without Valve / Ohne Ventil Order No / Bestellnr.	Serie	d2	d3	d4	L	LI
HVK 6 AU 090	HK 6 AU 090	200	13	17	9	41.5	27.5
HVK 9 AU 060	HK 9 AU 060	300	9	23	13	50	36

With Valve / Mit Ventil Order No / Bestellnr.	Without Valve / Ohne Ventil Order No / Bestellnr.	Serie	d2	d3	d4	L	LI
HVK 6 AU 100.08	HK 6 AU 100.08	200	17	21	17	9	46.5
HVK 9 AU 100.08	HK 9 AU 100.08	300	17	21	23	13	52

Order No / Bestellnr.	d1	d2	d3	L
9 HEF 06	9	13	15	32

Order No / Bestellnr.	Serie	d2
6 KTU 00	200 (1/4")	9
9 KTU 00	300 (3/8")	13
16 KTU 00	500 (1/2")	20

Order No Bestellnr.	Serie	Ød Hose Inner dia.	h		L		d1		d2	
			mm	inch.	mm	inch.	mm	inch.	mm	inch.
HK 6 KG 10	200	10 - 3/8"	25.4	1.00	31.8	1.25	17	0.67	9.7	0.375
HK 9 KG 13	300	13 - 1/2"	36.3	1.43	39.6	1.56	23	0.90	12.7	0.500

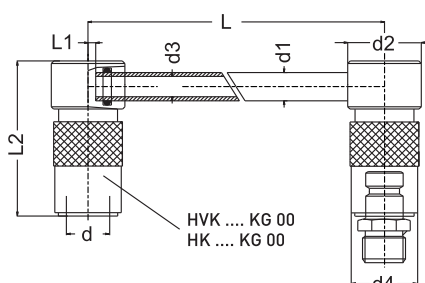
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 6,9,16



Diverting connector / Umlenkkuplung

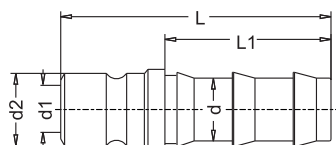


With Valve / Mit Ventil
Order No / Bestellnr.

Without Valve / Ohne Ventil
Order No / Bestellnr.

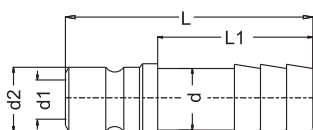
Order No / Bestellnr.	Serie	d	d1	d2	d3	d4	L1	L2	L
HVK 6 - KG 125	HK 6 - KG 125	200	9	8	20	6	17	0	27
HVK 6 - KG 250	HK 6 - KG 250	200	9	8	20	6	17	0	27
HVK 6 - KG 500	HK 6 - KG 500	200	9	8	20	6	17	0	27
HVK 9 - KG 125	HK 9 - KG 125	300	13	10	26	8	22	2	41
HVK 9 - KG 250	HK 9 - KG 250	300	13	10	26	8	22	2	41
HVK 9 - KG 500	HK 9 - KG 500	300	13	10	26	8	22	2	41
HVK 16 - KG 160	HK 16 - KG 160	500	20	14	36	12	31	2	55
HVK 16 - KG 315	HK 16 - KG 315	500	20	14	36	12	31	2	55
HVK 16 - KG 500	HK 16 - KG 500	500	20	14	36	12	31	2	55

**Push-Lock Hose Plug
Stecknippel mit
Schnellsteck - Schlauchtülle**



Order No Bestellnr.	Serie	d / I.D		d1	d2	L1		L	
		mm	inch.			mm	inch.	mm	inch.
6 FU 10	200	10	3/8"	6	9	24	0.95	37	1.4
6 FU 13	200	13	1/2"	6	9	24	1.10	39.5	1.56
9 FU 10	300	10	3/8"	9	13	24	0.95	45	1.75
9 FU 13	300	13	1/2"	9	13	28	1.10	48	1.86
16 FU 13	500	13	1/2"	15	20	28	1.10	50.8	2.00
16 FU 19	500	19	3/4"	15	20	28	1.50	63.5	2.50

**Standard Hose plug
Standard Schlauchtülle**



Order No / Bestellnr.	Serie	d	d1	d2	L	L1
6 HU 06	200	6 - 1/4"	6	9	37	23
6 HU 08	200	8 - 5/16"	6	9	37	23
6 HU 09	200	9 - 5/14"	6	9	37	23
6 HU 10	200	10 - 3/8"	6	9	37	23
9 HU 09	300	9 - 5/14"	9	13	45	26
9 HU 10	300	10 - 3/8"	9	13	45	26
9 HU 11	300	11 - 7/16"	9	13	45	26
9 HU 13	300	13 - 1/2"	9	13	44.5	26
16 HU 13	500	13 - 1/2"	15	20	50	27
16 HU 20	500	20 - 3/4"	15	20	50	27



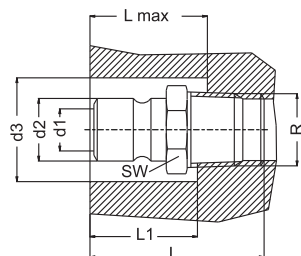
SERIE 6,9,16

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

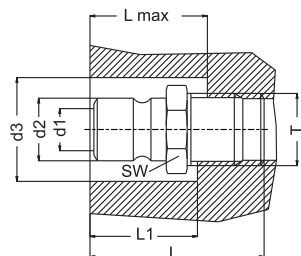
KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



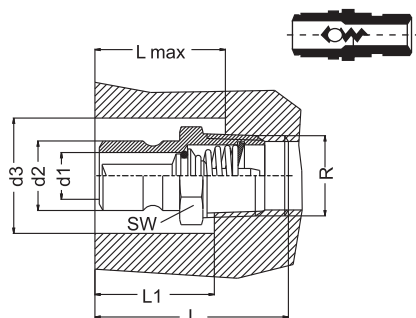
Plug with conical male thread
Nippel mit konischem Aussengewinde



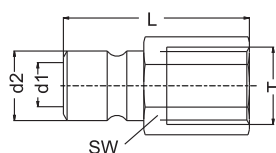
Plug with cylindrical male thread
Nippel mit zylindrisches Außengewinde



Shut-off Male threaded plug
Verschlussnippel mit Außengewinde



Plug with female thread
Nippel mit Innengewinde



Order No / Bestellnr.

BSPT	NPT	Serie	R	dI	d2	d3	SW	LI	L max	L
6 RU 10	6 TU 10	200	1/8"	6	9.4	22	11	15	18	24
6 RU 13	6 TU 13	200	1/4"	6	9.4	26	14	15	20	27
6 RU 17	6 TU 17	200	3/8"	6	9.4	30	17	15	22	27
9 RU 10	9 TU 10	300	1/8"	9	13	26	14	20.5	26	30
9 RU 13	9 TU 13	300	1/4"	9	13	26	14	20.5	26	32.5
9 RU 17	9 TU 17	300	3/8"	9	13	30	17	20.5	28	32.5
9 RU 21	9 TU 21	300	1/2"	9	13	37	22	24.5	28	37
16 RU 13	16 TU 13	500	1/4"	15	20	30	21	24.5	32	36.5
16 RU 17	16 TU 17	500	3/8"	15	20	32	21	24.5	32	37.5
16 RU 21	16 TU 21	500	1/2"	15	20	32	22	25.5	38	42.5
16 RU 26	16 TU 26	500	3/4"	15	20	38	27	26	40	44

Order No / Bestellnr.

Serie	T	dI	d2	d3	SW	LI	L max	L	
9 EU 13	300	BSP 1/4"	9	13	30	14	20	20.5	29.5
9 EU 17	300	BSP 3/8"	9	13	30	19	20	20.5	29.5
16 EU 17	500	BSP 3/8"	15	20	32	21	25	26	35
16 EU 21	500	BSP 1/2"	15	20	32	22	25	25.5	37.5
6 EUM 10	200	M10X1	6	9	22	11	15	18	24
6 EUM 14	200	M14X1.5	6	9	26	15	15	20	25
9 EUM 10	300	M10X1	9	13	26	14	20.5	26	30
9 EUM 14	300	M14X1.5	9	13	26	15	20.5	26	30

Order No / Bestellnr.

BSPT	NPT	Serie	R	dI	d2	d3	SW	LI	L max	L
6 RUB 13	6 TUB 13	200	1/4"	6	9	28	14	19	21	29
6 RUB 17	6 TUB 17	200	3/8"	6	9	30	17	21	21	29
9 RUB 13	9 TUB 13	300	1/4"	9	13	28	14	25	21	33
9 RUB 17	9 TUB 17	300	3/8"	9	13	30	17	26	21	33
9 RUB 21	9 TUB 21	300	1/2"	9	13	32	22	26	28	37
16 RUB 21	16 TUB 21	500	1/2"	15	20	32	22	28	28	50
16 RUB 26	16 TUB 26	500	3/4"	15	20	38	27	32	32	50

Order No / Bestellnr.

6 EUBM 14	200	M14x1.5	6	9	28	14	21	21	29
9 EUBM 14	300	M14x1.5	9	13	28	14	25	21	34

Order No / Bestellnr.

BSP	NPT	Serie	T	dI	d2	L	SW
6 DU 10	6 NU 10	200	1/8"	6	9	26	13
6 DU 13	6 NU 13	200	1/4"	6	9	32	16
6 DU 17	6 NU 17	200	3/8"	6	9	32	19
9 DU 10	9 NU 10	300	1/8"	9	13	29	14
9 DU 13	9 NU 13	300	1/4"	9	13	37	16
9 DU 17	9 NU 17	300	3/8"	9	13	39	19
9 DU 21	9 NU 21	300	1/2"	9	13	40	24
16 DU 17	16 NU 17	500	3/8"	15	20	32	21
16 DU 21	16 NU 21	500	1/2"	15	20	35	24

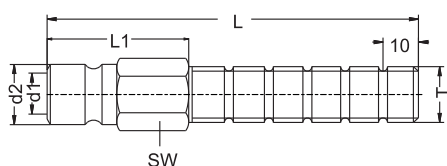
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 6,9,16

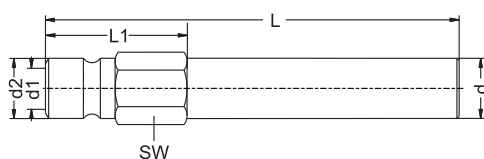


Long Threaded Plugs / Gewindestecker



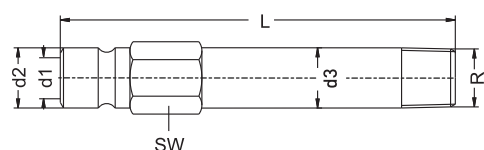
Order No / Bestellnr.	Serie	T	dI	d2	SW	LI	L
6 BLM 10x100	200	M10x1	6	9.4	11	40	100
6 BL 10x100	200	BSP 1/8"	6	9.4	11	40	100
6 BL 13x100	200	BSP 1/4"	6	9.4	14	40	100
6 BLM 14x100	200	M14x1.5	6	9.4	14	40	100
6 BL 17x100	200	BSP 3/8"	6	9.4	17	40	100
9 BLM 10x100	300	M10x1	9	13.5	14	40	100
9 BL 10x100	300	BSP 1/8"	9	13.5	14	40	100
9 BL 13x100	300	BSP 1/4"	9	13.5	14	40	100
9 BLM 14x100	300	M14x1.5	9	13.5	14	40	100
9 BLM 16x100	300	M16x1.5	9	13.5	17	40	100
9 BL 17x100	300	BSP 3/8"	9	13.5	17	40	100

Extension plug without thread /
Verlängerungsniessel ohne Gewinde



Order No / Bestellnr.	Serie	d	dI	d2	SW	L	LI
6 BN 63	200	10	6	9.4	11	63	17
6 BN 100	200	10	6	9.4	11	100	17
6 BN 120	200	10	6	9.4	11	120	17
6 BN 240	200	10	6	9.4	11	240	17
6 BN 360	200	10	6	9.4	11	360	17
9 BN 150	300	14	9	13	15	150	23
9 BN 300	300	14	9	13	15	300	23
9 BN 450	300	14	9	13	15	450	23
16 BN 500	500	21	15	20	22	500	30
16 BN 800	500	21	15	20	22	800	30

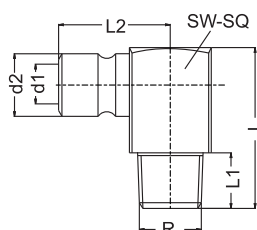
Extension plug
Verlängerungsniessel



Order No / Bestellnr.		Serie	R	SW	d1	d2	d3	L50	L100	L150	L200	L250
BSPT	NPT											
6 RU 10xL	6 TU 10xL	200	1/8"	11	6	9.4	10	50	100	150	200	250
6 RU 13xL	6 TU 13xL	200	1/4"	14	6	9.4	13.5	50	100	150	200	250
6 RU 17xL	6 TU 17xL	200	3/8"	17	6	9.4	16.8	50	100	150	200	250
9 RU 13xL	9 TU 13xL	300	1/4"	15	9	13.5	14	50	100	150	200	250
9 RU 17xL	9 TU 17xL	300	3/8"	17	9	13.5	17	50	100	150	200	250

Order No / Bestellnr.	Serie	R	SW	d1	d2	d3	L50	L100	L150	L200	L250
6 EUM 10xL	200	M10x1	11	10	9	6	50	100	150	200	250
6 EUM 14xL	200	M14x1.5	15	14	9	6	50	100	150	200	250
9 EUM 14xL	300	M14x1.5	15	14	13	9	50	100	150	200	250

Angle plug with 90°
Winkelniessel mit 90°



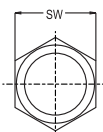
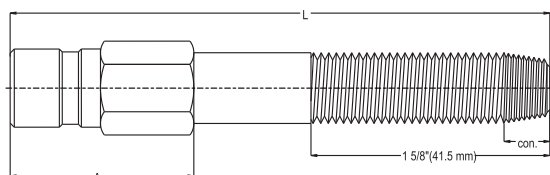
Order No / Bestellnr.	Serie	R	dI	d2	L	LI	L2	SW/SQ
6 RU 10 - 90	200	BSPT 1/8"	6	9	27	9	23	11
6 EUM 10 - 90	200	M10x1	6	9	27	9	23	11
6 RU 13 - 90	200	BSPT 1/4"	6	9	34	12	24	15
6 EUM 14 - 90	200	M14x1.5	6	9	34	12	24	15
6 RU 17 - 90	200	BSPT 3/8"	6	9	34	12	24	17
9 RU 13 - 90	300	BSPT 1/4"	9	13	34	12	24	15
9 RU 17 - 90	300	BSPT 3/8"	9	13	34	12	24	17



SERIE 6,9,16 ■

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE


Extension Plugs with tapered and long parallel thread
Verlängerungsrippel mit Aussengewinde konisch

The largest complete thread on the standard NPT or BSPT taper is continued along the extension plug for the 1 5/8" [41.5 mm] shown below easy adjustments if needed. Die erste Gewindestufe der konisch ausgeführten Nippel ermöglicht einen sehr flexiblen Einsatzbereich

300
1/8"

Serie & Thread	Order No / Bestellnr.		A		L	
	NPT	BSPT	mm	inch.	mm	inch.
200 1/8"	6 NL 10x63	6 RL 10x63	22.2	11/16"	63.5	2.5"
	6 NL 10x101	6 RL 10x101	25.4	1"	101.6	4"
	6 NL 10x140	6 RL 10x140	25.4	1"	140	5.5"
	6 NL 10x178	6 RL 10x178	25.4	1"	178	7"
	6 NL 10x216	6 RL 10x216	25.4	1"	216	8.5"
	6 NL 10x254	6 RL 10x254	25.4	1"	254	10"
	6 NL 10x292	6 RL 10x292	25.4	1"	292	11.5"
	6 NL 10x330	6 RL 10x330	25.4	1"	330	13"

300
1/4"

Serie & Thread	Order No / Bestellnr.		A		L	
	NPT	BSPT	mm	inch.	mm	inch.
200 1/4"	6 NL 13x63	6 RL 13x63	22.2	7/8"	63.5	2.5"
	6 NL 13x101	6 RL 13x101	31.7	1.25"	101.6	4"
	6 NL 13x140	6 RL 13x140	31.7	1.25"	140	5.5"
	6 NL 13x178	6 RL 13x178	31.7	1.25"	178	7"
	6 NL 13x216	6 RL 13x216	31.7	1.25"	216	8.5"
	6 NL 13x254	6 RL 13x254	31.7	1.25"	254	10"
	6 NL 13x292	6 RL 13x292	31.7	1.25"	292	11.5"
	6 NL 13x330	6 RL 13x330	31.7	1.25"	330	13"

300
3/8"

Serie & Thread	Order No / Bestellnr.		A		L	
	NPT	BSPT	mm	inch.	mm	inch.
200 3/8"	6 NL 17x63	6 RL 17x63	25.4	1"	63.5	2.5"
	6 NL 17x101	6 RL 17x101	31.7	1.25"	101.6	4"
	6 NL 17x140	6 RL 17x140	31.7	1.25"	140	5.5"
	6 NL 17x178	6 RL 17x178	31.7	1.25"	178	7"
	6 NL 17x216	6 RL 17x216	31.7	1.25"	216	8.5"
	6 NL 17x254	6 RL 17x254	31.7	1.25"	254	10"
	6 NL 17x292	6 RL 17x292	31.7	1.25"	292	11.5"
	6 NL 17x330	6 RL 17x330	31.7	1.25"	330	13"

300
1/2"

Serie & Thread	Order No / Bestellnr.		A		L	
	NPT	BSPT	mm	inch.	mm	inch.
500 3/8"	16 NL 17x63	16 RL 17x63	28.5	1.25"	63.5	2.5"
	16 NL 17x101	16 RL 17x101	35	1.5"	101.6	4"
	16 NL 17x140	16 RL 17x140	35	1.5"	140	5.5"
	16 NL 17x178	16 RL 17x178	35	1.5"	178	7"
	16 NL 17x216	16 RL 17x216	35	1.5"	216	8.5"
	16 NL 17x254	16 RL 17x254	35	1.5"	254	10"
	16 NL 17x292	16 RL 17x292	35	1.5"	292	11.5"
	16 NL 17x330	16 RL 17x330	35	1.5"	330	13"

500
1/2"

Serie & Thread	Order No / Bestellnr.		A		L	
	NPT	BSPT	mm	inch.	mm	inch.
500 1/2"	16 NL 21x63	16 RL 21x63	28.5	1.25"	63.5	2.5"
	16 NL 21x101	16 RL 21x101	38	1.5"	101.6	4"
	16 NL 21x140	16 RL 21x140	38	1.5"	140	5.5"
	16 NL 21x178	16 RL 21x178	38	1.5"	178	7"
	16 NL 21x216	16 RL 21x216	38	1.5"	216	8.5"
	16 NL 21x254	16 RL 21x254	38	1.5"	254	10"
	16 NL 21x292	16 RL 21x292	38	1.5"	292	11.5"
	16 NL 21x330	16 RL 21x330	38	1.5"	330	13"

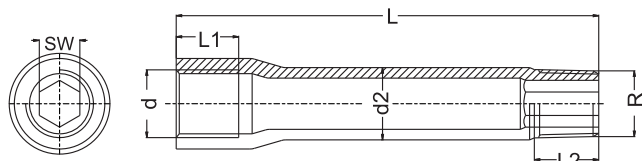
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 6,9,16

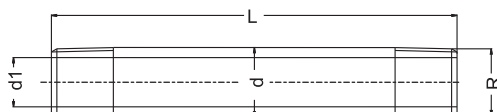


Steel Extension Tube / Verlängerungsrohr aus Stahl



Order No / Bestellnr.		d	R	d2	L	LI	L2	SW
BSP / BSPT	NPT / NPT							
R 10 BU 50	N 10 BU 50	1/8"	1/8"	10	50	12	10	5
R 10 BU 75	N 10 BU 75	1/8"	1/8"	10	75	12	10	5
R 10 BU 100	N 10 BU 100	1/8"	1/8"	10	100	12	10	5
R 10 BU 125	N 10 BU 125	1/8"	1/8"	10	125	12	10	5
R 13 BU 50	N 13 BU 50	1/4"	1/4"	14	50	12	10	8
R 13 BU 75	N 13 BU 75	1/4"	1/4"	14	75	12	10	8
R 13 BU 100	N 13 BU 100	1/4"	1/4"	14	100	12	10	8
R 13 BU 125	N 13 BU 125	1/4"	1/4"	14	125	12	10	8
R 13 BU 150	N 13 BU 150	1/4"	1/4"	14	150	12	10	8

Extension tube / Verlängerungsrohr



Standard : Steel Zinc Plated - Stahl Verzinkt
Option : Brass Nickel Plated - Messing Vernickelt

Order No / Bestellnr.		R	d	dI	L
BSPT	NPT				
6 BU 50	6 NBU 50	1/8"	10	6	50
6 BU 100	6 NBU 100	1/8"	10	6	100
6 BU 150	6 NBU 150	1/8"	10	6	150
6 BU 200	6 NBU 200	1/8"	10	6	200
6 BU 250	6 NBU 250	1/8"	10	6	250
9 BU 50	9 NBU 50	1/4"	14	9	50
9 BU 100	9 NBU 100	1/4"	14	9	100
9 BU 150	9 NBU 150	1/4"	14	9	150
9 BU 200	9 NBU 200	1/4"	14	9	200
9 BU 250	9 NBU 250	1/4"	14	9	250
12 BU 100	12 NBU 100	3/8"	17	13	100
12 BU 150	12 NBU 150	3/8"	17	13	150
12 BU 200	12 NBU 200	3/8"	17	13	200
12 BU 250	12 NBU 250	3/8"	17	13	250
16 BU 100	16 NBU 100	1/2"	22	16	100
16 BU 150	16 NBU 150	1/2"	22	16	150
16 BU 200	16 NBU 200	1/2"	22	16	200
16 BU 250	16 NBU 250	1/2"	22	16	250

Spare seal/ Ersatz O-Ring (NBR +100°C)



Order No / Bestellnr.	Serie	Temperature
CG 6 N	N 6	
CG 9 N	N 9	-10° / 100° C
CG 16 N	N 16	-4° F / +212° F

Spare seal - Ersatz O-Ring Viton (V)

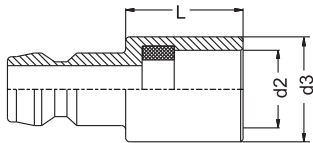


Order No / Bestellnr.	Serie	Temperature
CG 6 V	N 6	
CG 9 V	N 9	-20° / 200° C
CG 16 V	N 16	-14° F / +392° F

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

Adapted Plug / Adaptierter Nippel



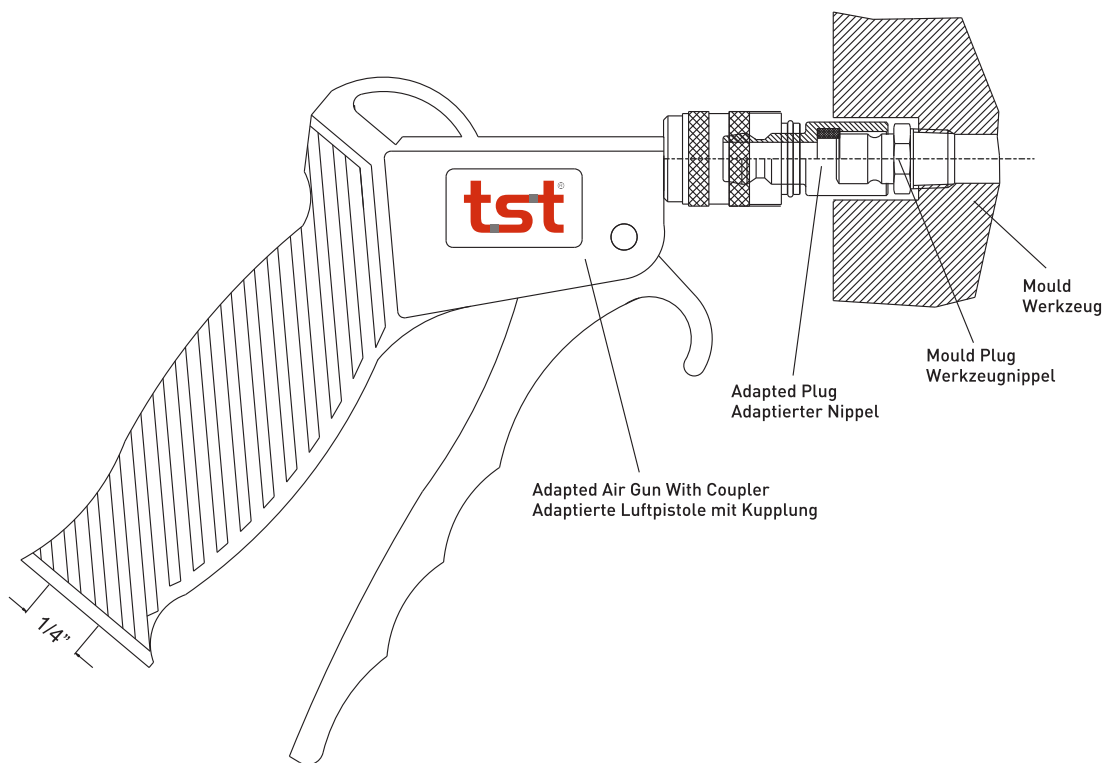
Interchangeable adapter to suit mould plug
Kompatible Adapter für Werkzeugnippel

Order No / Bestellnr.	d2	d3	L
6 HTU 00	9	14	14.5
9 HTU 00	13	18	20.5



Adapted air gun fitted with
quick release coupling
Adaptierte Luftpistole mit Kupplung

Order No / Bestellnr.	d3
TSW00	18



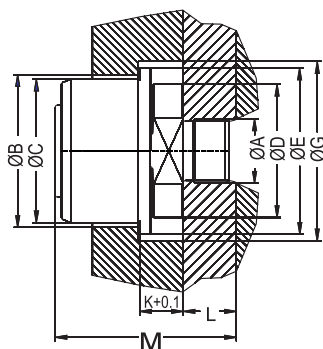
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 300

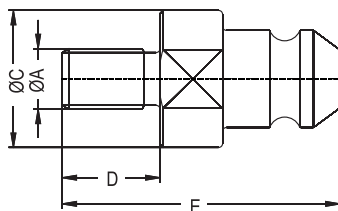


Couplings / Kupplung



Connection Anschlüsse	Order No / Bestellnr.	B	C	D	E	G	K	L	M	Pull Force Kg.
M12x1.75	300-01 EGM 12x1.75	34	32	32	39	44	10	15	42.5	1500
M16x1.5	300-01 EGM 16	34	32	32	39	44	10	15	42.5	1500
M16x1.5	300-02 EGM 16	40	38	38	48	53	13	15	52	2400
M16x2.0	300-02 EGM 16x2.0	40	38	38	48	53	13	15	52	2400
M16x1.5	300-03 EGM 16	58	56	52	65	70	17	18	68	3200
M18x1.5	300-03 EGM 18	58	56	52	65	70	17	18	68	3200
M20x1.5	300-03 EGM 20	58	56	52	65	70	17	18	68	3200
M24x1.5	300-03 EGM 24	58	56	52	65	70	17	18	68	3200
M27x1.5	300-03 EGM 27	58	56	52	65	70	17	18	68	3200
M30x1.5	300-03 EGM 30	58	56	52	65	70	17	18	68	3200

Plugs / Nippel



M10x1.5	300-01 EUM10x1.5	22.5	20	45.5
M12x1.75	300-01 EUM12x1.75	22.8	20	45.5
M14x2.0	300-01 EUM14x2.0	22.5	20	45.5
M16x2.0	300-01 EUM16x2.0	22.5	20	45.5
M10x1.5	300-02 EUM10x1.5	25.5	20	55
M12x1.75	300-02 EUM12x1.75	25.8	20	55
M14x2.0	300-02 EUM14x2.0	25.5	20	55
M16x2.0	300-02 EUM16x2.0	25.5	20	55
M16x2.0	300-03 EUM16x2.0	35	25	68
M18x2.5	300-03 EUM18x2.5	35	25	68
M20x2.5	300-03 EUM20x2.5	35	25	68
M24x3.0	300-03 EUM24x3.0	35	25	68
M27x3.0	300-03 EUM27x3.0	35	25	68
M30x3.5	300-03 EUM30x3.5	35	25	68

Standard Version / Material - Material

Coupler Body - Kupplungsgrundkörper	: Steel -Stahl
Sleeve - Hülse	: Steel & Hardened - Stahl gehärtet
Springs - Federn	: Steel - Stahl
Balls - Kugeln	: Steel & Hardened - Stahl gehärtet
Male Part	: Steel & Hardened - Stahl gehärtet

Advantages

Mould change time would be reduced It can be used with the existing mould
By means of fixed coupling hydraulic return Gain time when changing mould

Vorteile

Verringert Rüstzeiten beim Werkzeugwechsel
Kann zu bestehenden Systemen adaptiert werden

SERIE 059,060,090,190

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



Interchangeability - Kompatibilität
HASCO, DYROS, EOC, PARADISI (EURO
CONNECTOR)

Temperature Range - Temperaturbereich
-20°C +100°C (-40°F +250°F) Nitril (N)
-20°C +200°C (-40°F +390°F) Viton (V)

Working Pressure - Betriebsdruck
0 - 10 bar (0 - 145 PSI) TST 059
0 - 10 bar (0 - 145 PSI) TST 060
0 - 15 bar (0 - 220 PSI) TST 090
0 - 20 bar (0 - 290 PSI) TST 190

Flow capacity - Nennweiten
NW 2.7 TST 059
NW 6 TST 060
NW 9 TST 090
NW 13 TST 190

Standard version - Standardversion
Brass - Messing
Viton (V)

Options - Optionen
K - Chrome plated - Verchromt
N - Nickel plated - Vernickelt
S - Stainless Steel - Edelstahl

For optional orders please add the symbol of your
option end of the order no.
Bei Bestellungen Kennbuchstabe bitte hinzufügen
(Bestellungen: 090 EG 14-K-N)

Material - Material

Coupler Body- Kupplungsgrundkörper	: Brass - Messing
Sleeve - Hülse	: Brass - Messing
Valve - Ventil	: Brass - Messing
Springs - Federn	: Stainless Steel - Edelstahl
Locking O-Ring- Sprengtring	: Stainless Steel - Edelstahl
Balls - Kugeln	: Stainless Steel - Edelstahl
Seals - Dichtungen	: Viton (V)
Plug - Nippel	: Brass - Messing

Using Area:

- On cooling system of plastic zamak, brass and
aluminium injection moulds
- On cleaning and washing systems of machines
 - On hot oil - water lines connection
 - All industries
 - On steam line

Anwendungsbereiche:

- An Kühlsysteme für Kunststoff-,
Zinkdruckguß, Messing- und Aluminium -
Kokillenformen
- Reinigungs- und Waschsysteime von Maschinen
 - Temperierung (Wasser/Öl)
 - Alle Industriezweige
 - Dampfleitungen



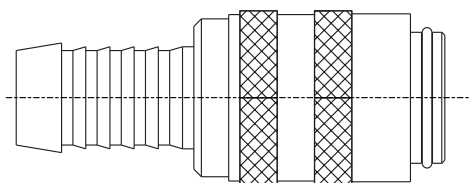
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 059,060,090,190



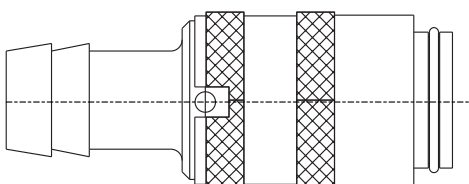
Options - Optionen



Hose Tail Options / Schlauchanschluss Optionen

For this type hose tail please add the FHG symbol of your option in side of the order no. For example CSK 090 **FHG 13**

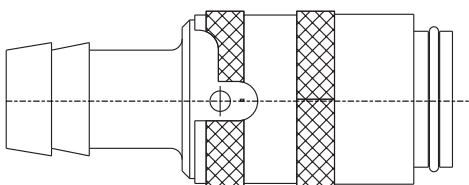
Für diesen Schlauchanschluss fügen Sie FHG zur Artikelnummer hinzu. Z.B. CSK 090 **FHG 13**



E1 Type Safety coupler / E1 Sicherheitsverriegelung

Please add the symbol E1 add the symbol of your option end of the order no. For example CSK 090 - 13 - E1

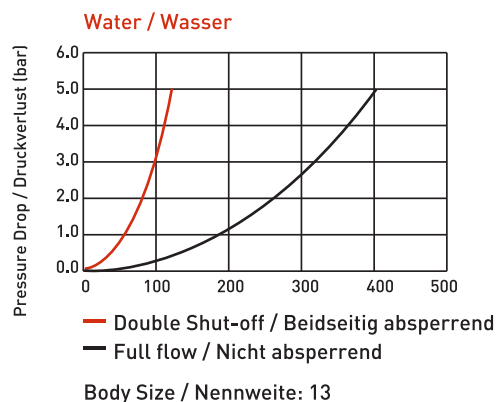
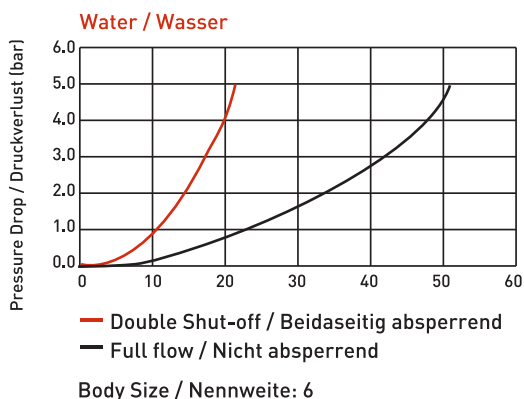
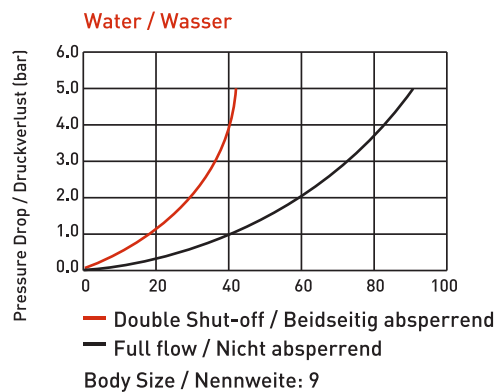
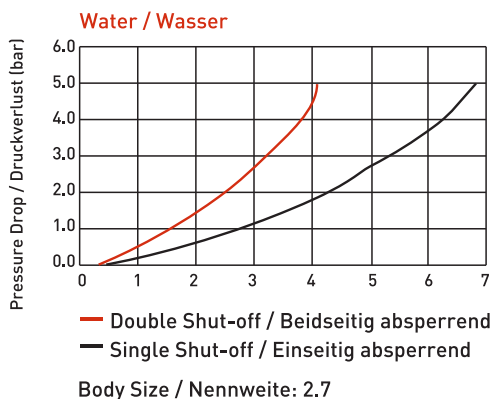
Für diese Option fügen Sie E1 zur Artikelnummer hinzu. Z.B. CSK 090 - 13 - E1



E2 Type Safety coupler / E2 Sicherheitsverriegelung

Please add the symbol E2 add the symbol of your option end of the order no. For example CSK 090 - 13 - E2

Für diese Option fügen Sie E2 zur Artikelnummer hinzu. Z.B. CSK 090 - 13 - E2

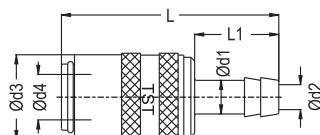




COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

SERIE 059,060,090,190

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



Standard hose tail socket
Kupplung mit gerader Standard - Schlauchtülle



With Valve / Mit Ventil
Order No / Bestellnr.



Without Valve / Ohne Ventil
Order No / Bestellnr.

With Valve / Mit Ventil Order No / Bestellnr.	Without Valve / Ohne Ventil Order No / Bestellnr.	Serie	d1	d2	d3	d4	L	LI
CSK 059 - 05	SK 059 - 05	2.7	5 - 3/16"	2.7	10	5	35	13.5
CSK 060 - 06	SK 060 - 06	6	6 - 1/4"	4.5	17	9	46	17
CSK 060 - 08	SK 060 - 08	6	8 - 5/16"	6	17	9	46	17
CSK 060 - 09	SK 060 - 09	6	9 - 5/14"	6	17	9	46	17
CSK 060 - 10	SK 060 - 10	6	10 - 3/8"	6	17	9	46	17
CSK 060 - 13	SK 060 - 13	6	13 - 1/2"	6	17	9	52	23
CSK 090 - 10	SK 090 - 10	9	10 - 3/8"	8	23	13	60	23
CSK 090 - 13	SK 090 - 13	9	13 - 1/2"	10	23	13	60	23
CSK 190 - 19	SK 190 - 19	13	19 - 3/4"	13	31	19	90	32

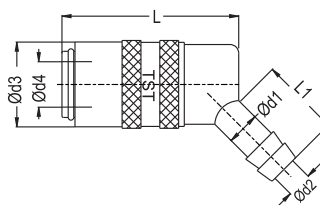


With Valve / Mit Ventil
Order No / Bestellnr.



Without Valve / Ohne Ventil
Order No / Bestellnr.

With Valve / Mit Ventil Order No / Bestellnr.	Without Valve / Ohne Ventil Order No / Bestellnr.	Serie	d1	d2	d3	d4	L	LI
CSK 059 - 05 - 45°	SK 059 - 05 - 45°	2.7	5 - 3/16"	2.7	10	5	29.5	13.5
CSK 060 - 06 - 45°	SK 060 - 06 - 45°	6	6 - 1/4"	4.5	17	9	41	17
CSK 060 - 08 - 45°	SK 060 - 08 - 45°	6	8 - 5/16"	6	17	9	41	17
CSK 060 - 09 - 45°	SK 060 - 09 - 45°	6	9 - 5/14"	6	17	9	41	17
CSK 060 - 10 - 45°	SK 060 - 10 - 45°	6	10 - 3/8"	6	17	9	41	17
CSK 090 - 10 - 45°	SK 090 - 10 - 45°	9	10 - 3/8"	8	23	13	51	23
CSK 090 - 13 - 45°	SK 090 - 13 - 45°	9	13 - 1/2"	9	23	13	51	23
CSK 190 - 19 - 45°	SK 190 - 19 - 45°	13	19 - 3/4"	13	31	19	78	32

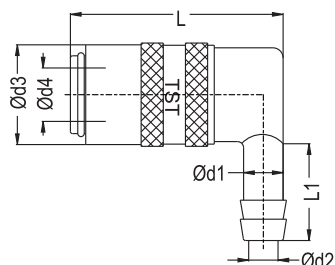


Standard hose tail socket 45°
Kupplung mit 45°
Standard - Schlauchtülle

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 059,060,090,190



Standard hose tail socket 90°
Kupplung mit 90°
Standard - Schlauchtülle

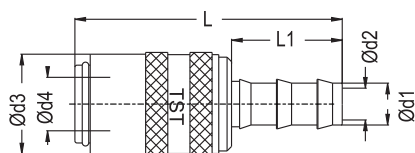


With Valve / Mit Ventil
Order No / Bestellnr.



Without Valve / Ohne Ventil
Order No / Bestellnr.

	NW	d1	d2	d3	d4	L	LI
CSK 059 - 05 - 90°	2.7	5 - 3/16"	2.7	10	5	29.5	13.5
CSK 060 - 06 - 90°	6	6 - 1/4"	4.5	17	9	41	17
CSK 060 - 08 - 90°	6	8 - 5/16"	6	17	9	41	17
CSK 060 - 09 - 90°	6	9 - 5/14"	6	17	9	41	17
CSK 060 - 10 - 90°	6	10 - 3/8"	6	17	9	41	17
CSK 090 - 10 - 90°	9	10 - 3/8"	8	23	13	51	23
CSK 090 - 13 - 90°	9	13 - 1/2"	9	23	13	51	23
CSK 190 - 19 - 90°	13	19 - 3/4"	13	31	19	78	32



Push-Lock hose tail socket
Kupplung mit gerader
Schnellsteck - Schlauchtülle

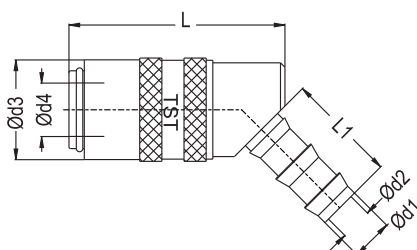


With Valve / Mit Ventil
Order No / Bestellnr.



Without Valve / Ohne Ventil
Order No / Bestellnr.

	NW	d1	d2	d3	d4	L	LI
CSK 060 - FG 06	6	6 - 1/4"	5	17	9	52	24
CSK 060 - FG 10	6	10 - 3/8"	7	17	9	52	24
CSK 090 - FG 10	9	10 - 3/8"	8	23	13	64	28
CSK 090 - FG 13	9	13 - 1/2"	10	23	13	64	28
CSK 190 - FG 19	13	19 - 3/4"	13	31	19	96	38



Push-Lock hose tail socket 45°
Kupplung mit 45°
Schnellsteck - Schlauchtülle



With Valve / Mit Ventil
Order No / Bestellnr.



Without Valve / Ohne Ventil
Order No / Bestellnr.

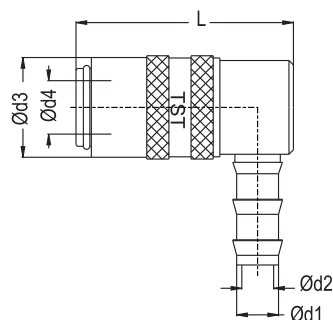
	NW	d1	d2	d3	d4	L	LI
CSK 060 - FG 06 - 45°	6	6 - 1/4"	5	17	9	48	24
CSK 060 - FG 10 - 45°	6	10 - 3/8"	7	17	9	48	24
CSK 090 - FG 10 - 45°	9	10 - 3/8"	8	23	13	55	28
CSK 090 - FG 13 - 45°	9	13 - 1/2"	10	23	13	55	28
CSK 190 - FG 19 - 45°	13	19 - 3/4"	13	31	19	84	38



**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

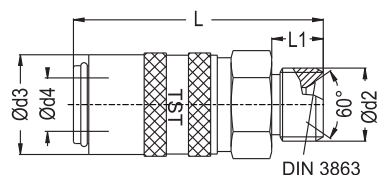
SERIE 059,060,090,190

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



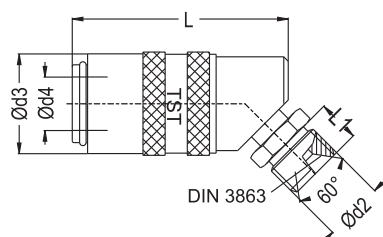
Push-Lock hose tail socket 90°
Kupplung mit 90°
Schnellsteck - Schlauchtülle

With Valve / Mit Ventil Order No / Bestellnr.	Without Valve / Ohne Ventil Order No / Bestellnr.	NW	d1	d2	d3	d4	L	LI
CSK 060 - FG 06 - 90°	SK 060 - FG 06 - 90°	6	6 - 1/4"	5	17	9	48	24
CSK 060 - FG 10 - 90°	SK 060 - FG 10 - 90°	6	10 - 3/8"	7	17	9	47	24
CSK 090 - FG 10 - 90°	SK 090 - FG 10 - 90°	9	10 - 3/8"	8	23	13	55	28
CSK 090 - FG 13 - 90°	SK 090 - FG 13 - 90°	9	13 - 1/2"	10	23	13	55	28
CSK 190 - FG 19 - 90°	SK 190 - FG 19 - 90°	13	19 - 3/4"	13	31	19	84	38



Cylindrical Male Thread socket
Kupplung mit Aussengewinde zylindrisch

With Valve / Mit Ventil Order No / Bestellnr.	Without Valve / Ohne Ventil Order No / Bestellnr.	NW	d2	d3	d4	L	LI	SW
CSK 060 - EGM 10	SK 060 - EGM 10	6	M10x1.0	17	9	48	9	17
CSK 060 - EG 13	SK 060 - EG 13	6	BSP 1/4"	17	9	48	9	17
CSK 060 - EGM 14	SK 060 - EGM 14	6	M14x1.5	17	9	48	9	17
CSK 060 - EG 17	SK 060 - EG 17	6	BSP 3/8"	17	9	48	9	17
CSK 090 - EGM 16	SK 090 - EGM 16	9	M16x1.5	23	13	52	9	21
CSK 090 - EG 17	SK 090 - EG 17	9	BSP 3/8"	23	13	52	9	21
CSK 090 - EG 21	SK 090 - EG 21	9	BSP 1/2"	23	13	52	9	21
CSK 190 - EG 21	SK 190 - EG 21	13	BSP 1/2"	31	19	74	12	30
CSK 190 - EGM 24	SK 190 - EGM 24	13	M24x1.5	31	19	78	16	30



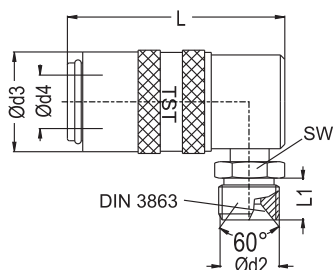
Cylindrical Male Thread socket 45°
Kupplung mit 45° Aussengewinde zylindrisch

With Valve / Mit Ventil Order No / Bestellnr.	Without Valve / Ohne Ventil Order No / Bestellnr.	NW	d2	d3	d4	L	LI	SW
CSK 060 - EG 13 - 45°	SK 060 - EG 13 - 45°	6	BSP 1/4"	17	9	48	9	17
CSK 060 - EGM 14 - 45°	SK 060 - EGM 14 - 45°	6	M14x1.5	17	9	48	9	17
CSK 060 - EG 17 - 45°	SK 060 - EG 17 - 45°	6	BSP 3/8"	17	9	48	9	17
CSK 090 - EG 17 - 45°	SK 090 - EG 17 - 45°	9	BSP 3/8"	23	13	55	12	21
CSK 090 - EGM 16 - 45°	SK 090 - EGM 16 - 45°	9	M16x1.5	23	13	55	12	21
CSK 090 - EG 21 - 45°	SK 090 - EG 21 - 45°	9	BSP 1/2"	23	13	55	12	21
CSK 190 - EG 21 - 45°	SK 190 - EG 21 - 45°	13	BSP 1/2"	31	19	76	14	30
CSK 190 - EGM 24 - 45°	SK 190 - EGM 24 - 45°	13	M24x1.5	31	19	78	16	30

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 059,060,090,190



Cylindrical Male Thread socket 90°
Kupplung mit 90° Aussengewinde zylindrisch



With Valve / Mit Ventil
Order No / Bestellnr.



Without Valve / Ohne Ventil
Order No / Bestellnr.

With Valve / Mit Ventil Order No / Bestellnr.	Without Valve / Ohne Ventil Order No / Bestellnr.	NW	d2	d3	d4	L	LI	SW
CSK 060 - EG 13 - 90°	SK 060 - EG 13 - 90°	6	BSP 1/4"	17	9	48	11	17
CSK 060 - EGM 14 - 90°	SK 060 - EGM 14 - 90°	6	M14x1.5	17	9	48	11	17
CSK 060 - EG 17 - 90°	SK 060 - EG 17 - 90°	6	BSP 3/8"	17	9	48	11	17
CSK 090 - EG 17 - 90°	SK 090 - EG 17 - 90°	9	BSP 3/8"	23	13	52	11	21
CSK 090 - EGM 16 - 90°	SK 090 - EGM 16 - 90°	9	M16x1.5	23	13	52	11	21
CSK 090 - EG 21 - 90°	SK 090 - EG 21 - 90°	9	BSP 1/2"	23	13	52	11	21
CSK 190 - EG 21 - 90°	SK 190 - EG 21 - 90°	13	BSP 1/2"	31	19	76	14	30
CSK 190 - EGM 24 - 90°	SK 190 - EGM 24 - 90°	13	M24x1.5	31	19	78	16	30

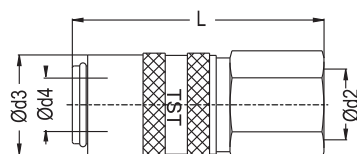


With Valve / Mit Ventil
Order No / Bestellnr.

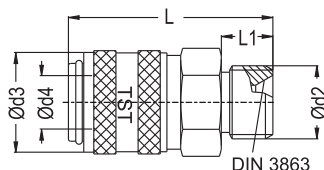


Without Valve / Ohne Ventil
Order No / Bestellnr.

With Valve / Mit Ventil Order No / Bestellnr.	Without Valve / Ohne Ventil Order No / Bestellnr.	NW	d2	d3	d4	L	LI	SW
CSK 060 - DGM 10	SK 060 - DGM 10	6	M10x1.0	17	9	44	9	17
CSK 060 - DG 13	SK 060 - DG 13	6	BSP 1/4"	17	9	44	11	17
CSK 060 - DGM 14	SK 060 - DGM 14	6	M14x1.5	17	9	44	11	17
CSK 060 - DG 17	SK 060 - DG 17	6	BSP 3/8"	17	9	44	11	17
CSK 090 - DGM 16	SK 090 - DGM 16	9	M16x1.5	23	13	48	11	21
CSK 090 - DG 17	SK 090 - DG 17	9	BSP 3/8"	23	13	48	11	21
CSK 090 - DG 21	SK 090 - DG 21	9	BSP 1/2"	23	13	48	11	21
CSK 190 - DG 21	SK 190 - DG 21	13	BSP 1/2"	31	19	70	14	30
CSK 190 - DGM 24	SK 190 - DGM 24	13	M24x1.5	31	19	72	16	30
CSK 190 - DG 26	SK 190 - DG 26	13	BSP 3/4"	31	19	72	16	30



Female Thread socket
Kupplung mit Innengewinde



Cylindrical Male Thread socket (Short type)
Kupplung mit Aussengewinde zylindrisch
(kurze Version)



With Valve / Mit Ventil
Order No / Bestellnr.

NW d2 d3 d4 L LI SW

060 - EG 13	6	BSP 1/4"	18	9	38	9	17
090 - EG 17	9	BSP 3/8"	23	13	38	9	21



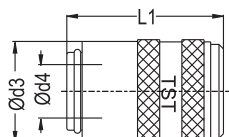
COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

SERIE 059,060,090,190

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

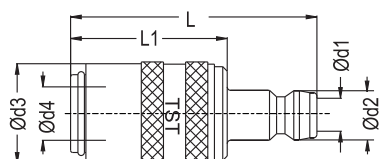


Blind Socket / Blindkupplung



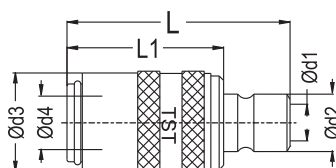
Order No / Bestellnr.	NW	d3	d4	LI
060 KTG 00	6	13	9	31.5
090 KTG 00	9	23	13,6	35,8

Adapting Socket with 060 - 090 Plugs Adapterkupplung mit Nippel



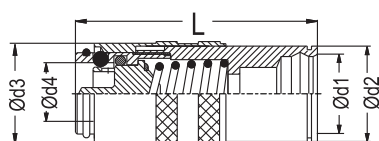
With Valve / Mit Ventil Order No / Bestellnr.	Without Valve / Ohne Ventil Order No / Bestellnr.	NW	d1	d2	d3	d4	L	LI
CSK 060 AU 090	SK 060 AU 090	6	9	13	18	9	58.5	44
CSK 090 AU 060	SK 090 AU 060	9	6	9	23	13	57.5	45

Adapting Socket With 6 - 9 Plugs Adapterkupplung mit Nippel



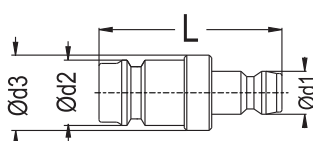
With Valve / Mit Ventil Order No / Bestellnr.	Without Valve / Ohne Ventil Order No / Bestellnr.	NW	d1	d2	d3	d4	L	LI
CSK 060 AU 06	SK 060 AU 06	6	6	9	18	9	56	44
CSK 090 AU 09	SK 090 AU 09	9	9	13	23	13	60	45

Adapting Socket with 100,08 Plug Adapterkupplung mit Buchse



With Valve / Mit Ventil Order No / Bestellnr.	Without Valve / Ohne Ventil Order No / Bestellnr.	NW	d1	d2	d3	d4	L
CSK 060 AU 100.08	SK 060 AU 100.08	6	17	21	18	9	56
CSK 090 AU 100.08	SK 090 AU 100.08	9	17	21	23	13	60

Adapting Plug 060 - 090 Adaptornippel 060 - 090



Order No / Bestellnr.	NW	d3	d4	LI
060 HEF 090	9	13	14	32
060 HEF 00	9	9	11	34
090 HEF 00	13	13	14	40

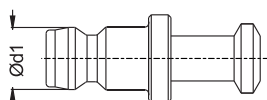
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 059,060,090,190



Stop Plug / Blindnippel



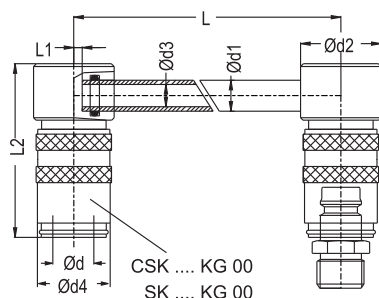
Order No / Bestellnr.

dI

059 KTU 00
060 KTU 00
090 KTU 00
190 KTU 00

5
9
13
19

Diverting Socket / Umlenk Kupplungen



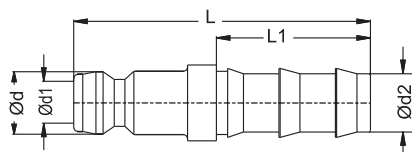
With Valve / Mit Ventil
Order No / Bestellnr.



Without Valve / Ohne Ventil
Order No / Bestellnr.

	d	dI	d2	d3	d4	t	h	L	LI	L2
CSK 060 - KG 125	9	8	20	6	17	18	29	125	0	44
CSK 060 - KG 250	9	8	20	6	17	18	29	250	0	44
CSK 060 - KG 500	9	8	20	6	17	18	29	500	0	44
CSK 090 - KG 125	13	10	26	8	23	18	39	125	2	53
CSK 090 - KG 250	13	10	26	8	23	18	39	250	2	53
CSK 090 - KG 500	13	10	26	8	23	18	39	500	2	53
CSK 190 - KG 160	19	14	36	12	31	36	54	160	3	80
CSK 190 - KG 315	19	14	36	12	31	36	54	315	3	80
CSK 190 - KG 500	19	14	36	12	31	36	54	500	3	80

**Push-Lock Hose Plug
Stecknippel mit
Schnellsteck - Schlauchtülle**



Order No / Bestellnr.

NW

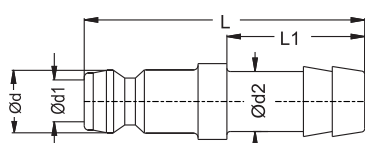
d2

d4

L

060 FU 10	6	10 - 3/8"	41	24
060 FU 13	6	13 - 1/2"	45	24
090 FU 10	9	10 - 3/8"	41	24
090 FU 13	9	13 - 1/2"	45	28
190 FU 13	13	13 - 1/2"	60	28
190 FU 19	13	19 - 3/4"	70	38

**Standard Hose Plug
Standard Schlauchtülle**



Order No / Bestellnr.

NW

d2

d4

L

059 HU 05	5	5	25	13.5
060 HU 06	6	6 - 1/4"	37	17
060 HU 08	6	8 - 5/16"	37	17
060 HU 09	6	9 - 5/14"	37	17
060 HU 10	6	10 - 3/8"	37	17
060 HU 13	6	13 - 1/2"	37	17
090 HU 10	9	10 - 3/8"	39	23
090 HU 13	9	13 - 1/2"	39	23
190 HU 13	13	13 - 1/2"	53	23
190 HU 19	13	19 - 3/4"	62	27



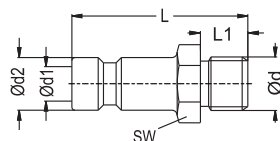
COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

SERIE 059,060,090,190

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

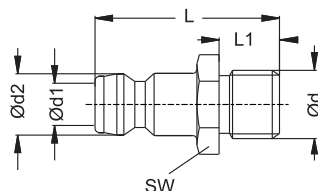


Plug with male thread (059 serie)
Nippel mit Aussengewinde (059 serie)



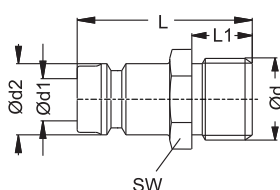
Order No / Bestellnr.	Ød	dI	d2	SW	L	LI
059 EUM 5	M5x0.50	2.7	5	7	18	5
059 EUM 8	M8x0.75	2.7	5	9	20	7

Plug with male thread (060 serie)
Nippel mit Aussengewinde (060 serie)



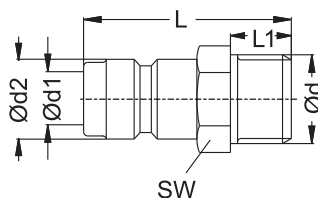
Order No / Bestellnr.	Ød	dI	d2	SW	L	LI
060 EUM 8	M8x0.75	5	9	11	24	7
060 EUM 10	M10x1.0	6	9	11	24	7
060 EUM 10-1.5	M10x1.5	6	9	11	26	9
060 EU 10	BSP 1/8"	6	9	11	24	7
060 EU 13	BSP 1/4"	6	9	14	26	9
060 EUM 14	M14x1.5	6	9	14	26	9
060 EU 17	BSP 3/8"	6	9	17	26	9

Plug with male thread (090 serie)
Nippel mit Aussengewinde (090 serie)



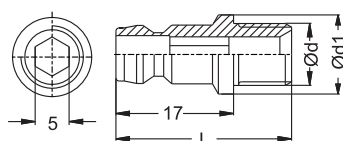
Order No / Bestellnr.	Ød	dI	d2	SW	L	LI
090 EU 10	BSP 1/8"	9	13	14	24	7
090 EUM 10	M10x1.0	9	13	14	26	9
090 EUM 10x1.5	M10x1.5	9	13	14	26	9
090 EUM 12	M12x1.5	9	13	14	26	9
090 EU 13	BSP 1/4"	9	13	14	26	9
090 EUM 14	M14x1.5	9	13	14	26	9
090 EUM 16	M16x1.5	9	13	17	26	9
090 EU 17	BSP 3/8"	9	13	17	26	9
090 EU 21	BSP 1/2"	9	13	21	30	12

Plug with male thread
Nippel mit Aussengewinde



Order No / Bestellnr.	Ød	dI	d2	SW	L	LI
190 EU 21	BSP 1/2"	13	19	22	47	12
190 EUM 24	M24x1.5	13	19	27	51	16
190 EU 26	BSP 3/4"	13	19	27	51	16

Inner hex. Plugs for 060 Serie
Nippel mit Innensechskant



Order No / Bestellnr.	Ød	dI	L
060 AUM 08	M8x0.75	10	24
060 AUM 10	M10x1.0	11	24
060 AUG 10	BSP 1/8"	11	24
060 AUG 13	BSP 1/4"	13.5	27

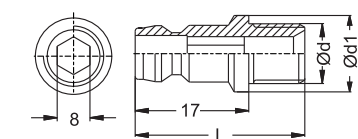
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 059,060,090,190

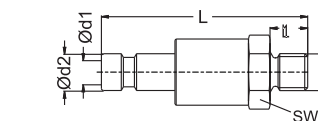


Inner hex. Plugs for 090 Serie
Nippel mit Innensechskant



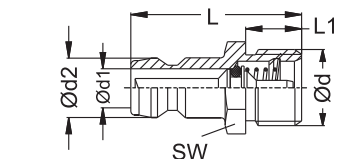
Order No / Bestellnr.	Ød	dI	L
090 AUM 14	M14x1.5	14.5	26
090 AUG 13	BSP 1/4"	13.5	26
090 AUG 17	BSP 3/8"	17	26

Plug with valve (059 serie)
Verschlussnippel (059 serie)



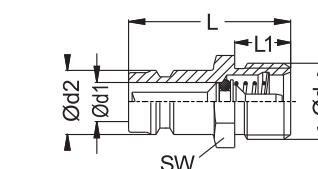
Order No / Bestellnr.	Ød	dI	d2	L	LI	SW
059 EUBM 5	M5x0.50	2.7	5	28	5	9
059 EUBM 8	M8x0.75	2.7	5	30	7	9

Plug with valve (060 serie)
Verschlussnippel (060 serie)



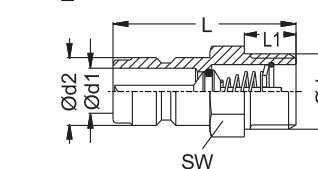
Order No / Bestellnr.	Ød	dI	d2	L	LI	SW
060 EUB 13	BSP 1/4"	6	9	30	12	14
060 EUBM 14	M14x1.5	6	9	30	12	14
060 EUB 17	BSP 3/8"	6	9	30	12	17

Plug with valve (090 serie)
Verschlussnippel (090 serie)



Order No / Bestellnr.	Ød	dI	d2	L	LI	SW
090 EUB 13	BSP 1/4"	9	13	30	12	14
090 EUBM 14	M14x1.5	9	13	30	12	14
090 EUBM 16	M16x1.5	9	13	30	12	17
090 EUB 17	BSP 3/8"	9	13	30	12	17

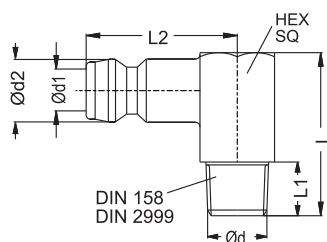
Plug with valve (190 serie)
Verschlussnippel (190 serie)



Order No / Bestellnr.	Ød	dI	d2	L	LI	SW
190 EUB 21	BSP 1/2"	13	19	51	16	22
190 EUBM 24	M24x1.5	13	19	51	16	27
190 EUB 26	BSP 3/4"	13	19	51	16	27

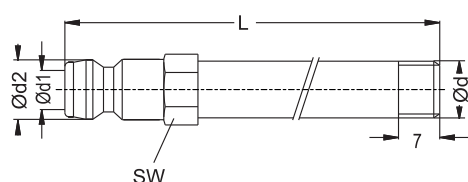
Order No / Bestellnr.	Ød	dI	d2	SW (SQ)	L	LI	L2
059 EUM 5 - 90°	M5x0.50	6	5	10	15.5	5	14.5
059 EUM 8 - 90°	M8x0.75	6	5	10	17.5	7	14.5
060 EUM 8 - 90°	M8x0.75	6	9	11	27	9	23
060 EUM 10 - 90°	M10x1.0	6	9	11	27	9	23
060 RU 10 - 90°	BSPT 1/8"	6	9	11	27	9	23
060 RU 13 - 90°	BSPT 1/4"	6	9	15	34	12	23
060 EUM 14 - 90°	M14x1.5	6	9	15	34	12	23
060 RU 17 - 90°	BSPT 3/8"	6	9	17	34	12	23
090 RU 13 - 90°	BSPT 1/4"	9	13	15	34	12	25
090 EUM 14 - 90°	M14x1.5	9	13	15	34	12	25
090 RU 17 - 90°	BSPT 3/8"	9	13	17	34	12	25
190 RU 21 - 90°	BSPT 1/2"	13	19	24	47	16	35
190 EUM 24 - 90°	M24x1.5	13	19	24	47	16	35

Angle Plug with 90°
Winkel-nippel mit 90°

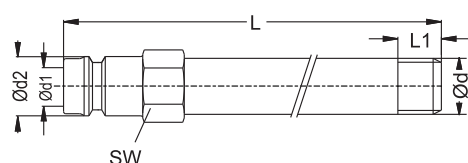


COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

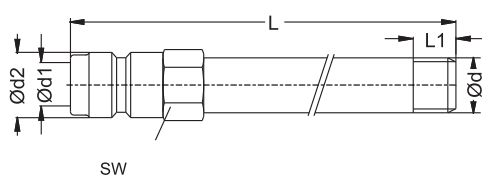
SERIE 059,060,090,190

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGEExtension plug with thread (060 serie)
Verlängerungsniessel mit Gewinde (060 serie)

Order No / Bestellnr.	Ød	d1	d2	SW	LI	Extension tube / Verlängerung		
						L60	L100	L150
060 EUM 8 x L	M8x0.75	5	9	11	7	60	100	150
060 EUM 10 x L	M10x1.0	6	9	11	7	60	100	150
060 EUM 10x1.5 x L	M10x1.5	6	9	11	9	60	100	150
060 EU 10 x L	BSP 1/8"	6	9	11	7	60	100	150
060 EU 13 x L	BSP 1/4"	6	9	14	9	60	100	150
060 EUM 14 x L	M14x1.5	6	9	14	9	60	100	150
060 EU 17 x L	BSP 3/8"	6	9	17	9	60	100	150

Extension plug with thread (090 serie)
Verlängerungsniessel mit Gewinde (090 serie)

Order No / Bestellnr.	Ød	d1	d2	SW	LI	Extension tube / Verlängerung		
						L60	L100	L150
090 EU 10 x L	BSP 1/8"	9	13	14	7	60	100	150
090 EUM 10 x L	M10x1.0	9	13	14	9	60	100	150
090 EUM 10x1.5 x L	M10x1.5	9	13	14	9	60	100	150
090 EUM 12 x L	M12x1.5	9	13	14	9	60	100	150
090 EU 13 x L	BSP 1/4"	9	13	14	9	60	100	150
090 EUM 14 x L	M14x1.5	9	13	14	9	60	100	150
090 EUM 16 x L	M16x1.5	9	13	17	9	60	100	150
090 EU 17 x L	BSP 3/8"	9	13	17	9	60	100	150
090 EU 21 x L	BSP 1/2"	9	13	21	1	60	100	150

Extension plug with thread (190 serie)
Verlängerungsniessel mit Gewinde (190 serie)

Order No / Bestellnr.	Ød	d1	d2	SW	LI	Extension tube / Verlängerung		
						L60	L100	L150
190 EU 21 x L	BSP 1/2"	13	19	22	12	250	500	800
190 EUM 24 x L	M24x1.5	13	19	27	16	250	500	800
190 EU 26 x L	BSP 3/4"	13	19	27	16	250	500	800

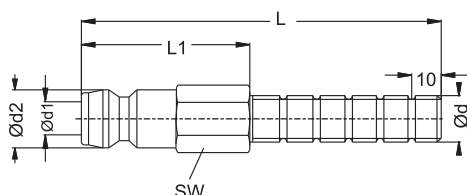
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 059,060,090,190

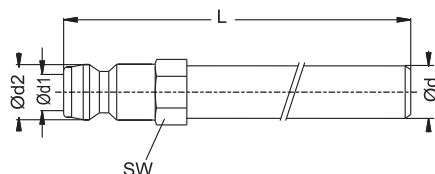


Long threaded plugs (060 - 090 serie)
Gewindestecker (060 - 090 serie)



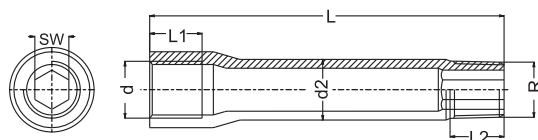
Order No / Bestellnr.	Type	Ød	d1	d2	SW	LI	L2
060 BLM 10x100	060	M10x1.0	6	9	11	40	100
060 BL 10x100	060	BSP 1/8"	6	9	11	40	100
060 BL 13x100	060	BSP 1/4"	6	9	14	40	100
060 BLM 14x100	060	M14x1.5	6	9	14	40	100
060 BL 17x100	060	BSP 3/8"	6	9	17	40	100
090 BLM 10x100	090	M10x1.0	9	13	14	40	100
090 BL 10x100	090	BSP 1/8"	9	13	14	40	100
090 BL 13x100	090	BSP 1/4"	9	13	14	40	100
090 BLM 14x100	090	M14x1.5	9	13	14	40	100
090 BLM 16x100	090	M16x1.5	9	13	17	40	100
090 BL 17x100	090	BSP 3/8"	9	13	17	40	100

Extension Plug without thread
Verlängerungsniessel ohne Gewinde



Order No / Bestellnr.	Type	Ød	d1	d2	SW	LI	L2
060 BU 63	060	8	6	9	9	21	63
060 BU 100	060	10	6	9	9	21	100
060 BU 120	060	10	6	9	11	21	120
060 BU 240	060	10	6	9	11	21	240
060 BU 360	060	10	6	9	11	21	360
090 BU 150	090	14	9	13	15	22	150
090 BU 300	090	14	9	13	15	22	300
090 BU 450	090	14	9	13	15	22	450
190 BU 500	190	21	13	19	22	33	500
190 BU 800	190	21	13	19	22	33	800

Steel Extension Tube
Verlängerungsniessel aus Stahl



Order No / Bestellnr.		d	R	d2	L	LI	L2	SW
BSP / BSPT	NPT / NPT							
R 10 BU 50	N 10 BU 50	1/8"	1/8"	10	50	12	10	5
R 10 BU 75	N 10 BU 75	1/8"	1/8"	10	75	12	10	5
R 10 BU 100	N 10 BU 100	1/8"	1/8"	10	100	12	10	5
R 10 BU 125	N 10 BU 125	1/8"	1/8"	10	125	12	10	5
R 13 BU 50	N 13 BU 50	1/4"	1/4"	14	50	12	10	8
R 13 BU 75	N 13 BU 75	1/4"	1/4"	14	75	12	10	8
R 13 BU 100	N 13 BU 100	1/4"	1/4"	14	100	12	10	8
R 13 BU 125	N 13 BU 125	1/4"	1/4"	14	125	12	10	8
R 13 BU 150	N 13 BU 150	1/4"	1/4"	14	150	12	10	8

Spare O-Rings / Ersatz O-Ring (NBR)



Order No / Bestellnr.	Serie	Temperature
CG 060 N	TST 060	
CG 090 N	TST 090	-20° / 100° C
CG 190 N	TST 190	-4° F / +212° F

Spare O-Rings / Ersatz O-Ring (V)



Order No / Bestellnr.	Serie	Temperature
CG 060 V	TST 060	
CG 090 V	TST 090	-20° / 200° C
CG 190 V	TST 190	-14° F / +392° F



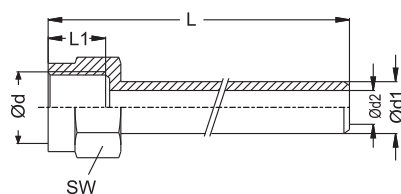
COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

SERIE 059,060,090,190

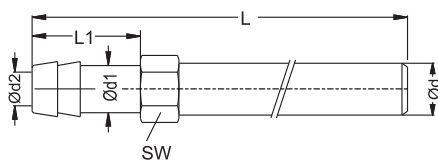
KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



Sealing plug extension /
Dichtungsnippel mit Verlängerung

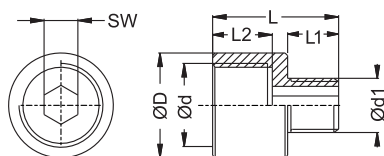


Hose tail extension
Schlauchtülle Verlängerung



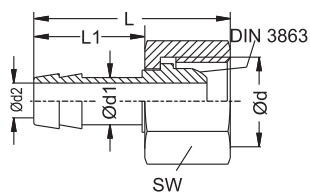
Material : Brass - Messing

Cylindrical reduction
Reduziernippel



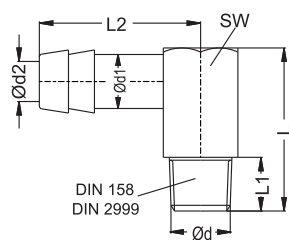
Material : Brass - Messing

Hose tail + Nut
Schlauchtüllen + Überwurfmutter



Material : Brass - Messing

Angle Nippel (90°)
Winkel-nippel (90°)



Material : Brass - Messing

Order No / Bestellnr.	Ød	d1	d2	t	LI	SW	L
UN 14 - 120	M14x1.5	10	6	12	15.5	17	120
UN 14 - 240	M14x1.5	10	6	12	15.5	17	240
UN 16 - 150	M16x1.5	14	9	12	15.5	22	150
UN 16 - 300	M16x1.5	14	9	12	15.5	22	300
UN 24 - 500	M24x1.5	21	13	16	21	30	500
UN 24 - 800	M24x1.5	21	13	16	21	30	800

Order No / Bestellnr.	Ød	d2	d1	LI	SW	L
BHE 120	10	6	9	25	11	120
BHE 240	10	6	9	25	11	240
BHE 360	10	6	9	25	11	360
BHE 150	14	9	13	33	15	150
BHE 300	14	9	13	33	15	300
BHE 450	14	9	13	33	15	450
BHE 500	21	13	19	38	22	500

Order No / Bestellnr.	Ød	Ød1	ØD	L	LI	L2	SW
BDM 14/10	M14x1.5	M10x1	17	22	7	12	6
BDM 13/10	BSP 1/4"	BSP 1/8"	17	22	7	12	6
BDM 16/14	M16x1.5	M14x1.5	20	24	9	12	8
BDM 17/13	BSP 3/8"	BSP 1/4"	20	24	9	12	8

Order No / Bestellnr.	Ød	d1	d2	LI	L	SW
SN 14	M14x1.5	9	6	15.5	34.5	17
SN 13	BSP 1/4"	9	6	15.5	34.5	17
SN 16	M16x1.5	13	9	14	41	22
SN 17	BSP 3/8"	13	9	14	41	22
SN 24	M24x1.5	19	13	20	52	30
SN 26	BSP 3/4"	19	13	20	52	32

Order No / Bestellnr.	Ød	d1	d2	L	LI	L2	SW
AHE M8	M8x0.75	9	4.5	27	9	23	11
AHE M10	M10x1	9	6	27	9	23	11
AHE 10	BSPT 1/8"	9	6	27	9	23	11
AHE M14	M14x1.5	13	9	34	12	32.5	15
AHE 13	BSPT 1/4"	13	9	34	12	32.5	15
AHE M24	M24x1.4	19	13	47	16	44	24
AHE 21	BSPT 1/2"	19	13	47	16	44	22

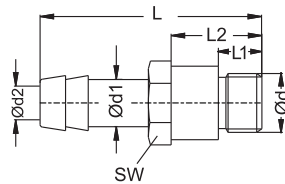
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 059,060,090,190



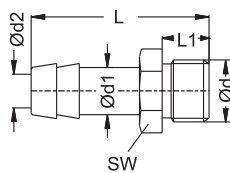
Hose nipple / Nippel mit Schlauchtülle



Material : MS 58 (Brass - Messing)

Order No / Bestellnr.	d	d1	d2	L	L1	L2	SW
UHE M10	M10x1.0	9	6	35	7	14	11
UHE 10	BSP 1/8"	9	6	35	7	14	11
UHE M12	M12x1.5	9	8	37	10	18	14
UHE M14	M14x1.5	13	9	47	9	16	15
UHE 13	BSP 1/4"	13	9	47	9	16	15
UHE M24	M24x1.5	13	13	62	12	22	27
UHE 21	BSP 1/2"	19	13	62	12	22	22

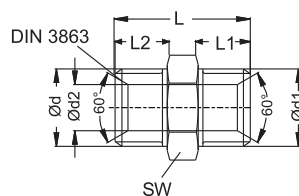
SHE nippel / SHE Nippel



Material : MS 58 (Brass - Messing)

Order No / Bestellnr.	d	d1	d2	L	L1	SW
SHE M8	M8x0,75	9	4.5	27	6	11
SHE M10	M10x1.0	9	6	28	7	11
SHE 10	BSP 1/8"	9	6	28	7	11
SHE M12	M12x1.5	13	9	38	9	15
SHE 13	BSP 1/4"	13	9	38	10	15
SHE M14	M14x1.5	13	9	38	10	15
SHE M16	M16x1.5	13	9	38	10	17
SHE 17	BSP 3/8"	13	9	38	10	17
SHE M24	M24x1.5	19	13	49	16	27
SHE 21	BSP 1/2"	19	13	46	12	22
SHE 26	BSP 3/4"	19	13	49	16	27

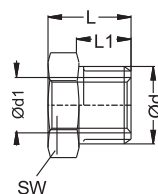
Double nipples / Doppelnippel



Material : MS 58 (Brass - Messing)

Order No / Bestellnr.	d	d1	d2	L	L1	L2	SW
DP 14/14	M14x1,5	M14x1,5	6	24	9	9	17
DP 14/13	M14x1.5	BSP 1/4"	6	24	9	9	15
DP 13/13	BSP 1/4"	BSP 1/4"	6	23	9	9	17
DP 16/16	M16x1.5	M16x1.5	9	24	9	9	17
DP 16/17	M16x1.5	BSP 3/8"	9	24	9	9	19
DP 17/17	BSP 3/8"	BSP 3/8"	9	24	9	9	19
DP 24/24	M24x1.5	M24x1.5	13	40	16	16	27
DP 24/21	M24x1.5	BSP 1/2"	13	36	16	12	25
DP 21/21	BSP 1/2"	BSP 1/2"	13	30	12	12	22
DP 26/26	BSP 3/4"	BSP 3/4"	13	40	16	16	27

Reduction / Reduzierung



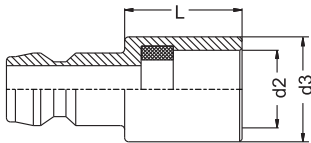
Material : MS 58 (Brass - Messing)

Order No / Bestellnr.	d	d1	L	L1	SW
RD 14/10	M14x1,5	M10x1.0	14	9	15
RD 18/14	M18x1.5	M14x1.5	14	9	19
RD 13/10	BSP 1/4"	BSP 1/8"	11	8	15
RD 17/13	BSP 3/8"	BSP 1/4"	13	9	19
RD 21/17	BSP 1/2"	BSP 3/8"	18	12	22
RD 24/16	M24x1.5	M16x1.5	24	16	25
RD 26/21	BSP 3/4"	BSP 1/2"	24	16	27

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

Adapted Plug / Adaptierter Nippel



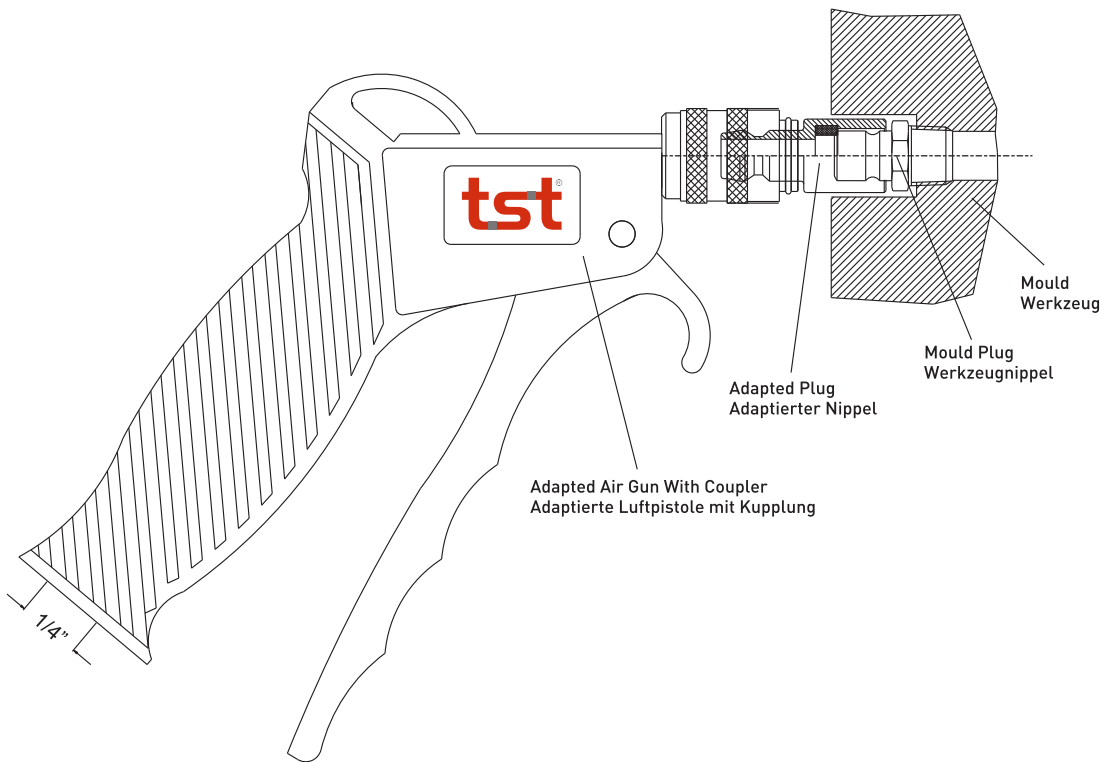
Interchangeable adapter to suit mould plug
Kompatible Adapter für Werkzeugnippel

Order No / Bestellnr.	d2	d3	L
060 HTU 00	9	14	14.5
090 HTU 00	13	18	20.5



Adapted air gun fitted with
quick release coupling
Adaptierte Luftpistole mit Kupplung

Order No / Bestellnr.	d3
TSW00	18



**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

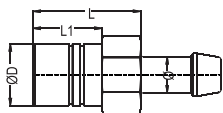
SERIE 093

MANIFOLD COUPLERS MULTIKUPPLUNGEN



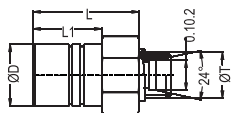
Couplings / Kupplung

Body Size Größen	Connection Anschlüsse	Order No / Bestellnr.	ØD	L	LI	SW
---------------------	--------------------------	-----------------------	----	---	----	----



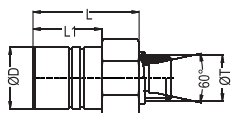
Hose Tail Shut-off Coupler
Kupplung mit Schlauchtülle

08	Ø10	093.08 HGB 10	21.5	37	24	24
08	Ø13	093.08 HGB 13	21.5	37	24	24



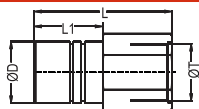
Male Threaded Self Sealing Coupler
Kupplung mit Außengewinde

08	M16x1.5	093.08 EGBM 16-10	21.5	37	24	24
----	---------	-------------------	------	----	----	----



Male Threaded Self Sealing Coupler
Kupplung mit Außengewinde

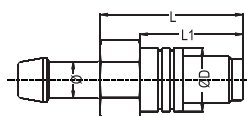
08	BSP 3/8"	093.08 EGB 17	21.5	37	24	24
----	----------	---------------	------	----	----	----



Female Threaded Shut-off Coupler
Kupplung mit Innengewinde

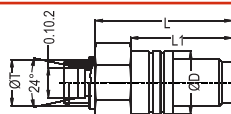
08	M16x1.5	093.08 DGBM 16	21.5	48		24
08	BSP 3/8"	093.08 DGB 17	21.5	48		24

Plugs / Nippel



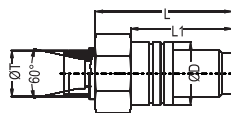
Hose Tail Shut-off Plug
Verschlussnippel mit Schlauchtülle

08	Ø10	093.08 HUB 10	22	46.5	33	24
08	Ø13	093.08 HUB 13	22	46.5	33	24



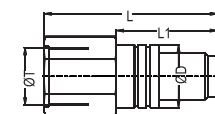
Male Threaded Self Sealing Plug
Verschlussnippel mit
Außengewinde

08	M16x1.5	093.08 EUBM 16-10	22	46.5	33.5	24
----	---------	-------------------	----	------	------	----



Male Threaded Self Sealing Plug
Verschlussnippel mit
Außengewinde

08	BSP 3/8"	093.08 EUB 17	22	46.5	33.5	24
----	----------	---------------	----	------	------	----



Female Threaded Shut-off Plug
Verschlussnippel mit
Innengewinde

08	M16x1.5	093.08 DUBM 16	22	46.5	33	24
08	BSP 3/8"	093.08 DUB 17	22	46.5	33	24

Interchangeability - Kompatibilität
HASCO Z809 - Z819

Temperature Range - Temperaturbereich
-20°C, +100°C (-4°F +212°F) With NBR Seal
-30°C, +150°C (-22°F +302°F) With EPDM Seal
-15°C, +180°C (+5°F +392°F) With FPM Seal
0°C, +325°C (+32°F +637°F) With FFKM Seal

Standard version - Standardversion
Seal - Dichtungen : Florocarbon FPM (V)

Working Pressure - Betriebsdruck
0 - 15 Bar, (0 -217 PSI)

Flow capacity - Nennweite
NW 8 (50.2 mm Sq)

Options - Optionen
S - Stainless Steel - Edelstahl

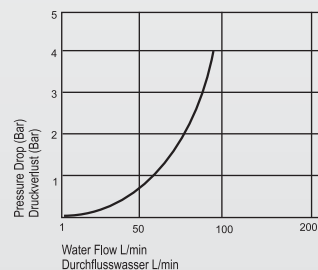
For optional orders please add the symbol of your option end of the order no.
Bei Bestellungen Kennbuchstabe bitte hinzufügen
(Beispiel: 9 EG 13-N - S)

Material - Material
Coupler & Plug body -
Kupplungsgrundkörper
& Nippel : AISI 420 Choreme
Steel & Hardened -
AISI 420 Chromstahl
und gehärtet

Back Part -
Rückwartiger : Brass - Messing
Valve - Ventil : Brass - Messing
Springs - Federn : Stainless Steel -
Edelstahl
Seals - Dichtungen : Florocarbon FPM (V)

Applications
Multi couplers for the mould
Robotic tool changer couplers

Anwendungen
Multikupplungssysteme
Roboter Werkzeugwechselsystem
Autokupplung





SERIE 098 ■

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



ROBOTIC COUPLINGS ROBOTER KUPPLUNGEN

**ROBOTIC TOOL CHANGER COUPLERS
ROBOTER WERKZERGWECHSELSYSTEM
KUPPLUNG)**

Working Pressure - Betriebsdruck

16 Bar - Standard
100 Bar - Stainless Steel - Edelstahl (AISI 303)

Standard version - Standardversion

Seal- Dichtungen : Florocarbon (V)

Material - Material

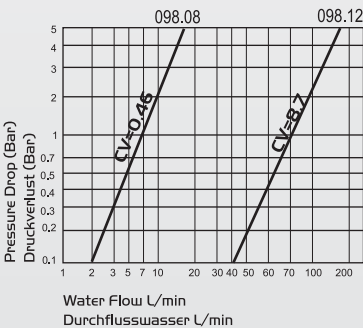
Coupler & Plug body -
Kupplungsgrundkörper
& Nippel : Brass - Messing
Valve - Ventil : Brass - Messing
Springs - Federn : Stainless Steel -
Edelstahl
Seals - Dichtungen : Florocarbon (V)

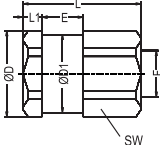
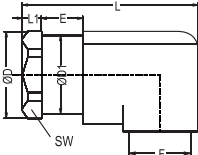
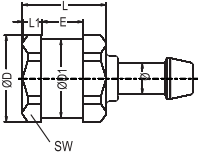
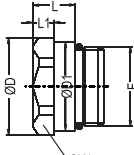
Applications

Multi couplers for the mould
Robotic tool changer couplers.

Anwendungen

Multikupplungssysteme
Roboter Werkzeugwechselsystem
Autokupplung



Couplings Kupplung	Body Size Größen	Connection Anschlüsse F / Ø	Order No Bestellnr.	ØD	ØDI	L	LI	E	SW
 Female Threaded Shut-off Coupler Kupplung mit Innengewinde	08	BSP 3/8"	098.08 DGB 17	29.5	26.7	40.5	6.5	14.2	27
	12	BSP 3/4"	098.12 DGB 26	41.8	37.75	44	6.5	14.2	38
 90° Female Threaded Shut-off Coupler Kupplung mit 90° Innengewinde	08	BSP 3/8"	098.08 DGB 17-90	29.5	26.7	50	6.5	14.2	27
	12	BSP 3/4"	098.12 DGB 26-90	42	42	59	6.3	14	38
 Hose Tail Shut-off Coupler Kupplung mit Schlauchtülle	08	Ø 12	098.08 HGB 12	30	30	31.5	6.3	14	27
	12	Ø 16	098.12 HGB 16	42	42	35	6.3	14	38
 Male Threaded Shut-off Coupler Kupplung mit Aussengewinde	08	M24x1.5	098.08 EGBM 24	30	30	18.3	13		27
	12	M33x1.5	098.12 EGBM 33	42	42	18.3	13		38

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 098

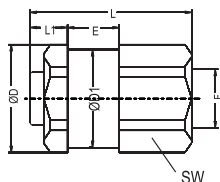


MANIFOLD & ROBOTIC COUPLINGS ROBOTER MULTIKUPPLUNGEN



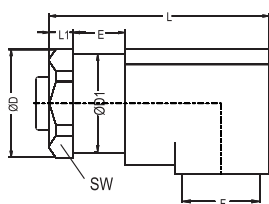
**Nippel
Plug**

Body Size Größen	Connection Anschlüsse F / Ø	Order No Bestellnr.	ØD	ØDI	L	LI	E	SW
------------------------	-----------------------------------	------------------------	----	-----	---	----	---	----



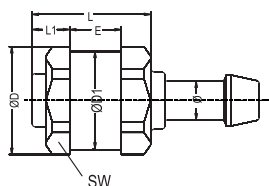
Female Threaded
Shut-off Plug
Nippel mit Innengewinde

08	BSP 3/8"	098.08 DUB 17	30	27	46	11.5	14.2	27
12	BSP 3/4"	098.12 DUB 26	42	38	49.5	11.8	14.2	38



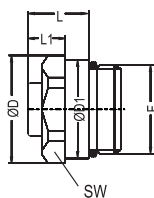
90° Female Threaded
Shut-off Plug
Nippel mit 90°
Innengewinde

08	BSP 3/8"	098.08 DUB 17-90	30	27	59	11.5	14	27
12	BSP 3/4"	098.12 DUB 26-90	42	38	63	11.8	14	38



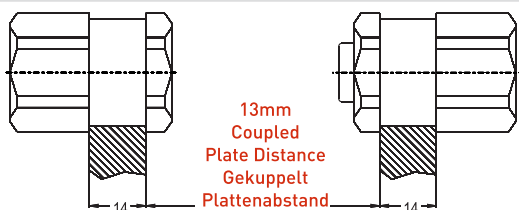
Hose Tail Shut-off Plug
Nippel mit Schlauchtülle

08	Ø 12	098.08 HUB 12	30	27	36.7	11.5	14	27
12	Ø 16	098.12 HUB 16	42	38	40.5	11.8	14	38

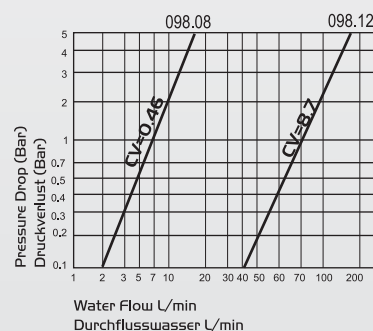


Male Threaded
Shut-off Plug
Nippel mit Aussengewinde

08	M24x1.5	098.08 EUBM 24	30	27	22	11.5		27
12	M33x1.5	098.12 EUBM 33	42	38	22	11.8		38



13mm
Coupled
Plate Distance
Gekuppelt
Plattenabstand





SERIE 100 ■

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

Using Area :

- On mould temperature control connections lines of plastic, zamak, and aluminium injection press.
- On hot oil lines connection
- On hot, cold or chilled water circuits.

Anwendungsbereich:

- Thermische Regulierung von Spritzgussformen für Kunststoff, Zinkdruckguß sowie Aluminiumformen
- Wasseranschlüsse für Heissölleitungen
- Warme oder kalte Wasserkreisläufe

Mould hot and cold water circuits are quickly and easily identified by red or blue colours installed onto straight or extended sockets.

The TST 100 is quick to operate, reliable and designed for one hand operations. According to internal diameter there are 2 different sizes of TST 100 couplers.

Serie :100.08B = 8.3 mm

Serie :100.12B = 13 mm

Die Schnellkupplungen der Serie 100 sind schnell und einfach zu koppeln. Sie sind für den Einhandbetrieb entwickelt. Es sind 2 Nennweiten erhältlich:

Serie 100.08B = 8.3 mm

Serie 100.12B = 13 mm

These new couplers (with valve) have been designed according to industrial requirements and patented for tst-Tamsan

This new product works perfectly with full flow nipples and valved nipples.

You will be able to have clean working area by the help of this coupling and its valve system.

As we have described below connection variety permits great flexible working conditions.

Socket with valve / Full flow plug
Socket with valve / Plug with valve
Full flow Socket / Plug with valve
Full flow Socket / Full flow plug

Diese neuen Kupplungen sind entsprechend industriellen Erfordernissen gestaltet und von tst-Tamsan patentiert worden.

Dieses Serie ist mit und ohne Ventil lieferbar.

Die Verbindungsvielfalt erlaubt grosse und flexible Einsatzmöglichkeiten.

Verschlussystem ermöglicht eine saubere Arbeitsumgebung.

Stecker mit Ventil / Buchse ohne Ventil
Stecker mit Ventil / Buchse mit Ventil
Stecker ohne Ventil / Buchse ohne Ventil
Stecker ohne Ventil / Buchse mit Ventil

NEW

NEW: Coloured Ring for coupling

In this new system you can easily recognise the fluid is hot or cold. Furthermore; before the connection you can

Heiz und Kühlkreisläufe können schnell und einfach durch rote oder blaue Ringe gekennzeichnet werden. (Die Ringe können direkt an die Stecker oder die Verlängerungen angebracht werden)

• TST 100.08B

With Valve / mit Ventil



Now
9 Balls
9 Kugeln

PATENTED

• TST 100.12B

With Valve / mit Ventil



PATENTED



Please add
B - for Blue
R - for Red at the end of the order number for identification of the right colour.

Bitte fügen Sie
B - für Blau
R - für Rot hinzu

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

**KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE**

SERIE 100

The TST 100 is quick to operate, reliable and designed for one hand operations. According to internal diameter there are 3 different sizes of TST 100 couplers.

Serie :100.06 = 6 mm
Serie :100.08 = 8.3 mm
Serie :100.12 = 13 mm

Die Schnellkupplungen der Serie 100 sind schnell und einfach zu koppeln.
Sie sind für Einhandbetrieb entwickelt
Es sind 3 Nennweiten erhältlich:

Serie 100.06 = 6 mm
Serie 100.08 = 8.3 mm
Serie 100.12 = 13 mm

Anwendungsbereich:

- Thermische Regulierung von Spritzgussformen für Kunststoff, Zinkdruckguß sowie Aluminiumformen
- Wasseranschlüsse für Heissöleleitungen
- Warme oder kalte Wasserkreisläufe

Using Area :

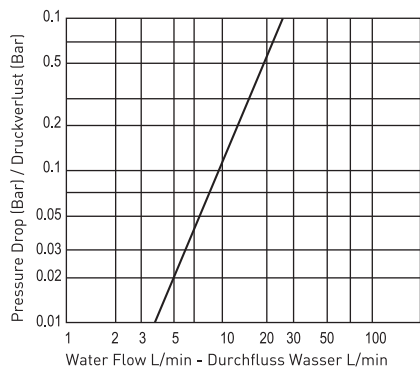
- On mould temperature control connections lines of plastic, zamak, and aluminium injection press.
- On hot oil lines connection
- On hot, cold or chilled water circuits.



TST 100.06



With Valve / mit Ventil



NW : 6
Max. Pressure(Bar) /
Betriebsdruck (Bar) : 10
Working Tem. /
Temperaturbereich : -15 / + 100 °C

TST 100.08

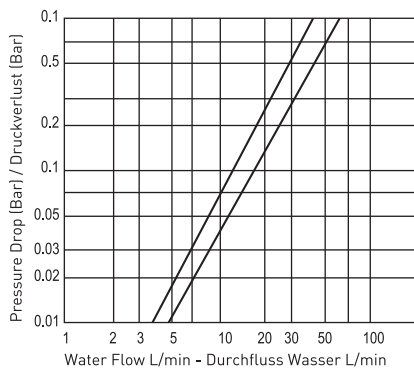


With Valve / mit Ventil

9 balls property secures the coupling and nipple bearing perfectly and also increases the resistance of the contrary pressure



Now
9 Balls
9 Kugeln

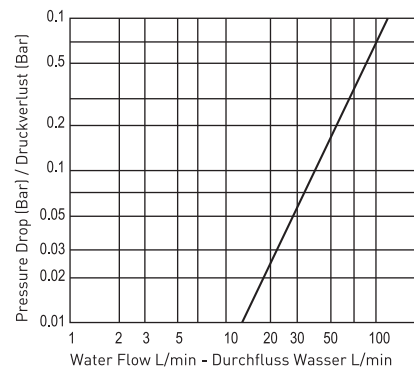


NW : 8.3
Max. Pressure(Bar) /
Betriebsdruck (Bar) : 10
Working Tem. /
Temperaturbereich : -15 / + 100 °C

TST 100.12



Now
9 Balls
9 Kugeln



NW : 13
Max. Pressure(Bar)/
Betriebsdruck (Bar) : 10
Working Tem. /
Temperaturbereich : -15 / + 100 °C



SERIE 100.06

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



Temperature Range - Temperaturbereich
-20°C +100°C (-40°F +250°F)

Working Pressure - Betriebsdruck
0 - 10 bar (0 - 160 PSI)

Flow capacity - Nennweite
NW 6

Material - Material

Coupler Body -
Kupplungsgrundkörper

Sleeve - Hülse

Springs - Federn
Locking O-Ring - Sprengling
Balls - Kugeln
Seals - Dichtungen
Plug - Nippel

: Brass Nickel Plated -
Messing Vernickelt
: Brass Nickel Plated -
Messing Vernickelt
: Stainless Steel - Edelstahl
: Stainless Steel - Edelstahl
: Stainless Steel - Edelstahl
: NBR Nitrile (Ni)
: Brass Nickel Plated -
Messing Vernickelt

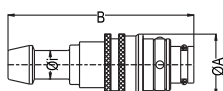
Standard version - Standardversion

Brass - Messing
NBR Nitrile (Ni)
Nickel plated - Vernickelt
Locking balls 6 units - 6 Kugeln

Options - Optionen

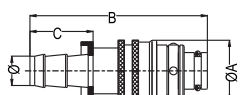
V - Seal - FPM FPM Dichtung
E - EPDM Seal - EPDM Dichtung

For optional orders please add the symbol
of your option end of the order no.
Bei Bestellungen
Kennbuchstabe bitte hinzufügen
(Beispiel: 100.06.HG06V)

Plug/Stecker

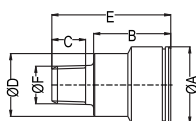
Standard hose tail plug
Stecker mit Schlauchtülle

Connection - Anschlüsse	Order No / Bestellnr.	Dimension in / Abmessungen in (mm)	
		A	B
Ø 6 mm 1/4"	100.06 HGF 06	17	32.5
Ø 8 mm 5/16"	100.06 HGF 08	17	32.5

Plug/Stecker

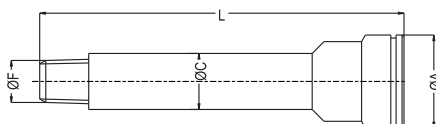
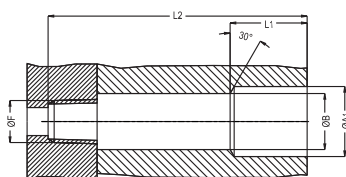
Push-lock hose tail plug
Stecker mit Schnellsteck - Schlauchtülle

Connection - Anschlüsse	Order No / Bestellnr.	Dimension in / Abmessungen in (mm)	
		A	B
Ø 6 mm 1/4"	100.06 FGF 06	17	32.5
Ø 8 mm 5/16"	100.06 FGF 08	17	32.5
Ø 10 mm 3/8"	100.06 FGF 10	17	32.5

Socket/Buchse

Male threaded plug socket
Buchse mit Aussengewinde

Connection Anschlüsse	Order No / Bestellnr. Without Collar/ Ohne Ring	Dimension in / Abmessungen in (mm)					Allen SW
		A	B	C	D	E	
BSPT 1/8"	100.06 RU 10	17	18.5	10	14	28.5	6
BSPT 1/4"	100.06 RU 13	17	18.5	12	14	30.5	6
NPT 1/8"	100.06 TU 10	17	18.5	10	14	28.5	1/4"
NPT 1/4"	100.06 TU 13	17	18.5	12	14	30.5	1/4"
M10x1.0	100.06 EUM 10-1	17	18.5	10	14	30.5	6

Extension (conical threaded version BSPT-NPT) / Verlängerungsbuchse (konisches Gewinde BSPT-NPT)

Serie	F Thread Gewinde	L min./max.	Order No - Bestellnr.	Assembling Sizes /Abmessungen für die Montage						Allen SW	Torque Drehmoment (m.daN)
			Without Collar Ohne Ring	LI	L2	ØA	ØAI	ØB	ØC		
100.06	BSPT 1/8"	33/100	100.06-100-R10	20	L-5.5	17	18.5	11	10.2	6	1
100.06	NPT 1/8"	33/100	100.06-100-T10	20	L-5.5	17	18.5	11	10.2	1/4"	1
100.06	M10x1.0	33/100	100.06-100-M10	20	L-5.5	17	18.5	11	10.2	6	1

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 100.08



9 Balls / 20% High Flow - 20% mehr Durchfluß



Standard version - Standardversion

Brass - Messing
NBR Nitrile (Ni)
Nickel plated - Vernickelt
Locking balls 9 units - 9 Kugeln

Options - Optionen

B - Blue - Blau
R - Red - Rot
V - FPM Seal - FPM Dichtung
E - EPDM Seal - EPDM Dichtung

Material - Material

Coupler Body -
Kupplungsgrundkörper

Sleeve - Hülse

Springs - Federn
Locking O-Ring - Sprengling
Balls - Kugeln
Seals - Dichtungen
Plug - Nippel

: Brass Nickel Plated -
Messing Vernickelt
: Brass Nickel Plated -
Messing Vernickelt
: Stainless Steel - Edelstahl
: Stainless Steel - Edelstahl
: Stainless Steel - Edelstahl
: NBR Nitrile (Ni)
: Brass Nickel Plated -
Messing Vernickelt

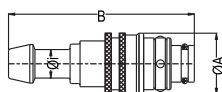
Temperature Range - Temperaturbereich
-20°C +100°C (-40°F +250°F)

Working Pressure - Betriebsdruck
0 - 10 bar (0 - 160 PSI)

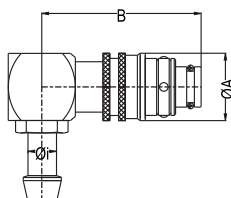
Flow capacity - Nennweite
NW 8.3

For optional orders please add the symbol of your option end of the order no.
Bei Bestellungen Kennbuchstabe bitte hinzufügen (Beispiel: 100.08.HG08V)

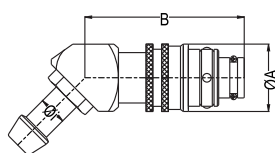
**Plug
Stecker**



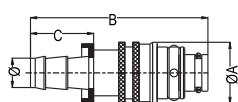
Standard hose tail plug
Stecker mit Schlauchtülle



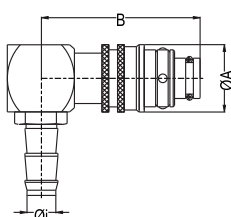
Standard hose tail plug 90°
Stecker mit 90° Schlauchtülle



Standard hose tail plug 45°
Stecker mit 45° Schlauchtülle



Push-lock hose tail plug
Stecker mit Schnellsteck - Schlauchtülle



Push-lock hose tail plug 90°
Stecker mit 90°
Schnellsteck - Schlauchtülle

Ø Connection - Anschlüsse		Order No / Bestellnr.	Dimension in / Abmessungen in (mm)		
			A	B	C
Ø 6 mm	1/4"	100.08 HGF 06	20	62	
Ø 8 mm	5/16"	100.08 HGF 08	20	62	
Ø 10 mm	3/8"	100.08 HGF 10	20	62	
Ø 12 mm	15/32"	100.08 HGF 12	20	62	
Ø 13 mm	1/2"	100.08 HGF 13	20	62	

Ø 6 mm	1/4"	100.08 HGF 06-90°	20	45.5	
Ø 8 mm	5/16"	100.08 HGF 08-90°	20	45.5	
Ø 10 mm	3/8"	100.08 HGF 10-90°	20	45.5	
Ø 12 mm	15/32"	100.08 HGF 12-90°	20	45.5	
Ø 13 mm	1/2"	100.08 HGF 13-90°	20	45.5	

Ø 6 mm	1/4"	100.08 HGF 06-45°	20	47.5	
Ø 8 mm	5/16"	100.08 HGF 08-45°	20	47.5	
Ø 10 mm	3/8"	100.08 HGF 10-45°	20	47.5	
Ø 12 mm	15/32"	100.08 HGF 12-45°	20	47.5	
Ø 13 mm	1/2"	100.08 HGF 13-45°	20	47.5	

Ø 10 mm	3/8"	100.08 FGF 10	20	37	
Ø 13 mm	1/2"	100.08 FGF 13	20	40	

Ø 10 mm	3/8"	100.08 FGF 10-90°	20	45.5	
Ø 13 mm	1/2"	100.08 FGF 13-90°	20	45.5	



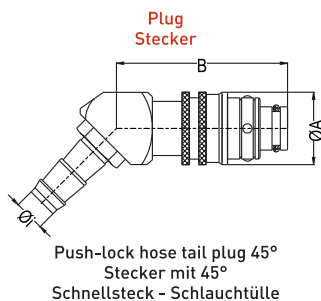
SERIE 100.08

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

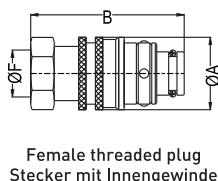
KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



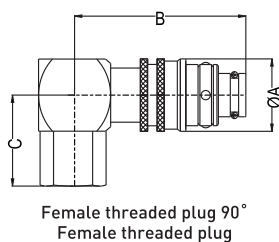
9 Balls / 20% High Flow - 20% mehr Durchfluß



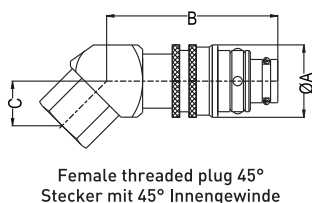
Connection - Anschlüsse	Order No / Bestellnr.	Dimension in / Abmessungen in (mm)		
		A	B	C
Ø 10 mm 3/8"	100.08 FGF 10-45°	20	47.5	
Ø 13 mm 1/2"	100.08 FGF 13-45°	20	47.5	



BSP 1/4"	100.08 DGF 13	20	43	
BSP 3/8"	100.08 DGF 17	20	52	
NPT 1/4"	100.08 NGF 13	20	43	
NPT 3/8"	100.08 NGF 17	20	52	

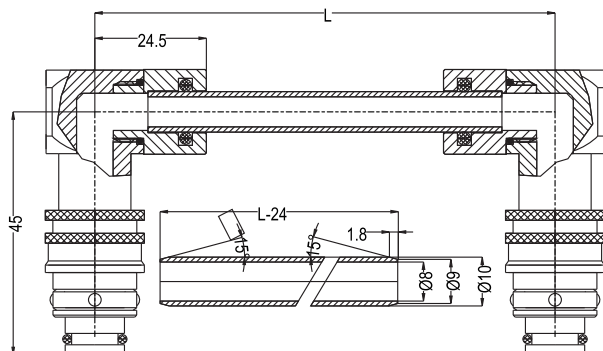


BSP 1/4"	100.08 DGF 13-90°	20	45.5	24
BSP 3/8"	100.08 DGF 17-90°	20	45.5	24
NPT 1/4"	100.08 NGF 13-90°	20	45.5	27
NPT 3/8"	100.08 NGF 17-90°	20	45.5	27



BSP 1/4"	100.08 DGF 13-45°	20	47.5	17
BSP 3/8"	100.08 DGF 17-45°	20	47.5	17
NPT 1/4"	100.08 NGF 13-45°	20	47.5	20
NPT 3/8"	100.08 NGF 17-45°	20	47.5	20

Diverting connector/Umlenkstecker (For / Für TST 100.08)



Order No / Bestellnr.	L	L-24
100.08 - KG 125	125	101
100.08 - KG 250	250	226
100.08 - KG 500	500	476

Brass Tube PB 10x1 / Messingrohr PB 10x1

100.08 KG 00

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 100.08



9 Balls / With Valve / mit Ventil



Standard version - Standardversion

Brass - Messing
NBR Nitrile (Ni)
Nickel plated - Vernickelt
Locking balls 9 units - 9 Kugeln

Options - Optionen

B - Blue - Blau
R - Red - Rot
V - FPM Seal - FPM Dichtung
E - EPDM Seal - EPDM Dichtung

Material - Material

Coupler Body -
Kupplungsgrundkörper

Sleeve - Hülse

Springs - Federn
Locking O-Ring - Sprengling
Balls - Kugeln
Seals - Dichtungen
Plug - Nippel

: Brass Nickel Plated -
Messing Vernickelt
: Brass Nickel Plated -
Messing Vernickelt
: Stainless Steel - Edelstahl
: Stainless Steel - Edelstahl
: Stainless Steel - Edelstahl
: NBR Nitrile (Ni)
: Brass Nickel Plated -
Messing Vernickelt

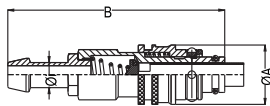
Temperature Range - Temperaturbereich
-20°C +100°C (-40°F +250°F)

Working Pressure - Betriebsdruck
0 - 10 bar (0 - 160 PSI)

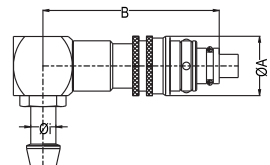
Flow capacity - Nennweite
NW 8.3

For optional orders please add the symbol of your option end of the order no.
Bei Bestellungen Kennbuchstabe bitte hinzufügen (Beispiel: 100.08.HG08V)

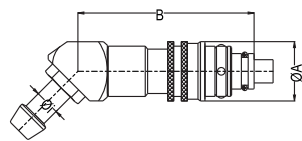
Plug
Stecker



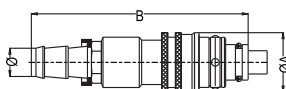
Standard hose tail plug with valve
Stecker mit Schlauchtülle und Ventil



Standard hose tail plug with valve 90°
Stecker mit 90° Schlauchtülle und Ventil



Standard hose tail plug with valve 45°
Stecker mit 45° Schlauchtülle und Ventil



Push-lock hose tail plug with valve Stecker mit
Schnellsteck - Schlauchtülle und Ventil

Connection - Anschlüsse		Order No / Bestellnr.	Dimension in / Abmessungen in (mm)		
Ø			A	B	C
Ø 6 mm	1/4"	100.08 HGB 06	20	59	
Ø 8 mm	5/16"	100.08 HGB 08	20	59	
Ø 10 mm	3/8"	100.08 HGB 10	20	59	
Ø 12 mm	15/32"	100.08 HGB 12	20	59	
Ø 13 mm	1/2"	100.08 HGB 13	20	59	
Ø 6 mm	1/4"	100.08 HGB 06-90°	20	64	
Ø 8 mm	5/16"	100.08 HGB 08-90°	20	64	
Ø 10 mm	3/8"	100.08 HGB 10-90°	20	64	
Ø 12 mm	15/32"	100.08 HGB 12-90°	20	64	
Ø 13 mm	1/2"	100.08 HGB 13-90°	20	64	
Ø 6 mm	1/4"	100.08 HGB 06-45°	20	64	
Ø 8 mm	5/16"	100.08 HGB 08-45°	20	64	
Ø 10 mm	3/8"	100.08 HGB 10-45°	20	64	
Ø 12 mm	15/32"	100.08 HGB 12-45°	20	64	
Ø 13 mm	1/2"	100.08 HGB 13-45°	20	64	
Ø 10 mm	3/8"	100.08 FGB 10	20	59	
Ø 13 mm	1/2"	100.08 FGB 13	20	59	

BSP 1/8"

M10x1.0

M10x1.5

M12x1.5

BSP 1/4"

M14x1.5

M16x1.5

BSP 3/8"

BSP 1/2"



SERIE 100.08

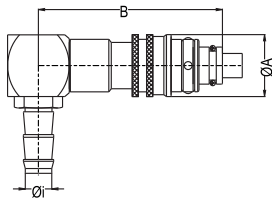
COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

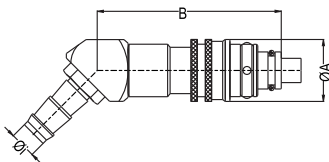


9 Balls / With Valve / mit Ventil

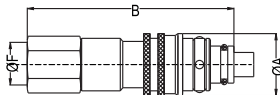
Plug
Stecker



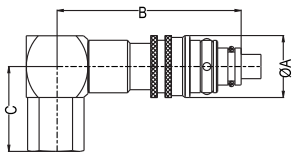
Push-lock hose tail plug with valve 90°
Stecker mit 90°
Schnellsteck - Schlauchtülle und Ventil



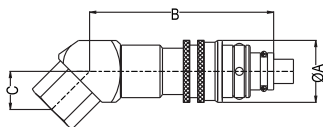
Push-lock hose tail plug with valve 45°
Stecker mit 45°
Schnellsteck - Schlauchtülle und Ventil



Female threaded plug with valve
Stecker mit Innengewinde und Ventil



Female threaded plug with valve 90°
Stecker mit 90° Innengewinde und Ventil



Female threaded plug with valve 45°
Stecker mit 45° Innengewinde und Ventil

Connection - Anschlüsse		Order No / Bestellnr.	Dimension in / Abmessungen in (mm)		
			A	B	C
Ø 10 mm	3/8"	100.08 FGB 10-90°	20	64	
Ø 13 mm	1/2"	100.08 FGB 13-90°	20	64	
Ø 10 mm	3/8"	100.08 FGB 10-45°	20	64	
Ø 13 mm	1/2"	100.08 FGB 13-45°	20	64	
BSP 1/4"		100.08 DGB 13	20	57	
BSP 3/8"		100.08 DGB 17	20	57	
NPT 1/4"		100.08 NGB 13	20	60	
NPT 3/8"		100.08 NGB 17	20	60	
BSP 1/4"		100.08 DGB 13-90°	20	54	24
BSP 3/8"		100.08 DGB 17-90°	20	54	24
NPT 1/4"		100.08 NGB 13-90°	20	54	27
NPT 3/8"		100.08 NGB 17-90°	20	54	27
BSP 1/4"		100.08 DGB 13-45°	20	54	17
BSP 3/8"		100.08 DGB 17-45°	20	54	17
NPT 1/4"		100.08 NGB 13-45°	20	54	20
NPT 3/8"		100.08 NGB 17-45°	20	54	20

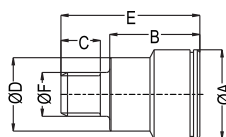
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

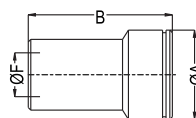
SERIE 100.08



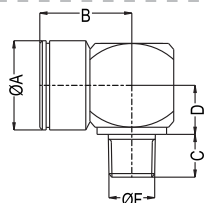
Socket
Buchse



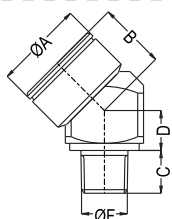
Male threaded socket
Buchse mit Aussengewinde



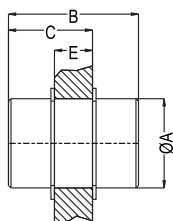
Female threaded socket
Buchse mit Innengewinde



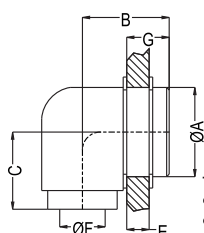
Male threaded Socket 90°
Buchse mit Aussengewinde



Male threaded socket 135°
Buchse mit 135° Aussengewinde



Through the wall
straight connector
Gerader Schottanschluss



Through the wall
90° connector
90° Schottanschluss

Ø Connection Anschlüsse	Order No / Bestellnr. Without Collar Ohne Ring	Dimension in / Abmessungen in (mm)					
		A	B	C	D	E	SW
BSPT 1/8"	100.08 RU 10	21	21	8	17.5	31	6
BSPT 1/4"	100.08 RU 13	21	21	10	17.5	33	8
BSPT 3/8"	100.08 RU 17	21	11	11	17.5	24	8
NPT 1/8"	100.08 TU 10	21	21	7	17.5	31	1/4"
NPT 1/4"	100.08 TU 13	21	21	11	17.5	33	5/16"
NPT 3/8"	100.08 TU 17	21	11	11	17.5	24	5/16"
M10x1.0	100.08 EUM 10-1	21	21	10	17.5	31	6
M10x1.5	100.08 EUM 10	21	21	20	17.5	31	6
M10x1.5	100.08 EUM 14	21	21	11	17.5	31	8
BSPT 1/8"	100.08 DU 10	21	39				8
BSPT 1/4"	100.08 DU 13	21	39				8
NPT 1/8"	100.08 NU 10	21	39				5/16"
NPT 1/4"	100.08 NU 13	21	39				5/16"
BSPT 1/8"	100.08 RU 10-90°	21	33	24			20
BSPT 1/4"	100.08 RU 13-90°	21	33	24			20
BSPT 3/8"	100.08 RU 17-90°	21	33	24			20
NPT 1/4"	100.08 TU 13-90°	21	21	11			20
BSPT 1/8"	100.08 RU 10-45°	21	33	24			20
BSPT 1/4"	100.08 RU 13-45°	21	33	24			20
BSPT 3/8"	100.08 RU 17-45°	21	33	24			20
NPT 1/4"	100.08 TU 13-45°	21	21	11			20
	100.08 PU 00	22	35	23		10 MAX.	
BSP 1/4"	100.08 PU 13-90°	22	22	21		10 MAX.	



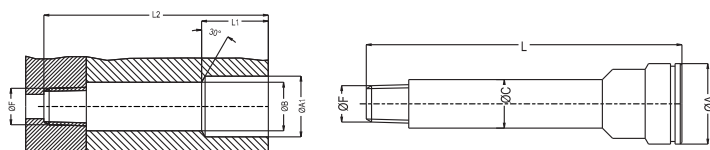
SERIE 100.08

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

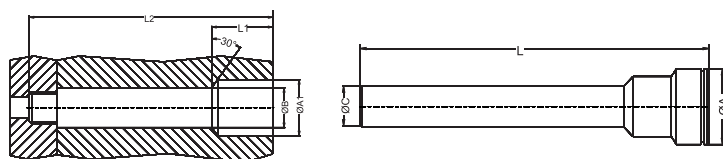
KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



Extension (conical threaded version BSPT-NPT)
Verlängerungsbuchse (konisches Gewinde BSPT-NPT)



Serie	F Thread Gewinde	L min./max.	Order No / Bestellnr. Without Collar Ohne Ring	Assembling Sizes / Abmessungen für die Montage						Allen SW	Torque Drehmoment (m/daN)
				L1	L2	ØA	ØAI	ØB	ØC		
100.08 BSPT	BSPT 1/8"	33/100	100.08-100 R10	23	L-5.5	21	22	11	10.2	6	1
	BSPT 1/8"	100/150	100.08-150 R10	23	L-5.5	21	22	11	10.2	6	1
	BSPT 1/8"	150/200	100.08-200 R10	23	L-5.5	21	22	11	10.2	6	1
	BSPT 1/8"	200/250	100.08-250 R10	23	L-5.5	21	22	11	10.2	6	1
100.08 NPT	NPT 1/8"	33/100	100.08-100 T10	23	L-5.5	21	22	11	10.2	1/4'	1
	NPT 1/8"	100/150	100.08-150 T10	23	L-5.5	21	22	11	10.2	1/4'	1
	NPT 1/8"	150/200	100.08-200 T10	23	L-5.5	21	22	11	10.2	1/4'	1
	NPT 1/8"	200/250	100.08-250 T10	23	L-5.5	21	22	11	10.2	1/4'	1
100.08 BSPT	BSPT 1/4"	33/100	100.08-100 R13	23	L-7.5	21	22	14	13.5	8	3
	BSPT 1/4"	100/150	100.08-150 R13	23	L-7.5	21	22	14	13.5	8	3
	BSPT 1/4"	150/200	100.08-200 R13	23	L-7.5	21	22	14	13.5	8	3
	BSPT 1/4"	200/250	100.08-250 R13	23	L-7.5	21	22	14	13.5	8	3
100.08 NPT	NPT 1/4"	33/100	100.08-100 T13	23	L-5.5	21	22	11	10.2	1/4'	1
	NPT 1/4"	100/150	100.08-150 T13	23	L-5.5	21	22	11	10.2	1/4'	1
	NPT 1/4"	150/200	100.08-200 T13	23	L-5.5	21	22	11	10.2	1/4'	1
	NPT 1/4"	200/250	100.08-250 T13	23	L-5.5	21	22	11	10.2	1/4'	1



Serie	ØC	L	Order No / Bestellnr. Without Collar Ohne Ring	Assembling Sizes / Abmessungen für die Montage					Allen SW
				L1	L2	ØA	ØAI	ØB	
100.08	10.2	50	100.08-10 BU 50	23	L-5.5	21	22	11	6
	10.2	100	100.08-10 BU 100	23	L-5.5	21	22	11	6
	10.2	150	100.08-10 BU 150	23	L-5.5	21	22	11	6
	10.2	200	100.08-10 BU 200	23	L-5.5	21	22	11	6
100.08	13.5	50	100.08-13 BU 50	23	L-7.5	21	22	14	8
	13.5	100	100.08-13 BU 100	23	L-7.5	21	22	14	8
	13.5	150	100.08-13 BU 150	23	L-7.5	21	22	14	8
	13.5	200	100.08-13 BU 200	23	L-7.5	21	22	14	8
	13.5	250	100.08-13 BU 250	23	L-7.5	21	22	14	8

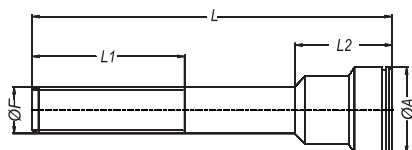
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

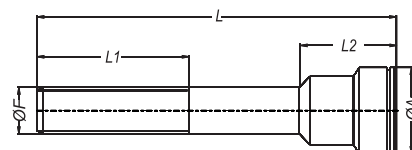
SERIE 100.08



Extension (cylindrical BSP threaded version)
Verlängerungsbuchse (zylindrisches - BSP Gewinde)



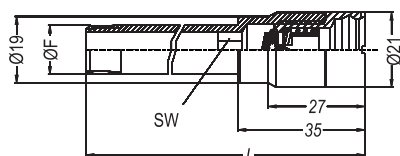
100.08



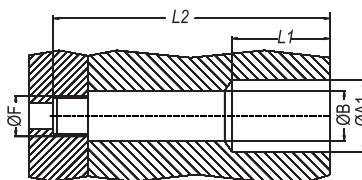
100.08

Serie	F Thread Gewinde	L min./max.	Order No / Bestellnr. Without Collar Ohne Ring	Assembling Sizes Abmessungen für die Montage			Allen SW
				LI	L2	ØA	
100.08	BSP 1/8"	50	100.08-50 RF10	26	21	21	6
	BSP 1/8"	100	100.08-100 RF10	60	21	21	6
	BSP 1/8"	150	100.08-150 RF10	60	21	21	6
100.08	BSP 1/4"	50	100.08-50 RF13	6.5	21	21	8
	BSP 1/4"	100	100.08-100 RF13	60	21	21	8
	BSP 1/4"	150	100.08-150 RF13	60	21	21	8
	BSP 1/4"	200	100.08-200 RF13	60	21	21	8

Male Threaded Extension Shut-off Plugs Verlängerungsbuchse mit Aussengewinde und Ventil



100.08



100.08

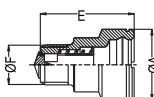
Serie	F Thread Gewinde	L min./max.	Order No / Bestellnr. Without Collar Ohne Ring	Assembling Sizes Abmessungen für die Montage			Allen SW
				LI	L2	ØA	
100.08	BSP 1/8"	50	100.08-50 EUB10	32	L-5.5	22	6
	BSP 1/8"	100	100.08-100 EUB10	32	L-5.5	22	6
	BSP 1/8"	150	100.08-150 EUB10	32	L-5.5	22	6
100.08	BSPT 1/8"	50	100.08-50 RUB10	32	L-5.5	22	6
	BSPT 1/8"	100	100.08-100 RUB10	32	L-5.5	22	6
	BSPT 1/8"	150	100.08-150 RUB10	32	L-5.5	22	6
100.08	BSP 1/4"	50	100.08-50 EUB13	32	L-5.5	22	6
	BSP 1/4"	100	100.08-100 EUB13	32	L-5.5	22	6
	BSP 1/4"	150	100.08-150 EUB13	32	L-5.5	22	6
	BSP 1/4"	200	100.08-200 EUB13	32	L-5.5	22	6
100.08	BSPT 1/4"	50	100.08-50 RUB13	32	L-5.5	22	6
	BSPT 1/4"	100	100.08-100 RUB13	32	L-5.5	22	6
	BSPT 1/4"	150	100.08-150 RUB13	32	L-5.5	22	6
	BSPT 1/4"	200	100.08-200 RUB13	32	L-5.5	22	6

**Male Threaded Shut-off Socket (100.08)
Buchse mit Aussengewinde mit Ventil (100.08)**

Connection
Anschlüsse

Order No - Bestellnr. Without Collar - Ohne Ring	Dimensions in Abmessungen in (mm)	
	ØA	L

Male thread socket with valve
Buchse mit Aussengewinde



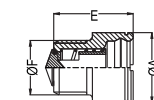
1/4"

100.08 RUB 13

21

36

Male thread socket with valve
Buchse mit Aussengewinde



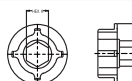
3/8"

100.08 RUB 17

21

28.5

Assembling apparatus
Montagewerkzeug



100.08 EUB 00



SERIE 100.12

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



Temperature Range - Temperaturbereich
-20°C +100°C (-40°F +250°F)

Working Pressure - Betriebsdruck
0 - 10 bar (0 - 160 PSI)

Flow capacity - Nennweite
NW 13

Material - Material

Coupler Body -
Kupplungsgrundkörper

Sleeve - Hülse

Springs - Federn
Locking O-Ring - Sprengling
Balls - Kugeln
Seals - Dichtungen

: Brass Nickel Plated -
Messing Vernickelt
: Brass Nickel Plated -
Messing Vernickelt
: Stainless Steel - Edelstahl
: Stainless Steel - Edelstahl
: Stainless Steel - Edelstahl
: NBR Nitrile (Ni)

Standard version - Standardversion

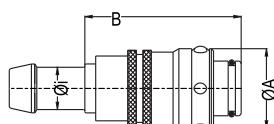
Brass - Messing
NBR Nitrile (Ni)
Nickel plated - Vernickelt
Locking balls 9 units - 9 Stück Kugeln

Options - Optionen

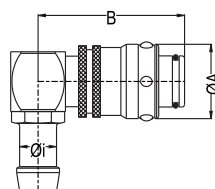
B- Blue - Blau
R- Red - Rot
V - FPM Seal - FPM Dichtung
E - EPDM Seal - EPDM Dichtung

For optional orders please add the symbol
of your option end of the order no.
Bei Bestellungen
Kennbuchstabe bitte hinzufügen
(Beispiel: 100.08.HG08V)

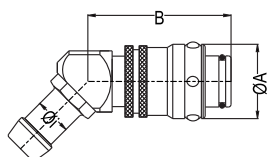
Plug / Stecker



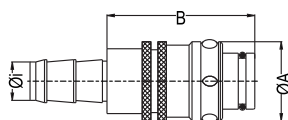
Standard hose tail plug
Stecker mit Schlauchtülle



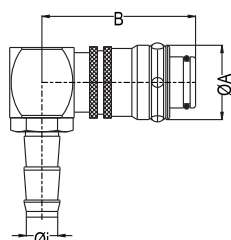
Standard hose tail plug 90°
Stecker mit 90° Schlauchtülle



Standard hose tail plug 45°
Stecker mit 45° Schlauchtülle



Push-lock hose tail plug
Stecker mit Schnellsteck - Schlauchtülle



Push-lock hose tail plug 90°
Stecker mit 90°Schnellsteck - Schlauchtülle

ØF / Ø □ Connection - Anschlüsse		Order No / Bestellnr.	Dimension in / Abmessungen in (mm)	
			A	B
Ø 13 mm	1/2"	100.12 HGF 13	28	44
Ø 16 mm	5/8"	100.12 HGF 16	28	44

Ø 13 mm	1/2"	100.12 HGF 13-90°	28	54
Ø 16 mm	5/8"	100.12 HGF 16-90°	28	54

Ø 13 mm	1/2"	100.12 HGF 13-45°	28	54
Ø 16 mm	5/8"	100.12 HGF 16-45°	28	54

Ø 13 mm	1/2"	100.12 FGF 13	28	44
Ø 16 mm	5/8"	100.12 FGF 16	28	44

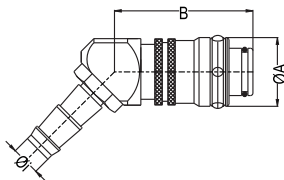
Ø 13 mm	1/2"	100.12 FGF 13-90°	28	54
Ø 16 mm	5/8"	100.12 FGF 16-90°	28	54

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**
KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

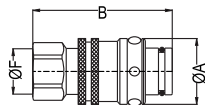
SERIE 100.12



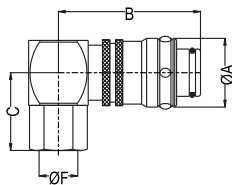
Plug / Stecker



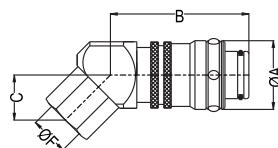
Push-lock hose tail plug 45°
Stecker mit 45° Schnellsteck - Schlauchtülle



Female threaded plug
Stecker mit Innengewinde



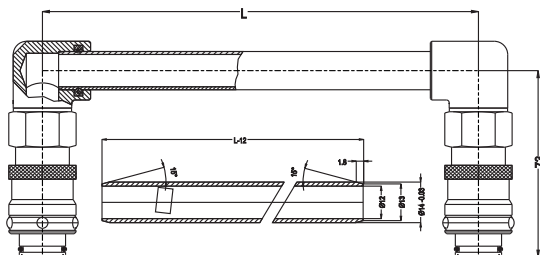
Female threaded plug 90°
Stecker mit 90° Innengewinde



Female threaded plug 45°
Stecker mit 45° Innengewinde

ØF / Ø□ Connection - Anschlüsse	Order No / Bestellnr.	Dimension in / Abmessungen in (mm)		
		A	B	C / SW
Ø 13 mm 1/2"	100.12 FGF 13-45°	28	54	
Ø 16 mm 5/8"	100.12 FGF 16-45°	28	54	
BSP 1/2"	100.12 DGF 21	28	60	24
NPT1/2"	100.12 NGF 21	28	62	24
BSP 3/4"	100.12 DGF 26	28	70	35
NPT 3/4"	100.12 NGF 26	28	70	35
BSP 3/8"	100.12 DGF 17-90°	28	54	29
NPT3/8"	100.12 NGF 17-90°	28	54	29
BSP 1/2"	100.12 DGF 21-90°	28	54	35
NPT 1/2"	100.12 NGF 21-90°	28	54	35
BSP 3/8"	100.12 DGF 17-45°	28	54	10
NPT3/8"	100.12 NGF 17-45°	28	54	10
BSP 1/2"	100.12 DGF 21-45°	28	54	16
NPT 1/2"	100.12 NGF 21-45°	28	54	16

Diverting connector / Umlenkstecker (For / Für TST 100.12)



Order No / Bestellnr.	L	L-24
100.12 - KG 125	125	90
100.12 - KG 250	250	250
100.12 - KG 500	500	470



SERIE 100.12

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



9 Balls
With Valve / mit Ventil

Material - Material

Coupler Body -
Kupplungsgrundkörper

Sleeve - Hülse

Springs - Federn
Locking O-Ring - Sprengling
Balls - Kugeln
Seals - Dichtungen

: Brass Nickel Plated -
Messing Vernickelt
: Brass Nickel Plated -
Messing Vernickelt
: Stainless Steel - Edelstahl
: Stainless Steel - Edelstahl
: Stainless Steel - Edelstahl
: NBR Nitrile (Ni)

Standard version - Standardversion

Brass - Messing
NBR Nitrile (Ni)
Nickel plated - Vernickelt
Locking balls 9 units - 9 Stück Kugeln

Options - Optionen

B- Blue - Blau
R- Red - Rot
V - FPM Seal - FPM Dichtung
E - EPDM Seal - EPDM Dichtung

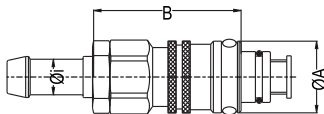
For optional orders please add the symbol
of your option end of the order no.
Bei Bestellungen
Kennbuchstabe bitte hinzufügen
(Beispiel: 100.12.HGB10V)

Temperature Range - Temperaturbereich
-20°C +100°C (-40°F +250°F)

Working Pressure - Betriebsdruck
0 - 10 bar (0 - 160 PSI)

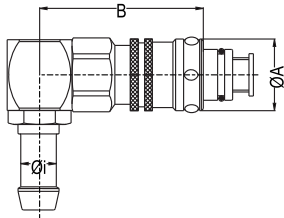
Flow capacity - Nennweite
NW 13

Plug / Stecker



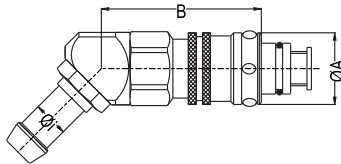
Standard hose tail plug with valve
Stecker mit Schlauchtülle und Ventil

ØF / Ø □ Connection - Anschlüsse		Order No / Bestellnr.	Dimension in / Abmessungen in (mm)	
			A	B
Ø 13 mm	1/2"	100.12 HGB 13	28	65
Ø 16 mm	5/8"	100.12 HGB 16	28	65



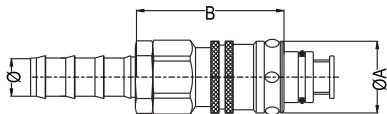
Standard hose tail plug with valve 90°
Stecker mit 90° Schlauchtülle und Ventil

Ø 13 mm	1/2"	100.12 HGB 13-90°	28	70
Ø 16 mm	5/8"	100.12 HGB 16-90°	28	70



Standard hose tail plug with valve 45°
Stecker mit 45° Schlauchtülle und Ventil

Ø 13 mm	1/2"	100.12 HGB 13-45°	28	70
Ø 16 mm	5/8"	100.12 HGB 16-45°	28	70



Push-lock hose tail plug with valve
Stecker mit Schnellsteck - Schlauchtülle und Ventil

Ø 13 mm	1/2"	100.12 FGB 13	28	65
Ø 16 mm	5/8"	100.12 FGB 16	28	65

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

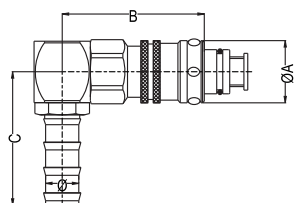
SERIE 100.12



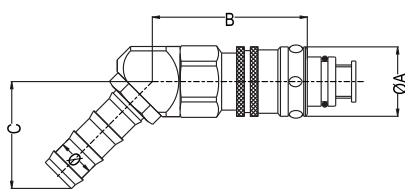
9 Balls
With Valve / mit Ventil



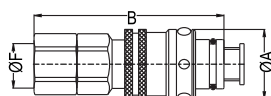
Plug / Stecker



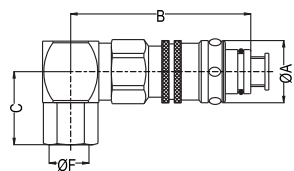
Push-lock hose tail plug with valve 90°
Stecker mit 90°
Schnellsteck - Schlauchtülle und Ventil



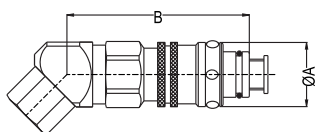
Push-lock hose tail plug with valve 45°
Stecker mit 45°
Schnellsteck - Schlauchtülle und Ventil



Female threaded plug with Valve
Stecker mit Innengewinde und Ventil



Female threaded plug with Valve 90°
Stecker mit 90° Innengewinde und Ventil



Female threaded plug with Valve 45°
Stecker mit 45° Innengewinde und Ventil

ØF / Ø□ Connection - Anschlüsse		Order No / Bestellnr.	Dimension in / Abmessungen in (mm)		
			A	B	C
Ø 13 mm	1/2"	100.12 FGB 13-90°	28	70	
Ø 16 mm	5/8"	100.12 FGB 16-90°	28	70	
Ø 13 mm	3/8"	100.12 FGB 13-45°	28	70	
Ø 16 mm	1/2"	100.12 FGB 16-45°	28	70	
BSP	1/2"	100.12 DGB 21	28	80	
NPT	1/2"	100.12 NGB 21	28	80	
BSP	3/8"	100.12 DGB 17-90°	28	70	29
NPT	3/8"	100.12 NGB 17-90°	28	70	29
BSP	1/2"	100.12 DGB 21-90°	28	70	29
NPT	1/2"	100.12 NGB 21-90°	28	70	29
BSP	3/8"	100.12 DGB 17-45°	28	54	10
NPT	3/8"	100.12 NGB 17-45°	28	54	10
BSP	1/2"	100.12 DGB 21-45°	28	54	16
NPT	1/2"	100.12 NGB 21-45°	28	54	16



SERIE 100.12 ■

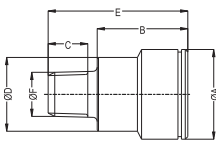


COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

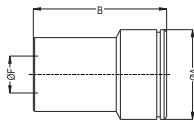
Options - Optionen
B - Blue - Blau
R - Red - Rot
V - Seal - FPM FPM Dichtung
E - EPDM Seal - EPDM Dichtung

Socket / Buchse



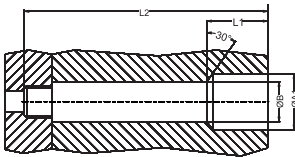
F Thread Gewinde	Order No / Bestellnr. Without Collar Ohne Ring	Assembling Sizes / Abmessungen für die Montage					Allen SW
		A	B	C	D	E	
BSPT 3/8"	100.12 RU 17	32	28	11	25	41	10
BSPT 1/2"	100.12 RU 21	32	28	16	25	44	14
BSPT 3/4"	100.12 RU 26	32	13	14		32	14
NPT 3/8"	100.12 TU 17	32	28	11	25	41	3/8"
NPT 1/2"	100.12 TU 21	32	28	14	25	44	9/16"
NPT 3/4"	100.12 TU 26	32	13	14		32	9/16"

Socket / Buchse



BSP 3/8"	100.12 DU 17	32	49				12
BSP 1/2"	100.12 DU 21	32	50				12

Extension Plug (Smooth version) / Verlängerungsbuchse (ohne Gewinde)



Serie	ØC	L	Order No / Bestellnr. Without Collar Ohne Ring	Assembling Sizes / Abmessungen für die Montage					SW
				L1	L2	ØA	ØA1	ØB	
100.12	17.2	50	100.12-17 BU 50	41	L-8.5	32	33	18	14
	17.2	100	100.12-17 BU 100	41	L-8.5	32	33	18	14
	17.2	150	100.12-17 BU 150	41	L-8.5	32	33	18	14
	17.2	200	100.12-17 BU 200	41	L-8.5	32	33	18	14
	17.2	250	100.12-17 BU 250	41	L-8.5	32	33	18	14
100.12	21.3	50	100.12-21 BU 50	43	L-11.5	32	33	22	14
	21.3	100	100.12-21 BU 100	43	L-11.5	32	33	22	14
	21.3	150	100.12-21 BU 150	43	L-11.5	32	33	22	14
	21.3	200	100.12-21 BU 200	43	L-11.5	32	33	22	14
	21.3	250	100.12-21 BU 250	43	L-11.5	32	33	22	14

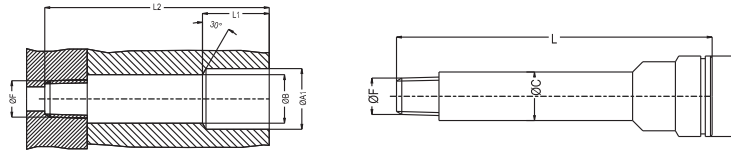
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 100.12



Extension (conical threaded version BSPT-NPT)
Verlängerungsbuchse (konisches Gewinde BSPT-NPT)



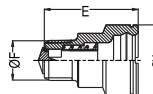
Serie	F Thread Gewinde	L min./max.	Order No / Bestellnr. Without Collar Ohne Ring	Assembling Sizes / Abmessungen für die Montage						Allen SW	Torque Drehmoment (m/daN)
				L1	L2	ØA	ØA1	ØB	ØC		
100.12 BSPT	BSPT 3/8"	56/100	100.12-100 R17	43	L-8.5	32	33	18	17.2	14	3
	BSPT 3/8"	100/150	100.12-150 R17	43	L-8.5	32	33	18	17.2	14	3
	BSPT 3/8"	150/200	100.12-200 R17	43	L-8.5	32	33	18	17.2	14	3
	BSPT 3/8"	200/250	100.12-250 R17	43	L-8.5	32	33	18	17.2	14	3
100.12 NPT	NPT 3/8"	56/100	100.12-100 T17	43	L-8.5	32	33	18	17.2	3/8"	3
	NPT 3/8"	100/150	100.12-150 T17	43	L-8.5	32	33	18	17.2	3/8"	3
	NPT 3/8"	150/200	100.12-200 T17	43	L-8.5	32	33	18	17.2	3/8"	3
	NPT 3/8"	200/250	100.12-250 T17	43	L-8.5	32	33	18	17.2	3/8"	3
100.12 BSPT	BSPT 1/2"	56/100	100.12-100 R21	45	L-11.5	32	33	22	21.3	14	5
	BSPT 1/2"	100/150	100.12-150 R21	45	L-11.5	32	33	22	21.3	14	5
	BSPT 1/2"	150/200	100.12-200 R21	45	L-11.5	32	33	22	21.3	14	5
	BSPT 1/2"	200/250	100.12-250 R21	45	L-11.5	32	33	22	21.3	14	5
100.12 NPT	NPT 1/2"	56/100	100.12-100 T21	45	L-11.5	32	33	22	21.3	9/16"	5
	NPT 1/2"	100/150	100.12-150 T21	45	L-11.5	32	33	22	21.3	9/16"	5
	NPT 1/2"	150/200	100.12-200 T21	45	L-11.5	32	33	22	21.3	9/16"	5
	NPT 1/2"	200/250	100.12-250 T21	45	L-11.5	32	33	22	21.3	9/16"	5

Male Threaded socket with Valve (100.12)
Buchse mit Aussengewinde mit Ventil (100.12)



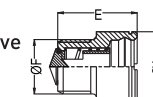
Connection Anschlüsse ØF	Order No - Bestellnr. Without Collar - Ohne Ring	Dimensions in Abmessungen in (mm)		
		ØA	ØD	L

Male thread socket with valve
Buchse mit Aussengewinde



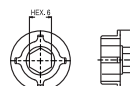
BSP 3/8"	100.12 RUB 17	32	24	40.5
BSP 1/2"	100.12 RUB 21	32	24	42.5
BSP 3/4"	100.12 RUB 26	32	30	38.5

Female thread socket with valve
Buchse mit Innengewinde



BSP 1/2"	100.12 DUB 21	32		62
BSP 3/4"	100.12 DUB 26	32		62

Assembling apparatus
Montagewerkzeug



100.12 EUB 00



SERIE 100

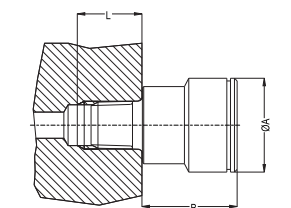
COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

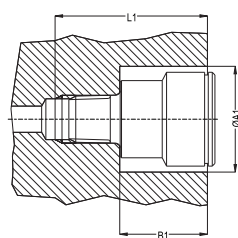


Assembling Dimensions Einbaumaße

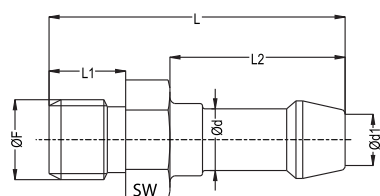
Serie	F Thread Gewinde	Slightly raised socket Montiert in der Form			Flush mounted socket Montiert außerhalb der Form			Allen SW	Torque Drehmoment (N.m)
		ØA	B	L min.	ØA1 min	B1	L1		
100.06	1/8" BSP	17	20	10	18.5	20.5	29.5	6	15
	1/4" BSP	17	18	13	18.5	18.5	30.5	6	30
	1/8" NPT	17	22	10	18.5	22.5	31.5	1/4"	15
	1/4" NPT	17	20	13.5	18.5	20.5	33	1/4"	30
100.08	1/8" BSP	21	23	10	22.5	24	33	6	15
	1/4" BSP	21	22	12	22.5	23	34	8	30
	3/8" BSP	21	12	13	22.5	13	25	8	30
	1/8" NPT	21	25.5	10	22.5	25.5	35	1/4"	15
	1/4" NPT	21	24	12	22.5	23.5	35.5	5/16"	30
	3/8" NPT	21	14	13	22.5	14	27	5/16"	30
100.12	3/8" BSP	32	29	13	33.5	30	42	10	50
	1/2" BSP	32	30	15	33.5	31	45	14	50
	3/4" BSP	32	15	18	33.5	20	36	14	50
	3/8" NPT	32	33	13	33.5	33	46	3/8"	50
	1/2" NPT	32	35	15	33.5	34.5	51	9/16"	50
	3/4" NPT	32	17.5	18	33.5	17.5	36.5	9/16"	50



Slightly raised socket
Montiert außerhalb der Form



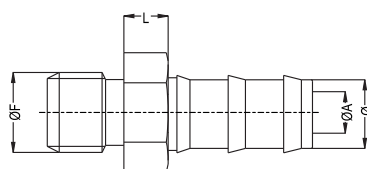
Flush mounted socket
Montiert in der Form



Nipple with Rubber Hose
Schlauchtülle mit Aussengewinde

Order No / Bestellnr.	Male Thread Aussengewinde ØF	Hose Inner/ Schlauch ID	d	L	L ₁	L ₂	SW
TAF 10.04	BSP 1/8"	4	3	38	8	23	14
TAF 10.06	BSP 1/8"	6	4	38	8	23	14
TAF 10.08	BSP 1/8"	8	5.5	43	8	28	14
TAF 10.10	BSP 1/8"	10	5.5	43	8	28	14
TAF 13.06	BSP 1/4"	6	4	41	11	28	17
TAF 13.08	BSP 1/4"	8	5.5	46	11	33	17
TAF 13.09	BSP 1/4"	9	6	46	11	33	17
TAF 13.10	BSP 1/4"	10	7	46	11	33	17
TAF 13.13	BSP 1/4"	13	8	51	11	33	17
TAF 17.08	BSP 3/8"	8	5.5	47	12	28	19
TAF 17.10	BSP 3/8"	10	7	47	12	28	19
TAF 17.13	BSP 3/8"	13	9	52	12	33	19
TAF 17.16	BSP 3/8"	16	11	52	12	33	19
TAF 21.13	BSP 1/2"	13	9	54	14	33	23
TAF 21.16	BSP 1/2"	16	11	54	14	33	23
TAF 26.16	BSP 3/4"	16	13	58	16	33	30
TAF 26.19	BSP 3/4"	19	16	58	16	33	30

Order No / Bestellnr.	F-Ød Connection / Anschlüsse	Ød	Ød1	L
EHF 13-08	BSP 1/4" - Ø 7.7	1/4"	5.5	7
EHF 13-10	BSP 1/4" - Ø 9.7	3/8"	7.5	7
EHF 13-13	BSP 1/4" - Ø 12.7	1/2"	9	8
EHF 17-10	BSP 3/8" - Ø 9.7	3/8"	7	7
EHF 17-13	BSP 3/8" - Ø 12.7	1/2"	9	8
EHF 17-16	BSP 3/8" - Ø 15.9	5/8"	12	8
EHF 21-13	BSP 1/2" - Ø 12.7	1/2"	10	8
EHF 21-16	BSP 1/2" - Ø 15.9	5/8"	12	8
EHF 26-16	BSP 3/4" - Ø 15.9	1/2"	13	10
EHF 26-19	BSP 3/4" - Ø 15.9	3/4"	16	10



Push Lock Hose Nipple
Schnellsteck - Schlauchtülle

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 100



Water Drain Gun From the Mould
Wasserpistole für das Werkzeug



Serie	Order No Bestellnr.
100-08	TS 100-08
100.12	TS 100.12

Water Drain Gun From the Injection Machine
Wasserpistole für die Spritzgußmaschine



Serie	Order No Bestellnr.
100-08	TSM 100-08
100.12	TSM 100.12



SERIE 100

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



Spare O-Ring Ersatz O-Ring (NBR)

	Serie	Order No / Bestellnr.	Temperature / Temperatur
Nitril (N)	100.08	CG 100.06N	-15°C / +100°C
	100.08	CG 100.08N	-4°F / +212°F
	100.12	CG 100.12N	

Spare O-Ring Ersatz O-Ring (NBR)

	Serie	Order No / Bestellnr.	Temperature / Temperatur
Viton (V)	100.06	CG 100.06V	-15°C / +200°C
	100.08	CG 100.08V	-4°F / +392°F
	100.12	CG 100.012V	

Packaging Size : 25 pcs / Verpackungseinheit 25 Stück

Colour identification Rings for Sockets / Markierungsringe für Kupplung

	Serie	Order No / Bestellnr.
Blue / Blau	100.06	100.06 KB
	100.08	100.08 KB
	100.12	100.12 KB

	Serie	Order No / Bestellnr.
Red / Rot	100.06	100.06 KR
	100.08	100.08 KR
	100.12	100.12 KR

Packaging Size : 25 pcs / Verpackungseinheit 25 Stück

Colour identification Rings for Nipples / Markierungsringe für Nippel

	Serie	Order No / Bestellnr.
Blue / Blau	100.06	100.06 SB
	100.08	100.08 SB
	100.12	100.12 SB

	Serie	Order No / Bestellnr.
Red / Rot	100.06	100.06 SR
	100.08	100.08 SR
	100.12	100.12 SR

Packaging Size : 25 pcs / Verpackungseinheit 25 Stück

Colour identification collar for hoses / Markierungsringe für Schlauch

Packaging Size : 25 pcs / Verpackungseinheit 25 Stück

  	Order No / Bestellnr.	Collar Colour / Ringsfarbe	Hose Outer Dia. / Nippel-Aussendurchmesser
RH Serie	RH 13	Red / Rot	Ø 13 to 17 mm / zwischen Ø13-17 mm
	RH 17	Red / Rot	Ø 17 to 24 mm / zwischen Ø 17-24 mm
	RH 24	Red / Rot	Ø 24 to 28 mm / zwischen Ø 24-28 mm
  	Order No / Bestellnr.	Collar Colour / Ringsfarbe	Hose Outer Dia. / Nippel-Aussendurchmesser
BH Serie	BH 13	Blue / Blau	Ø 13 to 17 mm / zwischen Ø13-17 mm
	BH 17	Blue / Blau	Ø 17 to 24 mm / zwischen Ø 17-24 mm
	BH 24	Blue / Blau	Ø 24 to 28 mm / zwischen Ø 24-28 mm

The collar has numbers from 0 to 9 when ordering please add the number of colour end of the order no.
Examples : RH 13.0 (0 Number Red Collar for 13 mm hoses) Packaging: Bag of 25 red or blue collars of the same numbers
Die Kragen haben Nummern von 0-9. Bei Bestellung geben Sie bitte die gewünschte Nr. am Ende der Bestellnummer an.
Beispiel RH13.=Nummer 0 für Schlauchdurchmesser 13 mm in roter Farbe. Verpackung : 25 Stück einer Farbe mit derselben Nummer.

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 101



**QUICK COUPLINGS FOR MOULD
AND GENERAL INDUSTRY**

**SCHNELLVERSCHLUSSKUPPLUNGEN
FÜR FORMWERKZEUGE
UND ALLG. INDUSTRIE**

For plastic injection moulding,
heat transfer fluids and all industrial
applications

Für Kühlung und Temperaturregelung
von Kunststoffformen und Maschinen

Technical Specification:

Single or double shut-off
101.16 plug body manufactured from
stainless steel and hardened
101.20 - 101.25 - 101.38 plug body
manufactured from stainless steel
The O-ring for all 101 serie couplers
are Fluorocarbon FPM (V).

Using Area :

- On cooling system of plastic zamak
and aluminium injection molds
- On mould temperature control lines
of thermoplastic injection moulding
- On water cooling circuit of welding machines
- On cleaning and washing systems of machines
- On hot oil lines connections
- All industries
- On steam lines

Nutzungsbereich:

- An Kühlsystemen für Kunststoff-
, Zamak-, Messing und
Aluminium-, Kokillenformen
- An Reinigungs - und Waschsystemen
von Maschinen
- An Heissölleitungsanschlüssen
- Alle Industriezweige
- An Dampfleitungen

Technische Eigenschaften:

- Ein-oder beidseitiges Ventil
- 101.16 Nippel aus gehärtetem Edelstahl
- 101.20 - 102.25 - 101.38
Kupplungskörper aus Edelstahl
- O-Ringe der Serie 101 sind FPM (V)

TST 101





SERIE 101 ■

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



QUICK COUPLINGS FOR MOULD AND GENERAL INDUSTRY

● SCHNELLVERSCHLUSSKUPPLUNGEN FÜR FORMWERKZEUGE UND ALLG. INDUSTRIE ●

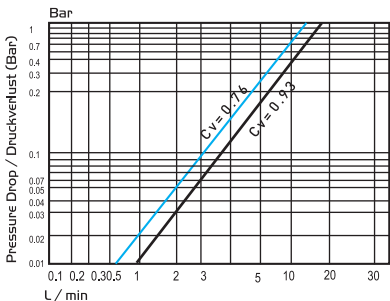
● TST 101.06

Material - Material

Coupler Body -
Kupplungsgrundkörper : Brass - Messing
Sleeve - Hülse : Stainless Steel - Edelstahl (AISI 420)
Valve - Ventil : Brass - Messing
Springs - Federn : Stainless Steel - Edelstahl
Balls - Kugeln : Stainless Steel - Edelstahl
Seals - Dichtungen : Fluorocarbon FPM (V)
Plug - Nippel : Brass Nickel Plated - Messing Vernickelt



Ø Nominal - Nennweite (mm)	6
Working Pressure - Betriebsdruck (bar)	16
Cross section - Querschnitt (mm ²)	28,3
Number of the Balls - Anzahl der Kugeln	6
Working Temperature - Betriebstemperatur	V - Viton (FPM) -10°C +200°C E - Ethylene Prop. (EPDM) -20°C +150°C Ni - Nitrile (NBR) -15°C +100°C
Flowing - Ausführung	Single Shut-Off —○→← Double Shut-Off —○→←○ Full Flow —→←←



— Double Shut-off / Beidseitig absperrend
— Single Shut-off / Einseitig absperrend

Flow direction - Flußrichtung : Plug to socket - von Stecker zu Kupplung
Oil Viscosity at - Öl Viskosität 40° : C:13.4 cst

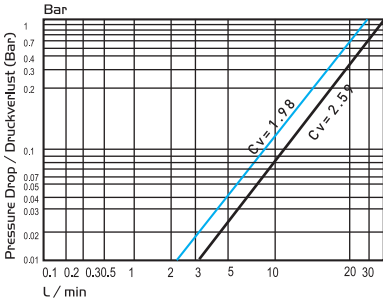
● TST 101.09

Material - Material

Coupler Body -
Kupplungsgrundkörper : Brass - Messing
Sleeve - Hülse : Stainless Steel - Edelstahl (AISI 420)
Valve - Ventil : Brass - Messing
Springs - Federn : Stainless Steel - Edelstahl
Balls - Kugeln : Stainless Steel - Edelstahl
Seals - Dichtungen : Fluorocarbon FPM (V)
Plug Body- Nippel : Brass Nickel Plated - Messing Vernickelt



Ø Nominal - Nennweite (mm)	9
Working Pressure - Betriebsdruck (bar)	16
Cross section - Querschnitt (mm ²)	63,9
Number of the Balls - Anzahl der Kugeln	6
Working Temperature - Betriebstemperatur	V - Viton (FPM) -10°C +200°C E - Ethylene Prop. (EPDM) -20°C +150°C Ni - Nitrile (NBR) -15°C +100°C
Flowing - Ausführung	Single Shut-Off —○→← Double Shut-Off —○→←○ Full Flow —→←←



— Double Shut-off / Beidseitig absperrend
— Single Shut-off / Einseitig absperrend

Flow direction - Flußrichtung : Plug to socket - von Stecker zu Kupplung
Oil Viscosity at - Öl Viskosität 40° : C:13.4 cst

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 101



QUICK COUPLINGS FOR MOULD AND GENERAL INDUSTRY

• SCHNELLVERSCHLUSSKUPPLUNGEN FÜR FORMWERKZEUGE UND ALLG. INDUSTRIE •

• TST 101.12

Material - Material

Coupler Body -

Kupplungsgrundkörper : Brass - Messing

Sleeve - Hülse : Stainless Steel - Edelstahl (AISI 420)

Valve - Ventil : Brass - Messing

Springs - Federn : Stainless Steel - Edelstahl

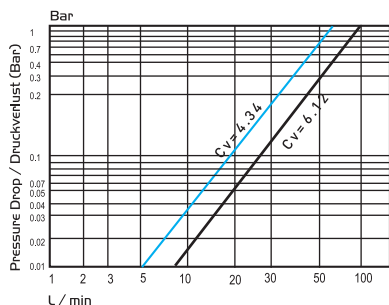
Balls - Kugeln : Stainless Steel - Edelstahl

Seals - Dichtungen : Fluorocarbon FPM (V)

Plug - Nippel : Brass Nickel Plated - Messing Vernickelt



Ø Nominal - Nennweite (mm)		12
Working Pressure - Betriebsdruck (bar)		16
Cross section - Querschnitt (mm2)		113
Number of the Balls - Anzahl der Kugeln		6
Working Temperature - Betriebstemperatur	V - Viton (FPM)	-10 °C +200 °C
	E - Ethylene Prop. (EPDM)	-20 °C +150 °C
	Ni - Nitrile (NBR)	-15 °C +100 °C
Flowing - Ausführung	Single Shut-Off	
	Double Shut-Off	
	Full Flow	



— Double Shut-off / Beidseitig absperrend
— Single Shut-off / Einseitig absperrend

Flow direction - Flußrichtung : Plug to socket - von Stecker zu Kupplung
Oil Viscosity at - Öl Viskosität 40° : C:13.4 cst

• TST 101.16

Material - Material

Coupler Body -

Kupplungsgrundkörper : Brass - Messing

Sleeve - Hülse : Stainless Steel - Edelstahl (AISI 420)

Valve - Ventil : Brass - Messing

Springs - Federn : Stainless Steel - Edelstahl

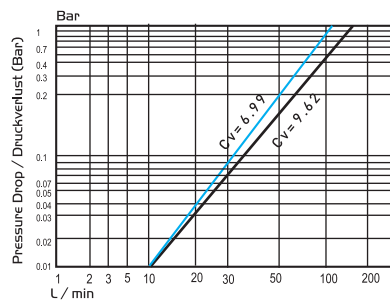
Balls - Kugeln : Stainless Steel - Edelstahl

Seals - Dichtungen : Fluorocarbon FPM (V)

Plug Body- Nippel : Stainless Steel - Edelstahl (AISI 420)



Ø Nominal - Nennweite (mm)		16
Working Pressure - Betriebsdruck (bar)		16
Cross section - Querschnitt (mm2)		201
Number of the Balls - Anzahl der Kugeln		12
Working Temperature - Betriebstemperatur	V - Viton (FPM)	-10 °C +200 °C
	E - Ethylene Prop. (EPDM)	-20 °C +150 °C
	Ni - Nitrile (NBR)	-15 °C +100 °C
Flowing - Ausführung	Single Shut-Off	
	Double Shut-Off	
	Full Flow	



— Double Shut-off / Beidseitig absperrend
— Single Shut-off / Einseitig absperrend

Flow direction - Flußrichtung : Plug to socket - von Stecker zu Kupplung
Oil Viscosity at - Öl Viskosität 40° : C:13.4 cst

SERIE 101 ■

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



QUICK COUPLINGS FOR MOULD AND GENERAL INDUSTRY

● **SCHNELLVERSCHLUSSKUPPLUNGEN FÜR FORMWERKZEUGE UND ALLG. INDUSTRIE** ●

Leak-tight during connection Positive Überdeckung

● TST 101.20 TST 101.25

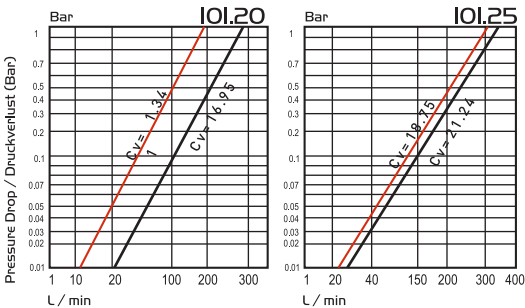
● TST 101.38

Material - Material

Coupler Body -
Kupplungsgrundkörper : Brass Nickel Plated - Messing Vernickelt
Sleeve - Hülse : Stainless Steel - Edelstahl (AISI 420)
Valve - Ventil : Brass Nickel Plated - Messing Vernickelt
Springs - Federn : Stainless Steel - Edelstahl
Balls - Kugeln : Stainless Steel - Edelstahl
Seals - Dichtungen : Fluorocarbon FPM (V)
Plug - Nippel : Stainless Steel - Edelstahl (AISI 420)



Ø Nominal - Nennweite (mm)	20	25
Working Pressure - Betriebsdruck (bar)	16	16
Cross section - Querschnitt (mm ²)	314	314
Number of the Balls - Anzahl der Kugeln	12	12
Working Temperature - Betriebstemperatur	V - Viton (FPM)	-10 °C +200 °C
	E - Ethylene Prop. (EPDM)	-20 °C +150 °C
	Ni - Nitrile (NBR)	-15 °C +100 °C
Flowing - Ausführung	Single Shut-Off	→→←←
	Double Shut-Off	→→←←
	Full Flow	→→←←



— Double Shut-off / Beidseitig absperrend
— Single Shut-off / Einseitig absperrend

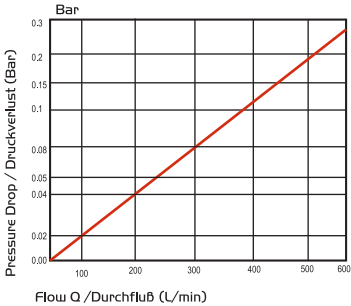
Flow direction - Flußrichtung : Plug to socket - von Stecker zu Kupplung
Oil Viscosity at - Öl Viskosität 40° : C:13.4 cst

Material - Material

Coupler Body -
Kupplungsgrundkörper : Brass Nickel Plated - Messing Vernickelt
Sleeve - Hülse : Stainless Steel - Edelstahl (AISI 420)
Valve - Ventil : Brass Nickel Plated - Messing Vernickelt
Springs - Federn : Stainless Steel - Edelstahl
Balls - Kugeln : Stainless Steel - Edelstahl
Seals - Dichtungen : Fluorocarbon FPM (V)
Plug Body- Nippel : Stainless Steel - Edelstahl (AISI 420)



Ø Nominal - Nennweite (mm)		38
Working Pressure - Betriebsdruck (bar)		16
Cross section - Querschnitt (mm2)		1130
Number of the Balls - Anzahl der Kugeln		14
Working Temperature - Betriebstemperatur	V - Viton (FPM)	-10°C +200°C
	E - Ethylene Prop. (EPDM)	-20°C +150°C
	Ni - Nitrile (NBR)	-15°C +100°C
Flowing - Ausführung	Single Shut-Off	→○←←
	Double Shut-Off	→○←○←
	Full Flow	→→←←



— Double Shut-off / Beidseitig absperrend

Flow direction - Flußrichtung : Plug to socket - von Stecker zu Kupplung
Oil Viscosity at - Öl Viskosität 38° : 43 cst

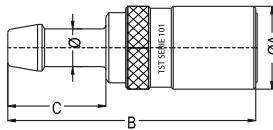
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

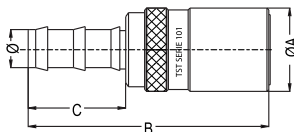
SERIE 101



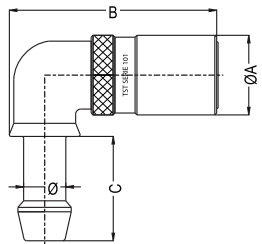
**Coupler
Kupplung**



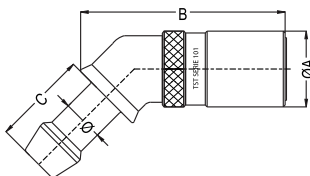
Coupler with hose tail
Kupplung mit Schlauchtülle



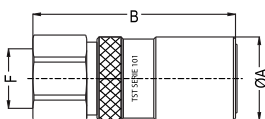
Push lock hose tail coupler
Kupplung mit Schnellsteck - Schlauchtülle



Coupler with hose tail 90°
Kupplung mit 90° Schlauchtülle



Coupler with hose tail 45°
Kupplung mit 45° Schlauchtülle



Coupler with female thread
Kupplung mit Innengewinde

NW Size/ Größe mm	Connection Anschlüsse (F/Ø)	Single & Double Shut-off Einseitig & Beidseitig absperrend Order No / Bestellnr.	Full Flow Nicht absperrend Order No / Bestellnr.	ØA	B	C	SW
6	08 - 5/16"	101.06 HGB 08	101.06 HGF 08	19	60	23	
9	12 - 15/32"	101.09 HGB 12	101.09 HGF 12	25	69.5	28	
12	13 - 1/2"	101.12 HGB 13	101.12 HGF 13	31	82	28	
12	16 - 5/8"	101.12 HGB 16	101.12 HGF 16	31	82	28	
16	16 - 5/8"	101.16 HGB 16	101.16 HGF 16	32	109	28	
16	19 - 3/4"	101.16 HGB 19	101.16 HGF 19	38	108.5	33	
16	19 - 3/4"		101.16 HGF 19SP	38	88	33	
6	10 - 3/8"	101.06 FGB 10	101.06 FGF 10	19	60	24	
9	10 - 3/8"	101.09 FGB 10	101.09 FGF 10	25	69.5	24	
9	13 - 1/2"	101.09 FGB 13	101.09 FGF 13	25	69.5	28	
12	13 - 1/2"	101.12 FGB 13	101.12 FGF 13	31	92	38	
16	16 - 5/8"	101.16 FGB 16	101.16 FGF 16	32	109	38	
16	19 - 3/4"	101.16 FGB 19	101.16 FGF 19	38	109	38	
6	08 - 5/16"	101.06 HGB 08-90°	101.06 HGF 08-90°	19	59	23	
9	10 - 3/8"	101.09 HGB 10-90°	101.09 HGF 10-90°	25	60	28	
9	12 - 15/32"	101.09 HGB 12-90°	101.09 HGF 12-90°	25	65	28	
12	16 - 5/8"	101.12 HGB 16-90°	101.12 HGF 16-90°	31	82	28	
16	19 - 3/4"	101.16 HGB 19-90°	101.16 HGF 19-90°	38	132	60	
6	08 - 5/16"	101.06 HGB 08-45°	101.06 HGF 08-135°	19	59	23	
6	BSP 1/4"	101.06 DGB 13	101.06 DGF 13	19	46	17	
6	NPT 1/4"	101.06 NGB 13	101.06 NGF 13	19	46	17	
9	BSP 3/8"	101.09 DGB 17	101.09 DGF 17	25	53	22	
9	NPT 1/4"	101.09 NGB 17	101.09 NGF 17	25	51	22	
12	BSP 1/2"	101.12 DGB 21	101.12 DGF 21	31	67	27	
12	NPT 1/2"	101.12 NGB 21	101.12 NGF 21	31	65	27	
16	BSP 3/4"	101.16 DGB 26	101.16 DGF 26	38	90.5	35	
16	BSP 3/4"		101.16 NGF 26SP	38	55	35	
16	NPT 3/4"	101.16 NGB 26	101.16 NGF 26	38	88.5	35	



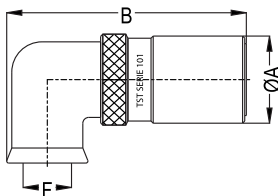
COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

SERIE 101

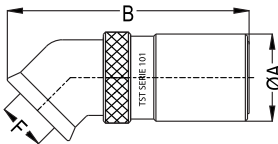
KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



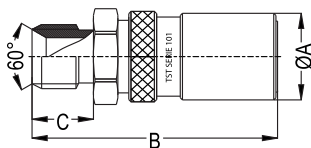
Coupler
Kupplung



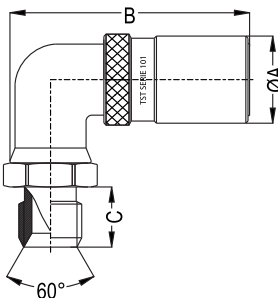
Coupler with female thread 90°
Kupplung mit 90° Innengewinde



Coupler with female thread 45°
Kupplung mit 45° Innengewinde



Coupler with male thread
Kupplung mit Aussengewinde



Coupler with male thread 90°
Kupplung mit 90° Aussengewinde

NW Size/ Größe mm	Connection Anschlüsse (F/Ø)	Single & Double Shut-off Einseitig & Beidseitig absperrend Order No / Bestellnr.	Full Flow Nicht absperrend Order No / Bestellnr.	ØA	B	C	SW
6	BSP 1/4"	101.06 DGB 13-90°	101.06 DGF 13-90°	19	59		
6	NPT 1/4"	101.06 NGB 13-90°	101.06 NGF 13-90°	19	59		
9	BSP 3/8"	101.09 DGB 17-90°	101.09 DGF 17-90°	25	65		
9	NPT 3/8"	101.09 NGB 17-90°	101.09 NGF 17-90°	25	65		
12	BSP 1/2"	101.12 DGB 21-90°	101.12 DGF 21-90°	31	82		
12	NPT 1/2"	101.12 NGB 21-90°	101.12 NGF 21-90°	31	82		
6	BSP 1/4"	101.06 DGB 13-45°	101.06 DGF 13-135°	19	59		
6	BSP 1/4"	101.06 EGB 13	101.06 EGF 13	19	55	17	
9	BSP 3/8"	101.09 EGB 17	101.09 EGF 17	25	61	22	
12	BSP 1/2"	101.12 EGB 21	101.12 EGF 21	31	72	27	
16	BSP 3/4"	101.16 EGB 26	101.16 EGF 26	38	115.5	32	
6	BSP 1/4"	101.06 EGB 13-90°	101.06 EGF 13-90°	19	55	17	
9	BSP 3/8"	101.09 EGB 17-90°	101.09 EGF 17-90°	25	61	22	
12	BSP 1/2"	101.12 EGB 21-90°	101.12 EGF 21-90°	31	72	27	
16	BSP 3/4"	101.16 EGB 26-90°	101.16 EGF 26-90°	38	115.5	32	

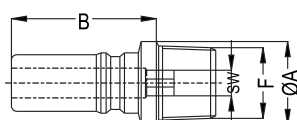
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

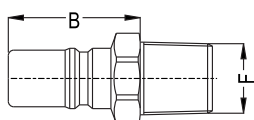
SERIE 101



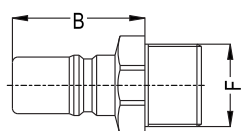
Plug / Nippel



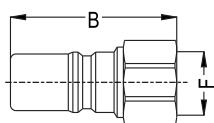
Tapered Male Threaded Plugs
Nippel mit konischem Aussengewinde



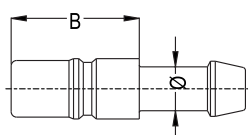
Tapered Male Threaded Plugs
Nippel mit konischem Aussengewinde



Male Threaded Plugs
Nippel mit zylindrischem Aussengewinde



Female Threaded Plugs
Nippel mit Innengewinde



Hose tail plug
Nippel mit Schlauchtülle

NW Size/ Größe mm	Connection Anschlüsse (F/Ø)	Order No / Bestellnr.	B	ØD	SW
6	BSPT 1/8"	101.06 RU 10	21	10	5
6	BSPT 1/4"	101.06 RU 13	22	11	5
6	NPT 1/8"	101.06 TU 10	22	14	5
6	NPT 1/4"	101.06 TU 13	22	14	5
9	BSPT 1/4"	101.09 RU 13	21	14	8
9	BSPT 3/8"	101.09 RU 17	21	14	8
9	NPT 1/4"	101.09 TU 13	23	17	8
9	NPT 3/8"	101.09 TU 17	23	17	8
12	BSPT 3/8"	101.12 RU 17	26	18	10
12	BSPT 1/2"	101.12 RU 21	51.5		24
12	NPT 3/8"	101.12 TU 17	28		22
12	NPT 1/2"	101.12 TU 21	38		22
16	BSPT 1/2"	101.16 RU 21	39		24
16	BSPT 3/4"	101.16 RU 26	41.5		27
9	BSP 1/2"	101.09 EU 21	25		22
12	BSP 3/4"	101.12 EU 26	30		27
16	BSP 1"	101.16 EU 33	38		32
16	M24x1.5	101.16 EUM 24	41.5		27
6	BSP 1/4"	101.06 DU 13	34		17
6	NPT 1/4"	101.06 NU 13	47		17
9	BSP 3/8"	101.09 DU 17	37		22
9	NPT 3/8"	101.09 NU 17	49		22
12	BSP 1/2"	101.12 DU 21	45		27
12	NPT 1/2"	101.12 NU 21	67		27
16	BSP 3/4"	101.16 DU 26	58		32
16	NPT 3/4"	101.16 NU 26	80		32
6	Ø8 5/16"	101.06 HU 08	24.5		
9	Ø12 15/32"	101.09 HU 12	25.5		
12	Ø16 5/8"	101.12 HU 16	30		
16	Ø19 3/4"	101.16 HU 19	37		



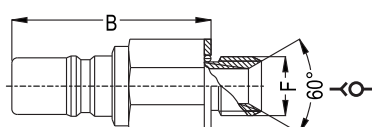
SERIE 101

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

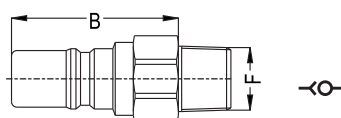
KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



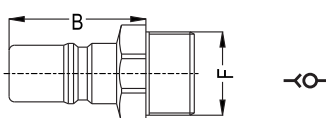
Shut-off Plugs Verschlussnippel



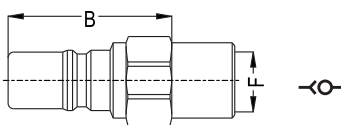
Male Threaded Shut-off Plugs with parallel tread
Verschlussnippel mit zylindrischem Aussengewinde



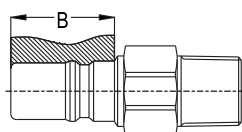
Tapered Male Shut-off Threaded Plugs
Verschlussnippel mit konischem Aussengewinde



BSP Male Threaded Shut-off Plugs
Verschlussnippel mit zylindrischem Aussengewinde



Female Threaded Shut-off Plugs
Verschlussnippel mit Innengewinde



Connecting Size
Anschlussabmessungen

NW Size/ Größe mm	Connection Anschlüsse (F/Ø)	Order No / Bestellnr.	B	ØD	SW
6	BSP 1/8"	101.06 OUB 10	38		17
6	BSP 1/4"	101.06 OUB 13	36		17
9	BSP 1/4"	101.09 OUB 13	38		19
9	BSP 3/8"	101.09 OUB 17	38		20
12	BSP 3/8"	101.12 OUB 17	53.5		24
12	BSP 1/2"	101.12 OUB 21	50		24
16	BSP 3/4"	101.16 OUB 26	67		32
6	BSPT 1/8"	101.06 RUB 10	36		17
6	BSPT 1/4"	101.06 RUB 13	33		17
6	NPT 1/8"	101.06 TUB 10	36		17
6	NPT 1/4"	101.06 TUB 13	33		17
9	BSPT 1/4"	101.09 RUB 13	39		19
9	BSPT 3/8"	101.09 RUB 17	39.5		19
9	NPT 1/4"	101.09 TUB 13	39		19
9	NPT 3/8"	101.09 TUB 17	35.5		19
12	BSPT 3/8"	101.12 RUB 17	51.5		24
12	BSPT 1/2"	101.12 RUB 21	46		24
12	NPT 3/8"	101.12 TUB 17	51.5		24
12	NPT 1/2"	101.12 TUB 21	46		24
16	BSPT 3/4"	101.16 RUB 26	62		32
16	NPT 3/4"	101.16 TUB 26	62		32
6	BSP 3/8"	101.06 EUB 17	26		19
9	BSP 1/2"	101.09 EUB 21	25		22
12	BSP 3/4"	101.12 EUB 26	30		27
16	BSP 1"	101.16 EUB 33	38		32
6	BSP 1/4"	101.06 DUB 13	47		17
6	NPT 1/4"	101.06 NUB 13	47		17
9	BSP 1/4"	101.09 DUB 13	48.5		19
9	NPT 1/4"	101.09 NUB 13	48.5		19
9	BSP 3/8"	101.09 DUB 17	49		22
12	NPT 1/2"	101.12 NUB 21	85		27
16	BSP 3/4"	101.16 DUB 26	81		32
16	NPT 3/4"	101.16 NUB 26	81		32
6		101.06	17.5		
9		101.09	18.5		
12		101.12	23		
16		101.16	30		

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

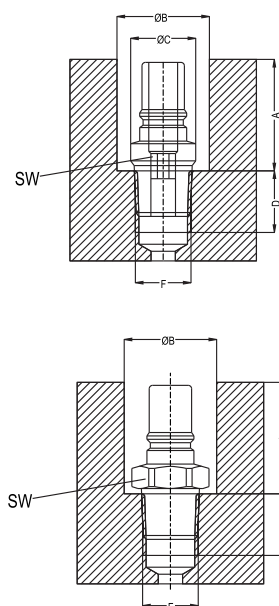
KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 101



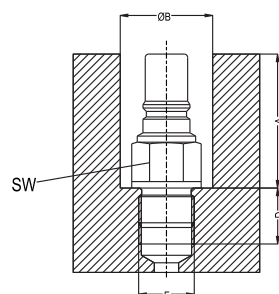
Assembling of straight - through plugs on the mould Einbaumaße für Nippel (ohne Ventil) in Werkzeuge

Tapered Male Threaded Plugs
Nippel mit konischem Aussengewinde



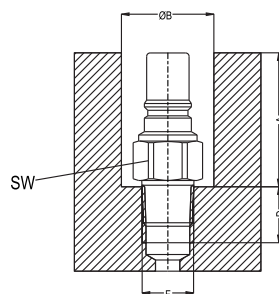
NW Size/ Größe mm	Connection Anschlüsse (F/Ø)	Order No / Bestellnr.	B	ØB	ØC	D	SW
6	BSPT 1/8"	101.06 RU 10	26	20	10	9	5
6	NPT 1/8"	101.06 TU 10	28	20	11	9	5
6	BSPT 1/4"	101.06 RU 13	27	20	14	12	5
6	NPT 1/4"	101.06 TU 13	27	20	14	13	5
9	BSPT 1/4"	101.09 RU 13	26	26	14	12	8
9	NPT 1/4"	101.09 TU 13	26	26	14	13	8
9	BSPT 3/8"	101.09 RU 17	28	26	17	13	8
9	NPT 3/8"	101.09 TU 17	28	26	17	13	8
12	BSPT 3/8"	101.12 RU 17	31	33	18	13	10
12	NPT 3/8"	101.12 TU 17	55	36		11	24
12	BSPT 1/2"	101.12 RU 21	34	33		15	22
12	NPT 1/2"	101.12 TU 21	34	33		15	22
16	BSPT 3/4"	101.16 RU 26	50	40		19	27

Assembling of self-sealing plugs on the mould Einbaumaße für Verschlussnippel in Werkzeuge



Shut-off Plug with cylindrical male thread
Verschlussnippel mit zylindrischem
Aussengewinde

6	BSP 1/8"	101.06 EUB 10	41	26		9	17
6	BSP 1/4"	101.06 EUB 13	38	26		12	17
9	BSP 1/4"	101.09 EUB 13	44	29		12	19
9	BSP 3/8"	101.09 EUB 17	40	30		13	20
12	BSP 3/8"	101.12 EUB 17	56	36		13	24
12	BSP 1/2"	101.12 EUB 21	52	36		15	24
16	BSP 3/4"	101.16 EUB 26	70	46		16	32



Shut-off Plug with conical male thread
Verschlussnippel mit konischem Aussengewinde

6	BSPT 1/8"	101.06 RUB 10	42	26		9	17
6	NPT 1/8"	101.06 TUB 10	42	26	9	17	
6	BSPT 1/4"	101.06 RUB 13	38	26		13	17
6	NPT 1/4"	101.06 TUB 13	38	26	13	17	
9	BSPT 1/4"	101.09 RUB 13	44	29		13	19
9	NPT 1/4"	101.09 TUB 13	44	29	13	19	
9	BSPT 3/8"	101.09 RUB 17	40	29		13	19
9	NPT 3/8"	101.09 TUB 17	40	29	13	19	
12	BSPT 3/8"	101.12 RUB 17	56	36		13	24
12	NPT 3/8"	101.12 TUB 17	56	36	13	24	
12	BSPT 1/2"	101.12 RUB 21	52	36		15	24
12	NPT 1/2"	101.12 TUB 21	52	36	15	24	
16	BSPT 3/4"	101.16 RUB 26	70	46		16	32
16	NPT 3/4"	101.16 TUB 26	70	46	16	32	



SERIE 101 ■

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



Standard version - Standardversion
Viton O-Ring (FPM)
Double Shut-off - beideseitig absperrend

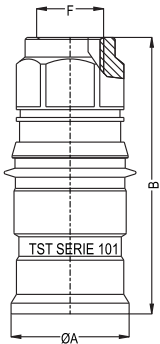
Options - Optionen
E - EPDM Seal - EPDM Dichtung
F - Through Flow - freier Durchfluß

For optional orders please add the symbol of your option end of the order no.
Bei Bestellungen Kennbuchstabe bitte hinzufügen
(Beispiel: 101.20 EG 33 E-F)

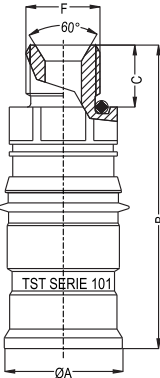
Material - Material
Coupler Body - Kupplungsgrundkörper
Sleeve - Hülse
Valve - Ventil
Springs - Federn
Balls - Kugeln
Seals - Dichtungen
Plug - Nippel

- : Brass - Messing
- : Stainless Steel - Edelstahl
- : Brass - Messing
- : Stainless Steel - Edelstahl
- : Stainless Steel - Edelstahl
- : Viton (V)
- : Stainless Steel - Edelstahl

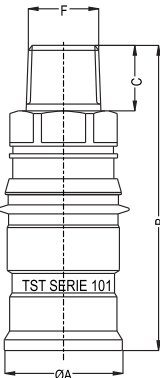
**Coupler and Plug
Kupplung und Nippel**



Shut-off Coupler With Female Thread
Kupplung mit Innengewinde und Ventil



Shut-off Coupler With Male Parallel Thread
Kupplung mit zylindrischem Aussengewinde und Ventil



NPT Male Threaded Shut-off Coupler
Kupplung mit NPT Aussengewinde und Ventil

Size Nennweite mm	Connection Anschlüsse (F/Ø)	Order No Bestellnr.	ØA	B	C	SW
20	BSP 3/4"	101.20 DGB 26	53	119.5		42
20	NPT 3/4"	101.20 NGB 26	53	119.5		42
20	BSP 1"	101.20 DGB 33	53	119.5		42
20	NPT 1"	101.20 NGB 33	53	119.5		42
25	BSP 1"	101.25 DGB 33	60	140		50
25	BSP 1"1/4	101.25 DGB 42	60	140		50
38	BSP 1"1/2	101.38 DGB 48	82	158		70
38	BSP 2"	101.38 DGB 60	82	158		70

20	BSP 1"	101.20 EGB 33	53	132	20	42
25	BSP 1"	101.25 EGB 33	60	144	20	50
25	BSP 1"1/4	101.25 EGB 42	60	144	21	50
38	BSP 1"1/2	101.38 EGB 48	82	167	24	70

20	NPT 1"	101.20 TGB 33	53	132	20	42
25	NPT 1"	101.25 TGB 33	60	144	20	50
25	NPT 1"1/4	101.25 TGB 42	60	148.5	24.5	50
38	NPT 1"1/2	101.38 TGB 48	82	167	24.5	70
38	NPT 2"	101.38 TGB 60	82	167	24.5	70

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

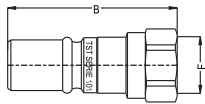
KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 101



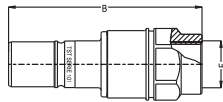
**Coupler and Plug
Kupplung und Nippel**

Size Nennweite mm	Connection Anschlüsse (F/Ø)	Order No Bestellnr.	ØA	B	C	SW
-------------------------	-----------------------------------	------------------------	----	---	---	----



Plug With Female Thread
Nippel mit Innengewinde

20	BSP 1"	101.20 DU 33		92		41
25	BSP 1"	101.25 DU 33		100		41
38	BSP 1"1/2	101.38 DU 48		110		65



Shut-off Plug With
Female Thread
Verschlussnippel mit
Innengewinde

20	BSP 3/4"	101.20 DUB 26		126.5		42
20	BSP 1"	101.20 DUB 33		126.5		42
20	NPT 1"	101.20 NUB 33		126.5		42
25	BSP 1"	101.25 DUB 33		148.5		50
25	BSP 1"1/4	101.25 DUB 42		158		50
38	BSP 1"1/2	101.38 DUB 48		156		70
38	BSP 2"	101.38 DUB 60		156		70

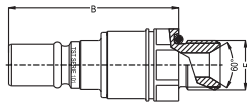
Standard version - Standardversion
Viton O-Ring (FPM)
Double Shut-off - beideseitig absperrend

Options - Optionen
E - EPDM Seal - EPDM Dichtung
F - Through Flow - freier Durchfluß

For optional orders please add the symbol
of your option end of the order no.
Bei Bestellungen Kennbuchstabe
bitte hinzufügen
(Beispiel: 101.20 EG 33 E-F)

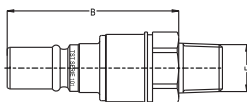
Material - Material

Coupler Body - Kupplungsgrundkörper	: Brass - Messing
Sleeve - Hülse	: Stainless Steel - Edelstahl
Valve - Ventil	: Brass - Messing
Springs - Federn	: Stainless Steel - Edelstahl
Balls - Kugeln	: Stainless Steel - Edelstahl
Seals - Dichtungen	: Viton (V)
Plug - Nippel	: Stainless Steel - Edelstahl



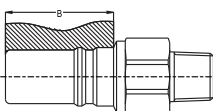
Shut-off Plug With
Male Parallel Thread
Verschlussnippel mit
zylindrischem
Aussengewinde

20	BSP 1"	101.20 EUB 33		120		42
25	BSP 1"	101.25 EUB 33		127		50
25	BSP 1"1/4	101.25 EUB 42		131.5		50
38	BSP 1"1/2	101.38 EUB 48		156		70
38	BSP 2"	101.38 EUB 60		161		70



NPT Male Threaded
Shut-off Plug
Verschlussnippel mit
NPT Aussengewinde

20	NPT 1"	101.20 TUB 33		120		42
25	NPT 1"	101.25 TUB 33		127		50
25	NPT 1"1/4	101.25 TUB 42		131.5		50
38	NPT 1"1/2	101.38 TUB 48		156		70
38	NPT 2"	101.38 TUB 60		161		70



Connecting Size
Anschlussabmessungen

20		101.20		60		
25		101.25		72.5		
38		101.38		75		

SERIE 101

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

MULTI COUPLINGS MULTIKUPPLUNGSSYSTEME

TST Multi coupling systems are applicable for quick changing of injection moulding and die cast equipments. This system avoids from the wrong connections in a quick and simple way.

tst Multi Coupling connection is starting from 3 circuits and it may increase up to 12 circuits + according to customer needs. Water Couplers for max 10 bar and 180 °C and also there exist manual multi couplers for electrical and hydraulic connections in our product range.

TST Standard Multi Coupling Ranges

- M106 (Flow Size : 6 mm)
- M109 (Flow Size : 9 mm)
- M112 (Flow Size : 12 mm)
- M116 (Flow Size : 16 mm)

According to the requested coupler quantity:

- 6 couplers : 3 circuits
- 8 couplers : 4 circuits
- 10 couplers : 5 circuits
- 12 couplers : 6 circuits
- 16 couplers : 8 circuits
- 20 couplers : 10 circuits
- 24 couplers : 12 circuits

tst Multikupplungssysteme werden zur Verkürzung der Werkzeugwechselzeit im Spritzguss und Druckguss eingesetzt. Diese Systeme verhindern zusätzlich ein Verwechseln der einzelnen Kreisläufe untereinander.

tst Multikupplungssysteme gibt es ab 3 bis über 12 Kreisläufe je nach Kundenanforderung.

Wasserkupplungen sind ausgelegt für maximal 10bar und 180C° und es gibt ebenso manuell zu betätigende Multikupplungen für Elektrik und Hydraulik in unserem Produktportfolio.

tst Standard Multikupplungsserien

- M106 (NW : 6 mm)
- M109 (NW : 9 mm)
- M112 (NW : 12 mm)
- M116 (NW : 16 mm)

Entsprechend der angeforderten Kupplungsmenge :

- 6 Kupplungen : 3 Kreisläufe
- 8 Kupplungen : 4 Kreisläufe
- 10 Kupplungen : 5 Kreisläufe
- 12 Kupplungen : 6 Kreisläufe
- 16 Kupplungen : 8 Kreisläufe
- 20 Kupplungen : 10 Kreisläufe
- 24 Kupplungen : 12 Kreisläufe



COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 102



Applications:

- * Cooling the mould and its components
- * Conditioning the Thermoplastic Blow Moulding.
- * Conditioning the Thermoplastic Injection Moulding
- * Heat Transfer From The Origin
With Mineral - Synthetic Oils (Up To 150°C)

Anwendungen:

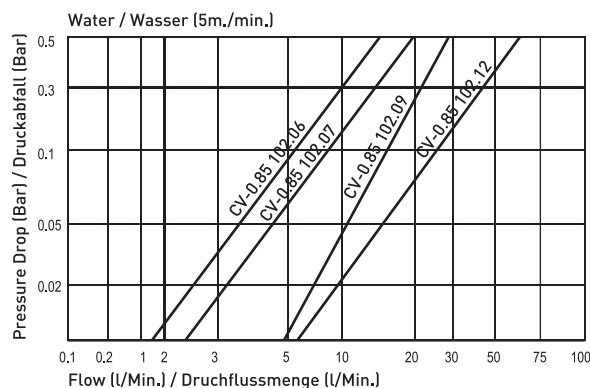
- * Kühlung von Werkzeugen und ihren Elementen
- * Temperierung von Blaswerkzeugen
- * Temperierung von Spritzgießwerkzeugen
- * Verbinden von Spritzgießwerkzeugen mit mineralischen und synthetischen Wärmeträgerölen bis 150°C

Advantages:

The flat faced 102 serie couplings prevent to enter any dirt into the circuit
Max. flow , Min. size
High frequency Connections
Excellent Reliability And Efficiency.

Vorteile:

Leckagefreie Ausführung mit ebener Stirnfläche verhindert die Verschmutzung des Arbeitsplatzes
Optimale Durchflussmenge bei geringstem Platzbedarf
Hohe Frequenz
Hohe Zuverlässigkeit und hoher Wirkungsgrad



Flow & Pressure Drop Chart
Durchflussmengendiagramm

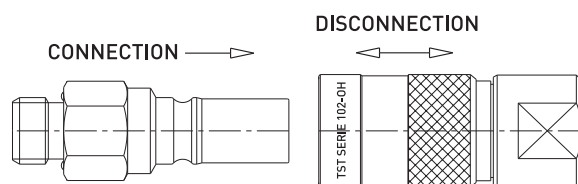
Standard Serie Standard Serie	102.06	102.07	102.09	102.12
Double Shut-off Beidseitig absperrend	Double / Beidseitig 	Double / Beidseitig 	Double / Beidseitig 	Double / Beidseitig
Nominal Nennweite Ø(mm.)	6	7	9	12
Max. Working Press. Max. Betriebsdruck (Bar)	50	50	50	50
Operating Temperature Betriebstemperatur (°C)	-10°C, +150°C	-10°C, +150°C	-10°C, +150°C	-10°C, +150°C

• ONE HAND (OH) CONNECTION SERIE • TST **102**

Push-Pull Coupling

For optional orders please add the symbol OH end of the order no.

Bei Bestellungen Kennbuchstabe OH hinzufügen



Connection : One hand
Disconnection : Push-Pull
Kuppeln : Einhandbedienung
Auskuppeln : Push-Pull



SERIE 102

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



Flat Face Type Flat Face Ausführung

Flat Face Type
Flat Face Typ in Leckagefreier
Ausführung

Temperature Range - Temperaturbereich

-15°C +150°C (+5°F +302°F) Mineral Oil
-15°C +200°C (+5°F +392°F) Synthetic Oil

Working Pressure - Betriebsdruck

0 - 50 bar (0 - 725 PSI)

Flow capacity - Nennweiten

NW - 6 / 102.06
NW - 7 / 102.07
NW - 9 / 102.09
NW - 12 / 102.12

Standard version - Standardversion

Without plating - Ohne Beschichtung
O-Ring - Dichtung - Fluorocarbon (FPM)
Double shut-off - Beidseitig absperrend
Flat Face Type - Flat Face Typ

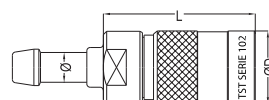
Material - Material

Coupler body -
Kupplungsgrundkörper : Stainless Steel - Edelstahl
Back Part- Hinterteil : Brass - Messing
Sleeve - Hülse : Stainless Steel - Edelstahl
Valve - Ventil : Brass - Messing

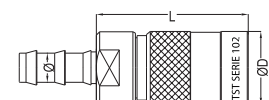
Springs - Federn : Stainless Steel - Edelstahl
Balls - Kugeln : AISI 420 & Hardened -
Gehärtet AISI 420

Seals - Dichtungen : Viton (V) - Viton (V)
Plug - Nippel : Stainless Steel - Edelstahl
Plug Back Part -
Hinterteil Nippel : Brass - Messing

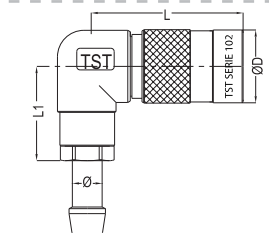
Coupler and Plug Kupplung und Nippel



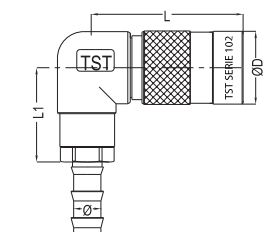
Coupler with hose tail
Kupplung mit Schlauchtülle



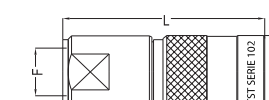
Push-lock hose tail coupler
Kupplungen mit Schnellsteck
Schlauchtülle



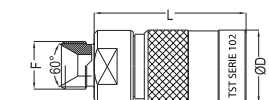
Coupler with hose tail 90°
Kupplung mit 90° Schlauchtülle



Coupler with Push-lock hose tail 90°
Kupplung mit 90° Schnellsteck
Schlauchtülle



Female threaded coupler
Kupplung mit Innengewinde



Male threaded coupler end con. 60°
Kupplung mit zylindrischem
Aussengewinde 60° Innenkonus

NW Size/ Größe mm	Connection Anschlüsse F	Order No Bestellnr.	Ø	L	SW / L1
06	Ø10	102.06 HGB 10	22	55.5	
07	Ø10	102.07 HGB 10	22	55.5	
09	Ø13	102.09 HGB 13	28	65	
06	Ø10	102.06 FGB 10	22	55.5	
07	Ø10	102.07 FGB 10	22	55.5	
09	Ø13	102.09 FGB 13	28	65	
12	Ø16	102.12 FGB 16	44	126.5	
06	Ø10	102.06 HGB 10-90°	22	55.5	30.5
07	Ø10	102.07 HGB 10-90°	22	55.5	30.5
09	Ø13	102.09 HGB 13-90°	28	65	38
06	Ø10	102.06 FGB 10-90°	22	55.5	30.5
07	Ø10	102.07 FGB 10-90°	22	55.5	30.5
09	Ø13	102.09 FGB 13-90°	28	65	38
06	BSP 1/4"	102.06 DGB 13	22	61	20
07	BSP 1/4"	102.07 DGB 13	22	61	20
09	BSP 3/8"	102.09 DGB 17	28	75.5	24
12	BSP 1/2"	102.12 DGB 21	44	103	27
06	NPT 1/4"	102.06 NGB 13	22	61	20
07	NPT 1/4"	102.07 NGB 13	22	61	20
09	NPT 3/8"	102.09 NGB 17	28	74	24
12	NPT 1/2"	102.12 NGB 21	44	103	27
06	BSP 1/4"	102.06 EGB 13	22	47	20
07	BSP 1/4"	102.07 EGB 13	22	47	20
09	BSP 3/8"	102.09 EGB 17	28	65	24
12	BSP 1/2"	102.12 EGB 21	44	110	27

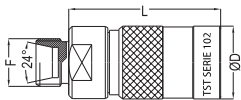
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 102



**Coupler and Plug
Kupplung und Nippel**



Male threaded coupler end con. 24°
Kupplung mit zylindrischem
Aussengewinde 24° Innenkonus

NW Size/ Größe mm	Connection Anschlüsse F	Order No Bestellnr.	Ø	L	LI	SW
06	M16x1.5	102.06 EGBM 16-10	22	47		20
07	M16x1.5	102.07 EGBM 16-10	22	47		20
09	M18x1.5	102.09 EGBM 18-12	28	65		24
12	M20x1.5	102.12 EGBM 20-14	44	110		27

Flat Face Type
Flat Face Typ in Leckagefreier
Ausführung

Temperature Range - Temperaturbereich
-15°C +150°C (+5°F +302°F) Mineral Oil
-15°C +200°C (+5°F +392°F) Synthetic Oil

Working Pressure - Betriebsdruck
0 - 50 bar (0 - 725 PSI)

Flow capacity - Nennweiten

NW - 6 / 102.06
NW - 7 / 102.07
NW - 9 / 102.09
NW - 12 / 102.12

Standard version - Standardversion

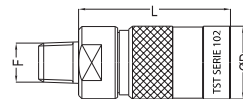
Without plating - Ohne Beschichtung
O-Ring - Dichtung - Fluorocarbon (FPM)
Double shut-off - Beidseitig absperrend
Flat Face Type - Flat Face Typ

Material - Material

Coupler body -
Kupplungsgrundkörper : Stainless Steel - Edelstahl
Back Part- Hinterteil : Brass - Messing
Sleeve - Hülse : Stainless Steel - Edelstahl
Valve - Ventil : Brass - Messing

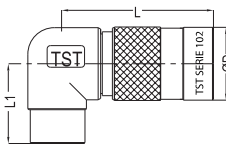
Springs - Federn : Stainless Steel - Edelstahl
Balls - Kugeln : AISI 420 & Hardened -
Gehärtet AISI 420

Seals - Dichtungen : Viton (V) - Viton (V)
Plug - Nippel : Stainless Steel - Edelstahl
Plug Back Part -
Hinterteil Nippel : Brass - Messing



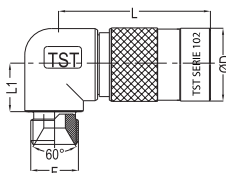
NPT Male Threaded Coupler
Kupplung mit NPT Aussengewinde

06	NPT 1/4"	102.06 TGB 13	22	61		20
07	NPT 1/4"	102.07 TGB 13	22	61		20
09	NPT 3/8"	102.09 TGB 17	28	65		24



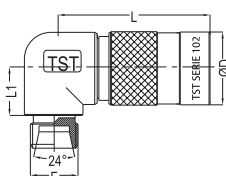
90° Elbow Female Threaded Coupler
Kupplung mit 90° Innengewinde

06	BSP 1/4"	102.06 DGB 13-90	22	49	24	20
07	BSP 1/4"	102.07 DGB 13-90	22	49	24	20
09	BSP 3/8"	102.09 DGB 17-90	28	74.5	31.5	24



90° Elbow Male Threaded
Coupler End Con. 60°
Kupplung mit 90° zylindrischem
Aussengewinde 60° Innenkonus

06	BSP 1/4"	102.06 EGB 13-90	22	49	13	20
07	BSP 1/4"	102.07 EGB 13-90	22	49	13	20
09	BSP 3/8"	102.09 EGB 17-90	28	74.5	19.5	24



90° Elbow Male Threaded
Coupler End Con. 24°
Kupplung mit 90° zylindrischem
Aussengewinde 24° Innenkonus

06	M16x1.5	102.06 EGBM 16-10-90	22	47	13	20
07	M16x1.5	102.07 EGBM 16-10-90	22	47	13	20
09	M16x1.5	102.09 EGBM 18-12-90	28	74.5	19.5	24



SERIE 102

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



Flat Face Type Double Shut-off Flat Face Ausführung

Flat Face Type
Flat Face Typ in Leckagefreier
Ausführung

Temperature Range - Temperaturbereich

-15°C +150°C (+5°F +302°F) Mineral Oil
-15°C +200°C (+5°F +392°F) Synthetic Oil

Working Pressure - Betriebsdruck
0 - 50 bar (0 - 725 PSI)

Flow capacity - Nennweiten

NW - 6 / 102.06
NW - 7 / 102.07
NW - 9 / 102.09
NW - 12 / 102.12

Standard version - Standardversion

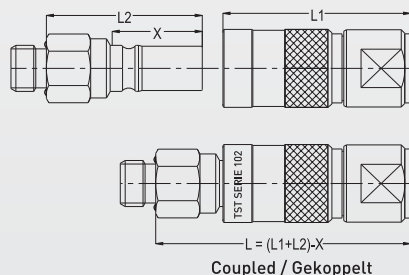
Without plating - Ohne Beschichtung
O-Ring - Dichtung - Fluorocarbon (FPM)
Double shut-off - Beidseitig absperrend
Flat Face Type - Flat Face Typ

Material - Material

Coupler body -
Kupplungsgrundkörper : Stainless Steel - Edelstahl
Back Part- Hinterteil : Brass - Messing
Sleeve - Hülse : Stainless Steel - Edelstahl
Valve - Ventil : Brass - Messing

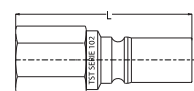
Springs - Federn : Stainless Steel - Edelstahl
Balls - Kugeln : AISI 420 & Hardened -
Gehärtet AISI 420

Seals - Dichtungen : Viton (V) - Viton (V)
Plug - Nippel : Stainless Steel - Edelstahl
Plug Back Part -
Hinterteil Nippel : Brass - Messing

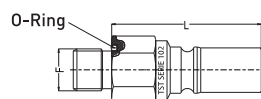


SERIE	X
102.06	24.7
102.07	24.7
102.09	33
102.12	46

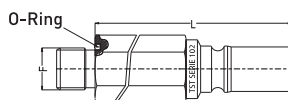
Coupler and Plug Kupplung und Nippel



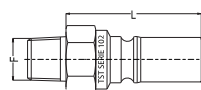
Female Threaded Plug
Nippel mit Innengewinde



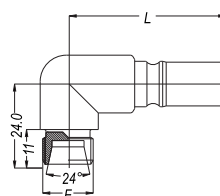
Male Threaded Plug 60°
Nippel mit zylindrischem
Aussengewinde 60° Innenkonus



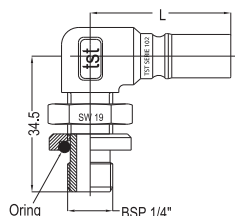
Extension Male Threaded Plug
Nippel mit Verlängertem Sechskant
Aussengewinde



Conical Male Threaded Plug
Nippel mit konischem Aussengewinde



Male threaded Plug End Con 24°
Nippel mit zylindrischem
Aussengewinde 24° Innenkonus



90° Elbow Male Threaded Plug End Con.
With O-Ring and nut.
Nippel mit 90° Aussengewinde,
Kontermutter und O-Ring

NW Size/Größe mm	Connection Anschlüsse F	Order No Bestellnr.	L	SW
06	BSP 1/4"	102.06 DUB 13	55	17
07	BSP 1/4"	102.07 DUB 13	55	17
09	BSP 3/8"	102.09 DUB 17	71	23
09	NPT 3/8"	102.09 NUB 17	71	23
12	BSP 1/2"	102.12 DUB 21	90	30
12	NPT 1/2"	102.12 NUB 21	90	30

06	BSP 1/4"	102.06 OUB 13	44	17
06	BSP 3/8"	102.06 OUB 17	42.5	21
07	BSP 1/4"	102.07 OUB 13	44	17
07	BSP 3/8"	102.07 OUB 17	42.5	21
09	BSP 3/8"	102.09 OUB 17	56	23
12	BSP 1/2"	102.12 OUB 21	71	30

06	BSP 1/4"	102.06 OUB 13X80	82	17
06	BSP 1/4"	102.06 OUB 13X110	110	17
07	BSP 1/4"	102.07 OUB 13X80	110	17
07	BSP 1/4"	102.07 OUB 13X110	110	17

06	BSPT 1/4"	102.06 RUB 13	40	17
06	NPT 1/4"	102.06 TUB 13	40	17
07	BSPT 1/4"	102.07 RUB 13	40	17
07	NPT 1/4"	102.07 TUB 13	40	17
09	BSPT 3/8"	102.09 RUB 17	56	23
09	NPT 3/8"	102.09 TUB 17	58	23
12	BSPT 1/2"	102.12 RUB 21	74	30
12	NPT 1/2"	102.12 TUB 21	74	30

06	M16X1.5-Ø10	102.06 EUBM 16/10-90	45	17
----	-------------	----------------------	----	----

06	BSP 1/4"	102.06 OUB 13-90	50	17
07	BSP 1/4"	102.07 OUB 13-90	50	17

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 102H4



Applications:

Heat Transfer Oil
With Mineral - Synthetic Oils (Up To 150°C)
Lubricating Oil Systems
Hydrolics

Anwendungen:

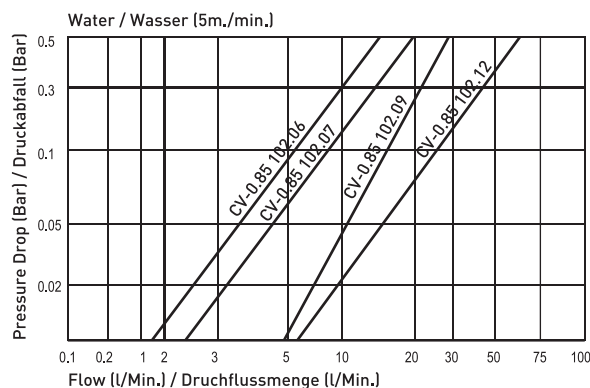
- * Kühlung von Werkzeugen und ihren Elementen
- * Temperierung von Blaswerkzeugen
- * Temperierung von Spritzgießwerkzeugen
- * Verbinden von Spritzgießwerkzeugen mit mineralischen und synthetischen Wärmeträgerölen bis 150°C
- * Hydraulik Applikationen

Advantages:

The flat faced 102 Hdyraulice serie couplings prevent to enter any dirt into the circuit
Max. flow , Min. size
High frequency Connections
Excellent Reliability And Efficiency.

Vorteile:

Leckagefreie Hdyraulik Ausführung mit ebener Stirnfläche verhindert die Verschmutzung des Arbeitsplatzes
Optimale Durchflussmenge bei geringstem Platzbedarf
Hohe Frequenz
Hohe Zuverlässigkeit und hoher Wirkungsgrad



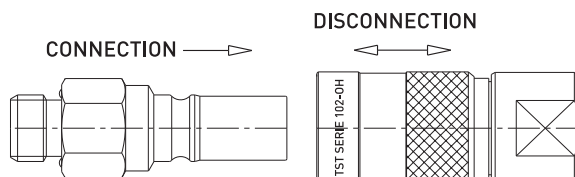
H4 High Pressure Serie H4 Hochdruck Serie	102.06	102.07	102.09	102.12
Double Shut-off Beidseitig absperrend	Double / Beidseitig 	Double / Beidseitig 	Double / Beidseitig 	Double / Beidseitig
Nominal Nennweite Ø(mm.)	6	7	9	12
Max. Working Press. Max. Betriebsdruck (Bar)	185 Bar	185 Bar	185 Bar	185 Bar
Operating Temperature Betriebstemperatur (°C)	-10°C, +150°C	-10°C, +150°C	-10°C, +150°C	-10°C, +150°C

• ONE HAND (OH) CONNECTION SERIE • TST 102H4

Push-Pull Coupling

For optional orders please add the symbol OH end of the order no.

Bei Bestellungen Kennbuchstabe OH hinzufügen



Connection : One hand
Disconnection : Push-Pull
Kuppeln : Einhandbedienung
Auskuppeln : Push-Pull

102 FLAT FACE & NON SPILL SERIE HYDRAULIC SERIE 102 LECKAGEFREIE SCHNELLKUPPLUNG HYDRAULIK SERIE



SERIE 102H4

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



Flat Face Type Flat Face Ausführung

Flat Face Type
Flat Face Typ in Leckagefreier
Ausführung

Temperature Range - Temperaturbereich
NBR (N) : -15°C +100°C (+5°F +212°F) Mineral Oil
FPM (V) : -15°C +150°C (+5°F +302°F) Mineral Oil
FPM (V) : -15°C +200°C (+5°F +392°F) Synthetic Oil
FFKM (W) : -0°C +250°C (+32°F +482°F) Synthetic Oil

Working Pressure - Betriebsdruck
0 - 180 bar (0 - 2610 PSI)

Flow capacity - Nennweiten
NW - 6 / 102.06
NW - 7 / 102.07
NW - 9 / 102.09
NW - 12 / 102.12

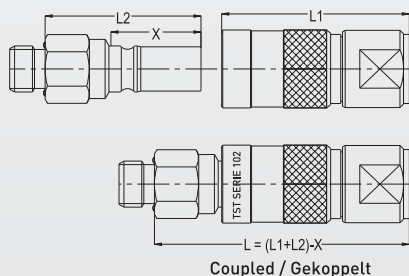
Standard version - Standardversion
Without plating - Ohne Beschichtung
O-Ring - Dichtung - Fluorocarbon (FPM)
Double shut-off - Beidseitig absperrend
Flat Face Type - Flat Face Typ

Material - Material

Coupler body -
Kupplungsgrundkörper : Stainless Steel - Edelstahl
Back Part- Hinterteil : Stainless Steel - Edelstahl
Sleeve - Hülse : Stainless Steel - Edelstahl
Valve - Ventil : Stainless Steel - Edelstahl

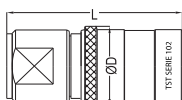
Springs - Federn : Stainless Steel - Edelstahl
Balls - Kugeln : AISI 420 & Hardened -
Gehärtet AISI 420

Seals - Dichtungen : FPM (V) - FKM (V)
Plug - Nippel : Stainless Steel - Edelstahl
Plug Back Part -
Hinterteil Nippel : Stainless Steel - Edelstahl

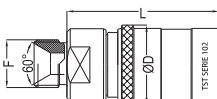


SERIE	X
102.06	24.7
102.07	24.7
102.09	33
102.12	46

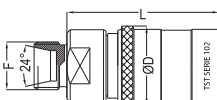
Coupler and Plug Kupplung und Nippel



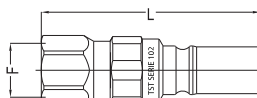
Female threaded coupler
Kupplung mit Innengewinde



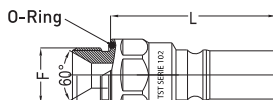
Male threaded coupler end con. 60°
Kupplung mit zylindrischem
Aussengewinde 60° Innenkonus



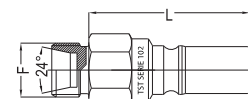
Male threaded coupler end con. 24°
Kupplung mit zylindrischem
Aussengewinde 24° Innenkonus



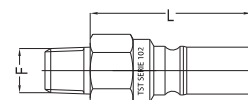
Female Threaded Plug
Nippel mit Innengewinde



Male Threaded Plug 60°
Nippel mit zylindrischem
Aussengewinde 60° Innenkonus



Extension Male Threaded Plug
Nippel mit Verlängertem Sechskant
Aussengewinde



Conical Male Threaded Plug
Nippel mit konischem Aussengewinde

NW Size Größe mm	Connection Anschlüsse F	Order No Bestellnr.	Ø	L	SW
06	BSP 1/4"	102.06 DGB 13-H4	24	58	20
06	NPT 1/4"	102.06 NGB 13-H4	24	58	20
06	BSP 3/8"	102.06 DGB 17-H4	24	58	20
07	BSP 1/4"	102.07 DGB 13-H4	24	58	20
07	NPT 1/4"	102.07 NGB 13-H4	24	58	20
09	BSP 3/8"	102.09 DGB 17-H4	35	74.5	24
09	NPT 3/8"	102.09 NGB 17-H4	35	74.5	24
12	BSP 1/2"	102.12 DGB 21-H4	44	103	27
12	NPT 1/2"	102.12 NGB 21-H4	44	103	27
06	BSP1/4"	102.06 EGB 13-H4	22	47	20
07	BSP1/4"	102.07 EGB 13-H4	22	47	20
09	BSP3/8"	102.09 EGB 17-H4	28	96	24
12	BSP1/2"	102.12 EGB 21-H4	44	96	27
06	M16x1.5	102.06 EGBM 16-08-H4	22	47	20
07	M16x1.5	102.07 EGBM 16-08-H4	22	47	20
09	M20x1.5	102.09 EGBM 20-12-H4	28	65	24
12	M22x1.5	102.12 EGBM 22-14-H4	44	110	27
06	BSP 1/4"	102.06 DUB 13-H4		59	17
06	NPT 1/4"	102.06 NUB 13-H4		59	17
06	BSP 3/8"	102.06 DUB 17-H4		61	21
07	BSP 1/4"	102.07 DUB 13-H4		59	17
07	NPT 1/4"	102.07 NUB 13-H4		59	17
09	BSP 3/8"	102.09 DUB 17-H4		71	23
09	NPT 3/8"	102.09 NUB 17-H4		71	23
12	BSP 1/2"	102.12 DUB 21-H4		90	30
12	NPT 1/2"	102.12 NUB 21-H4		90	30
06	BSP 1/4"	102.06 OUB 13-H4		44	17
07	BSP 1/4"	102.07 OUB 13-H4		44	17
09	BSP 3/8"	102.09 OUB 17-H4		56	23
12	BSP 1/2"	102.12 OUB 21-H4		71	30
06	M16x1.5	102.06 EUBM 16-08-H4		44	17
07	M16x1.5	102.07 EUBM 16-08-H4		44	17
09	M20x1.5	102.09 EUBM 20-12-H4		56	23
12	M22x1.5	102.12 EUBM 22-14-H4		71	30
06	BSPT1/4"	102.06 RUB 13-H4		40	17
06	NPT 1/4"	102.06 TUB 13-H4		41	17
07	BSPT1/4"	102.07 RUB 13-H4		40	17
07	NPT 1/4"	102.07 TUB 13-H4		41	17
09	BSPT3/8"	102.09 RUB 17-H4		56	23
09	NPT 3/8"	102.09 TUB 17-H4		58	23
12	BSPT1/2"	102.12 RUB 21-H4		74	30
12	NPT 1/2"	102.12 TUB 21-H4		74	30

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 103

Ball-Lock Model Kugelverriegelung



Ball-Lock Model
Kugelverriegelung



Thread-Lock Type
Schraubverriegelung

Application areas

- High pressure hydraulic circuits
103.08 - 0 - 450 bar (0 - 6226 PSI)
103.12 - 0 - 350 bar (0 - 5076 PSI)
- Connection of hydraulic pumps, pistons, valves and distributors
- Connection static and dynamic test benches

Specifications

- Automatically one hand operation
 - Free of bubbles
- The construction of 103 serie couplers don't cause any air bubbles on connection and disconnection of hydraulic systems
- Protected sealing parts and locking systems

Construction

- Main parts in chrome and hard steel
- Springs are from stainless steel
- Anti corrosion protection
- Nitrile seals

Anwendungsbereiche

- Für Hydraulikkreisläufe mit Hockdruck
103.08 - 0 - 450 bar (10 - 6226 PSI)
103.12 - 0 - 350 bar (10 - 5076 PSI)
- Für den Anschluss an Hydraulik - Pumpen, Kolben, Ventilen sowie Multikupplungen
- Für statische oder dynamische Prüfstände

Eigenschaften

- Automatische Einhandbedingung
- Keine Luftblasen während der Verriegelung und Entriegelung
- Hohe Effektivität wegen geringem Druckverlust
- Hohe Lebensdauer von der Dichtung und des Verriegelungssystems

Material Eigenschaften

- Hauptbauelemente aus gehärtetem Stahl
- Kugeln und Feder aus Edelstahl
- hohe Verschleissfestigkeit
- O-Ring "Nitril" (NBR)

If the circuits subjected to vibration or pressure, use the 103 serie coupling with screw-down locking or safety type
Für die Kreisläufe, die Vibration oder Druck unterworfen sind, bitte die Sicherheitskupplung verwenden.

SERIE 103 ■

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**
**KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE**

Safety Model Sicherheitskupplung

103 couplings can be supplied with an additional axial positive safety device. Disconnection can only be effected when locking ring (color ring) - pushed to the sleeve side against spring force and turned 90°. Both final positions- locked and unlocked - are fixed by spring loaded cam.

The operator can check the correct locking position, by trying to pull back the locking sleeve. This is not possible in the secured position.

103 Kupplungen sind mit zusätzlicher axialer formschlüssiger Sicherung lieferbar. Entkuppeln ist nur dann möglich, wenn Sicherungshülse und Sicherungsring gegen Federkraft gedrückt und gegeneinander 90° verdreht wird. Beide Endlagen - gesichert und entsichert sind durch federbelastete Nocken fixiert.

Der Bediener kann sich von der ordnungsgemäßen Verriegelung und Sicherung überzeugen, wenn er zu Kontrolle versucht, durch Zurückziehen der Sicherungshülse die Kupplung zu entkuppeln. Dieses ist im gesicherten Zustand nicht möglich.


Safety Model Sicherheitskupplung

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

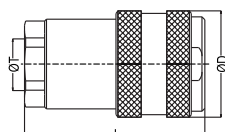
KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

■ SERIE 103

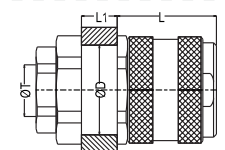
Ball-Lock Model Kugelverriegelung



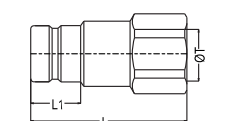
Coupler and Plug
Kupplung und Nippel



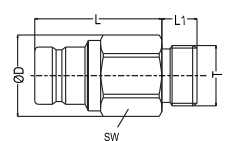
Female Threaded Coupler
Kupplung mit Innengewinde



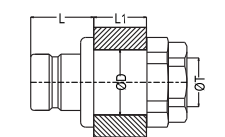
Female Threaded
Built-in Coupler
Kupplung mit
Schottverschraubung



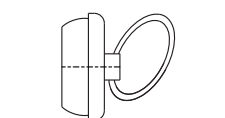
Female Threaded
shut-off Plug
Verschlussnippel
mit Innengewinde



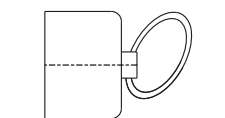
Male Threaded shut-off Plug
Verschlussnippel mit
Aussengewinde



Built-in Plug
Verschlussnippel mit
Schottverschraubung



Anti - Dust Cup For Coupler
Staubkappe für Kupplung



Anti - Dust Cup For Plug
Staubkappe für Nippel

Body Size Nennweite	Connection Anschlüsse ØT	Order No - Bestellnr.		L	LI	ØD	SW
		Standart	Safety Type Sicherheitskupplung				
08	BSP 1/2"	103.08 DGB 21	103.08 DGBS 21	72		40	30
12	BSP 3/4"	103.12 DGB 26	103.12 DGBS 26	89		50	41
08	BSP 1/2"	103.08 MGB 21	103.08 MGBS 21	41	13	M34x1*	
12	BSP 3/4"	103.12 MGB 26	103.12 MGBS 26	47	22	M44x1.5*	
08	BSP 1/2"	103.08 DUB 21		63	20		30
12	BSP 3/4"	103.12 DUB 26		74	25		41
08	BSP 1/2"	103.08 EUB 21		51	14	33	30
08	M22x1.5	103.08 EUBM 22		51	14	33	30
08	M24x1.5	103.08 EUBM 24		51	14	33	30
08	BSP 1/2"	103.08 MUB 21		24	13	M26x1*	
12	BSP 3/4"	103.12 MUB 26		30	22	M34x1*	
08	BSP 1/2"	103.08 KG 21					
12	BSP 3/4"	103.12 KG 26					
08	BSP 1/2"	103.08 KU 21					
12	BSP 3/4"	103.12 KU 26					

Temperature Range - Temperaturbereich
-20°C +200°C (-4°F +250°F)

Working Pressure - Betriebsdruck
103.08 - 0 - 450 bar (0 - 6226 PSI)
103.12 - 0 - 350 bar (0 - 5076 PSI)

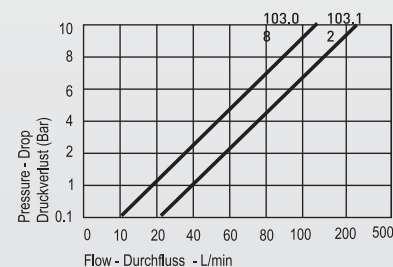
Flow capacity - Nennweiten
NW - 103.08 - 8 mm (5/16")
NW - 103.12 - 12 mm (1/2")

Standard version - Standardversion
Main Parts of the Coupler -
Material Vorwiegend:
AISI 420 Chrome steel -
AISI 420 Chromstahl
Seal - Dichtung: Fluorocarbon - FPM (V)
Locking balls - Kugeln:
103.08 - 10 units-Stück
103.12 - 12 units-Stück
Plug - Nippel: AISI 420 Chrome Steel
Hardened - Gehärtet Chromstahl

Seal - Dichtung
W - Perfluoroelastomer FFKM
E - Ethylene-propylene EPDM
Ni - Nitrile NBR

For optional orders please
add the symbol of your
option end of the order no.
Bei Bestellungen
Kennbuchstabe bitte hinzufügen
(Beispiel: 103.08DGB 21-W)

* Left hand thread
Gewinde auf der linken Seite





SERIE 103P

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



Connected under residual pressure
Eingekuppelt mit Restdruck

Flat Face Coupler, Connectable under pressure
Nahezu leakagefrei, mit Restdruck-Abbau

Temperature Range - Temperaturbereich
-20°C +200°C (-4°F +250°F)

Working Pressure - Betriebsdruck
103.08 - 0 - 450 bar (0 - 6226 PSI)

Flow capacity - Nennweiten
NW - 103.08 - 8 mm (5/16")
NW - 103.12 - 12 mm (1/2")

Standard version - Standardversion

Main Parts of the Coupler -
Material vorwiegend:
AISI 420 Chrome steel -
AISI 420 Chromstahl
Seal - Dichtung: Fluorocarbon - FPM (V)
Locking balls - Kugeln:
103.08 - 10 units - Stück
103.12 - 12 units - Stück
Plug - Nippel: AISI 420 Chrome Steel
Hardened - Gehärtet Chromstahl

Options - Optionen

Seal - Dichtung
W - Perfluoroelastomer FFKM
E - Ethylene-propylene EPDM
Ni - Nitrile NBR

For optional orders please add the symbol of your option end of the order no.
Bei Bestellungen Kennbuchstabe bitte hinzufügen (Beispiel: 103.08 PDGB 21 -W)

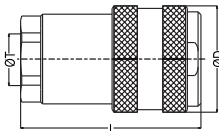
Attention:

If the coupler is P type plug must be standard (103.08 DUB 21)
If the plug is P type coupler must be standard (103.08 DGB 21):

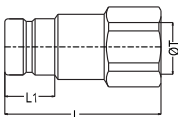
Achtung:

Wenn die Kupplung P-Typ ist, muss der Nippel in der Standardversion eingesetzt werden (103.08 DUB 21).
Wenn der Nippel P-typ ist, muss die Kupplung in der Standardversion eingesetzt werden (103.08 DGB 21).

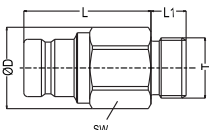
Coupler and Plug
Kupplung und Nippel



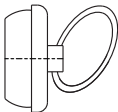
Female Threaded Coupler
Kupplung mit Innengewinde



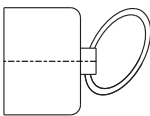
Female Threaded shut-off Plug
Verschlussnippel mit Innengewinde



Male Threaded shut-off Plug
Verschlussnippel mit Aussengewinde



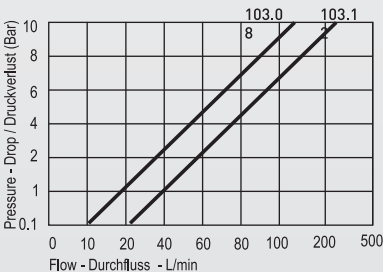
Anti - Dust Cup For Coupler
Staubkappe für Kupplung



Anti - Dust Cup For Plug
Staubkappe für Nippel

Body Size Nennweite	Connection Anschlüsse ØT	Order No - Bestellnr.		L	LI	ØD	SW
		Standard	Safety Type Sicherheitskupplung				
08	BSP 1/2"	103.08 PDGB 21	103.08 PDGBS 21	72		40	30
	BSP 3/4"	103.12 PDGB 26	103.12 PDGBS 26	89		52	41
08	BSP 1/2"	103.08 PDUB 21		63		20	30
	BSP 3/4"	103.12 PDUB 26		74		25	41
08	BSP 1/2"	103.08 PEUB 21		51	14	33	30
08	M22x1.5	103.08 PEUBM 22		51	14	33	30
08	M24x1.5	103.08 PEUBM 24		51	14	33	30
08		103.08 KG 21					
12		103.12 KG 26					
08		103.08 KU 21					
12		103.12 KU 26					

Max. Connecting Pressure - Restdruck
Plug - Nippel : 120 Bar (1740 PSI)
Coupler - Kupplung : 40 Bar (580 PSI)



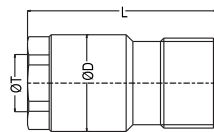
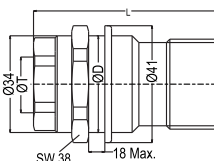
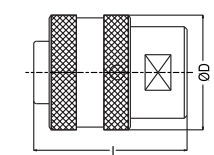
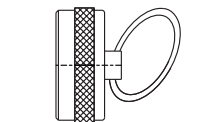
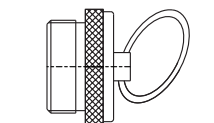
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 103

Thread-lock Schraubverriegelung



Coupler and Plug Kupplung und Nippel	Body Size Nennweite	Connection Anschluß ØT	Order No - Bestellnr.	L	ØD	SW
 Female Threaded Coupler Kupplung mit Innengewinde	08	BSP 1/2"	103.08 VDGB 21	77	34	30
	12	BSP 3/4"	103.12 VDGB 26	94.5	45	41
 Built-in Female Threaded Coupler Kupplung mit Schottverschraubung	08	BSP 1/2"	103.08 VMGB 21	77	41	30
 Female Threaded shut-off Plug Verschlussnippel mit Innengewinde	08	BSP 1/2"	103.08 VDUB 21	63	42	26
	12	BSP 3/4"	103.12 VDUB 26	73	49	31
 Anti - Dust Cup For Coupler Staubkappe für Kupplung	08		103.08 VKG 21	33		
	12		103.12 VKG 26	37		
 Anti - dust Cup For Plug Staubkappe für Nippel	08		103.08 VKU 21	31		
	12		103.12 VKU 26	31		

Temperature Range - Temperaturbereich
-20° C +200° C (-4° F +250° F)

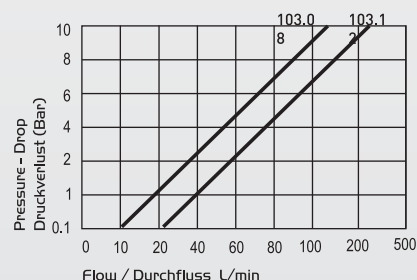
Working Pressure - Betriebsdruck
103.08 - 0 - 500 bar (0 - 7250 PSI)
103.12 - 0 - 400 bar (0 - 5800 PSI)

Flow capacity - Nennweiten
NW - 103.08 - 8 mm (5/16")
NW - 103.12 - 12 mm (1/2")

Standard version - Standardversion
Main Parts of the Coupler -
Material vorwiegend:
AISI 420 Chrome steel - Chromstahl
Seal - Dichtung: Fluorocarbon FPM (V)
Locking balls - Kugeln:
103.08 - 10 units-Stück
103.12 - 12 units-Stück

Options - Optionen
Seal - Dichtung
W - Perfluoroelastomer FFKM
E - Ethylene-propylene EPDM
Ni - Nitrile NBR

**For optional orders please add the symbol
of your option end of the order no.**
Bei Bestellungen
Kennbuchstabe bitte hinzufügen
(Beispiel: 103.08 VDGB 21-W)





SERIE 103.11

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



Ball-Lock Model Kugelverriegelung

Temperature Range - Temperaturbereich
-20°C +200°C (-4°F +250°F)

Working Pressure - Betriebsdruck
20 bar (290 PSI)

Flow capacity - Nennweiten
NW - 103.11 - 11 mm

Standard version - Standardversion

Main Parts of the Coupler -
Material vorwiegend:
AISI 420 & Chrome steel -
AISI 420 Chromstahl
Fluorocarbon FPM (V)
Locking balls 10 units -
Kugeln 10 Stück
Plug - Nippel: AISI 303

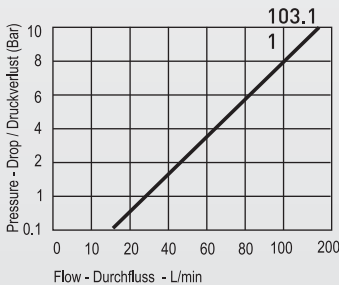
Options - Optionen
Seal - Dichtung
W - Perfluoroelastomer FFKM
E - Ethylene-propylene EPDM
Ni - Nitrile

Available in straight or
elbowed connection.
In gerade und in der
90° Ausführung erhältlich.

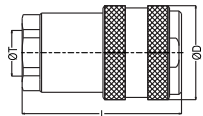
Applications:
- Charging and discharging
of hydraulic circuits for
axles and crank cases..

Advantages:
- Non spill flat face antipollution

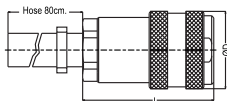
For optional orders please add
the symbol of your option end
of the order no.
Bei Bestellungen
Kennbuchstabe bitte hinzufügen
(Beispiel: 103.11 DGB 21 - V)



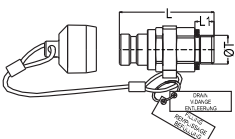
Coupler and Plug
Kupplung und Nippel



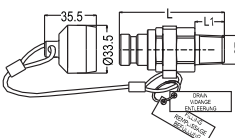
Female Thread Coupler
Kupplung mit Innengewinde



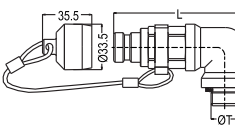
Female Thread Coupler
with 80 cm Hose
Kupplung mit 80 cm Schlauch



Male Threaded shut-off Plug
Verschlussnippel mit
Aussengewinde



NPT Male Threaded
shut-off Plug
Verschlussnippel mit NPT
Aussengewinde



Male Threaded Plug 90°
Verschlussnippel mit
90° Aussengewinde

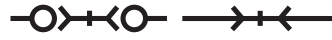
Body Size Nennweite	Connection Anschluß ØT	Order No - Bestellnr.		L	LI	ØD	SW
		Standart	Safety Type Sicherheitskupplung				
11	BSP 1/2"	103.11 DGB 21	103.11 DGS 21	72	40	30	
11	0.8 m Hose	103.11 HGB 00x80	103.11 HGS 00x80	72	40	30	
11	BSP 1/2	103.11 EUB 21		64.5	14	30	
11	M24x1.5	103.11 EUBM 24		63.5	14	30	
11	M42x2	103.11 EUBM 42		81.5	28.5	46	
11	NPT 1/2	103.11 TUB 21		81.5	19	46	
11	M30x1.5	103.11 TUBM 30-90		98		30	



**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 104



**AUTOMATIC FLUSH FACED NON SPILL MULTI-COUPPLINGS
FLACHDICHTENDE AUTOKUPPLUNG IN LECKAGEFREIER AUSFÜHRUNG**



• Standard Serie **104.04 to 104.75**



• MP Serie **104.04 to 104.25**





SERIE 104MP



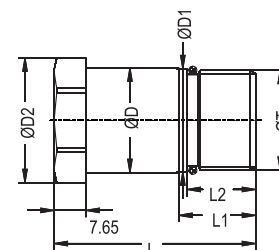
COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

Automatic Multi Couplings 104 with leakage free.
Coupling for multiple connection direct assembling systems.
Autokupplungen in leakagefreier Ausführung
Kupplung für Multikupplung Direkteinbau

Male Threaded Direct
Assembling Sockets
Kupplung (für Direkteinbau)
mit Aussengewinde

104 MP Serie Direct Assembling Sockets Kupplung für Direkteinbau

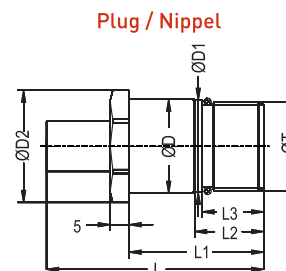


Coupling / Kupplung

Body Size Nennweite	Connection Anschluß ØT	Order No - Bestellnr.		ØD	ØDI	ØD2	L	LI	L2	SW
		Standard Serie	High Pressure Serie Hochdruck Serie							
04	M20x1.5	104.04 EGBM 20MP	104.04 EGBM 20MP H4	21	20.5	25	47	14	11.7	22
06	M24x1.5	104.06 EGBM 24MP	104.06 EGBM 24MP H4	25	24.5	29	47	14	11.7	26
08	M27x1.5	104.08 EGBM 27MP	104.08 EGBM 27MP H4	28	27.5	33	49	15.5	13.5	29
12	M36x1.5	104.12 EGBM 36MP	104.12 EGBM 36MP H4	37	36.5	42	57	24	21.5	38
15	M42x1.5	104.15 EGBM 42MP	104.15 EGBM 42MP H4	43	42.5	47	68	24.5	22.5	42
20	M52x2.0	104.20 EGBM 52MP	104.20 EGBM 52MP H4	54	53	62	74.5	28.5	25.5	50
26	M64x2.0	104.25 EGBM 64MP	104.25 EGBM 64MP H4	66	65	75	96.5	36	32	55

104 MP Serie Direct Assembling Plugs Nippel für Direkteinbau

Male Threaded Direct
Assembling Plugs
Nippel (für Direkteinbau)
mit Aussengewinde



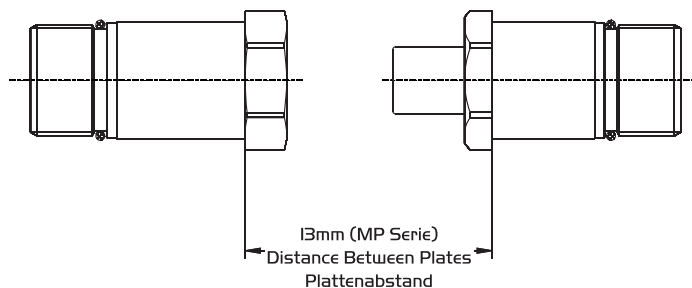
Plug / Nippel

Body Size Nennweite	Connection Anschluß ØT	Order No - Bestellnr.		ØD	ØDI	ØD2	L	LI	L2	L3	SW
		Standart Serie	High Pressure Serie Hochdruck Serie								
04	M20x1.5	104.04 EUBM 20MP	104.04 EUBM 20MP H4	21	20.5	25	53.3	35	14	11.7	22
06	M24x1.5	104.06 EUBM 24MP	104.06 EUBM 24MP H4	25	24.5	29	55	35	14	11.7	26
08	M27x1.5	104.08 EUBM 27MP	104.08 EUBM 27MP H4	28	27.5	33	59	37	15.5	13.5	29
12	M36x1.5	104.12 EUBM 36MP	104.12 EUBM 36MP H4	37	36.5	42	72	45	24	21.5	38
15	M42x1.5	104.15 EUBM 42MP	104.15 EUBM 42MP H4	43	42.5	47	87	56	24.5	22.5	42
20	M52x2.0	104.20 EUBM 52MP	104.20 EUBM 52MP H4	54	53	62	97.5	62.5	28.5	25.5	50
26	M64x2.0	104.25 EUBM 64MP	104.25 EUBM 64MP H4	66	65	75	126.7	84.5	36	32	55

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

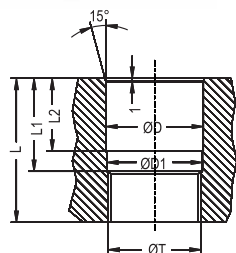
SERIE 104MP



Automatic Multi Couplings 104
with leakage free.
Plugs for multiple connection
direct assembling systems.
Autokupplungen in leckagefreier
Ausführung
Nippel für Multikupplung
Direkteinbau



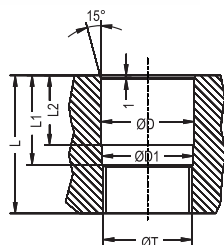
**104 MP Serie Direct Assembling Sockets (Montage dimension)
Kupplung für Direkteinbau mit Aussengewinde (Einbaumaße)**



Body Size Nennweite	Connection Anschluß ØT	Order No - Bestellnr.		ØD G8	ØD1 F8	L +0.1	L1 +0.1	L2 +0.1
		Standart Serie	High Pressure Serie Hochdruck Serie					
04	M20x1.5	104.04 EGBM 20MP	104.04 EGBM 20MP H4	21.1	20.5		42	33
06	M24x1.5	104.06 EGBM 24MP	104.06 EGBM 24MP H4	25.1	24.5	29	42	33
08	M27x1.5	104.08 EGBM 27MP	104.08 EGBM 27MP H4	28.1	27.5	33	44.5	33
12	M36x1.5	104.12 EGBM 36MP	104.12 EGBM 36MP H4	37.1	36.5	42	52.5	33
15	M42x1.5	104.15 EGBM 42MP	104.15 EGBM 42MP H4	43.1	42.5	47	63.5	43
20	M52x2.0	104.20 EGBM 52MP	104.20 EGBM 52MP H4	54.1	53	62	70	46
26	M64x2.0	104.25 EGBM 64MP	104.25 EGBM 64MP H4	66.1	65	75	92	64



**104 MP Serie Direct Assembling Plugs (Montage dimension)
Nippel für Direkteinbau mit Aussengewinde (Einbaumaße)**



Body Size Nennweite	Connection Anschluß ØT	Order No - Bestellnr.		ØD G8	ØD1 F8	L +0.1	L1 +0.1	L2 +0.1
		Standart Serie	High Pressure Serie Hochdruck Serie					
04	M20x1.5	104.04 EUBM 20MP	104.04 EUBM 20MP H4	21.1	20.5	38	28	21.5
06	M24x1.5	104.06 EUBM 24MP	104.06 EUBM 24MP H4	25.1	24.5	38	28	21.5
08	M27x1.5	104.08 EUBM 27MP	104.08 EUBM 27MP H4	28.1	27.5	40	28	21.5
12	M36x1.5	104.12 EUBM 36MP	104.12 EUBM 36MP H4	37.1	36.5	48	28	21.5
15	M42x1.5	104.15 EUBM 42MP	104.15 EUBM 42MP H4	43.1	42.5	59	38	31.5
20	M52x2.0	104.20 EUBM 52MP	104.20 EUBM 52MP H4	54.1	53	67	42	35
26	M64x2.0	104.25 EUBM 64MP	104.25 EUBM 64MP H4	66.1	65	88	60	50



SERIE 104.04

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



Double Shut-off - Beidseitig absperrend

**Automatic Multi Couplings
104 with leakage free.**

Application Area:

Hydraulic Liquids, Water, Oil and Diesel
For Example : Control Panels, Machinery for production etc.

Use Area:

Automotive Industry, Air Industry
Machinery, Steel Industry, Plastic and Rubber Industry.

**Automatische Multikupplungen 104 in
leckagefreier Ausführung.**

Anwendungsbereiche:

* Hydraulische Flüssigkeiten
* Wasser, Schmieröl, Benzin, Diesel...
z.B. an Prüfständen, Produktionsmaschinen etc.

Einsatzgebiete:

* Automobilbau, Luftfahrtindustrie
* Eisen- und Stahlindustrie, Maschinenbau
* Kunststoffindustrie und Aluminiumdruckguß

Coupling & Plug - Kupplung & Nippel
Nominal Ø(mm) - Nennweite Ø(mm)
Cross Section (mm2) - Querschnitt (mm2)
Max. Working Pressure - Max. Betriebsdruck
O-Ring (180°)

Connection force without pressure (N)
Ankuppungsdruck ohne Druck (N)

Material - Werkstoffe
Shut-off Type - Absperrbarkeit

Water flow at / Wasserdurchfluss bei (5 m/s)
(Flow Socket / Fluss Kupplung)

Standard Serie

4

12.5

160 Bar FPM (Viton)

80

Stainless Steel - Edelstahl

3,78 L/min

H4 Serie

4

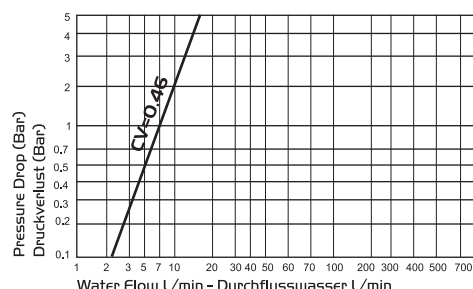
12.5

500 Bar FPM (Viton)

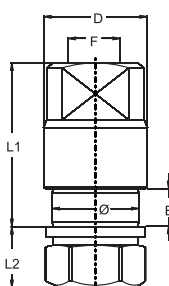
80

%17 Chromsteel
%17 Chromstahl

3,78 L/min

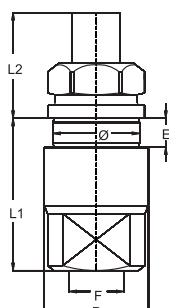


Coupling Kupplung



Body Size Nennweite	Connection Anschluß F	Order No - Bestellnr.	L1 (mm)		L2 (mm)		D (mm)	Ø (mm)	E (mm)		Weight Gewicht (kg)
			Standart Serie	MP Serie	Standart Serie	MP Serie			Standart Serie	MP Serie	
04	BSP 1/4"	104.04 DGB 13	45	57	20	8	25	21	14	14	0.167
04	BSP 1/4"	104.04 DGB 13 H4	45	57	20	8	25	21	14	14	0.167
04	BSPT1/4"	104.04 QGB 13	45	57	20	8	25	21	14	14	0.167
04	BSPT1/4"	104.04 QGB 13 H4	45	57	20	8	25	21	14	14	0.167
04	NPT 1/4"	104.04 NGB 13	45	57	20	8	25	21	14	14	0.167
04	NPT 1/4"	104.04 NGB 13H4	45	57	20	8	25	21	14	14	0.167
04	UNF 7/16-20	104.04 UGB 11	45	57	20	8	25	21	14	14	0.167
04	UNF 7/16-20	104.04 UGB 11 H4	45	57	20	8	25	21	14	14	0.167

Nippel



04	BSP 1/4"	104.04 DUB 13	45	53	30.5	18.5	25	21	10	14	0.163
04	BSP 1/4"	104.04 DUB 13 H4	45	53	30.5	18.5	25	21	10	14	0.163
04	BSPT1/4"	104.04 QUB 13	45	53	30.5	18.5	25	21	10	14	0.163
04	BSPT1/4"	104.04 QUB 13 H4	45	53	30.5	18.5	25	21	10	14	0.163
04	NPT 1/4"	104.04 NUB 13	45	53	30.5	18.5	25	21	10	14	0.163
04	NPT 1/4"	104.04 NUB 13 H4	45	53	30.5	18.5	25	21	10	14	0.163
04	UNF 7/16-20	104.04 UUB 11	45	53	30.5	18.5	25	21	10	14	0.163
04	UNF 7/16-20	104.04 UUB 11 H4	45	53	30.5	18.5	25	21	10	14	0.163

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 104.06



Coupling & Plug - Kupplung & Nippel

Nominal Ø(mm) - Nennweite Ø(mm)

Cross Section (mm²) - Querschnitt (mm²)

Max. Working Pressure - Max. Betriebsdruck
O-Ring (180°)

Material - Werkstoffe

Shut-off Type - Absperrbarkeit

Standard Serie

6

28

160 Bar FPM (Viton)

Stainless Steel - Edelstahl

H4 Serie

6

28

500 Bar FPM (Viton)

%17 Chromsteel
%17 Chromstahl

Double Shut-off - Beidseitig absperrend

**Automatic Multi Couplings
104 with leakage free.**

Application Area:

Hydraulic Liquids, Water, Oil and Diesel
For Example : Control Panels, Machinery for
production etc.

Use Area:

Automotive Industry, Air Industry
Machinery, Steel Industry, Plastic and
Rubber Industry.

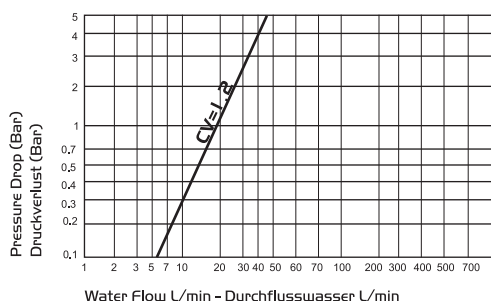
**Automatische Multikupplungen 104 in
leckagefreier Ausführung.**

Anwendungsbereiche:

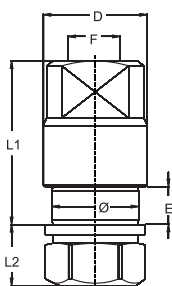
* Hydraulische Flüssigkeiten
* Wasser, Schmieröl, Benzin, Diesel...
z.B. an Prüfständen, Produktionsmaschinen etc.

Einsatzgebiete:

* Automobilbau, Luftfahrtindustrie
* Eisen- und Stahlindustrie, Maschinenbau
* Kunststoffindustrie und Aluminiumdruckguß

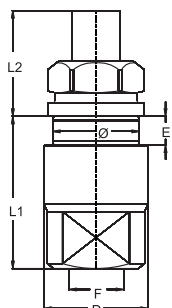


**Coupling
Kupplung**



	Body Size Nennweite	Connection Anschluß F	Order No - Bestellnr.	L1 (mm)		L2 (mm)		D (mm)	Ø (mm)	E (mm)		Weight Gewicht (kg)
				Standart Serie	MP Serie	Standart Serie	MP Serie			Standart Serie	MP Serie	
	06	BSP 3/8"	104.06 DGB 17	46.5	58.5	20	8	29	25	14	14	0.225
	06	BSP 3/8"	104.06 DGB 17 H4	46.5	58.5	20	8	29	25	14	14	0.225
	06	BSPT3/8"	104.06 QGB 17	46.5	58.5	20	8	29	25	14	14	0.225
	06	BSPT3/8"	104.06 QGB 17 H4	46.5	58.5	20	8	29	25	14	14	0.225
	06	NPT 3/8"	104.06 NGB 17	46.5	58.5	20	8	29	25	14	14	0.225
	06	NPT 3/8"	104.06 NGB 17 H4	46.5	58.5	20	8	29	25	14	14	0.225
	06	UNF 1/2-20	104.06 UGB 13	46.5	58.5	20	8	29	25	14	14	0.225
	06	UNF 1/2-20	104.06 UGB 13 H4	46.5	58.5	20	8	29	25	14	14	0.225

Nippel



	06	BSP 3/8"	104.06 DUB 17	42.5	54.5	32	20	29	25	10	14	0.225
	06	BSP 3/8"	104.06 DUB 17 H4	42.5	54.5	32	20	29	25	10	14	0.225
	06	BSPT3/8"	104.06 QUB 17	42.5	54.5	32	20	29	25	10	14	0.225
	06	BSPT3/8"	104.06 QUB 17 H4	42.5	54.5	32	20	29	25	10	14	0.225
	06	NPT 3/8"	104.06 NUB 17	42.5	54.5	32	20	29	25	10	14	0.225
	06	NPT 3/8"	104.06 NUB 17 H4	42.5	54.5	32	20	29	25	10	14	0.225
	06	UNF 1/2-20	104.06 UUB 13	42.5	54.5	32	20	29	25	10	14	0.225
	06	UNF 1/2-20	104.06 UUB 13 H4	42.5	54.5	32	20	29	25	10	14	0.225



SERIE 104.08



COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

Automatic Multi Couplings 104 with leakage free.

Application Area:
Hydraulik Liquids, Water, Oil and Diesel
For Example : Control Panels, Machinery for production etc.

Use Area:
Automotive Industry, Air Industry
Machinery, Steel Industry, Plastic and Rubber Industry.

Automatische Multikupplungen 104 in leckagefreier Ausführung.

Anwendungsbereiche:
* Hydraulische Flüssigkeiten
* Wasser, Schmieröl, Benzin, Diesel...
z.B. an Prüfständen, Produktionsmaschinen etc.

Einsatzgebiete:
* Automobilbau, Luftfahrtindustrie
* Eisen- und Stahlindustrie, Maschinenbau
* Kunststoffindustrie und Aluminiumdruckguß

Coupling & Plug - Kupplung & Nippel

Nominal Ø(mm) - Nennweite Ø(mm)

Cross Section (mm²) - Querschnitt (mm²)

Max. Working Pressure - Max. Betriebsdruck
O-Ring (180°)

Material - Werkstoffe

Shut-off Type - Absperrbarkeit

Standard Serie

8

50

160 Bar FPM (Viton)

Stainless Steel - Edelstahl

H4 Serie

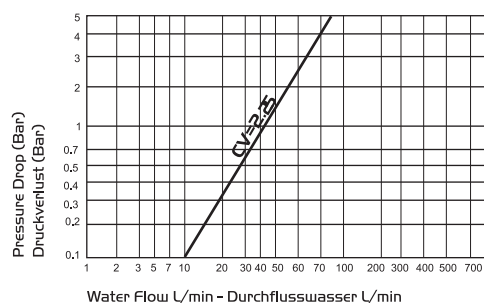
8

50

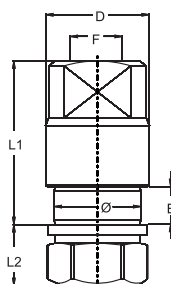
500 Bar FPM (Viton)

%17 Chromsteel
%17 Chromstahl

Double Shut-off - Beidseitig absperrend

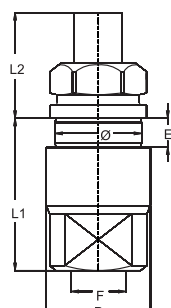


Coupling Kupplung



Body Size Nennweite	Connection Anschluß F	Order No - Bestellnr.	L1 (mm)		L2 (mm)		D (mm)	Ø (mm)	E (mm)		Weight Gewicht (kg)
			Standart Serie	MP Serie	Standart Serie	MP Serie			Standart Serie	MP Serie	
08	BSP 1/2"	104.08 DGB 21	52.5	64.5	20	8	33	28	14	14	0.310
08	BSP 1/2"	104.08 DGB 21 H4	52.5	64.5	20	8	33	28	14	14	0.310
08	BSPT 1/2"	104.08 QGB 21	52.5	64.5	20	8	33	28	14	14	0.310
08	BSPT 1/2"	104.08 QGB 21 H4	52.5	64.5	20	8	33	28	14	14	0.310
08	NPT 1/2"	104.08 NGB 21	52.5	64.5	20	8	33	28	14	14	0.310
08	NPT 1/2"	104.08 NGB 21 H4	52.5	64.5	20	8	33	28	14	14	0.310
08	UNF 9/16-18	104.08 UGB 14	52.5	64.5	20	8	33	28	14	14	0.310
08	UNF 9/16-18	104.08 UGB 14 H4	52.5	64.5	20	8	33	28	14	14	0.310

Nippel



08	BSP 1/2"	104.08 DUB 21	48.5	60.5	34	22	33	28	10	14	0.310
08	BSP 1/2"	104.08 DUB 21 H4	48.5	60.5	34	22	33	28	10	14	0.310
08	BSPT 1/2"	104.08 QUB 21	48.5	60.5	34	22	33	28	10	14	0.310
08	BSPT 1/2"	104.08 QUB 21 H4	48.5	60.5	34	22	33	28	10	14	0.310
08	NPT 1/2"	104.08 NUB 21	48.5	60.5	34	22	33	28	10	14	0.310
08	NPT 1/2"	104.08 NUB 21 H4	48.5	60.5	34	22	33	28	10	14	0.310
08	UNF 9/16-18	104.08 UUB 14	48.5	60.5	34	22	33	28	10	14	0.310
08	UNF 9/16-18	104.08 UUB 14 H4	48.5	60.5	34	22	33	28	10	14	0.310

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 104.12



Coupling & Plug - Kupplung & Nippel

Nominal Ø(mm) - Nennweite Ø(mm)

Cross Section (mm²) - Querschnitt (mm²)

Max. Working Pressure - Max. Betriebsdruck
O-Ring (180°)

Material - Werkstoffe

Shut-off Type - Absperrbarkeit

Standard Serie

12

113

160 Bar FPM (Viton)

Stainless Steel - Edelstahl

H4 Serie

12

113

250 Bar FPM (Viton)

%17 Chromsteel
%17 Chromstahl

Double Shut-off - Beidseitig absperrend

**Automatic Multi Couplings
104 with leakage free.**

Application Area:

Hydraulic Liquids, Water, Oil and Diesel
For Example : Control Panels, Machinery for
production etc.

Use Area:

Automotive Industry, Air Industry
Machinery, Steel Industry, Plastic and
Rubber Industry.

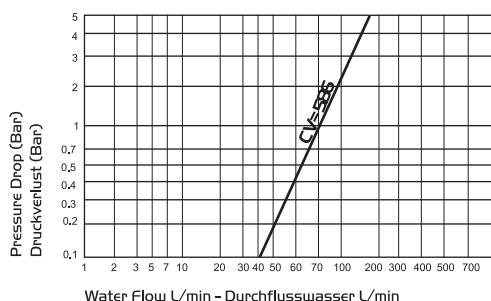
**Automatische Multikupplungen 104 in
leckagefreier Ausführung.**

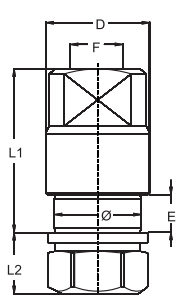
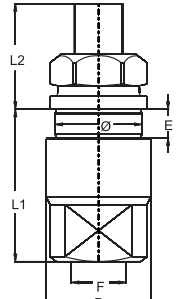
Anwendungsbereiche:

* Hydraulische Flüssigkeiten
* Wasser, Schmieröl, Benzin, Diesel...
z.B. an Prüfständen, Produktionsmaschinen etc.

Einsatzgebiete:

* Automobilbau, Luftfahrtindustrie
* Eisen- und Stahlindustrie, Maschinenbau
* Kunststoffindustrie und Aluminiumdruckguß



Coupling Kupplung	Body Size Nennweite	Connection Anschluß F	Order No - Bestellnr.	L1 (mm)		L2 (mm)		D (mm)	Ø (mm)	E (mm)		Weight Gewicht (kg)
				Standart Serie	MP Serie	Standart Serie	MP Serie			Standart Serie	MP Serie	
	12	BSP 3/4"	104.12 DGB 26	62.5	74.5	20	8	44	43	14	14	0.820
	12	BSP 3/4"	104.12 DGB 26 H4	62.5	74.5	20	8	44	43	14	14	0.820
	12	BSPT3/4"	104.12 QGB 26	62.5	74.5	20	8	44	43	14	14	0.820
	12	BSPT3/4"	104.12 QGB 26 H4	62.5	74.5	20	8	44	43	14	14	0.820
	12	NPT 3/4"	104.12 NGB 26	62.5	74.5	20	8	44	43	14	14	0.820
	12	NPT 3/4"	104.12 NGB 26 H4	62.5	74.5	20	8	44	43	14	14	0.820
	12	UNF 7/8-14	104.12 UGB 22	62.5	74.5	20	8	44	43	14	14	0.820
	12	UNF 7/8-14	104.12 UGB 22 H4	62.5	74.5	20	8	44	43	14	14	0.820
	12	BSP 3/4"	104.12 DUB 26	58.5	70.5	39	27	44	43	10	14	0.900
	12	BSP 3/4"	104.12 DUB 26 H4	58.5	70.5	39	27	44	43	10	14	0.900
	12	BSPT3/4"	104.12 QUB 26	58.5	70.5	39	27	44	43	10	14	0.900
	12	BSPT3/4"	104.12 QUB 26 H4	58.5	70.5	39	27	44	43	10	14	0.900
	12	NPT 3/4"	104.12 NUB 26	58.5	70.5	39	27	44	43	10	14	0.900
	12	NPT 3/4"	104.12 NUB 26 H4	58.5	70.5	39	27	44	43	10	14	0.900
	12	UNF 7/8-14	104.12 UUB 22	58.5	70.5	39	27	44	43	10	14	0.900
	12	UNF 7/8-14	104.12 UUB 22 H4	58.5	70.5	39	27	44	43	10	14	0.900
	12	BSP 3/4"	104.12 DUB 26	58.5	70.5	39	27	44	43	10	14	0.900
	12	BSP 3/4"	104.12 DUB 26 H4	58.5	70.5	39	27	44	43	10	14	0.900



SERIE 104.15

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



Automatic Multi Couplings 104 with leakage free.

Application Area:

Hydraulik Liquids, Water, Oil and Diesel
For Example : Control Panels, Machinery for production etc.

Use Area:

Automotive Industry, Air Industry
Machinery, Steel Industry, Plastic and Rubber Industry.

Automatische Multikupplungen 104 in leckagefreier Ausführung.

Anwendungsbereiche:

* Hydraulische Flüssigkeiten
* Wasser, Schmieröl, Benzin, Diesel...
z.B. an Prüfständen, Produktionsmaschinen etc.

Einsatzgebiete:

* Automobilbau, Luftfahrtindustrie
* Eisen- und Stahlindustrie, Maschinenbau
* Kunststoffindustrie und Aluminiumdruckguß

Coupling & Plug - Kupplung & Nippel

Nominal Ø(mm) - Nennweite Ø(mm)

Cross Section (mm²) - Querschnitt (mm²)

Max. Working Pressure - Max. Betriebsdruck
O-Ring (180°)

Material - Werkstoffe

Shut-off Type - Absperrbarkeit

Standard Serie

15

176.5

160 Bar FPM (Viton)

Stainless Steel - Edelstahl

H4 Serie

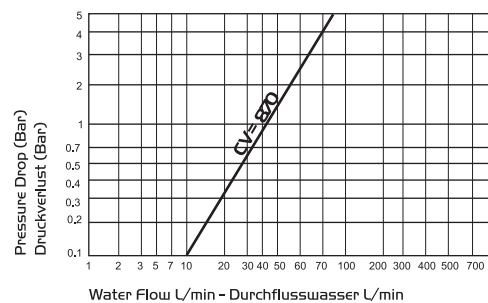
15

176.5

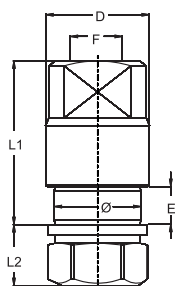
250 Bar FPM (Viton)

%17 Chromsteel
%17 Chromstahl

Double Shut-off - Beidseitig absperrend

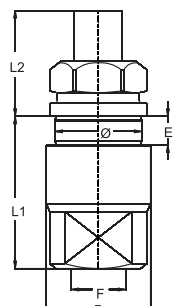


Coupling Kupplung



Body Size Nennweite	Connection Anschluß F	Order No - Bestellnr.	L1 (mm)	L2 (mm)	D (mm)	Ø (mm)	E (mm)	Weight Gewicht (kg)
15	BSP 3/4"	104.15 DGB 26	73	20	50	43	14	0.820
15	BSP 3/4"	104.15 DGB 26 H4	73	20	50	43	14	0.820
15	BSPT3/4"	104.15 QGB 26	73	20	50	43	14	0.820
15	BSPT3/4"	104.15 QGB 26 H4	73	20	50	43	14	0.820
15	NPT 3/4"	104.15 NGB 26	73	20	50	43	14	0.820
15	NPT 3/4"	104.15 NGB 26 H4	73	20	50	43	14	0.820
15	UNF 1"1/16-12	104.15 UGB 27	73	20	50	43	14	0.820
15	UNF 1"1/16-12	104.15 UGB 27 H4	73	20	50	43	14	0.820

Nippel



15	BSP 3/4"	104.15 DUB 26	69	43	50	43	10	0.900
15	BSP 3/4"	104.15 DUB 26 H4	69	43	50	43	10	0.900
15	BSPT 3/4"	104.15 QUB 26	69	43	50	43	10	0.900
15	BSPT 3/4"	104.15 QUB 26 H4	69	43	50	43	10	0.900
15	NPT 3/4"	104.15 NUB 26	69	43	50	43	10	0.900
15	NPT 3/4"	104.15 NUB 26 H4	69	43	50	43	10	0.900
15	UNF 1"1/16-12	104.15 UUB 27	69	43	50	43	10	0.900
15	UNF 1"1/16-12	104.15 UUB 27 H4	69	43	50	43	10	0.900

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 104.20



Coupling & Plug - Kupplung & Nippel

Nominal Ø(mm) - Nennweite Ø(mm)

20

H4 Serie

20

Cross Section (mm²) - Querschnitt (mm²)

314

314

Max. Working Pressure - Max. Betriebsdruck
O-Ring (180°)

160 Bar FPM (Viton)

250 Bar FPM (Viton)

Material - Werkstoffe

Stainless Steel - Edelstahl

%17 Chromsteel
%17 Chromstahl

Shut-off Type - Absperrbarkeit

Double Shut-off - Beidseitig absperrend

**Automatic Multi Couplings
104 with leakage free.**

Application Area:

Hydraulik Liquids, Water, Oil and Diesel
For Example : Control Panels, Machinery for
production etc.

Use Area:

Automotive Industry, Air Industry
Machinery, Steel Industry, Plastic and
Rubber Industry.

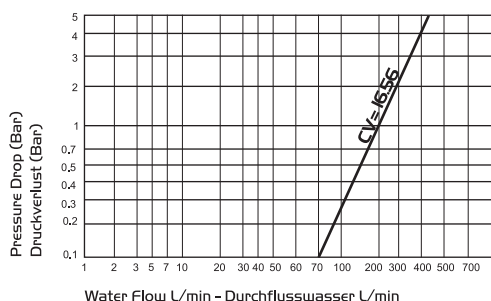
**Automatische Multikupplungen 104 in
leakagefreier Ausführung.**

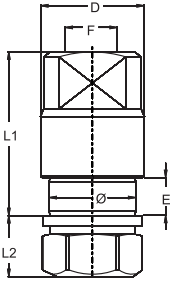
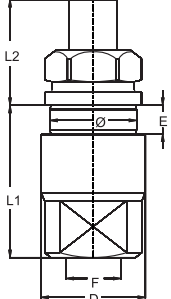
Anwendungsbereiche:

* Hydraulische Flüssigkeiten
* Wasser, Schmieröl, Benzin, Diesel...
z.B. an Prüfständen, Produktionsmaschinen etc.

Einsatzgebiete:

* Automobilbau, Luftfahrtindustrie
* Eisen-und Stahlindustrie, Maschinenbau
* Kunststoffindustrie und Aluminiumdruckguß



Coupling Kupplung	Body Size Nennweite	Connection Anschluß F	Order No - Bestellnr.	L1 (mm)	L2 (mm)	D (mm)	Ø (mm)	E (mm)	Weight Gewicht (kg)
	20	BSP 1"	104.20 DGB 33	86	20	62	54	14	1.550
	20	BSP 1"	104.20 DGB 33 H4	86	20	62	54	14	1.550
	20	BSPT1"	104.20 QGB 33	86	20	62	54	14	1.550
	20	BSPT1"	104.20 QGB 33 H4	86	20	62	54	14	1.550
	20	NPT 1"	104.20 NGB 33	86	20	62	54	14	1.550
	20	NPT 1"	104.20 NGB 33 H4	86	20	62	54	14	1.550
	20	UNF 1"5/16-12	104.20 UGB 33	86	20	62	54	14	1.550
	20	UNF 1"5/16-12	104.20 UGB 33 H4	86	20	62	54	14	1.550
	20	BSP 1"	104.20 DUB 26	82	45	62	54	10	1.660
	20	BSP 1"	104.20 DUB 26 H4	82	45	62	54	10	1.660
	20	BSPT1"	104.20 QUB 26	82	45	62	54	10	1.660
	20	BSPT1"	104.20 QUB 26 H4	82	45	62	54	10	1.660
	20	NPT 1"	104.20 NUB 26	82	45	62	54	10	1.660
	20	UNF 1"5/16-12	104.20 UUB 33	82	45	62	54	10	1.660
	20	UNF 1"5/16-12	104.20 UUB 33 H4	82	45	62	54	10	1.660



SERIE 104.25



COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

Automatic Multi Couplings 104 with leakage free.

Application Area:
Hydraulik Liquids, Water, Oil and Diesel
For Example : Control Panels, Machinery for production etc.

Use Area:
Automotive Industry, Air Industry
Machinery, Steel Industry, Plastic and Rubber Industry.

Automatische Multikupplungen 104 in leckagefreier Ausführung.

Anwendungsbereiche:
* Hydraulische Flüssigkeiten
* Wasser, Schmieröl, Benzin, Diesel...
z.B. an Prüfständen, Produktionsmaschinen etc.

Einsatzgebiete:
* Automobilbau, Luftfahrtindustrie
* Eisen- und Stahlindustrie, Maschinenbau
* Kunststoffindustrie und Aluminiumdruckguß

Coupling & Plug - Kupplung & Nippel

Nominal Ø(mm) - Nennweite Ø(mm)

Cross Section (mm²) - Querschnitt (mm²)

Max. Working Pressure - Max. Betriebsdruck
O-Ring (180°)

Material - Werkstoffe

Shut-off Type - Absperrbarkeit

Standard Serie

25

490.5

160 Bar FPM (Viton)

Stainless Steel - Edelstahl

H4 Serie

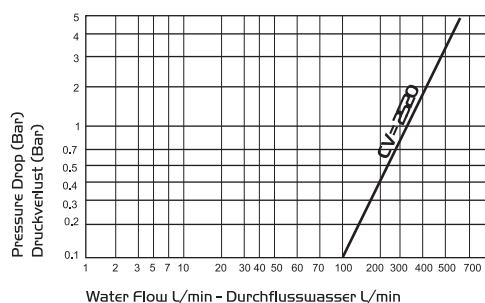
25

490.5

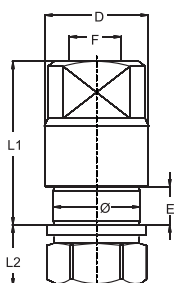
250 Bar FPM (Viton)

%17 Chromsteel
%17 Chromstahl

Double Shut-off - Beidseitig absperrend

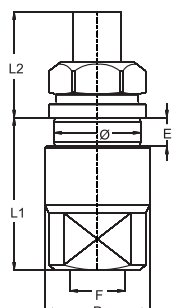


Coupling Kupplung



Body Size Nennweite	Connection Anschluß F	Order No - Bestellnr.	L1 (mm)	L2 (mm)	D (mm)	Ø (mm)	E (mm)	Weight Gewicht (kg)
25	BSP 1"1/4"	104.25 DGB 42	108	20	75	66	14	2.600
25	BSP 1"1/4"	104.25 DGB 42 H4	108	20	75	66	14	2.600
25	BSPT 1"1/4"	104.25 QGB 42	108	20	75	66	14	2.600
25	BSPT 1"1/4"	104.25 QGB 42 H4	108	20	75	66	14	2.600
25	NPT 1"1/4"	104.25 NGB 42	108	20	75	66	14	2.600
25	NPT 1"1/4"	104.25 NGB 42 H4	108	20	75	66	14	2.600
25	UNF 1"5/8-12	104.25 UGB 41	108	20	75	66	14	2.600
25	UNF 1"5/8-12	104.25 UGB 41 H4	108	20	75	66	14	2.600

Nippel



25	BSP 1"1/4"	104.25 DUB 42	104	54	75	66	10	2.900
25	BSP 1"1/4"	104.25 DUB 42 H4	104	54	75	66	10	2.900
25	BSPT 1"1/4"	104.25 QUB 42	104	54	75	66	10	2.900
25	BSPT 1"1/4"	104.25 QUB 42 H4	104	54	75	66	10	2.900
25	NPT 1"1/4"	104.25 NUB 42	104	54	75	66	10	2.900
25	NPT 1"1/4"	104.25 NUB 42 H4	104	54	75	66	10	2.900
25	UNF 1"5/8-12	104.25 UUB 41	104	54	75	66	10	2.900
25	UNF 1"5/8-12	104.25 UUB 41 H4	104	54	75	66	10	2.900

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 104.37



Coupling & Plug - Kupplung & Nippel

Nominal Ø(mm) - Nennweite Ø(mm)

Cross Section (mm²) - Querschnitt (mm²)

Max. Working Pressure - Max. Betriebsdruck
O-Ring (180°)

Material - Werkstoffe
Coupler Body
Kupplungsgehäuse

Shut-off Type
Absperbarkeit
Plug Body
Steckergehäuse

Standard Serie - Standardausführung

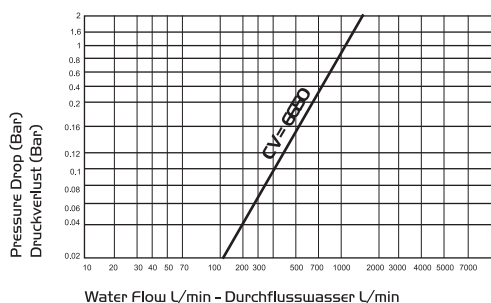
37

1074.5

16 Bar FPM (Viton)

Brass Nickelplated - Messing Vernickelt
Stainless Steel - Edelstahl

Double Shut-off - Beidseitig absperrend



**Automatic Multi Couplings
104 with leakage free.**

Application Area:

Hydraulic Liquids, Water, Oil and Diesel
For Example : Control Panels, Machinery for
production etc.

Use Area:

Automotive Industry, Air Industry
Machinery, Steel Industry, Plastic and
Rubber Industry.

**Automatische Multikupplungen 104 in
leakagefreier Ausführung.**

Anwendungsbereiche:

* Hydraulische Flüssigkeiten
* Wasser, Schmieröl, Benzin, Diesel...
z.B. an Prüfständen, Produktionsmaschinen etc.

Einsatzgebiete:

* Automobilbau, Luftfahrtindustrie
* Eisen- und Stahlindustrie, Maschinenbau
* Kunststoffindustrie und Aluminiumdruckguß

**Coupling
Kupplung**

Body
Size
Nennweite

Connection
Anschluß
F

Order No - Bestellnr.

L1
(mm)

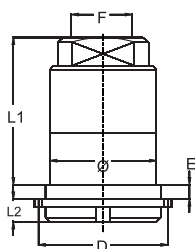
L2
(mm)

D
(mm)

Ø
(mm)

E
(mm)

Weight
Gewicht
(kg)



37

BSP 1"1/2

104.37 DGB 48

151

20

108

96

16

5.600

37

NPT 1"1/2

104.37 NGB 48

151

20

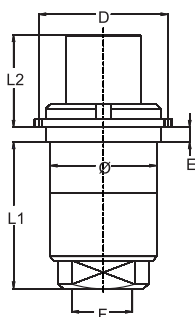
108

96

16

5.600

Nippel



37

BSP 1"1/2

104.37 DUB 48

147

72

108

96

16

6.100

37

NPT 1"1/2

104.37 NUB 48

147

72

108

96

16

6.100



SERIE 104.50

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



Automatic Multi Couplings
104 with leakage free.

Application Area:

Hydraulic Liquids, Water, Oil and Diesel
For Example : Control Panels, Machinery for
production etc.

Use Area:

Automotive Industry, Air Industry
Machinery, Steel Industry, Plastic and
Rubber Industry.

Automatische Multikupplungen 104 in
leckagefreier Ausführung.

Anwendungsbereiche:

* Hydraulische Flüssigkeiten
* Wasser, Schmieröl, Benzin, Diesel...
z.B. an Prüfständen, Produktionsmaschinen etc.

Einsatzgebiete:

* Automobilbau, Luftfahrtindustrie
* Eisen- und Stahlindustrie, Maschinenbau
* Kunststoffindustrie und Aluminiumdruckguß

Coupling & Plug - Kupplung & Nippel

Nominal Ø(mm) - Nennweite Ø(mm)

Cross Section (mm²) - Querschnitt (mm²)

Max. Working Pressure - Max. Betriebsdruck
O-Ring (180°)

Material - Werkstoffe | Coupler Body
Kupplungsgehäuse

Shut-off Type | Plug Body
Absperbarkeit | Steckergehäuse

Standard Serie - Standardausführung

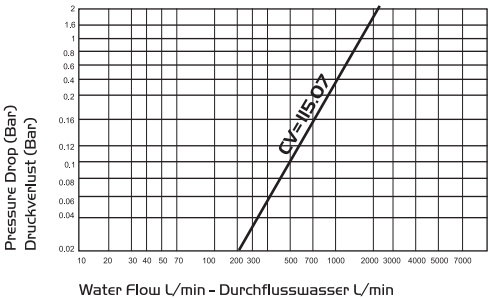
50

1962.5

16 Bar FPM (Viton)

Brass Nickelplated - Messing Vernickelt
Stainless Steel - Edelstahl

Double Shut-off - Beidseitig absperrend



Coupling
Kupplung

Body
Size
Nennweite

Connection
Anschluß
F

Order No - Bestellnr.

L1
(mm)

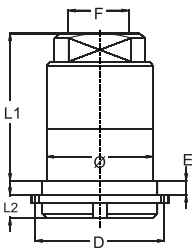
L2
(mm)

D
(mm)

Ø
(mm)

E
(mm)

Weight
Gewicht
(kg)



50

BSP 2"

104.50 DGB 60

170

20

136

124

16

11.700

50

NPT 2"

104.50 NGB 60

170

20

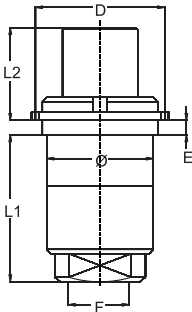
136

124

16

11.700

Nippel



50

BSP 2"

104.50 DUB 60

174

86

136

124

16

12.800

50

NPT 2"

104.50 NUB 60

174

86

136

124

16

12.800

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 104.75



Coupling & Plug - Kupplung & Nippel

Nominal Ø(mm) - Nennweite Ø(mm)

Cross Section (mm²) - Querschnitt (mm²)

Max. Working Pressure - Max. Betriebsdruck
O-Ring (180°)

Material - Werkstoffe
Coupler Body
Kupplungsgehäuse

Shut-off Type
Absperbarkeit
Plug Body
Steckergehäuse

Standard Serie - Standardausführung

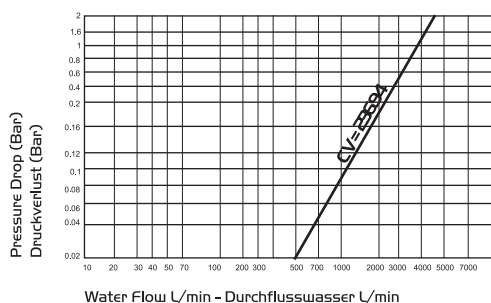
75

4415.5

16 Bar FPM (Viton)

Brass Nickelplated - Messing Vernickelt
Stainless Steel - Edelstahl

Double Shut-off - Beidseitig absperrend



**Automatic Multi Couplings
104 with leakage free.**

Application Area:

Hydraulic Liquids, Water, Oil and Diesel
For Example : Control Panels, Machinery for
production etc.

Use Area:

Automotive Industry, Air Industry
Machinery, Steel Industry, Plastic and
Rubber Industry.

**Automatische Multikupplungen 104 in
leakagefreier Ausführung.**

Anwendungsbereiche:

* Hydraulische Flüssigkeiten
* Wasser, Schmieröl, Benzin, Diesel...
z.B. an Prüfständen, Produktionsmaschinen etc.

Einsatzgebiete:

* Automobilbau, Luftfahrtindustrie
* Eisen- und Stahlindustrie, Maschinenbau
* Kunststoffindustrie und Aluminiumdruckguß

**Coupling
Kupplung**

Body
Size
Nennweite

Connection
Anschluß
F

Order No - Bestellnr.

L1
(mm)

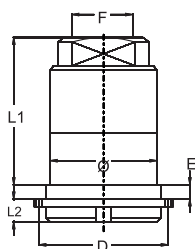
L2
(mm)

D
(mm)

Ø
(mm)

E
(mm)

Weight
Gewicht
(kg)



75

BSP 3"

104.75 DGB 90

232

20

183

171

16

26.200

75

NPT 3"

104.75 NGB 90

232

20

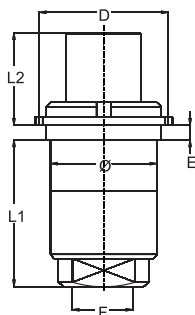
183

171

16

26.200

Nippel



75

BSP 3"

104.75 DUB 90

228

121

183

171

16

32

75

NPT 3"

104.75 NUB 90

228

121

183

171

16

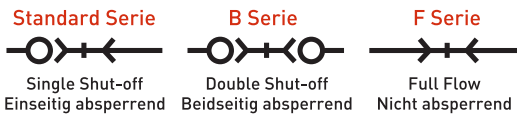
32



SERIE 105.03

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



Automatic Multi-Coupling for distribution systems of: Pneumatic-Hydraulic- Various Fluids and Electric Power

Standard Serie:

Largely stainless steel with 17% chrome content. Coupling back adaptor: anti-corrosion treaded steel. Various gases, oils, hydrocarbons...

S4 Serie:

Largely stainless steel with 17% chrome content. Air, water, oil...

S6 Serie:

AISI 316L stainless steel with Various corrosive gases, sea water, large number of chemical products in a corrosive environment.

H4 Serie:

Stainless steel with 17% chrome content and AISI 316L stainless steel. High pressure liquids and gases, compressed air. Without any particular anti-corrosion resistance.

Multikupplungssysteme für die zentralisierte Versorgung von Systemen mit Pneumatik, Hydraulik, Flüssigkeiten und elektrischer Leistung.

Standard Serie:

Hauptbestandteile aus 17% Chromstahl. Schraubverschluss ist aus korrosionsgeschütztem Stahl für verschiedene Gase, Öle und Kraftstoffe.

S4 Serie:

Hauptbestandteile aus 17% Chromstahl. für Luft, Wasser und Öle...

S6 Serie:

Edelstahl AISI 316L für verschiedene korrosive Gase, Meerwasser, zahlreiche chemische Produkte und unter korrosiven Bedingungen.

H4 Serie:

17% Chromstahl und Edelstahl AISI 316L für Flüssigkeiten, Gase und Druckluft unter Hochdruck.

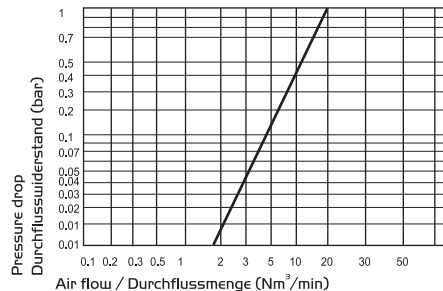
Seals - Dichtung:

E - Ethylene-propylene CR - Chloroprene
J - Fluorosilicone Ni - Nitrile NBR
P - PTFE (Teflon) V - Fluorocarbon
W - Perfluoroelastomer

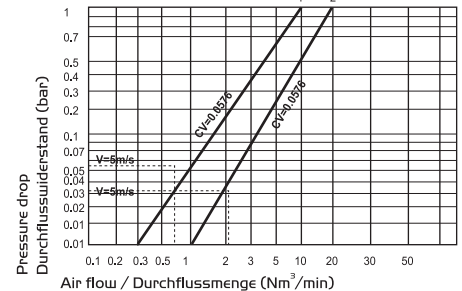
For optional orders please add the symbol of your option end of the order no. Bei Bestellungen Kennbuchstabe bitte hinzufügen (Beispiel: 105.03 DGB 10-S-H)

Coupling & Plug - Kupplung & Stecker	Standard Serie	S4 Serie	S6 Serie	H4 Serie
Nominal Ø(mm) - Nennweite	3	3	3	3
Cross Section (mm2) - Querschnitt	7	7	7	7
Max. Working Pressure Max. Betriebsdruck	50	50	15	400
O-Ring	NBR	Viton	EPDM	Viton

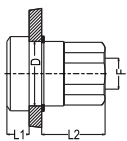
Pneumatic charts flow rate/Pressure drop from the single shut-off system
Pneumatische Durchflusswiderstandskurven mit einseitiger Absperrung (Druckluft)



Hydraulic charts flow rate/Pressure drop
Hydraulische Durchflusswiderstandskurve

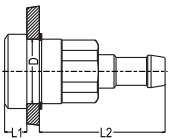


**Coupler and Plug
Kupplung und Nippel**



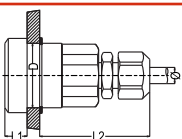
Socket female thread
Kupplung mit Innengewinde

Body Size Nennweite	Connection Anschluß (FØ)	Order No - Bestellnr. Single Shut-off Einseitig absperrend	Order No - Bestellnr. Double Shut-off Beidseitig absperrend	Order No - Bestellnr. Full Flow Nicht absperrend	L1 (mm)	L2 (mm)	D (mm)
03	BSP 1/8"	105.03 DG 10	105.03 DGB 10	105.03 DGF 10	9	20.5	16
	NPT 1/8"	105.03 NG 10	105.03 NGB 10	105.03 NGF 10	9	20	16



Socket for rubber hoses
Kupplung mit Schlauchanschluss

03	Ø 4	105.03 HG 04	105.03 HGB 04	105.03 HGF 04	9	34	16
	Ø 6	105.03 HG 06	105.03 HGB 06	105.03 HGF 06	9	34	16



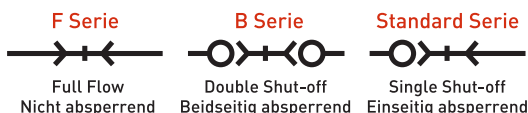
Socket for plastic tubing
Kupplung mit Kunsts
offschlauchanschluss

03	Ø 4/6	105.03 PG 04	105.03 PGB 04	105.03 PGF 04	9	25	16
	Ø 6/8	105.03 PG 06	105.03 PGB 06	105.03 PGF 06	9	25	16

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 105.06



Coupling & Plug - Kupplung & Stecker	Standard Serie	S4 Serie	S6 Serie	H4 Serie
Nominal Ø(mm) - Nennweite	5.5	5.5	5.5	5.5
Cross Section (mm ²) - Querschnitt	23.5	23.5	23.5	23.5
Max. Working Pressure Max. Betriebsdruck	50	50	15	450
O-Ring	NBR	Viton	EPDM	Viton

Automatic Multi-Coupling for distribution systems of:
Pneumatic-Hydraulic- Various Fluids and Electric Power

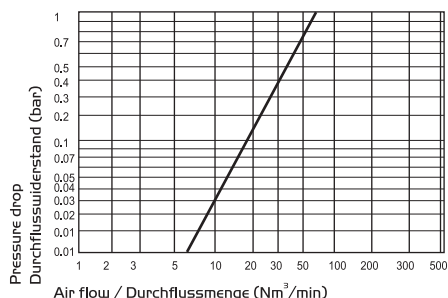
Standard Serie:
Largely stainless steel with 17% chrome content.
Coupling back adaptor: anti-corrosion treated steel
Various gases, oils, hydrocarbons...

S4 Serie:
Largely stainless steel with 17% chrome content.
Air, water, oil...

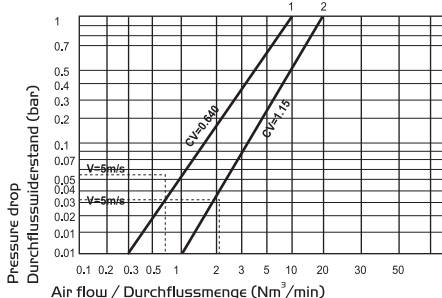
S6 Serie:
AISI 316L stainless steel with
Various corrosive gases, sea water,
large number of chemical products
in a corrosive environment.

H4 Serie:
Stainless steel with 17% chrome
content and AISI 316L stainless steel
High pressure liquids and gases, compressed air.
Without any particular anti-corrosion resistance.

Pneumatic charts flow rate/Pressure drop
from the single shut-off system
Pneumatische Durchflusswiderstandskurven
mit einseitiger Abspernung (Druckluft)



Hydraulic charts flow rate/Pressure drop
Hydraulische Durchflusswiderstandskurve



Multikupplungssysteme für die zentralisierte
Versorgung von Systemen mit Pneumatik, Hydraulik,
Flüssigkeiten und elektrischer Leistung.

Standard Serie:
Hauptbestandteile aus 17% Chromstahl.
Schraubverschluss ist aus korrosionsgeschütztem
Stahl für verschiedene Gase, Öle und Kraftstoffe.

S4 Serie:
Hauptbestandteile aus 17% Chromstahl. für Luft,
Wasser und Öle...

S6 Serie:
Edelstahl AISI 316L für verschiedene korrosive Gase,
Meerwasser, zahlreiche chemische Produkte
und unter korrosiven Bedingungen.

H4 Serie:
17% Chromstahl und Edelstahl AISI 316L für Flüssigkeiten,
Gase und Druckluft unter Hochdruck.

Seals - Dichtung:
E - Ethylene-propylene CR - Chloroprene
J - Fluorosilicone Ni - Nitrile NBR
P - PTFE (Teflon) V - Fluorocarbon
W - Perfluoroelastomer

For optional orders please add the symbol
of your option end of the order no.
Bei Bestellungen Kennbuchstabe bitte
hinzufügen (Beispiel: 105.03 DGB 10-S-H)

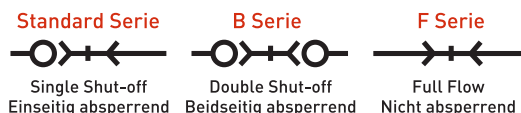
Coupler and Plug Kupplung und Nippel	Body Size Nennweite	Connection Anschluß (FØ)	Order No - Bestellnr.			L1 (mm)	L2 (mm)	D (mm)
			Single Shut-off Einseitig absperrend	Double Shut-off Beidseitig absperrend	Full Flow Nicht absperrend			
 Socket female thread Kupplung mit Innengewinde	06	BSP 1/8"	105.06 DG 10	105.06 DGB 10	105.06 DGF 10	20.5	15	26
		NPT 1/8"	105.06 NG 10	105.06 NGB 10	105.06 NGF 10	20.5	34	26
		BSP 1/4"	105.06 DG 13	105.06 DGB 13	105.06 DGF 13	20.5	18	26
		NPT 1/4"	105.06 NG 10	105.06 NGB 10	105.06 NGF 10	20.5	17	26
		BSP 3/8"	105.06 DG 17	105.06 DGB 17	105.06 DGF 17	20.5	26	26
		BSP 1/2"	105.06 DG 21	105.06 DGB 21	105.06 DGF 21	20.5	29	26
 Socket for rubber hoses Kupplung mit Schlauchanschluss	06	Ø 6	105.06 HG 06	105.06 HGB 06	105.06 HGF 06	20.5	42	26
		Ø 8	105.06 HG 08	105.06 HGB 08	105.06 HGF 08	20.5	42	26
		Ø 9	105.06 HG 09	105.06 HGB 09	105.06 HGF 09	20.5	42	26
		Ø 10	105.06 HG 10	105.06 HGB 10	105.06 HGF 10	20.5	42	26
		Ø 13	105.06 HG 13	105.06 HGB 13	105.06 HGF 13	20.5	47	26
 Socket for plastic tubing Kupplung mit Kunsts offschlauchanschluss	06	6/8"	105.06 PG 06	105.06 PGB 06	105.06 PGF 06	20.5	39.5	26
		8/10"	105.06 PG 08	105.06 PGB 08	105.06 PGF 08	20.5	39.5	26



SERIE 105.08

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



Automatic Multi-Coupling for distribution systems of: Pneumatic-Hydraulic- Various Fluids and Electric Power

Standard Serie:

Largely stainless steel with 17% chrome content. Coupling back adaptor: anti-corrosion treaded steel Various gases, oils, hydrocarbons...

S4 Serie:

Largely stainless steel with 17% chrome content. Air, water, oil...

S6 Serie:

AISI 316L stainless steel with Various corrosive gases, sea water, large number of chemical products in a corrosive environment.

H4 Serie:

Stainless steel with 17% chrome content and AISI 316L stainless steel High pressure liquids and gases, compressed air. Without any particular anti-corrosion resistance.

Multikupplungssysteme für die zentralisierte Versorgung von Systemen mit Pneumatik, Hydraulik, Flüssigkeiten und elektrischer Leistung.

Standard Serie:

Hauptbestandteile aus 17% Chromstahl. Schraubverschluss ist aus korrosionsgeschütztem Stahl für verschiedene Gase, Öle und Kraftstoffe.

S4 Serie:

Hauptbestandteile aus 17% Chromstahl. für Luft, Wasser und Öle...

S6 Serie:

Edelstahl AISI 316L für verschiedene korrosive Gase, Meerwasser, zahlreiche chemische Produkte und unter korrosiven Bedingungen.

H4 Serie:

17% Chromstahl und Edelstahl AISI 316L für Flüssigkeiten, Gase und Druckluft unter Hochdruck.

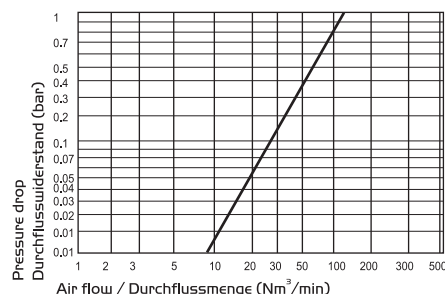
Seals - Dichtung:

E - Ethylene-propylene CR - Chloroprene
J - Fluorosilicone Ni - Nitrile NBR
P - PTFE (Teflon) V - Fluorocarbon
W - Perfluoroelastomer

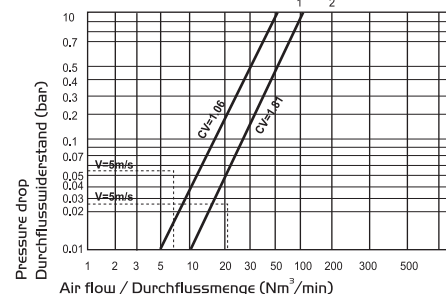
For optional orders please add the symbol of your option end of the order no. Bei Bestellungen Kennbuchstabe bitte hinzufügen (Beispiel: 105.03 DGB 10-S-H)

Coupling & Plug - Kupplung & Stecker	Standard Serie	S4 Serie	S6 Serie	H4 Serie
Nominal Ø(mm) - Nennweite	8	8	8	8
Cross Section (mm ²) - Querschnitt	50	50	50	50
Max. Working Pressure Max. Betriebsdruck	50	50	15	400
O-Ring	725 NBR	725 Viton	217 EPDM	5800 Viton

Pneumatic charts flow rate/Pressure drop from the single shut-off system
Pneumatische Durchflusswiderstandskurven mit einseitiger Abspernung (Druckluft)



Hydraulic charts flow rate/Pressure drop
Hydraulische Durchflusswiderstandskurve

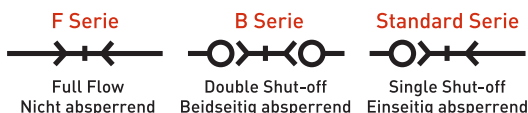


Coupler and Plug Kupplung und Nippel	Body Size Nennweite	Connection Anschluß (FØ)	Order No - Bestellnr.			L1 (mm)	L2 (mm)	D (mm)
			Single Shut-off Einseitig absperrend	Double Shut-off Beidseitig absperrend	Full Flow Nicht absperrend			
 Socket female thread Kupplung mit Innengewinde	08	BSP 1/4"	105.08 DG 10	105.08 DGB 10	105.08 DGF 10	21.5	29.2	32
		BSP 3/8"	105.08 DG 17	105.08 DGB 17	105.08 DGF 17	21.5	29.2	32
		BSP 1/2"	105.08 DG 21	105.08 DGB 21	105.08 DGF 21	21.5	38.2	32
 Socket for rubber hoses Kupplung mit Schlauchanschluss	08	Ø 8	105.08 HG 08	105.08 HGB 08	105.08 HGF 08	21.8	50.2	32
		Ø 10	105.08 HG 10	105.08 HGB 10	105.08 HGF 10	21.8	55.2	32
		Ø 13	105.08 HG 13	105.08 HGB 13	105.08 HGF 13	21.8	55.2	32
		Ø 16	105.08 HG 16	105.08 HGB 16	105.08 HGF 16	21.8	55.2	32
 Socket for plastic tubing Kupplung mit Kunsts offschlauchanschluss	08	Ø 8	105.08 PG 08	105.08 PGB 08	105.08 PGF 08	21.8	52.2	32
		Ø 10	105.08 PG 10	105.08 PGB 10	105.08 PGF 10	21.8	53.2	32

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 105.11



Coupling & Plug - Kupplung & Stecker	Standard Serie	S4 Serie	S6 Serie	H4 Serie
Nominal Ø(mm) - Nennweite	11	11	11	11
Cross Section (mm ²) - Querschnitt	95	95	95	95
Max. Working Pressure Max. Betriebsdruck	50	50	15	350
O-Ring	NBR	Viton	EPDM	Viton

Automatic Multi-Coupling for distribution systems of:
Pneumatic-Hydraulic- Various Fluids and Electric Power

Standard Serie:
Largely stainless steel with 17% chrome content.
Coupling back adaptor: anti-corrosion treaded steel
Various gases, oils, hydrocarbons...

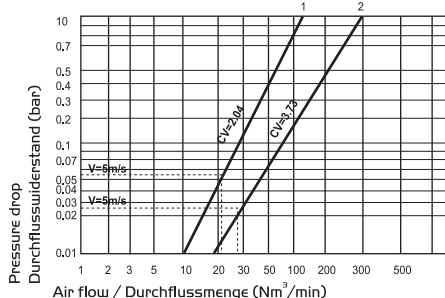
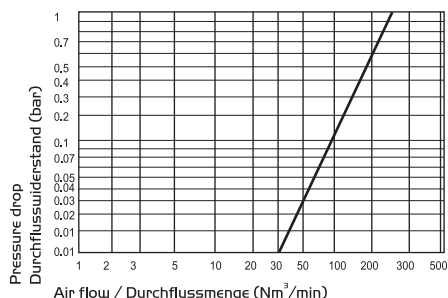
S4 Serie:
Largely stainless steel with 17% chrome content.
Air, water, oil...

S6 Serie:
AISI 316L stainless steel with
Various corrosive gases, sea water,
large number of chemical products
in a corrosive environment.

H4 Serie:
Stainless steel with 17% chrome
content and AISI 316L stainless steel
High pressure liquids and gases, compressed air.
Without any particular anti-corrosion resistance.

Pneumatic charts flow rate/Pressure drop
from the single shut-off system
Pneumatische Durchflusswiderstandskurven
mit einseitiger Abspernung (Druckluft)

Hydraulic charts flow rate/Pressure drop
Hydraulische Durchflusswiderstandskurve



Multikupplungssysteme für die zentralisierte
Versorgung von Systemen mit Pneumatik, Hydraulik,
Flüssigkeiten und elektrischer Leistung.

Standard Serie:
Hauptbestandteile aus 17% Chromstahl.
Schraubverschluss ist aus korrosionsgeschütztem
Stahl für verschiedene Gase, Öle und Kraftstoffe.

S4 Serie:
Hauptbestandteile aus 17% Chromstahl. für Luft,
Wasser und Öle...

S6 Serie:
Edelstahl AISI 316L für verschiedene korrosive Gase,
Meerwasser, zahlreiche chemische Produkte
und unter korrosiven Bedingungen.

H4 Serie:
17% Chromstahl und Edelstahl AISI 316L für Flüssigkeiten,
Gase und Druckluft unter Hochdruck.

Seals - Dichtung:
E - Ethylene-propylene CR - Chloroprene
J - Fluorosilicone Ni - Nitrile NBR
P - PTFE (Teflon) V - Fluorocarbon
W - Perfluoroelastomer

For optional orders please add the symbol
of your option end of the order no.
Bei Bestellungen Kennbuchstabe bitte
hinzufügen (Beispiel: 105.03 DGB 10-S-H)

**Coupler and Plug
Kupplung und Nippel**

Body
Size
Nennweite

Connection
Anschluß
(FØ)

Order No - Bestellnr.

Single Shut-off
Einseitig absperrend

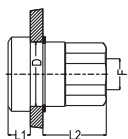
Double Shut-off
Beidseitig absperrend

Full Flow
Nicht absperrend

L1
(mm)

L2
(mm)

D
(mm)



Socket female thread
Kupplung mit Innengewinde

11

BSP 3/8"
BSP 1/2"
BSP 3/4"

105.11 DG 17
105.11 DG 21
105.11 DG 26

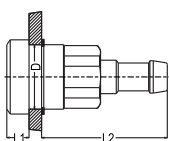
105.11 DGB 17
105.11 DGB 21
105.11 DGB 26

105.11 DGF 17
105.11 DGF 21
105.11 DGF 26

14.5
14.5
14.5

47.5
49.5
57.5

38
38
38



Socket for rubber hoses
Kupplung mit Schlauchanschluss

11

Ø 8
Ø 16
Ø 19

105.11 HG 08
105.11 HG 16
105.11 HG 19

105.11 HGB 08
105.11 HGB 16
105.11 HGB 19

105.11 HGF 08
105.11 HGF 16
105.11 HGF 19

14.5
14.5
14.5

73.5
73.5
93.5

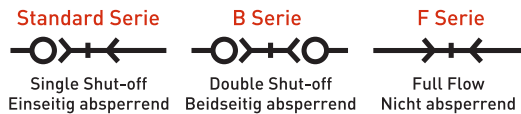
38
38
38



SERIE 105.19

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



Automatic Multi-Coupling for distribution systems of:
Pneumatic-Hydraulic- Various Fluids and Electric Power

Standard Serie:

Largely stainless steel with 17% chrome content.
Coupling back adaptor: anti-corrosion treaded steel
Various gases, oils, hydrocarbons...

S4 Serie:

Largely stainless steel with 17% chrome content.
Air, water, oil...

S6 Serie:

AISI 316L stainless steel with
Various corrosive gases, sea water,
large number of chemical products
in a corrosive environment.

H4 Serie:

Stainless steel with 17% chrome
content and AISI 316L stainless steel
High pressure liquids and gases, compressed air.
Without any particular anti-corrosion resistance.

Multikupplungssysteme für die zentralisierte
Versorgung von Systemen mit Pneumatik, Hydraulik,
Flüssigkeiten und elektrischer Leistung.

Standard Serie:

Hauptbestandteile aus 17% Chromstahl.
Schraubverschluss ist aus korrosionsgeschütztem
Stahl für verschiedene Gase, Öle und Kraftstoffe.

S4 Serie:

Hauptbestandteile aus 17% Chromstahl. für Luft,
Wasser und Öle...

S6 Serie:

Edelstahl AISI 316L für verschiedene korrosive Gase,
Meerwasser, zahlreiche chemische Produkte
und unter korrosiven Bedingungen.

H4 Serie:

17% Chromstahl und Edelstahl AISI 316L für Flüssigkeiten,
Gase und Druckluft unter Hochdruck.

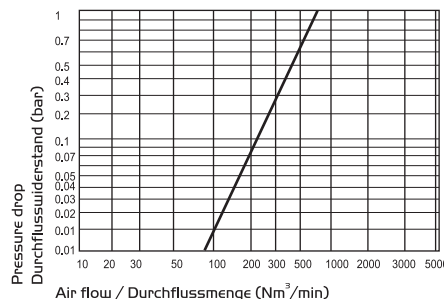
Seals - Dichtung:

E - Ethylene-propylene CR - Chloroprene
J - Fluorosilicone Ni - Nitrile NBR
P - PTFE (Teflon) V - Fluorocarbon
W - Perfluoroelastomer

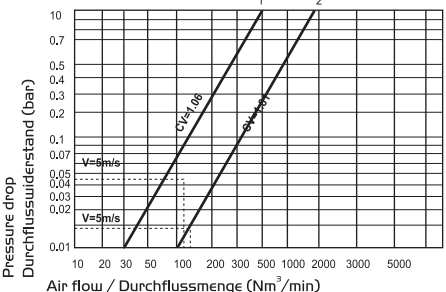
For optional orders please add the symbol
of your option end of the order no.
Bei Bestellungen Kennbuchstabe bitte
hinzufügen (Beispiel: 105.03 DGB 10-S-H)

Coupling & Plug - Kupplung & Stecker	Standard Serie	S4 Serie	S6 Serie	H4 Serie
Nominal Ø(mm) - Nennweite	19	19	19	19
Cross Section (mm ²) - Querschnitt	283.5	283.5	283.5	283.5
Max. Working Pressure Max. Betriebsdruck	50	50	15	300
O-Ring	NBR	Viton	EPDM	Viton

Pneumatic charts flow rate/Pressure drop
from the single shut-off system
Pneumatische Durchflusswiderstandskurven
mit einseitiger Abspernung (Druckluft)

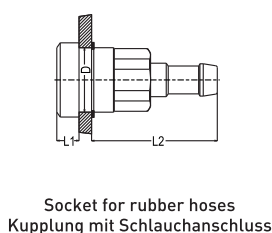
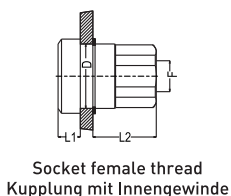


Hydraulic charts flow rate/Pressure drop
Hydraulische Durchflusswiderstandskurve



Coupler and Plug Kupplung und Nippel

Body Size Nennweite	Connection Anschluß (FØ)	Order No - Bestellnr.			L1 (mm)	L2 (mm)	D (mm)
19	BSP 3/4"	Single Shut-off Einseitig absperrend	Double Shut-off Beidseitig absperrend	Full Flow Nicht absperrend	9	92	54
	BSP 1"	105.19 DG 26	105.19 DGB 26	105.19 DGF 26	9	92	54
		105.19 DG 33	105.19 DGB 33	105.19 DGF 33			



19	Ø 19	105.19 HG 19	105.19 HGB 19	105.19 HGF 19	9	154	54
	Ø 25	105.19 HG 25	105.19 HGB 25	105.19 HGF 25	9	156	54

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 105

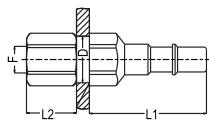
Standard & F Serie

F Serie



**Coupler and Plug
Kupplung und Nippel**

Body Size Nennweite	Connection Anschlüsse (F/Ø)	Order No Bestellnr.	L1 (mm)	L2 (mm)	D (mm)
------------------------	-----------------------------------	------------------------	------------	------------	-----------



Plugs with female thread
Nippel mit Innengewinde

03	BSP 1/8"	105.03 DUF 10	29	21.5	16
	NPT 1/8"	105.03 NUF 10	29	21	16
06	BSP 1/8"	105.06 DUF 10	43	12	16.2
	NPT 1/8"	105.06 NUF 10	43	33	16.2
	BSP 1/4"	105.06 DUF 13	43	17	16.2
	NPT 1/4"	105.06 NUF 13	43	17	16.2
08	BSP 1/4"	105.08 DUF 13	52	16	21.5
	BSP 3/8"	105.08 DUF 17	52	18	21.5
	BSP 1/2"	105.08 DUF 21	52	23	21.5
11	BSP 3/8"	105.11 DUF 17	62.5	16.5	26.4
	BSP 1/2"	105.11 DUF 21	62.5	21.5	26.4
	BSP 3/4"	105.11 DUF 26	62.5	25	26.4
19	BSP 3/4"	105.19 DUF 26	88	31.5	39
	BSP 1"	105.19 DUF 33	88	37.5	39

Automatic Multi-Coupling for distribution systems of:
Pneumatic-Hydraulic- Various
Fluids and Electric Power

Standard Serie:

Largely stainless steel with 17% chrome content.
Coupling back adaptor: anti-corrosion treaded steel
Various gases, oils, hydrocarbons...

S4 Serie:

Largely stainless steel with 17% chrome content.
Air, water, oil...

S6 Serie:

AISI 316L stainless steel with
Various corrosive gases, sea water,
large number of chemical products
in a corrosive environment.

H4 Serie:

Stainless steel with 17% chrome
content and AISI 316L stainless steel
High pressure liquids and gases, compressed air.
Without any particular anti-corrosion resistance.

Multikupplungssysteme für die zentralisierte
Versorgung von Systemen mit Pneumatik, Hydraulik,
Flüssigkeiten und elektrischer Leistung.

Standard Serie:

Hauptbestandteile aus 17% Chromstahl.
Schraubverschluss ist aus korrosionsgeschütztem
Stahl für verschiedene Gase, Öle und Kraftstoffe.

S4 Serie:

Hauptbestandteile aus 17% Chromstahl. für Luft,
Wasser und Öle...

S6 Serie:

Edelstahl AISI 316L für verschiedene korrosive Gase,
Meerwasser, zahlreiche chemische Produkte
und unter korrosiven Bedingungen.

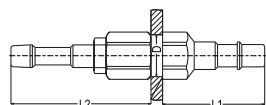
H4 Serie:

17% Chromstahl und Edelstahl AISI 316L für
Flüssigkeiten,
Gase und Druckluft unter Hochdruck.

Seals - Dichtung:

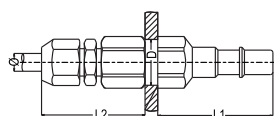
E - Ethylene-propylene	CR - Chloroprene
J - Fluorosilicone	Ni - Nitrile NBR
P - PTFE (Teflon)	V - Fluorocarbon
	W - Perfluoraelastomer

For optional orders please add the symbol
of your option end of the order no.
Bei Bestellungen Kennbuchstabe bitte
hinzufügen (Beispiel: 105.03 DGB 10-S-H)



Plug with for rubber hose
Nippel mit Schlauchanschluss

03	Ø 4	105.03 HUF 04	29	35	16
	Ø 6	105.03 HUF 06	29	35	16
06	Ø 6	105.06 HUF 06	43	47	16.2
	Ø 8	105.06 HUF 08	43	47	16.2
	Ø 10	105.06 HUF 10	43	52	16.2
	Ø 13	105.06 HUF 13	43	57	16.2
08	Ø 8	105.08 HUF 08	52	51	21.2
	Ø 10	105.08 HUF 10	52	51	21.2
	Ø 13	105.08 HUF 13	52	58	21.2
	Ø 16	105.08 HUF 16	52	63	21.2
11	Ø 13	105.11 HUF 13	62.5	56.5	26.4
	Ø 16	105.11 HUF 16	62.5	61.5	26.4
	Ø 19	105.11 HUF 19	62.5	81.5	26.4
19	Ø 19	105.19 HUF 13	88	93.5	39
	Ø 25	105.19 HUF 16	88	101.5	39



Plug with for plastic tubing
Nippel mit
Kunststoffschlauchanschluss

03	Ø 4/6	105.03 PUF 04	29	26	16
	Ø 6/8	105.03 PUF 06	29	26	16
06	Ø 6/8	105.06 PUF 06	43	41	16.2
	Ø 8/10	105.06 PUF 08	43	40	16.2
08	Ø 8/10	105.08 PUF 08	52	41.5	21.5
	Ø 10/12	105.08 PUF 10	52	42	21.5



SERIE 105

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



B Serie

Coupler and Plug
Kupplung und Nippel

Body Size Nennweite	Connection Anschlüsse (F/Ø)	Order No Bestellnr.	L1 (mm)	L2 (mm)	D (mm)
------------------------	-----------------------------------	------------------------	------------	------------	-----------

Automatic Multi-Coupling for distribution systems of:
Pneumatic-Hydraulic- Various
Fluids and Electric Power

Standard Serie:

Largely stainless steel with 17% chrome content.
Coupling back adaptor: anti-corrosion treaded steel
Various gases, oils, hydrocarbons...

S4 Serie:

Largely stainless steel with 17% chrome content.
Air, water, oil...

S6 Serie:

AISI 316L stainless steel with
Various corrosive gases, sea water,
large number of chemical products
in a corrosive environment.

H4 Serie:

Stainless steel with 17% chrome
content and AISI 316L stainless steel
High pressure liquids and gases, compressed air.
Without any particular anti-corrosion resistance.

Multikupplungssysteme für die zentralisierte
Versorgung von Systemen mit Pneumatik, Hydraulik,
Flüssigkeiten und elektrischer Leistung.

Standard Serie:

Hauptbestandteile aus 17% Chromstahl.
Schraubverschluss ist aus korrosionsgeschütztem
Stahl für verschiedene Gase, Öle und Kraftstoffe.

S4 Serie:

Hauptbestandteile aus 17% Chromstahl. für Luft,
Wasser und Öle...

S6 Serie:

Edelstahl AISI 316L für verschiedene korrosive Gase,
Meerwasser, zahlreiche chemische Produkte
und unter korrosiven Bedingungen.

H4 Serie:

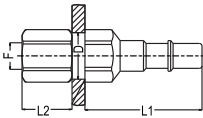
17% Chromstahl und Edelstahl AISI 316L für
Flüssigkeiten,
Gase und Druckluft unter Hochdruck.

Seals - Dichtung:

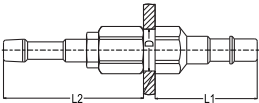
E - Ethylene-propylene
J - Fluorosilicone
P - PTFE (Teflon)

CR - Chloroprene
Ni - Nitrile NBR
V - Fluorocarbon
W -Perfluoroelastomer

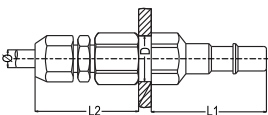
For optional orders please add the symbol
of your option end of the order no.
Bei Bestellungen Kennbuchstabe bitte
hinzufügen (Beispiel: 105.03 DGB 10-S-H)



Plug with automatic shut-off
female thread
Verschlussnippel mit
Innengewinde



Plug with automatic shut-off
for rubber hose
Verschlussnippel mit
Schlauchanschluss



Plug with automatic shut-off
for plastic tubing
Verschlussnippel mit
Kunststoffschlauchanschluss

03	BSP 1/8"	105.03 DUB 10	29	21.5	16
	NPT 1/8"	105.03 NUB 10	29	21	16
06	BSP 1/8"	105.06 DUB 10	43	12	16.2
	NPT 1/8"	105.06 NUB 10	43	33	16.2
	BSP 1/4"	105.06 DUB 13	43	17	16.2
	NPT 1/4"	105.06 NUB 13	43	17	16.2
08	BSP 1/4"	105.08 DUB 13	52	16	21.5
	BSP 3/8"	105.08 DUB 17	52	18	21.5
	BSP 1/2"	105.08 DUB 21	52	23	21.5
11	BSP 3/8"	105.11 DUB 17	62.5	16.5	26.4
	BSP 1/2"	105.11 DUB 21	62.5	21.5	26.4
	BSP 3/4"	105.11 DUB 26	62.5	25	26.4
19	BSP 3/4"	105.19 DUB 26	88	31.5	39
	BSP 1"	105.19 DUB 33	88	37.5	39
03	Ø 4	105.03 HUB 04	29	35	16
	Ø 6	105.03 HUB 06	29	35	16
06	Ø 6	105.06 HUB 06	43	47	16.2
	Ø 8	105.06 HUB 08	43	47	16.2
	Ø 10	105.06 HUB 10	43	52	16.2
	Ø 13	105.06 HUB 13	43	57	16.2
08	Ø 8	105.08 HUB 08	52	51	21.2
	Ø 10	105.08 HUB 10	52	51	21.2
	Ø 13	105.08 HUB 13	52	58	21.2
	Ø 16	105.08 HUB 16	52	63	21.2
11	Ø 13	105.11 HUB 13	62.5	56.5	26.4
	Ø 16	105.11 HUB 16	62.5	61.5	26.4
	Ø 19	105.11 HUB 19	62.5	81.5	26.4
19	Ø 19	105.19 HUB 13	88	93.5	39
	Ø 25	105.19 HUB 16	88	101.5	39
03	Ø 4/6	105.03 PUB 04	29	26	16
	Ø 6/8	105.03 PUB 06	29	26	16
06	Ø 6/8	105.06 PUB 06	43	41	16.2
	Ø 8/10	105.06 PUB 08	43	40	16.2
08	Ø 8/10	105.08 PUB 08	52	41.5	21.5
	Ø 10/12	105.08 PUB 10	52	42	21.5

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

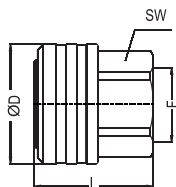
SERIE 106

Standard & F Serie



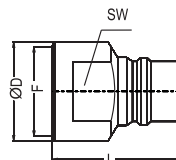
**Coupler and Plug
Kupplung und Nippel**

Body Size Nennweite	Connection Anschlüsse (F/Ø)	Order No Bestellnr.	C	d	SW	L	LI	L2
------------------------	-----------------------------------	------------------------	---	---	----	---	----	----



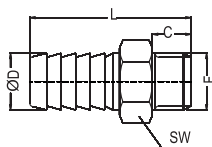
Socket female threaded
Kupplung mit Innengewinde

25	BSP 1"	106.25 DGF 33		57	46	57		
33	BSP 1.1/4"	106.33 DGF 42		65	54	62		
50	BSP 2"	106.50 DGF 60		89	77	70		



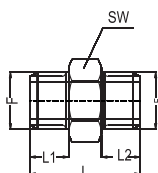
Female threaded plug
Nippel mit Innengewinde

25	BSP 1"	106.25 DU 33		45	41	61		
33	BSP 1.1/4"	106.33 DU 42		55	50	66		
50	BSP 2"	106.50 DU 60		75	71	78		



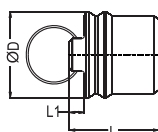
Male threaded hose tail
(chromed brass)
Schlauchtülle mit Aussengewinde

25	BSP 1"	106.25 TAF 33	19	35	40	70		
33	BSP 1.1/4"	106.33 TAF 42	21	43	50	69		
50	BSP 2"	106.50 TAF 60	25	55	70	85		



Male/male adaptor
(chromed brass)
Doppelnippel mit Aussengewinde

25	BSP 1"	106.25 EE 33		40	50	19	19	
33	BSP 1.1/4"	106.33 EE 42		50	52	21	21	
50	BSP 2"	106.50 EE 60		70	65	25	25	



Protective dust cap for socket
Schutzkappe

25		106.25 KG 33		34		41	10	
33		106.33 KG 42		42		46	10	
50		106.50 KG 60		60		55	10	

Temperature Range - Temperaturbereich
-20°C +100°C (-4°F +250°F)

Working Pressure - Betriebsdruck
0-10 bar (0-145 PSI)

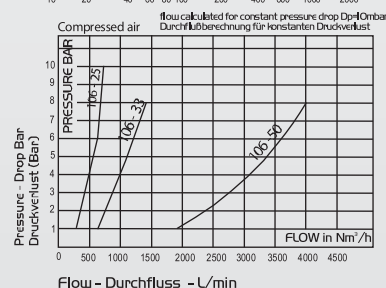
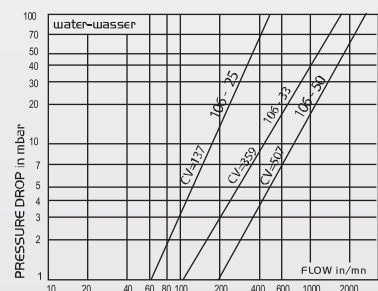
Flow capacity - Nennweiten
NW - 106.25
NW - 106.33
NW - 106.50

Standard version - Standardversion
Full Flow - Feier Durchfluss nicht absperbar
Chrome plated - Verchromt
Ni-Nitrile NBR

Options - Optionen
E - EPDM (Ethylene-propylene)
V - Fluorocarbene Seal - Fluorocarbene Dichtung

For optional orders please add the symbol
of your option end of the order no.
Bei Bestellungen Kennbuchstabe
bitte hinzufügen (Beispiel: 106.25 DGF 33-E-V)

Material - Material
Coupler body -
Kupplungsgrundkörper :Brass Chrome Plated -
Messing Verchromet
Back Part - Hinterteil :Brass Nickel Plated -
Messing Vernickelt
Sleeve - Hülse :BrassChrome Plated -
Messing Verchromet
Springs - Federn :Stainless Steel - Edelstahl
Locking O-Ring-
Sprengring :Stainless Steel - Edelstahl
Balls -Kugeln :Stainless Steel - Edelstahl
Seals - Dichtungen :NBR - Nitrile
Plug - Nippel :AISI - 420 (hardened-
Gehärtet)





SERIE 124 ■

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



Temperature Range - Temperaturbereich
-10°C +150°C (+14°F +302°F)

Working Pressure - Betriebsdruck

06 serie 450 bar (6525 PSI)
08 serie 450 bar (6525 PSI)
12 serie 350 bar (5075 PSI)
16 serie 350 bar (5075 PSI)

Flow capacity - Nennweite

124.06 - Ø 6
124.08 - Ø 8
124.12 - Ø 12
124.16 - Ø 16

Options - Optionen

PD - Connected under residual pressure.
(only unavailable for 124.06 socket)

Einkuppeln unter Restdruck (verfügbar nur für 124.06)

PK - Dust protection cover to protect entering contamination..) -
Gekoppelte Ausführung verhindert das Eindringen von Verschmutzungen

KE - Safety locking system to prevent accidental disconnection. - Sicherheitsverriegelung für unbeabsichtigtes Betätigen der Schiebhülse.

KS - Integrated sealing kit. - Integrierte Dichtung.

Material - Material

Coupler body -

Kupplungsgrundkörper :AISI - 420 chrome steel
AISI - 420 Chromstahl

Back Part - Hinterteil :Steel & galvanized -
Stahl Verzinkt

Sleeve - Hülse :AISI - 420 chrome steel -
AISI - 420 Chromstahl

Valve - Ventil :AISI - 420 chrome steel
AISI - 420 Chromstahl

Springs - Federn :AISI - 302

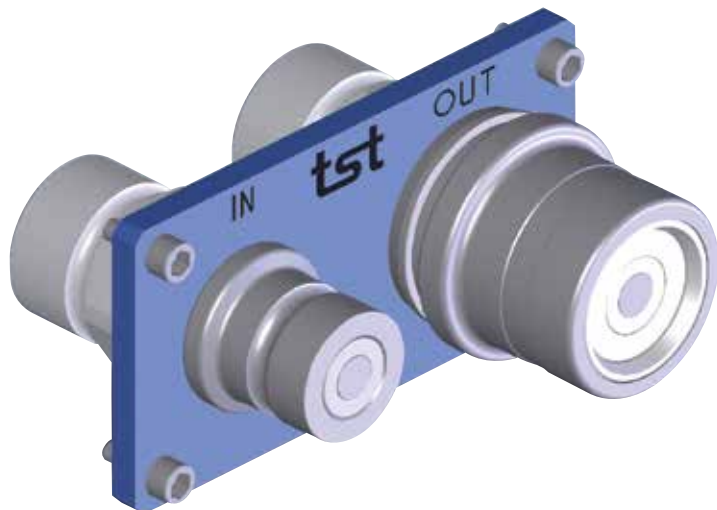
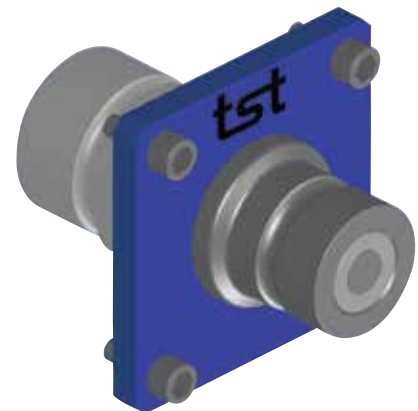
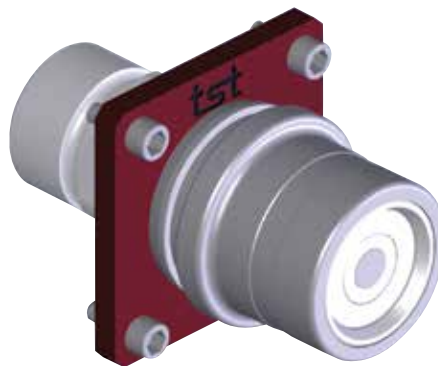
Balls - Kugeln :AISI - 420

Seals - Dichtungen :FPM Seal Fluorocarbon (V).

Plug - Nippel :Stainless Steel - Edelstahl

Plug Back Part -
Hinterteil Nippel :Steel & galvanized -
Stahl Verzinkt

Dust caps - Staubkappen :Delrin & chloroprene



Applications

- High pressure hydraulic circuits.
- Connection of hydraulic pumps, valves and quick tool change.
- Aluminium die casting.
- Test benches.
- Plastic industry tool changing.
- Steel industry.

Specification

- Automatically one hand connection, disconnection.
- Flush face,
- Non spill.
- Ball locking type
- High pressure.
- High flow
- Colour code circuit definition.
- 4 different size (Ø6, Ø8, Ø12, Ø16)

Anwendungen

- Hochdruck-Hydraulikkreisläufe
- Verbindung von hydraulike Pumpen und Ventile für schnellen Werkzeugwechsel.
- Aluminiumdruckguss
- Prüfstände
- Werkzeugwechsel in der Kunststoffindustrie
- Stahlindustrie

Spezifikationen

- Ein- und Auskuppeln mit einer Hand.
- Ebene Stirnfläche
- Leckagefrei
- Kugelverriegelung
- Hochdruck
- Hoher Durchfluss
- Kennzeichnung von Flüssigkeitskreisläufen durch Farbringe
- 4 verschiedene Größen

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 124

PK - Dust protection cover
PK - Schutzhülle Bezeichnung



Dust protection cover to protect entering contamination..) -
Gekapselte Ausführung verhindert das Eindringen von Verschmutzungen



PD - Max Residual Pressure chart (Bar)
PD - Restdruck (Bar)

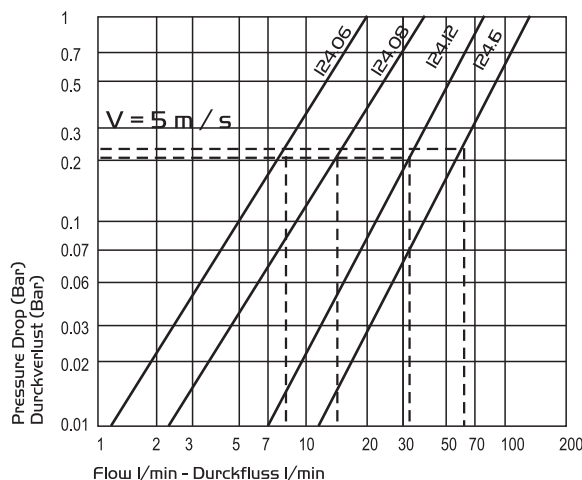
Step - 1 According to the installation of system
If the residual pressure is on socket
side drain container (Plug side) pressure
should be zero (P=0)

Step - 2 According to the installation of system If
the residual pressure is on socket side drain
container (Socket side) pressure should be zero (P=0)
For the residual pressure optional orders
please add PD end of the order no.

Schritt = 1 entsprechend der Installation des Systems
Wenn Restdruck an der Kupplungsseite
anliegt, dann sollte die Gegenseite zum Tank
(in diesem Fall Steckerseite) drucklos sein (P=0)

Schritt = 2 entsprechend der Installation des Systems
Wenn Restdruck an der Steckerseite
anliegt, dann sollte die Gegenseite zum Tank
(in diesem Fall Kupplungsseite) drucklos sein (P=0)
Für die Option Restdruckabbau fügen Sie bitte
PD am Ende der Bestellnummer hinzu

Coupler and Plug Kupplung und Nippel	124.06	124.08	124.12	124.18
Coupler / Kupplung	-	150	150	150
Plugs / Nippel	40	90	35	60





SERIE 124

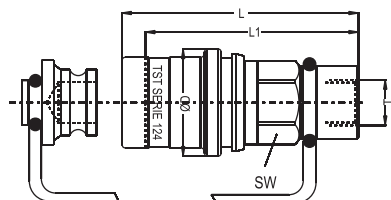


COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

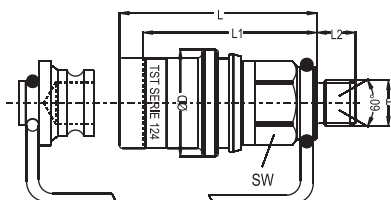
KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

Coupler and Plug Kupplung und Nippel

Size Nennweite	Connection Anschlüsse F	Order No / Bestellnr.	ØD	L	LI	L2	L3	SW
06	BSP 3/8"	124.06 DGB 17	39	77	69			27
	NPT 3/8"	124.06 NGB 17	39	75	67			27
	UNF 9/16"-18	124.06 UGB 14	39	77	69			27
08	BSP 1/2"	124.08 DGB 21	47	90.5	81.5			32
	NPT 1/2"	124.08 NGB 21	47	87.5	79			32
	UNF 3/4"-18	124.08 UGB 19	47	87.5	79			32
12	BSP 3/4"	124.12 DGB 26	59	103.5	93.5			41
	NPT 3/4"	124.12 NGB 26	59	99.5	89.5			41
	UNF 1.1/16"-12	124.12 UGB 27	59	104.5	94.5			41
16	BSP 3/4"	124.16 DGB 26	69	116.5	106			50
	NPT 3/4"	124.16 NGB 26	69	113.5	103			50
	UNF 1.5/16"-16	124.16 UGB 33	69	118.5	103			50

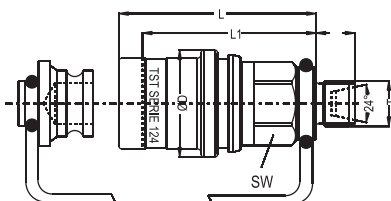


Female Threaded Socket
Kupplung mit Innengewinde



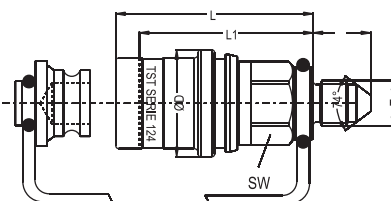
Male Threaded Socket
(60° Conn. & Conn. Sealing With O-ring)
Kupplung mit Aussengewinde mit 60° Dichtkonus

06	BSP 3/8"	124.06 EGB 17-60	39	66.5	58.5		12	27
08	BSP 1/2"	124.08 EGB 21-60	47	76.5	66.5		14	32
12	BSP 3/4"	124.12 EGB 26-60	59	90.5	78.5		16	41
16	BSP 3/4"	124.16 EGB 26-60	69	105	94.5		16	50



Male threaded sockets for hydraulic pipes with
24° taper according to ISO 8434-1 (TYPE: S)
Kupplung mit Außengewinde mit 24° Dichtkonus (TYP:S)

06	Ø10 (OD)	124.06 EGBM 18-10	39	66.5	56.5	12		27
08	Ø12 (OD)	124.08 EGBM 20-12	47	76.5	66.5	12		32
12	Ø16 (OD)	124.12 EGBM 24-16	59	88.5	78.5	14		41
16	Ø20 (OD)	124.16 EGBM 30-20	69	105	94.5	16		50



Male Threaded Socket (JIC 37 ISO 8434)
Kupplung mit Aussengewinde (JIC 37 ISO 8434)

06	UNF 1/2" 20-Ø5	124.06 JGB 27-74	39	64.5	56.5	14		27
08	UNF 3/4" 16-Ø8	124.08 JGB 27-74	47	74.5	66.5	16.7		32
12	UNF 7/8" 14-Ø10	124.12 JGB 27-74	59	88.5	78.5	19.3		41
16	UNF 1.1/16-12" 12-Ø12	124.16 JGB 27-74	69	105	94.5	22		50

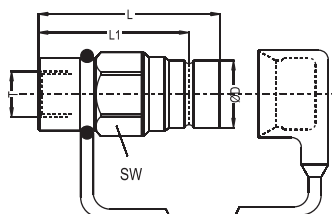
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

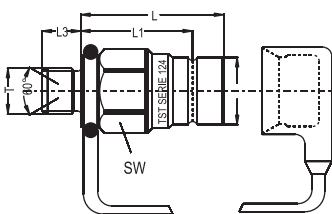
SERIE 124



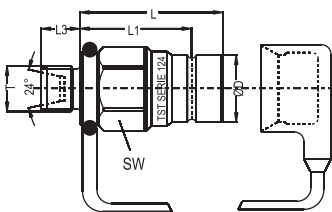
**Coupler and Plug
Kupplung und Nippel**



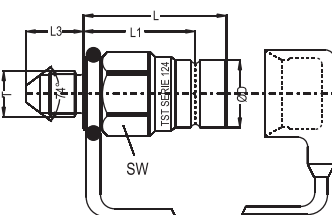
Female Threaded Plugs
Nippel mit Innengewinde



Male Threaded Plugs
(60° Conn. & Conn. Sealing With O-ring)
Nippel mit Aussengewinde mit 60° Dichtkonus



Male threaded Plugs for hydraulic pipes with
24° taper according to ISO 8434-1 (TYPE: S)
Nippel mit Außengewinde mit 24° Dichtkonus (TYP:S)



Male Threaded Plugs (JIC 37 ISO 8434)
Nippel mit Außengewinde mit 74° Dichtkegel

Size Nennweite	Connection Anschlüsse F	Order No / Bestellnr.	ØD	L	LI	L2	L3	SW
06	BSP 3/8"	124.06 DUB 17	30.5	62	51.5			27
	NPT 3/8"	124.06 NUB 17	30.5	60	49.5			27
	UNF 9/16"-18	124.06 UUB 14	30.5	62	51.5			27
08	BSP 1/2"	124.08 DUB 21	35.5	73	61			32
	NPT 1/2"	124.08 NUB 21	35.5	70.5	58.5			32
	UNF 3/4"-16	124.08 UUB 19	35.5	70.5	58.5			32
12	BSP 3/4"	124.12 DUB 26	46	84.5	68.5			41
	NPT 3/4"	124.12 NUB 26	46	80.5	64.5			41
	UNF 1.1/16"-12	124.12 UUB 27	46	85.5	69.5			41
16	BSP 3/4"	124.16 DUB 26	56.5	94.5	73			50
	NPT 3/4"	124.16 NUB 26	56.5	91.5	70			50
	UNF 1.5/16"-16	124.16 UUB 33	56.5	96.5	75			50
06	BSP 3/8"	124.06 EUB 17-60	30.5	51.5	41	12		27
08	BSP 1/2"	124.08 EUB 21-60	35.5	59	47	14		32
12	BSP 3/4"	124.12 EUB 26-60	46	71.5	55.5	16		41
16	BSP 3/4"	124.16 EUB 26-60	56.5	83	61.5	16		50
06	Ø10 (OD)	124.06 EUB M18-10	30.5	49.5	39	12		27
08	Ø12 (OD)	124.08 EUB M20-12	35.5	58	46	12		32
12	Ø16 (OD)	124.12 EUB M24-16	46	69.5	53.5	14		41
16	Ø20 (OD)	124.16 EUB M30-20	56.5	83	61.5	16		50
06	UNF 1/2" 20-Ø5	124.06 JUB 27-74	30.5	49.5	39	14		27
08	UNF 3/4" 16-Ø8	124.08 JUB 27-74	36	58	46	16.7		32
12	UNF 7/8" 14-Ø10	124.12 JUB 27-74	46	69.5	53.5	19.3		41
16	UNF 1.1/16-12" 12-Ø12	124.16 JUB 27-74	56.5	83	61.5	22		50



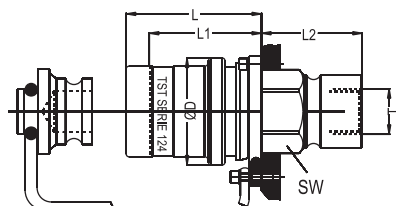
SERIE 124



COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

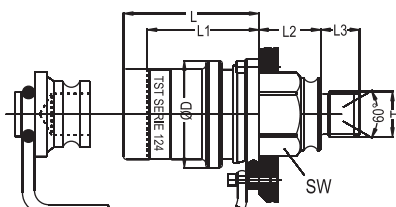
KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

One Coupler On Mono Plate Eine Kupplung auf der Monoplatte



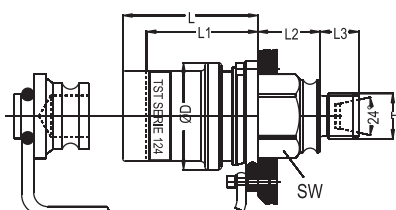
Female Threaded Socket
Kupplung mit Innengewinde

Size Nennweite	Connection Anschlüsse F	Order No / Bestellnr.	ØD	L	LI	L2	L3	SW
06	BSP 3/8"	1241.06 DGB 17	39	44	36			27
	NPT 3/8"	1241.06 NGB 17	39	44	36			27
	UNF 9/16"-18	1241.06 UGB 14	39	44	36			27
08	BSP 1/2"	1241.08 DGB 21	47	50	41.5			32
	NPT 1/2"	1241.08 NGB 21	47	50	41.5			32
	UNF 3/4"-18	1241.08 UGB 19	47	50	41.5			32
12	BSP 3/4"	1241.12 DGB 26	59	58	48.5			41
	NPT 3/4"	1241.12 NGB 26	59	58	48.5			41
	UNF 1.1/16"-12	1241.12 UGB 27	59	58	48.5			41
16	BSP 3/4"	1241.16 DGB 26	69	68	57.5			50
	NPT 3/4"	1241.16 NGB 26	69	68	57.5			50
	UNF 1.5/16"-16	1241.16 UGB 33	69	68	57.5			50



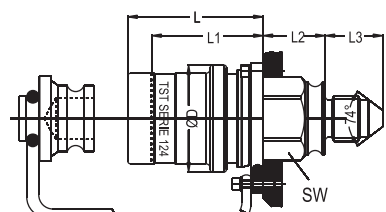
Male Threaded Socket
(60° Conn. & Conn. Sealing With O-ring)
Kupplung mit Aussengewinde mit 60° Dichtkonus

06	BSP 3/8"	1241.06 EGB 17-60	39	44	36	12		27
08	BSP 1/2"	1241.08 EGB 21-60	47	50	41.4	14		32
12	BSP 3/4"	1241.12 EGB 26-60	59	58	48.5	16		41
16	BSP 3/4"	1241.16 EGB 26-60	69	68	57.5	16		50



Male threaded sockets for hydraulic pipes with
24° taper according to ISO 8434-1 (TYPE: S)
Kupplung mit Außengewinde mit 24° Dichtkonus (TYP:S)

06	Ø10 (OD)	1241.06 EGB M18-10	39	44	36	12		27
08	Ø12 (OD)	1241.08 EGB M20-12	47	50	41.5	12		32
12	Ø16 (OD)	1241.12 EGB M24-16	59	58	48.5	14		41
16	Ø20 (OD)	1241.16 EGB M30-20	69	68	57.5	16		50



Male Threaded Socket (JIC 37 ISO 8434)
Kupplung mit Aussengewinde (JIC 37 ISO 8434)

06	UNF 1/2" 20-Ø5	1241.06 JGB 27-74	39	44	36	14		27
08	UNF 3/4" 16-Ø8	1241.08 JGB 27-74	47	50	41.5	16.7		32
12	UNF 7/8" 14-Ø10	1241.12 JGB 27-74	59	58	48.5	19.3		41
16	UNF 1.1/16-12" 12-Ø12	1241.16 JGB 27-74	69	68	57.5	22		50

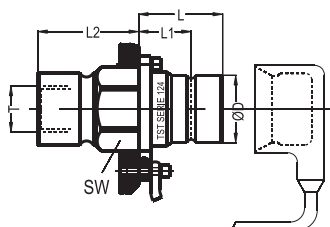
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 124

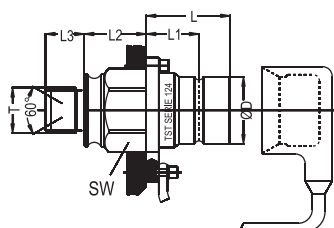


**One Coupler On Mono Plate
Eine Kupplung auf der Monoplatte**



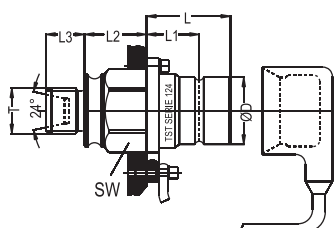
Female Threaded Plugs
Nippel mit Innengewinde

Size Nennweite	Connection Anschlüsse F	Order No / Bestellnr.	ØD	L	LI	L2	L3	SW
06	BSP 3/8"	1241.06 DUB 17		29	18.5	33		27
	NPT 3/8"	1241.06 NUB 17		29	18.5	31		27
	UNF 9/16"-18	1241.06 UUB 14		29	18.5	33		27
08	BSP 1/2"	1241.08 DUB 21		33	21	40.5		32
	NPT 1/2"	1241.08 NUB 21		33	21	38		32
	UNF 3/4"-16	1241.08 UUB 19		33	21	38		32
12	BSP 3/4"	1241.12 DUB 26		39.5	23.5	45.5		41
	NPT 3/4"	1241.12 NUB 26		39.5	23.5	41.5		41
	UNF 1.1/16"-12	1241.12 UUB 27		39.5	23.5	46.5		41
16	BSP 3/4"	1241.16 DUB 26		46	24.5	48.5		50
	NPT 3/4"	1241.16 NUB 26		46	24.5	45.5		50
	UNF 1.5/16"-16	1241.16 UUB 33		46	24.5	50.5		50



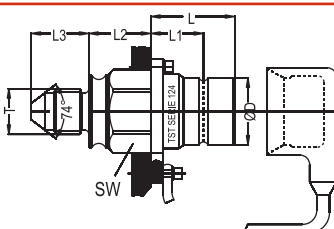
Male Threaded Plugs
(60° Conn. & Conn. Sealing With O-ring)
Nippel mit Aussengewinde mit 60° Dichtkonus

06	BSP 3/8"	1241.06 EUB 17-60		29	18.5	23	12	27
08	BSP 1/2"	1241.08 EUB 21-60		33	21	26.5	14	32
12	BSP 3/4"	1241.12 EUB 26-60		39.5	23.5	32.5	16	41
16	BSP 3/4"	1241.16 EUB 26-60		46	37	37	16	50



Male threaded Plugs for hydraulic pipes with
24° taper according to ISO 8434-1 (TYPE: S)
Nippel mit Außengewinde mit 24° Dichtkonus (TYP:S)

06	Ø10 (OD)	1241.06 EUB M18-10		29	39	21	12	27
08	Ø12 (OD)	1241.08 EUB M20-12		33	46	21	14	32
12	Ø16 (OD)	1241.12 EUB M24-16		39.5	53.5	30.5	16	41
16	Ø20 (OD)	1241.16 EUB M30-20		24.5	61.5	37	16	50



Male Threaded Plugs (JIC 37 ISO 8434)
Nippel mit Aussengewinde (JIC 37 ISO 8434)

06	UNF 1/2" 20-Ø5	1241.06 JUB 27-74		29	39	21	14	27
08	UNF 3/4" 16-Ø8	1241.08 JUB 27-74		33	46	21	16.7	32
12	UNF 7/8" 14-Ø10	1241.12 JUB 27-74		39.5	53.5	30.5	19.3	41
16	UNF 1.1/16-12" 12-Ø12	1241.16 JUB 27-74		24.5	61.5	37	22	50



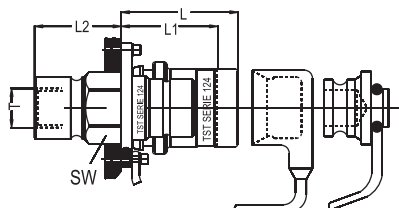
SERIE 124



COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

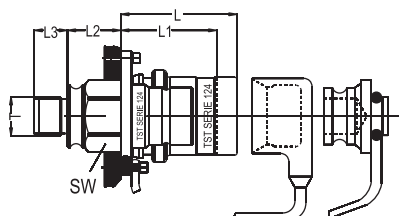
KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

One Coupler & One Plug On Twin Plate
Ein Kupplung und eine Nippel auf der Duoplatte



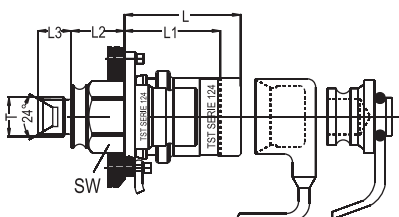
Female Threaded Socket & Plug
Kupplung und Nippel mit Innengewinde

Size Nennweite	Connection Anschlüsse F	Order No / Bestellnr.	ØD	L	LI	L2	L3	SW
06	BSP 3/8"	1241.06 DGUB 17		44	36	33		27
	NPT 3/8"	1241.06 NGUB 17		44	36	31		27
	UNF 9/16"-18	1241.06 UGUB 14		44	36	33		27
08	BSP 1/2"	1241.08 DGUB 21		50	41.5	40.5		32
	NPT 1/2"	1241.08 NGUB 21		50	41.5	38		32
	UNF 3/4"-18	1241.08 UGUB 19		50	41.5	38		32
12	BSP 3/4"	1241.12 DGUB 26		58	48.5	45.5		41
	NPT 3/4"	1241.12 NGUB 26		58	48.5	41.5		41
	UNF 1.1/16"-12	1241.12 UGUB 27		58	48.5	46.5		41
16	BSP 3/4"	1241.16 DGUB 26		68	57.5	48.5		50
	NPT 3/4"	1241.16 NGUB 26		68	57.5	45.5		50
	UNF 1.5/16"-16	1241.16 UGUB 33		68	57.5	50.5		50



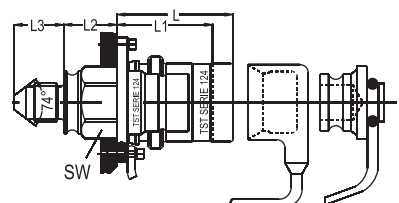
Male Threaded Socket & Plug
(60° Conn. & Conn. Sealing With Oring)
Kupplung und Nippel mit Außengewinde
mit 60° Dichtkonus

06	BSP 3/8"	1241.06 EGUB 17-60		44	36	22.5	12	27
08	BSP 1/2"	1241.08 EGUB 21-60		50	41.4	26.5	12	32
12	BSP 3/4"	1241.12 EGUB 26-60		58	48.5	32.5	14	41
16	BSP 3/4"	1241.16 EGUB 26-60		68	57.5	37	16	50



Male threaded sockets for hydraulic pipes with
24° taper according to ISO 8434-1 (TYPE: S)
Kupplung mit Außengewinde mit 24° Dichtkonus (TYP:S)

06	Ø10 (OD)	1241.06 EGUB M18-10		44	36	20.5	12	27
08	Ø12 (OD)	1241.08 EGUB M20-12		50	41.5	25.5	12	32
12	Ø16 (OD)	1241.12 EGUB M24-16		58	48.5	30.5	14	41
16	Ø20 (OD)	1241.16 EGUB M30-20		68	57.5	37	16	50



Male Threaded Socket & Plug (JIC 37 ISO 8434)
Kupplung und Nippel mit Außengewinde
(JIC 37 ISO 8434)

06	UNF 1/2" 20-Ø5	1241.06 JGUB 27-74		44	36	20.5	14	27
08	UNF 3/4" 16-Ø8	1241.08 JGUB 27-74		50	41.5	25.5	16.7	32
12	UNF 7/8" 14-Ø10	1241.12 JGUB 27-74		58	48.5	30.5	19.3	41
16	UNF 1.1/16-12" 12-Ø12	1241.16 JGUB 27-74		68	57.5	37	22	50

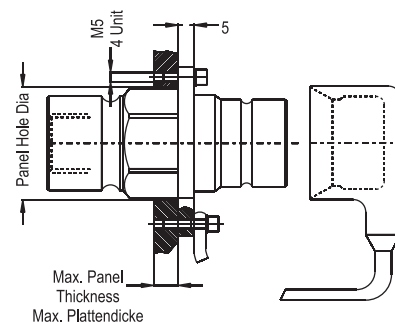
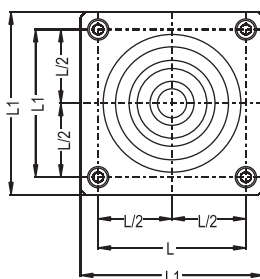
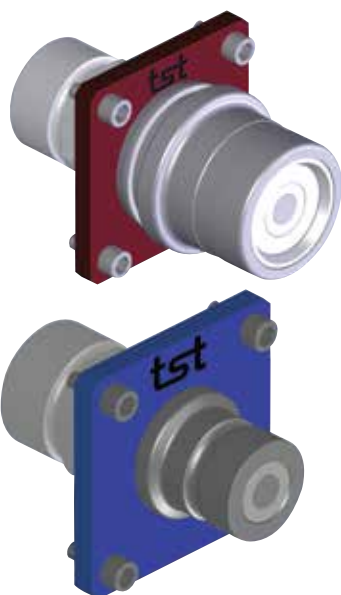
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 124

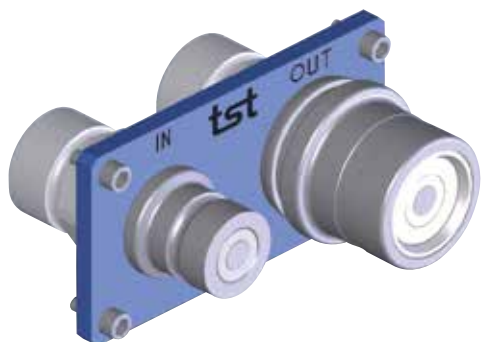
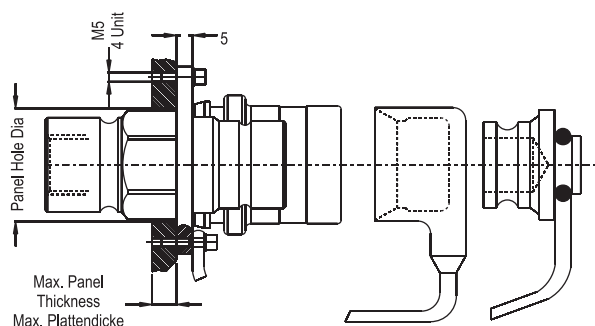
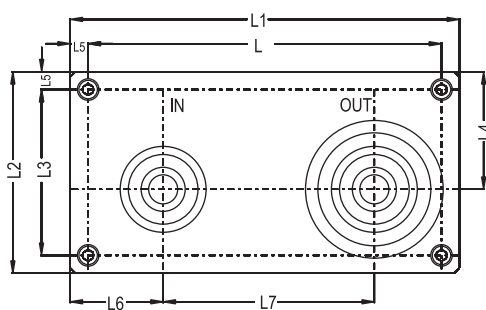


Mono Plate / Monoplatte



Serie	Max. Panel Thickness Max. Plattendicke	Panel Hole Plattenbohrung	L	LI
124.06	8	32	39	50
124.08	10	37.5	40	53
124.12	10	48	52	65
124.16	10	58	57	70

Twin Plate / Duoplatte



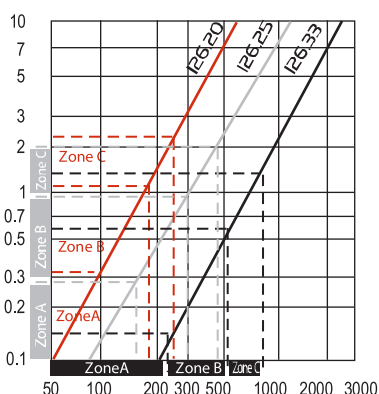
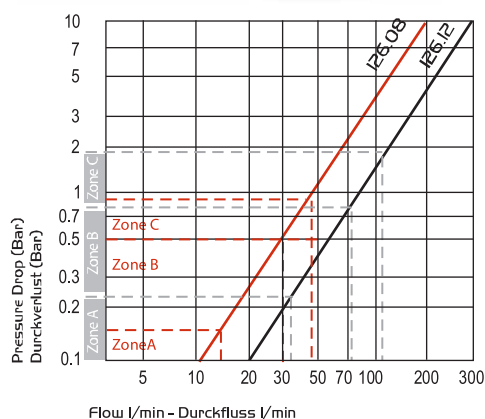
Serie	Max. Panel Thickness Max. Plattendicke	Panel Hole Plattenbohrung	L	LI	L2	L3	L4	L5	L6	L7
124.06	8	32	84	95	53	42	29.5	5.5	23.5	48
124.08	10	37.5	97	110	63	50	36.5	6.5	26	58
124.12	10	48	122	135	75	62	42.5	6.5	32.5	70
124.16	10	58	137	150	80	67	45	6.5	35	80



SERIE 126

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



Temperature Range - Temperaturbereich
-10°C +150°C (+14°F +302°F)

Working Pressure - Betriebsdruck-

H4 Serie

126.08 serie 500 bar (7250 PSI)	750 bar (10875 PSI)
126.12 serie 500 bar (7250 PSI)	750 bar (10875 PSI)
126.20 serie 500 bar (7250 PSI)	750 bar (10875 PSI)
126.25 serie 500 bar (7250 PSI)	750 bar (10875 PSI)
126.33 serie 500 bar (7250 PSI)	750 bar (10875 PSI)

Options - Optionen

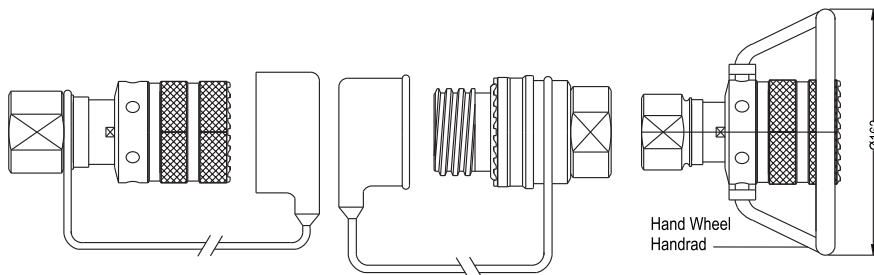
Coloured Metal Cap
Available for 126.08 to 126.25

For optional orders please add the symbol of your option end of the order no.
Bei Bestellungen Kennbuchstabe bitte hinzufügen
(Beispiel: 110 DG 26-K-V)

KM - Colourless alü. cap
KMY - Yellow anodised cap
KMB - Blue anodised cap
KMR - Red anodised cap

Flow capacity - Nennweite

126.08 - Ø 8
126.12 - Ø 12
126.20 - Ø 20
126.25 - Ø 25
126.33 - Ø 33



Material - Material

Coupler body - Kupplungsgrundkörper	:Stainless Steel - Edelstahl
Back Part - Hinterteil	:Steel & galvanized - Stahl Verzinkt
Screwed Locking Sleeve - Schraubverriegelung	:Special steel hardened - Spezielles Stahl gehärtet
Valve - Ventil	:AISI - 420 chrome steel AISI - 420 Chromstahl
Springs - Federn	:AISI - 302
Seals - Dichtungen	:FPM Seal Fluorocarbon (V).
Plug - Nippel	:Stainless Steel - Edelstahl
Plug Back Part - Hinterteil Nippel	:Steel & galvanized - Stahl Verzinkt
Dust caps - Staubkappen	:Delrin & chloroprene



Applications

- High pressure hydraulic circuits.
- Connection of hydraulic pumps, valves and quick tool change.
- Steel industry.
- Connection of mechanical equipment and road making.
- Plastic industry quick tool changing.
- Quick die changing on stamping presses.
- Military equipment.
- Aluminium die casting.

Specification

- Prevents accidental disconnection in vibration.
- Flat face,
- Non spill.
- Screw locking type
- High pressure.
- High flow
- 5 different sizes (Ø8, Ø12, Ø20, Ø25, Ø33)
- Hand wheel (for 126.20 & 126.25)

Anwendungen

- Hochdruck-Hydraulikkreisläufe
- Verbindung von hydraulikpumpen und Ventile für schnellen Werkzeugwechsel.
- Stahlindustrie
- Wechsel von hydraulischen Werkzeugen
- Luft- und Raumfahrt
- Schnelles Werkzeugwechsel in der Kunststoffindustrie
- Maschinenbau: Stanzen, Schneiden, Biegen, Umformen, Formgebung, Hochdruckumformung
- Rüstungsindustrie
- Aluminium und Stahlgussanlagen

Spezifikationen

- Kein selbsttätiges, unbeabsichtigtes Entriegeln (Öffnen) durch äußere Einflüsse möglich.
- Ebene Stirnfläche
- Leckagefrei
- Kugelverriegelung
- Hochdruck
- Hoher Durchfluss
- 5 verschiedene Nennweiten
- Einkuppeln mit Hand (für 126.20 & 126.25)

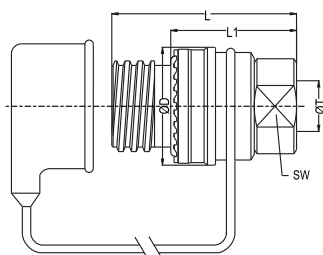
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 126

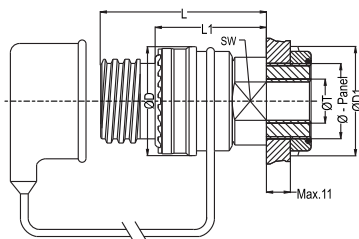


**Coupler and Socket
Kupplungen**



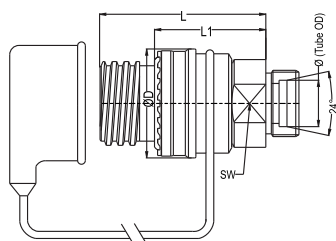
Female Threaded Sockets
Kupplung mit Innengewinde

UN Threads are ISO 11926-1
UN Gewindetyp ISO 11926-1



Panel Mounting Female Threaded Sockets
Kupplung mit Innengewinde

UN Threads are ISO 11926-1
UN Gewindetyp ISO 11926-1



Male threaded sockets for hydraulic pipes with
24° taper according to ISO 8434-1 (TYPE: S)
Kupplung mit Außengewinde mit 24° Dichtkonus (TYP:S)

Size Nennweite	Connection Anschlüsse ↑	Order No / Bestellnr.	ØD	L	LI	Ø	ØDI	SW
08	BSP 1/2"	126.08 DGB 21	50	75.5	45.5			32
	NPT 1/2"	126.08 NGB 21	50	75.5	45.5			32
	UNF 3/4"-16	126.08 UGB 19	50	75.5	45.5			32
12	BSP 3/4"	126.12 DGB 26	59.5	93.5	58.5			46
	NPT 3/4"	126.12 NGB 26	59.5	93.5	58.5			46
	UNF 1.1/16"-12	126.12 UGB 27	59.5	99	64			46
20	BSP 1"	126.20 DGB 33	73	110	69.5			56
	NPT 1"	126.20 NGB 33	73	110	69.5			56
	UNF 1.5/16"-12	126.20 UGB 33	73	110	69.5			56
25	BSP 1.1/4"	126.25 DGB 42	91	140.5	88			65
	NPT 1.1/4"	126.25 NGB 42	91	140.5	88			65
	UNF 1.5/8"-12	126.25 UGB 41	91	140.5	88			65
33	BSP 1.1/2"	126.33 DGB 48	109	152.5	94.5			80
	UN 1.7/8"-12	126.33 UGB 47	109	152.5	94.5			80
08	BSP 1/2"	1261.08 DGB 21	50	71	50	31	44	32
	NPT 1/2"	1261.08 NGB 21	50	71	50	31	44	32
	UNF 3/4"-16	1261.08 UGB 19	50	71	50	31	44	32
12	BSP 3/4"	1261.12 DGB 26	59.5	90.5	61	41	56	46
	NPT 3/4"	1261.12 NGB 26	59.5	90.5	61	41	56	46
	UNF 1.1/16"-12	1261.12 UGB 27	59.5	90.5	66.5	41	56	46
20	BSP 1"	1261.20 DGB 33	73	102	74.5	51	68	56
	NPT 1"	1261.20 NGB 33	73	102	74.5	51	68	56
	UNF 1.5/16"-12	1261.20 UGB 33	73	102	74.5	51	68	56
25	BSP 1.1/4"	1261.25 DGB 42	91	131	94	61	81	65
	NPT 1.1/4"	1261.25 NGB 42	91	131	94	61	81	65
	UNF 1.5/8"-12	1261.25 UGB 41	91	131	94	61	81	65
08	Ø 12 mm (OD)	126.08 EGB 20-12	50	74	44.5			32
	Ø 16 mm (OD)	126.08 EGB 24-16	50	74	44.5			32
12	Ø 16 mm (OD)	126.12 EGB 24-16	59.5	93.5	58.5			46
	Ø 20 mm (OD)	126.12 EGB 30-20	59.5	93.5	58.5			46
20	Ø 30 mm (OD)	126.20 EGB 42-30	73	108	74.5			50
25	Ø 38 mm (OD)	126.25 EGB 52-38	91	130.5	78			65

UNF Female Threads are ISO 11926-1 / UNF Innengewinde ISO 11926-1



SERIE 126

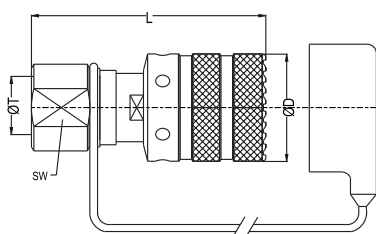


COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

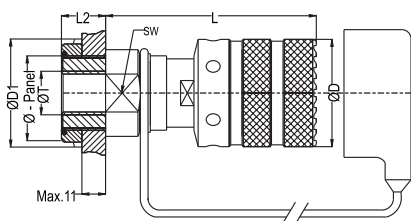
Coupler and Plugs Nippel

Size Nennweite	Connection Anschlüsse T	Order No / Bestellnr.	ØD	L	LI	Ø	ØDI	SW
-------------------	-------------------------------	-----------------------	----	---	----	---	-----	----



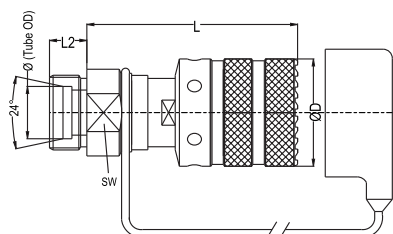
Female Threaded Plug
Nippel mit Innengewinde

08	BSP 1/2"	126.08 DUB 21	47	94.5				30
	NPT 1/2"	126.08 NUB 21	47	94.5				30
	UNF 3/4"-16	126.08 UUB 19	47	89				30
12	BSP 3/4"	126.12 DUB 26	57	107				38
	NPT 3/4"	126.12 NUB 26	57	107				38
	UNF 1.1/16"-12	126.12 UUB 27	57	107				38
20	BSP 1"	126.20 DUB 33	70	124				46
	NPT 1"	126.20 NUB 33	70	124				46
	UNF 1.5/16"-12	126.20 UUB 33	70	121.5				46
25	BSP 1.1/4"	126.25 DUB 42	88	139.5				58
	NPT 1.1/4"	126.25 NUB 42	88	137.5				58
	UNF 1.5/8"-12	126.25 UUB 41	88	137.5				58
33	BSP 1.1/2"	126.33 DUB 48	103	157				70
	UN 1.7/8"-12	126.33 UUB 47	103	157				70



Panel Mounting Female Threaded Plug
Nippel mit Innengewinde Schott

08	BSP 1/2"	1261.08 DUB 21	47	85	50	31	44	35
	NPT 1/2"	1261.08 NUB 21	47	85	50	31	44	35
	UNF 3/4"-16	1261.08 UUB 19	47	85	50	31	44	35
12	BSP 3/4"	1261.12 DUB 26	57	96	61	41	56	46
	NPT 3/4"	1261.12 NUB 26	57	96	61	41	56	46
	UNF 1.1/16"-12	1261.12 UUB 27	57	96	66.5	41	56	46
20	BSP 1"	1261.20 DUB 33	70	107	74.5	51	68	56
	NPT 1"	1261.20 NUB 33	70	107	74.5	51	68	56
	UNF 1.5/16"-12	1261.20 UUB 33	70	107	74.5	51	68	56
25	BSP 1.1/4"	1261.25 DUB 42	91	131	94	61	81	65
	NPT 1.1/4"	1261.25 NUB 42	91	131	94	61	81	65
	UNF 1.5/8"-12	1261.25 UUB 41	91	131	94	61	81	65



Male threaded Plug for hydraulic pipes with
24° taper according to ISO 8434-1 (TYPE: S)
Nippel mit Außengewinde mit 24° Dichtkonus (TYP:S)

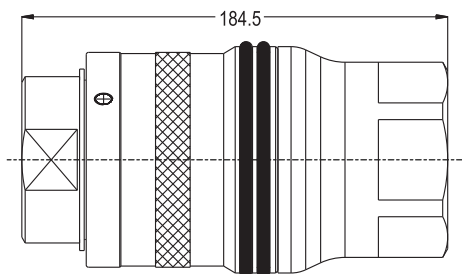
08	Ø 12 mm (OD)	126.08 EUB 20-12	47	88	12			32
	Ø 16 mm (OD)	126.08 EUB 24-16	47	88	14			32
12	Ø 16 mm (OD)	126.12 EUB 24-16	57	99	14			46
	Ø 20 mm (OD)	126.12 EUB 30-20	57	99	16			46
20	Ø 30 mm (OD)	126.20 EUB 42-30	70	109	20			50
25	Ø 38 mm (OD)	126.25 EUB 52-38	88	133.5	22			65

UNF Female Threads are ISO 11926-1 / UNF Innengewinde ISO 11926-1

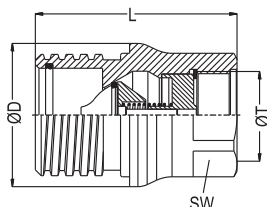
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

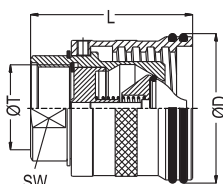
SERIE 127



**Coupler and Plug
Kupplung und Nippel**



Female Threaded Couplers
Kupplung mit Innengewinde



Female Threaded Plugs
Nippel mit Innengewinde

Connection Anschlüsse (T)	Order No Bestellnr.	ØD	L	SW
BSP 2"	127.37 DGB 60	98	138	77
NPT 2"	127.37 NGB 60	98	138	77
UNF 2 1/2"-12	127.37 UGB 63	98	138	77

BSP 2"	127.37 DUB 60	98	138	77
NPT 2"	127.37 NUB 60	98	138	77
UNF 2 1/2"-12	127.37 UUB 63	98	138	77

Temperature Range - Temperaturbereich
-10°C +150°C (-14°F +302°F)

Working Pressure - Betriebsdruck
0-10 bar (0-145 PSI)

Flow capacity - Nennweite
NW - 37 mm

Options - Optionen

V - Fluorkarbon Viton (FPM) - Seal - Dichtungen
E - Ethylen-Propylen (EPDM) - Seal - Dichtungen

For optional orders please add the symbol
of your option end of the order no.

Bei Bestellungen Kennbuchstabe bitte
hinzufügen (Beispiel: 127 DGB 60 - V)

Material - Material

(Nickel Plated Brass - Messing vernickelt)
Coupler Body -

Kupplungsgrundkörper : Brass Nickel Plated -
Messing vernickelt

Sleeve - Hülse : Steel - Stahl AISI 420
Valve - Ventil : Stainless Steel - Edelstahl
Springs - Federn : Stainless Steel - Edelstahl
Balls - Kugeln : Stainless Steel - Edelstahl
Seals - Dichtungen : Nitrile NBR (Ni)
Plug - Nippel : Brass Nickel Plated -
Messing vernickelt

Functions :

If the socket and plug valves seal instantly,
automatically shutting off fluid flow to prevent
leakage. If the socket and plug valves push
together, opening to permit free flow of fluid
through coupler. O-ring in the socket seals
the plug surface preventing any leakage.

Applications

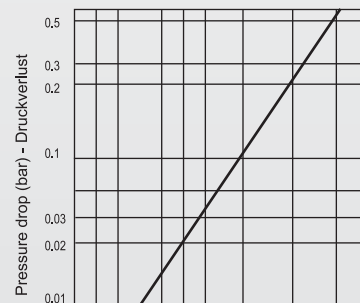
- High pressure hydraulic circuits.
- Connection of hydraulic pumps,
valves and quick tool change.
- Aluminium die casting.
- Test benches.
- Plastic industry tool changing.
- Steel industry.

Funktionen:

Wenn Kupplung und Nippel entkuppelt werden,
verschliessen die Ventildichtungen sofort
automatisch und ein Auslaufen der Flüssigkeit
wird verhindert. Der O-Ring in dem Nippelventil
an der Nippeloberfläche verhindert jegliche
Leckage.

Anwendungen

- Hochdruck-Hydraulikkreisläufe
- Verbindung von hydraulike Pumpen und
Ventile für schnellen Werkzeugwechsel.
- Aluminiumdruckguss
- Prüfstände
- Werkzeugwechsel in der Kunststoffindustrie
- Stahlindustrie



Flow L/min - Durchfluss Luft L/min
Test with oil viscosity 43 cSt at 38°C

Working Pressure - Betriebsdruck

Body Size Baugröße	Brass - Mesing Bar	Steel - Stahl Bar	Stainless steel Edelstahl (AISI 303 / AISI 316) Bar
BSP 2"	30	95	90





SERIE 128

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

Temperature Range - Temperaturbereich
-40°C +250°C (-40°F +482°F)

Working Pressure - Betriebsdruck
316 bar (0-4582 PSI)

Flow capacity - Nennweiten
NW - Ø3 - Ø5 - Ø8 mm

Options For Seats - Optionen für Dichtungen

- N - Nitril (NBR) -15°C + 100°C
- V - Fluorkarbon Viton (FPM) -10°C + 200°C
- E - Ethylen - Propylen (EPDM) -20°C + 150°C
- W - Perfluor - Elastomer (FFKM) -0°C + 250°C
- J - Fluor - Silikon (FMQ) -50°C + 175°C

For optional orders please add the symbol of your option end of the order no.
Bei Bestellungen Kennbuchstabe bitte hinzufügen (Beispiel: 128 DGB 10 - E)

Material - Material
Stainless Steel - Edelstahl DIN 1.4404

Applications:

- * Cooling the mould and its components
- * Conditioning the Thermoplastic Blow Moulding.
- * Conditioning the Thermoplastic Injection Moulding
- * Heat Transfer From The Origin With Mineral - Synthetic Oils (Up To 250°C)

Advantages:

The flat faced 128 serie couplings prevent to enter any dirt into the circuit
Max. flow , Min. size
High frequency Connections
Excellent Reliability And Efficiency.

Anwendungen:

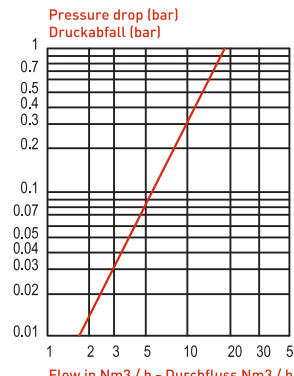
- * Kühlung von Werkzeugen und ihren Elementen
- * Temperierung von Blaswerkzeugen
- * Temperierung von Spritzgießwerkzeugen
- * Verbinden von Spritzgießwerkzeugen mit mineralischen und synthetischen Wärmeträgerölen bis 150°C

Vorteile:

Leckagefreie Ausführung mit ebener Stirnfläche verhindert die Verschmutzung des Arbeitsplatzes
Optimale Durchflussmenge bei geringstem Platzbedarf Hohe Frequenz
Hohe Zuverlässigkeit und hoher Wirkungsgrad

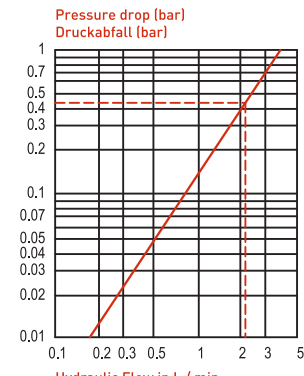


• 128.03

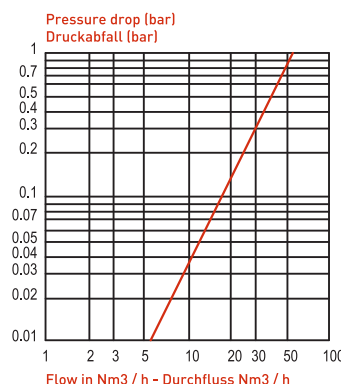


Max. Working pressure 350 bar
Fluid loss on disconnection at 3 bars 0.003cc

Max. Betriebsdruck 350 bar
Leckage beim Auskuppeln unter 3 bar 0.003cc

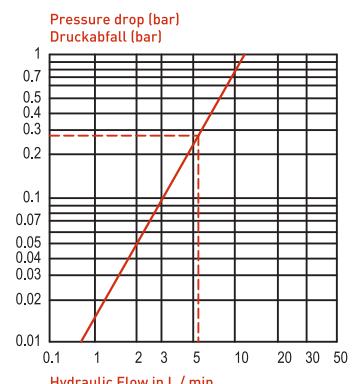


• 128.05

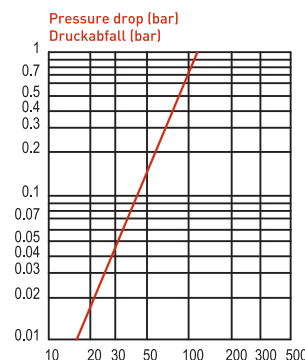


Max. Working pressure 160 bar
Fluid loss on disconnection at 3 bars 0.020cc

Max. Betriebsdruck 160 bar
Leckage beim Auskuppeln unter 3 bar 0.020cc

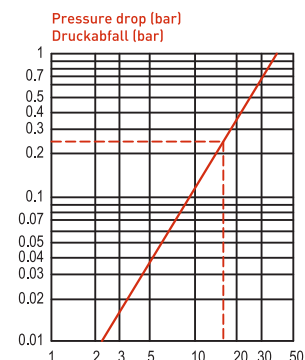


• 128.08



Max. Working pressure 80 bar
Fluid loss on disconnection at 3 bars 0.030cc

Max. Betriebsdruck 80 bar
Leckage beim Auskuppeln unter 3 bar 0.030cc



**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 128

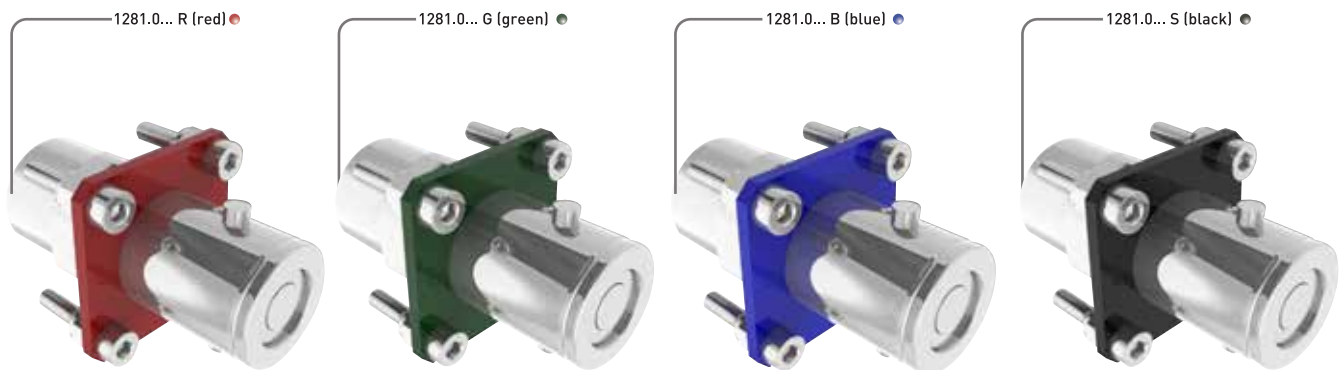


Coloured Plates

To provide as systematic reference mark on the circuits
Aluminium coloured plates
Standardplate stainless steel

Farbige Schottwandplatten

Farbkennzeichnung durch farbig eloxierte
Aluminium Schottwandplatten
Standardplatte aus Edelstahl



128 KU 01 - 128 KG 01 Black / Schwarz



128 KU 01

128 KG 01

4 Mechanische und Farbkodierung

- Um Verwechslungen zwischen unterschiedlichen Gasen (Explosionsgefahr) und Flüssigkeiten zu vermeiden
- Um verschiedene Leitungen leicht zu erkennen

4 Mechanical and Colour Coding

- To prevent all errors of connection between different gases and fluids (risk of explosion)
- To provide as systematic reference mark on the circuits.

RED / ROT

K 30



GREEN / GRÜN

K 45



BLUE / BLAU

K 60



BLACK / SCHWARZ

K 90





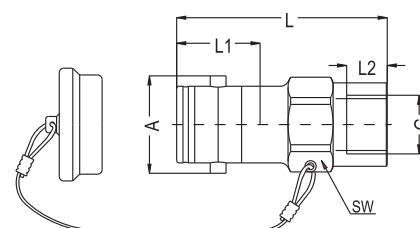
SERIE 128

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

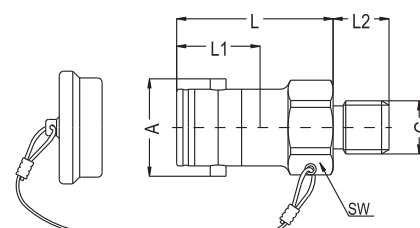
Dia NW	G	Order No Bestellnummer	A	L	L1	L2	SW
03	BSP 1/8"	128.03 DGB 10	16.5	47	18	9	14
	NPT 1/8"	128.03 NGB 10	16.5	45.5	18	7	14
	UNF 3/8" - 24 *	128.03 UGB 09	16.5	47	18	10	14
05	BSP 1/4"	128.05 DGB 13	21.5	47	18.5	12	19
	NPT 1/4"	128.05 NGB 13	21.5	46.5	18.5	11	19
	UNF 1/2" - 20 *	128.05 UGB 13	21.5	44.5	18.5	11.5	19
08	BSP 3/8"	128.08 DGB 17	28	50	23	13	27
	NPT 3/8"	128.08 NGB 17	28	50	23	11	27
	UNF 3/4" - 16 *	128.08 UGB 19	28	51	23	14.5	27

* According to SAE J 1926-1



Female threaded coupler
Kupplung mit Innengewinde

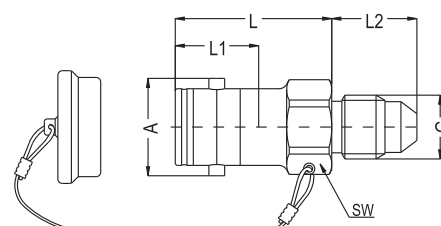
Dia NW	G	Order No Bestellnummer	A	L	L1	L2	SW
03	BSP 1/8"	128.03 EGB 10	16.5	38	18	8	14
	NPT 1/8"	128.03 TGB 10	16.5	38	18	9.5	14
05	BSP 1/4"	128.05 EGB 13	21.5	33.5	18.5	11	19
	NPT 1/4"	128.05 TGB 13	21.5	33.5	18.5	14.5	19
08	BSP 3/8"	128.08 EGB 17	28	37.5	23	12	27
	NPT 3/8"	128.08 TGB 17	28	37.5	23	14.5	27



Male threaded coupler end con. 60°
Kupplung mit zylindrischem
Aussengewinde 60° Innenkonus

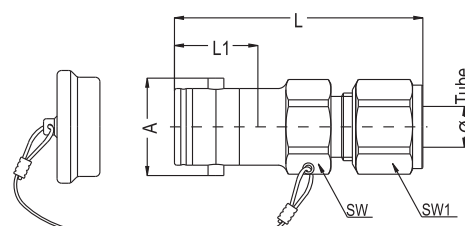
Dia NW	G	Order No Bestellnummer	A	L	L1	L2	SW
03	UNF 3/8 - 24 *	128.03 JGB 09	16.5	38	18	12	14
05	UNF 9/16 - 18 *	128.05 JGB 13	21.5	33.5	18.5	14	19
08	UNF 3/4 - 16 *	128.08 JGB 19	28	37.5	23	16.5	27

* According to SAE J 1926-1



Male Threaded Socket (JIC 37 ISO 8434)
Kupplung mit Aussengewinde (JIC 37 ISO 8434)

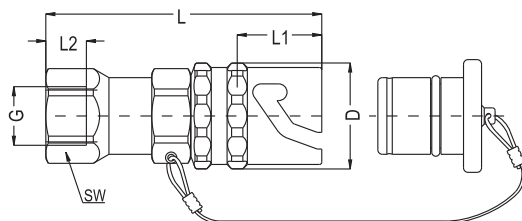
Dia NW	Ø	Order No Bestellnummer	A	L	L1	SW	SW1
03	Ø 6mm	128.03 IGB 06	16.5	55.5	18	14	14
	Ø 1/4"	128.03 IGB 6.3	16.5	55	18	14	14
05	Ø 8mm	128.05 IGB 08	21.5	52	18.5	19	17
	Ø 3/8"	128.05 IGB 9.5	21.5	54	18.5	19	19
08	Ø 12mm	128.08 IGB 12	28	60	23	27	22
	Ø 1/2"	128.08 IGB 12.7	28	59	23	27	22



**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

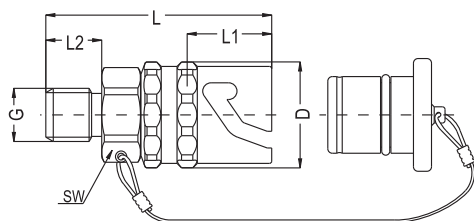
SERIE 128



Female threaded plug
Nippel mit Innengewinde

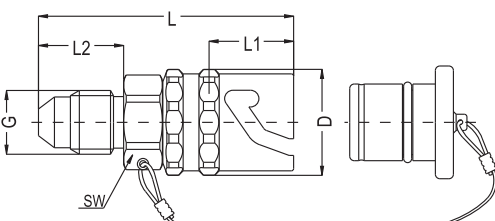
Dia NW	G	Order No Bestellnummer	D	L	L1	L2	SW
03	BSP 1/8"	128.03 DUB 10	19	52.5	18	9	14
	NPT 1/8"	128.03 NUB 10	19	50.5	18	7	14
	UNF 3/8" - 24 *	128.03 UUB 09	19	53	18	10	14
05	BSP 1/4"	128.05 DUB 13	23.5	61.5	18.5	12	19
	NPT 1/4"	128.05 NUB 13	23.5	61	18.5	11	19
	UNF 1/2" - 20 *	128.05 UUB 13	23.5	60.5	18.5	11.5	19
08	BSP 3/8"	128.08 DUB 17	30.5	68.5	23	13	22
	NPT 3/8"	128.08 NUB 17	30.5	68.5	23	11	22
	UNF 3/4" - 16 *	128.08 UUB 19	30.5	70	23	14.5	22

* According to SAE J 1926-1



Male threaded plug
Nippel mit Außengewinde

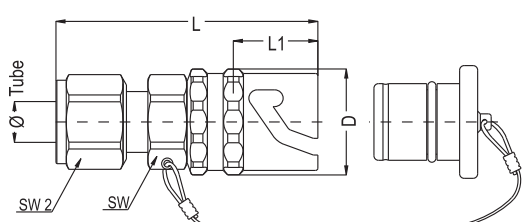
Dia NW	G	Order No Bestellnummer	D	L	L1	L2	SW
03	BSP 1/8"	128.03 EUB 10	19	35.5	18	8	14
	NPT 1/8"	128.03 TUB 10	19	35.5	18	9.5	14
05	BSP 1/4"	128.05 EUB 13	23.5	37.5	18.5	11	19
	NPT 1/4"	128.05 TUB 13	23.5	37.5	18.5	14.5	19
08	BSP 3/8"	128.08 EUB 17	30.5	44	23	12	27
	NPT 3/8"	128.08 TUB 17	30.5	44	23	14.5	27



Male threaded Plugs for hydraulic pipes with
24° taper according to ISO 8434-1 (TYPE: S)
Nippel mit Außengewinde mit 24° Dichtkonus (TYP:S)

Dia NW	G	Order No Bestellnummer	D	L	L1	L2	SW
03	UNF 3/8 - 24 *	128.03 JUB 09	19	35.5	18	12	14
05	UNF 9/16 - 18 *	128.05 JUB 13	23.5	37.5	18.5	14	19
08	UNF 3/4 - 16 *	128.08 JUB 19	30.5	44	23	16.5	27

* According to SAE J 1926-1



Dia NW	Ø	Order No Bestellnummer	A	L	L1	SW	SW1
03	Ø 6mm	128.03 IUB 06	19	55.5	18	14	14
	Ø 1/4"	128.03 IUB 6.3	19	55	18	14	14
05	Ø 8mm	128.05 IUB 08	23.5	52	18.5	19	17
	Ø 3/8"	128.05 IUB 9.5	23.5	54	18.5	19	19
08	Ø 12mm	128.08 IUB 12	30.5	60	23	27	22
	Ø 1/2"	128.08 IUB 12.7	30.5	59	23	27	22



SERIE 035



COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

Interchangeability - Kompatibilität

CEJN 324 (TST 035)
CEJN 325 (TST 035C)
CEJN 326 (TST 035S)

Temperature Range - Temperaturbereich
-20°C +100°C (-4°F +212°F)

Working Pressure - Betriebsdruck

035 - Barss - Messing: 35 Bar - (508 PSI)
035C - Steel - Stahl: 250 Bar - (3625 PSI)
035S - St. Steel - Edelstahl: 70 Bar - (1015 PSI)

Flow capacity - Nennweite
NW - 6.2

Standard version - Standardversion
Double Shut-Off - Beidseitig absperrend
Brass Chrome Plated - Messing evrchromt

For optional orders please add the symbol of your option end of the order no.
Bei Bestellungen Kennbuchstabe bitte hinzufügen (Beispiel: 035 DGB 13C - V)

Material - Material - B
(Nickel Plated Brass - Messing vernickelt)

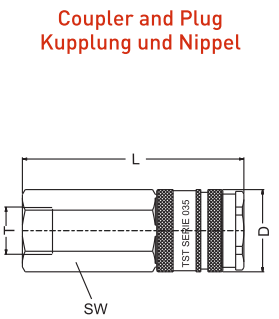
Coupler Body -
Kupplungsgrundkörper : Brass Nickel Plated -
Messing vernickelt
Sleeve - Hülse : Brass Nickel Plated -
Messing vernickelt
Valve - Ventil : Brass - Messing
Springs - Federn : Stainless Steel -
Edelstahl
Balls - Kugeln : Stainless Steel -
Edelstahl
Seals - Dichtungen : Flourocarbon FPM (V)
Plug - Nippel : Brass Nickel Plated -
Messing vernickelt

Material - Material - C
(Zinc Plated Steel - Stahl verzinkt)

Coupler Body -
Kupplungsgrundkörper : Zinc Plated Steel -
Stahl verzinkt
Sleeve - Hülse : Steel - Stahl
Valve - Ventil : Brass - Messing
Springs - Federn : Stainless Steel - Edelstahl
Balls - Kugeln : Stainless Steel - Edelstahl
Seals - Dichtungen : Nitrile - NBR (Ni)
Plug - Nippel : Steel - Stahl

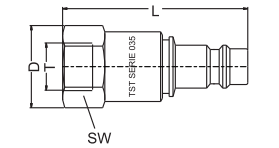
Material - Material - S6
(Stainless Steel - Edelstahl (AISI- 316))

Coupler Body -
Kupplungsgrundkörper : Stainless Steel -
Edelstahl (AISI - 316)
Sleeve - Hülse : Stainless Steel -
Edelstahl (AISI - 316)
Valve - Ventil : Stainless Steel -
Edelstahl (AISI- 316)
Springs - Federn : Stainless Steel -
Edelstahl
Balls - Kugeln : Stainless Steel -
Edelstahl
Seals - Dichtungen : Flourocarbon FPM (V)
Plug - Nippel : Stainless Steel -
Edelstahl (AISI - 316)



Female Thread Shut-off Couplings
Kupplung mit Innengewinde

Connection Anschlüsse (T)	Order No/Bestellnr	SW	L	D
BSP 1/4"	035 DGB 13	20	56.5	23.5
BSPT 1/4"	035 QGB 13	20	56.5	23.5
NPT 1/4"	035 NGB 13	20	56.5	23.5
UNF 9/16"-18	035 UGB 14	20	56.5	23.5

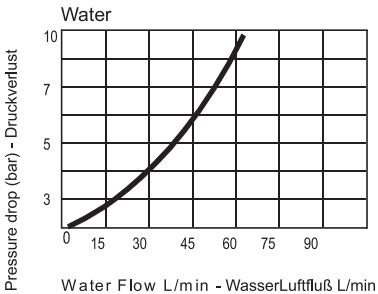
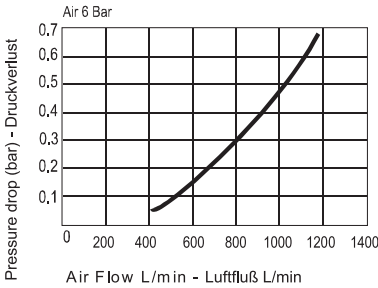


Female Thread Shut-off Plugs
Nippel mit Innengewinde

BSP 1/4"	035 DUB 13	20	56.5	23.5
BSPT 1/4"	035 QUB 13	20	56.5	23.5
NPT 1/4"	035 NUB 13	20	56.5	23.5
UNF 9/16"-18	035 UUB 14	20	56.5	23.5

Attention:
The coupler and plug should not be loaded higher than 100 bar before connection.

Achtung:
Vor dem Einkuppeln darf der Druck auf der Kupplung und Nippel nicht grösser sein als 100 bar.



**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 036



Standard version - Standardversion
Double Shut-Off - Beidseitig absperrend
Brass Chrome Plated - Messing verchromt

For optional orders please add the symbol
of your option end of the order no.
Bei Bestellungen Kennbuchstabe bitte
hinzufügen (Beispiel: 036 DGB 13C - V)

Material - Material - B
(Nickel Plated Brass - Messing vernickelt)

Coupler Body -
Kupplungsgrundkörper : Brass Nickel Plated -
Messing vernickelt
Sleeve - Hülse : Brass Nickel Plated -
Messing vernickelt
Valve - Ventil : Brass - Messing
Springs - Federn : Stainless Steel -
Edelstahl
Balls - Kugeln : Stainless Steel -
Edelstahl
Seals - Dichtungen : Fluorocarbon FPM (V)
Plug - Nippel : Brass Nickel Plated -
Messing vernickelt

Material - Material - C
(Zinc Plated Steel - Stahl verzinkt)

Coupler Body -
Kupplungsgrundkörper : Zinc Plated Steel -
Stahl verzinkt
Sleeve - Hülse : Steel - Stahl
Valve - Ventil : Brass - Messing
Springs - Federn : Stainless Steel - Edelstahl
Balls - Kugeln : Stainless Steel - Edelstahl
Seals - Dichtungen : Nitrile - NBR (Ni)
Plug - Nippel : Steel - Stahl

Material - Material - S6
(Stainless Steel - Edelstahl (AISI- 316))

Coupler Body -
Kupplungsgrundkörper : Stainless Steel -
Edelstahl (AISI - 316)
Sleeve - Hülse : Stainless Steel -
Edelstahl (AISI - 316)
Valve - Ventil : Stainless Steel -
Edelstahl (AISI- 316)
Springs - Federn : Stainless Steel -
Edelstahl
Balls - Kugeln : Stainless Steel -
Edelstahl
Seals - Dichtungen : Fluorocarbon FPM (V)
Plug - Nippel : Stainless Steel -
Edelstahl (AISI - 316)

Interchangeability - Kompatibilität

CEJN 414 (TST 036)
CEJN 415 (TST 036C)
CEJN 416 (TST 036S)

Temperature Range - Temperaturbereich
-20°C +100°C (-4°F +212°F)

Working Pressure - Betriebsdruck

036 - Barss - Messing: 35 Bar - (508 PSI)
036C - Steel - Stahl: 250 Bar - (3625 PSI)
036S - St. Steel - Edelstahl: 70 Bar - (1015 PSI)

Flow capacity - Nennweiten

NW - 8.9



Coupler and Plug
Kupplung und Nippel

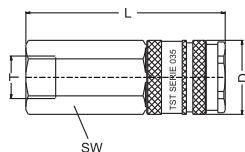
Connection
Anschlüsse
(T)

Order No/Bestellnr

SW

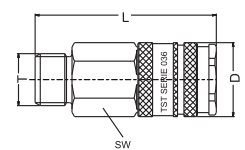
L

D



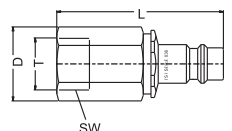
Female Thread Shut-off Couplings
Kupplung mit Innengewinde

BSP 3/8"	036 DGB 17	24	69	28
BSP 1/2"	036 DGB 21	27	69	31
BSPT 3/8"	036 QGB 17	24	69	28
BSPT 1/2"	036 QGB 21	27	69	31
NPT 3/8"	036 NGB 17	24	69	28
NPT 1/2"	036 NGB 21	27	69	31
UNF 3/4"-16	036 UGB 19	27	69	28
UNF 7/8"-14	036 UGB 22	27	71	31



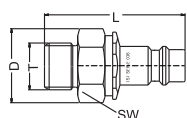
Male Thread Shut-off Couplings
Kupplung mit Aussengewinde

BSP 3/8"	036 EGB 17	24	70	28
BSP 1/2"	036 EGB 21	27	70	31



Female Thread Shut-off Plug
Verschlussnippel mit Innengewinde

BSP 3/8"	036 DUB 17	27	58.5	31
BSP 1/2"	036 DUB 21	27	62.5	31
BSPT 3/8"	036 QUB 17	27	58.5	31
BSPT 1/2"	036 QUB 21	27	62.5	31
NPT 3/8"	036 NUB 17	27	58.5	31
NPT 1/2"	036 NUB 21	27	62.5	31
UNF 3/4"-16	036 UUB 19	27	58.5	31
UNF 7/8"-14	036 UUB 22	27	62.5	31



Male Thread Shut-off Plug
Verschlussnippel mit Aussengewinde

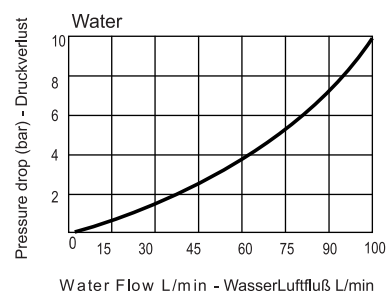
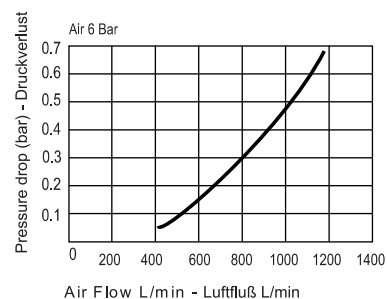
BSP 3/8"	036 EUB 17	24	61	31
BSP 1/2"	036 EUB 21	27	63	31

Attention:

The coupler and plug should not be loaded
higher than 100 bar before connection.

Achtung:

Vor dem Einkuppeln darf der Druck auf
der Kupplung und Nippel nicht größer
sein als 100 bar.





SERIE 070

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



ISO 7241-1 SERIE B ISO B ND-NW 3 to 50mm

Hydraulic Couplings Hydraulische Kupplungen

Interchangeability - Kompatibilität
HANSEN HK SERIE, PARKER 60 SERIE,
RECTUS 70 SERIE, FASTER HNV SERIE
ISO 7241-1 SERIE B

According to request is manufactured from
AISI 303, AISI 316Ti

Auf Anfragen in Edelstahl :
AISI 303, AISI 316Ti und

Temperature Range - Temperaturbereich
-25 OC +125 OC / -13 OF +257 OF
Standard seals -
Standart Dichtung : Nitrile - NBR (Ni)

Functions :

If the socket and plug valves seal instantly,
automatically shutting off fluid flow to
prevent leakage. If the socket and plug
valves push together, opening to permit free
flow of fluid through coupler. O-ring in the
socket seals the plug surface preventing
any leakage.

Applications

- High pressure hydraulic circuits.
- Connection of hydraulic pumps,
valves and quick tool change.
- Aluminium die casting.
- Test benches.
- Plastic industry tool changing.
- Steel industry.

Attention :

Only plug and socket with the same
thread fit together

Funktionen:

Wenn Kupplung und Nippel entkuppelt werden,
verschliessen die Ventildichtungen sofort
automatisch und ein Auslaufen der Flüssigkeit
wird verhindert. Der O-Ring in dem Nippelventil
an der Nippeloberfläche verhindert jegliche
Leckage.

Anwendungen

- Hochdruck-Hydraulikkreisläufe
- Verbindung von hydraulische Pumpen und
Ventile für schnellen Werkzeugwechsel.
- Aluminiumdruckguss
- Prüfstände
- Werkzeugwechsel in der Kunststoffindustrie
- Stahlindustrie

Achtung:

Nur Nippel und Kupplung mit dem selben
Gewinde passen zusammen

Working Pressure - Betriebsdruck

Body Size Baugröße	Brass - Mesing Bar	Steel - Stahl Bar	Stainless steel Edelstahl (AISI 303 / AISI 316) Bar
BSP 1/8"	210	300	300
BSP 1/4"	255	300	300
BSP 3/8"	185	280	280
BSP 1/2"	160	280	280
BSP 3/4"	138	250	250
BSP 1"	105	230	230
BSP 1 1/4"	85	120	120
BSP 1 1/2"	105	150	150
BSP 2"	50	104	104
BSP 2 1/2"	50	104	104

Working Pressure - Betriebsdruck

O-Ring Material - Sprengring Material

Temperature range / Tempereturbereich

NBR (Nitrile)

- 20°C + 110°C (- 4°F + 230°F)

FKM (Viton)

- 20°C + 180°C (-4°F + 356°F)

EPDM (Ethylene Propylene)

-40°C + 150°C (- 40°F + 302°F)

CR (Neopren)

-40°C + 100°C (- 40°F + 212°F)



**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 070

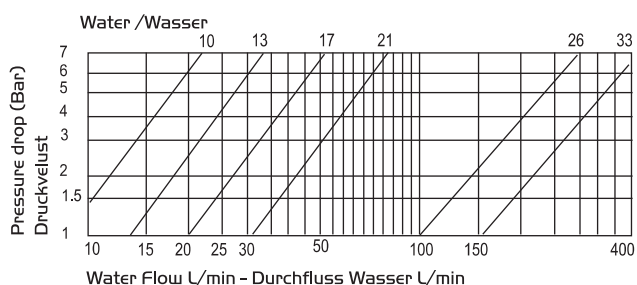
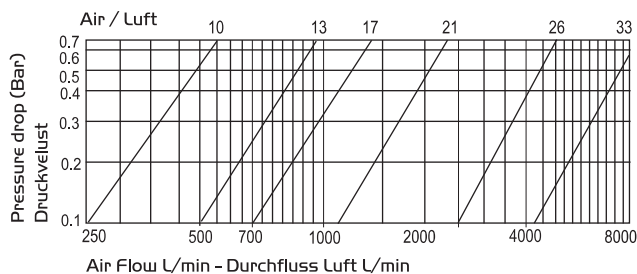
ND-NW 3 to 25 mm **ISO 7241-1 SERIE B ISO B**



Full Flow
Nicht absperrend



Double Shut-off
Beidseitig absperrend



Hydraulic Couplings
Hydraulische Kupplungen

Interchangeability - Kompatibilität
HANSEN HK SERIE, PARKER 60 SERIE,
RECTUS 70 SERIE, FASTER HNV SERIE
ISO 7241-1 SERIE B
According to request is manufactured from
AISI 303, AISI 316Ti

Auf Anfragen in Edelstahl :
AISI 303, AISI 316Ti

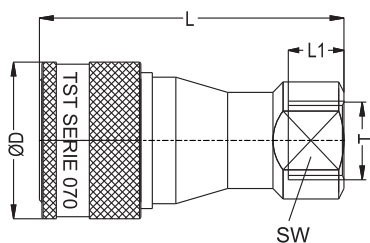
Temperature Range - Temperaturbereich :
-25 OC +125 OC / -13 OF +257 OF
With standard seals -
Mit standart Dichtung : Nitrile - NBR (Ni)

Material - Material
Coupler Body -
Kupplungsgrundkörper : MS 58
Sleeve - Hülse : MS 58
Valve - Ventil : MS 58
Springs - Federn : AISI 301
Locking O-Ring-
Sprengring : AISI 301
Balls - Kugeln : AISI 420
Seals - Dichtungen : Nitrile (Ni) - NBR (Ni)

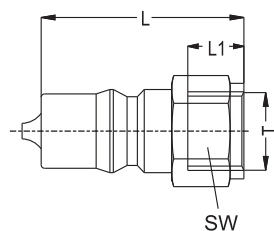
According to the new coding for double
shut-off products "B" has been added on the
New Code: 070 DGB
Old Code : 070 DG

Nach dem neuen Artikelnummersystem, wird
für absperrende Produkte ein "B" addiert
Neue Artikelnummer: 070 DGB
Alte Artikelnummer: 070 DG

**Coupler and Plug
Kupplung und Nippel**



Female Thread Coupler
Kupplung mit Innengewinde



Female Thread Plug
Nippel mit Innengewinde

Connection
Anschluß
ØT

Order No - Bestellnr.



Double Shut-off
Beidseitig absperrend



Full Flow
Nicht absperrend

SW

ØD

L

LI

BSP 1/8"	070 DGB 10	070 DGF 10	14	25	49	7
BSP 1/4"	070 DGB 13	070 DGF 13	19	29	58	10
BSP 3/8"	070 DGB 17	070 DGF 17	24	35	64	12
BSP 1/2"	070 DGB 21	070 DGF 21	29	44	74	15
BSP 3/4"	070 DGB 26	070 DGF 26	36	53	94	17
BSP 1"	070 DGB 33	070 DGF 33	41	60	106	20

BSP 1/8"	070 DUB 10	070 DUF 10	14		30	7
BSP 1/4"	070 DUB 13	070 DUF 13	19		35	10
BSP 3/8"	070 DUB 17	070 DUF 17	24		39	12
BSP 1/2"	070 DUB 21	070 DUF 21	29		46	15
BSP 3/4"	070 DUB 26	070 DUF 26	36		60	17
BSP 1"	070 DUB 33	070 DUF 33	41		65	20



SERIE **070** ■

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



Double Shut-off
Beidseitig absperrend



Full Flow
Nicht absperrend

ISO 7241-1 SERIE B ISO B ND-NW 3 to 50 mm

Hydraulic Couplings
Hydraulische Kupplungen

Interchangeability - Kompatibilität
HANSEN HK SERIE, PARKER 60 SERIE,
RECTUS 70 SERIE, FASTER HNV SERIE
ISO 7241-1 SERIE B

According to request is manufactured from
AISI 303, AISI 316Ti

Auf Anfragen in Edelstahl :
AISI 303, AISI 316Ti

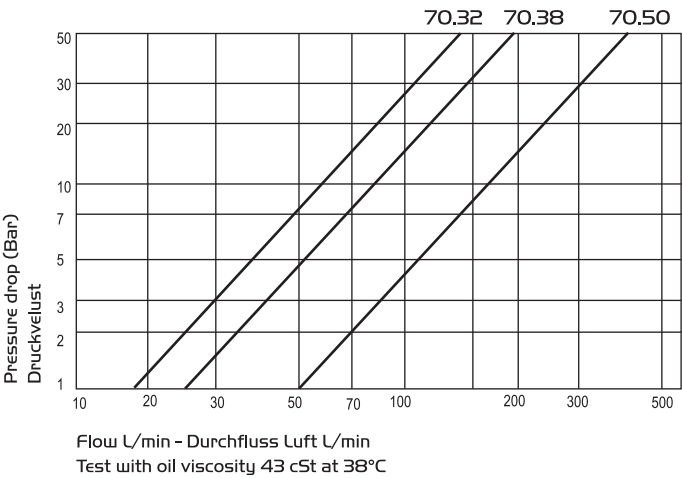
Temperature Range - Temperaturbereich :
-25 0C +125 0C / -13 0F +257 0F
With standard seals -
Mit standart Dichtung : Nitrile - NBR (Ni)

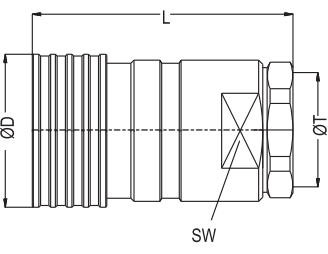
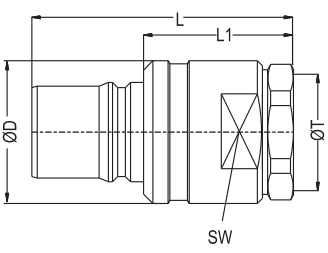
Material - Material

Coupler Body -
Kupplungsgrundkörper : MS 58
Sleeve - Hülse : MS 58
Valve - Ventil : MS 58
Springs - Federn : AISI 301
Locking O-Ring-
Sprengring : AISI 301
Balls - Kugeln : AISI 420
Seals - Dichtungen : Nitrile (Ni) -
NBR (Ni)

According to the new coding for double
shut-off products "B" has been added on the
New Code: 070 DGB
Old Code : 070 DG

Nach dem neuen Artikelnummersystem, wird
für absperrende Produkte ein "B" addiert
Neue Artikelnummer: 070 DGB
Alte Artikelnummer: 070 DG



Coupler and Plug Kupplung und Nippel	Body Size Baugröße	Connection Anschluß ØT	Order No - Bestellnr.		SW	ØD	L	LI
			 Double Shut-off Beidseitig absperrend	 Full Flow Nicht absperrend				
 Female Thread Coupler Kupplung mit Innengewinde	32	BSP 11/4"	070.32 DGB 42	070.32 DGF 42	60	70	114	
	38	BSP 11/2"	070.38 DGB 48	070.38 DGF 48	65	75	126	
	50	BSP 2"	070.50 DGB 60	070.50 DGF 60	90	105	142	
	50	BSP 2 1/2"	070.50 DGB 75	070.50 DGF 75	100	110	167	
 Female Thread Plug Nippel mit Innengewinde	32	BSP 11/4"	070.32 DUB 42	070.32 DUF 42	60	70	108	59
	38	BSP 11/2"	070.38 DUB 48	070.38 DUF 48	65	70	126	68
	50	BSP 2"	070.50 DUB 60	070.50 DUF 60	90	100	142	75
	50	BSP 2 1/2"	070.50 DUB 75	070.50 DUF 75	100	110	167	75

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 071

ND-NW 19mm / 300mm² / 7800 l/mn



**Coupler and Plug
Kupplung und Nippel**

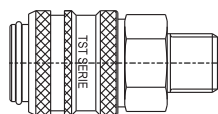
Connection
Anschlüsse

Order No / Bestellnr.

SW

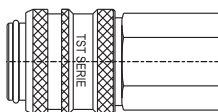
LT
Lenght
Länge

d
Dia.
Durch-
messer



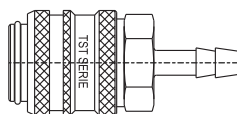
Male Thread Coupler
Kupplung mit Aussengewinde

BSP 1/2"	071 EG 21	071 EGF 21	32	79	42
BSP 3/4"	071 EG 26	071 EGF 26	32	81	42
BSP 1"	071 EG 33	071 EGF 33	36	83	42
BSP 1 1/4"	071 EG 42	071 EGF 42	46	85	42



Female Thread Coupler
Kupplung mit Innengewinde

BSP 1/2"	071 DG 21	071 DGF 21	32	80	42
BSP 3/4"	071 DG 26	071 DGF 26	32	81	42
BSP 1"	071 DG 33	071 DGF 33	40	81	42
BSP 1 1/4"	071 DG 42	071 DGF 42	50	83	42



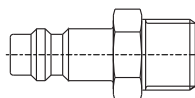
Standard Hose Barb Coupler
Kupplung mit Schlauchtülle

16 mm-5/8"	071 HG 21	071 HGF 21	32	100	42
19 mm-3/4"	071 HG 26	071 HGF 26	32	100	42
25 mm-1"	071 HG 33	071 HGF 33	32	100	42



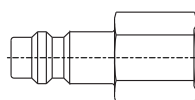
Standard Hose Barb Plug
Nippel mit Schlauchtülle

16 mm-5/8"	071 HU 16	66
19 mm-3/4"	071 HU 19	66
25 mm-1"	071 HU 25	66



Male Thread Plug
Nippel mit Aussengewinde

BSP 3/4"	071 EU 26	30	54
BSP 1"	071 EU 33	36	57
BSP 1 1/4"	071 EU 42	45	60



Female Thread Plug
Nippel mit Innengewinde

BSP 3/4"	071 DU 26	32	51
BSP 1"	071 DU 33	40	54
BSP 1 1/4"	071 DU 42	50	54

**Interchangeability - Kompatibilität
TST DESIGN**

Temperature Range - Temperaturbereich
-20°C +100°C (-4°F +212°F)

Working Pressure - Betriebsdruck
0-35 bar (0-500 PSI)

Flow capacity - Nennweite
NW - 19

Options - Optionen

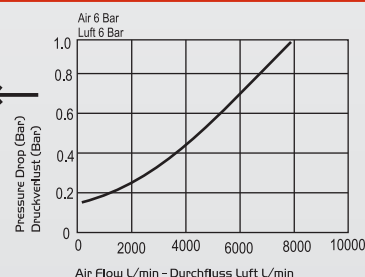
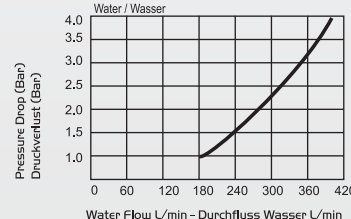
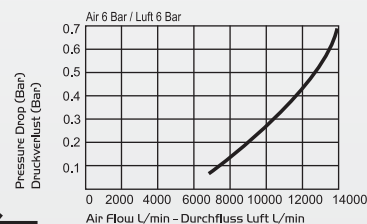
F - Straight through flow -
ungehinderter Durchfluss
K - Chrome plated - verchromt
S - Stainless Steel - Edelstahl
V - Viton Seal - Viton Dichtung

For optional orders please add the symbol
of your option end of the order no.
Bei Bestellungen Kennbuchstabe
bitte hinzufügen (Beispiel: 071 EG 13-K-V)

Material - Material

Coupler Body -
Kupplungsgrundkörper : Brass - Messing
Sleeve - Hülse : Brass - Messing
Valve - Ventil : Brass - Messing
Springs - Federn : Stainless Steel - Edelstahl
Locking O-Ring -
Sprengtring : Stainless Steel - Edelstahl
Balls - Kugeln : Stainless Steel - Edelstahl
Seals - Dichtungen : Buna - N - Buna N
Plug - Nippel : Brass - Messing

According to the new coding for full flow
products "F" has been added on the
New Code: 071 EGF 17 Old Code : 071 EG 17
Nach dem neuen Artikelnummersystem, wird
für freier durchfluss Produkte ein "F" addiert
Neue Artikelnummer: 071 EGF 1717
Alte Artikelnummer: 071 EG 17





SERIE 072

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



ISO 16028

Please ask for Interchangeability
Kompatibilität zu anderen
Anbietern auf Anfrage
ISO 16028

Temperature Range - Temperaturbereich
-20°C +100°C (-4°F +212°F)

Working Pressure - Betriebsdruck

Body Size Baugröße	Max. Working Pres. Coupled Max. Betriebsdruck (gekuppelt)	Burst Pres. Coupled Betriebsdruck (gekuppelt)	Burst Pres. Plug Betriebsdruck Nippel	Burst Pres. Socket Betriebsdruck Kupplung
072.06	325	1200	1200	700
072.10	325	1200	1200	700
072.12	325	1200	1200	700
072.16	270	1100	1100	700
072.19	270	950	950	500
072.25	250	950	950	500
072.32	200	700	700	400

Flow capacity - Nennweiten
NW - 1/4" - 1.1/2"

Standard version - Standardversion

Steel - Stahl
Zinc plated / Verzinkt
Nitrile - NBR

Material - Material

Coupler Body

Kupplungsgrundkörper: Steel - Stahl

Back Part - Hinterteil : Steel - Stahl

Sleeve - Hülse : Steel - Stahl

Valve - Ventil : Steel - Stahl

Springs - Federn : Spring Steel -

Locking O-Ring-
Sprengring : Federstahl

Balls - Kugeln : Spring Steel-
Edelstahl

Seals - Dichtungen : Viton (FPM)

Plug - Nippel : Steel - Stahl

Sleeve :

Hardened and solid barstock construction for a quality coupling giving maximum resistance to damage from hydraulic and mechanical shock. Performs as a spring loaded "locking latch".

Safety sleeve lock :

When the coupling is dragged along the ground to prevent accidental disconnection. Sleeve is rotated to engage the lock.

Locking balls :

A large number of locking balls distribute the work load evenly while providing alignment to reduce hose torque and prolong hose life.

Valve :

When connection or disconnection of TST 072 series employ flush valving.

Seal :

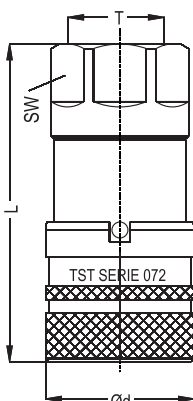
The seal is constructed for high pressure and therefore manufactured from NBR.

Male part :

Male is manufactured from steel and allowed one hand operation.

According to the new coding for double-shut-off products "B" has been added on the
New Code: 072.10 DGB 17 Old Code : 072.10 DG 17

Nach dem neuen Artikelnummersystem, wird für beidseitig absperrende Produkte ein "B" addiert
Neue Artikelnummer: 072 DGB 17
Alte Artikelnummer: 072 DG 17



Female Threaded Coupler
Kupplung mit Innengewinde

Coupler Kupplung	Body Size Nennweite Ø	Connection Anschlüsse T	Order No Bestellnr.	SW	L Lenght Länge	Ød Dia.
1/4" 6mm	BSP 1/4"		072.06 DGB 13	27	53	28
	NPT 1/4"		072.06 NGB 13	27	53	28
	UNF 9/16"-18		072.06 UGB 14	27	56	28
3/8" 10mm	BSP 3/8"		072.10 DGB 17	27	62	30.5
	BSP 1/2"		072.10 DGB 21	27	71	30.5
	NPT 3/8"		072.10 NGB 17	27	62	30.5
	NPT 1/2"		072.10 NGB 21	27	71	30.5
	UNF 9/16"-18		072.10 UGB 14	27	62	30.5
	UNF 3/4"-16		072.10 UGB 19	27	71	30.5
1/2" 12mm	BSP 1/2"		072.12 DGB 21	35	83	39
	NPT 1/2"		072.12 NGB 21	35	83	39
	UNF 7/8"-14		072.12 UGB 22	35	83	39
	BSP 3/4"		072.12 DGB 26	35	83	39
	NPT 3/4"		072.12 NGB 26	35	83	39
	UNF 1.1/16"-12		072.12 UGB 27	35	83	39
5/8" 16mm	BSP 3/4"		072.16 DGB 26	36	86	42
	NPT 3/4"		072.16 NGB 26	36	86	42
	UNF 1.1/16"-12		072.16 UGB 27	36	86	42
3/4" 19mm	BSP 1"		072.19 DGB 33	41	97	48
	NPT 1"		072.19 NGB 33	41	97	48
	UNF 1.5/16"-12		072.19 UGB 33	41	97	48
1" 25mm	BSP 1.1/4"		072.25 DGB 42	55	106	55
	NPT 1.1/4"		072.25 NGB 42	55	106	55
	UNF 1.5/8"-12		072.25 UGB 41	55	106	55
1.1/2" 33mm	BSP 1.1/2"		072.37 DGB 48	65	132	83
	NPT 1.1/2"		072.37 NGB 48	65	132	83
	UNF 1.7/8"-12		072.37 UGB 48	65	132	83

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

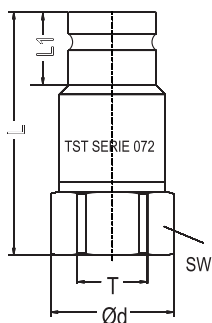
■ SERIE 072

ISO 16028



Plug
Stecker

Body Size Nennweite Ø	Connection Anschlüsse T	Order No Bestellnr.	SW	L Lenght Länge	LI	Ød Dia.
1/4" 6mm	BSP 1/4"	072.06 DUB 13	22	48	12	24
	NPT 1/4"	072.06 NUB 13	22	48	12	24
	UNF 9/16"-18	072.06 UUB 14	22	51	12	24
3/8" 10mm	BSP 3/8"	072.10 DUB 17	24	62	17	27.4
	BSP 1/2"	072.10 DUB 21	27	68.5	17	30
	NPT 3/8"	072.10 NUB 17	24	62	17	27.4
	NPT 1/2"	072.10 NUB 21	27	68.5	17	30
	UNF 9/16"-18	072.10 UUB 14	24	62	17	27.4
1/2" 12mm	UNF 3/4"-16	072.10 UUB 19	27	68.5	17	30
	BSP 1/2"	072.12 DUB 21	30	69	18	33
	NPT 1/2"	072.12 NUB 21	30	69	18	33
	UNF 7/8"-14	072.12 UUB 22	30	69	18	33
	BSP 3/4"	072.12 DUB 26	30	69	18	33
5/8" 16mm	NPT 3/4"	072.12 NUB 26	30	69	18	33
	UNF 1.1/16"-12	072.12 UUB 27	30	69	18	33
	BSP 3/4"	072.16 DUB 26	35	75	18	39
3/4" 19mm	NPT 3/4"	072.16 NUB 26	35	75	18	39
	UNF 1.1/16"-12	072.16 UUB 27	35	75	18	39
	BSP 1"	072.19 DUB 33	46	84	24	50
1" 25mm	NPT 1"	072.19 NUB 33	46	84	24	50
	UNF 1.5/16"-12	072.19 UUB 33	46	84	24	50
	BSP 1.1/4"	072.25 DUB 42	55	90	24	60
1.1/2" 33mm	NPT 1.1/4"	072.25 NUB 42	55	90	24	60
	UNF 1.5/8"-12	072.25 UUB 41	55	90	24	60
	BSP 1.1/2"	072.37 DUB 48	70	111	30	74
1.1/2" 33mm	NPT 1.1/2"	072.37 NUB 48	70	111	30	74
	UNF 1.7/8"-12	072.37 UUB 48	70	111	30	74



Female Threaded Plug
Nippel mit Innengewinde

Material: Stahl

Schiebehülse:

Die Schiebehülse ist aus hochfestem Stahl gefertigt. Sie ist extrem widerstandsfähig gegen Druckstöße sowie gegen mechanische Beschädigung.

Sicherheitsverriegelung:

Durch Verdrehen der Schiebehülse kann der Verriegelungsmechanismus der Schiebehülse blockiert werden, wodurch ein unbeabsichtigtes Entkuppeln verhindert wird.

Verriegelungskugeln:

Ein große Anzahl von Kugeln verteilt die Last gleichmäßig auf die Verriegelungsbahn. Ventil : Die Flachdichtventile zeichnen sich beim Kuppeln und Entkuppeln durch minimalen Leckölverlust aus.

Dichtungen:

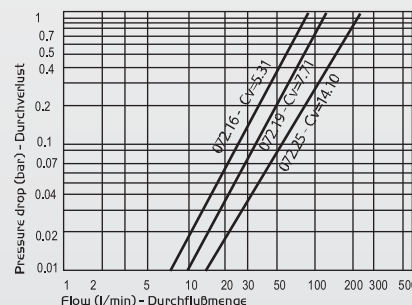
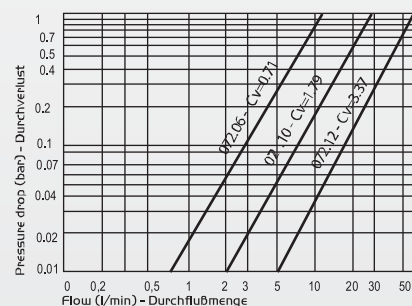
Die Dichtungen sind speziell für hohe Drücke konzipiert. Standardmäßig ist die Serie TST 072 mit NBR-Dichtungen (Nitril) ausgerüstet. Stecker: Die Kupplungsstecker sind aus hochfestem Stahl gefertigt.

Kupplungsvorgang :

Die Kupplung kann bei befestigter Muffe mit einer Hand betätigt werden.

According to the new coding for double-shut-off products "B" has been added on the New Code: 072.10 DUB 17 Old Code : 072.10 DG 17

Nach dem neuen Artikelnummersystem, wird für beidseitig absperrende Produkte ein "B" addiert
Neue Artikelnummer: 072 DUB 17
Alte Artikelnummer: 072 DG 17



Test oil viscosity / Test hydrauliköl der Viskosität :
Oil - Oel ISO Vg32
Temp. : 40°C Viscosity: 28.8 - 35.2 cst.
Direction of flow: Socket to Plug



SERIE 110

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



SUPER FLOW LINE SUPER DURCHFLUSS

Interchangeability - Kompatibilität zu anderen
DYROS 100, NITO 1/2" [5350]

Temperature Range - Temperaturbereich
-20°C +100°C (-4°F +212°F)

Working Pressure - Betriebsdruck
0 - 15 bar (0 - 230 PSI)

Flow capacity - Nennweite
NW - 11

Standard version - Standardversion
Brass - Messing
Chrome Plated - verchromt

Options - Optionen
N - Nickel plated - vernickelt
V - Viton Seal - Viton Dichtung

For optional orders please add the symbol
of your option end of the order no.
Bei Bestellungen
Kennbuchstabe bitte hinzufügen
(Beispiel: 110 DG 26-K-V)

Material - Material

Coupler body -
Kupplungsgrundkörper

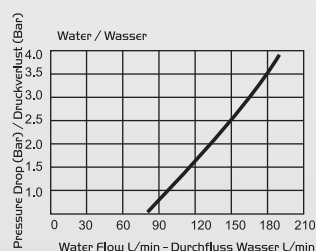
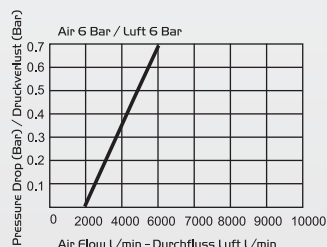
Sleeve - Hülse
Valve - Ventil
Springs - Federn
Sprengring
Balls - Kugeln
Seals - Dichtungen

: Brass Chrome Plated -
Messing Verchromt
: Brass Chrome Plated -
Messing Verchromt
: Brass - Messing
: AISI 301
Locking O-Ring-

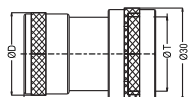
: AISI 301
: AISI 301
: Nitrile - NBR

According to the new coding for full flow
products "F" has been added on the
New Code: 110 EGF 17 Old Code : 110 EG 17

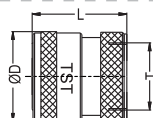
Nach dem neuen Artikelnummersystem, wird
für freier durchfluss Produkte ein "F" addiert
Neue Artikelnummer: 110 EGF 17
Alte Artikelnummer: 110 EG 17



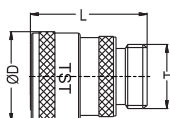
Coupler and Plug Kupplung und Nippel



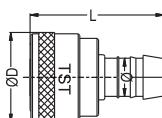
Female Threaded
Coupler With Valve
Kupplung mit
Innengewinde und Ventil



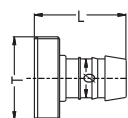
Coupler With Female Thread
Kupplung mit Innengewinde



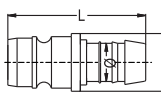
Coupler With Male Thread
Kupplung mit Aussengewinde



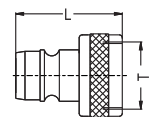
Hose barb Coupler
Kupplung mit Schlauchtülle



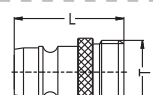
Male BSP Thread With Hose
Barb for Coupler
Kupplung mit BSP Aussengewinde
mit Schlauchtülle



Plug With Hose Barb
Nippel mit Schlauchtülle



Female Threaded Coupler Plug
Nippel mit Innengewinde



Male Threaded Coupler Plug
Nippel mit Aussengewinde

Connection
Anschlüsse
T

Order No / Bestellnr.

Ø

D

L

BSP 3/4"

110 DGB 26

28

43

BSP 3/8"

110 DGF 17

28

31

BSP 1/2"

110 DGF 21

28

31

BSP 3/4"

110 DGF 26

30

33

M22x1,5

110 DGFM 22

28

31

BSP 3/8"

110 EGF 17

28

34,5

BSP 1/2"

110 EGF 21

28

35,5

BSP 3/4"

110 EGF 26

28

35,5

M22x1,5

110 EGFM 22

28

35,5

Ø 10- 3/8"

110 HGF 10

28

43

Ø 13- 1/2"

110 HGF 13

28

43

Ø 16- 5/8"

110 HGF 16

28

43

Ø 19- 3/4"

110 HGF 19

28

43

1/2" Ø 13

110 GU 13-1

29

1/2" Ø 13

110 GU 13

29

3/4" Ø 19

110 GU 19

29

Ø 10- 3/8"

110 HU 10

17

17

41,6

Ø 13- 1/2"

110 HU 13

17

17

41,6

Ø 16- 5/8"

110 HU 16

17

17

41,6

Ø 19- 3/4"

110 HU 19

17

20

41,6

BSP 3/8"

110 DU 17

33

BSP 1/2"

110 DU 21

32

BSP 3/4"

110 DU 26

33,6

M22x1

110 DUM 22-1

30

M24x1

110 DUM 24

33

M22x1,5

110 DUM 22

33

BSP 3/8"

110 EU 17

34,6

BSP 1/2"

110 EU 21

34,6

BSP 3/4"

110 EU 26

34,6

M22x1

110 EUM 22-1

34,6

M24x1

110 EUM 24

37,6

M22x1,5

110 EUM 22

37,6

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

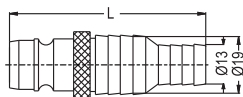
KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 110

5000 l/mn



**Coupler and Plug
Kupplung und Nippel**



Plug With Hose Barb for
Ø13 and Ø19 Hose
Nippel mit Schlauchtülle Ø13
und Ø19 Schläuche

Connection
Anschlüsse

Order No / Bestellnr.

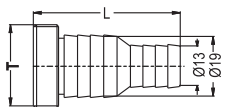
ØD

L

Ø 13 - Ø 19

110 HU 13/19

65



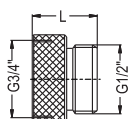
BSP 1/2" Male Threaded Hose Barb
for Ø13 and Ø19 Hose Schlauchtülle mit
BSP 1/2" Aussengewinde
für Ø13 und Ø Schläuche

BSP 1/2"

110 GU 13/19

Ø 13-19

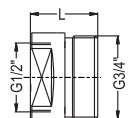
52



Reduction / Reduzierung

BSP 3/4" - 1/2"

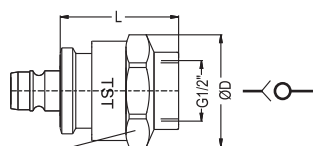
110 RD 21



Reduction / Reduzierung

BSP 1/2" - 3/4"

110 RD 26



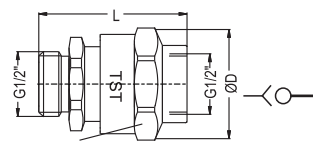
SW 30
Washing Machine Check Valve
110 Plug G1/2" Female Connection
110 Nippel einseitig
absperrend mit G1/2" (IG)

BSP 1/2"

110 CVD 21

32

27



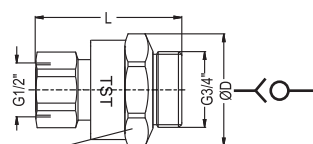
SW 30
Washing Machine Check Valve
G1/2" Male - G1/2" Female Connection
Einseitig absperrend
G1/2" (AG) - G1/2" (IG)

BSP 1/2" - BSP 1/2"

110 CVD 21-E21

32

27



SW 30
Washing Machine Check Valve
G1/2" Female - G3/4"
Male Connection
Einseitig absperrend
G1/2" (IG) - G3/4" (AG)

BSP 3/4" - BSP 1/2"

110 CVD 21-E26

32

27

Using Area

- In all kinds of plumbing
- On laundry and private house holds machines
- On garden hoses connections
- On cooling system of plastic, zamak, brass and aluminium injection molds
- On cleaning and washing Systems of machines
- On high pressure scrubbers
- On all outdoor (garage, workshop) water connections
- All industries

Anwendungen

- an allen Arten von Rohrleitungen
- in Wäscherein und Waschmaschinen
- an Gartenschlauchanschlüssen
- bei Kühlsystemen mit Kunststoff-, Zamak-, Messing- und Aluminiumgussformen
- bei Reinigungs- und Waschsystemen von Maschinen
- bei Hochdruckreinigern
- bei allen äusseren Wasseranschlüssen (Garage Werkstatt)
- alle Industriezweige



SERIE 112

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

5000 l/mn

Interchangeability - Kompatibilität zu anderen
LEGRIS STANDARD Ø12

Temperature Range - Temperaturbereich
-20°C +100°C (-4°F +212°F)

Working Pressure - Betriebsdruck
0 - 10 bar (0 - 150 PSI)

Flow capacity - Nennweite
NW - 12

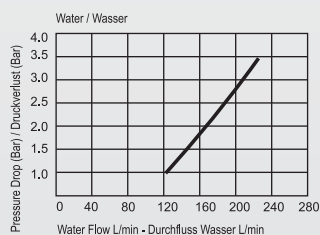
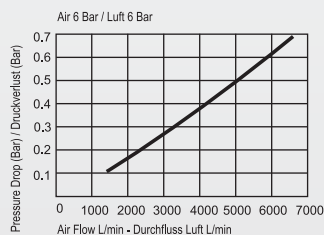
Standard version - Standardversion
Brass - Messing
Nitrile - NBR
Nickel plated - vernickelt

Options - Optionen
K - Chrome plated - verchromt
V - Viton Seal - Viton Dichtung

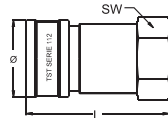
For optional orders please add the symbol of your option end of the order no.
Bei Bestellungen
Kennbuchstabe bitte hinzufügen
(Beispiel: 112 VG 17-K-V)

Material - Material

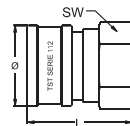
Coupler body -
Kupplungsgrundkörper : Brass Chrome Plated -
Messing verchromt
Sleeve - Hülse
: Brass Chrome Plated -
Messing verchromt
Valve - Ventil
Springs - Federn : AISI 301
Locking O-Ring-
: AISI 301
Sprengring
: AISI 301
Balls - Kugeln
Seals - Dichtungen : Nitrile - NBR (Ni)



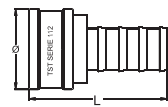
Coupler and Plug Kupplung und Nippel



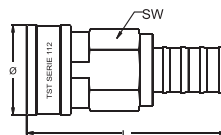
Female Threaded Coupler With Valve
Kupplung mit Innengewinde und Ventil



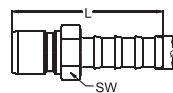
Female Thread Couplings
Kupplung mit Innengewinde



Couplings With Hose Barb
Kupplung mit Schlauchtülle



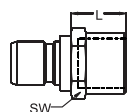
Hose Barbed Couplings
With Auto Celosure
Kupplung mit Schlauchtülle und
automatischem Verschluss



Plug With Hose Barb (Hex)
Nippel mit Schlauchtülle (sechskant)



Plug With Hose Barb (Cyl)
Nippel mit Schlauchtülle (zylindrisch)



Female Thread Plug (Hex)
Nippel mit Innengewinde (sechskant)

Connection Anschlüsse

Order No / Bestellnr.



SW

L

Ø

BSP 3/8"	112.12 DG 17	27	56	29
BSP 1/2"	112.12 DG 21	27	56	29
BSP 3/8"	112.12 DGF 17	24	34	29
BSP 1/2"	112.12 DGF 21	24	34	29
BSP 3/4"	112.12 DGF 26	30	38	29
BSP 1"	112.12 DGF 33	36	40	29
Ø 13	112.12 HGF 17	24	34	31
Ø 15	112.12 HGF 21	30	38	31
Ø 19	112.12 HGF 26	36	38	31
Ø 19	112.12 HGF 33	36	70	40
Ø 12	112.12 AGF 12	24	51	29
Ø 15	112.12 AGF 15	24	51	29
Ø 19	112.12 AGF 19	24	57	29
Ø 7	112.12 HU 07	17	54	9
Ø 10	112.12 HU 10	17	54	12.2
Ø 13	112.12 HU 13	17	54	15.2
Ø 16	112.12 HU 16	17	58	18.5
Ø 12	112.12 HN 12	48	13.5	
Ø 15	112.12 HN 15	48	16.5	
Ø 19	112.12 HN 19	57	20	
Ø 19	112.12 HN 19	69	26	
BSP 1/4"	112.12 DU 13	17	38	
BSP 3/8"	112.12 DU 17	21	38	
BSP 1/2"	112.12 DU 21	25	38	

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

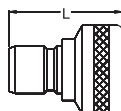
KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 112

5000 l/mn

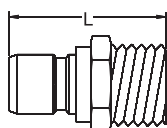


**Coupler and Plug
Kupplung und Nippel**



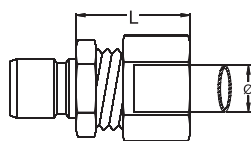
Female Thread Plug (Cyl)
Nippel mit Innengewinde
(zylindrisch)

Connection Anschlüsse	Order No Bestellnr.	SW	L	Ø
BSP 1/2"	112.12 DN 21		31	24
BSP 3/4"	112.12 DN 26		38	30
BSP 1"	112.12 DN 33		36	36



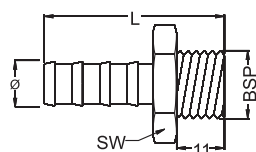
Plug With Male Thread
Nippel mit Aussengewinde

BSP 3/8"	112.12 EU 17	22	31	
BSP 1/2"	112.12 EU 21	22	37	
BSP 3/4"	112.12 EU 26	27	41	
BSP 1"	112.12 EU 33	34	41	
BSP 3/4"	112.19 EU 26	27	42.5	
BSP 1"	112.19 EU 33	35	46	



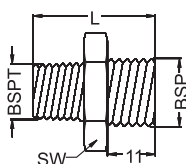
Plug for Brass tube
Nippel für Messingrohr

Ø 10	112.12 PU 10	17	24	10
Ø 12	112.12 PU 12	19	26	12
Ø 14	112.12 PU 14	21	28	14



Male BSP Thread With Hose Barb
BSP Aussengewinde
mit Schlauchtülle

Ø 7 - BSP 1/2"	112 GU 07	27	48	9
Ø 10 - BSP 1/2"	112 GU 10	27	48	12.2
Ø 13 - BSP 1/2"	112 GU 13	27	48	15.2
Ø 16 - BSP 1/2"	112 GU 16	27	55	18.5



Male Adaptor
(1/2" BSPT Thread to BSP)
Adapter 1/2" BSPT AG 1/2" BSP AG

BSP 1/4" -BSP 1/2"	112 GN 13	27	31	
BSP 3/8" -BSP 1/2"	112 GN 17	27	31	
BSP 1/2" -BSP 1/2"	112 GN 21	27	34	

Using Area

- In all kinds of plumbing
- On laundry and private house holds machines
- On garden hoses connections
- On cooling system of plastic, zamak, brass and aluminium injection molds
- On cleaning and washing Systems of machines
- On high pressure scrubbers
- On all outdoor (garage, workshop) water connections
- All industries

Anwendungen

- an allen Arten von Rohrleitungen
- in Wäscherein und Waschmaschinen
- an Gartenschlauchanschlüssen
- bei Kühlsystemen mit Kunststoff-, Zamak-, Messing- und Aluminiumgussformen
- bei Reinigungs- und Waschsystemen von Maschinen
- bei Hochdruckreinigern
- bei allen äusseren Wasseranschlüssen (Garage Werkstatt)
- alle Industriezweige



SERIE 116 ■

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

Temperature Range - Temperaturbereich
0 °C +100 °C (+320F +2120F)

Working Pressure - Betriebsdruck
0 - 10 bar (0 - 145 PSI)

Flow capacity - Nennweite
2 lt/min - 30 lt/min

Material - Material

Body -Körper : Brass Passivated - Messing
Springs - Federn : Stainless Steel - Edelstahl
Indicator - : Plastic
Seals -
Dichtungen : Nitrile - NBR

**Flow Meter
Fluss Meter**

**Connection / Anschluß
Female (F) - Male (M)**

**Order No
Bestellnr.**

SW

**Lenght
Länge**

ØD



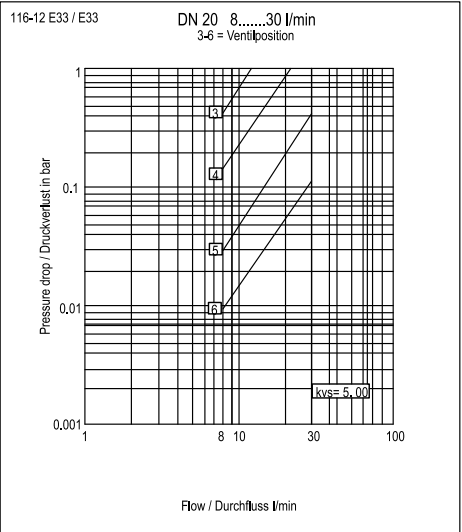
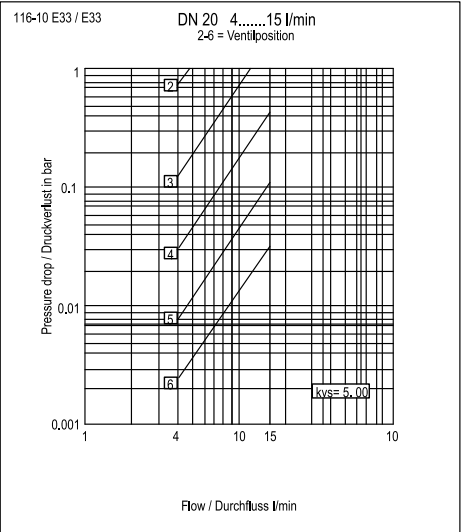
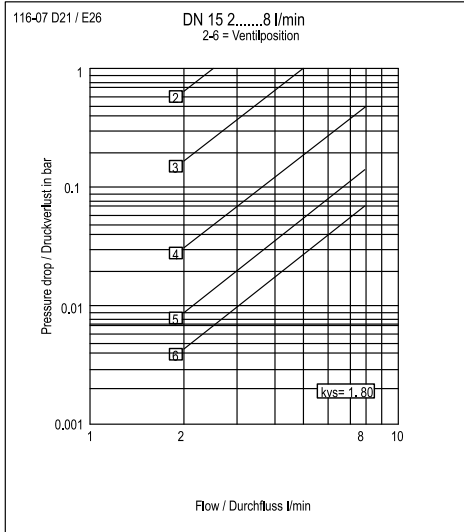
BSP 1/2" (F) - BSP 3/4" (M) 116-08 D21/E26 19 81 2-8



BSP 1" (M) - BSP 1" (M) 116-10 E33/E33 19 104 4-15



BSP 1" (M) - BSP 1" (M) 116-12 E33/E33 19 104 8-30



**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

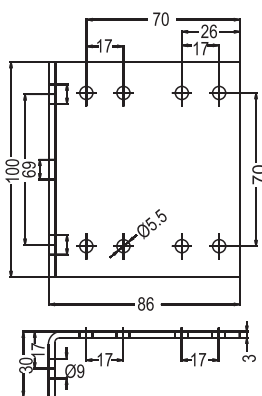
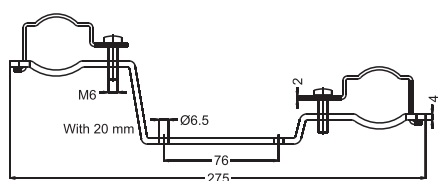
■ SERIE 117



Order No / Bestellnr.: 117K -LP-33

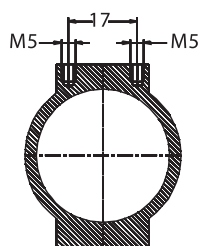
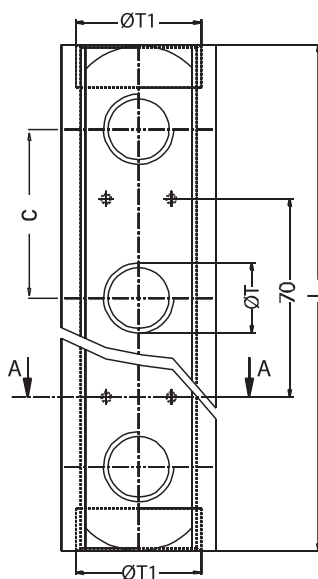


Collectors Assembling Clamps (1")
Montage Klemmen für Kollektor (1")



Also Aluminium Collector 1.1/4" & 1.1/2" available
Auch Aluminiumkollektor 1.1/4" & 1.1/2" verfügbar

Order No / Bestellnr.:117K -BS-70



$\varnothing T = 1/4"$		$\varnothing T = 3/4"$	
No of exits G1/4"	Order No Bestellnr.	L	C
4	117K-04-13/26	155	30
5	117K-05-13/26	190	30
6	117K-06-13/26	225	30
8	117K-08-13/26	295	30
10	117K-10-13/26	365	30
12	117K-12-13/26	435	30

ØT = 3/8"		ØT = 3/4"	
No of exits G3/4"	Order No Bestellnr.	L	C
4	117K-04-17/26	155	35
5	117K-05-17/26	190	35
6	117K-06-17/26	225	35
8	117K-08-17/26	295	35
10	117K-10-17/26	365	35
12	117K-12-17/26	435	35

ØT = 3/8"		ØT = 1"	
No of exits G3/8"	Order No Bestellnr.	L	C
4	117K-04-17/33	165	35
5	117K-05-17/33	200	35
6	117K-06-17/33	235	35
8	117K-08-17/33	305	35
10	117K-10-17/33	375	35
12	117K-12-17/33	445	35

ØT = 1/2"		ØT = 1"	
No of exits G1/2"	Order No Bestellnr.	L	C
4	117K-04-21/33	210	50
5	117K-05-21/33	260	50
6	117K-06-21/33	310	50
8	117K-08-21/33	410	50
10	117K-10-21/33	510	50
12	117K-12-21/33	610	50

ØT = 3/8"		ØT = 1.1/4"	
No of exits G3/8"	Order No Bestellnr.	L	C
4	117K-04-17/42	196	40
5	117K-05-17/42	276	40
6	117K-06-17/42	356	40
8	117K-08-17/42	436	40
10	117K-10-17/42	516	40
12	117K-12-17/42	676	40

ØT = 1/2"		ØT = 1.1/4"	
No of exits G1/2"	Order No Bestellnr.	L	C
4	117K-04-21/42	226	50
5	117K-05-21/42	326	50
6	117K-06-21/42	426	50
8	117K-08-21/42	526	50
10	117K-10-21/42	626	50
12	117K-12-21/42	826	50

Example

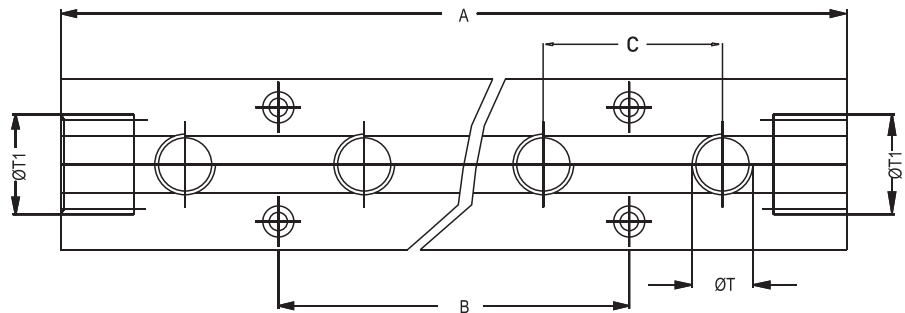
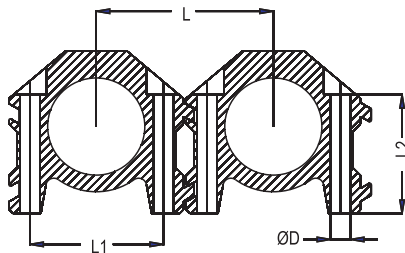
117K-04-17/42 R (red)
117K-04-17/42 B (blue)



SERIE 117KA

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



Collector Size	ØD	L	L1	L2
3/4"	4.5	4.5	31	30
1"	7.2	5.3	40.5	36.5

1/4" - 1" (ØT - ØT1)

No of exits G1/4"	Order No Bestellnr.	A	B	C
4	117KA-04-13/33	190	76	38
6	117KA-06-13/33	266	152	38
8	117KA-08-13/33	342	225	38
10	117KA-10-13/33	418	304	38
12	117KA-12-13/33	494	380	38
16	117KA-16-13/33	646	532	38

3/8" - 3/4" (ØT - ØT1)

No of exits G1/4"	Order No Bestellnr.	A	B	C
4	117KA-04-17/26	229	102	51
6	117KA-06-17/26	331	204	51
8	117KA-08-17/26	433	306	51

3/8" - 1" (ØT - ØT1)

No of exits G1/4"	Order No Bestellnr.	A	B	C
4	117KA-04-17/33	229	153	51
6	117KA-06-17/33	331	255	51
8	117KA-08-17/33	433	357	51
10	117KA-10-17/33	535	459	51
12	117KA-12-17/33	637	561	51
16	117KA-16-17/33	841	765	51

1/4" - 3/4" (ØT - ØT1)

No of exits G1/4"	Order No Bestellnr.	A	B	C
4	117KA-04-13/26	190	114	38
6	117KA-06-13/26	266	190	38
8	117KA-08-13/26	342	266	38

1/2" - 1" (ØT - ØT1)

No of exits G1/4"	Order No Bestellnr.	A	B	C
4	117KA-04-21/33	229	153	51
6	117KA-06-21/33	331	255	51
8	117KA-08-21/33	433	357	51
10	117KA-10-21/33	535	459	51
12	117KA-12-21/33	637	561	51

Example

117K-04-17/42 R (red)
117K-04-17/42 B (blue)



Thread Gewinde	Order No Bestellnr.	Thread Gewinde	Order No Bestellnr.
G 1/2"	KTS 21	G 1.1/4"	KTS 42
G 3/4"	KTS 26	G 1.1/2"	KTS 48
G 1"	KTS 33	G 2"	KTS 60

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

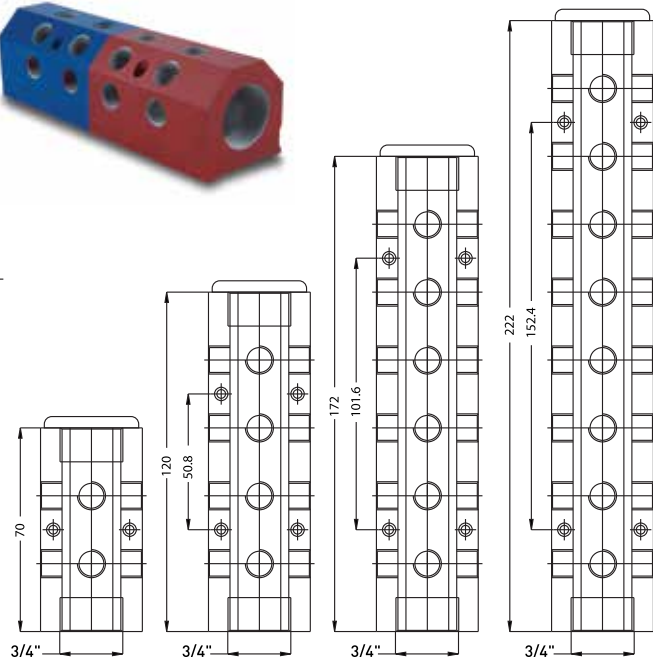
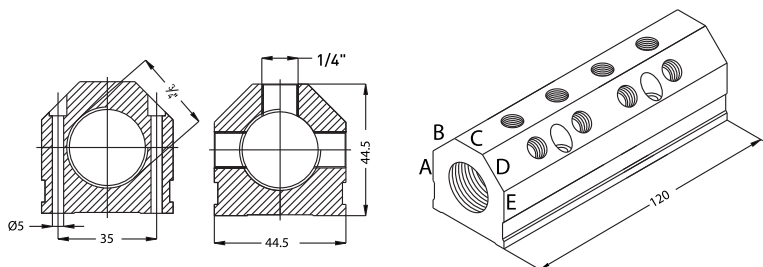
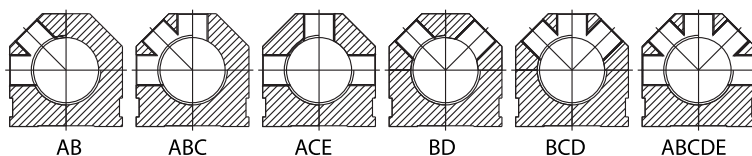
SERIE 117AK



Interchangeability - Kompatibilität CITO

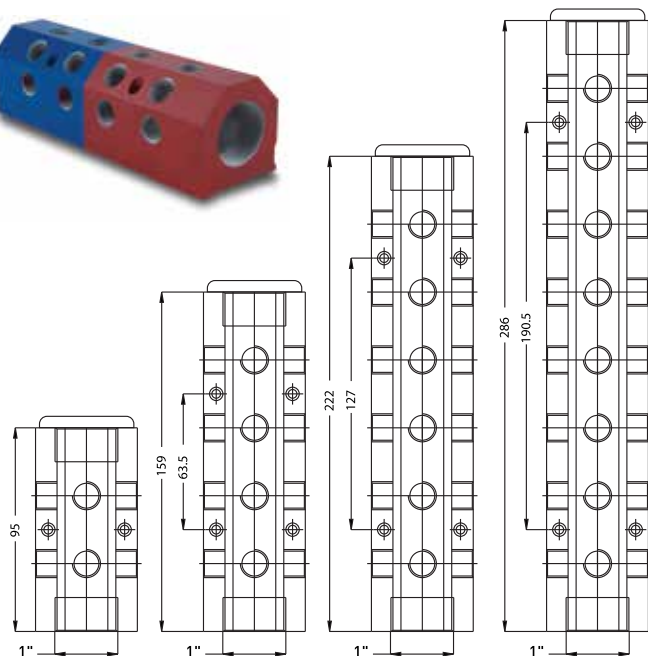
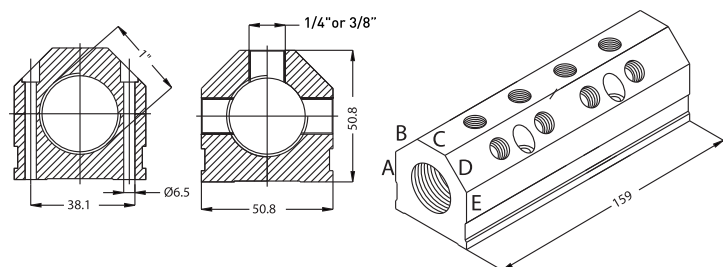
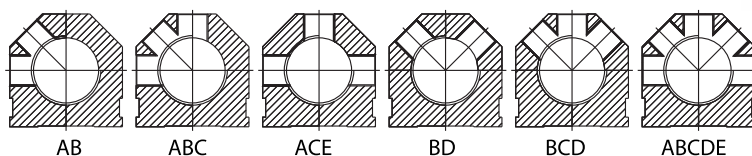
**3/4" INLET-EINLASS
ALUMINIUM COLLECTORS**

EXAMPLE CODE 117AK -04- BCD N 13 N26 - 120 B
 Holes number of one surface /
 Surfaces that the holes are existing
 Outlet Thread Type (BSP=G, BSPT=Q or NPT=N)
 Outlet Thread Size (1/4"=13)
 Inlet 3/4" (BSP=G, BSPT=Q or NPT=N)
 Total Length (mm.)
 Colour: Blue=B or Red=R



**1" INLET-EINLASS
ALUMINIUM COLLECTORS**

EXAMPLE CODE 117AK -04- BCD N 17 N33 - 159 B
 Holes number of one surface /
 Surfaces that the holes are existing
 Outlet Thread Type (BSP=G, BSPT=Q or NPT=N)
 Outlet Thread Size (1/4"=13 or 3/8"=17)
 Inlet 1" (BSP=G, BSPT=Q or NPT=N)
 Total Length (mm.)
 Colour: Blue=B or Red=R





SERIE 117AK

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

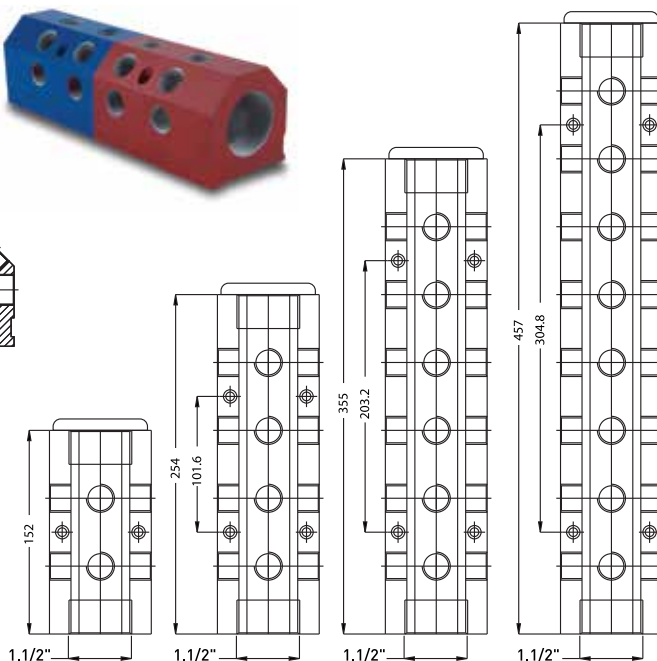
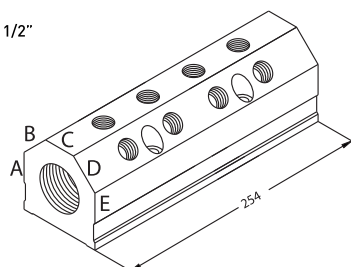
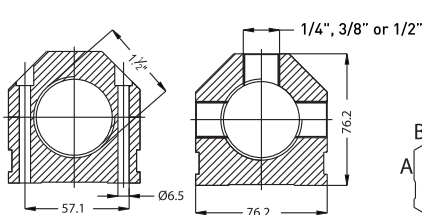
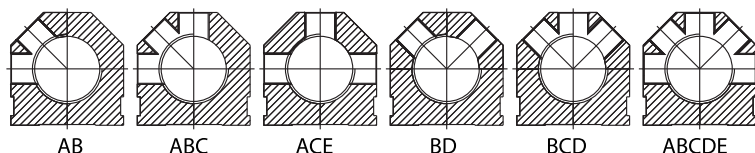
KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

Interchangeability - Kompatibilität CITO

• 1.1/2" INLET-EINLASS ALUMINIUM COLLECTORS •

EXAMPLE CODE 117AK -04- BCD N 17 N48 - 254 B

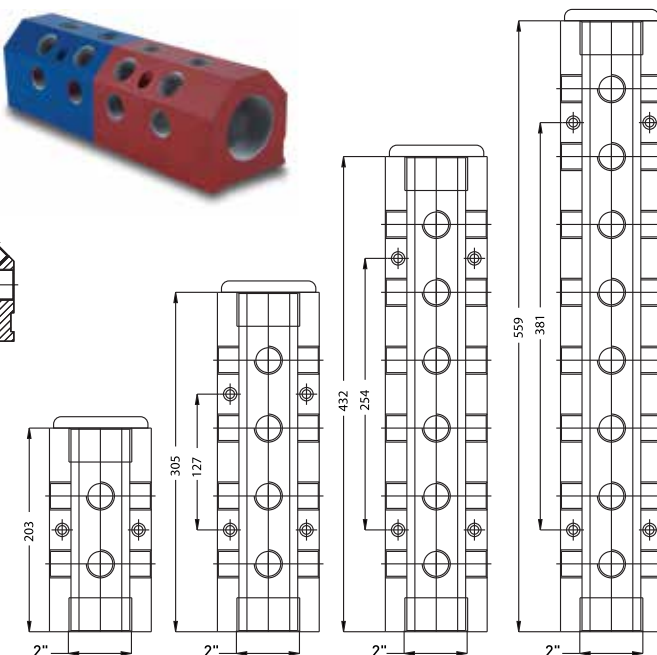
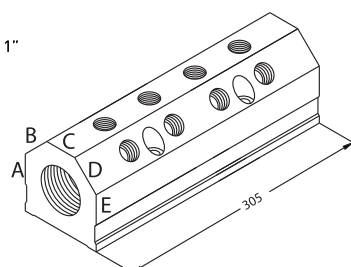
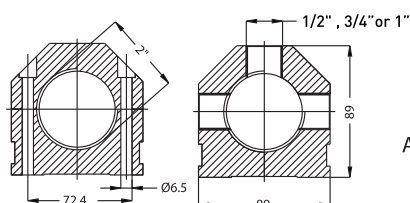
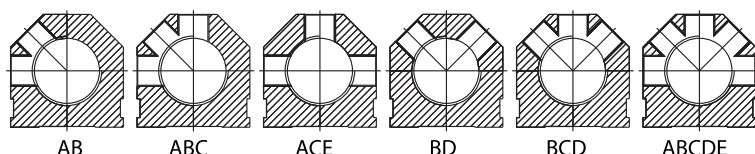
Holes number of one surface
Surfaces that the holes are existing
Outlet Thread Type (BSP=G, BSPT=Q or NPT=N)
Outlet Thread Size (1/4"=13, 3/8"=17 or 1/2"=21)
Inlet 1.1/2" (BSP=G, BSPT=Q or NPT=N)
Total Length (mm.)
Colour: Blue=B or Red=R



• 2" INLET-EINLASS ALUMINIUM COLLECTORS •

EXAMPLE CODE 117AK -04- BCD N 21 N60 - 305 B

Holes number of one surface
Surfaces that the holes are existing
Outlet Thread Type (BSP=G, BSPT=Q or NPT=N)
Outlet Thread Size (1/2"=21, 3/4"=26 or 1"=33)
Inlet 2" (BSP=G, BSPT=Q or NPT=N)
Total Length (mm.)
Colour: Blue=B or Red=R



**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 117EMK



Standard version - Standardversion

Brass - Messing
Nitrile - NBR (Ni)
Nickel plated - Vernickelt

117 EMK.06.00 Include

Pressure plug 3/8" x 2
Pressure plug 1/2" x 1
TAF 21.16 (Hose 16-1/2" Male thread)
100.08 EUB 17 Shut-off Socket

117 EMK.06.00 besteht aus

Verschlussstopfen 3/8" x 2
Verschlussstopfen 1/2" x 1
TAF 21.16 Nippel (SA 16-1/2" AG)
100.08 EUB 17 absperrende Buchse

- Modular socket / plug adapting system for the mould •
Moduladaptionssystem für das Werkzeug

Working Condition

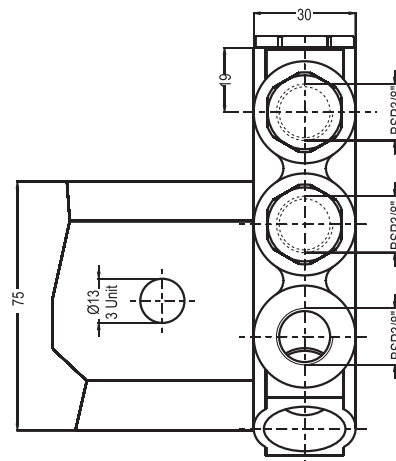
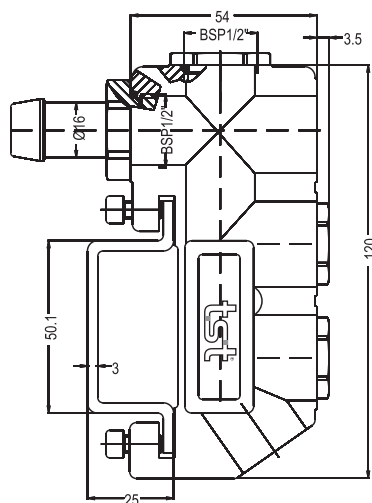
Maximum working pressure : 10bar
Working Temperature :
FPM (V) : -10°C to 150°C
NBR (Ni) : -10°C to 90°C

Circuit description 100.08 EUB 17 Shut-off socket has red or blue ring.
Also circuit tube can identified by using red or blue ring with number 0 to 12.

Einfache Kodierung 100.08 EUB 17
Steckbuchse kann mit rotem oder blauem Farbring bestellt werden.
Außerdem können die Schlauchleitungen mit rot-oder blau nummerierten Markierungsringen (von 1 bis 12) bestückt werden.

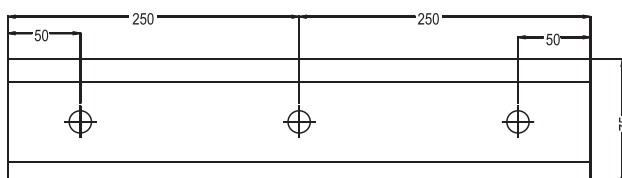
Betriebsbedingungen

Betriebsdruck: 10bar
Betriebstemperatur:
FPM (V): -10°C to 150°C
NBR (N): -10°C to 90°C



Carriage rail for assembling (50cm long)
Schiene für die Montage (50cm lang)

Order No / Bestellnr.: 117 EMK - 50-RL



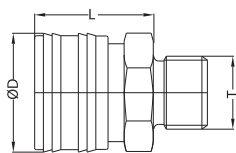
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 121

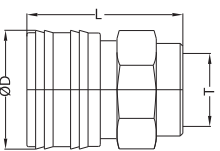


**Coupler and Plug
Kupplung und Nippel**



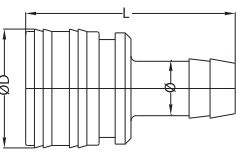
Male Thread Couplings
Without Valve
Kupplungen ohne Ventil
Aussengewinde

Connection Anschlüsse T	Order No / Bestellnr.	Ø	L	SW
BSP 3/8"	121 EGF 17	34	45	27
BSP 1/2"	121 EGF 21	34	49	27



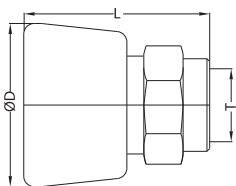
Female Thread Couplings
Without Valve
Kupplungen ohne Ventil
Innengewinde

BSP 3/8"	121 DGF 17	34	33	27
BSP 1/2"	121 DGF 21	34	33	27
BSP 3/4"	121 DGF 26	34	33	36



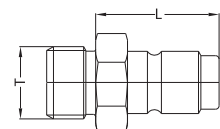
Hose Tail Couplings Without Valve
Kupplungen ohne Ventil
Schlauchtülle

Ø 13	121 HGF 13	34	58	27
Ø 16	121 HGF 16	34	58	27
Ø 19	121 HGF 19	34	58	36



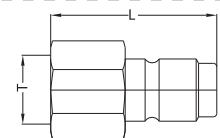
Male Threaded Plugs
Nippel mit Außengewinde

BSP 3/8"	121 DGF 17KE	47	39	27
BSP 1/2"	121 DGF 21KE	47	39	27
BSP 3/4"	121 DGF 26KE	47	39	36



Female Threaded Plugs
Nippel mit Innengewinde

BSP 1/4"	121 EU 13	36	27
BSP 3/8"	121 EU 17	36	27
BSP 1/2"	121 EU 21	36	27
BSP 3/4"	121 EU 26	36	36



Hose Tail Plugs
Nippel mit Schlauchtülle

BSP 1/4"	121 DU 13	47	27
BSP 3/8"	121 DU 17	47	27
BSP 1/2"	121 DU 21	47	27
BSP 3/4"	121 DU 26	47	36

Ø 13	121 HU 13	58	27
Ø 16	121 HU 16	58	27
Ø 19	121 HU 19	58	36

Temperature Range - Temperaturbereich
-20°C +100°C (-4°F +212°F)

Working Pressure - Betriebsdruck
Brass - Messing : 0 - 50 bar (0 - 725 PSI)
Stainless Steel - Edelstahl : 0 - 150 bar
(0 - 2175 PSI)

Flow capacity - Nennweite
NW - 12 mm (85 l/min)

For optional orders please add the symbol
of your option end of the order no.
Bei Bestellungen
Kennbuchstabe bitte hinzufügen
(Beispiel)

Standard
Stainless Steel 316 L /
Stainless Steel - Edelstahl (316 L)

Coupler Body-
Kupplungsgrundkörper: Stainless Steel -
Edelstahl (316 L)
Springs - Federn : Stainless Steel -
Edelstahl (316 L)
Balls - Kugeln : Stainless Steel -
Edelstahl (316 L)
Seals - Dichtungen : Nitrile - NBR

Options - Optionen
Material - Material
Brass Chrome Plated / Messing Verchromt

Coupler Body-
Kupplungsgrundkörper: Brass Chrome Plated -
Messing verchromt
Springs - Federn : Stainless Steel -
Edelstahl (302 L)
Balls - Kugeln : Stainless Steel -
Edelstahl (316 L)
Seals - Dichtungen : FKM

● RUBBER COATED SOCKETS ●



Options - Optionen
KE - Safety - Sicherheitskupplung
Stainless Steel - Edelstahl
Rubber Coated Socket - Kupplung mit
Kautschukbeschichtung

For optional orders please add the symbol
of your option end of the order no.
Bei Bestellungen
Kennbuchstabe bitte hinzufügen
(Beispiel: 121 DGF 21-KE)



SERIE 160

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



Interchangeability - Kompatibilität zu anderen
DYROS 2000, NITO 3/4" (5360)

Temperature Range - Temperaturbereich
-20°C +100°C (-4°F +212°F)

Working Pressure - Betriebsdruck
0 - 10 bar (0 - 145 PSI)

Flow capacity - Nennweite
NW - 16

Options - Optionen
N - Nickel plated - Vernickelt
V - Viton Seal - Viton Dichtung

For optional orders please add the symbol
of your option end of the order no.
Bei Bestellungen
Kennbuchstabe bitte hinzufügen
(Beispiel: 160 DG 35-N-V)

Material - Material

Coupler body -
Kupplungsgrundkörper : Brass Chrome Plated -
Messing verchromt
Sleeve - Hülse : Brass Chrome Plated -
Messing verchromt
Valve - Ventil : Brass - Messing
Springs - Federn : AISI 301
Locking O-Ring-
Sprengring : AISI 301
Balls - Kugeln : AISI 301
Seals - Dichtungen : Nitrile - NBR

Using Area:

- In all kinds of plumbing
- On laundry and private house holds machines
- On garden hoses connections
- On cooling system of plastic zamak, brass and aluminium injection molds
- On cleaning and washing
- On high pressure scrubbers
- On all outdoor (garage, workshop) water connections
- All industries

Anwendungen:

- an allen Arten von Rohrleitungen
- in Wäscherein und Waschmaschinen
- an Gartenschlauchanschlüssen
- bei Kühlsystemen mit Kunststoff, Zamak, Messing und Aluminiumkokillenformen
- bei Reinigungs- und Waschsystemen von Maschinen
- bei allen äußeren Wasseranschlüssen (Garage Werkstatt) - alle Industriezweige

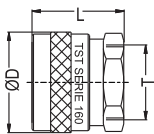
Coupler and Plug
Kupplung und Nippel

Connection
Anschlüsse
T

Order No / Bestellnr.

ØD

L



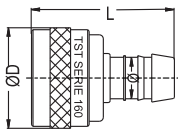
Coupler With Female Thread
Kupplung mit Innengewinde

BSP 3/4"

160 DGF 26

35

31.5



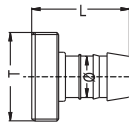
Coupler With Hose Tail
Kupplung mit Schlauchtülle

Ø 19

160 HGF 19

35

44



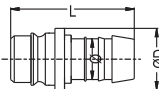
Male BSP Thread With
Hose Tail for Coupler
Aussengewinde Schlauchtülle

Ø 19

160 GU 19

BSP 3/4"

29



Hose Tail Plug Nippel mit
Schlauchtülle

Ø 12

160 HU 12

25

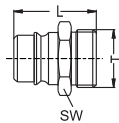
43.5

Ø 19

160 HU 19

25

43.5

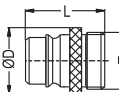


Plug With Male BSP
Thread (Cylindrical)
Nippel mit BSP
Aussengewinde (zylindrisch)

BSP 3/4"

160 EU 26

35



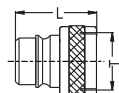
Plug With Male
BSP Thread (Hex.)
Nippel mit BSP
Aussengewinde (sechskant)

BSP 3/4"

160 EU 26-01

30

33.5



Plug With Female BSP Thread
Nippel mit BSP Innengewinde

BSP 3/4"

160 DU 26-01

33.5

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

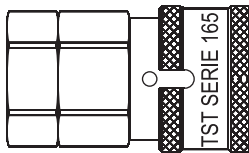
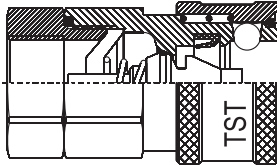
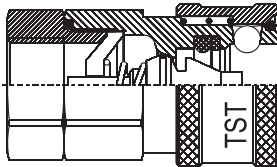
KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 165

Interchangeability / Kompatibilität
SNAP - TITE H, IH, PH SERIES
US - MIL - C-51234



ND - NW: Ø6.5-Ø51 / 33-2050 mm2



Sealing Advantages

There are two types seals on the sockets.

Vorteile des Dichtsystems:

Zwei Dichtungstypen vereint in einer Kupplung

U-packer Type : U-packer seal permits a positive sealing at all pressures. Under adverse conditions, such as side load it scratches on the plug and can perfectly seals.

Radial Wellen Dichtring: Der Radial Wellendichtring (Simmering) dichtet zusätzlich unter Druck. Unter ungünstigen Bedingungen wie Querbelastung wird es an den Stecker gedrückt und dichtet zusätzlich ab.

PH seal : This seal configuration is include O-ring + PTFE back up ring, it can be placed in U-packer seal slot of the socket. This type seal combination can use for high pressure and high flow multiple cycle pneumatic or hydraulic application.

PH Dichtung: Dieser Dichtungssatz besteht aus einem O-Ring und einem PTFE (Teflon) Stützring. Es kann zusammen in der Nut des Radial Wellendichtringes montiert werden. Diese Dichtungskombination kann genutzt werden für Anwendungen aus Pneumatik und Hydraulik mit hohem Druck oder auch Durchfluss.

Safety Pin (ME)

To prevent accidental disconnection have to turn the sleeve across the slot. For ordering please add ME and of the order no.

Sicherheitsverriegelung (ME)

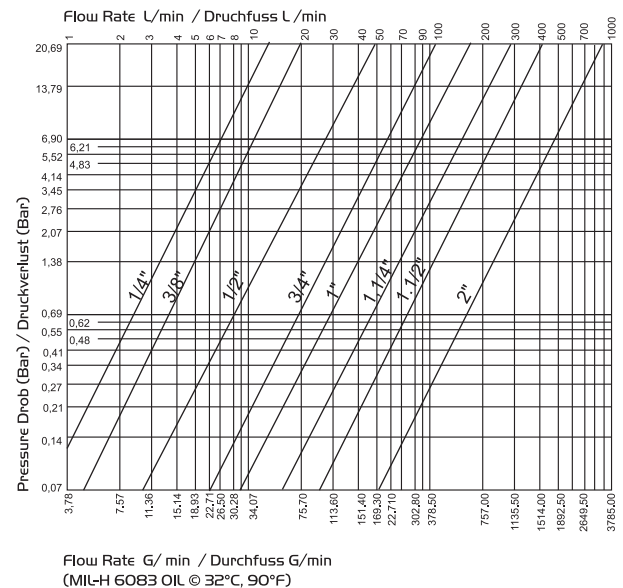
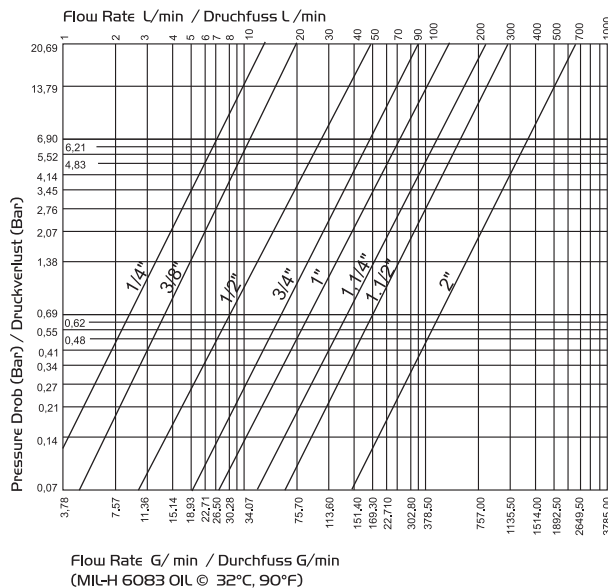
Um Unfälle zu vermeiden beim Öffnen der Kupplung ist die Schiebehülse über den Zapfen zu schieben. Bei Bestellung fügen Sie zur Artikelnummer die Endung "ME" hinzu.



Shut-Off Socket and Shut-Off Plug (Double Shut-Off)
Kupplungen ohne Ventil & Verschlussnippel (Beidseitig absperrend)



Shut-Off Socket and Thru-Flow Plug (Single Shut-Off)
Kupplungen ohne Ventil & Anschlussnippel (Einseitig absperrend)





SERIE 165

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

Interchangeability / Kompatibilität
 SNAP - TITÉ H, IH, PH SERIES
 US - MIL -C-51234

ND - NW: Ø6.5-Ø51 / 33-2050 mm2



Body Size Baugröße	Shut-Off Socket & Shut-Off Plug / Shut-Off Socket & Thru-Flow Plug Kupplungen mit Ventil & Verschlussnippel / Kupplungen mit Ventil & Anschlussnippel								Thru-Flow Socket & Thru-Flow Plug Kupplungen ohne Ventil & Anschlussnippel							
	Steel - Stahl		Aluminium		Brass - Messing		Stainless Steel Edelstahl		Steel - Stahl		Aluminium		Brass - Messing		Stainless Steel Edelstahl	
	Psi	Bar	Psi	Bar	Psi	Bar	Psi	Bar	Psi	Bar	Psi	Bar	Psi	Bar	Psi	Bar
1/4" - 6.5mm	6500	448	2250	155	2250	155	5000	345	11000	759	4000	276	4000	276	10000	690
3/8" - 10mm	4500	310	2250	155	2250	155	4000	276	11000	759	4000	276	4000	276	8000	552
1/2" - 13mm	4000	276	1750	121	2000	168	3750	259	11000	759	4000	276	4000	276	8000	552
3/4" - 19mm	3500	241	1750	121	2000	138	2000	138	9000	621	3500	241	3500	241	7000	483
1" - 25mm	2000	138	1500	103	1750	121	2000	138	6000	414	3000	207	3000	207	4000	276
1.1/4" - 31mm	1750	121	375	26	350	24	1500	103	5000	345	1000	69	1000	69	3000	207
1.1/2" - 38mm	1500	103	375	26	350	24	1500	103	5000	345	1000	69	1000	69	3000	207
2" - 51mm	1500	103	300	21	400	28	500	34	4000	276	750	52	750	52	1000	69

Temperature Range - Temperaturbereich
 -20°C +100°C (-40F +250°F)

Working Pressure - Betriebsdruck
 In The Chart

Flow Capacity - Größen
 NW - 1/4" - 2"
Material - Material**Coupler Body -**

Kupplungsgrundkörper : Brass - Messing

Back Part - Rückwärtiger : Brass - Messing

Sleeve - Hülse : Brass - Messing

Valve - Ventil : Brass - Messing

Springs - Federn : Stainless Steel -

Edelstahl

Balls - Kugeln : AISI 420 & Herdened -

AISI 420 Stahl gehärtet

Seals - Dichtungen : Nitrile NBR (Ni)

Plug - Nippel : Brass - Messing

Options Material - Optionen Material

B (Standard) : Brass - Messing

C : Steel - Stahl

S3 - S6 : Stainless Steel - Edelstahl

A : Aluminium - Aluminium

Seals - Dichtungen

Standard: Molded U Seal - U Dichtung

PH Seal / PH Dichtung

O-Ring + PTFE Back-Up Ring For Steel & Stainless Steel Socket

O-Ring + PTFE Stützring für Kupplungen in Stahl und Edelstahl

Vale System & Combination

Thru-Flow : Thru Flow Socket & Thru Flow Plugs

Singel Shut-Off : Shut-off Socket & Thru Flow Plugs

Double Shut-Off : Shut-Off Socket & Shut-Off Plugs

Ps : Thru-Flow Socket can not be - sed with Shut-Off plugs

Only same size plugs and sockets are interchangeable

regardless of material and end fittings.

Ventiltypen und Kombinationsoptionen:

- Freier Durchlass: Kupplung und Stecker ohne Ventil

- Einseitige Absperrung: Nippel mit Ventil und Kupplung ohne Ventil

- Doppelte Absperrung: Nippel mit Ventil und Kupplung mit Ventil

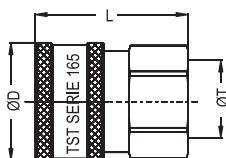
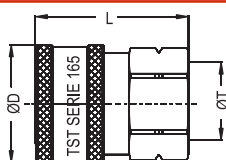
Beachte: Kupplung ohne Ventil kann nicht verwendet werden mit

Stecker mit Ventil Kupplungen und Stecker gleicher

Nennweite sind austauschbar unabhängig von Material oder Anschluss

For optional orders please add the symbol of your option end of the order no.

Bei Bestellungen Kennbuchstabe bitte hinzufügen (Beispiel: 165.06 DGF 17C)

Thru Flow Sockets / Kupplungen ohne Ventil
Couplers and Plugs
Kupplungen und Nippel

 BSP Female Threaded Thru-Flow Socket
 Kupplungen ohne Ventil BSP Innengewinde

 NPT Female Threaded Thru-Flow Socket
 Kupplungen ohne Ventil NPT Innengewinde

Body Size Baugröße	Connection Anschluß ØT	Order No - Bestellnr.	L	LI	L2	ØD	SW
04 - 6.5 mm	BSP 1/4"	165.04 DGF 13	34			25	22
06 - 10 mm	BSP 3/8"	165.06 DGF 17	38			30	25
08 - 13 mm	BSP 1/2"	165.08 DGF 21	41			35	30
12 - 19 mm	BSP 3/4"	165.12 DGF 26	49			41	38
16 - 25 mm	BSP 1"	165.16 DGF 33	52.5			50	48
20 - 31 mm	BSP 1.1/4"	165.20 DGF 42	58			55	50
24 - 38 mm	BSP 1.1/2"	165.24 DGF 48	65.3			70	63
32 - 51 mm	BSP 2"	165.32 DGF 60	80			90	88
04 - 6.5 mm	NPT 1/4"	165.04 NGF 13	34			25	22
06 - 10 mm	NPT 3/8"	165.06 NGF 17	38			30	25
08 - 13 mm	NPT 1/2"	165.08 NGF 21	41			35	30
12 - 19 mm	NPT 3/4"	165.12 NGF 26	49			41	38
16 - 25 mm	NPT 1"	165.16 NGF 33	52.5			50	48
20 - 31 mm	NPT 1.1/4"	165.20 NGF 42	58			55	50
24 - 38 mm	NPT 1.1/2"	165.24 NGF 48	65.3			70	63
32 - 51 mm	NPT 2"	165.32 NGF 60	80			90	88

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 165

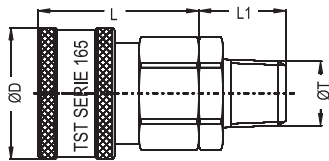
Interchangeability / Kompatibilität
SNAP - TITE H, IH, PH SERIES
US - MIL -C-51234



ND - NW: Ø6.5-Ø51 / 33-2050 mm2

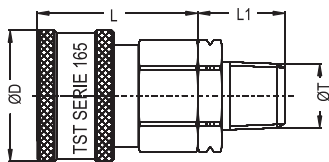
Shut - Off Sockets / Kupplungen mit Ventil

**Couplers and Plugs
Kupplungen und Nippel**



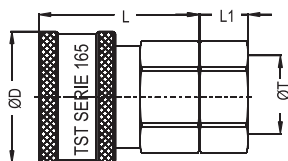
BSPT (Taper) Male Threaded Shut-Off Socket
Kupplungen mit Ventil und BSPT Aussengewinde

Body Size Baugröße	Connection Anschluß ØT	Order No - Bestellnr.	L	LI	L2	ØD	SW
04 - 6.5 mm	BSPT 1/4"	165.04 RGB 13	34	19		25	22
06 - 10 mm	BSPT 3/8"	165.06 RGB 17	38	17.5		30	25
08 - 13 mm	BSPT 1/2"	165.08 RGB 21	41	24.3		35	30
12 - 19 mm	BSPT 3/4"	165.12 RGB 26	49	24.4		41	38
16 - 25 mm	BSPT 1"	165.16 RGB 33	52.5	29		50	48
20 - 31 mm	BSPT 1.1/4"	165.20 RGB 42	58	33.3		55	50
24 - 38 mm	BSPT 1.1/2"	165.24 RGB 48	65.3	36.6		70	63
32 - 51 mm	BSPT 2"	165.32 RGB 60	80	35.6		90	88



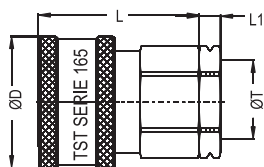
NPT (Taper) Male Threaded Shut-Off Socket
Kupplungen mit Ventil und NPT Aussengewinde

04 - 6.5 mm	NPT 1/4"	165.04 TGB 13	34	19		25	22
06 - 10 mm	NPT 3/8"	165.06 TGB 17	38	17.5		30	25
08 - 13 mm	NPT 1/2"	165.08 TGB 21	41	24.3		35	30
12 - 19 mm	NPT 3/4"	165.12 TGB 26	49	24.4		41	38
16 - 25 mm	NPT 1"	165.16 TGB 33	52.5	29		50	48
20 - 31 mm	NPT 1.1/4"	165.20 TGB 42	58	33.3		55	50
24 - 38 mm	NPT 1.1/2"	165.24 TGB 48	65.3	36.6		70	63
32 - 51 mm	NPT 2"	165.32 TGB 60	80	35.6		90	88



BSP Female Threaded Shut-Off Socket
Kupplungen mit Ventil und BSP Innengewinde

04 - 6.5 mm	BSP 1/4"	165.04 DGB 13	34	10		25	22
06 - 10 mm	BSP 3/8"	165.06 DGB 17	38	10.2		30	25
08 - 13 mm	BSP 1/2"	165.08 DGB 21	41	13.5		35	30
12 - 19 mm	BSP 3/4"	165.12 DGB 26	49	14.5		41	38
16 - 25 mm	BSP 1"	165.16 DGB 33	52.5	15.2		50	48
20 - 31 mm	BSP 1.1/4"	165.20 DGB 42	58	16		55	50
24 - 38 mm	BSP 1.1/2"	165.24 DGB 48	65.3	18		70	63
32 - 51 mm	BSP 2"	165.32 DGB 60	80	20		90	88



NPT Female Threaded Shut-Off Socket
Kupplungen mit Ventil und NPT Innengewinde

04 - 6.5 mm	NPT 1/4"	165.04 NGB 13	34	10		25	22
06 - 10 mm	NPT 3/8"	165.06 NGB 17	38	10.2		30	25
08 - 13 mm	NPT 1/2"	165.08 NGB 21	41	13.5		35	30
12 - 19 mm	NPT 3/4"	165.12 NGB 26	49	14.5		41	38
16 - 25 mm	NPT 1"	165.16 NGB 33	52.5	15.2		50	48
20 - 31 mm	NPT 1.1/4"	165.20 NGB 42	58	16		55	50
24 - 38 mm	NPT 1.1/2"	165.24 NGB 48	65.3	18		70	63
32 - 51 mm	NPT 2"	165.32 NGB 60	80	20		90	88



ND - NW: Ø6.5-Ø51 / 33-2050 mm2

SERIE 165 ■



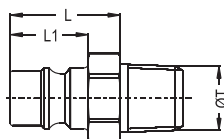
COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

Interchangeability / Kompatibilität
SNAP - TITÉ H, IH, PH SERIES
US - MIL -C-51234

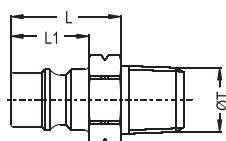
Shut - Off Plugs / Anschlußnippel

Couplers and Plugs
Kupplungen und Nippel



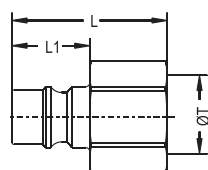
BSPT (Taper) Male Threaded Thru-Flow Plugs
Anschlussnippel mit BSPT Außengewinde

Body Size Baugröße	Connection Anschluß ØT	Order No - Bestellnr.	L	LI	L2	ØD	SW
04 - 6.5 mm	BSP 1/4"	165.04 RU 13	32.3	14.7			14
06 - 10 mm	BSP 3/8"	165.06 RU 17	36.6	18			17
08 - 13 mm	BSP 1/2"	165.08 RU 21	38.4	18.3			22
12 - 19 mm	BSP 3/4"	165.12 RU 26	45.5	22.5			27
16 - 25 mm	BSP 1"	165.16 RU 33	49.5	23.1			35
20 - 31 mm	BSP 1.1/4"	165.20 RU 42	54.6	23			48
24 - 38 mm	BSP 1.1/2"	165.24 RU 48	61.2	27			54
32 - 51 mm	BSP 2"	165.32 RU 60	75	33.5			63



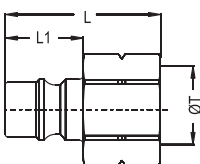
NPT (Taper) Male Threaded Thru-Flow Plugs
Anschlussnippel mit NPT Außengewinde

04 - 6.5 mm	NPT 1/4"	165.04 TU 13	32.3	14.7			14
06 - 10 mm	NPT 3/8"	165.06 TU 17	36.6	18			17
08 - 13 mm	NPT 1/2"	165.08 TU 21	38.4	18.3			22
12 - 19 mm	NPT 3/4"	165.12 TU 26	45.5	22.5			27
16 - 25 mm	NPT 1"	165.16 TU 33	49.5	23.1			35
20 - 31 mm	NPT 1.1/4"	165.20 TU 42	54.6	23			48
24 - 38 mm	NPT 1.1/2"	165.24 TU 48	61.2	27			54
32 - 51 mm	NPT 2"	165.32 TU 60	75	33.5			63



BSP Female Threaded Thru-Flow Plugs
Anschlussnippel mit BSP Innengewinde

04 - 6.5 mm	BSP 1/4"	165.04 DU 13	32.3	14.7			16
06 - 10 mm	BSP 3/8"	165.06 DU 17	36.6	18			20
08 - 13 mm	BSP 1/2"	165.08 DU 21	43.7	18.3			25
12 - 19 mm	BSP 3/4"	165.12 DU 26	47.2	22.5			30
16 - 25 mm	BSP 1"	165.16 DU 33	54.1	23.1			38
20 - 31 mm	BSP 1.1/4"	165.20 DU 42	56.4	23			48
24 - 38 mm	BSP 1.1/2"	165.24 DU 48	62	27			54
32 - 51 mm	BSP 2"	165.32 DU 60	66	33.5			70



NPT (Taper) Female Threaded Thru-Flow Plugs
Anschlussnippel mit NPT Innengewinde

04 - 6.5 mm	NPT 1/4"	165.04 NU 13	33.5	14.7			16
06 - 10 mm	NPT 3/8"	165.06 NU 17	38.6	18			20
08 - 13 mm	NPT 1/2"	165.08 NU 21	43.7	18.3			25
12 - 19 mm	NPT 3/4"	165.12 NU 26	48.8	22.5			30
16 - 25 mm	NPT 1"	165.16 NU 33	53.3	23.1			38
20 - 31 mm	NPT 1.1/4"	165.20 NU 42	56.4	23			48
24 - 38 mm	NPT 1.1/2"	165.24 NU 48	62	27			54
32 - 51 mm	NPT 2"	165.32 NU 60	66	33.5			70

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 165

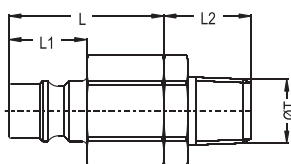


ND - NW: Ø6.5-Ø51 / 33-2050 mm²

Interchangeability / Kompatibilität
SNAP - TITE H, IH, PH SERIES
US - MIL -C-51234

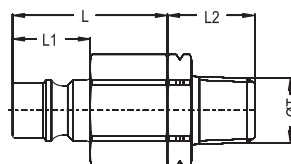
Shut - Off Plugs / Verschlußnippel

**Couplers and Plugs
Kupplungen und Nippel**



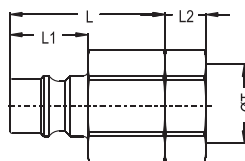
BSPT (Taper) Male Threaded Shut-Off Plug
Verschlußnippel mit BSPT Außengewinde

Body Size Baugröße	Connection Anschluß ØT	Order No - Bestellnr.	L	LI	L2	ØD	SW
04 - 6.5 mm	BSPT 1/4"	165.04 RUB 13	32.5	14.7	19		22
06 - 10 mm	BSPT 3/8"	165.06 RUB 17	36.6	18	17.5		25
08 - 13 mm	BSPT 1/2"	165.08 RUB 21	38.4	18.3	24.3		30
12 - 19 mm	BSPT 3/4"	165.12 RUB 26	45.5	22.5	24.4		38
16 - 25 mm	BSPT 1"	165.16 RUB 33	49.5	23.1	29		48
20 - 31 mm	BSPT 1.1/4"	165.20 RUB 42	54.6	23	33.3		50
24 - 38 mm	BSPT 1.1/2"	165.24 RUB 48	61.2	27	36.6		63
32 - 51 mm	BSPT 2"	165.32 RUB 60	75	33.5	35.6		88



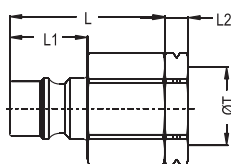
NPT (Taper) Male Threaded Shut-Off Plug
Verschlußnippel mit NPT Außengewinde

04 - 6.5 mm	NPT 1/4"	165.04 TUB 13	32.5	14.7	19		22
06 - 10 mm	NPT 3/8"	165.06 TUB 17	36.6	18	17.5		25
08 - 13 mm	NPT 1/2"	165.08 TUB 21	38.4	18.3	24.3		30
12 - 19 mm	NPT 3/4"	165.12 TUB 26	45.5	22.5	24.4		38
16 - 25 mm	NPT 1"	165.16 TUB 33	49.5	23.1	29		48
20 - 31 mm	NPT 1.1/4"	165.20 TUB 42	54.6	23	33.3		50
24 - 38 mm	NPT 1.1/2"	165.24 TUB 48	61.2	27	36.6		63
32 - 51 mm	NPT 2"	165.32 TUB 60	75	33.5	35.6		88



BSP Female Threaded Shut-Off Plug
Verschlußnippel mit BSP Innengewinde

04 - 6.5 mm	BSP 1/4"	165.04 DUB 13	32.5	14.7	10		22
06 - 10 mm	BSP 3/8"	165.06 DUB 17	36.6	18	10.2		25
08 - 13 mm	BSP 1/2"	165.08 DUB 21	38.4	18.3	13.5		30
12 - 19 mm	BSP 3/4"	165.12 DUB 26	45.5	22.5	14.2		38
16 - 25 mm	BSP 1"	165.16 DUB 33	49.5	23.1	15.2		48
20 - 31 mm	BSP 1.1/4"	165.20 DUB 42	54.6	23	16		50
24 - 38 mm	BSP 1.1/2"	165.24 DUB 48	61.2	27	18		63
32 - 51 mm	BSP 2"	165.32 DUB 60	75	33.5	20		88



NPT Female Threaded Shut-Off Plug
Verschlußnippel mit NPT Innengewinde

04 - 6.5 mm	NPT 1/4"	165.04 NUB 13	32.5	14.7	8		22
06 - 10 mm	NPT 3/8"	165.06 NUB 17	36.6	18	10.1		25
08 - 13 mm	NPT 1/2"	165.08 NUB 21	38.4	18.3	12		30
12 - 19 mm	NPT 3/4"	165.12 NUB 26	45.5	22.5	12.7		38
16 - 25 mm	NPT 1"	165.16 NUB 33	49.5	23.1	15.2		48
20 - 31 mm	NPT 1.1/4"	165.20 NUB 42	54.6	23	17		50
24 - 38 mm	NPT 1.1/2"	165.24 NUB 48	61.2	27	18		63
32 - 51 mm	NPT 2"	165.32 NUB 60	75	33.5	20		88



ND - NW: Ø6.5-Ø51 / 33-2050 mm2

SERIE 165



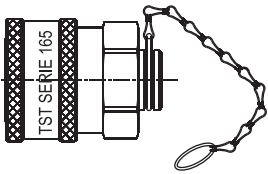
COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

Interchangeability / Kompatibilität
SNAP - TITÉ H, IH, PH SERIES
US - MIL -C-51234

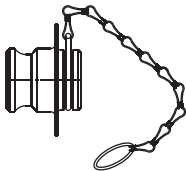
Shut - Off Plugs / Anschlußnippel

Couplers and Plugs
Kupplungen und Nippel



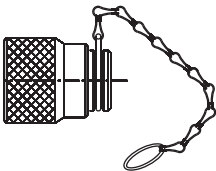
Metal Pressure Cap Of The Plug
Blindkupplung unter Druck einsetzbar

Body Size Baugröße	Order No - Bestellnr.
04 - 6.5 mm	165.04 KTG 00
06 - 10 mm	165.06 KTG 00
08 - 13 mm	165.08 KTG 00
12 - 19 mm	165.12 KTG 00
16 - 25 mm	165.16 KTG 00
20 - 31 mm	165.20 KTG 00
24 - 38 mm	165.24 KTG 00
32 - 51 mm	165.32 KTG 00



Aluminium Dust Cap Of The Socket
Staubstecker mit Kette für Kupplung

04 - 6.5 mm	165.04 KG 00
06 - 10 mm	165.06 KG 00
08 - 13 mm	165.08 KG 00
12 - 19 mm	165.12 KG 00
16 - 25 mm	165.16 KG 00
20 - 31 mm	165.20 KG 00
24 - 38 mm	165.24 KG 00
32 - 51 mm	165.32 KG 00



Aluminium Dust Cap Of The Plug
Staubstecker mit Kette für Nippel

04 - 6.5 mm	165.04 KU 00
06 - 10 mm	165.06 KU 00
08 - 13 mm	165.08 KU 00
12 - 19 mm	165.12 KU 00
16 - 25 mm	165.16 KU 00
20 - 31 mm	165.20 KU 00
24 - 38 mm	165.24 KU 00
32 - 51 mm	165.32 KU 00

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 106M, 109M, 112M, 116M

MULTI COUPLINGS SYSTEMS - MULTIKUPPLUNGSSYSTEME



tst Multi coupling systems are applicable for quick changing of injection moulding and die cast equipments. This system avoids from the wrong connections in a quick and simple way.

tst Multi Coupling connection is starting from 3 circuits and it may increase up to 12 circuits + according to customer needs.

Water Couplers for max 10 bar and 180 °C and also there exist manual multi couplers for electrical and hydraulic connections in our product range.

TST Standard Multi Coupling Ranges

M106 (Flow Size: 6 mm)
M109 (Flow Size: 9 mm)
M112 (Flow Size: 12 mm)
M116 (Flow Size: 16 mm)

According to the requested coupler quantity:

6 couplers: 3 circuits
8 couplers: 4 circuits
10 couplers: 5 circuits
12 couplers: 6 circuits
16 couplers: 8 circuits
20 couplers: 10 circuits
24 couplers: 12 circuits

tst Multikupplungssysteme werden zur Verkürzung der Werkzeugwechselzeit im Spritzguss und Druckguss eingesetzt. Diese Systeme verhindern zusätzlich ein Verwechseln der einzelnen Kreisläufe untereinander.

tst Multikupplungssysteme gibt es ab 3 bis über 12 Kreisläufe je nach Kundenforderung. Wasserkupplungen sind ausgelegt für maximal 10bar und 180°C und es gibt ebenso manuell zu betätigende Multikupplungen für Elektrik und Hydraulik in unserem Produktportfolio.

tst Standard Multikupplungsserien

M106 (NW: 6 mm)
M109 (NW: 9 mm)
M112 (NW: 12 mm)
M116 (NW: 16 mm)

Entsprechend der angeforderten Kupplungsmenge:

6 Kupplungen: 3 Kreisläufe
8 Kupplungen: 4 Kreisläufe
10 Kupplungen: 5 Kreisläufe
12 Kupplungen: 6 Kreisläufe
16 Kupplungen: 8 Kreisläufe
20 Kupplungen: 10 Kreisläufe
24 Kupplungen: 12 Kreisläufe

SERIE 106M ■

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

3 ↔ 3

Multi Couplings Systems

for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungenssysteme

für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen

MM 106.06 HGB 08

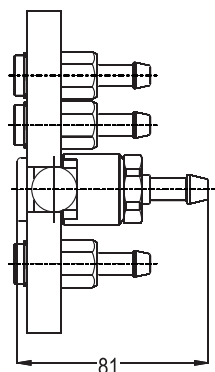
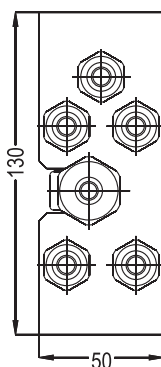
Mobile Plate with 6 Unit Ø8
Hose Tail Shut-off Coupler (3 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 6 Einheiten Ø8
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (3 Wege)

MM 106.06 HGB 10

Mobile Plate with 6 Unit Ø10
Hose Tail Shut-off Coupler (3 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 6 Einheiten Ø10
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (3 Wege)



MM 106.06 DGB 13

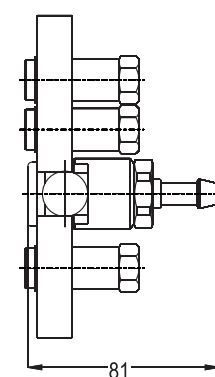
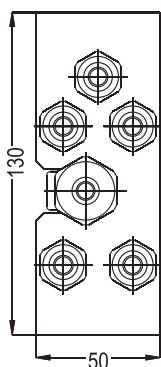
Mobile Plate with 6 Unit BSP 1/4"
Female Threaded Shut-off Coupler (3 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 6 Einheiten BSP 1/4"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (3 Wege)

MM 106.06 NGB 13

Mobile Plate with 6 Unit NPT 1/4"
Female Threaded Shut-off Coupler (3 Circuit)

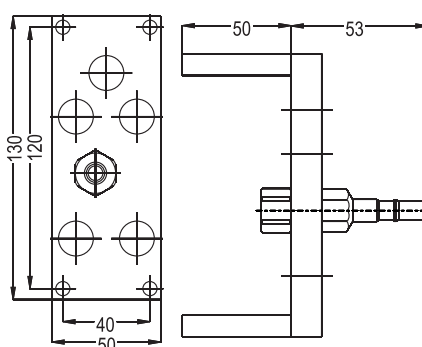
Maschinenseitige Platte mit 6 Einheiten NPT 1/4"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (3 Wege)



MK 106.06

Mould Plate for 6 Unit Plugs (3 Circuit)

Werkzeugseitige Platte für 6 Einheiten Nippel (3 Wege)



**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 106M

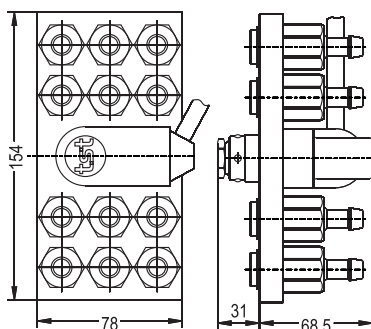
6 ⇌ 6

Multi Couplings Systems

for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungensysteme

für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen



MM 106.12 HGB 08

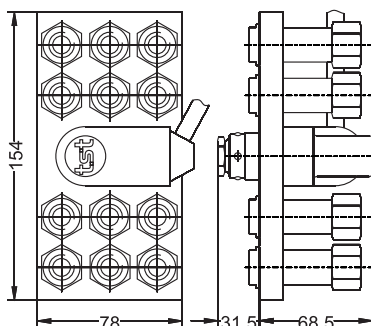
Mobile Plate with 12 Unit Ø8
Hose Tail Shut-off Coupler (6 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 12 Einheiten
Ø8 absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (6 Wege)

MM 106.12 HGB 10

Mobile Plate with 12 Unit
Ø10 (3/8") Hose Tail Shut-off Coupler (6 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 12 Einheiten
Ø10 absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (6 Wege)



MM 106.12 DGB 13

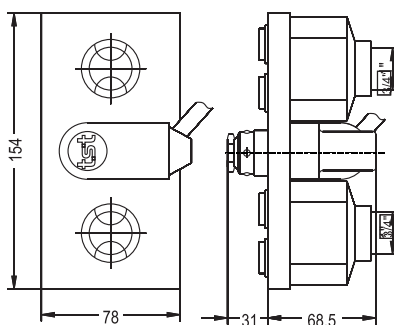
Mobile Plate with 12 Unit BSP 1/4"
Female Threaded Shut-off Coupler (6 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 12 Einheiten BSP 1/4"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (6 Wege)

MM 106.12 NGB 13

Mobile Plate with 12 Unit NPT 1/4"
Female Threaded Shut-off Coupler (6 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 12 Einheiten NPT 1/4"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (6 Wege)

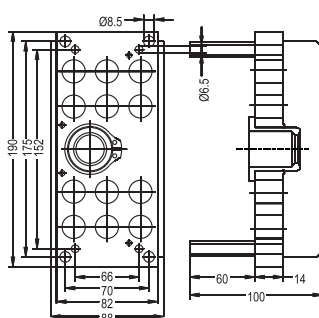


MM 106.12 C (BSP 3/4")

MM 106.12 CN (NPT 3/4")

Mobile Plate with 3/4" Inlet
and Outlet Female Threaded Collector

Maschinenseitige Platte mit 3/4" Einlass und
Auslaßsammel mit Innengewinde



MK 106.12

Mould Plate for 12 Unit Plugs (6 Circuit)

Werkzeugseitige Platte für 12 Einheiten Nippel (6 Wege)

SERIE 106M

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

10 ⇄ 10

Multi Couplings Systems

for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungssysteme

für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen

MM 106.20 HGB 08

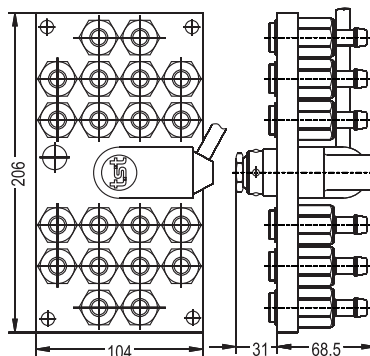
Mobile Plate with 20 Unit
Ø8 Hose Tail Shut-off Coupler (10 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 20 Einheiten Ø8
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (10 Wege)

MM 106.20 HGB 10

Mobile Plate with 20 Unit
Ø10 (3/8") Hose Tail Shut-off Coupler (10 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 20 Einheiten Ø10 (3/8")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (10 Wege)



MM 106.20 DGB 13

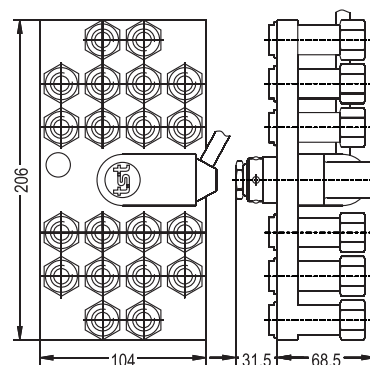
Mobile Plate with 20 Unit BSP 1/4"
Female Threaded Shut-off Coupler (10 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 20 Einheiten BSP 1/4"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (10 Wege)

MM 106.20 NGB 13

Mobile Plate with 20 Unit NPT 1/4"
Female Threaded Shut-off Coupler (10 Circuit)

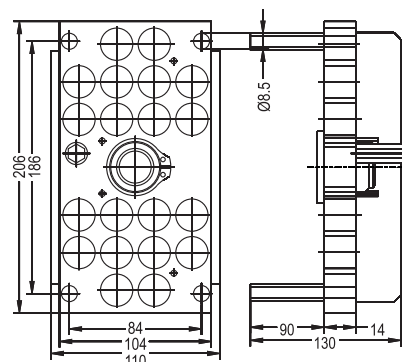
Maschinenseitige Platte mit 20 Einheiten NPT 1/4"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (10 Wege)



MK 106.20

Mould Plate for 20 Unit Plugs (10 Circuit)

Werkzeugseitige Platte für 20 Einheiten Nippel (10 Wege)



**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 106M

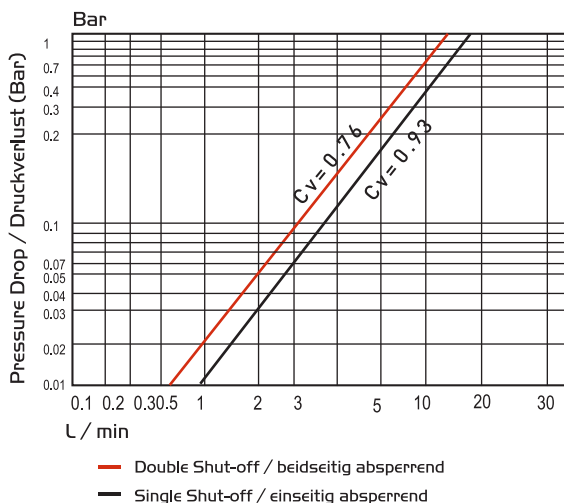


QUICK COUPLINGS FOR MOULD
AND MANIFOLD

SCHNELLVERSCHLUSSKUPPLUNGEN
FÜR MULTIKUPPLUNGSSYSTEME

Material - Material

Coupler Body -
Kupplungsgrundkörper : Brass - Messing
Valve - Ventil : Brass - Messing
Springs - Federn : Stainless Steel - Edelstahl
Seals - Dichtungen : Fluorocarbon FPM (V)
Plug - Nippel : Brass Nickel Plated -
Messing vernickelt



Ø Nominal - Nennweite (mm)		6
Working Pressure - Betriebsdruck (bar)		16
Cross section - Querschnitt (mm ²)		28.3
Working Temperature - Betriebstemperatur	V - (FPM) Fluorocarbon / Fluor-carbon	-10 °C + 200 °C
	E - (EPDM) Ethylene Prop. / Ethylene-propylene	-20 °C + 150 °C
	Ni - (NBR) Nitrile / Nitrilgummi	-15 °C + 100 °C
Flowing - Ausführung	Single Shut-Off / einseitig absperrend	
	Double Shut-Off / beidseitig absperrend	
	Full Flow / nicht absperrend	

Flow direction - Flußrichtung : Plug to socket - von Stecker zur Kupplung
Oil Viscosity at - Öl Viskosität 40° : C:13.4 cst



SERIE 106M

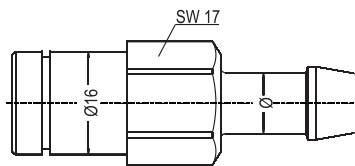
COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



Multi Couplings Systems
for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungensysteme
für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen

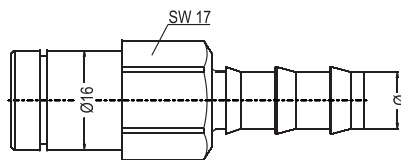


MM 106 HGB 08

Ø8 Hose Tail Shut-off Coupler for MM 106 Manifold
Ø8 absperrende Kupplung mit Schlauchtülle für MM 106 Multikupplung

MM 106 HGB 10

Ø10 (3/8") Hose Tail Shut-off Coupler for MM 106 Manifold
Ø10 (3/8") absperrende Kupplung mit Schlauchtülle für MM 106 Multikupplung

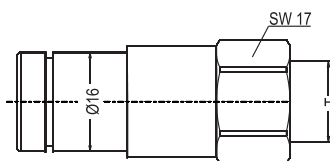


MM 106 FGB 08

Ø8 Push-lock Hose Tail Shut-off Coupler for MM 106 Manifold
Ø8 absperrende Kupplung mit Schnellsteck - Schlauchtülle
für MM 106 Multikupplung

MM 106 FGB 10

Ø10 (3/8") Push-lock Hose Tail Shut-off Coupler for MM 106 Manifold
Ø10 (3/8") absperrende Kupplung mit Schnellsteck - Schlauchtülle
für MM 106 Multikupplung

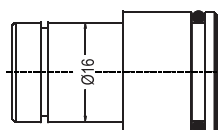


MM 106 DGB 13

BSP 1/4" Female Threaded Shut-off Coupler for MM 106 Manifold
BSP 1/4" absperrende Kupplung mit Innengewinde für MM 106 Multikupplung

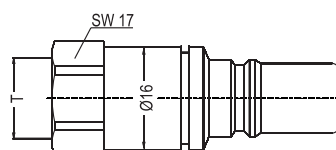
MM 106 NGB 13

NPT 1/4" Female Threaded Shut-off Coupler for MM 106 Manifold
NPT 1/4" absperrende Kupplung mit Innengewinde für MM 106 Multikupplung



MM 106 EGB 00

MM 106 Shut-off Coupler For Collector
MM 106 absperrende Kupplung für Verteiler



MK 106 DUF 13

BSP 1/4" Female Threaded Unvalved Plug for MK 106 Manifold
BSP 1/4" Anschlussnippel mit Innengewinde für MK 106 Multikupplung

MK 106 NUF 13

NPT 1/4" Female Threaded Unvalved Plug for MK 106 Manifold
NPT 1/4" Anschlussnippel mit Innengewinde für MK 106 Multikupplung

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 106M

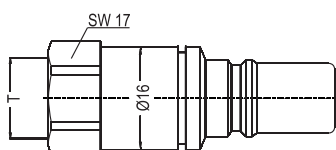


Multi Couplings Systems

for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungenssysteme

für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen

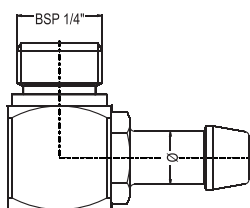


MK 106 DUB 13

BSP 1/4" Female Threaded Shut-off Plug for MK 106 Manifold
BSP 1/4" Verschlussnippel mit Innengewinde für MK 106 Multikupplung

MK 106 NUB 13

NPT 1/4" Female Threaded Shut-off Plug for MK 106 Manifold
NPT 1/4" Verschlussnippel mit Innengewinde für MK 106 Multikupplung

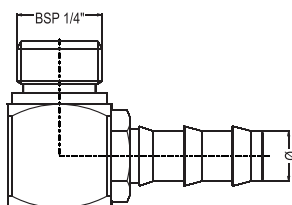


106 EB 13.08

Elbow Ø8 Hose Tail
Winkel Ø8 Schlauchtülle

106 EB 13.10

Elbow Ø10 (3/8") Hose Tail
Winkel Ø10 (3/8") Schlauchtülle

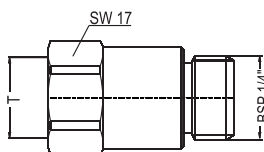


106 EF 13.08

Elbow Ø8 Push-lock Hose Tail
Winkel Ø8 für Schnellsteck - Schlauchtülle

106 EF 13.10

Elbow Ø10 (3/8") Push-lock Hose Tail
Winkel Ø10 (3/8") Schnellsteck - Schlauchtülle



106 EN 13

BSP 1/4" Female-BSP 1/4" Male Extention
BSP 1/4" Innengewinde - BSP 1/4" Aussengewinde Verlängerung

106 NN 13

NPT 1/4" Female - BSP 1/4" Male Extention
NPT 1/4" Innengewinde - BSP 1/4" Aussengewinde Verlängerung

SERIE 109M

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

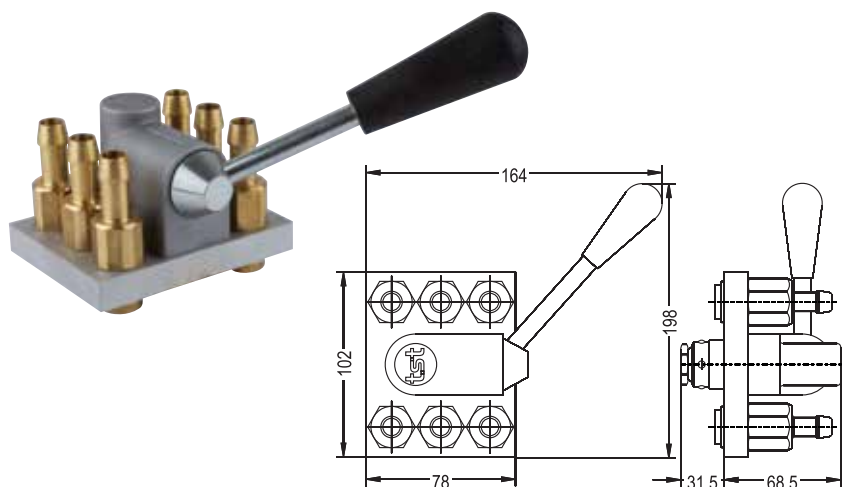
3 ↔ 3

Multi Couplings Systems

for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungssysteme

für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen



MM 109.06 HGB 10

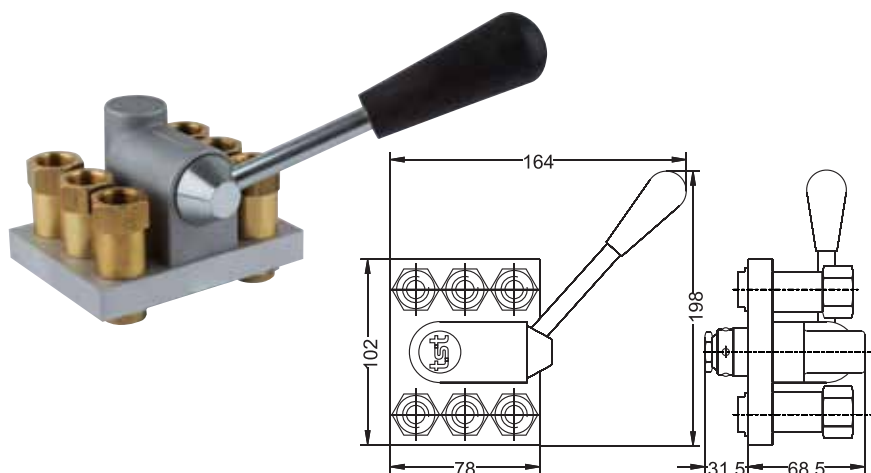
Mobile Plate with 6 Unit Ø10 (3/8")
Hose Tail Shut-off Coupler (3 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 6 Einheiten Ø10 (3/8")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (3 Wege)

MM 109.06 HGB 12

Mobile Plate with 6 Unit Ø12
Hose Tail Shut-off Coupler (3 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 6 Einheiten Ø12
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (3 Wege)



MM 109.06 DGB 17

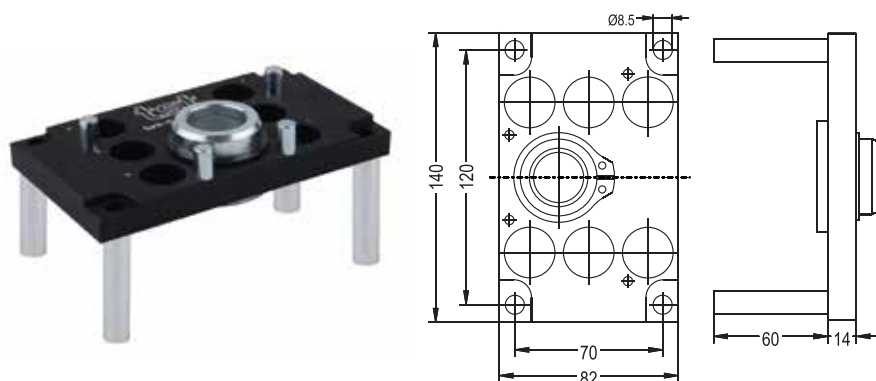
Mobile Plate with 6 Unit BSP 3/8"
Female Threaded Shut-off Coupler (3 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 6 Einheiten BSP 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (3 Wege)

MM 109.06 NGB 17

Mobile Plate with 6 Unit NPT 3/8"
Female Threaded Shut-off Coupler (3 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 6 Einheiten NPT 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (3 Wege)



MK 109.06

Mould Plate for 6 Unit Plugs (3 Circuit)

Werkzeugseitige Platte für 6 Einheiten Nippel (3 Wege)

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 109M

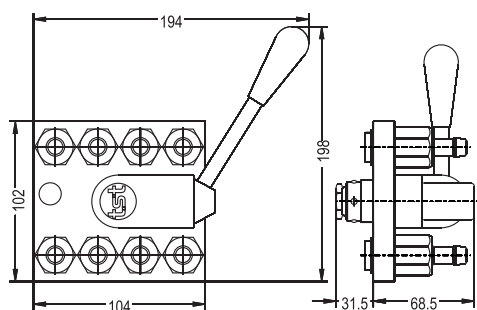
4 ⇄ 4

Multi Couplings Systems

for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungssysteme

für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen



MM 109.08 HGB 10

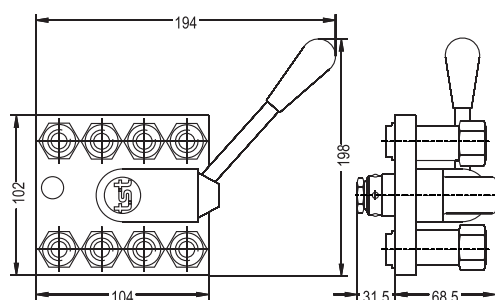
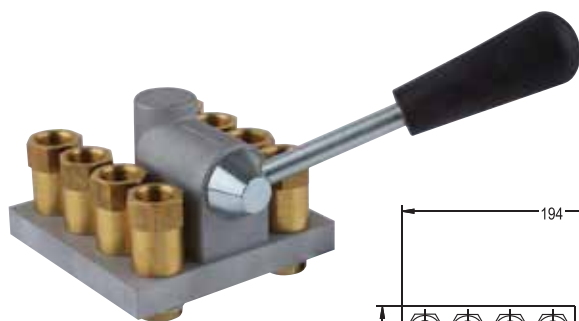
Mobile Plate with 8 Unit Ø10 (3/8")
Hose Tail Shut-off Coupler (4 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 8 Einheiten Ø10 (3/8")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (4 Wege)

MM 109.08 HGB 12

Mobile Plate with 8 Unit
Ø12 Hose Tail Shut-off Coupler (4 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 8 Einheiten Ø12
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (4 Wege)



MM 109.08 DGB 17

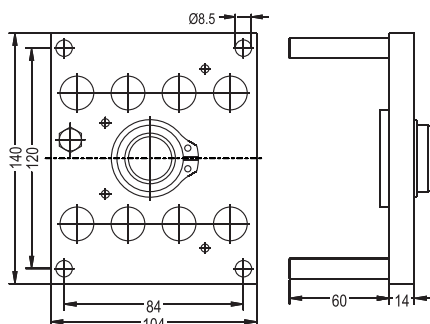
Mobile Plate with 8 Unit BSP 3/8"
Female Threaded Shut-off Coupler (4 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 8 Einheiten BSP 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (4 Wege)

MM 109.08 NGB 17

Mobile Plate with 8 Unit NPT 3/8"
Female Threaded Shut-off Coupler (4 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 8 Einheiten NPT 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (4 Wege)



MK 109.08

Mould Plate for 8 Unit Plugs (4 Circuit)

Werkzeugseitige Platte für 8 Einheiten Nippel (4 Wege)

SERIE 109M ■

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

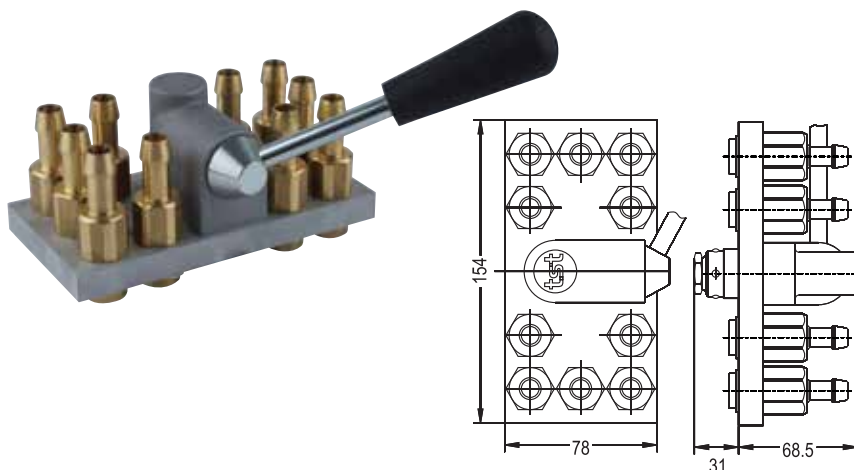
5 ↔ 5

Multi Couplings Systems

for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungensysteme

für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen



MM 109.10 HGB 10

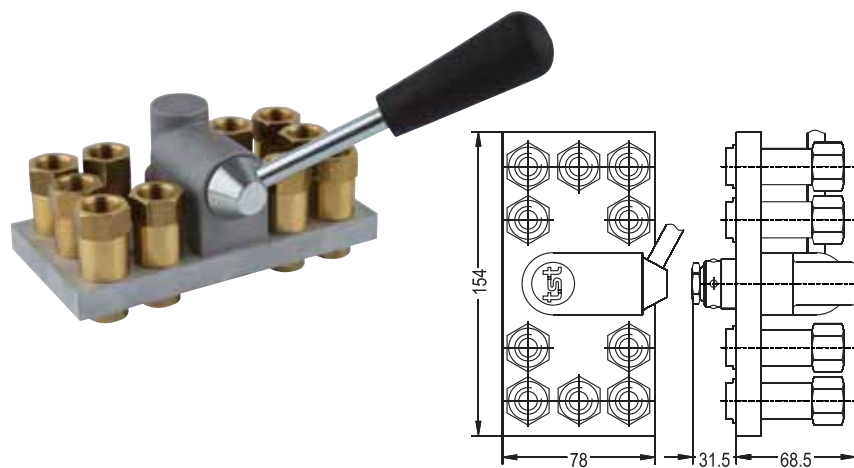
Mobile Plate with 10 Unit Ø10 (3/8")
Hose Tail Shut-off Coupler (5 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 10 Einheiten Ø10 (3/8")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (5 Wege)

MM 109.10 HGB 12

Mobile Plate with 10 Unit Ø12
Hose Tail Shut-off Coupler (5 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 10 Einheiten Ø12
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (5 Wege)



MM 109.10 DGB 17

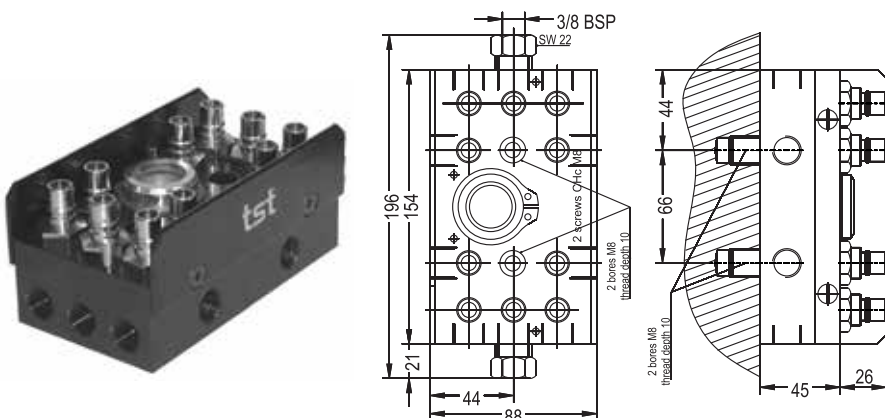
Mobile Plate with 10 Unit BSP 3/8"
Female Threaded Shut-off Coupler (5 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 10 Einheiten BSP 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (5 Wege)

MM 109.10 NGB 17

Mobile Plate with 10 Unit NPT 3/8"
Female Threaded Shut-off Coupler (5 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 10 Einheiten NPT 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (5 Wege)



MK 109.10 V

Mould Plate with 10 Unit
Shut-off Valved Plug (5 Circuit)

Werkzeugseitige Platte mit
10 Verschlussnippel (5 Wege)

MK 109.10

Mould Plate with 10 Unit
Unvalved Plug (5 Circuit)

Werkzeugseitige Platte mit
10 Nippel ohne Ventil (5 Wege)

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 109M

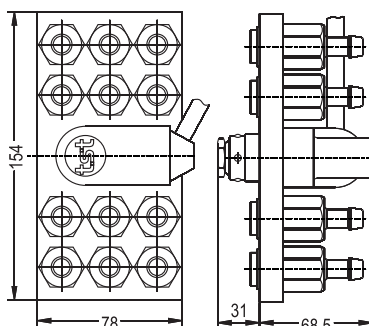
6 ⇄ 6

Multi Couplings Systems

for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungssysteme

für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen



MM 109.12 HGB 10

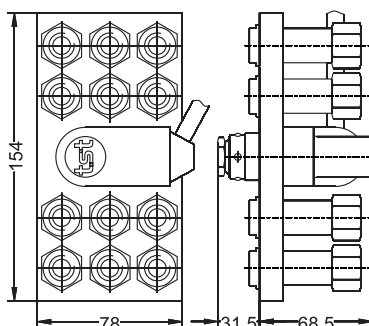
Mobile Plate with 12 Unit Ø10 (3/8")
Hose Tail Shut-off Coupler (6 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 12 Einheiten Ø10 (3/8")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (6 Wege)

MM 109.12 HGB 12

Mobile Plate with 12 Unit
Ø12 Hose Tail Shut-off Coupler (6 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 12 Einheiten Ø12
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (6 Wege)



MM 109.12 DGB 17

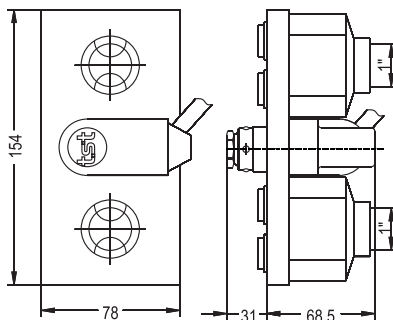
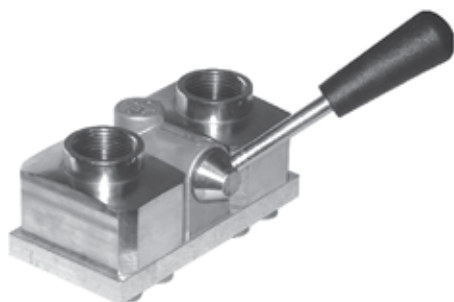
Mobile Plate with 12 Unit BSP 3/8"
Female Threaded Shut-off Coupler (6 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 12 Einheiten BSP 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (6 Wege)

MM 109.12 NGB 17

Mobile Plate with 12 Unit NPT 3/8"
Female Threaded Shut-off Coupler (6 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 12 Einheiten NPT 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (6 Wege)

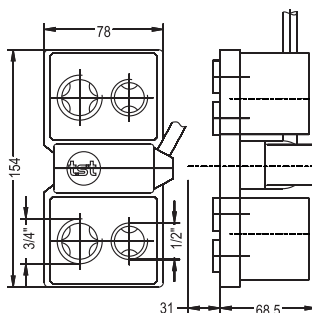
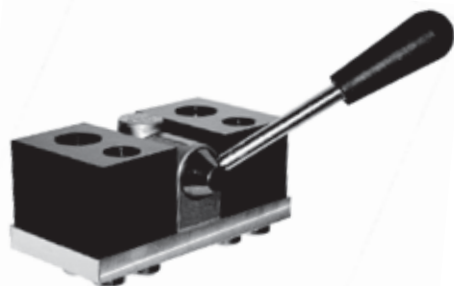


MM 109.12 C (BSP 1")

MM 109.12 CN (NPT 1")

Mobile plate with 1" Inlet
and Outlet Female Threaded Collector

Maschinenseitige Platte mit 1" Einlass und
Auslaßsammler mit Innengewinde



MM 109.12 (21-26) C (BSP 1/2" - 3/4")

MM 109.12 (21-26) CN (NPT 1/2" - 3/4")

Mobile plate with 1/2" - 3/4" Inlet
and Outlet Female Threaded Collector

Maschinenseitige Platte mit 1/2" - 3/4" Einlass und
Auslaßsammler mit Innengewinde

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 109M

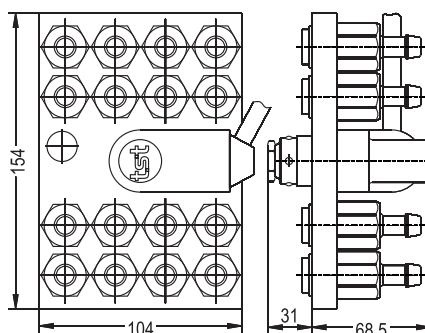
8 ⇄ 8

Multi Couplings Systems

for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungssysteme

für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen



MM 109.16 HGB 10

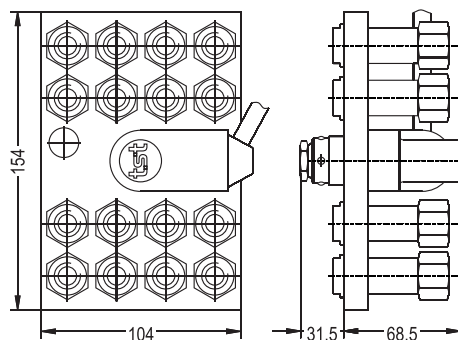
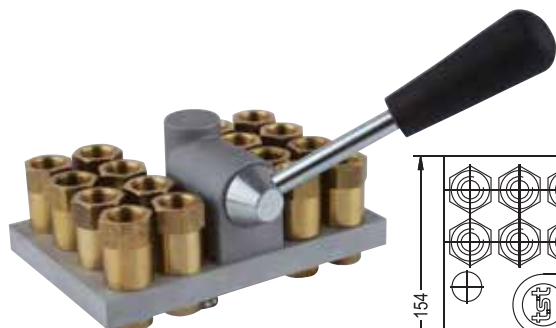
Mobile Plate with 16 Unit Ø10 (3/8")
Hose Tail Shut-off Coupler (8 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 16 Einheiten Ø10 (3/8")
absperrende Kuplung mit Schlauchtülle (8 Wege)

MM 109.16 HGB 12

Mobile Plate with 16 Unit
Ø12 Hose Tail Shut-off Coupler (8 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 16 Einheiten Ø12
absperrende Kuplung mit Schlauchtülle (8 Wege)



MM 109.16 DGB 17

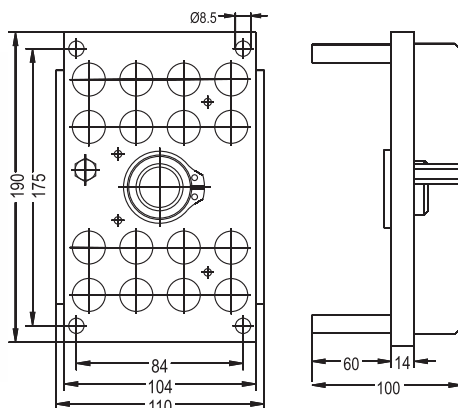
Mobile Plate with 16 Unit BSP 3/8"
Female Threaded Shut-off Coupler (8 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 16 Einheiten BSP 3/8"
absperrende Kuplung mit Innengewinde (8 Wege)

MM 109.16 NGB 17

Mobile Plate with 16 Unit NPT 3/8"
Female Threaded Shut-off Coupler (8 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 16 Einheiten NPT 3/8"
absperrende Kuplung mit Innengewinde (8 Wege)



MK 109.16

Mould Plate for 16 Unit Plugs (8 Circuit)
Werkzeugseitige Platte

für 16 Einheiten Nippel (8 Wege)

SERIE 109M

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

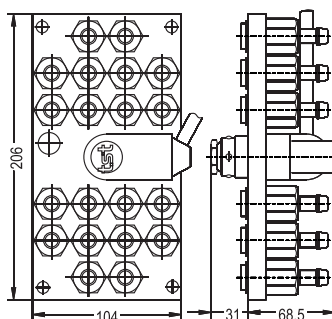
10 ⇄ 10

Multi Couplings Systems

for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungssysteme

für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen



MM 109.20 HGB 10

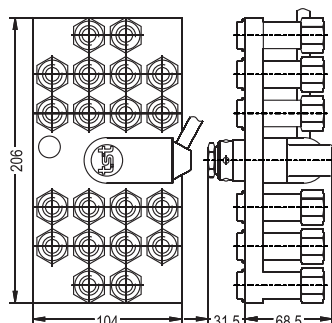
Mobile Plate with 20 Unit Ø10 (3/8")
Hose Tail Shut-off Coupler (10 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 20 Einheiten Ø10 (3/8")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (10 Wege)

MM 109.20 HGB 12

Mobile Plate with 20 Unit Ø12
Hose Tail Shut-off Coupler (10 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 20 Einheiten Ø12
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (10 Wege)



MM 109.20 DGB 17

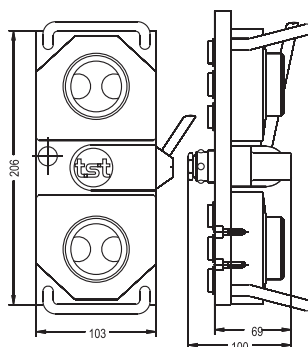
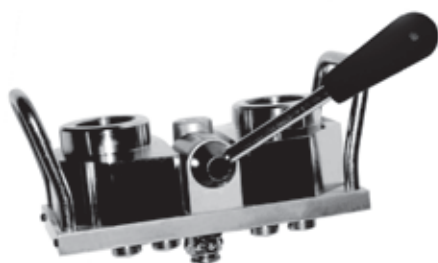
Mobile Plate with 20 Unit BSP 3/8"
Female Threaded Shut-off Coupler (10 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 20 Einheiten BSP 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (10 Wege)

MM 109.20 NGB 17

Mobile Plate with 20 Unit NPT 3/8"
Female Threaded Shut-off Coupler (10 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 20 Einheiten NPT 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (10 Wege)

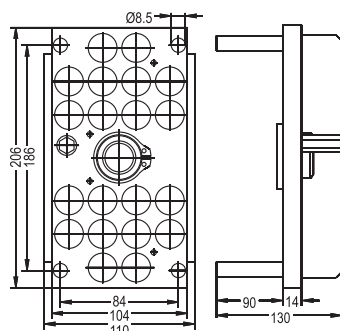


MM 109.20 C (BSP 1.1/4")

MM 109.20 CN (NPT 1.1/4")

Mobile plate with 1.1/4" Inlet
and Outlet Female Threaded Collector

Maschinenseitige Platte mit 1.1/4" Einlass und
Auslasssammler mit Innengewinde



MK 109.20

Mould Plate for 20 Unit Plugs (10 Circuit)

Werkzeugseitige Platte für 20 Einheiten Nippel (10 Wege)

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 109M

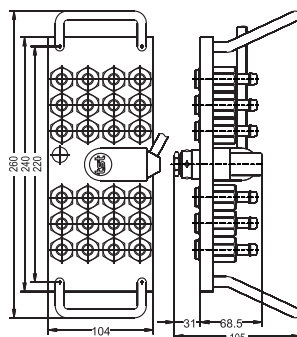
12 ⇌ 12

Multi Couplings Systems

for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungensysteme

für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen



MM 109.24 HGB 10

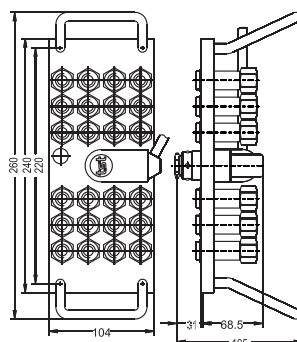
Mobile Plate with 24 Unit Ø10 (3/8")
Hose Tail Shut-off Coupler (12 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 24 Einheiten Ø10 (3/8")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (12 Wege)

MM 109.24 HGB 12

Mobile Plate with 24 Unit Ø12
Hose Tail Shut-off Coupler (12 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 24 Einheiten Ø12
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (12 Wege)



MM 109.24 DGB 17

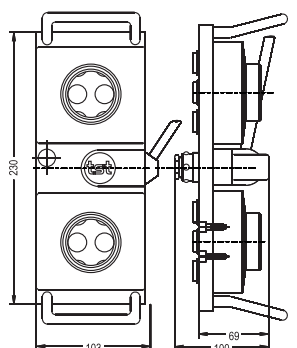
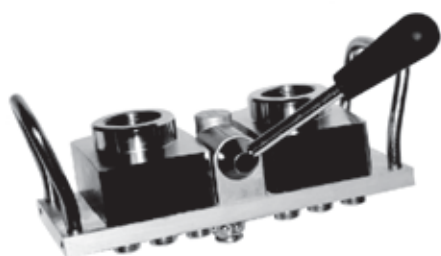
Mobile Plate with 24 Unit BSP 3/8"
Female Threaded Shut-off Coupler (12 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 24 Einheiten BSP 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (12 Wege)

MM 109.24 NGB 17

Mobile Plate with 24 Unit NPT 3/8"
Female Threaded Shut-off Coupler (12 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 24 Einheiten NPT 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (12 Wege)

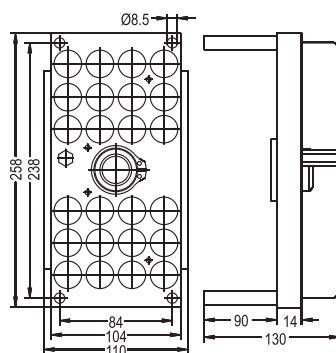


MM 109.24 C (BSP 1.1/4")

MM 109.24 CN (NPT 1.1/4")

Mobile plate with 1.1/4" Inlet
and Outlet Female Threaded Collector

Maschinenseitige Platte mit 1.1/4" Einlass und
Auslasssammler mit Innengewinde



MK 109.24

Mould Plate for 24 Unit Plugs (10 Circuit)

Werkzeugseitige Platte für 20 Einheiten Nippel (12 Wege)

SERIE 109M

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

**KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE**

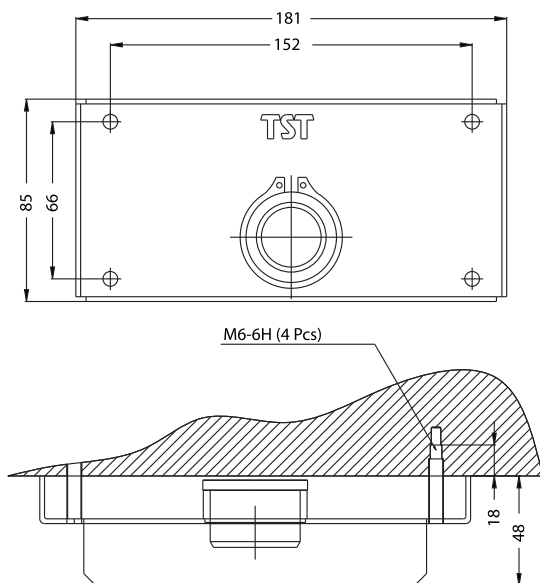
PARKING PLATES FOR MOBILE MANIFOLDS (MM) LIEGEEINHEIT FÜR MULTIKUPPLUNG (MM)

Multi Couplings Systems

for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

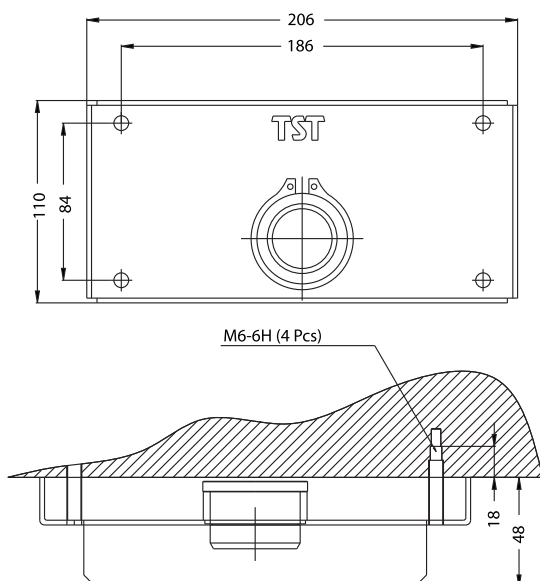
Multikupplungssysteme

für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen



MM 109.12 P

MM 106 & MM 109 Support plate for {6,10,12} mobile multi-coupling plates
MM 106 & MM 109 Parkplatte für die Maschinenseitige
Hälfte der Multikupplung {6,10,12}



MM 109.24 P

MM 106 & MM 109 Support plate for {8,16,20,24} mobile multi-coupling plates
MM 106 & MM 109 Parkplatte für die Maschinenseitige
Hälfte der Multikupplung {8,16,20,24}

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 109M

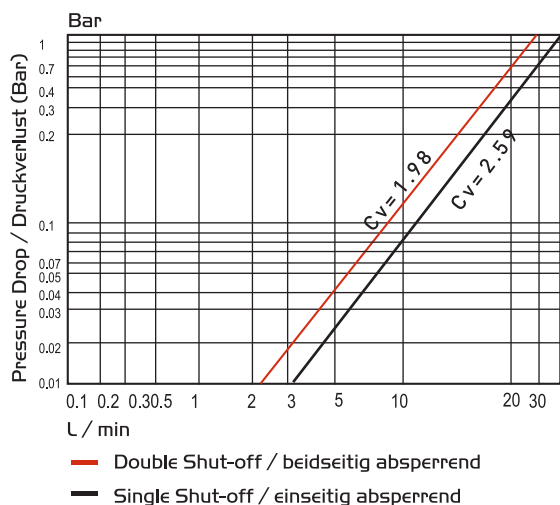


QUICK COUPLINGS FOR MOULD
AND MANIFOLD

SCHNELLVERSCHLUSSKUPPLUNGEN
FÜR MULTIKUPPLUNGSSYSTEME

Material - Material

Coupler Body -
Kupplungsgrundkörper : Brass - Messing
Valve - Ventil : Brass - Messing
Springs - Federn : Stainless Steel - Edelstahl
Seals - Dichtungen : Fluorocarbon FPM (V)
Plug - Nippel : Brass Nickel Plated -
Messing vernickelt



Ø Nominal - Nennweite (mm)		9
Working Pressure - Betriebsdruck (bar)		16
Cross section - Querschnitt (mm2)		63.9
Working Temperature - Betriebstemperatur	V - (FPM) Fluorocarbon / Fluor-carbon	-10 °C + 200 °C
	E - (EPDM) Ethylene Prop. / Ethylene-propylene	-20 °C + 150 °C
	Ni - (NBR) Nitrile / Nitrilgummi	-15 °C + 100 °C
Flowing - Ausführung	Single Shut-Off / einseitig absperrend	
	Double Shut-Off / beidseitig absperrend	
	Full Flow / nicht absperrend	

Flow direction - Flußrichtung : Plug to socket - von Stecker zur Kupplung
Oil Viscosity at - Öl Viskosität 40° : C:13.4 cst



SERIE 109M

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

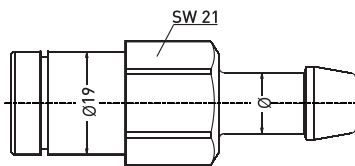


Multi Couplings Systems

for quick changing of injection moulding and die cast equipments

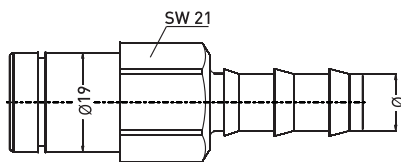
Multikupplungenssysteme

für schnelles Wechseln und Verbinden der Kokillen und Spritzgußformen



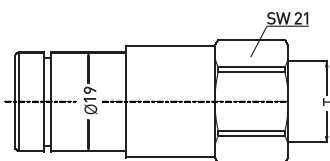
MM 109 HGB 10

Ø10 (3/8") Hose Tail Shut-off Coupler for MM 109 Manifold
Ø10 (3/8") absperrende Kupplung mit Schlauchtülle für MM 109 Multikupplung



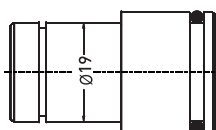
MM 109 HGB 12

Ø12 Hose Tail Shut-off Coupler for MM 109 Manifold
Ø12 absperrende Kupplung mit Schlauchtülle für MM 109 Multikupplung



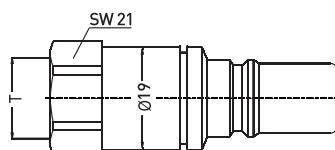
MM 109 FGB 10

Ø10 Push-lock Hose Tail Shut-off Coupler for MM 109 Manifold
Ø10 absperrende Kupplung mit Schnellsteck - Schlauchtülle für MM 109 Multikupplung



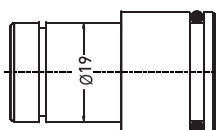
MM 109 FGB 13

Ø13 Push-lock Hose Tail Shut-off Coupler for MM 109 Manifold
Ø13 absperrende Kupplung mit Schnellsteck - Schlauchtülle für MM 109 Multikupplung



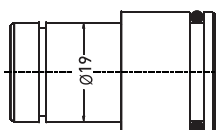
MM 109 DGB 17

BSP 3/8" Female Threaded Shut-off Coupler for MM 109 Manifold
BSP 3/8" absperrende Kupplung mit Innengewinde für MM 109 Multikupplung



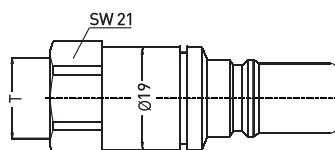
MM 109 NGB 17

NPT 3/8" Female Threaded Shut-off Coupler for MM 109 Manifold
NPT 3/8" absperrende Kupplung mit Innengewinde für MM 109 Multikupplung



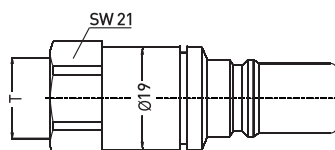
MM 109 EGB 00

MM 109 Shut-off Coupler For Collector
MM 109 absperrende Kupplung für Verteiler



MK 109 DUF 17

BSP 3/8" Female Threaded Unvalved Plug for MK 109 Manifold
BSP 3/8" Anschlußnippel mit Innengewinde für MK 109 Multikupplung



MK 109 NUF 17

NPT 3/8" Female Threaded Unvalved Plug for MK 109 Manifold
NPT 3/8" Anschlußnippel mit Innengewinde für MK 109 Multikupplung

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 109M

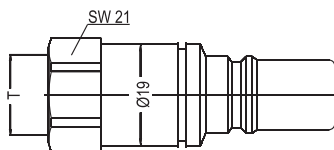


Multi Couplings Systems

for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

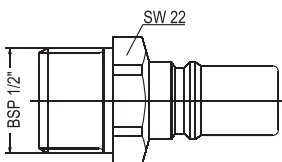
Multikupplungssysteme

für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen



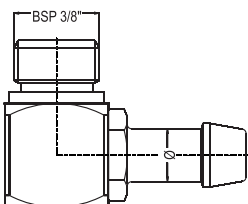
MK 109 DUB 17

BSP 3/8" Female Threaded Shut-off Plug for MK 109 Manifold
BSP 3/8" Verschlussnippel mit Innengewinde für MK 109 Multikupplung



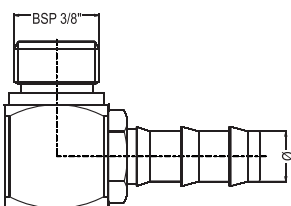
MK 109 NUB 17

NPT 3/8" Female Threaded Shut-off Plug for MK 109 Manifold
NPT 3/8" Verschlussnippel mit Innengewinde für MK 109 Multikupplung



101.09 EU 21

BSP 1/2" Male Threaded Unvalved Plug for MK 109.10 Manifold
BSP 1/2" Nippel mit Aussengewinde für MK 109.10 Multikupplung



101.09 EUB 21

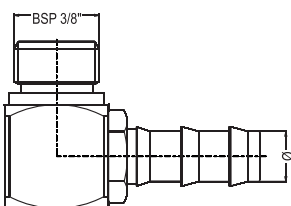
BSP 1/2" Male Threaded Shut-off Plug for MK 109.10V Manifold
BSP 1/2" Verschlussnippel mit Aussengewinde für MK 109.10 V Multikupplung

109 EB 17.10

Elbow Ø10 (3/8") Hose Tail
Winkel Ø10 (3/8") Schlauchtülle

109 EB 17.12

Elbow Ø12 Hose Tail
Winkel Ø12 Schlauchtülle

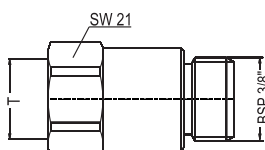


109 EF 17.13

Elbow Ø10 (3/8") Push-lock Hose Tail
Winkel Ø10 (3/8") Schnellsteck - Schlauchtülle

109 EF 17.13

Elbow Ø13 Push-lock Hose Tail
Winkel Ø13 Schnellsteck - Schlauchtülle



109 EN 17

BSP 3/8" Female - BSP 3/8" Male Extension
BSP 3/8" Innengewinde - BSP 3/8" Aussengewinde Verlängerung

109 NN 17

NPT 3/8" Female - BSP 3/8" Male Extension
NPT 3/8" Innengewinde - BSP 3/8" Aussengewinde Verlängerung

SERIE 112M

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

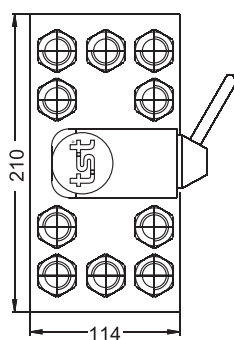
5 ↔ 5

Multi Couplings Systems

for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungssysteme

für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen



MM 112.10 HGB 13

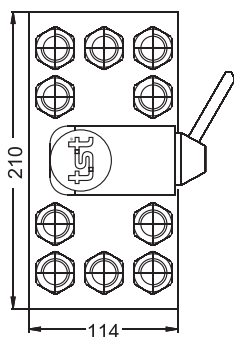
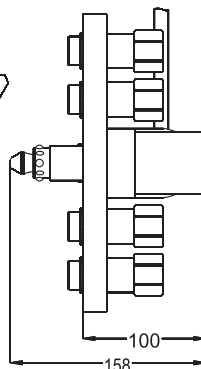
Mobile Plate with 10 Unit Ø13 (1/2")
Hose Tail Shut-off Coupler (5 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 10 Einheiten Ø13 (1/2")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (5 Wege)

MM 112.10 HGB 16

Mobile Plate with 10 Unit
Ø16 (5/8") Hose Tail Shut-off Coupler (5 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 10 Einheiten Ø16 (5/8")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (5 Wege)



MM 112.10 DGB 21

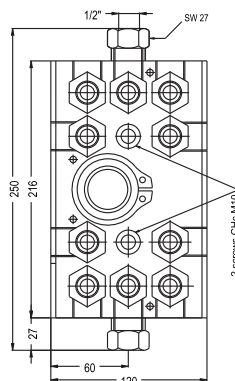
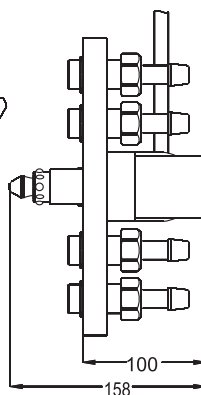
Mobile Plate with 10 Unit BSP 1/2"
Female Threaded Shut-off Coupler (5 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 10 Einheiten BSP 1/2"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (5 Wege)

MM 112.10 NGB 21

Mobile Plate with 10 Unit NPT 1/2"
Female Threaded Shut-off Coupler (5 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 10 Einheiten NPT 1/2"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (5 Wege)



MK 112.10 V

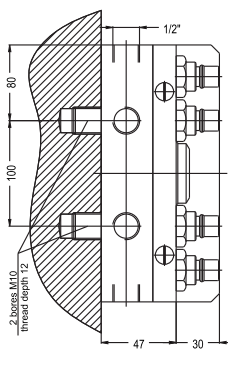
Mould Plate with 10 Unit
Shut-off Valved Plug (5 Circuit)

Werkzeugseitige Platte mit
10 Verschlussnippel (5 Wege)

MK 112.10

Mould Plate with 10 Unit
Unvalved Plug (5 Circuit)

Werkzeugseitige Platte mit
10 Nippel ohne Ventil (5 Wege)

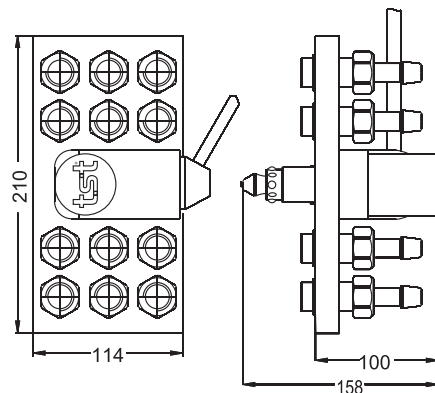


**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 112M

6 ⇄ 6



MM 112.12 HGB 13

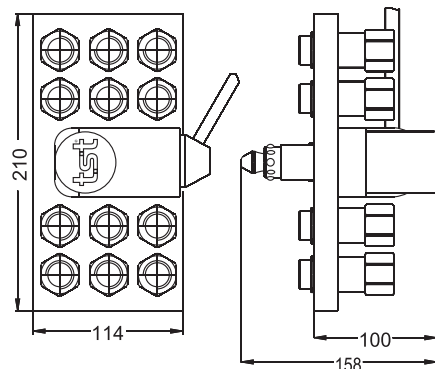
Mobile Plate with 12 Unit Ø13 (1/2")
Hose Tail Shut-off Coupler (6 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 12 Einheiten Ø13 (1/2")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (6 Wege)

MM 112.12 HGB 16

Mobile Plate with 12 Unit
Ø16 (5/8") Hose Tail Shut-off Coupler (6 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 12 Einheiten Ø16 (5/8")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (6 Wege)



MM 112.12 DGB 21

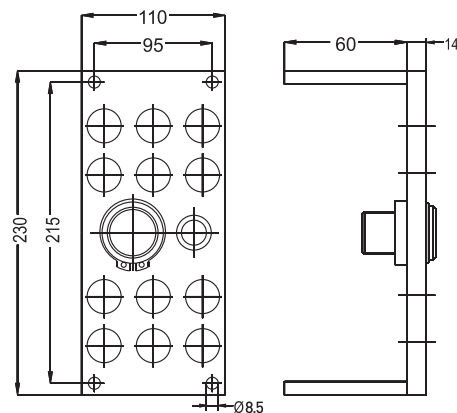
Mobile Plate with 12 Unit BSP 1/2"
Female Threaded Shut-off Coupler (6 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 12 Einheiten BSP 1/2"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (6 Wege)

MM 112.12 NGB 21

Mobile Plate with 12 Unit NPT 1/2"
Female Threaded Shut-off Coupler (6 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 12 Einheiten NPT 1/2"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (6 Wege)



MK 112.12

Mould Plate for 12 Unit Plugs (6 Circuit)

Werkzeugseitige Platte für 12 Nippel (6 Wege)

SERIE 112M

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

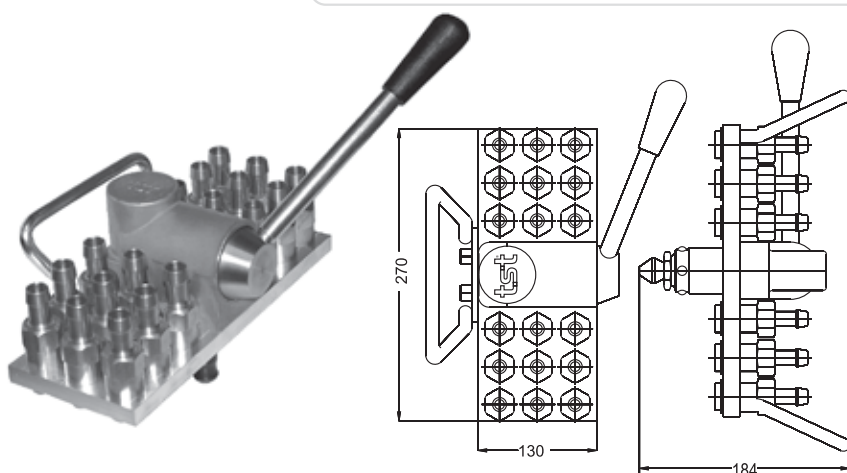
9 ↔ 9

Multi Couplings Systems

for quick changing of injection moulding and die cast equipments

Multikupplungssysteme

für schnelles Wechseln und Verbinden der Kokillen und Spritzgußformen



MM 112.18 HGB 13

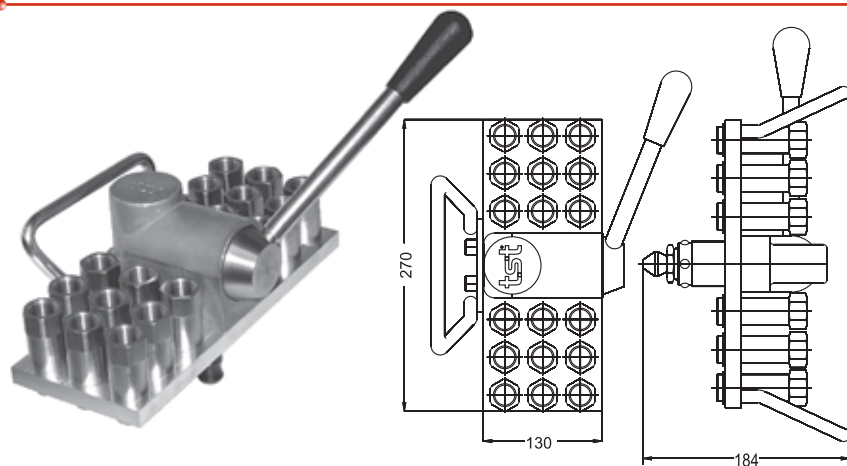
Mobile Plate with 18 Unit
Ø13 (1/2") Hose Tail Shut-off Coupler (9 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 18 Einheiten Ø13 (1/2")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (9 Wege)

MM 112.18 HGB 16

Mobile Plate with 18 Unit
Ø16 (5/8") Hose Tail Shut-off Coupler (9 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 18 Einheiten Ø16 (5/8")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (9 Wege)



MM 112.18 DGB 21

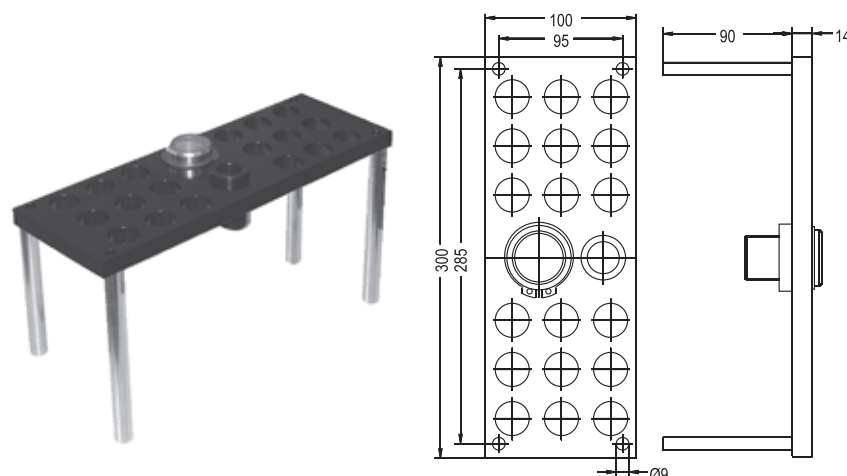
Mobile Plate with 18 Unit BSP 1/2"
Female Threaded Shut-off Coupler (9 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 18 Einheiten BSP 1/2"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (9 Wege)

MM 112.18 NGB 21

Mobile Plate with 18 Unit NPT 1/2"
Female Threaded Shut-off Coupler (9 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 18 Einheiten NPT 1/2"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (9 Wege)



MK 112.18

Mould Plate for 18 Unit Plugs (9 Circuit)

Werkzeugseitige Platte für 18 Nippel (9 Wege)

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 112M

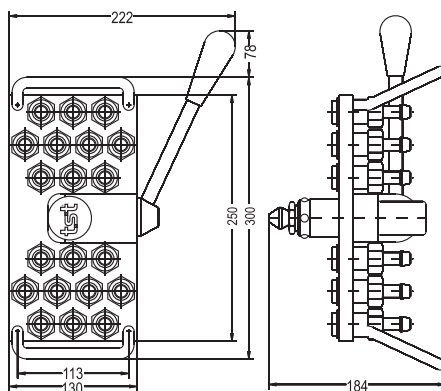
10 ⇄ 10

Multi Couplings Systems

for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungssysteme

für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen



MM 112.20 HGB 13

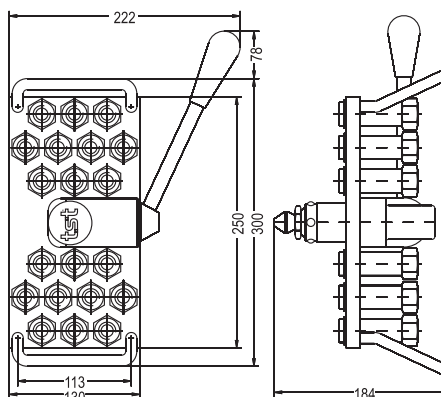
Mobile Plate with 20 Unit Ø13 (3/8")
Hose Tail Shut-off Coupler (10 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 20 Einheiten Ø13 (1/2")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (10 Wege)

MM 112.20 HGB 16

Mobile Plate with 20 Unit
Ø16 (5/8") Hose Tail Shut-off Coupler (10 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 20 Einheiten Ø16 (5/8")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (10 Wege)



MM 112.20 DGB 21

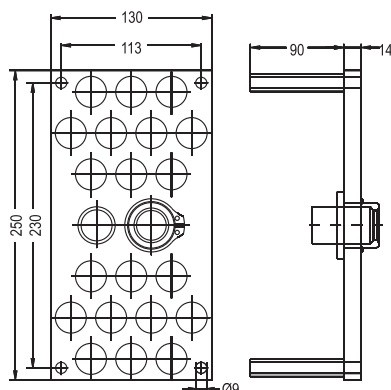
Mobile Plate with 20 Unit BSP 1/2"
Female Threaded Shut-off Coupler (10 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 20 Einheiten BSP 1/2"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (10 Wege)

MM 112.20 NGB 21

Mobile Plate with 20 Unit NPT 1/2"
Female Threaded Shut-off Coupler (10 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 20 Einheiten NPT 1/2"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (10 Wege)



MK 112.20

Mould Plate for 20 Unit Plugs (10 Circuit)

Werkzeugseitige Platte für 20 Nippel (10 Wege)



SERIE 112M ■

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



QUICK COUPLINGS FOR MOULD
AND MANIFOLD

SCHNELLVERSCHLUSSKUPPLUNGEN
FÜR MULTIKUPPLUNGSSYSTEME

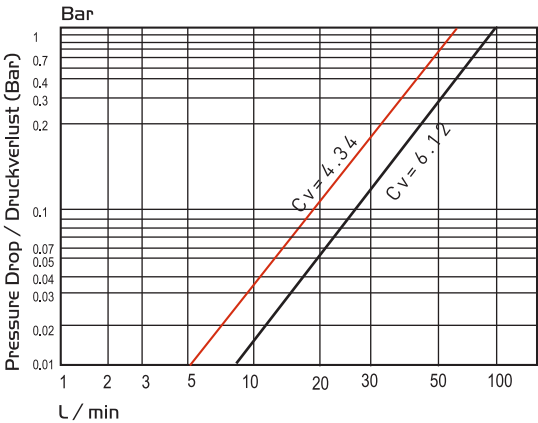
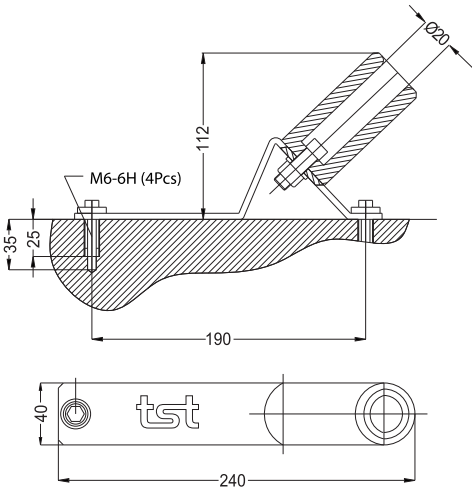


Material - Material

Coupler Body -
Kupplungsgrundkörper : Brass - Messing
Valve - Ventil : Brass - Messing
Springs - Federn : Stainless Steel - Edelstahl
Seals - Dichtungen : Fluorocarbon FPM (V)
Plug - Nippel : Brass Nickel Plated -
Messing vernickelt

**PARKING PLATES FOR MOBILE MANIFOLDS (MM)
PARKPLATTE FÜR MULTIKUPPLUNG (MM)**

MM 108.06 P
Parking plate for MM112 mobile multi-coupling plates
Parkplatte für die Maschinenseitige Hälfte der
Multikupplung MM112



— Double Shut-off / beidseitig absperrend
— Single Shut-off / einseitig absperrend

Flow direction - Flußrichtung : Plug to socket - von Stecker zur Kupplung
Oil Viscosity at - Öl Viskosität 40° : C:13.4 cst

Ø Nominal - Nennweite (mm)		12
Working Pressure - Betriebsdruck (bar)		16
Cross section - Querschnitt (mm2)		113
Working Temperature - Betriebstemperatur	V - (FPM) Fluorocarbon / Fluor-carbon	-10 °C + 200 °C
	E - (EPDM) Ethylene Prop. / Ethylene-propylene	-20 °C + 150 °C
	Ni - (NBR) Nitrile / Nitrilgummi	-15 °C + 100 °C
Flowing - Ausführung	Single Shut-Off / einseitig absperrend	
	Double Shut-Off / beidseitig absperrend	
	Full Flow / nicht absperrend	

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 112M

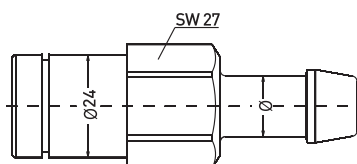


Multi Couplings Systems

for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungensysteme

für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen

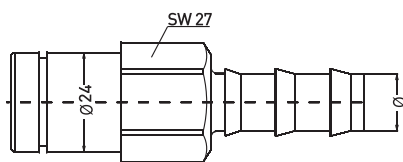


MM 112 HGB 13

Ø13 (1/2") Hose Tail Shut-off Coupler for MM 112 Manifold
Ø13 (1/2") absperrende Kupplung mit Schlauchtülle für MM 112 Multikupplung

MM 112 HGB 16

Ø16 (5/8") Hose Tail Shut-off Coupler for MM 112 Manifold
Ø16 (5/8") absperrende Kupplung mit Schlauchtülle für MM 112 Multikupplung

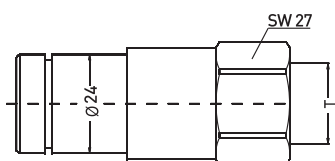


MM 112 FGB 13

Ø16 (1/2") Push-lock Hose Tail MM 112 Shut-off Coupler
Ø16 (1/2") absperrende Kupplung mit Schnellsteck - Schlauchtülle
für MM 112 Multikupplung

MM 112 FGB 16

Ø13 (5/8") Push-lock Hose Tail MM 112 Shut-off Coupler
Ø13 (5/8") absperrende Kupplung mit Schnellsteck - Schlauchtülle
für MM 112 Multikupplung

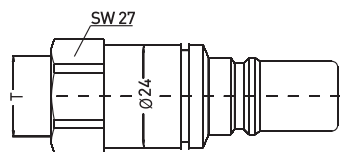


MM 112 DGB 21

BSP 1/2" Female Threaded Shut-off Coupler for MM 112 Manifold
BSP 1/2" absperrende Kupplung mit Innengewinde für MM 112 Multikupplung

MM 112 NGB 21

NPT 1/2" Female Threaded Shut-off Coupler for MM 112 Manifold
NPT 1/2" absperrende Kupplung mit Innengewinde für MM 112 Multikupplung

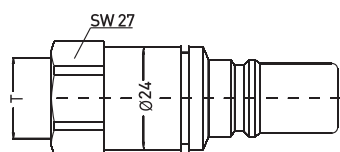


MK 112 DUF 21

BSP 1/2" Female Threaded Unvalved Plug for MK 112 Manifold
BSP 1/2" Anschlußnippel mit Innengewinde für MK 112 Multikupplung

MK 112 NUF 21

NPT 1/2" Female Threaded Unvalved Plug for MK 112 Manifold
NPT 1/2" Anschlußnippel mit Innengewinde für MK 112 Multikupplung



MK 112 DUB 21

BSP 1/2" Female Threaded valved Plug for MK 112 Manifold
BSP 1/2" Anschlußnippel mit Innengewinde für MK 112 Multikupplung

MK 112 NUB 21

NPT 1/2" Female Threaded valved Plug for MK 112 Manifold
NPT 1/2" Verschlußnippel mit Innengewinde für MK 112 Multikupplung



SERIE 112M

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

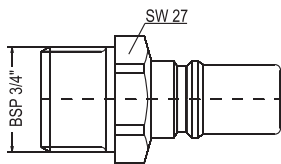


Multi Couplings Systems

for quick changing of injection moulding and die cast equipments

Multikupplungensysteme

für schnelles Wechseln und Verbinden der Kokillen und Spritzgußformen

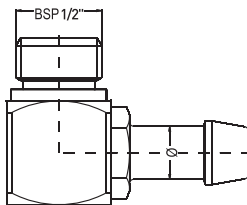


101.12 EUF 26

BSP 3/4" Male Threaded Unvalved Plug for MK 112.10 Manifold
BSP 3/4" Anschlussnippel mit Aussengewinde für MK 112.10 Multikupplung

101.12 EUB 26

BSP 3/4" Male Threaded Shut-off Plug for MK 112.10 V Manifold
BSP 3/4" Verschlussnippel mit Aussengewinde für MK 112.10 V Multikupplung

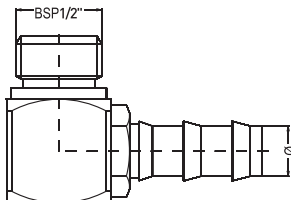


112 EB 21.13

Elbow Ø13 (1/2") Hose Tail
Winkel Ø13 (1/2") Schlauchtülle

112 EB 21.16

Elbow Ø16 (5/8") Hose Tail
Winkel Ø16 (5/8") Schlauchtülle

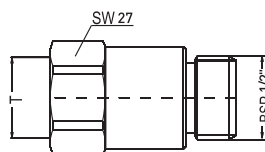


112 EF 21.13

Elbow Ø13 (1/2") Push-lock Hose Tail
Winkel Ø13 (1/2") für Schnellsteck - Schlauch

112 EF 21.16

Elbow Ø16 (5/8") Push-lock Hose Tail
Winkel Ø16 (5/8") für Schnellsteck - Schlauch



112 EN 21

BSP 1/2" Female - BSP 1/2" Male Extension
BSP 1/2" Innengewinde - BSP 1/2" Aussengewinde Verlängerung

112 NN 21

NPT 1/2" Female - BSP 1/2" Male Extension
NPT 1/2" Innengewinde - BSP 1/2" Aussengewinde Verlängerung

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 116M

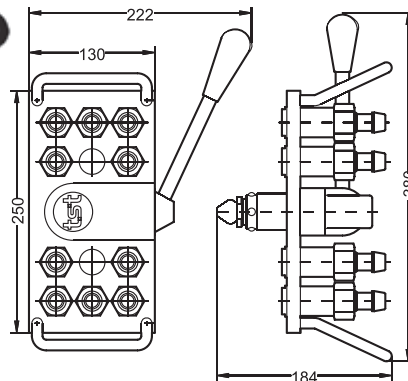
5 ↔ 5

Multi Couplings Systems

for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungssysteme

für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen



MM 116.10 HGB 16

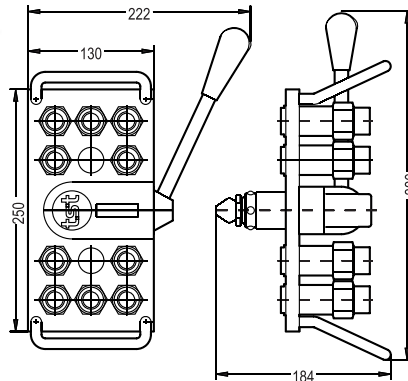
Mobile Plate with 10 Unit
Ø16 Hose Tail Shut-off Coupler (5 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 10 Einheiten Ø16
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (5 Wege)

MM 116.10 HGB 19

Mobile Plate with 10 Unit
Ø19 (3/4") Hose Tail Shut-off Coupler (5 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 10 Einheiten Ø19
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (5 Wege)



MM 116.10 DGB 26

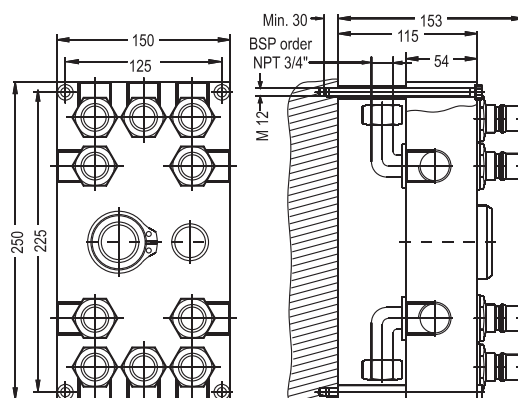
Mobile Plate with 10 Unit BSP 3/4"
Female Threaded Shut-off Coupler (5 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 10 Einheiten BSP 3/4"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (5 Wege)

MM 116.10 NGB 26

Mobile Plate with 10 Unit
NPT 3/4" Female Threaded Shut-off Coupler (5 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 10 Einheiten NPT 3/4"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (5 Wege)



MK 116.10 BSP 3/4"

MK 116.10 N NPT 3/4"

Mould Plate with 10 Unit
Unvalved Plugs (5 Circuit)

Werkzeugseitige Platte mit 10 Nippel
ohne Ventil (5 Wege)

MK 116.10 V BSP 3/4"

MK 116.10 NV NPT 3/4"

Mould Plate with 10 Unit Shut-off
Plugs (5 Circuit)

Werkzeugseitige Platte mit 10
Verschlussnippel (5 Wege)

SERIE 116M

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

6 ⇌ 6

Multi Couplings Systems

for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungensysteme

für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen

MK 116.12 BSP 3/4"

MK 116.12 N NPT 3/4"

Mould Plate with 12 Unit
Unvalved Plugs (6 Circuit)

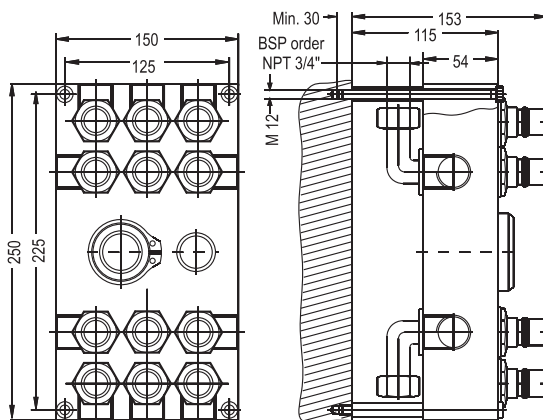
Werkzeugseitige Platte mit 12 Nippel
ohne Ventil (6 Wege)

MK 116.12 V BSP 3/4"

MK 116.12 NV NPT 3/4"

Mould Plate with 12 Unit Shut-off
Plugs (6 Circuit)

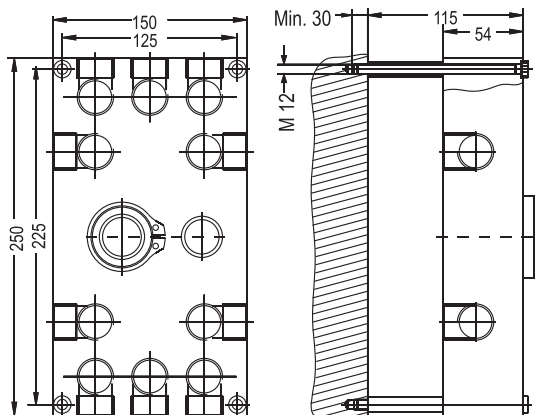
Werkzeugseitige Platte mit 12
Verschlussnippel (6 Wege)



MK 116.10 BP (BSP 3/4")

MK 116.10 BPN (NPT 3/4")

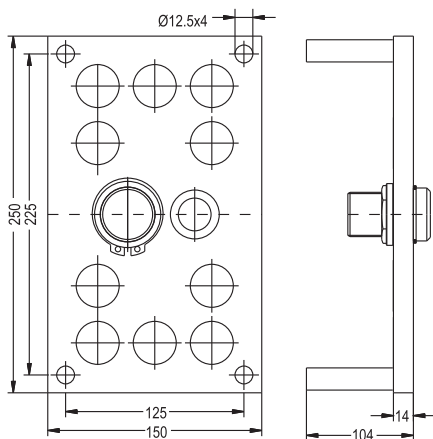
Mould Plate for 10 Unit Plugs (5 Circuit)
Werkzeugseitige Platte
für Nippel (5 Wege)



MM 116.10-01

Mould Plate for 10 Unit Plugs (5 Circuit)

Werkzeugseitige Platte für 10 Nippel (5 Wege)



**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 116M

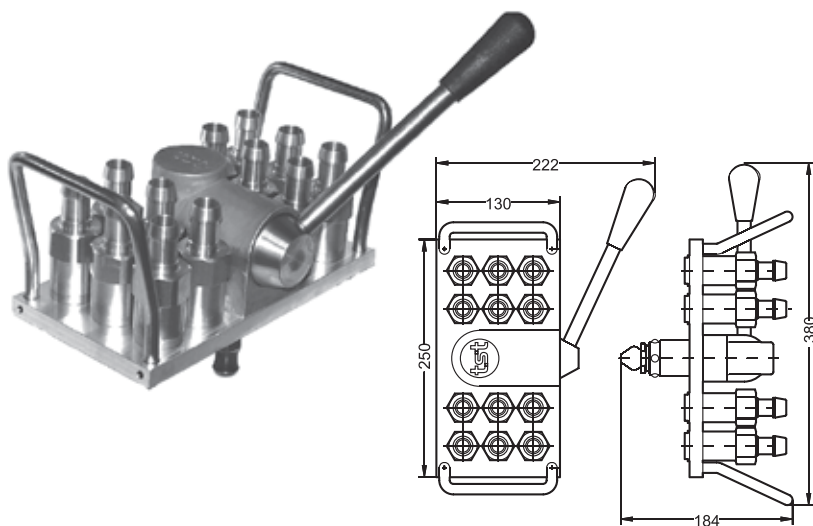
6 ⇄ 6

Multi Couplings Systems

for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungssysteme

für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen



MM 116.12 HGB 16

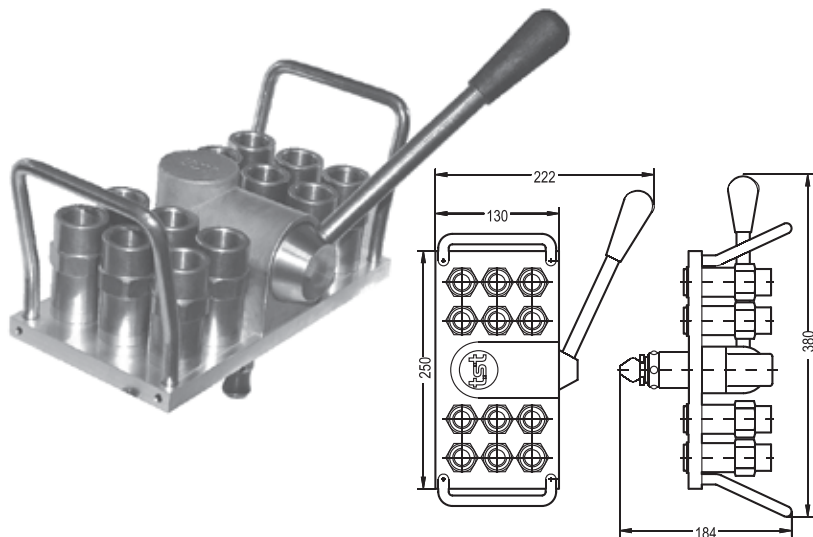
Mobil Plate with 12 unit
Ø16 (5/8") Hose Tail Shut-off Coupler (6 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 12 Einheiten Ø16 (5/8")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (6 Wege)

MM 116.12 HGB 19

Mobil Plate with 12 unit
Ø19 (3/4") Hose Tail Shut-off Coupler (6 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 12 Einheiten Ø19 (3/4")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (6 Wege)



MM 116.12 DGB 26

Mobil Plate with 12 unit BSP 3/4"
Female Threaded Shut-off Coupler (6 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 12 Einheiten BSP 3/4"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (6 Wege)

MM 116.12 NGB 26

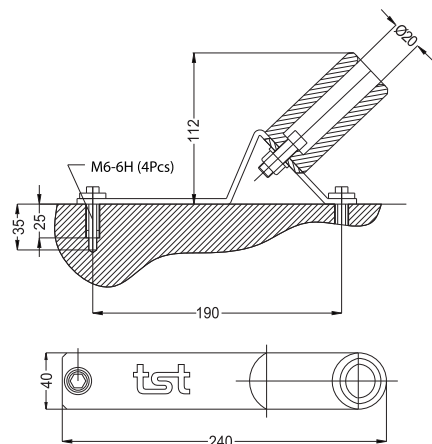
Mobil Plate with 12 unit NPT 3/4"
Female Threaded Shut-off Coupler (6 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 12 Einheiten NPT 3/4"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (6 Wege)

**PARKING PLATES FOR MOBILE MANIFOLDS (MM)
PARKPLATTE FÜR MULTIKUPPLUNG (MM)**

MM 108.06 P

Parking plate for MM116 mobile multi-coupling plates
Parkplatte für die Maschinenseitige Hälfte der
Multikupplung MM116



SERIE 116M

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

6 ⇄ 6

Multi Couplings Systems
for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

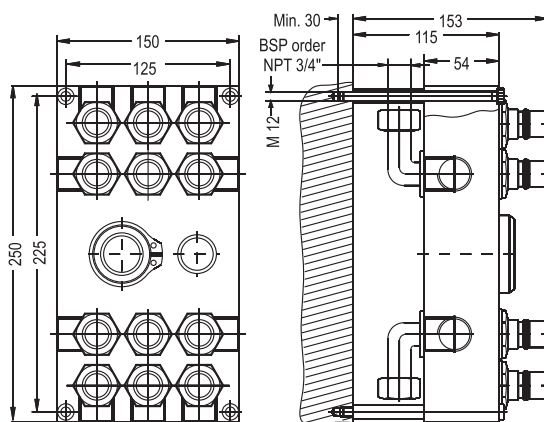
Multikupplungssysteme
für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen

MK 116.12 BSP 3/4"
MK 116.12 N NPT 3/4"
Mould Plate with 12 Unit
Unvalved Plugs (6 Circuit)

Werkzeugseitige Platte mit 12 Nippel
ohne Ventil (6 Wege)

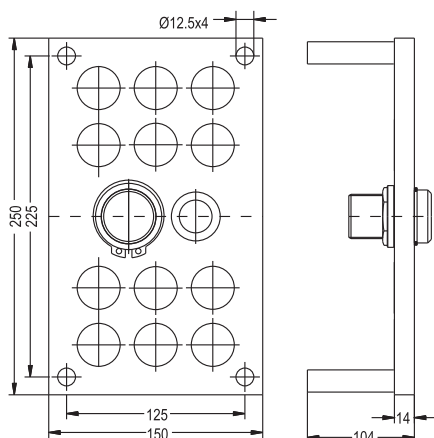
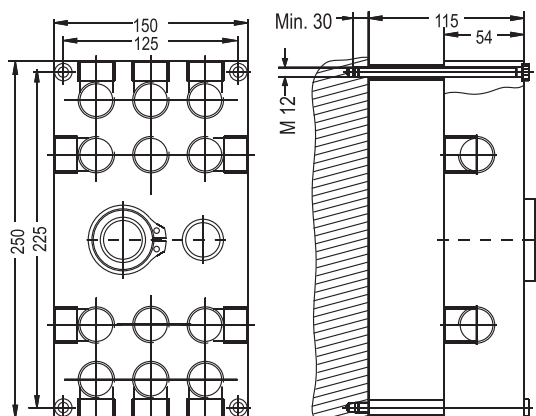
MK 116.12 V BSP 3/4"
MK 116.12 NV NPT 3/4"
Mould Plate with 12 Unit Shut-off
Plugs (6 Circuit)

Werkzeugseitige Platte mit 12
Verschlussnippel (6 Wege)



MK 116.12 BP (BSP 3/4")
MK 116.12 BPN (NPT 3/4")

Mould Plate for 12 Unit Plugs (6 Circuit)
Werkzeugseitige Platte
für Nippel (6 Wege)



MK 116.12-01
Mould Plate for 12 Unit Plugs (6 Circuit)

Werkzeugseitige Platte für 12 Nippel (6 Wege)



**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 116M

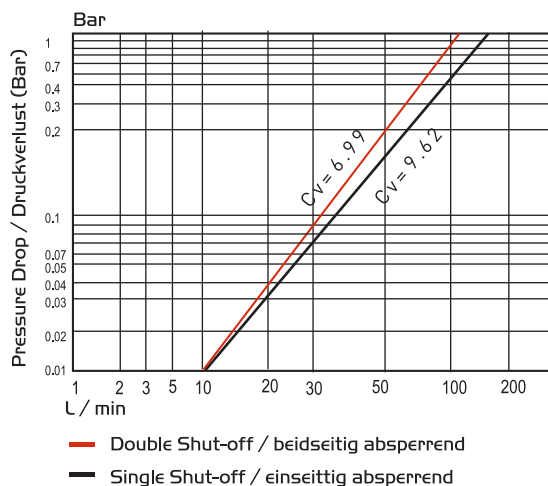


**QUICK COUPLINGS FOR MOULD
AND MANIFOLD**

**SCHNELLVERSCHLUSSKUPPLUNGEN
FÜR MULTIKUPPLUNGSSYSTEME**

Material - Material

Coupler Body -
Kupplungsgrundkörper : Brass - Messing
Valve - Ventil : Brass - Messing
Springs - Federn : Stainless Steel - Edelstahl
Seals - Dichtungen : Fluorocarbon FPM (V)
Plug Body - Nippel : Stainless Steel -
Edelstahl (AISI 420)



Ø Nominal - Nennweite (mm)	16
Working Pressure - Betriebsdruck (bar)	16
Cross section - Querschnitt (mm2)	201
Working Temperature - Betriebstemperatur	V - (FPM) Fluorocarbon / Fluor-carbon -10 °C + 200 °C E - (EPDM) Ethylene Prop. / Ethylene-propylene -20 °C + 150 °C Ni - (NBR) Nitrile / Nitrilgummi -15 °C + 100 °C
Flowing - Ausführung	Single Shut-Off / einseitig absperrend Double Shut-Off / beidseitig absperrend Full Flow / nicht absperrend

Flow direction - Flußrichtung : Plug to socket - von Stecker zur Kupplung
Oil Viscosity at - Öl Viskosität 40° : C:13.4 cst



SERIE 116M

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

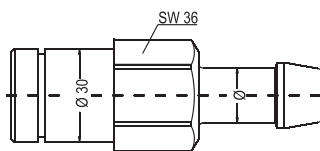


Multi Couplings Systems

for quick changing of injection moulding and die cast equipments

Multikupplungenssysteme

für schnelles Wechseln und Verbinden der Kokillen und Spritzgußformen



MM 116 HGB 16

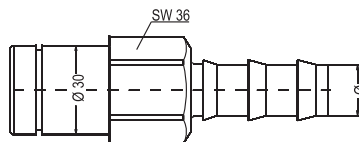
Ø16 (5/8") Hose Tail MM 116 Shut-off Coupler

Ø16 (5/8") absperrende Kupplung mit Schlauchtülle für MM 116 Multikupplung

MM 116 HGB 19

Ø19 (3/4") Hose Tail MM 116 Shut-off Coupler

Ø19 (3/4") absperrende Kupplung mit Schlauchtülle für MM 116 Multikupplung



MM 116 FGB 16

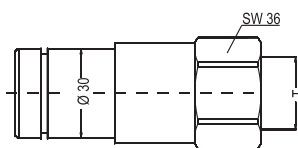
Ø16 (5/8") Push-lock Hose Tail MM 116 Shut-off Coupler

Ø16 (5/8") absperrende Kupplung mit Steckschlauch - Schlauchtülle für MM 116 Multikupplung

MM 116 FGB 19

Ø19 (3/4") Push-lock Hose Tail MM 116 Shut-off Coupler

Ø19 (3/4") absperrende Kupplung mit Steckschlauch - Schlauchtülle für MM 116 Multikupplung



MM 116 DGB 26

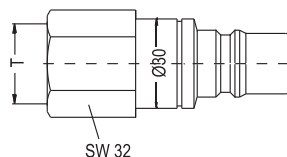
BSP 3/4" Female Threaded MM 116 Shut-off Coupler

BSP 3/4" absperrende Kupplung mit Innengewinde für MM 116 Multikupplung

MM 116 NGB 26

NPT 3/4" Female Threaded MM 116 Shut-off Coupler

NPT 3/4" absperrende Kupplung mit Innengewinde für MM 116 Multikupplung



MK 116 DUF 26

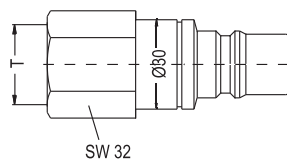
BSP 3/4" Female Threaded Unvalved Plug for MK 116 Manifold

BSP 3/4" Anschlussnippel mit Innengewinde für MK 116 Multikupplung

MK 116 NUF 26

NPT 3/4" Female Threaded Unvalved Plug for MK 116 Manifold

NPT 3/4" Anschlussnippel mit Innengewinde für MK 116 Multikupplung



MK 116 DUB 26

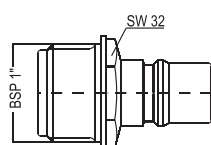
BSP 3/4" Female Threaded Shut-off Plug for MK 116 Manifold

BSP 3/4" Verschlussnippel mit Innengewinde für MK 116 Multikupplung

MK 116 NUB 26

NPT 3/4" Female Threaded Shut-off Plug for MK 116 Manifold

NPT 3/4" Verschlussnippel mit Innengewinde für MK 116 Multikupplung



MK 116 EUF 33

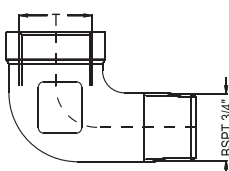
BSP 1" Male Threaded MK 116 Unvalved Plug

BSP 1" Anschlussnippel mit Aussengewinde für MK 116 Multikupplung

MK 116 EUB 33

BSP 1" Male Threaded MK 116 Shut-off Plug

BSP 1" Verschlussnippel mit Aussengewinde für MK 116 Multikupplung



116 EB 26

Elbow BSP 3/4" Female Threaded - BSP 3/4" Male Threaded

Winkel BSP 3/4" Innengewinde - BSP 3/4" Aussengewinde

116 NB 26

Elbow NPT 3/4" Female Threaded - BSP 3/4" Male Threaded

Winkel NPT 3/4" Innengewinde - BSP 3/4" Aussengewinde

FLAT FACE MULTI COUPLINGS
LECKAGEARME MULTIKUPPLUNG

SERIE 150.09M



Interchangeability - Kompatibilität
ENERPAC EAS

QUICK COUPLINGS FOR MOULD
AND MANIFOLD

SCHNELLVERSCHLUSSKUPPLUNGEN
FÜR MULTIKUPPLUNG

Material - Material

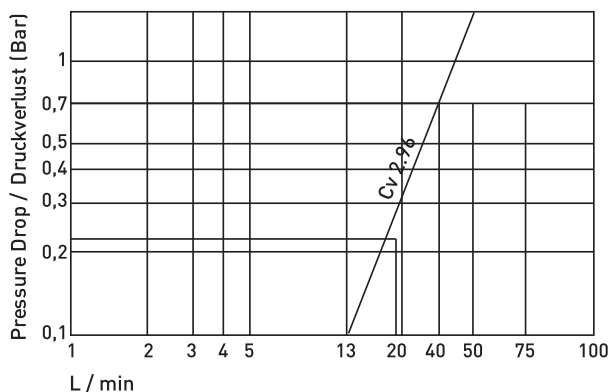
Coupler & Plug Back Part : Brass - Messing
Kupplung & Nippel Rückwärtiger

Coupler Body : Brass - Messing
Kupplungsgrundkörper

Plug Body : Stainless Steel - Edelstahl
Nippelgrundkörper

Valve - Ventil : Brass - Messing
Springs - Federn : Stainless Steel - Edelstahl
Seals - Dichtungen : Fluorocarbon FPM (V)

Ø Nominal - Nennweite (mm)	9	
Working Pressure - Betriebsdruck (bar)	16	
Cross section - Querschnitt (mm ²)	63.9	
Working Temperature - Betriebstemperatur	V - (FPM) Fluorocarbon / Fluor-carbon	-10 °C +200 °C
	E - (EPDM) Ethylene Prop. / Ethylene-propylene	-20 °C +150 °C
	Ni - (NBR) Nitrile / Nitrilgummi	-15 °C +100 °C
Flowing - Ausführung	Double Shut-Off / beidseitig absperrend	○—+—○
	Full Flow / nicht absperrend	—+—



Flow direction - Flußrichtung : Plug to socket - von Stecker zur Kupplung
Oil Viscosity at - Öl Viskosität 400 : C:13.4 cst

Interchangeability - Kompatibilität
ENERPAC EAS

Multi Couplings Systems
for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungssysteme
für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen

SERIE 150.09M

FLAT FACE MULTI COUPLINGS
LECKAGEARME MULTIKUPPLUNG

MM 150.09-06 HGB 10

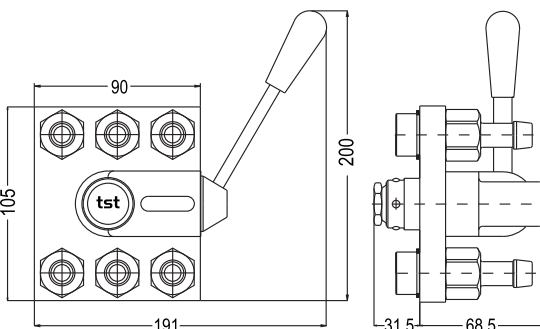
Mobile Plate with 6 Unit Ø10 (3/8")
Hose Tail Shut-off Coupler (3 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 6 Einheiten Ø10 (3/8")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (3 Wege)

MM 150.09-06 HGB 13

Mobile Plate with 6 Unit Ø13 (1/2")
Hose Tail Shut-off Coupler (3 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 6 Einheiten Ø13 (1/2")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (3 Wege)



MM150 LM 09 **3 ↔ 3**
Locking / Verriegelung

MM 150.09-06 FGB 10

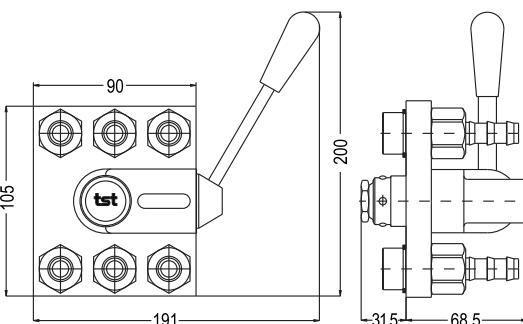
Mobile Plate with 6 Unit Ø10 (3/8")
Push - Lock Hose Tail Shut-off Coupler (3 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 6 Einheiten Ø10 (3/8")
absperrende Kupplung mit
Schnellsteck - Schlauchtülle (3 Wege)

MM 150.09-06 FGB 13

Mobile Plate with 6 Unit Ø13 (1/2")
Hose Tail Shut-off Coupler (3 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 6 Einheiten Ø13 (1/2")
absperrende Kupplung mit
Schnellsteck - Schlauchtülle (3 Wege)



MM150 LM 09 **3 ↔ 3**
Locking / Verriegelung

MM 150.09-06 DGB 17

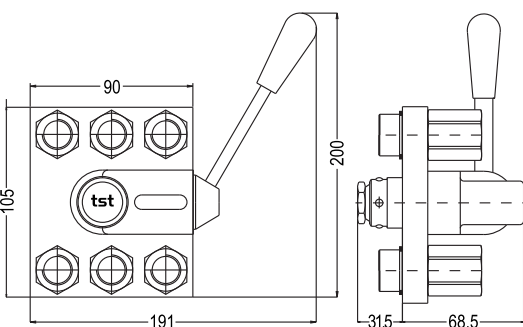
Mobile Plate with 6 Unit BSP 3/8"
Female Threaded Shut-off Coupler (3 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 6 Einheiten BSP 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (3 Wege)

MM 150.09-06 NGB 17

Mobile Plate with 6 Unit NPT 3/8"
Female Threaded Shut-off Coupler (3 Circuit)

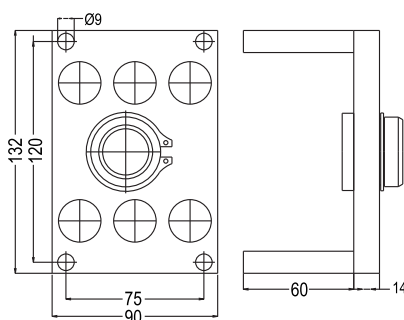
Maschinenseitige Platte mit 6 Einheiten NPT 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (3 Wege)



MM150 LM 09 **3 ↔ 3**
Locking / Verriegelung

MK 150.09-06

Mould Plate for 6 Unit Plugs (3 Circuit)
Werkzeugseitige Platte für
6 Einheiten Nippel (3 Wege)



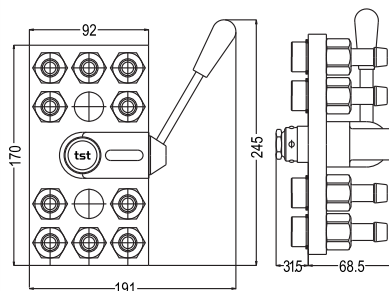
FLAT FACE MULTI COUPLINGS
LECKAGEARME MULTIKUPPLUNG

SERIE 150.09M

Interchangeability - Kompatibilität
ENERPAC EAS

Multi Couplings Systems
for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungssysteme
für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen



MM 150.09-10 HGB 10

Mobile Plate with 10 Unit Ø10 (3/8")
Hose Tail Shut-off Coupler (5 Circuit)

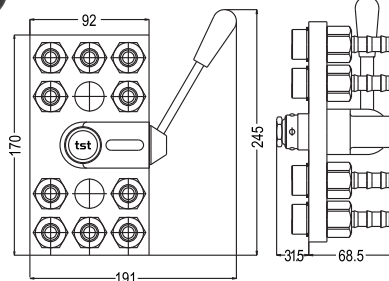
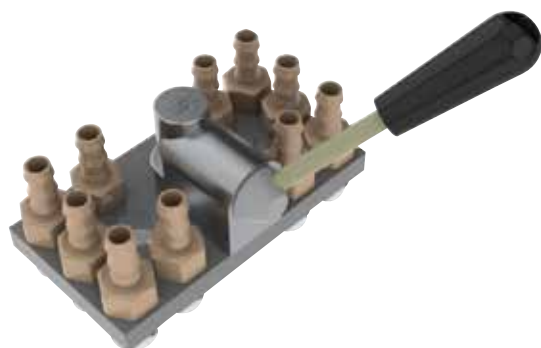
Maschinenseitige Platte mit 10 Einheiten Ø10 (3/8")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (5 Wege)

MM 150.09-10 HGB 13

Mobile Plate with 10 Unit Ø13 (1/2")
Hose Tail Shut-off Coupler (5 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 10 Einheiten Ø13 (1/2")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (5 Wege)

5 ↔ 5 MM150 LM 09
Locking / Verriegelung



MM 150.09-10 FGB 10

Mobile Plate with 10 Unit Ø10 (3/8")
Push - Lock Hose Tail Shut-off Coupler (5 Circuit)

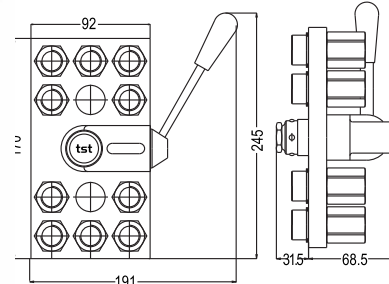
Maschinenseitige Platte mit 10 Einheiten Ø10 (3/8")
absperrende Kupplung mit
Schnellsteck - Schlauchtülle (5 Wege)

MM 150.09-10 FGB 13

Mobile Plate with 10 Unit Ø13 (1/2")
Hose Tail Shut-off Coupler (3 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 10 Einheiten Ø13 (1/2")
absperrende Kupplung mit
Schnellsteck - Schlauchtülle (3 Wege)

5 ↔ 5 MM150 LM 09
Locking / Verriegelung



MM 150.09-10 DGB 17

Mobile Plate with 10 Unit BSP 3/8"
Female Threaded Shut-off Coupler (5 Circuit)

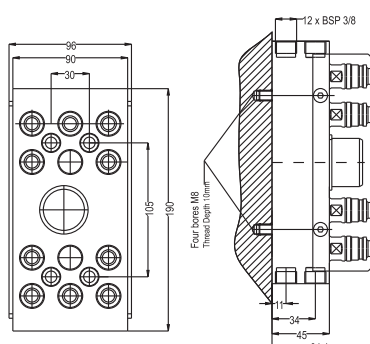
Maschinenseitige Platte mit 10 Einheiten BSP 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (5 Wege)

MM 150.09-10 NGB 17

Mobile Plate with 10 Unit NPT 3/8"
Female Threaded Shut-off Coupler (5 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 10 Einheiten NPT 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (5 Wege)

5 ↔ 5 MM150 LM 09
Locking / Verriegelung



MK 150.09-10V

Mould Plate with 10 Unit
Shut-off Valved Plug (5 Circuit)
Werkzeugseitige Platte mit
10 Verschlussnippel (5 Wege)

Interchangeability - Kompatibilität
ENERPAC EAS

Multi Couplings Systems
for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungssysteme
für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen

SERIE 150.09M

FLAT FACE MULTI COUPLINGS
LECKAGEARME MULTIKUPPLUNG

MM 150.09-12 HGB 10

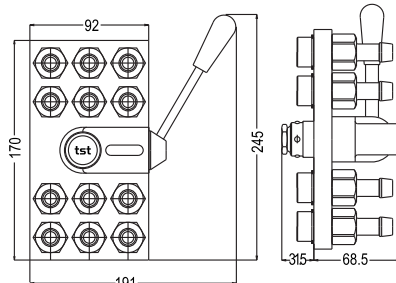
Mobile Plate with 12 Unit Ø10 (3/8")
Hose Tail Shut-off Coupler (6 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 12 Einheiten Ø10 (3/8")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (6 Wege)

MM 150.09-12 HGB 13

Mobile Plate with 12 Unit Ø13 (1/2")
Hose Tail Shut-off Coupler (6 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 12 Einheiten Ø13 (1/2")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (6 Wege)



MM150 LM 09 **6 ↔ 6**
Locking / Verriegelung

MM 150.09-12 FGB 10

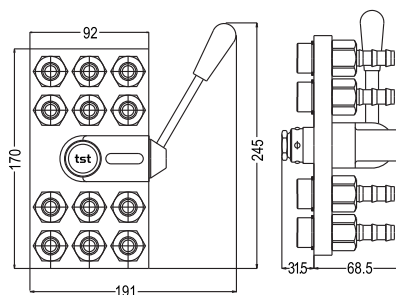
Mobile Plate with 12 Unit Ø10 (3/8")
Push - Lock Hose Tail Shut-off Coupler (6 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 12 Einheiten Ø10 (3/8")
absperrende Kupplung mit
Schnellsteck - Schlauchtülle (6 Wege)

MM 150.09-12 FGB 13

Mobile Plate with 12 Unit Ø13 (1/2")
Hose Tail Shut-off Coupler (6 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 12 Einheiten Ø13 (1/2")
absperrende Kupplung mit
Schnellsteck - Schlauchtülle (6 Wege)



MM150 LM 09 **6 ↔ 6**
Locking / Verriegelung

MM 150.09-12 DGB 17

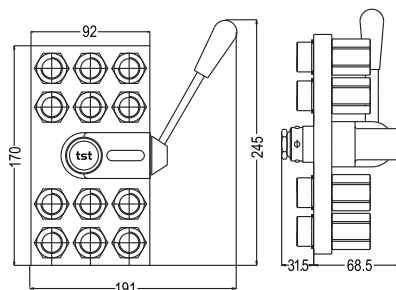
Mobile Plate with 12 Unit BSP 3/8"
Female Threaded Shut-off Coupler (6 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 12 Einheiten BSP 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (6 Wege)

MM 150.09-12 NGB 17

Mobile Plate with 12 Unit NPT 3/8"
Female Threaded Shut-off Coupler (6 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 12 Einheiten NPT 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (6 Wege)

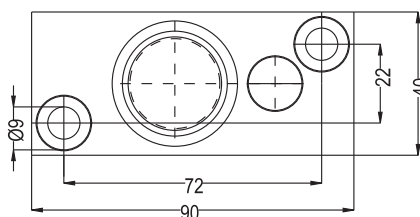


MM150 LM 09 **6 ↔ 6**
Locking / Verriegelung

MM 150.09 P

Parking plate for MM 150.09-
06, MM 150.09-12 and MM
150.09-18 mobile multi-
coupling plates

Liegeeinheit für die
maschinenseitige Hälfte des
Mültikupplungssystems MM
150.09-06, MM 150.09-12 und
MM 150.09-18



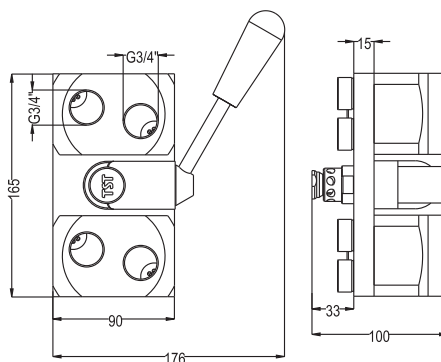
FLAT FACE MULTI COUPLINGS
LECKAGEARME MULTIKUPPLUNG

SERIE 150.09M

Interchangeability - Kompatibilität
ENERPAC EAS

Multi Couplings Systems
for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

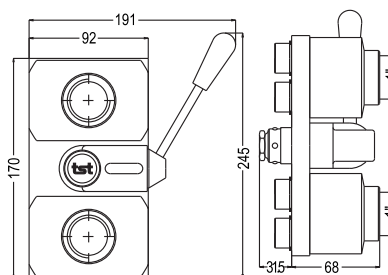
Multikupplungssysteme
für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen



MM150.09-12 (26-26)C (BSP 3/4"x2)
MM150.09-12 (26-26)CN (NPT 3/4"x2)

Mobile plate with 3/4"x2 Inlet
and Outlet Female Threaded Collector
Maschinenseitige Platte mit 3/4"x2 Einlass und
Auslaßsammler mit Innengewinde

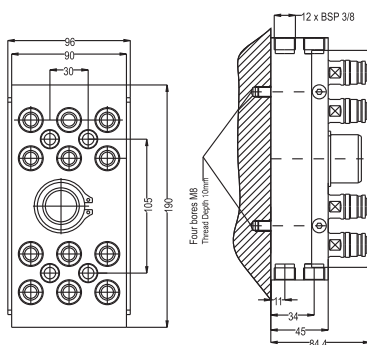
6 ↔ 6 MM150 LM 09
Locking / Verriegelung



MM 150.09-12C (BSP 1")
MM 150.09-12CN (NPT 1")

Mobile plate with 1" Inlet
and Outlet Female Threaded Collector
Maschinenseitige Platte mit 1" Einlass und
Auslaßsammler mit Innengewinde

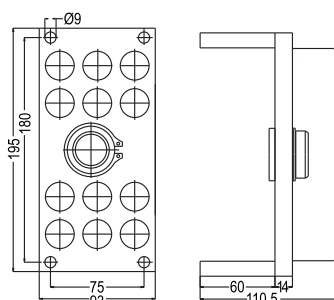
6 ↔ 6 MM150 LM 09
Locking / Verriegelung



MK 150.09-12V

Mould Plate with 12 Unit
Shut-off Valved Plug (6 Circuit)
Werkzeugseitige Platte mit
12 Verschlussnippel (6 Wege)

6 ↔ 6 MM150 LM 09
Locking / Verriegelung



MK 150.09-12

Mould Plate for 12 Unit Plugs (6 Circuit)

Werkzeugseitige Platte
für 12 Einheiten Nippel (6 Wege)

Interchangeability - Kompatibilität
ENERPAC EAS

Multi Couplings Systems
for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungssysteme
für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen

SERIE 150.09M

FLAT FACE MULTI COUPLINGS
LECKAGEARME MULTIKUPPLUNG

MM 150.09-18 HGB 10

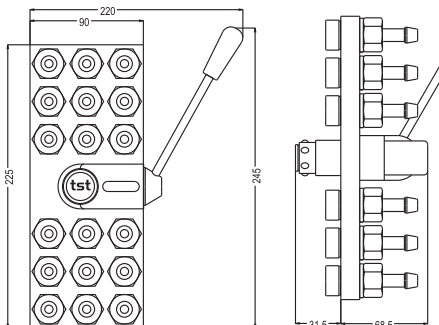
Mobile Plate with 18 Unit Ø10 (3/8")
Hose Tail Shut-off Coupler (9 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 18 Einheiten Ø10 (3/8")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (9 Wege)

MM 150.09-18 HGB 13

Mobile Plate with 18 Unit Ø13 (1/2")
Hose Tail Shut-off Coupler (9 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 18 Einheiten Ø13 (1/2")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (9 Wege)



MM150 LM 09 **18 ↔ 18**
Locking / Verriegelung

MM 150.09-18 FGB 10

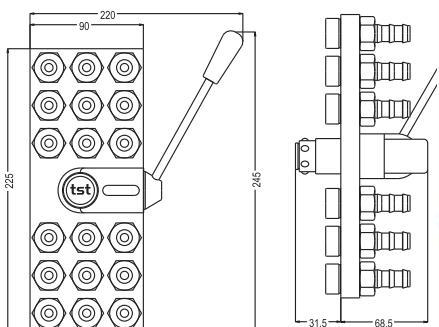
Mobile Plate with 18 Unit Ø10 (3/8")
Push - Lok Hose Tail Shut-off Coupler (9 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 18 Einheiten Ø10 (3/8")
absperrende Kupplung mit
Schnellsteck - Schlauchtülle (9 Wege)

MM 150.09-18 FGB 13

Mobile Plate with 18 Unit Ø13 (1/2")
Hose Tail Shut-off Coupler (9 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 18 Einheiten Ø13 (1/2")
absperrende Kupplung mit
Schnellsteck - Schlauchtülle (9 Wege)



MM150 LM 09 **18 ↔ 18**
Locking / Verriegelung

MM 150.09-18 DGB 17

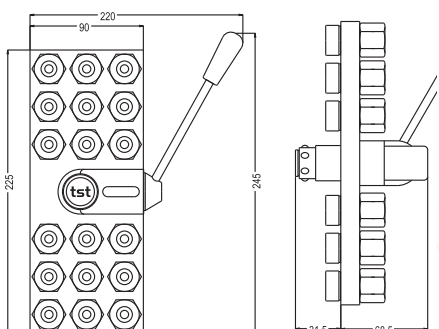
Mobile Plate with 18 Unit BSP 3/8"
Female Threaded Shut-off Coupler (9 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 18 Einheiten BSP 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (9 Wege)

MM 150.09-18 NGB 17

Mobile Plate with 18 Unit NPT 3/8"
Female Threaded Shut-off Coupler (9 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 18 Einheiten NPT 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (9 Wege)

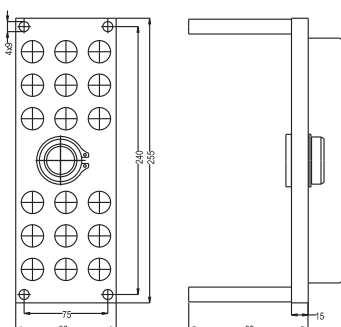


MM150 LM 09 **18 ↔ 18**
Locking / Verriegelung

MK 150.09-18

Mould Plate for 18 Unit Plugs (9 Circuit)

Werkzeugseitige Platte
für 18 Einheiten Nippel (9 Wege)



FLAT FACE MULTI COUPLINGS
LECKAGEARME MULTIKUPPLUNG

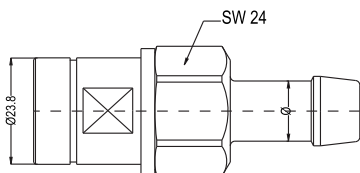
SERIE 150.09M



Interchangeability - Kompatibilität
ENERPAC EAS

Multi Couplings Systems
for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungssysteme
für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen

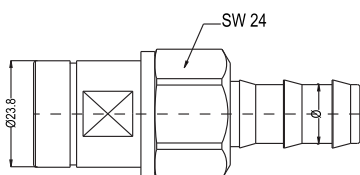


MM 150.09 HGB 10

Ø10 (3/8") Hose Tail Leakage free Coupler for MM 150.09 Manifold
Ø10 (3/8") Absperrende Kupplung mit Schlauchtülle für MM 150.09 Multikupplung

MM 150.09 HGB 13

Ø13 (1/2") Hose Tail Shut-off Coupler for MM 152.09 Manifold
Ø13 (1/2") Absperrende Kupplung mit Schlauchtülle für MM 150.09 Multikupplung

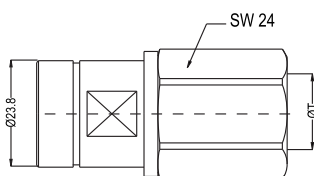


MM 150.09 FGB 10

Ø10 (3/8") Push-lock Hose Tail Leakage free Coupler for MM 150.09 Manifold
Ø10 (3/8") Absperrende Kupplung mit Schnellsteck - Schlauchtülle
für MM 150.09 Multikupplung

MM 150.09 FGB 13

Ø13 (1/2") Push-lock Hose Tail MM 150.09 Leakage free Coupler
Ø13 (1/2") Absperrende Kupplung mit Schnellsteck - Schlauchtülle
für MM 150.09 Multikupplung

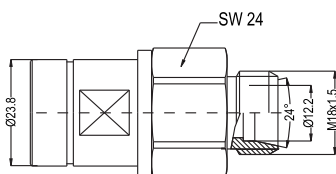


MM 150.09 DGB 17

BSP 3/8" Female Threaded MM 150.09 Leakage free Coupler
BSP 3/8" Absperrende Kupplung mit Innengewinde für MM 150.09 Multikupplung

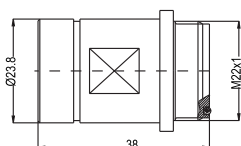
MM 150.09 NGB 17

NPT 3/8" Female Threaded MM 150.09 Shut-off Coupler
NPT 3/8" Absperrende Kupplung mit Innengewinde für MM 150.09 Multikupplung



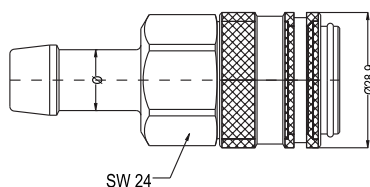
MM 150.09 EGBM 18-12

M18x1.5 (24°-DIN 2353-L type) Male Threaded MM 150.09 Leakage free Coupler
M18x1.5 (24°-DIN 2353-L typ) Absperrende Kupplung mit Aussengewinde
für MM 150.09 Multikupplung



MM 150.09 EGB 22

MM 150.09 Leakage free Coupler For Collector
MM 150.09 Absperrende Kupplung für Verteiler



150.09 HGB 10

Ø10 (3/8") Hose Tail Leakage free Coupler
Ø10 (3/8") Absperrende Kupplung mit Schlauchtülle

150.09 HGB 13

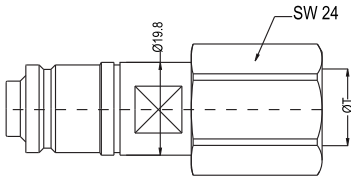
Ø13 (1/2") Hose Tail Shut-off Coupler
Ø13 (1/2") Absperrende Kupplung mit Schlauchtülle

Interchangeability - Kompatibilität
ENERPAC EAS

Multi Couplings Systems
for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

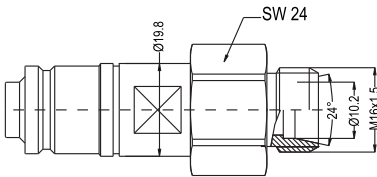
Multikupplungssysteme
für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen

SERIE 150.09M **FLAT FACE MULTI COUPLINGS**
LECKAGEARME MULTIKUPPLUNG

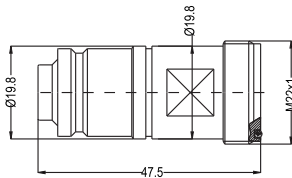


MK 150.09 DUB 17
BSP 3/8" Female Threaded Leakage free Plug for MK 150.09 Manifold
BSP 3/8" Absperrende Nippel mit Innengewinde für MK 150.09 Multikupplung

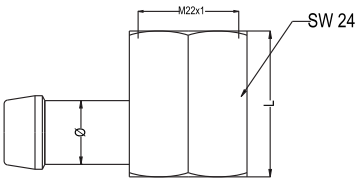
MK 150.09 NUB 17
NPT 3/8" Female Threaded Leakage free Plug for MK 150.09 Manifold
NPT 3/8" Absperrende Nippel mit Innengewinde für MK 150.09 Multikupplung



MK 150.09 EUBM 16-10
M16x1.5 (24° -DIN 2353-L type) Male Threaded Leakage free Plug for MK 150.09 Manifold
M16x1.5 (24° -DIN 2353-L typ) Nippel mit Aussengewinde für MK 150.09 Multikupplung

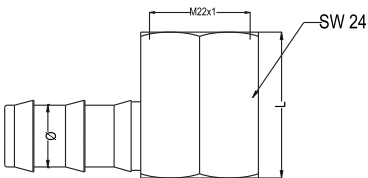


MK 150.09 EUB 21
BSP 1/2" Male Threaded Leakage free Plug for MK 150.09 Manifold
BSP 1/2" Nippel mit Aussengewinde für MK 150.09 Multikupplung



150.09 ELBOW
M22x1 - Hose tail elbow
M22x1 - Winkel Stechschlauchtülle

Order No	L	Ø
150.09 DB 09x28	28	9
150.09 DB 13x28	28	13
150.09 DB 09x52	52	9
150.09 DB 13x52	52	13



150.09 ELBOW
M22x1 - Push-Lock Hose tail elbow
M22x1 - Winkel Stechschlauchtülle

Order No	L	Ø
150.09 DF 09x28	28	9
150.09 DF 13x28	28	13
150.09 DF 09x52	52	9
150.09 DF 13x52	52	13

FLAT FACE MULTI COUPLINGS
LECKAGEARME MULTIKUPPLUNG

SERIE 152.10M



Interchangeability - Kompatibilität
TST DESIGN

QUICK COUPLINGS FOR MOULD
AND MANIFOLD

SCHNELLVERSCHLUSSKUPPLUNGEN
FÜR MULTIKUPPLUNG

Material - Material

Coupler & Plug Back Part : Brass - Messing
Kupplung & Nippel Rückwartiger

Coupler Body : Brass - Messing
Kupplungsrundkörper

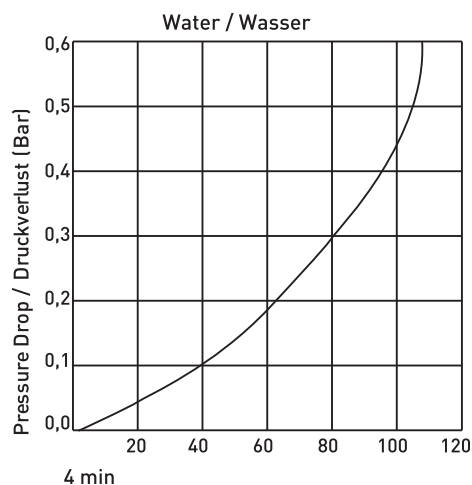
Plug Body : Stainless Steel - Edelstahl
Nippelgrundkörper

Valve - Ventil : Brass - Messing
Springs - Federn : Stainless Steel - Edelstahl
Seals - Dichtungen : Fluorocarbon FPM (V)

Flow capacity - Nennweiten
NW - 10



Ø Nominal - Nennweite (mm)		10
Working Pressure - Betriebsdruck (bar)		16
Cross section - Querschnitt (mm ²)		63.9
Working Temperature - Betriebstemperatur	V - (FPM) Fluorocarbon / Fluor-carbon	-10 ^{°C} +200 ^{°C}
	E - (EPDM) Ethylene Prop. / Ethylene-propylene	-20 ^{°C} +150 ^{°C}
	Ni - (NBR) Nitrile / Nitrilgummi	-15 ^{°C} +100 ^{°C}
Flowing - Ausführung	Double Shut-Off / beidseitig absperrend	



Flow direction - Flußrichtung : Plug to socket
- von Stecker zur Kupplung
Oil Viscosity at - Öl Viskosität 400 : C:13.4 cst

Interchangeability - Kompatibilität
TST DESIGN

Multi Couplings Systems
for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungssysteme
für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen

SERIE 152.10M

FLAT FACE MULTI COUPLINGS
LECKAGEARME MULTIKUPPLUNG

MM 152.10-06 HGB 10

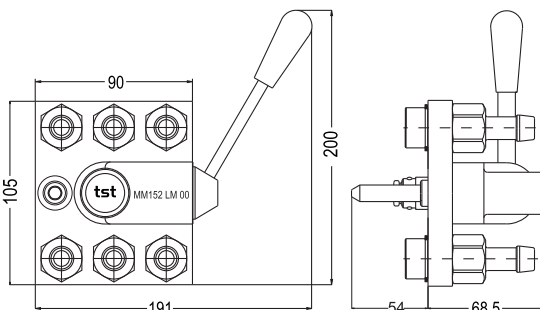
Mobile Plate with 6 Unit Ø10 (3/8")
Hose Tail Shut-off Couplers (3 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 6 Einheiten Ø10 (3/8")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (3 Wege)

MM 152.10-06 HGB 13

Mobile Plate with 6 Unit Ø13 (1/2")
Hose Tail Shut-off Couplers (3 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 6 Einheiten Ø13 (1/2")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (3 Wege)



MM152 LM 10 **3 ↔ 3**
Locking / Verriegelung

MM 152.10-06 FGB 10

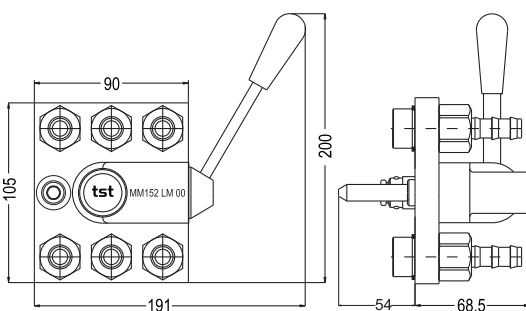
Mobile Plate with 6 Unit Ø10 (3/8")
Push - Lok Hose Tail Shut-off Couplers (3 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 6 Einheiten Ø10 (3/8")
absperrende Kupplung mit
Schnellsteck - Schlauchtülle (3 Wege)

MM 152.10-06 FGB 13

Mobile Plate with 6 Unit Ø13 (1/2")
Hose Tail Shut-off Couplers (3 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 6 Einheiten Ø13 (1/2")
absperrende Kupplung mit
Schnellsteck - Schlauchtülle (3 Wege)



MM152 LM 10 **3 ↔ 3**
Locking / Verriegelung

MM 152.10-06 DGB 17

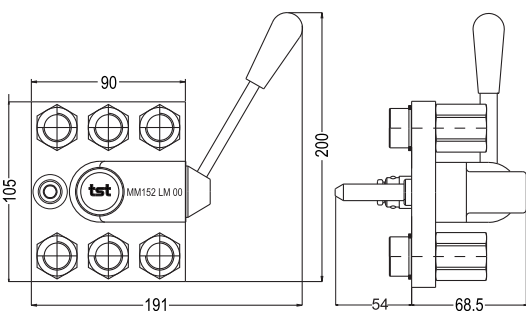
Mobile Plate with 6 Unit BSP 3/8"
Female Threaded Shut-off Couplers (3 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 6 Einheiten BSP 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (3 Wege)

MM 152.10-06 NGB 17

Mobile Plate with 6 Unit NPT 3/8"
Female Threaded Shut-off Couplers (3 Circuit)

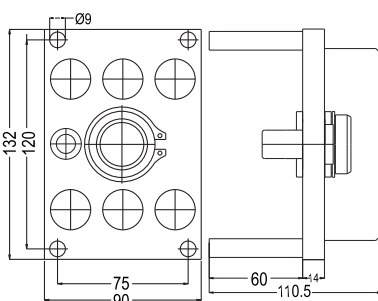
Maschinenseitige Platte mit 6 Einheiten NPT 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (3 Wege)



MM152 LM 10 **3 ↔ 3**
Locking / Verriegelung

MK 152.10-06

Mould Plate for 6 Unit Plugs (3 Circuit)
Werkzeugseitige Platte für
6 Einheiten Nippel (3 Wege)



FLAT FACE MULTI COUPLINGS
LECKGEARME MULTIKUPPLUNG

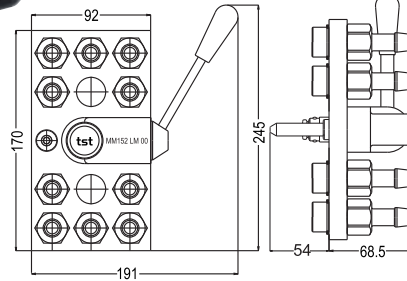
SERIE 152.10M



Interchangeability - Kompatibilität
TST DESIGN

Multi Couplings Systems
for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungssysteme
für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen



5 ↔ 5 MM152 LM 10
Locking / Verriegelung

MM 152.10-10 HGB 10

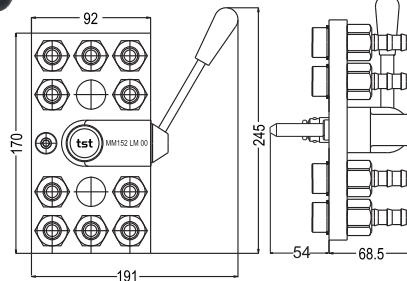
Mobile Plate with 10 Unit Ø10 (3/8")
Hose Tail Shut-off Couplers (5 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 10 Einheiten Ø10 (3/8")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (5 Wege)

MM 152.10-10 HGB 13

Mobile Plate with 10 Unit Ø13 (1/2")
Hose Tail Shut-off Couplers (5 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 10 Einheiten Ø13 (1/2")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (5 Wege)



5 ↔ 5 MM152 LM 10
Locking / Verriegelung

MM 152.10-10 FGB 10

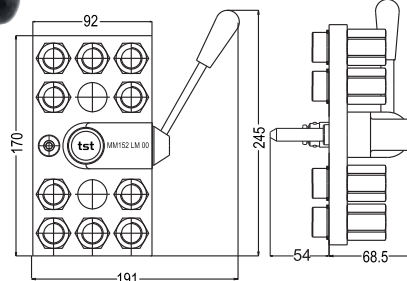
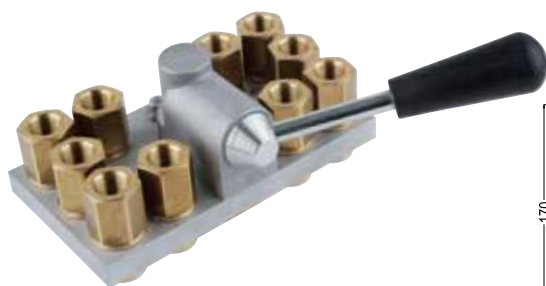
Mobile Plate with 10 Unit Ø10 (3/8")
Push - Lock Hose Tail Shut-off Couplers (5 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 10 Einheiten Ø10 (3/8")
absperrende Kupplung mit
Schnellsteck - Schlauchtülle (5 Wege)

MM 152.10-10 FGB 13

Mobile Plate with 10 Unit Ø13 (1/2")
Hose Tail Shut-off Couplers (5 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 10 Einheiten Ø13 (1/2")
absperrende Kupplung mit
Schnellsteck - Schlauchtülle (5 Wege)



5 ↔ 5 MM152 LM 10
Locking / Verriegelung

MM 152.10-10 DGB 17

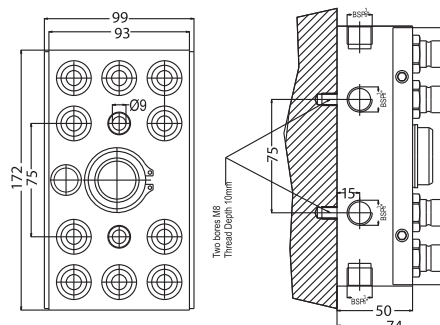
Mobile Plate with 10 Unit BSP 3/8"
Female Threaded Shut-off Couplers (5 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 10 Einheiten BSP 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (5 Wege)

MM 152.10-10 NGB 17

Mobile Plate with 10 Unit NPT 3/8"
Female Threaded Shut-off Couplers (5 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 10 Einheiten NPT 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (5 Wege)



MK 152.10-10V

Mould Plate with 10 Unit
Shut-off Plugs (5 Circuit)
Werkzeugseitige Platte mit
10 Verschlussnippel (5 Wege)

Interchangeability - Kompatibilität
TST DESIGN

Multi Couplings Systems
for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungssysteme
für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen

SERIE 152.10M

FLAT FACE MULTI COUPLINGS
LECKAGEARME MULTIKUPPLUNG

MM 152.10-12 HGB 10

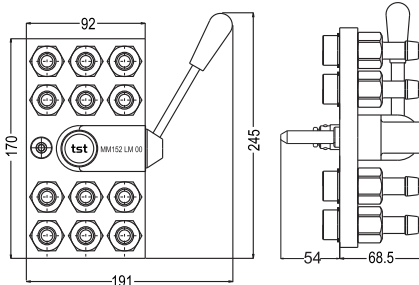
Mobile Plate with 12 Unit Ø10 (3/8")
Hose Tail Shut-off Couplers (6 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 12 Einheiten Ø10 (3/8")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (6 Wege)

MM 152.10-12 HGB 13

Mobile Plate with 12 Unit Ø13 (1/2")
Hose Tail Shut-off Coupler (6 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 12 Einheiten Ø13 (1/2")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (6 Wege)



MM152 LM 10
Locking / Verriegelung 6 ↔ 6

MM 152.10-12 FGB 10

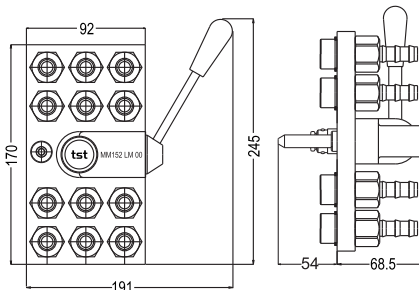
Mobile Plate with 12 Unit Ø10 (3/8")
Push - Lock Hose Tail Shut-off Couplers (6 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 12 Einheiten Ø10 (3/8")
absperrende Kupplung mit
Schnellsteck - Schlauchtülle (6 Wege)

MM 152.10-12 FGB 13

Mobile Plate with 12 Unit Ø13 (1/2")
Hose Tail Shut-off Couplers (6 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 12 Einheiten Ø13 (1/2")
absperrende Kupplung mit
Schnellsteck - Schlauchtülle (6 Wege)



MM152 LM 10
Locking / Verriegelung 6 ↔ 6

MM 152.10-12 DGB 17

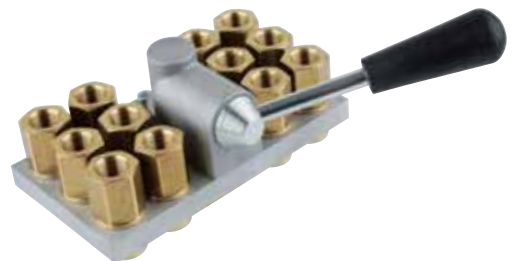
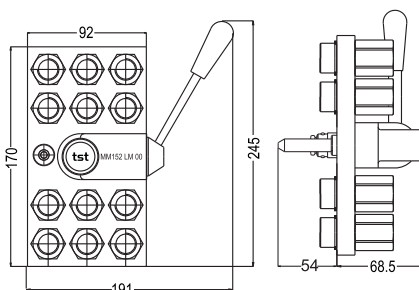
Mobile Plate with 12 Unit BSP 3/8"
Female Threaded Shut-off Couplers (6 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 12 Einheiten BSP 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (6 Wege)

MM 152.10-12 NGB 17

Mobile Plate with 12 Unit NPT 3/8"
Female Threaded Shut-off Coupler (6 Circuit)

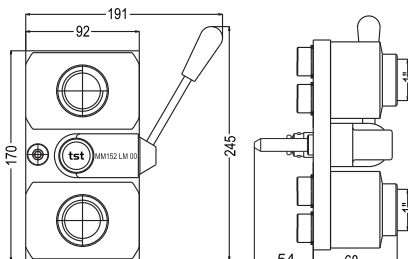
Maschinenseitige Platte mit 12 Einheiten NPT 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (6 Wege)



MM152 LM 10
Locking / Verriegelung 6 ↔ 6

MM 152.10-12C (BSP 1") MM 152.10-12CN (NPT 1")

Mobile plate with 1" Inlet
and Outlet Female Threaded Collector
Maschinenseitige Platte mit 1" Einlass und
Auslaßsammler mit Innengewinde

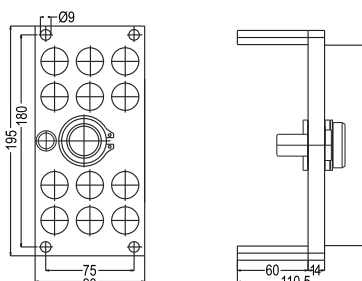


MM152 LM 10
Locking / Verriegelung 6 ↔ 6

MK 152.10-12

Mould Plate for 12 Unit Plugs (6 Circuit)

Werkzeugseitige Platte
für 12 Einheiten Nippel (6 Wege)



FLAT FACE MULTI COUPLINGS
LECKAGEARME MULTIKUPPLUNG

SERIE 152.10M

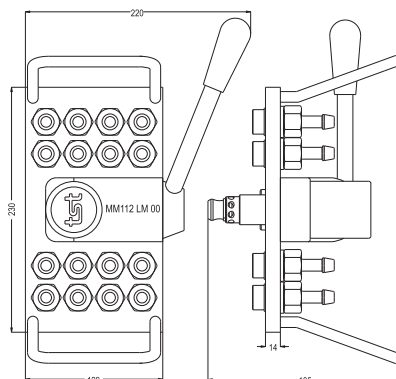
Interchangeability - Kompatibilität
TST DESIGN

Multi Couplings Systems
for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungssysteme
für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen



8 ↔ 8 MM112 LM 00
Locking / Verriegelung



MM 152.10-16 HGB 10

Mobile Plate with 16 Unit Ø10 (3/8")
Hose Tail Shut-off Couplers (8 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 16 Einheiten Ø10 (3/8")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (8 Wege)

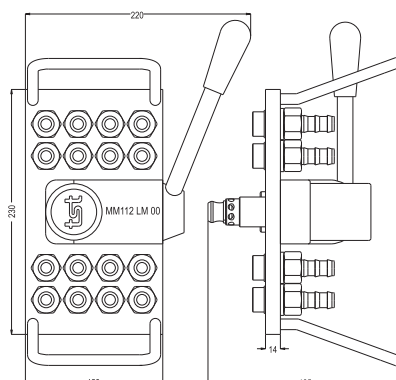
MM 152.10-16 HGB 13

Mobile Plate with 16 Unit Ø13 (1/2")
Hose Tail Shut-off Couplers (8 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 16 Einheiten Ø13 (1/2")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (8 Wege)



8 ↔ 8 MM112 LM 00
Locking / Verriegelung



MM 152.10-16 FGB 10

Mobile Plate with 16 Unit Ø10 (3/8")
Push - Lock Hose Tail Shut-off Couplers (8 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 16 Einheiten Ø10 (3/8")
absperrende Kupplung mit
Schnellsteck - Schlauchtülle (8 Wege)

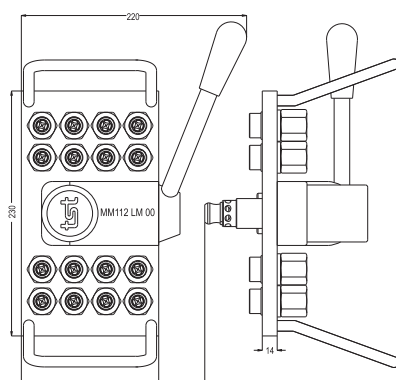
MM 152.10-16 FGB 13

Mobile Plate with 16 Unit Ø13 (1/2")
Hose Tail Shut-off Couplers (8 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 16 Einheiten Ø13 (1/2")
absperrende Kupplung mit
Schnellsteck - Schlauchtülle (8 Wege)



8 ↔ 8 MM112 LM 00
Locking / Verriegelung



MM 152.10-16 DGB 17

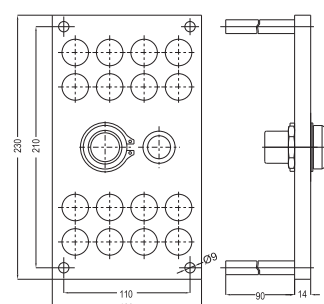
Mobile Plate with 16 Unit BSP 3/8"
Female Threaded Shut-off Couplers (8 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 16 Einheiten BSP 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (8 Wege)

MM 152.10-16 NGB 17

Mobile Plate with 16 Unit NPT 3/8"
Female Threaded Shut-off Couplers (8 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 16 Einheiten NPT 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (8 Wege)



MK 152.10-16

Mould Plate for 16 Unit Plugs (8 Circuit)

Werkzeugseitige Platte
für 16 Einheiten Nippel (8 Wege)

Interchangeability - Kompatibilität TST DESIGN

Multi Couplings Systems
for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungssysteme
für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen

SERIE 152.10M

FLAT FACE MULTI COUPLINGS
LECKAGEARME MULTIKUPPLUNG

MM 152.10-20 HGB 10

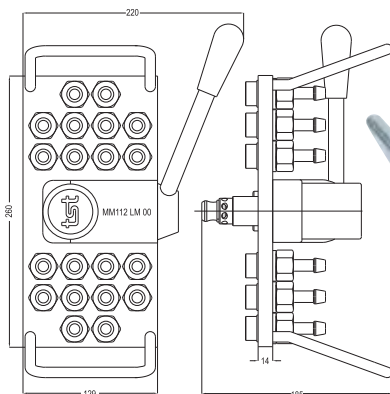
Mobile Plate with 20 Unit Ø10 (3/8")
Hose Tail Shut-off Couplers (10 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 20 Einheiten Ø10 (3/8")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (10 Wege)

MM 152.10-20 HGB 13

Mobile Plate with 20 Unit Ø13 (1/2")
Hose Tail Shut-off Couplers (10 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 20 Einheiten Ø13 (1/2")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (10 Wege)



MM112 LM 00
Locking / Verriegelung **10 ↔ 10**

MM 152.10-20 FGB 10

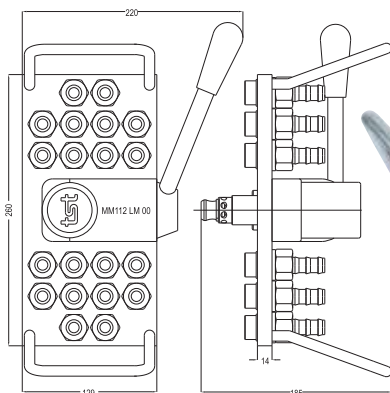
Mobile Plate with 20 Unit Ø10 (3/8")
Push - Lock Hose Tail Shut-off Couplers (10 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 20 Einheiten Ø10 (3/8")
absperrende Kupplung mit
Schnellsteck - Schlauchtülle (10 Wege)

MM 152.10-20 FGB 13

Mobile Plate with 20 Unit Ø13 (1/2")
Hose Tail Shut-off Couplers (10 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 20 Einheiten Ø13 (1/2")
absperrende Kupplung mit
Schnellsteck - Schlauchtülle (10 Wege)



MM112 LM 00
Locking / Verriegelung **10 ↔ 10**

MM 152.10-20 DGB 17

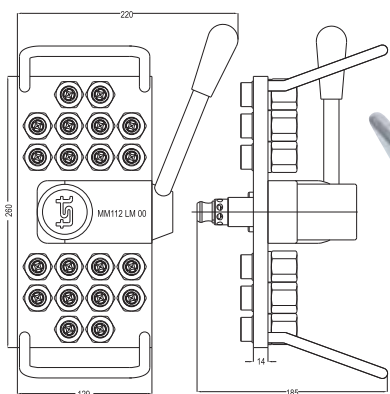
Mobile Plate with 20 Unit BSP 3/8"
Female Threaded Shut-off Couplers (10 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 16 Einheiten BSP 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (10 Wege)

MM 152.10-20 NGB 17

Mobile Plate with 20 Unit NPT 3/8"
Female Threaded Shut-off Couplers (10 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 20 Einheiten NPT 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (10 Wege)

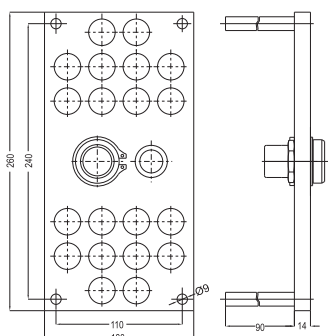


MM112 LM 00
Locking / Verriegelung **10 ↔ 10**

MK 152.10-20

Mould Plate for 20 Unit Plugs (10 Circuit)

Werkzeugseitige Platte
für 20 Einheiten Nippel (10 Wege)



FLAT FACE MULTI COUPLINGS
LECKAGEARME MULTIKUPPLUNG

SERIE 152.10M

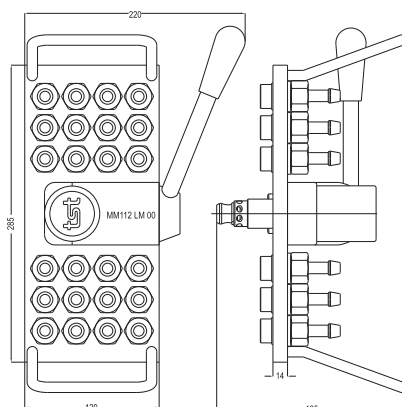
Interchangeability - Kompatibilität
TST DESIGN

Multi Couplings Systems
for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungssysteme
für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen



12 ↔ 12 MM112 LM 00
Locking / Verriegelung



MM 152.10-24 HGB 10

Mobile Plate with 24 Unit Ø10 (3/8")
Hose Tail Shut-off Couplers (12 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 24 Einheiten Ø10 (3/8")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (12 Wege)

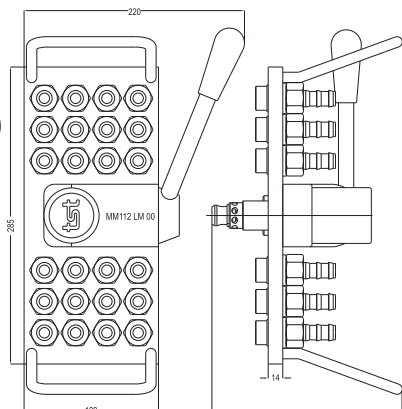
MM 152.10-24 HGB 13

Mobile Plate with 24 Unit Ø13 (1/2")
Hose Tail Shut-off Couplers (12 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 24 Einheiten Ø13 (1/2")
absperrende Kupplung mit Schlauchtülle (12 Wege)



12 ↔ 12 MM112 LM 00
Locking / Verriegelung



MM 152.10-24 FGB 10

Mobile Plate with 24 Unit Ø10 (3/8")
Push - Lock Hose Tail Shut-off Couplers (12 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 24 Einheiten Ø10 (3/8")
absperrende Kupplung mit
Schnellsteck - Schlauchtülle (12 Wege)

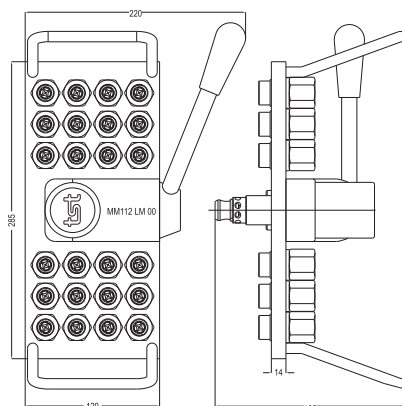
MM 152.10-24 FGB 13

Mobile Plate with 24 Unit Ø13 (1/2")
Hose Tail Shut-off Couplers (12 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 24 Einheiten Ø13 (1/2")
absperrende Kupplung mit
Schnellsteck - Schlauchtülle (12 Wege)



12 ↔ 12 MM112 LM 00
Locking / Verriegelung



MM 152.10-24 DGB 17

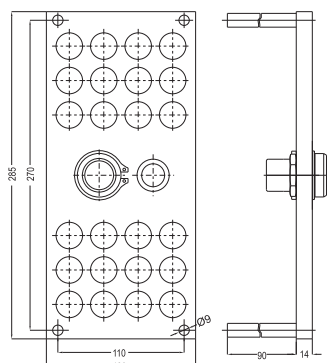
Mobile Plate with 24 Unit BSP 3/8"
Female Threaded Shut-off Couplers (12 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 24 Einheiten BSP 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (12 Wege)

MM 152.10-24 NGB 17

Mobile Plate with 24 Unit NPT 3/8"
Female Threaded Shut-off Couplers (12 Circuit)

Maschinenseitige Platte mit 24 Einheiten NPT 3/8"
absperrende Kupplung mit Innengewinde (12 Wege)



MK 152.10-24

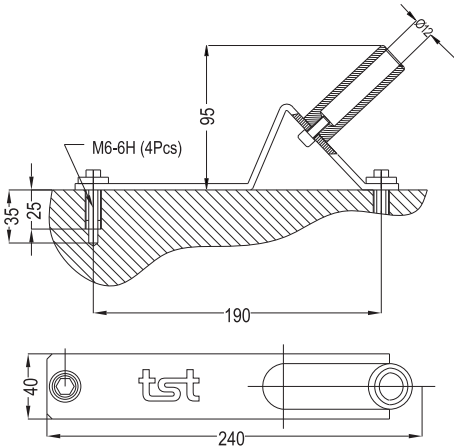
Mould Plate for 24 Unit Plugs (12 Circuit)

Werkzeugseitige Platte
für 24 Einheiten Nippel (12 Wege)

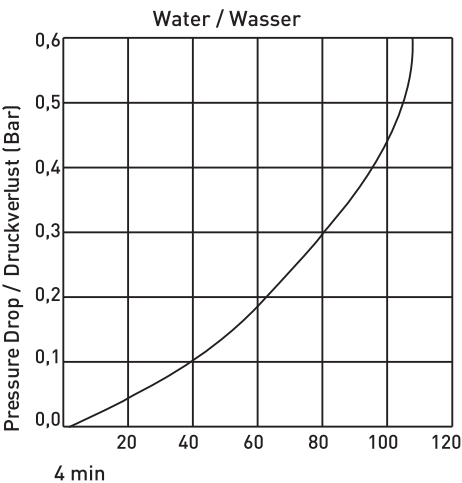
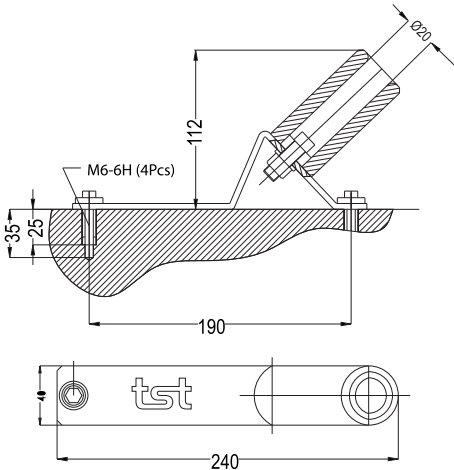
SERIE **152.10M** ■ **FLAT FACE MULTI COUPLINGS**
LECKAGEARME MULTIKUPPLUNG

• **PARKING PLATES FOR MOBILE MANIFOLDS (MM) / PARKPLATTE FÜR MULTIKUPPLUNG (MM)** •

MM 152.10 P
MM 152.10 Parking plate for (6,10,12) mobile multi-coupling plates
MM 152.10 Parkplatte für die Maschinenseitige Hälfte der Multikupplung (6,10,12)



MM 108.06 P
MM 152.10 Parking plate for (16,20,24) mobile multi-coupling plates
MM 152.10 Parkplatte für die Maschinenseitige Hälfte der Multikupplung (16,20,24)



Ø Nominal - Nennweite (mm)		10
Working Pressure - Betriebsdruck (bar)		16
Cross section - Querschnitt (mm ²)		63.9
Working Temperature - Betriebstemperatur	V - (FPM) Fluorocarbon / Fluor-carbon	-10 °C +200 °C
	E - (EPDM) Ethylene Prop. / Ethylene-propylene	-20 °C +150 °C
	Ni - (NBR) Nitrile / Nitrilgummi	-15 °C +100 °C
Flowing - Ausführung	Double Shut-Off / beidseitig absperrend	

Flow direction - Flußrichtung : Plug to socket - von Stecker zur Kupplung
Oil Viscosity at - Öl Viskosität 400 : C:13.4 cst

FLAT FACE MULTI COUPLINGS
LECKAGEARME MULTIKUPPLUNG

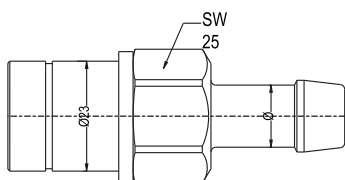
SERIE 152.10M



Interchangeability - Kompatibilität
TST DESIGN

Multi Couplings Systems
for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungssysteme
für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen

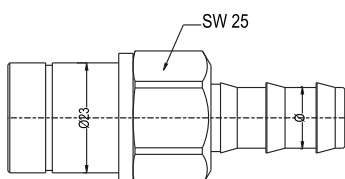


MM 152.10 HGB 10

Ø10 (3/8") Hose Tail Shut-off Coupler for MM 152.10 Manifold
Ø10 (3/8") Absperrende Kupplung mit Schlauchtülle für MM 152.10 Multikupplung

MM 152.10 HGB 13

Ø13 (1/2") Hose Tail Shut-off Coupler for MM 152.10 Manifold
Ø13 (1/2") Absperrende Kupplung mit Schlauchtülle für MM 152.10 Multikupplung

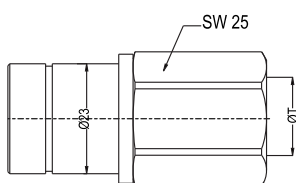


MM 152.10 FGB 10

Ø10 (3/8") Push-lock Hose Tail Shut-off for Coupler for MM 152.10 Manifold
Ø10 (3/8") Absperrende Kupplung mit Schnellsteck - Schlauchtülle
für MM 152.10 Multikupplung

MM 152.10 FGB 13

Ø13 (1/2") Push-lock Hose Tail MM 152.10 Shut-off Coupler
Ø13 (1/2") Absperrende Kupplung mit Schnellsteck - Schlauchtülle
für MM 152.10 Multikupplung

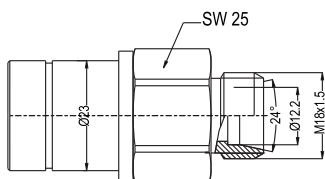


MM 152.10 DGB 17

BSP 3/8" Female Threaded MM 152.10 Shut-off Coupler
BSP 3/8" Absperrende Kupplung mit Innengewinde für MM 152.10 Multikupplung

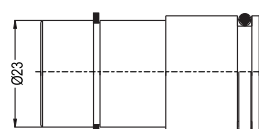
MM 152.10 NGB 17

NPT 3/8" Female Threaded MM 152.10 Shut-off Coupler
NPT 3/8" Absperrende Kupplung mit Innengewinde für MM 152.10 Multikupplung



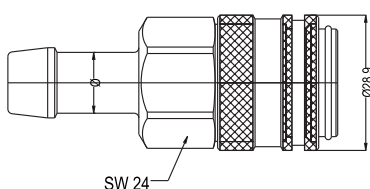
MM 152.10 EGBM 18-12 (OD-Ø12)

M18x1.5 (24° -DIN 2353-L type) Male Threaded MM 152.10 Shut-off Coupler
M18x1.5 (24° -DIN 2353-L typ) Absperrende Kupplung mit aussengewinde
für MM 152.10 Multikupplung



MM 152.10 EGB 00

MM 152.10 Shut-off Coupler for Collector
MM 152.10 Absperrende Kupplung für Verteiler



152.10 HGB 10

Ø10 (3/8") Hose Tail Shut-off Coupler
Ø10 (3/8") Absperrende Kupplung mit Schlauchtülle

152.10 HGB 13

Ø13 (1/2") Hose Tail Shut-off Coupler
Ø13 (1/2") Absperrende Kupplung mit Schlauchtülle

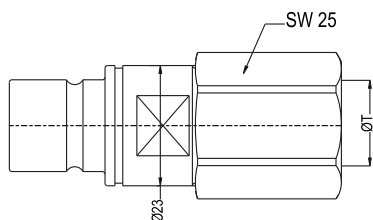
Interchangeability - Kompatibilität
TST DESIGN

Multi Couplings Systems
for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungssysteme
für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen

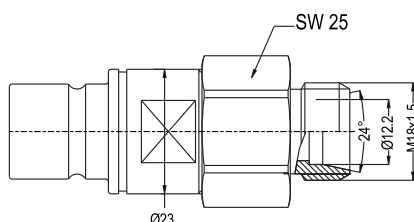
SERIE 152.10M

FLAT FACE MULTI COUPLINGS
LECKAGEARME MULTIKUPPLUNG



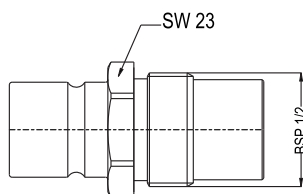
MK 152.10 DUB 17

BSP 3/8" Female Threaded Shut-off Plug for MK 152.10 Manifold
BSP 3/8" Absperrende Nippel mit Innengewinde für MK 152.10 Multikupplung



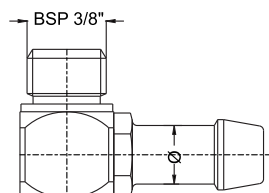
MK 152.10 NUB 17

NPT 3/8" Female Threaded Shut-off Plug for MK 152.10 Manifold
NPT 3/8" Absperrende Nippel mit Innengewinde für MK 152.10 Multikupplung



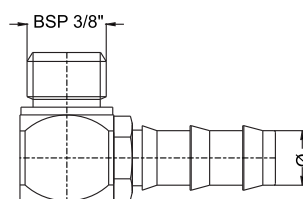
MK 152.10 EUBM 18-12

M18x1.5 (24° -DIN 2353-L type) Male Threaded Shut-off Plug for MK 152.10 Manifold
M18x1.5 (24° -DIN 2353-L typ) Nippel mit Aussengewinde für MK 152.10 Multikupplung



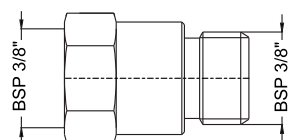
MK 152.10 EUB 21

BSP 1/2" Male Threaded Shut-off Plug for MK 152.10 Manifold
BSP 1/2" Nippel mit Aussengewinde für MK 152.10 Multikupplung



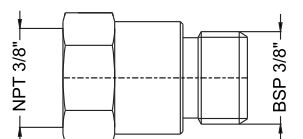
109 EB 17.10

Elbow Ø10 (3/8") Hose Tail
Winkel Ø10 (3/8") Schlauchtülle



109 EB 17.12

Elbow Ø12 (1/2") Hose Tail
Winkel Ø12 (1/2") Schlauchtülle



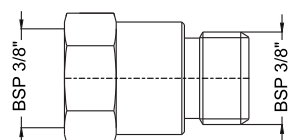
109 EF 17.10

Elbow Ø10 (3/8") Push-lock Hose Tail
Winkel Ø10 (3/8") Schnellsteck - Schlauchtülle



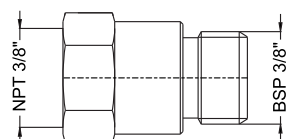
109 EF 17.13

Elbow Ø13 (1/2") Push-lock Hose Tail
Winkel Ø13 (1/2") Schnellsteck - Schlauchtülle



109 EN 17

BSP 3/8" Female - BSP 3/8" Male Extension
BSP 3/8" Innengewinde - BSP 3/8" Aussengewinde Verlängerung



109 NN 17

NPT 3/8" Female - BSP 3/8" Male Extension
NPT 3/8" Innengewinde - BSP 3/8" Aussengewinde Verlängerung

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 115



MM 115.12
(6 circuit / 6 Kreisläufe)



MK 115.12
(6 circuit / 6 Kreisläufe)



MM 115.16
(8 circuit / 8 Kreisläufe)



MK 115.16
(8 circuit / 8 Kreisläufe)

tst 115 Multi coupling systems are applicable for quick changing of injection moulding die cast equipments, hot runner system and lubrication of machines. This system avoids from the wrong connections in a quick and simple way.

tst 115 Multi Coupling connection is starting from 1 circuits and it may increase up to 8 circuits + according to customer needs.

115 Manifolds for max 100 bar and 180°C and also there exist manual multi couplers for electrical and hydraulic connections in our product range.

TST Standard 115 Multi Coupling Ranges

M115.03 (Flow Size : 3 mm)

M115.05 (Flow Size : 5 mm)

According to the requested coupler quantity:

- 2 couplers : 1 circuit
- 4 couplers : 2 circuits
- 6 couplers : 3 circuits
- 8 couplers : 4 circuits
- 10 couplers : 5 circuits
- 12 couplers : 6 circuits
- 16 couplers : 8 circuits

Multikupplungssysteme sind für das schnelle Wechseln von Spritzgussformen, Heißkanalsystemen und bei der Schmierung von Maschinen anwendbar. Dieses System vermeidet das falsche Verbinden auf eine schnelle und einfache Weise.

Multikupplungssysteme gibt es von 1 bis 8 Kreisläufe je nach Kundenforderung. 115 Serie Multikupplungen sind ausgelegt für maximal 100 bar und 180°C und es gibt ebenso manuell zu betätigende

Multikupplungen für Elektrik und Hydraulik in unserem Produktportfolio.

TST Standard 115 Serie

M115.03 (NW : 3 mm)

M115.05 (NW : 5 mm)

Entsprechend der angeforderten Kupplungsmenge

- 2 Kupplungen : 1 Kreislauf
- 4 Kupplungen : 2 Kreisläufe
- 6 Kupplungen : 3 Kreisläufe
- 8 Kupplungen : 4 Kreisläufe
- 10 Kupplungen : 5 Kreisläufe
- 12 Kupplungen : 6 Kreisläufe
- 16 Kupplungen : 8 Kreisläufe



SERIE 115



COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

Application :

- * Cooling the mould and its components
- * Conditioning the hot runner system
- * Connection and disconnection of the hydraulic tools
- * Hydraulic multi connection

Anwendungen :

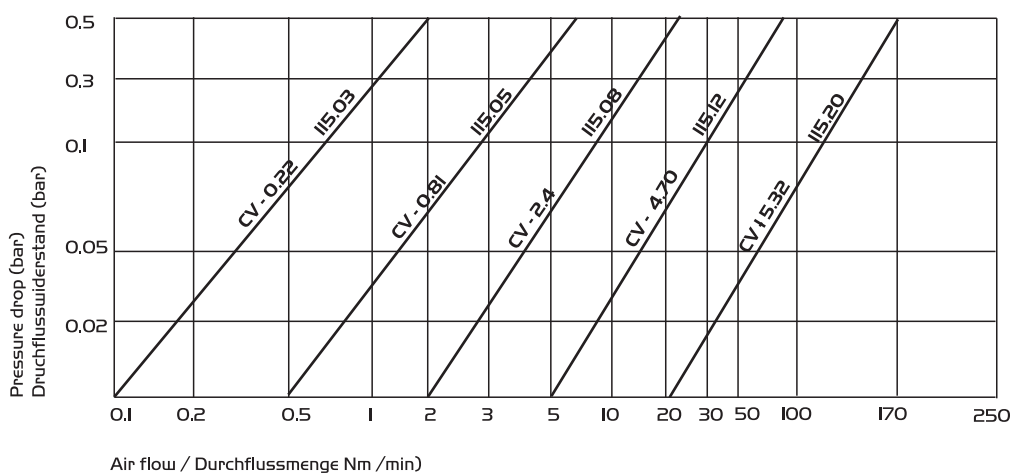
- * Kühlung von Werkzeugen und ihren Elementen
- * Konditionierung von Heißkanalsystemen
- * Ein - und Auskuppeln von hydraulischen Werkzeugen
- * Hydraulische Multikupplung

Advantages :

- * The flat faced 115 serie couplings prevent to enter any dirt into the circuit
- * Max. flow, Min. size
- * High frequency connections

Vorteile :

- * Leckagefreie Ausführung mit ebener Stirnfläche verhindert die Verschmutzung des Arbeitsplatzes
- * Optimale Durchflußmenge bei geringstem Platzbedarf
- * Hohe Frequenz



**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 115



Construction - Construction

Coupler and plug body -
Kupplung und Nippel :High resistance stainless steel
Hochfester rostfreier Stahl
Seals - Dichtungen :Fluorocarbon (V) Standard

Using Temperature - Betriebstemperatur

Nitril Seal - Nitrildichtung (M) : -15° +100°
Fluorocarbon - Fluorkarbondichtung (V) : -10° +150°
Ethylen - Propylendichtung (EPDM) : -20° +150°

115.03

Nominal / Nennweite	Ø(mm)	3
Cross section / Querschnitt	(mm)	7
Max. working pressure / Max. Betriebsdruck	(bar)	450
Weight of socket / Gewicht der Kupplung	(g)	17.5
Weight of plug in house Gewicht der gesteckten Verschlussnippel	(g)	17.5
Weight of threaded plug Gewicht der eingeschraubten Verschlussnippel	(g)	12
Air Introducing at Connection Lufteingang bei der Einkuppelung	(cm3)	7
Water spillage at disconnection Wasserverlust bei der Auskuppelung	(cm3)	0.0019
Connection force Kuppelkraft	(N)	46

115.05

Nominal / Nennweite	Ø(mm)	5
Cross section / Querschnitt	(mm)	19.6
Max. working pressure / Max. Betriebsdruck	(bar)	300
Weight of socket / Gewicht der Kupplung	(g)	48.5
Weight of plug in house Gewicht der gesteckten Verschlussnippel	(g)	32
Weight of threaded plug Gewicht der eingeschraubten Verschlussnippel	(g)	21.5
Air Introducing at Connection Lufteingang bei der Einkuppelung	(cm3)	0.024
Water spillage at disconnection Wasserverlust bei der Auskuppelung	(cm3)	0.014
Connection force Kuppelkraft	(N)	59


SERIE 115
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**
**KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE**

115.08

Nominal / Nennweite	Ø(mm)	8
Cross section / Querschnitt	(mm)	50
Max. working pressure / Max. Betriebsdruck	(bar)	250
Weight of socket / Gewicht der Kupplung	(g)	81
Weight of plug in house Gewicht der gesteckten Verschlussnippel	(g)	62
Weight of threaded plug Gewicht der eingeschraubten Verschlussnippel	(g)	39
Air Introducing at Connection Lufteingang bei der Einkuppelung	(cm3)	0.054
Water spillage at disconnection Wasserverlust bei der Auskuppelung	(cm3)	0.025
Connection force Kuppelkraft	(N)	90

115.12

Nominal / Nennweite	Ø(mm)	12
Cross section / Querschnitt	(mm)	113
Max. working pressure / Max. Betriebsdruck	(bar)	160
Weight of socket / Gewicht der Kupplung	(g)	197.5
Weight of plug in house Gewicht der gesteckten Verschlussnippel	(g)	147
Weight of threaded plug Gewicht der eingeschraubten Verschlussnippel	(g)	87
Air Introducing at Connection Lufteingang bei der Einkuppelung	(cm3)	0.063
Water spillage at disconnection Wasserverlust bei der Auskuppelung	(cm3)	0.039
Connection force Kuppelkraft	(N)	160

115.20

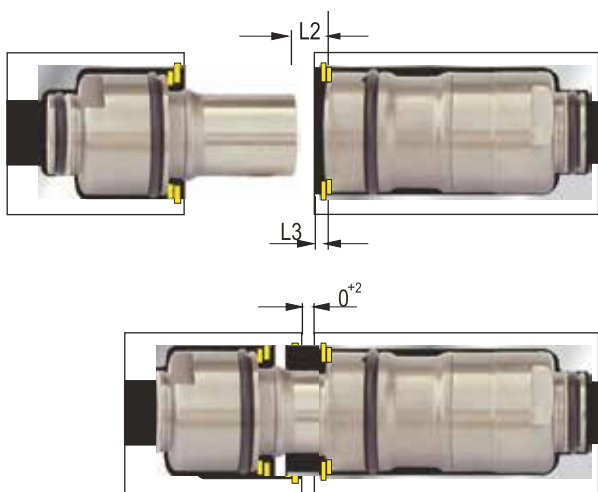
Nominal / Nennweite	Ø(mm)	20
Cross section / Querschnitt	(mm)	314
Max. working pressure / Max. Betriebsdruck	(bar)	160
Weight of socket / Gewicht der Kupplung	(g)	515
Weight of plug in house Gewicht der gesteckten Verschlussnippel	(g)	365
Weight of threaded plug Gewicht der eingeschraubten Verschlussnippel	(g)	290
Air Introducing at Connection Lufteingang bei der Einkuppelung	(cm3)	0.092
Water spillage at disconnection Wasserverlust bei der Auskuppelung	(cm3)	0.051
Connection force Kuppelkraft	(N)	286

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**
KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 115

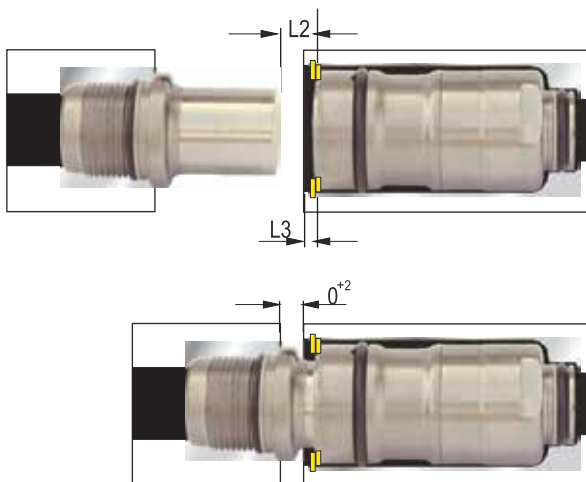


Installation of threadless plug and socket
Montagezeichnung der gesteckten Nippel und gesteckter Kupplung



Serie	Retaining Ring Sicherungsring	L2	L3	Ø	L
115.03	Special / Speziell	3.5	2	12.5	32
115.05	DIN-472	4	2	18.5	43
115.08	DIN-472	5	2	23.5	47
115.12	DIN-472	5.5	2	31.5	68
115.20	DIN-472	11.5	2	48	83

Installation of Threaded plug and threadless socket
Montagezeichnung der Gewindenippel und gesteckter Kupplung



Serie	Retaining Ring Sicherungsring	L2	L3
115.03	Special / Speziell	3.5	2
115.05	DIN-472	4	2
115.08	DIN-472	5	2
115.12	DIN-472	5.5	2
115.20	DIN-472	11.5	2



Assembling tool for Threaded Plug
Montagewerkzeug für Gewindenippel

115.03 ATS 08
115.05 ATS 14
115.08 ATS 18
115.12 ATS 24
115.20 ATS 38

Assembling Tool For Threaded Plugs
Montagewerkzeuge



Assembling tool for Sockets
Montagewerkzeug für Kupplung

115.03 ATS 00
115.05 ATS 00
115.08 ATS 00
115.12 ATS 00
115.20 ATS 00



SERIE 115

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



Temperature Range - Temperaturbereich
-10°C +160°C (-14°F +320°F)

For optional orders please add the symbol
of your option end of the order no.
Optionsbestellungen
Kennbuchstabe bitte hinzufügen

Material - Material

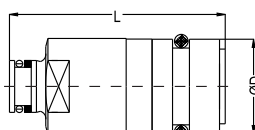
Coupler body -
Kupplungsgrundkörper: Stainless Steel -
Edelstahl
Springs - Federn :Stainless Steel -
Edelstahl
Seals - Dichtungen :Fluorocarbon (V)

For other Seals -
Für andere

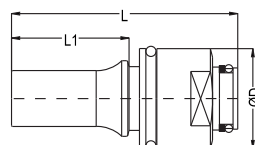
Dichtungen : Please contact us to establish it
according to chemical - Bitte
nehmen Sie Kontakt auf
(Hängt von Ch. ab)

Plug - Nippel :High resistance stainless steel
(hardened) Edelstahl
mit hoher Resistanz.

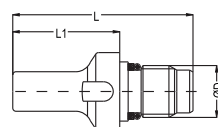
Coupler and Plugs Kupplung und Nippel



Threadless Sockets
Gesteckte Kupplung



Threadless Plugs
Gesteckter Verschlußnippel



Male Threaded Plugs
Nippel mit Außengewinde

Size (NW) Größe (NW)	Connection Anschlüsse	Order No Bestellnr.	L	LI	ØD
Ø 3 mm	Ring Special	115.03 EGB 00	32.5		12.5
Ø 5 mm	Ring DIN-472	115.05 EGB 00	42		18.5
Ø 8 mm	Ring DIN-472	115.08 EGB 00	46		23.5
Ø 12 mm	Ring DIN-472	115.12 EGB 00	67.5		31.5
Ø 20 mm	Ring DIN-472	115.20 EGB 00	82		48
Ø 3 mm	Ring Special	115.03 EUB 00	33	12	12.5
Ø 5 mm	Ring DIN-472	115.05 EUB 00	43.5	17.5	18.5
Ø 8 mm	Ring DIN-472	115.08 EUB 00	49.5	20.5	23.5
Ø 12 mm	Ring DIN-472	115.12 EUB 00	64	28	31.5
Ø 20 mm	Ring DIN-472	115.20 EUB 00	115	40	46
Ø 3 mm	M8x1	115.03 EUBM 08 33	12		12.5
Ø 5 mm	M14x1.5	115.05 EUBM 14 43.5	17.5		18.5
Ø 8 mm	M18x1.5	115.08 EUBM 18 49.5	20.5		23.5
Ø 12 mm	M24x1.5	115.12 EUBM 24 64	28		31.5
Ø 20 mm	M38x1.5	115.20 EUBM 38 75	44.5		46

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 115.03M-115.05M



Multi Couplings Systems

for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungenssysteme

für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen

115.03M



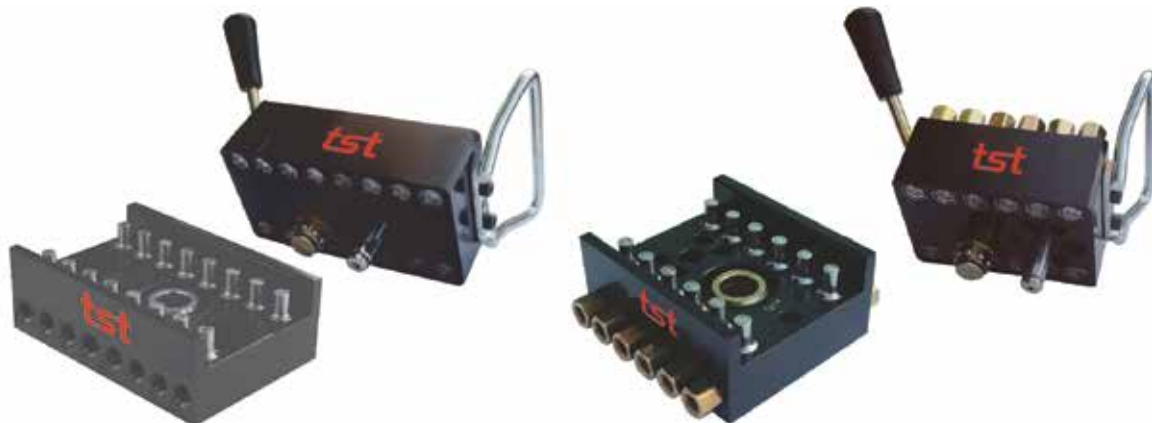
8x8	MM 115.03 - 16 G 10	MK 115.03 - 16 G 10
	MM 115.03 - 16 N 10	MK 115.03 - 16 N 10
6x6	MM 115.03 - 12 G 10	MK 115.03 - 12 G 10
	MM 115.03 - 12 N 10	MK 115.03 - 12 N 10
4x4	MM 115.03 - 08 G 10	MK 115.03 - 08 G 10
	MM 115.03 - 08 N 10	MK 115.03 - 08 N 10
3x3	MM 115.03 - 06 G 10	MK 115.03 - 06 G 10
	MM 115.03 - 06 N 10	MK 115.03 - 06 N 10
2x2	MM 115.03 - 04 G 10	MK 115.03 - 04 G 10
	MM 115.03 - 04 N 10	MK 115.03 - 04 N 10



115.05M



8x8	MM 115.05 - 16 G 13	MK 115.05 - 16 G13	MM 115.05 - 16 Q 13	MK 115.05 - 16 Q 13
			MM 115.05 - 16 N 13	MK 115.05 - 16 N 13
			MM 115.05 - 16 U 13	MK 115.05 - 16 U 13
6x6	MM 115.05 - 12 G 13	MK 115.05 - 12 G13	MM 115.05 - 12 Q 13	MK 115.05 - 12 Q 13
			MM 115.05 - 12 N 13	MK 115.05 - 12 N 13
			MM 115.05 - 12 U 13	MK 115.05 - 12 U 13
4x4	MM 115.05 - 08 G 13	MK 115.05 - 08 G13	MM 115.05 - 08 Q 13	MK 115.05 - 08 Q 13
			MM 115.05 - 08 N 13	MK 115.05 - 08 N 13
			MM 115.05 - 08 U 13	MK 115.05 - 08 U 13
3x3	MM 115.05 - 06 G 13	MK 115.05 - 06 G13	MM 115.05 - 06 Q 13	MK 115.05 - 06 Q 13
			MM 115.05 - 06 N 13	MK 115.05 - 06 N 13
			MM 115.05 - 06 U 13	MK 115.05 - 06 U 13
2x2	MM 115.05 - 04 G 13	MK 115.05 - 04 G13	MM 115.05 - 04 Q 13	MK 115.05 - 04 Q 13
			MM 115.05 - 04 N 13	MK 115.05 - 04 N 13
			MM 115.05 - 04 U 13	MK 115.05 - 04 U 13

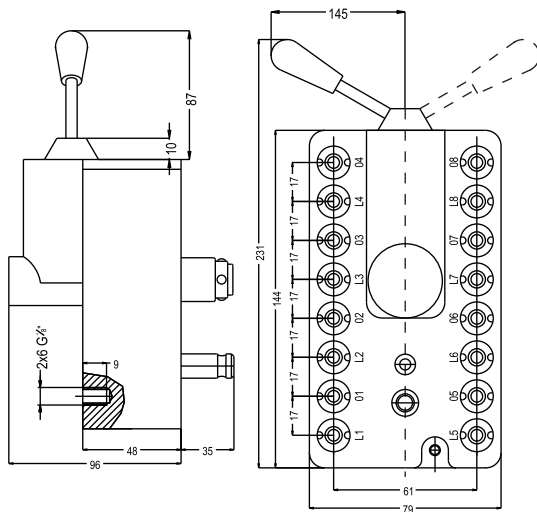


SERIE 115.03M

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

8 $\rightleftharpoons$ **8**



MM 115.03 16 G10

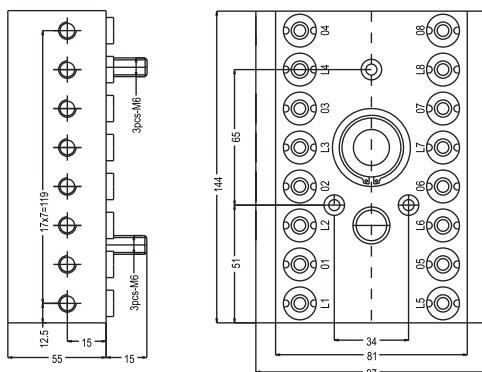
Press Side Mobile multi-coupling plate with 16 unit BSP 1/8" female threads and 16 unit 115.03 flat face couplers (8 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 115.03 mit 16 hydraulik Verschlusskupplung in leakagefreier Ausführung-BSP 1/8" Rohrrinnengewinde, Typ 115.03 (8 Kreisläufe)

MM 115.03 16 N10

Press Side Mobile multi-coupling plate with 16 unit NPT 1/8" female threads and 16 unit 115.03 flat face plugs (8 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 115.03 mit 16 hydraulik Verschlusskupplung in leakagefreier Ausführung-NPT 1/8" Innengewinde, Typ 115.03 (8 Kreisläufe)



MK 115.03 16 G10

Mould side fixed multi-coupling plate with 16 units BSP 1/8" female thread and 16 units type 115.03 flat face plugs (8 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.03 mit 16 Verschlussnippeln in leakagefreier Ausführung-BSP 1/8" Rohrrinnengewinde, Typ 115.03 (8 Kreisläufe)

MK 115.03 16 N10

Mould side fixed multi-coupling plate with 16 units NPT 18" female thread and 16 units type 115.03 flat face plugs (8 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.03 mit 16 Verschlussnippeln in leakagefreier Ausführung-NPT 1/8" Innengewinde, Typ 115.03 (8 Kreisläufe)

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 115.03M

6 ⇌ 6



MM 115.03 12 G10

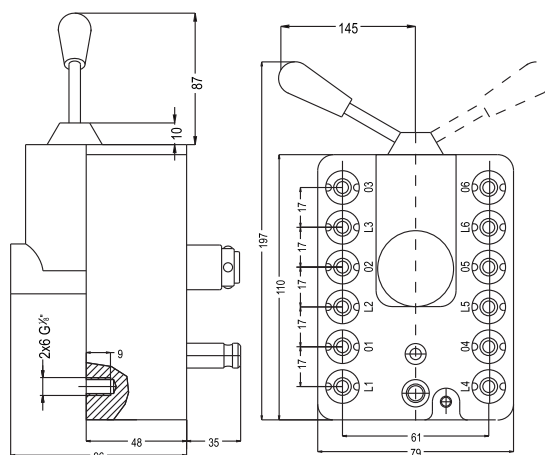
Press Side Mobile multi-coupling plate with 12 unit BSP 1/8" female threads and 12 unit 115.03 flat face couplers (6 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 115.03 mit 12 hydraulik Verschlusskupplung in leakagefreier Ausführung- BSP 1/8" Rohrrinnengewinde, Typ 115.03 (6 Kreisläufe)

MM 115.03 12 N10

Press Side Mobile multi-coupling plate with 12 unit NPT 1/8" female threads and 12 unit 115.03 flat face plugs (6 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 115.03 mit 12 hydraulik Verschlusskupplung in leakagefreier Ausführung- NPT 1/8" Innengewinde, Typ 115.03 (6 Kreisläufe)



MK 115.03 12 G10

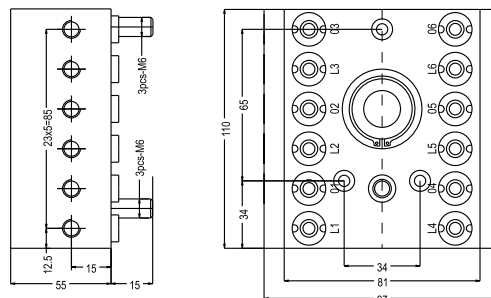
Mould side fixed multi-coupling plate with 12 units BSP 1/8" female thread and 12 units type 115.03 flat face plugs (6 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.03 mit 12 Verschlussnippeln in leakagefreier Ausführung- BSP 1/8" Rohrrinnengewinde, Typ 115.03 (6 Kreisläufe)

MK 115.03 12 N10

Mould side fixed multi-coupling plate with 12 units NPT 1/8" female thread and 12 units type 115.03 flat face plugs (6 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.03 mit 12 Verschlussnippeln in leakagefreier Ausführung- NPT 1/8" Innengewinde, Typ 115.03 (6 Kreisläufe)



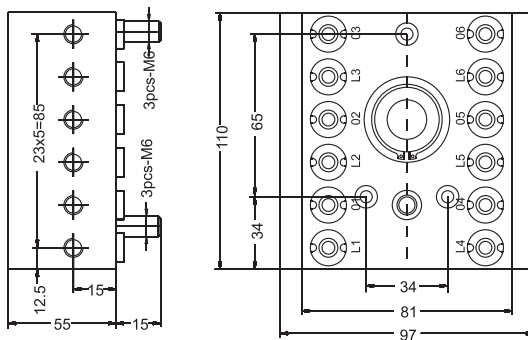
SERIE 115.03M

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

3 ↔ 3 4 ↔ 4

4 ↔ 4



MK 115.03 08 G10

Mould side fixed multi-coupling plate with 8 units BSP 1/8" female thread and 8 units type 115.03 flat face plugs (4 Circuit)

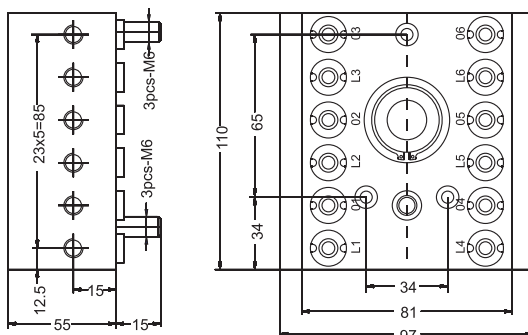
Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.03 mit 8 Verschlussnippeln in leckagefreier Ausführung- BSP 1/8" Innengewinde, Typ 115.03 (4 Kreisläufe)

MK 115.03 08 N13

Mould side fixed multi-coupling plate with 8 units NPT 1/4" female thread and 8 units type 115.03 flat face plugs (4 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.03 mit 8 Verschlussnippeln in leckagefreier Ausführung- NPT 1/8" Innengewinde, Typ 115.03 (4 Kreisläufe)

3 ↔ 3



MK 115.03 06 G10

Mould side fixed multi-coupling plate with 6 units BSP 1/8" female thread and 6 units type 115.03 flat face plugs (3 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.03 mit 6 Verschlussnippeln in leckagefreier Ausführung- BSP 1/8" Innengewinde, Typ 115.03 (3 Kreisläufe)

MK 115.03 06 N10

Mould side fixed multi-coupling plate with 6 units NPT 1/8" female thread and 6 units type 115.03 flat face plugs (3 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.03 mit 6 Verschlussnippeln in leckagefreier Ausführung - NPT 1/8" Innengewinde, Typ 115.03 (3 Kreisläufe)

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 115.03M

2 ⇌ 2



MK 115.03 04 G10

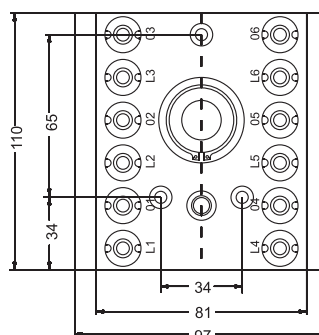
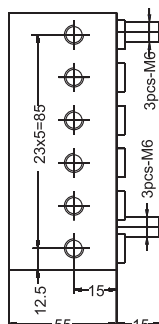
Mould side fixed multi-coupling plate with 4 units BSP 1/8" female thread and 4 units type 115.03 flat face plugs (2 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.03 mit 4 Verschlussnippeln in leakagefreier Ausführung- BSP 1/8" Innengewinde, Typ 115.03 (2 Kreisläufe)

MK 115.03 04 N10

Mould side fixed multi-coupling plate with 4 units NPT 1/8" female thread and 4 units type 115.03 flat face plugs (2 Circuit)

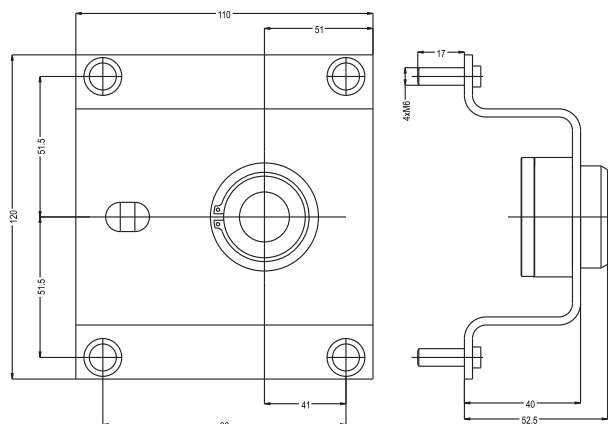
Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.03 mit 4 Verschlussnippeln in leakagefreier Ausführung- NPT 1/8" Innengewinde, Typ 115.03 (2 Kreisläufe)



MM 115.03 12P

Support plate for 115M mobile multi-coupling plates.

Liegeeinheit für die maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems 115M



SERIE 115.05M

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

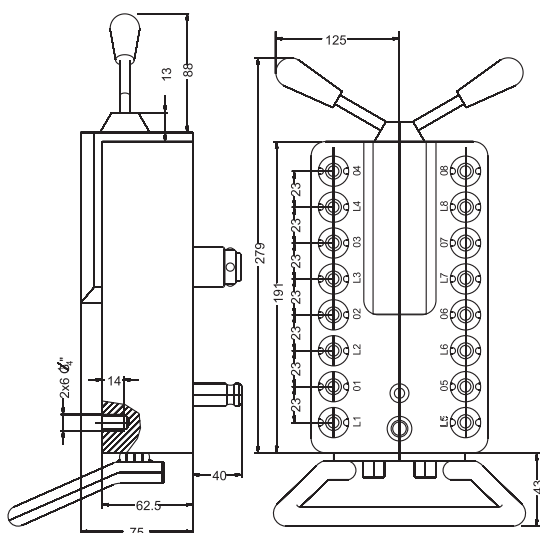
KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

8 ⇄ 8

MM 115.05 16 G13

Press Side Mobile multi-coupling plate with 16 unit BSP 1/4" female threads and 16 unit 115.05 flat face couplers (8 Circuit)

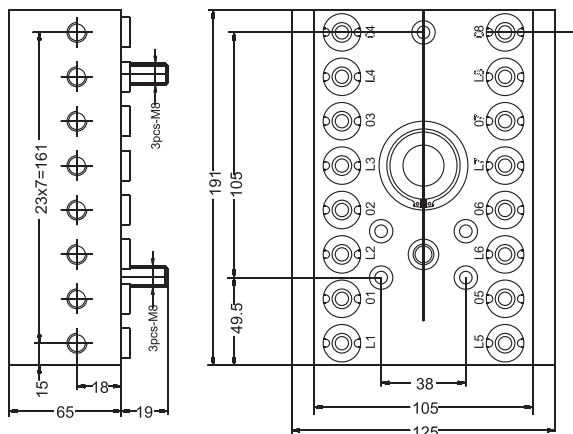
Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 115.05 mit 16 Verschlusskupplungen in leakagefreier Ausführung- BSP 1/4" Innengewinde, Typ 115.05 (8 Kreisläufe)



MK 115.05 16 G13

Mould side fixed multi-coupling plate with 16 units BSP 1/4" female thread and 16 units type 115.05 flat face plugs (8 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.05 mit 16 Verschlussnippeln in leakagefreier Ausführung- BSP 1/4" Innengewinde, Typ 115.05 (8 Kreisläufe)



**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 115.05M

8 ⇄ 8



MM 115.05 16 Q13

Press Side Mobile multi-coupling plate with 16 unit BSPT 1/4" conical female threads and 16 unit 115.05 flat face couplers (8 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 115.05 mit 16 Verschlusskupplungen in leckagefreier Ausführung- BSPT 1/4" konisches Innengewinde, Typ 115.05 (8 Kreisläufe)

MM 115.05 16 N13

Press Side Mobile multi-coupling plate with 16 unit NPT 1/4" female threads and 16 unit 115.05 flat face plugs (8 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 115.05 mit 16 Verschlusskupplungen in leckagefreier Ausführung- NPT 1/4" Innengewinde, Typ 115.05 (8 Kreisläufe)

MM 115.05 16 U13

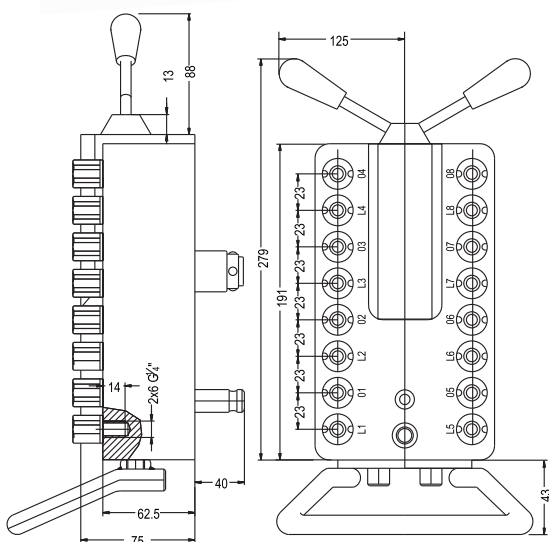
Press Side Mobile multi-coupling plate with 16 unit 1/2" UN-20 female threads and 16 unit 115.05 flat face plugs (8 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 115.05 mit 16 Verschlusskupplungen in leckagefreier Ausführung- 1/2" UN-20 Innengewinde, Typ 115.05 (8 Kreisläufe)

MM 115.05 16 U14

Press Side Mobile multi-coupling plate with 16 unit 9/16" UN-18 female threads and 16 unit 115.05 flat face plugs (8 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 115.05 mit 16 Verschlusskupplungen in leckagefreier Ausführung- 9/16" UN-18



MK 115.05 16 Q13

Mould side fixed multi-coupling plate with 16 units BSPT 1/4" conical female thread and 16 units type 115.05 flat face plugs (8 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.05 mit 16 Verschlussnippeln in leckagefreier Ausführung- BSPT 1/4" Konisches Innengewinde, Typ 115.05 (8 Kreisläufe)

MK 115.05 16 N13

Mould side fixed multi-coupling plate with 16 units NPT 1/4" female thread and 16 units type 115.05 flat face plugs (8 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.05 mit 16 Verschlussnippeln in leckagefreier Ausführung- NPT 1/4" Innengewinde, Typ 115.05 (8 Kreisläufe)

MK 115.05 16 U13

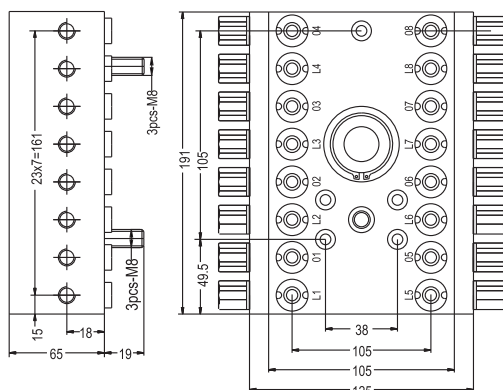
Mould side fixed multi-coupling plate with 16 units UN 1/2"-20 (SAE-J1926) female thread and 16 units type 115.05 flat face plugs (8 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.05 mit 16 Verschlussnippeln in leckagefreier Ausführung- 1/4" Innengewinde, Typ 115.05 UN 1/2"-20 (SAE-J1926) (8 Kreisläufe)

MK 115.05 16 U14

Mould side fixed multi-coupling plate with 16 units UN 9/16"-18 female thread and 16 units type 115.05 flat face plugs (8 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.05 mit 16 Verschlussnippeln in leckagefreier Ausführung- 1/4" Innengewinde, Typ 115.05 UN 9/16"-18



UNF According to SAE J 1926-1

SERIE 115.05M

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

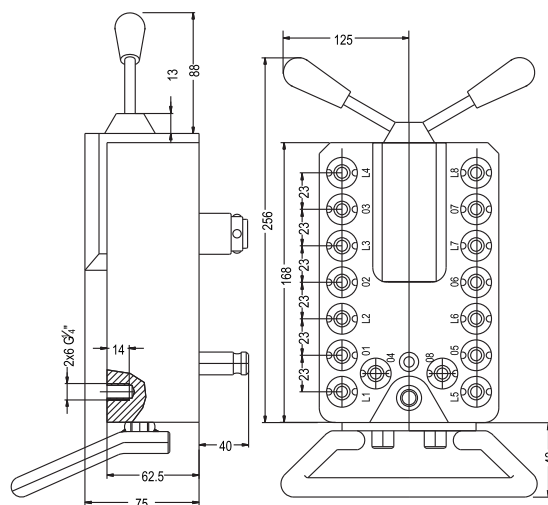
KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

8 ↔ 8

MM 115.05 16 G13 SP01

Press Side Mobile multi-coupling plate with 16 unit BSP 1/4" female threads and 16 unit 115.05 flat face couplers (8 Circuit)

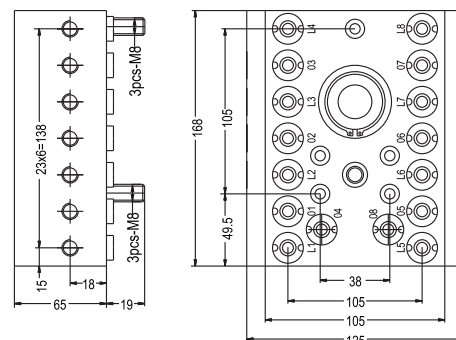
Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 115.05 mit 16 hydraulik Verschlusskupplung in leckagefreier Ausführung- BSP 1/4" Rohrrinnengewinde, Typ 115.05 (8 Kreisläufe)



MK 115.05 16 G13 SP01

Mould side fixed multi-coupling plate with 16 units BSP 1/4" female thread and 16 units type 115.05 flat face plugs (8 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.05 mit 16 hydraulik Verschlussnippeln in leckagefreier Ausführung- BSP 1/4" Rohrrinnengewinde, Typ 115.05 (8 Kreisläufe)

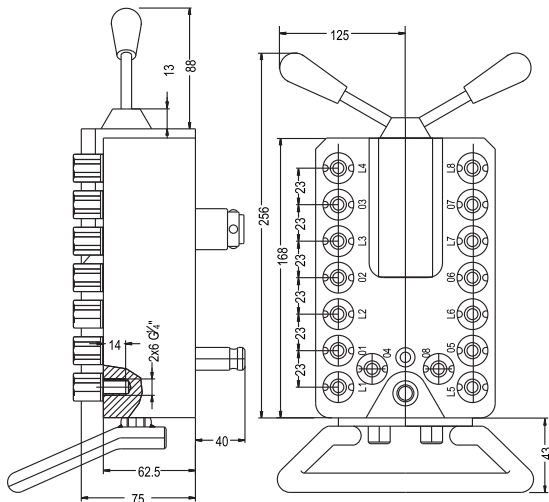


**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 115.05M

8 ⇄ 8



MM 115.05 16 Q13 SP01

Press Side Mobile multi-coupling plate with 16 unit BSPT 1/4" conical female threads and 16 unit 115.05 flat face couplers (8 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 115.05 mit 16 Verschlusskupplungen in leckagefreier Ausführung- BSPT 1/4" konisches Innengewinde, Typ 115.05 (8 Kreisläufe)

MM 115.05 16 N13 SP01

Press Side Mobile multi-coupling plate with 16 unit NPT 1/4" female threads and 16 unit 115.05 flat face plugs (8 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 115.05 mit 16 Verschlusskupplungen in leckagefreier Ausführung- NPT 1/4" Innengewinde, Typ 115.05 (8 Kreisläufe)

MM 115.05 16 U13 SP01

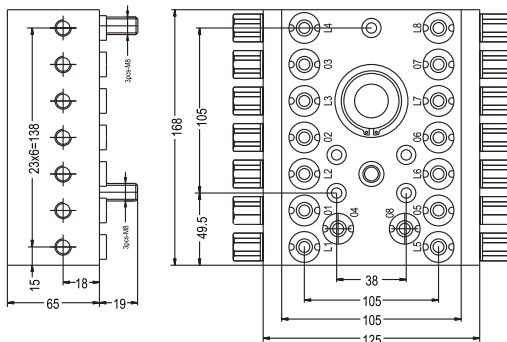
Press Side Mobile multi-coupling plate with 16 unit 1/2" UN-20 female threads and 16 unit 115.05 flat face plugs (8 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 115.05 mit 16 Verschlusskupplungen in leckagefreier Ausführung- 1/2" UN-20 Innengewinde, Typ 115.05 (8 Kreisläufe)

MM 115.05 16 U14 SP01

Press Side Mobile multi-coupling plate with 16 unit 9/16" UN-18 female threads and 16 unit 115.05 flat face plugs (8 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 115.05 mit 16 Verschlusskupplungen in leckagefreier Ausführung- 9/16" UN-18



MK 115.05 16 Q13 SP01

Mould side fixed multi-coupling plate with 16 units BSPT 1/4" conical female thread and 16 units type 115.05 flat face plugs (8 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.05 mit 16 Verschlussnippeln in leckagefreier Ausführung- BSPT 1/4" Konisches Rohrgewinde, Typ 115.05 (8 Kreisläufe)

MK 115.05 16 N13 SP01

Mould side fixed multi-coupling plate with 16 units NPT 1/4" female thread and 16 units type 115.05 flat face plugs (8 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.05 mit 16 Verschlussnippeln in leckagefreier Ausführung- NPT 1/4" Innengewinde, Typ 115.05 (8 Kreisläufe)

MK 115.05 16 U13 SP01

Mould side fixed multi-coupling plate with 16 units UN 1/2"-20 (SAE-J1926) female thread and 16 units type 115.05 flat face plugs (8 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.05 mit 16 Verschlussnippeln in leckagefreier Ausführung- 1/2" Innengewinde, Typ 115.05 UN 1/2"-20 (SAE-J1926) (8 Kreisläufe)

MK 115.05 16 U14 SP01

Mould side fixed multi-coupling plate with 16 units UN 9/16"-18 female thread and 16 units type 115.05 flat face plugs (8 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.05 mit 16 Verschlussnippeln in leckagefreier Ausführung- 1/4" Innengewinde, Typ 115.05 UN 9/16"-18

SERIE 115.05M

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

6 ⇌ 6

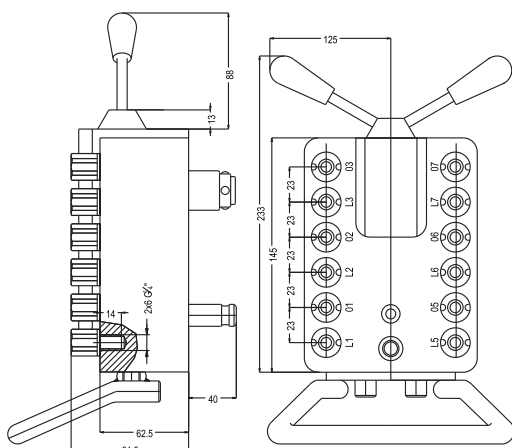
Multi Couplings Systems

Multikupplungssysteme

MM 115.05 12 G13

Press Side Mobile multi-coupling plate with 12 unit BSP 1/4" female threads and 12 unit 115.05 flat face couplers (6 Circuit)

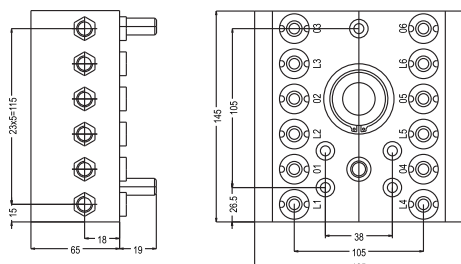
Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 115.05 mit 12 Verschlusskupplungen in leckagefreier Ausführung-BSP 1/4" Innengewinde, Typ 115.05 (6 Kreisläufe)



MK 115.05 12 G13

Mould side fixed multi-coupling plate with 12 units BSP 1/4" female thread and 12 units type 115.05 flat face plugs (6 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.05 mit 12 Verschlussnippeln in leakagefreier Ausführung-BSP 1/4" Innengewinde, Typ 115.05 (6 Kreisläufe)



**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

■ SERIE 115.05M

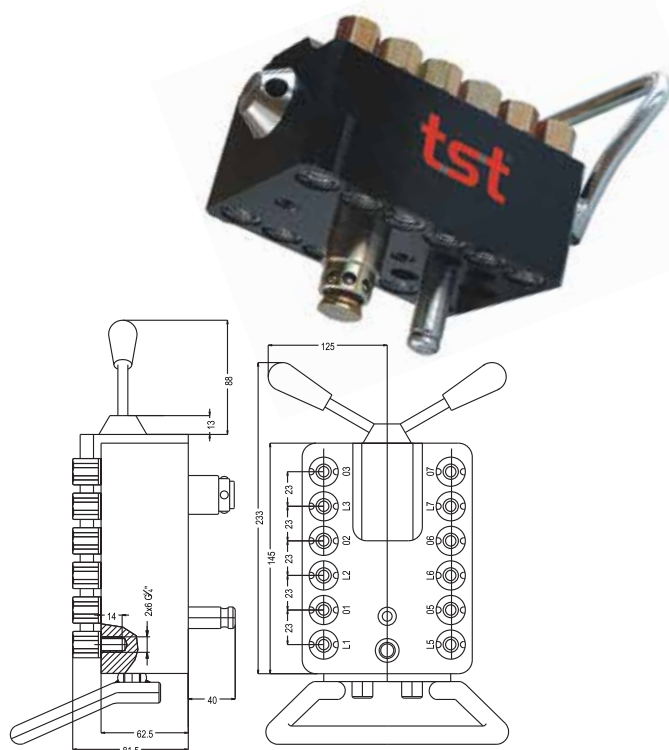
6 ⇌ 6

Multi Couplings Systems

for quick changing of injection moulding and die cast equipments

Multikupplungssysteme

für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen



MM 115.05 12 Q13

Press Side Mobile multi-coupling plate with 12 unit BSPT 1/4" conical female threads and 12 unit 115.05 flat face couplers (6 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 115.05 mit 12 Verschlusskupplungen in leakagefreier Ausführung-BSPT 1/4" Konisches Rohrrinnenewinde. Typ 115.05 (6 Kreisläufe)

MM 115.05 12 N13

Press Side Mobile multi-coupling plate with 12 unit NPT 1/4" female threads and 12 unit 115.05 flat face plugs (6 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 115.05 mit 12 Verschlusskupplungen in leakagefreier Ausführung-NPT 1/4" Innengewinde, Typ 115.05 (6 Kreisläufe)

MM 115.05 12 U13

Press Side Mobile multi-coupling plate with 12 unit UN 1/2"-20 female threads and 12 unit 115.05 flat face plugs (6 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 115.05 mit 12 Verschlusskupplungen in leakagefreier Ausführung-1/2" UN-20 Innengewinde, Typ 115.05 (6 Kreisläufe)

MM 115.05 12 U14

Press Side Mobile multi-coupling plate with 12 unit UN 9/16"-18 female threads and 12 unit 115.05 flat face plugs (6 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 115.05 mit 12 Verschlusskupplungen in leakagefreier Ausführung- 9/16" UN-18 Innengewinde. Typ 115.05 (6 Kreisläufe)



MK 115.05 12 Q13

Mould side fixed multi-coupling plate with 12 units BSPT 1/4" CONICAL female thread and 12 units type 115.05 flat face plugs (6 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.05 mit 12 Verschlussnippeln in leakagefreier Ausführung-BSPT 1/4" Konisches Innengewinde. Typ 115.05 (6 Kreisläufe)

MK 115.05 12 N13

Mould side fixed multi-coupling plate with 12 units NPT 1/4" female thread and 12 units type 115.05 flat face plugs (6 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.05 mit 12 Verschlussnippeln in leckagefreier Ausführung-NPT 1/4" Innengewinde, Typ 115.05 (6 Kreisläufe)

MK 115.05 12 U13

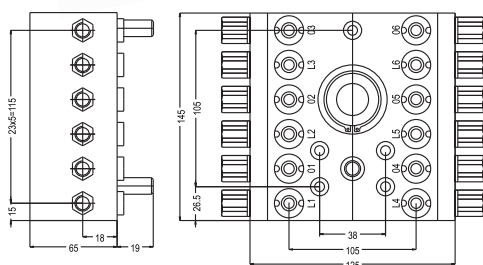
Mould side fixed multi-coupling plate with 12 units UN 1/2"-20 (SAE-J1926) female thread and 12 units type 115.05 flat face plugs (6 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.05 mit 12 Verschlussnippeln in leakagefreier Ausführung UN 1/2"-20

MK 115.05 12 U14

Mould side fixed multi-coupling plate with 12 units UN 9/16"-18 female thread and 12 units type 115.05 flat face plugs (8 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.05
mit 12 Verschlussnippeln in leakagefreier Ausführung UN 9/16"-18



SERIE 115.05M

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

4 ⇄ 4

Multi Couplings Systems

for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

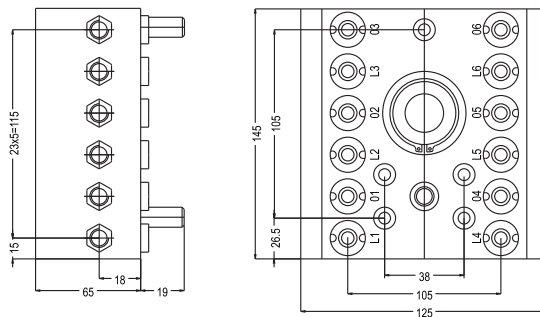
Multikupplungssysteme

für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen

MK 115.05 08 G13

Mould side fixed multi-coupling plate with 8 units BSP 1/4"
female thread and 8 units type 115.05 flat face plugs (4 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 115.05
mit 8 Verschlussnippeln in leakagefreier Ausführung-
BSP 1/4" Innengewinde, Typ 115.05 (4 Kreisläufe)



MK 115.05 08 Q13

Mould side fixed multi-coupling plate with 8 units BSPT 1/4"
CONICAL female thread and 8 units type 115.05 flat face plugs (4 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 115.05
mit 8 Verschlussnippeln in leakagefreier Ausführung-
BSPT 1/4" Konisches Innengewinde, Typ 115.05 (4 Kreisläufe)



MK 115.05 08 N13

Mould side fixed multi-coupling plate with 8 units NPT 1/4"
female thread and 8 units type 115.05 flat face plugs (4 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 115.05
mit 8 Verschlussnippeln in leakagefreier Ausführung-
NPT 1/4" Innengewinde, Typ 115.05 (4 Kreisläufe)

MK 115.05 08 U13

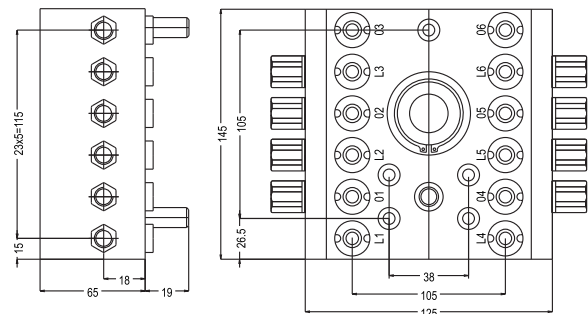
Mould side fixed multi-coupling plate with 8 units UN 1/2"-20 (SAE-J1926)
female thread and 8 units type 115.05 flat face plugs (4 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.05
mit 8 Verschlussnippeln in leakagefreier Ausführung UN 1/2"-20

MK 115.05 08 U14

Mould side fixed multi-coupling plate with 8 units UN 9/16"-18 (SAE-J1926)
female thread and 8 units type 115.05 flat face plugs (4 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.05
mit 8 Verschlussnippeln in leakagefreier Ausführung UN 9/16"-18



UNF According to SAE J 1926-1

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 115.05M

3 ⇄ 3

Multi Couplings Systems

for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

Multikupplungssysteme

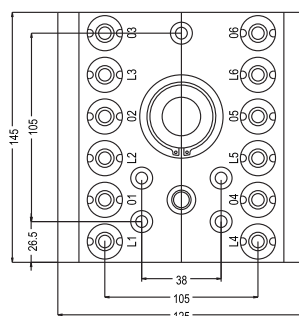
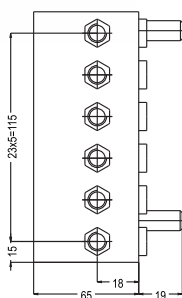
für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen



MK 115.05 06 G13

Mould side fixed multi-coupling plate with 6 units BSP 1/4" female thread and 6 units type 115.05 flat face plugs (3 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 115.05 mit 6 Verschlussnippeln in leckagefreier Ausführung- BSP 1/4" Innengewinde, Typ 115.05 (3 Kreisläufe)



MK 115.05 06 Q13

Mould side fixed multi-coupling plate with 6 units BSPT 1/4" conical female thread and 6 units type 115.05 flat face plugs (3 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 115.05 mit 6 Verschlussnippeln in leckagefreier Ausführung- BSPT 1/4" konisches Innengewinde, Typ 115.05 (3 Kreisläufe)

MK 115.05 06 N13

Mould side fixed multi-coupling plate with 6 units NPT 1/4" female thread and 6 units type 115.05 flat face plugs (3 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 115.05 mit 6 Verschlussnippeln in leckagefreier Ausführung- NPT 1/4" Innengewinde, Typ 115.05 (3 Kreisläufe)

MK 115.05 06 U13

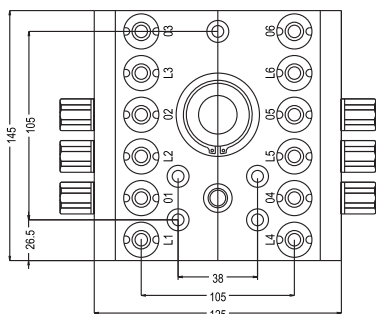
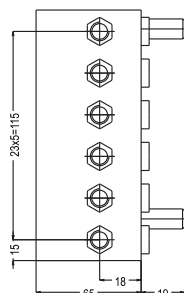
Mould side fixed multi-coupling plate with 6 units UN 1/2"-20 (SAE-J1926) female thread and 6 units type 115.05 flat face plugs (3 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.05 mit 6 Verschlussnippeln in leckagefreier Ausführung UN 1/2"-20

MK 115.05 06 U14

Mould side fixed multi-coupling plate with 6 units UN 9/16"-18 (SAE-J1926) female thread and 6 units type 115.05 flat face plugs (3 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.05 mit 6 Verschlussnippeln in leckagefreier Ausführung UN 9/16"-18



SERIE 115.05M

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

2 ⇌ 2

Multi Couplings Systems

for quick changing of injection moulding
and die cast equipments

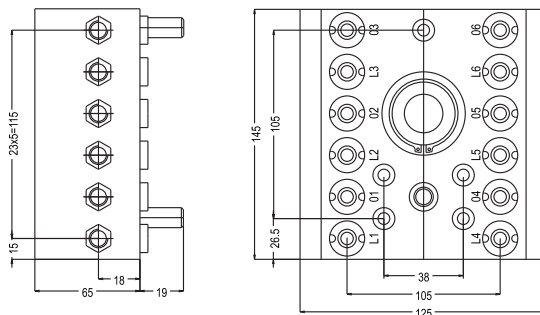
Multikupplungssysteme

für schnelles Wechseln und Verbinden
der Kokillen und Spritzgußformen

MK 115.05 04 G13

Mould side fixed multi-coupling plate with 4 units BSP 1/4" female thread and 4 units type 115.05 flat face plugs (2 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 115.05 mit 4 Verschlussnippeln in leakagefreier Ausführung- BSP 1/4" Innengewinde, Typ 115.05 (2 Kreisläufe)



MK 115.05 04 Q13

Mould side fixed multi-coupling plate with 4 units BSPT 1/4" female thread and 4 units type 115.05 flat face plugs (2 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 115.05 mit 4 Verschlussnippeln in leakagefreier Ausführung- BSPT 1/4" Innengewinde, Typ 115.05 (2 Kreisläufe)

MK 115.05 04 N13

Mould side fixed multi-coupling plate with 4 units NPT 1/4" female thread and 4 units type 115.05 flat face plugs (2 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 115.05 mit 4 Verschlussnippeln in leakagefreier Ausführung- NPT 1/4" Innengewinde, Typ 115.05 (2 Kreisläufe)

MK 115.05 04 U13

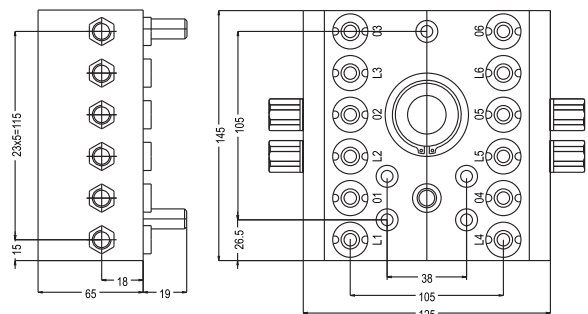
Mould side fixed multi-coupling plate with 4 units UN 1/2"-20 (SAE-J1926) female thread and 4 units type 115.05 flat face plugs (2 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.05 mit 4 Verschlussnippeln in leakagefreier Ausführung UN 1/2"-20

MK 115.05 04 U14

Mould side fixed multi-coupling plate with 4 units UN 9/16"-18 (SAE-J1926) female thread and 4 units type 115.05 flat face plugs (2 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 115.05 mit 4 Verschlussnippeln in leakagefreier Ausführung UN 9/16"-18



UNF According to SAE J 1926-1

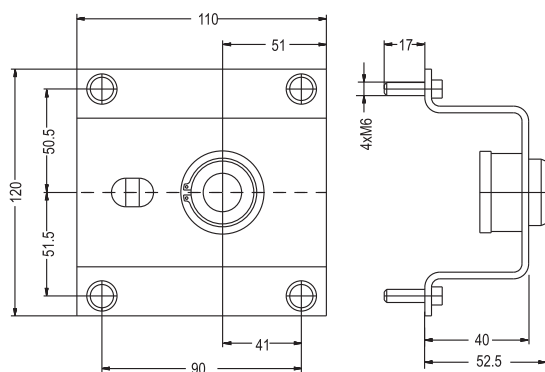
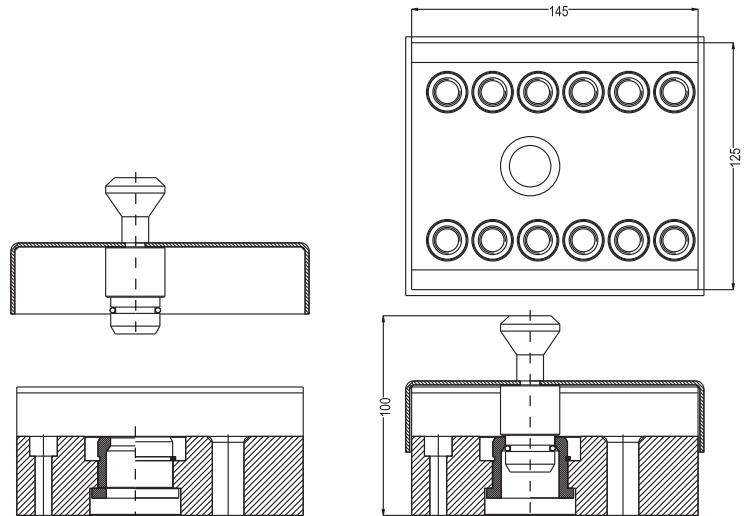
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 115.05M

MK115.05-12TK 00

Dust Cap of MK 115.05-12 Manifold
Staubkappe für MK 115.05-12 Multikupplung



Mobile Manifold Parking Plate
Liegeinheit für die maschinenseitige Hälfte

MM 115.05 12 P

Support plate for 115.05M mobile multi-coupling plates.
Liegeinheit für die maschinenseitige Hälfte des
Multikupplungssystems 115.05M

MM 115.05 12 P

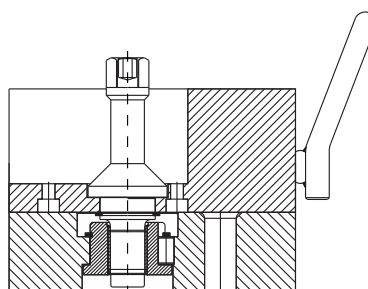
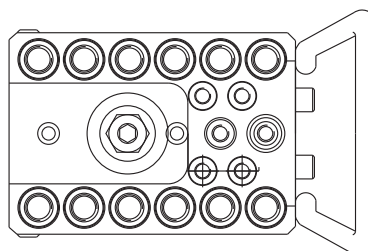
Support plate for 115.05M mobile multi-coupling plates.
Liegeinheit für die maschinenseitige Hälfte des
Multikupplungssystems 115.05M

SERIE 115.05M

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

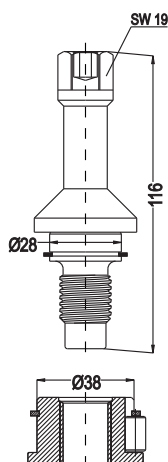
Screw Locking Model Manifold Schraubverriegelung Multikupplung



MKV 2025-011

Locking bolt of the mobile side manifold

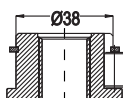
Spindel für die Maschinenseitige
Hälfte der Multikupplung



MKS 2025-011

Locking nut of the tool side manifold

Mutter für die Werkzeugseitige
Hälfte der Multikupplung



Options - Optionen

If you order the manifold with screw type locking mechanism.
Please add symbol LS at the end of order no.

Für die Multikupplung mit Spindelverriegelung,
bitte Kennbuchstabe LS hinzufügen.

Example:

MM115.05-12 G13-LS

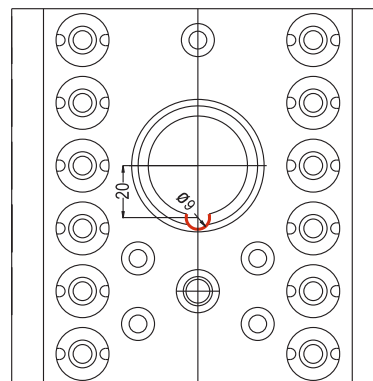
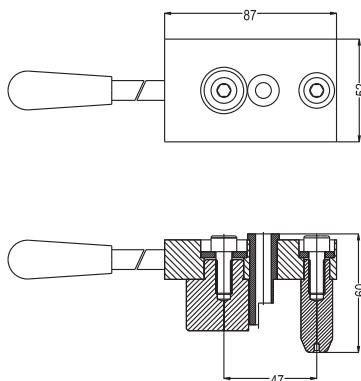
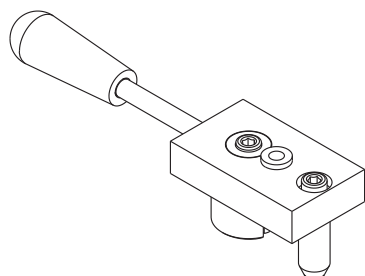
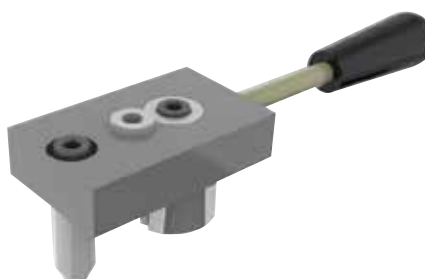
MK115.05-12 G13-LS

MK115.05 VKDA 00

Options - Optionen

If you want to change your lever locking manifold to screw
type, please use screw adapting apparatus.

Bohrwerkzeug zum Umbau auf Spindelverriegelung,



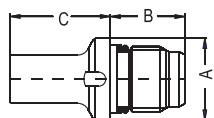
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 115.03M-115.05M



**Coupler and Plug
Kupplung und Nippel**

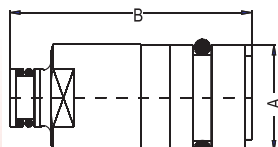


Order No Bestellnr.	A	B	C	
115.03 EUB 08	12	11.5	16.5	Flat face plug for MK 115.03 fixed multi coupler plate (mould side)

MK 115.03 -
Leckagefreier Nippel
Ausführung für die
Werkzeugseite der
Multikupplung.

115.05 EUB 14	17.5	16	21.5	Flat face plug for MK 115.05 fixed multi coupler plate (mould side)
---------------	------	----	------	---

MK 115.05 -
Leckagefreier Nippel
Ausführung für die
Werkzeugseite der
Multikupplung.



115.03 EGB 00	13	32.5		Flat face coupler for MM 115.03 mobile multi coupler plate (Press side)
---------------	----	------	--	---

MM 115.03 Kupplung
in leckagefreier
Ausführung für die
Maschinenseitige der
Multikupplung.

115.05 EGB 00	18.5	42		Flat face coupler for MM 115.05 mobile multi coupler plate (Press side)
---------------	------	----	--	---

MM 115.05 Kupplung
in leckagefreier
Ausführung für die
Maschinenseitige der
Multikupplung.

High Pressure Hydraulic Flash Faced
Multicoupling Systems

Hydraulische Multikupplungen für
Hochdruck-in Leckagefreier Ausführung

115.03 / 115.05
Multicoupling Couplers and Plugs

Advantages

Compact, Antipollution,
high performance secure

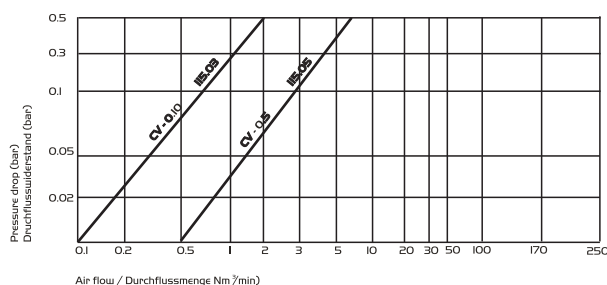
Maximum working pressure: 100 bar
Maximum operation temperature: 200°C
Sealing: Viton

Passage Dia: 3 mm (115.03) / 5 mm (115.05)
Eas to use & easy to install

Vorteile

Kompakt, umweltschützend,
hochleistungsfähig, sicher

Maximale Betriebsdruck: 100 bar
Maximale Betriestemperatur: 200°C
Dichtungen: Viton
Nennweite: 3 mm (115.03) / 5 mm (115.05)
Leichte Montage



108M-208M-108ME

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

tst 104.06 / 108 / 208-HF (High Flow) Multi coupling systems are applicable for quick changing of injection moulding die cast equipments, hot runner system and lubrication of machines. This system avoids from the wrong connections in a quick and simple way.

Connection is starting from 1 circuits and it may increase up to 5 circuits + according to customer needs.

Max 180 bar (2600 PSI) and 200°C (392°F) and also there exist manual multi couplers for electrical and hydraulic connections together.

TST Standard 104.06/108/208-HF Multi Coupling Ranges

M104.06 (Flow Size): 6 mm

M108 (Flow Size): 8 mm

M208 (Flow Size): 8 mm

M108/208HF (Flow Size): 10 mm

According to the requested coupler quantity:

2 couplers : 1 circuit

4 couplers : 2 circuits

6 couplers : 3 circuits

8 couplers : 4 circuits

10 couplers : 5 circuits

Multikupplungssysteme sind für das schnelle Wechseln von Spritzgussformen, Heißkanalsystemen und bei der Schmierung von Maschinen anwendbar. Dieses System vermeidet das falsche Verbinden auf eine schnelle und einfache Weise.

Multikupplungssysteme gibt es ab 1 bis über 5 Kreisläufe je nach Kundenforderung.

104.06 / 108 / 208-HF (High Flow)

Serie Multikupplungen

sind ausgelegt für maximal 180 bar (2600 PSI) und 200°C (392°F) und es gibt ebenso manuell zu betätigende Multikupplungen für

Elektrik und Hydraulik in unserem Produktportfolio.

TST Standard 115 Serie

M104.06 (NW): 6 mm

M108 (NW): 8 mm

M208 (NW): 8 mm

M108/208-HF (NW): 10 mm

Entsprechend der angeforderten Kupplungsmenge

2 Kupplungen : 1 Kreislauf

4 Kupplungen : 2 Kreisläufe

6 Kupplungen : 3 Kreisläufe

8 Kupplungen : 4 Kreisläufe

10 Kupplungen : 5 Kreisläufe

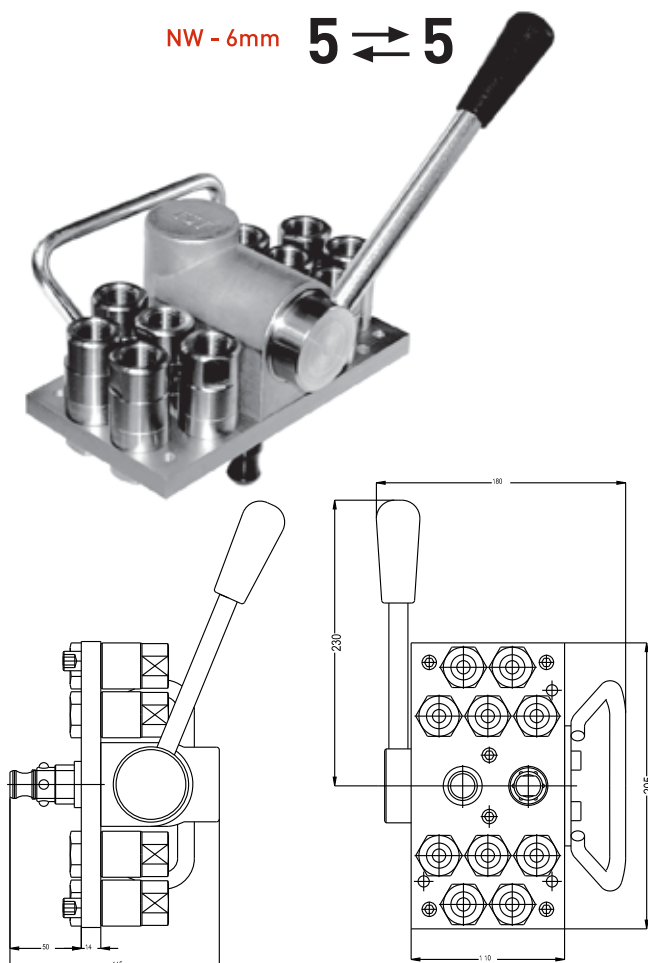


**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 104.06M

NW - 6mm **5 ⇌ 5**



MM 104.06.10 DGB 17

Mobile multi-coupling plates press side with 10 unit non-spill, flat face 104.06, BSP 3/8" female threaded sockets (5 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 104.06 mit 10 Verschlusskupplungen in leckagefreier Ausführung- BSP 3/8" Innengewinde, Typ 104.06 (5 Kreisläufe)

MM 104.06.10 NGB 17

Mobile multi-coupling plates press side with 10 unit non-spill, flat face 104.06, NPT 3/8" female threaded sockets (5 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 104.06 mit 10 Verschlusskupplungen in leckagefreier Ausführung- NPT 3/8" Innengewinde, Typ 104.06 (5 Kreisläufe)

MM 104.06.10 UGB 13

Mobile multi-coupling plates press side with 10 unit non-spill, flat face 104.06, 1/2" UN-20 female threaded sockets (5 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 104.06 mit 10 Verschlusskupplungen in leckagefreier Ausführung- 1/2" UN-20 Innengewinde, Typ 104.06 (5 Kreisläufe)



MK 104.06.10 G17

BSP 3/8" Female threaded side connection MK 104.06 fixed multi-coupling plates on mould side with 10 unit non-spill, flat face 104.06 plugs, (5 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 104.06 mit 10 Verschlussnippel in leckagefreier Ausführung-BSP 3/8" Innengewinde, Typ 104.06 (5 Kreisläufe)

MK 104.06.10 N17

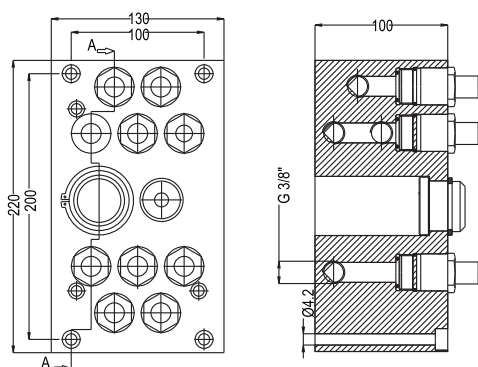
NPT 3/8" Female threaded side connection MK 104.06 fixed multi-coupling plates on mould side with 10 unit non-spill, flat face 104.06 plugs, (5 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 104.06 mit 10 Verschlussnippel in leckagefreier Ausführung-NPT 3/8" Innengewinde, Typ 104.06 (5 Kreisläufe)

MK 104.06.10 U13

1/2" UN-20 Female threaded side connection MK 104.06 fixed multi-coupling plates on mould side with 10 unit non-spill, flat face 104.06 plugs, (5 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 104.06 mit 10 Verschlussnippel in leckagefreier Ausführung- 1/2" UN-20 Innengewinde, Typ 104.06 (5 Kreisläufe)



UNF According to SAE J 1926-1

SERIE 104.06M

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

4 ↔ 4 NW - 6mm

MM 104.06.08 DGB 17

Mobile multi-coupling plates press side with 8 unit non-spill, flat face 104.06, BSP 3/8" female threaded sockets (4 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 104.06 mit 8 Verschlusskupplungen in leckagefreier Ausführung- BSP 3/8" Innengewinde, Typ 104.06 (4 Kreisläufe)

MM 104.06.08 NGB 17

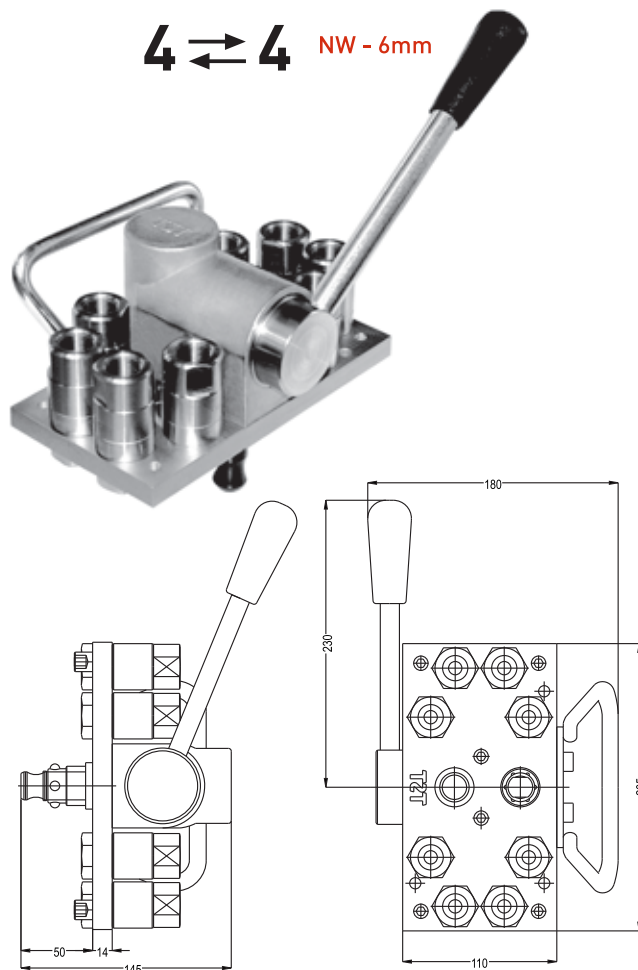
Mobile multi-coupling plates press side with 8 unit non-spill, flat face 104.06, NPT 3/8" female threaded sockets (4 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 104.06 mit 8 Verschlusskupplungen in leckagefreier Ausführung- NPT 3/8" Innengewinde, Typ 104.06 (4 Kreisläufe)

MM 104.06.08 UGB 13

Mobile multi-coupling plates press side with 8 unit non-spill, flat face 104.06, 1/2" UN-20 female threaded sockets (4 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 104.06 mit 8 Verschlusskupplungen in leckagefreier Ausführung- 1/2" UN-20 Innengewinde, Typ 104.06 (4 Kreisläufe)



MK 104.06.08 G17

BSP 3/8" Female threaded side connection MK 104.06 fixed multi-coupling plates on mould side with 8 unit non-spill, flat face 104.06 plugs, (4 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 104.06 mit 8 Verschlussnippel in leckagefreier Ausführung-BSP 3/8" Innengewinde, Typ 104.06 (4 Kreisläufe)

MK 104.06.08 N17

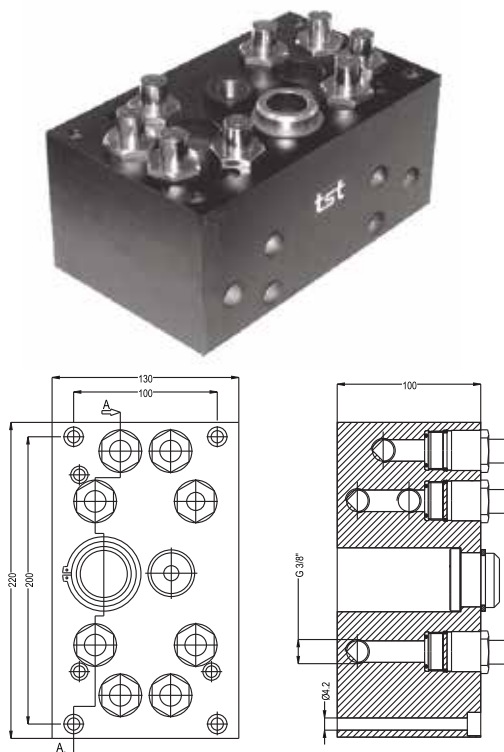
NPT 3/8" Female threaded side connection MK 104.06 fixed multi-coupling plates on mould side with 8 unit non-spill, flat face 104.06 plugs, (4 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 104.06 mit 8 Verschlussnippel in leckagefreier Ausführung-NPT 3/8" Innengewinde, Typ 104.06 (4 Kreisläufe)

MK 104.06.08 U13

1/2" UN-20 Female threaded side connection MK 104.06 fixed multi-coupling plates on mould side with 8 unit non-spill, flat face 104.06 plugs, (4 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 104.06 mit 8 Verschlussnippel in leckagefreier Ausführung- 1/2" UN-20 Innengewinde, Typ 104.06 (4 Kreisläufe)



UNF According to SAE J 1926-1

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 104.06M



104.06M
NW - 6mm

**High Pressure Hydraulic Flat Face
Multicoupling Systems**

**Hydraulische Multikupplungen für
Hochdruck-in Leckagereier Ausführung**

**Quick Lever Locking Model
Schnell und einfache Handhabung
durch Verriegelungsblock**

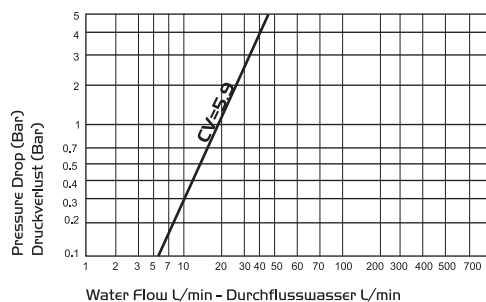
**High pressure hydraulic flash
faced multicoupling system**

- 104.06M Manifold has anti- pollution high pressure hydraulic circuits and Compact contruction.
- Locking is made by 1/2 turn quick locking system by a lever
- The couplers and the plugs are used from tst 104.06 serie couplers and plugs.
- Max. working pressure 160 bar (2300 PSI)
- Temperature 200°C (392F).
- Passage Diameter (NW) : 6 mm.

**Hydraulische Multikupplungen
für Hochdruck**

- Verriegelung nur in einer Position gegen Verwechseln der Anschlüsse
- Max. Betriebsdruck 160 bar (2300 PSI)
- Max. Temperatur 200°C (392°F)
- Nennweite (NW) : 6 mm.
- Verriegelung durch 1/2 Hebelumdrehung
- Kompakt und platzsparend
- Kupplung und Nippel in leckagefreier Ausführung
- Absolute Sicherheit gegen Verschmutzung des Arbeitsplatzes

5x5	MM 104.06.10 DGB17	MK 104.06.10 G17
	MM 104.06.10 NGB17	MK 104.06.10 N17
	MM 104.06.10 UGB13	MK 104.06.10 U13
4x4	MM 104.06.08 DGB17	MK 104.06.08 G17
	MM 104.06.08 NGB17	MK 104.06.08 N17
	MM 104.06.08 UGB13	MK 104.06.08 U13



Couplers and Plugs Kupplungen und Nippel	Order No / Bestellnr.	Connection / Anschlüsse F / Ø	SW	
	104.06 DGB 17-MP	BSP 3/8"	26	Female threaded flat face socket for MM 104.06 multi-coupling Kupplung in leckagefreier Ausführung für die Multikupplung MM 104.06
	104.06 DUB 17-MP	BSP 3/8"	26	Female threaded flat face plug for MK 104.06 multi-coupling Kupplung in leckagefreier Ausführung für die Multikupplung MK 104.06
	104.06 EUB M24-MP	M 24X1.5	26	Male threaded flat face plug for MK 104.06 multi-coupling Nippel in leckagefreier Ausführung für die Multikupplung MK 104.06

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

SERIE 108M-208M

**KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE**



NW - 8mm

High Pressure Hydraulic Flash Faced
Multicoupling Systems

Hydraulische Multikupplungen für
Hochdruck-in Leckagefreier Ausführung

Quick Lever Locking Model
Schnell und einfache Handhabung
durch Verriegelungsblock

High pressure hydraulic flat face
multicoupling system

- 108M Manifold has anti- pollution high pressure hydraulic circuits and Compact contruction.
- Locking is made by 1/2 turn quick locking system by a lever
- The couplers and the plugs are used from tst 104.08 serie.
- Max. working pressure 180 bar (2600 PSI)
- Temperature 200°C (392°F)
- Passage Diameter (NW) : 8mm.

Hydraulische Multikupplungen für Hochdruck

- Verriegelung nur in einer Position gegen Verwechseln der Anschlüsse
- Max. Betriebsdruck 160 bar (2300 PSI)
- Max. Temperatur 200°C (392°F)
- Nennweite (NW) : 6 mm.
- Verriegelung durch 1/2 Hebelumdrehung
- Kompakt und platzsparend
- Kupplung und Nippel in leckagefreier Ausführung
- Absolute Sicherheit gegen Verschmutzung des Arbeitsplatzes

108M

3x3	MM 108.06 G17	MK 108.06 G17
	MM 108.06 N17	MK 108.06 N17
	MM 108.06 G21	MK 108.06 G21
	MM 108.06 N21	MK 108.06 N21
	MM 108.06 U14	MK 108.06 U14
	MM 108.06 U19	MK 108.06 U19
2x2	MM 108.04 G17	MK 108.04 G17
	MM 108.04 N17	MK 108.04 N17
	MM 108.04 G21	MK 108.04 G21
	MM 108.04 N21	MK 108.04 N21
	MM 108.04 U14	MK 108.04 U14
	MM 108.04 U19	MK 108.04 U19
1x1	MM 108.02 G17	MK 108.02 G17
	MM 108.02 N17	MK 108.02 N17
	MM 108.02 G21	MK 108.02 G21
	MM 108.02 N21	MK 108.02 N21
	MM 108.02 U14	MK 108.02 U14
	MM 108.02 U19	MK 108.02 U19

High pressure hydraulic flat face
multicoupling system

- 208M Manifold has anti-pollution high pressurised hydraulic circuits and compact contruction.
- Locking is made by a thread quick locking system.
- The couplers and the plugs are used from tst 104.08 serie couplers and plugs.
- Max. working pressure 200 bar (2900 PSI).
- Max. temperature 200°C (392°F)
- Passage diameter (NW) : 8 mm.

Hydraulische Multikupplungen für Hochdruck

- Verriegelung nur in einer Position gegen Verwechseln der Anschlüsse
- Max. Betriebsdruck 160 bar (2300 PSI)
- Max. Temperatur 200°C (392°F)
- Nennweite (NW) : 6 mm.
- Verriegelung durch 1/2 Hebelumdrehung
- Kompakt und platzsparend
- Kupplung und Nippel in leckagefreier Ausführung
- Absolute Sicherheit gegen Verschmutzung des Arbeitsplatzes

208M

3x3	MM 208.06 G17	MK 208.06 G17
	MM 208.06 N17	MK 208.06 N17
	MM 208.06 G21	MK 208.06 G21
	MM 208.06 N21	MK 208.06 N21
	MM 208.06 U14	MK 208.06 U14
	MM 208.06 U19	MK 208.06 U19
2x2	MM 208.04 G17	MK 208.04 G17
	MM 208.04 N17	MK 208.04 N17
	MM 208.04 G21	MK 208.04 G21
	MM 208.04 N21	MK 208.04 N21
	MM 208.04 U14	MK 208.04 U14
	MM 208.04 U19	MK 208.04 U19
1x1	MM 208.02 G17	MK 208.02 G17
	MM 208.02 N17	MK 208.02 N17
	MM 208.02 G21	MK 208.02 G21
	MM 208.02 N21	MK 208.02 N21
	MM 208.02 U14	MK 208.02 U14
	MM 208.02 U19	MK 208.02 U19

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

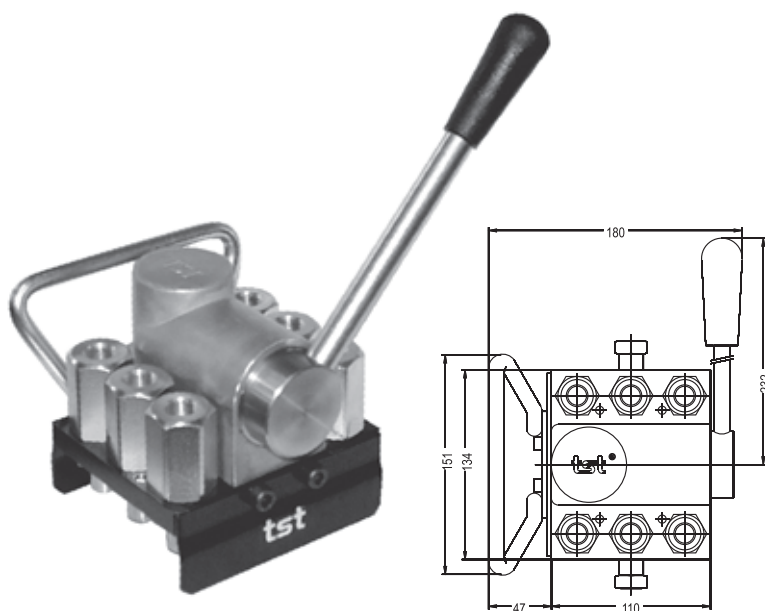
KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 108M

NW - 8mm **3 ⇄ 3**

Quick Lever Locking Model

Schnell und einfache
Handhabung durch Verriegelungsblock



MM 108.06 G17 (BSP 3/8")

MM 108.06 G21 (BSP 1/2")

Mobile multi-coupling plates press side with 6 unit non-spill,
flat face 104.08 female threaded plugs (3 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems
mit 6 Verschlussnippeln in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (3 Kreisläufe)

MM 108.06 N17 (NPT 3/8")

MM 108.06 N21 (NPT 1/2")

Mobile multi-coupling plates press side with 6 unit non-spill,
flat face 104.08, female threaded plugs (3 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems
mit 6 Verschlussnippeln in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (3 Kreisläufe)

MM 108.06 U14 (UNF 9/16-20)

MM 108.06 U19 (UNF 3/4-16)

Mobile multi-coupling plates press side with 6 unit non-spill
flat face 104.08, female threaded plugs (3 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems
mit 6 Verschlussnippeln in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (3 Kreisläufe)



MK 108.06 G17 (BSP 3/8")

MK 108.06 G21 (BSP 1/2")

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on
mould side with 6 unit non-spill, flat face 104.08 sockets, (3 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit
6 Verschlusskupplungen in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (3 Kreisläufe)

MK 108.06 N17 (NPT 3/8")

MK 108.06 N21 (NPT 1/2")

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on
mould side with 6 unit non-spill, flat face 104.08 sockets, (3 Circuit)

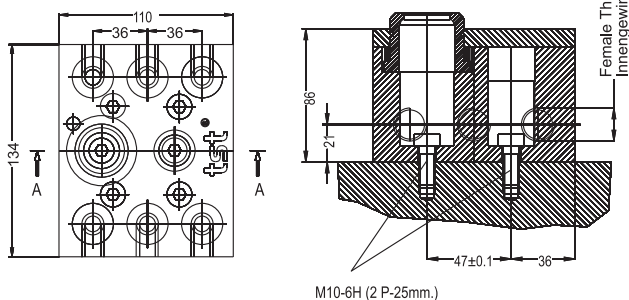
Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit
6 Verschlusskupplungen in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (3 Kreisläufe)

MK 108.06 U14 (UNF 9/16-20)

MK 108.06 U19 (UNF 3/4-16)

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on
mould side with 6 unit non-spill, flat face 104.08 sockets, (3 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit
6 Verschlusskupplungen in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (3 Kreisläufe)



UNF According to SAE J 1926-1

SERIE 108M ■

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

2 ⇌ 2

Quick Lever Locking Model

Schnell und einfache
Handhabung durch Verriegelungsblock

MM 108.04 G17 (BSP 3/8")

MM 108.04 G21 (BSP 1/2")

Mobile multi-coupling plates press side with 4 unit non-spill,
flat face 104.08 female threaded plugs (2 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems
mit 4 6 Verschlussnippeln in leckageeier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (2 Kreisläufe)

MM 108.04 N17 (NPT 3/8")

MM 108.04 N21 (NPT 1/2")

Mobile multi-coupling plates press side with 4 unit non-spill,
flat face 104.08, female threaded plugs (2 Circuit)

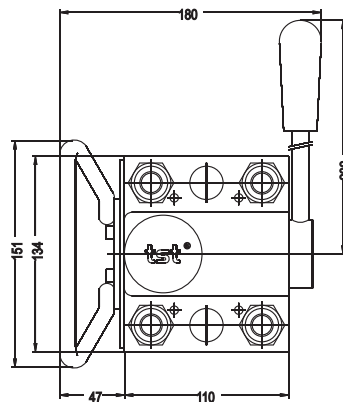
Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems
mit 4 Verschlussnippeln in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (2 Kreisläufe)

MM 108.04 U14 (UNF 9/16-20)

MM 108.04 U19 (UNF 3/4-16)

Mobile multi-coupling plates press side with 4 unit non-spill
flat face 104.08, female threaded plugs (2 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems
mit 4 Verschlussnippeln in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (2 Kreisläufe)



MK 108.04 G17 (BSP 3/8")

MK 108.04 G21 (BSP 1/2")

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on
mould side with 4 unit non-spill, flat face 104.08 sockets, (2 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit
4 Verschlusskupplungen in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (2 Kreisläufe)

MK 108.04 N17 (NPT 3/8")

MK 108.04 N21 (NPT 1/2")

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on
mould side with 4 unit non-spill, flat face 104.08 sockets, (2 Circuit)

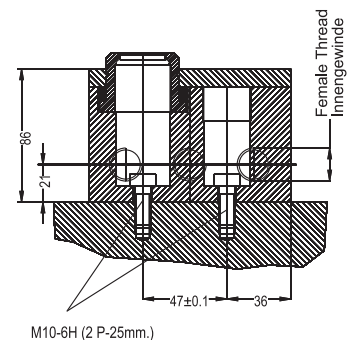
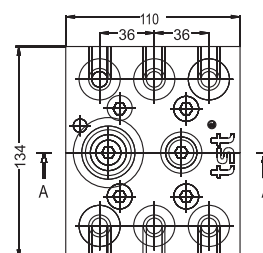
Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit
4 Verschlusskupplungen in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (2 Kreisläufe)

MK 108.04 U14 (UNF 9/16-20)

MK 108.04 U19 (UNF 3/4-16)

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on
mould side with 4 unit non-spill, flat face 104.08 sockets, (2 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit
4 Verschlusskupplungen in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (2 Kreisläufe)



UNF According to SAE J 1926-1

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

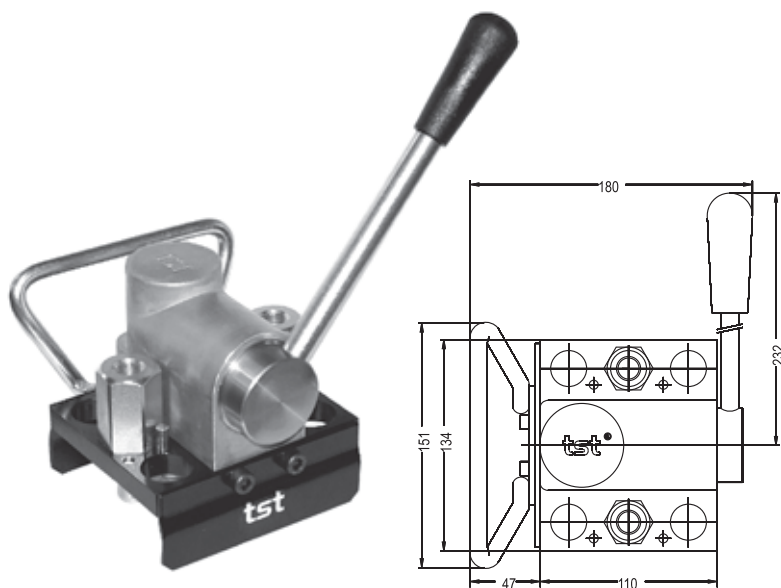
KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 108M

1 ⇌ 1

Quick Lever Locking Model

Schnell und einfache
Handhabung durch Verriegelungsblock



MM 108.02 G17 (BSP 3/8")

MM 108.02 G21 (BSP 1/2")

Mobile multi-coupling plates press side with 2 unit non-spill,
flat face 104.08 female threaded plugs (1 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems
mit 2 Verschlussnippeln in leckagereier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (1 Kreislauf)

MM 108.02 N17 (NPT 3/8")

MM 108.02 N21 (NPT 1/2")

Mobile multi-coupling plates press side with 2 unit non-spill,
flat face 104.08, female threaded plugs (1 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems
mit 4 Verschlussnippeln in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (1 Kreislauf)

MM 108.02 U14 (UNF 9/16-20)

MM 108.02 U19 (UNF 3/4-16)

Mobile multi-coupling plates press side with 2 unit non-spill
flat face 104.08, female threaded plugs (1 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems
mit 2 Verschlussnippeln in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (1 Kreislauf)



MK 108.02 G17 (BSP 3/8")

MK 108.02 G21 (BSP 1/2")

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on
mould side with 2 unit non-spill, flat face 104.08 sockets, (1 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit
2 Verschlusskupplungen in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (1 Kreislauf)

MK 108.02 N17 (NPT 3/8")

MK 108.02 N21 (NPT 1/2")

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on
mould side with 2 unit non-spill, flat face 104.08 sockets, (1 Circuit)

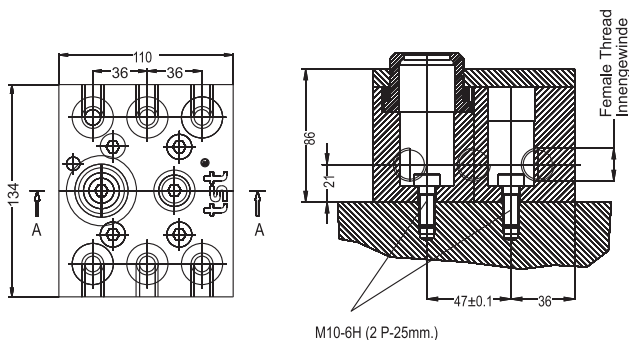
Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit
2 Verschlusskupplungen in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (1 Kreislauf)

MK 108.02 U14 (UNF 9/16-20)

MK 108.02 U19 (UNF 3/4-16)

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on
mould side with 2 unit non-spill, flat face 104.08 sockets, (1 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit
2 Verschlusskupplungen in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (1 Kreislauf)



UNF According to SAE J 1926-1

SERIE 208M ■

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

3 ↔ 3

Screw Locking Model Verriegelung mit Verschraubung

MM 208.06 G17 (BSP 3/8")

MM 208.06 G21 (BSP 1/2")

Mobile multi-coupling plates press side with 6 unit non-spill,
flat face 104.08 female threaded plugs (3 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems
mit 6 Verschlussnippeln in leckageeier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (3 Kreisläufe)

MM 208.06 N17 (NPT 3/8")

MM 208.06 N21 (NPT 1/2")

Mobile multi-coupling plates press side with 6 unit non-spill,
flat face 104.08, female threaded plugs (3 Circuit)

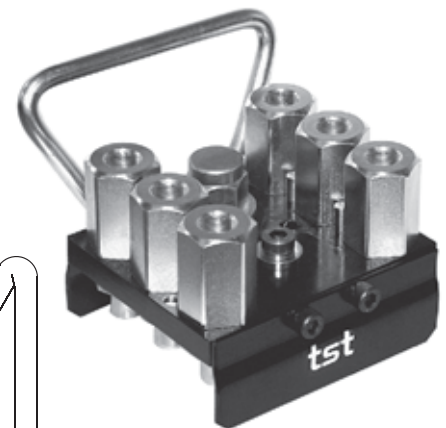
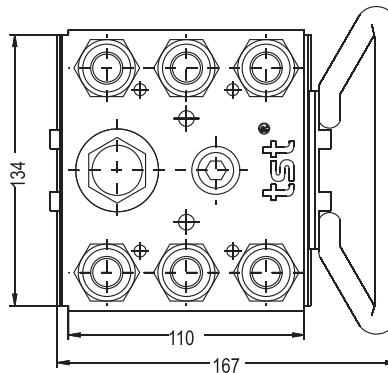
Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems
mit 6 Verschlussnippeln in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (3 Kreisläufe)

MM 208.06 U14 (UNF 9/16-20)

MM 208.06 U19 (UNF 3/4-16)

Mobile multi-coupling plates press side with 6 unit non-spill
flat face 104.08, female threaded plugs (3 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems
mit 6 Verschlussnippeln in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (3 Kreisläufe)



MK 208.06 G17 (BSP 3/8")

MK 208.06 G21 (BSP 1/2")

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on
mould side with 6 unit non-spill, flat face 104.08 sockets, (3 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit
6 Verschlusskupplungen in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (3 Kreisläufe)

MK 208.06 N17 (NPT 3/8")

MK 208.06 N21 (NPT 1/2")

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on
mould side with 6 unit non-spill, flat face 104.08 sockets, (3 Circuit)

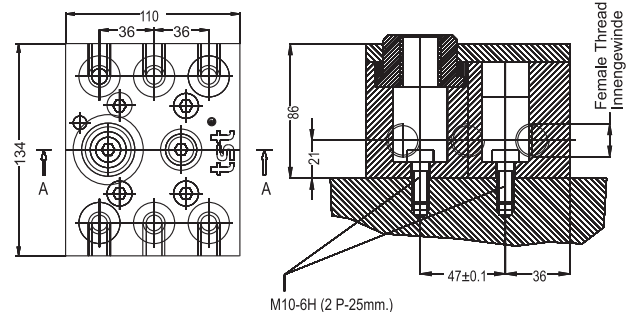
Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit
6 Verschlusskupplungen in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (3 Kreisläufe)

MK 208.06 U14 (UNF 9/16-20)

MK 208.06 U19 (UNF 3/4-16)

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on
mould side with 6 unit non-spill, flat face 104.08 sockets, (3 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit
6 Verschlusskupplungen in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (3 Kreisläufe)



UNF According to SAE J 1926-1

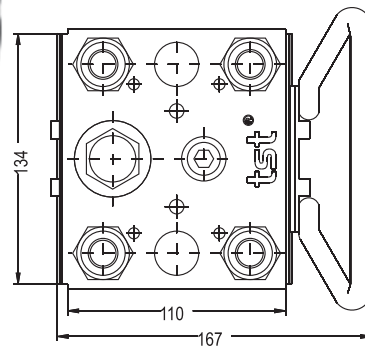
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 208M

2 ⇄ 2

Screw Locking Model Verriegelung mit Verschraubung



MM 208.04 G17 (BSP 3/8")

MM 208.04 G21 (BSP 1/2")

Mobile multi-coupling plates press side with 4 unit non-spill, flat face 104.08 female threaded plugs (2 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit 4 Verschlussnippeln in leckagereier Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (2 Kreisläufe)

MM 208.04 N17 (NPT 3/8")

MM 208.04 N21 (NPT 1/2")

Mobile multi-coupling plates press side with 4 unit non-spill, flat face 104.08, female threaded plugs (2 Circuit)

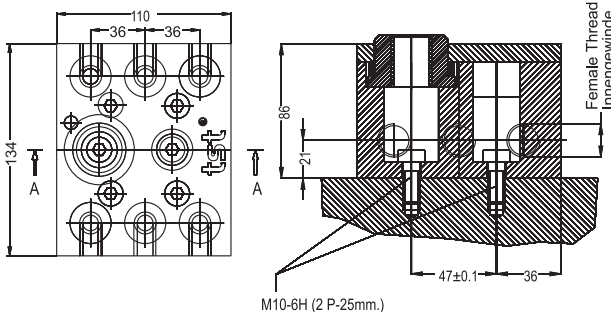
Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit 4 Verschlussnippeln in leckagefreier Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (2 Kreisläufe)

MM 208.04 U14 (UNF 9/16-20)

MM 208.04 U19 (UNF 3/4-16)

Mobile multi-coupling plates press side with 4 unit non-spill flat face 104.08, female threaded plugs (2 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit 4 Verschlussnippeln in leckagefreier Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (2 Kreisläufe)



MK 208.04 G17 (BSP 3/8")

MK 208.04 G21 (BSP 1/2")

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on mould side with 4 unit non-spill, flat face 104.08 sockets, (2 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit 4 Verschlusskupplungen in leckagefreier Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (2 Kreisläufe)

MK 208.04 N17 (NPT 3/8")

MK 208.04 N21 (NPT 1/2")

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on mould side with 4 unit non-spill, flat face 104.08 sockets, (2 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit 4 Verschlusskupplungen in leckagefreier Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (2 Kreisläufe)

MK 208.04 U14 (UNF 9/16-20)

MK 208.04 U19 (UNF 3/4-16)

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on mould side with 4 unit non-spill, flat face 104.08 sockets, (2 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit 4 Verschlusskupplungen in leckagefreier Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (2 Kreisläufe)

UNF According to SAE J 1926-1

SERIE 208M ■

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

1 ⇌ 1

Screw Locking Model Verriegelung mit Verschraubung

MM 208.02 G17 (BSP 3/8")

MM 208.02 G21 (BSP 1/2")

Mobile multi-coupling plates press side with 2 unit non-spill,
flat face 104.08 female threaded plugs (1 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems
mit 2 Verschlussnippeln in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (1 Kreislauf)

MM 208.02 N17 (NPT 3/8")

MM 208.02 N21 (NPT 1/2")

Mobile multi-coupling plates press side with 2 unit non-spill,
flat face 104.08, female threaded plugs (1 Circuit)

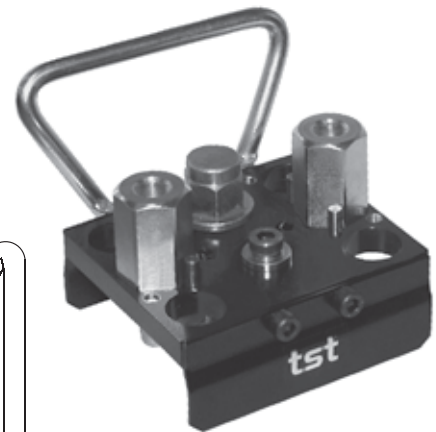
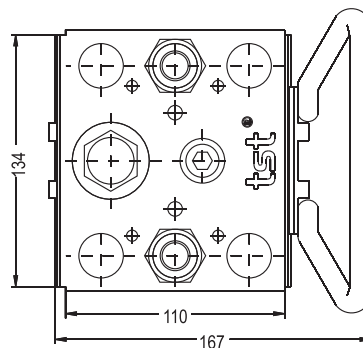
Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems
mit 2 Verschlussnippeln in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (1 Kreislauf)

MM 208.02 U14 (UNF 9/16-20)

MM 208.02 U19 (UNF 3/4-16)

Mobile multi-coupling plates press side with 2 unit non-spill
flat face 104.08, female threaded plugs (1 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems
mit 2 Verschlussnippeln in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (1 Kreislauf)



MK 208.02 G17 (BSP 3/8")

MK 208.02 G21 (BSP 1/2")

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on
mould side with 2 unit non-spill, flat face 104.08 sockets, (1 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit
2 hydraulik Verschlusskupplungen in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (1 Kreislauf)

MK 208.02 N17 (NPT 3/8")

MK 208.02 N21 (NPT 1/2")

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on
mould side with 2 unit non-spill, flat face 104.08 sockets, (1 Circuit)

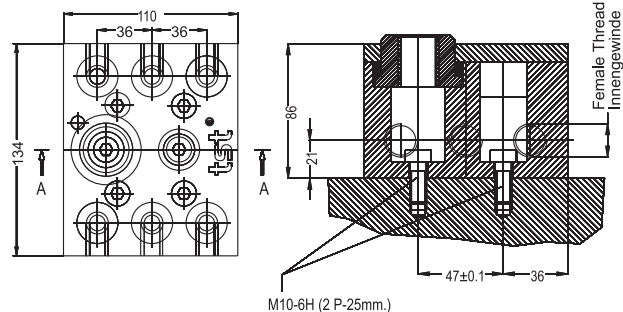
Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit
2 Verschlusskupplungen in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (1 Kreislauf)

MK 208.02 U14 (UNF 9/16-20)

MK 208.02 U19 (UNF 3/4-16)

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on
mould side with 2 unit non-spill, flat face 104.08 sockets, (1 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit
2 Verschlusskupplungen in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.08 (1 Kreislauf)



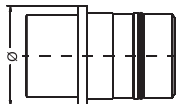
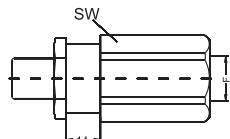
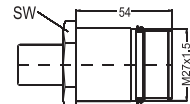
UNF According to SAE J 1926-1

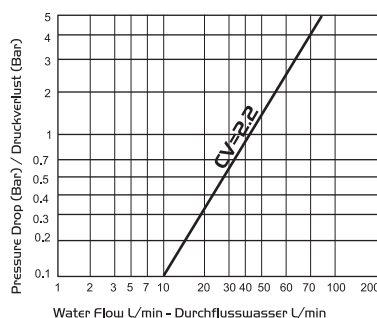
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 108M-208M



Couplers and Plugs Kupplungen und Nippel	Order No / Bestellnr.	Connection / Anschlüsse F / Ø	SW
	MK 104.08 DGB 00	33	
	MM 104.08 DUB 17 MM 104.08 NUB 17 MM 104.08 DUB 21 MM 104.08 NUB 21 MM 104.08 UUB 14 MM 104.08 UUB 19	BSP 3/8" NPT 3/8" BSP 1/2" NPT 1/2" UNF 9/16"-20 UNF 3/4"-16	32
	104.08 EUB M27-MP	M 27X1.5	29



Please contact us to convert 108-208 to high flow serie 108-HF / 208-HF
Zum Umbau der 108-208 zur high flow Serie 108-HF / 208-HF kontaktieren Sie bitte uns.



SERIE 108M-208M-HF

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTSKUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

NW - 10mm

High Pressure Hydraulic Flash Faced
Multicoupling SystemsHydraulische Multikupplungen für
Hochdruck-in Leckagefreier Ausführung

Quick Lever Locking Model
Schnell und einfache Handhabung
durch Verriegelungsblock

High pressure hydraulic flat face
multicoupling system

- 108M-HF Manifold has anti- pollution high pressure hydraulic circuits and Compact contruction.
- Locking is made by 1/2 turn quick locking system by a lever
- The couplers and the plugs are used from tst 104.10 serie.
- Max. working pressure 180 bar (2600 PSI)
- Temperature 200°C (392°F)
- Passage Diameter (NW) : 10mm.

Hydraulische Multikupplungen für Hochdruck

- Verriegelung nur in einer Position gegen Verwechseln der Anschlüsse
- Max. Betriebsdruck 180 bar (2600 PSI)
- Max. Temperatur 200°C (392°F)
- Nennweite (NW) : 10 mm.
- Verriegelung durch 1/2 Hebelumdrehung
- Kompakt und platzsparend
- Kupplung und Nippel in leckagefreier Ausführung
- Absolute Sicherheit gegen Verschmutzung des Arbeitsplatzes

108M-HF

3x3	MM 108.06 G17 HF	MK 108.06 G17 HF
	MM 108.06 N17 HF	MK 108.06 N17 HF
	MM 108.06 G21 HF	MK 108.06 G21 HF
	MM 108.06 N21 HF	MK 108.06 N21 HF
	MM 108.06 U14 HF	MK 108.06 U14 HF
	MM 108.06 U19 HF	MK 108.06 U19 HF
2x2	MM 108.04 G17 HF	MK 108.04 G17 HF
	MM 108.04 N17 HF	MK 108.04 N17 HF
	MM 108.04 G21 HF	MK 108.04 G21 HF
	MM 108.04 N21 HF	MK 108.04 N21 HF
	MM 108.04 U14 HF	MK 108.04 U14 HF
	MM 108.04 U19 HF	MK 108.04 U19 HF
1x1	MM 108.02 G17 HF	MK 108.02 G17 HF
	MM 108.02 N17 HF	MK 108.02 N17 HF
	MM 108.02 G21 HF	MK 108.02 G21 HF
	MM 108.02 N21 HF	MK 108.02 N21 HF
	MM 108.02 U14 HF	MK 108.02 U14 HF
	MM 108.02 U19 HF	MK 108.02 U19 HF

High pressure hydraulic flat face
multicoupling system

- 208M-HF Manifold has anti-pollution high pressurised hydraulic circuits and compact contruction.
- Locking is made by a thread quick locking system.
- The couplers and the plugs are used from tst 104.10 serie couplers and plugs.
- Max. working pressure 200 bar (2900 PSI).
- Max. temperature 200°C (392°F)
- Passage diameter (NW) : 10 mm.

Leckagefreie - Hydraulische Multikupplungen für Hochdruck

- 208M-HF mit Schraubverriegelung
- Kompakt und platzsparend
- Schnell und einfache Handhabung
- Verriegelung nur in einer Position gegen Verwechseln der Anschlüsse
- Kupplungen und Nippels in leckagefreier Ausführung
- Absolute Sicherheit gegen Verschmutzung von Kreisläufen durch Schmutzpartikel
- Max. Betriebsdruck 200 bar (2900 PSI).
- Max. Temperatur 200°C (392°F)
- Nennweite (NW) : 10 mm

208M-HF

3x3	MM 208.06 G17 HF	MK 208.06 G17 HF
	MM 208.06 N17 HF	MK 208.06 N17 HF
	MM 208.06 G21 HF	MK 208.06 G21 HF
	MM 208.06 N21 HF	MK 208.06 N21 HF
	MM 208.06 U14 HF	MK 208.06 U14 HF
	MM 208.06 U19 HF	MK 208.06 U19 HF
2x2	MM 208.04 G17 HF	MK 208.04 G17 HF
	MM 208.04 N17 HF	MK 208.04 N17 HF
	MM 208.04 G21 HF	MK 208.04 G21 HF
	MM 208.04 N21 HF	MK 208.04 N21 HF
	MM 208.04 U14 HF	MK 208.04 U14 HF
	MM 208.04 U19 HF	MK 208.04 U19 HF
1x1	MM 208.02 G17 HF	MK 208.02 G17 HF
	MM 208.02 N17 HF	MK 208.02 N17 HF
	MM 208.02 G21 HF	MK 208.02 G21 HF
	MM 208.02 N21 HF	MK 208.02 N21 HF
	MM 208.02 U14 HF	MK 208.02 U14 HF
	MM 208.02 U19 HF	MK 208.02 U19 HF

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

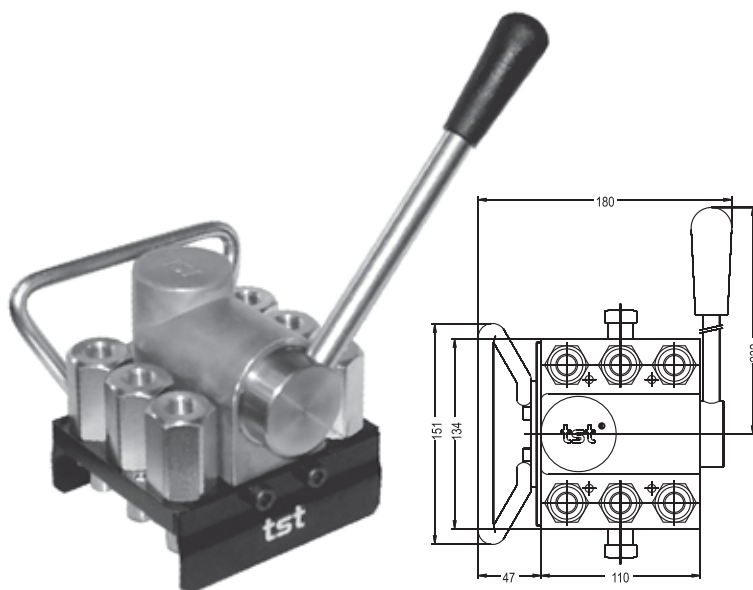
SERIE 108M-208M-HF

NW - 10mm

3 ⇌ 3

Quick Lever Locking Model

Schnell und einfache
Handhabung durch Verriegelungsblock



MM 108.06 G17 HF (BSP 3/8")

MM 108.06 G21 HF (BSP 1/2")

Mobile multi-coupling plates press side with 6 unit non-spill,
flat face 104.10 female threaded plugs (3 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems
mit 6 Verschlussnippeln in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (3 Kreisläufe)

MM 108.06 N17 HF (NPT 3/8")

MM 108.06 N21 HF (NPT 1/2")

Mobile multi-coupling plates press side with 6 unit non-spill,
flat face 104.10, female threaded plugs (3 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems
mit 6 Verschlussnippeln in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (3 Kreisläufe)

MM 108.06 U14 HF (UNF 9/16-20)

MM 108.06 U19 HF (UNF 3/4-16)

Mobile multi-coupling plates press side with 6 unit non-spill
flat face 104.10, female threaded plugs (3 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems
mit 6 Verschlussnippeln in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (3 Kreisläufe)



MK 108.06 G17 HF (BSP 3/8")

MK 108.06 G21 HF (BSP 1/2")

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on
mould side with 6 unit non-spill, flat face 104.10 sockets, (3 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit
6 Verschlusskupplungen in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (3 Kreisläufe)

MK 108.06 N17 HF (NPT 3/8")

MK 108.06 N21 HF (NPT 1/2")

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on
mould side with 6 unit non-spill, flat face 104.10 sockets, (3 Circuit)

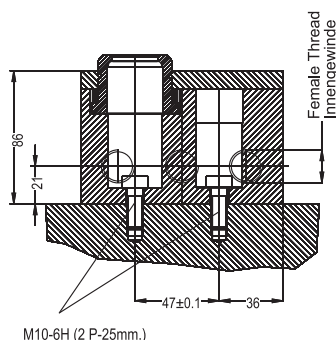
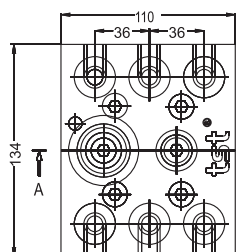
Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit
6 Verschlusskupplungen in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (3 Kreisläufe)

MK 108.06 U14 HF (UNF 9/16-20)

MK 108.06 U19 HF (UNF 3/4-16)

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on
mould side with 6 unit non-spill, flat face 104.10 sockets, (3 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit
6 Verschlusskupplungen in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (3 Kreisläufe)



2 ⇄ 2

Quick Lever Locking Model

Schnell und einfache
Handhabung durch Verriegelungsblock

MM 108.04 G17 HF (BSP 3/8")

MM 108.04 G21 HF (BSP 1/2")

Mobile multi-coupling plates press side with 4 unit non-spill,
flat face 104.10 female threaded plugs (2 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems
mit 4 Verschlussnippeln in leckagereier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (2 Kreisläufe)

MM 108.04 N17 HF (NPT 3/8")

MM 108.04 N21 HF (NPT 1/2")

Mobile multi-coupling plates press side with 4 unit non-spill,
flat face 104.10, female threaded plugs (2 Circuit)

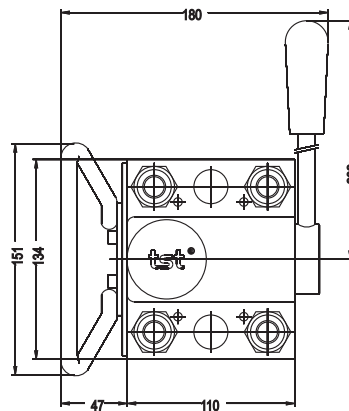
Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems
mit 4 Verschlussnippeln in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (2 Kreisläufe)

MM 108.04 U14 HF (UNF 9/16-20)

MM 108.04 U19 HF (UNF 3/4-16)

Mobile multi-coupling plates press side with 4 unit non-spill
flat face 104.10, female threaded plugs (2 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems
mit 4 Verschlussnippeln in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (2 Kreisläufe)



MK 108.04 G17 HF (BSP 3/8")

MK 108.04 G21 HF (BSP 1/2")

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on
mould side with 4 unit non-spill, flat face 104.10 sockets, (2 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit
4 Verschlusskupplungen in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (2 Kreisläufe)

MK 108.04 N17 HF (NPT 3/8")

MK 108.04 N21 HF (NPT 1/2")

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on
mould side with 4 unit non-spill, flat face 104.10 sockets, (2 Circuit)

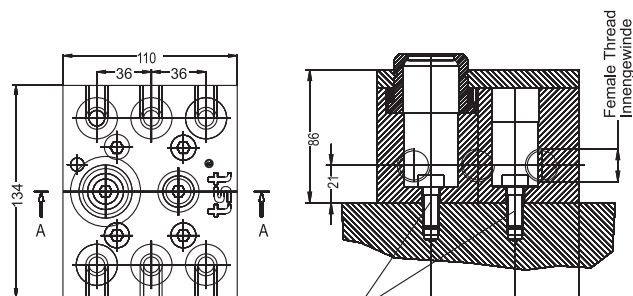
Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit
4 Verschlusskupplungen in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (2 Kreisläufe)

MK 108.04 U14 HF (UNF 9/16-20)

MK 108.04 U19 HF (UNF 3/4-16)

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on
mould side with 4 unit non-spill, flat face 104.10 sockets, (2 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit
4 Verschlusskupplungen in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (2 Kreisläufe)



M10-6H (2 P-25mm.)

UNF According to SAE J 1926-1

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

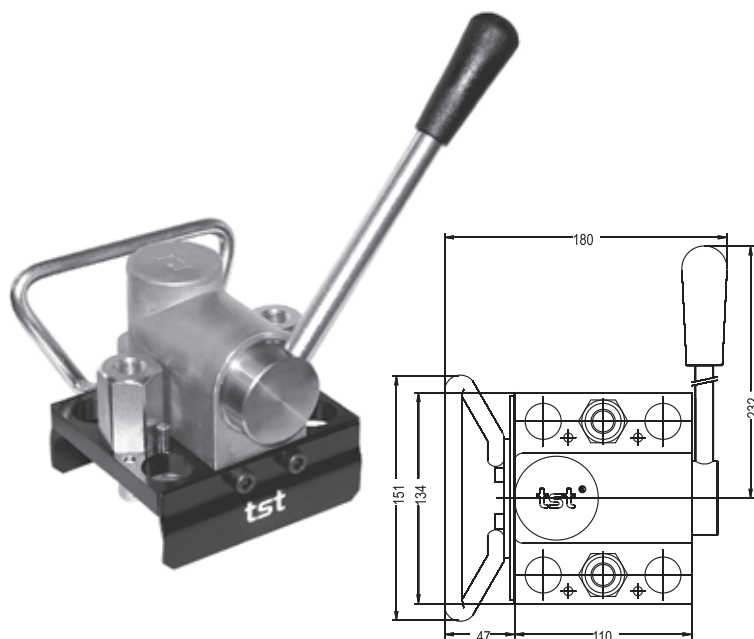
KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 108M-208M-HF

1 ⇌ 1

Quick Lever Locking Model

Schnell und einfache
Handhabung durch Verriegelungsblock



MM 108.02 G17 HF (BSP 3/8")

MM 108.02 G21 HF (BSP 1/2")

Mobile multi-coupling plates press side with 2 unit non-spill,
flat face 104.10 female threaded plugs (1 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems
mit 2 Verschlussnippeln in leckagereier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (1 Kreislauf)

MM 108.02 N17 HF (NPT 3/8")

MM 108.02 N21 HF (NPT 1/2")

Mobile multi-coupling plates press side with 2 unit non-spill,
flat face 104.10, female threaded plugs (1 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems
mit 2 Verschlussnippeln in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (1 Kreislauf)

MM 108.02 U14 HF (UNF 9/16-20)

MM 108.02 U19 HF (UNF 3/4-16)

Mobile multi-coupling plates press side with 2 unit non-spill
flat face 104.10, female threaded plugs (1 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems
mit 2 Verschlussnippeln in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (1 Kreislauf)



MK 108.02 G17 HF (BSP 3/8")

MK 108.02 G21 HF (BSP 1/2")

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on
mould side with 2 unit non-spill, flat face 104.10 sockets, (1 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit
2 Verschlusskupplungen in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (1 Kreislauf)

MK 108.02 N17 HF (NPT 3/8")

MK 108.02 N21 HF (NPT 1/2")

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on
mould side with 2 unit non-spill, flat face 104.10 sockets, (1 Circuit)

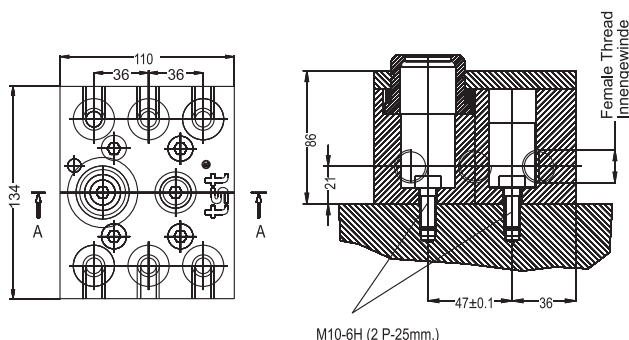
Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit
2 Verschlusskupplungen in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (1 Kreislauf)

MK 108.02 U14 HF (UNF 9/16-20)

MK 108.02 U19 HF (UNF 3/4-16)

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on
mould side with 2 unit non-spill, flat face 104.10 sockets, (1 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit
2 Verschlusskupplungen in leckagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (1 Kreislauf)



UNF According to SAE J 1926-1

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

SERIE 108M-208M-HF

**KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE**

3 ⇌ 3

Screw Locking Model / Verriegelung mit Verschraubung

MM 208.06 G17 HF (BSP 3/8")

MM 208.06 G21 HF (BSP 1/2")

Mobile multi-coupling plates press side with 6 unit non-spill, flat face 104.10 female threaded plugs (3 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit 6 Verschlussnippeln in leckagereier Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (3 Kreisläufe)

MM 208.06 N17 HF (NPT 3/8")

MM 208.06 N21 HF (NPT 1/2")

Mobile multi-coupling plates press side with 6 unit non-spill, flat face 104.10, female threaded plugs (3 Circuit)

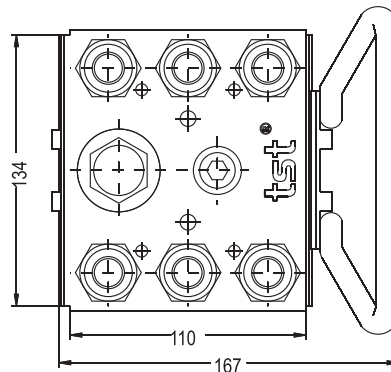
Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit 6 Verschlussnippeln in leakagefreier Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (3 Kreisläufe)

MM 208.06 U14 HF (UNF 9/16-20)

MM 208.06 U19 HF (UNF 3/4-16)

Mobile multi-coupling plates press side with 6 unit non-spill flat face 104.10, female threaded plugs (3 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit 6 Verschlussnippeln in leakagefreier Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (3 Kreisläufe)



MK 208.06 G17 HF (BSP 3/8")

MK 208.06 G21 HF (BSP 1/2")

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on mould side with 6 unit non-spill, flat face 104.10 sockets, (3 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit 6 Verschlusskupplungen in leakagefreier Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (3 Kreisläufe)

MK 208.06 N17 HF (NPT 3/8")

MK 208.06 N21 HF (NPT 1/2")

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on mould side with 6 unit non-spill, flat face 104.10 sockets, (3 Circuit)

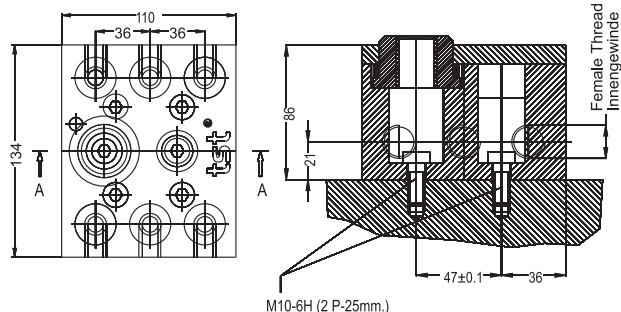
Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit 6 Verschlusskupplungen in leakagefreier Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (3 Kreisläufe)

MK 208.06 U14 HF (UNF 9/16-20)

MK 208.06 U19 HF (UNF 3/4-16)

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on mould side with 6 unit non-spill, flat face 104.10 sockets, (3 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit 6 Verschlusskupplungen in leakagefreier Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (3 Kreisläufe)



UNF According to SAE J 1926-1

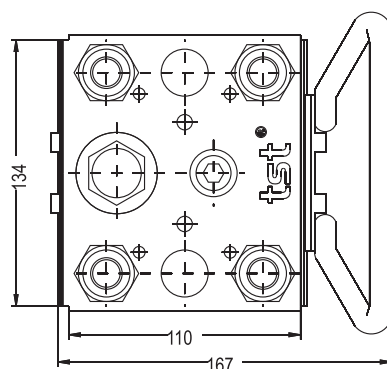
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 108M-208M-HF

2 ⇄ 2

Screw Locking Model / Verriegelung mit Verschraubung



MM 208.04 G17 HF (BSP 3/8")

MM 208.04 G21 HF (BSP 1/2")

Mobile multi-coupling plates press side with 4 unit non-spill, flat face 104.10 female threaded plugs (2 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit 4 Verschlussnippeln in leckageeier Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (2 Kreisläufe)

MM 208.04 N17 HF (NPT 3/8")

MM 208.04 N21 HF (NPT 1/2")

Mobile multi-coupling plates press side with 4 unit non-spill, flat face 104.10, female threaded plugs (2 Circuit)

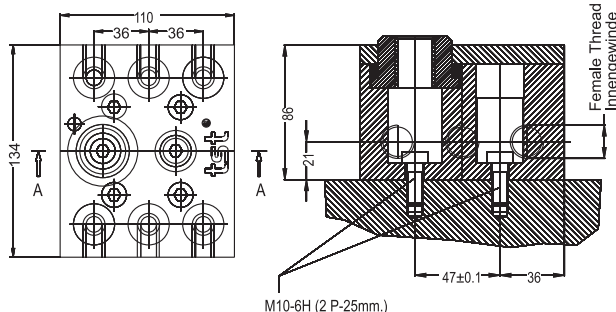
Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit 4 Verschlussnippeln in leckagefreier Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (2 Kreisläufe)

MM 208.04 U14 HF (UNF 9/16-20)

MM 208.04 U19 HF (UNF 3/4-16)

Mobile multi-coupling plates press side with 4 unit non-spill flat face 104.10, female threaded plugs (2 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit 4 Verschlussnippeln in leckagefreier Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (2 Kreisläufe)



MK 208.04 G17 HF (BSP 3/8")

MK 208.04 G21 HF (BSP 1/2")

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on mould side with 4 unit non-spill, flat face 104.10 sockets, (2 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit 4 Verschlusskupplungen in leckagefreier Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (2 Kreisläufe)

MK 208.04 N17 HF (NPT 3/8")

MK 208.04 N21 HF (NPT 1/2")

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on mould side with 4 unit non-spill, flat face 104.10 sockets, (2 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit 4 Verschlusskupplungen in leckagefreier Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (2 Kreisläufe)

MK 208.04 U14 HF (UNF 9/16-20)

MK 208.04 U19 HF (UNF 3/4-16)

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on mould side with 4 unit non-spill, flat face 104.10 sockets, (2 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit 4 Verschlusskupplungen in leckagefreier Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (2 Kreisläufe)

UNF According to SAE J 1926-1

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

SERIE 108M-208M-HF

**KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE**

1 ⇌ 1

Screw Locking Model / Verriegelung mit Verschraubung

MM 208.02 G17 HF (BSP 3/8")

MM 208.02 G21 HF (BSP 1/2")

Mobile multi-coupling plates press side with 2 unit non-spill,
flat face 104.10 female threaded plugs (1 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems
mit 2 Verschlussnippeln in leckagereier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (1 Kreislauf)

MM 208.02 N17 HF (NPT 3/8")

MM 208.02 N21 HF (NPT 1/2")

Mobile multi-coupling plates press side with 2 unit non-spill,
flat face 104.10, female threaded plugs (1 Circuit)

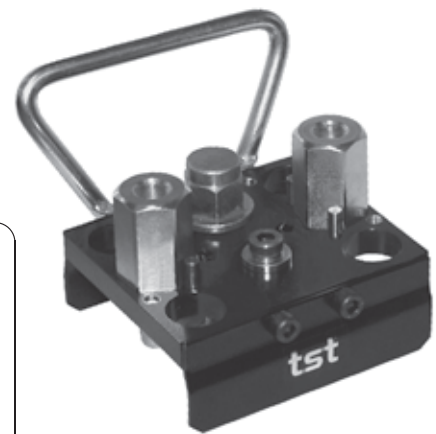
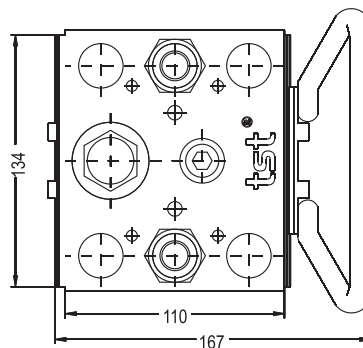
Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems
mit 2 Verschlussnippeln in leakagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (1 Kreislauf)

MM 208.02 U14 HF (UNF 9/16-20)

MM 208.02 U19 HF (UNF 3/4-16)

Mobile multi-coupling plates press side with 2 unit non-spill
flat face 104.10, female threaded plugs (1 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems
mit 2 Verschlussnippeln in leakagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (1 Kreislauf)



MK 208.02 G17 HF (BSP 3/8")

MK 208.02 G21 HF (BSP 1/2")

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on
mould side with 2 unit non-spill, flat face 104.10 sockets, (1 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit
2 Verschlusskupplungen in leakagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (1 Kreislauf)

MK 208.02 N17 HF (NPT 3/8")

MK 208.02 N21 HF (NPT 1/2")

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on
mould side with 2 unit non-spill, flat face 104.10 sockets, (1 Circuit)

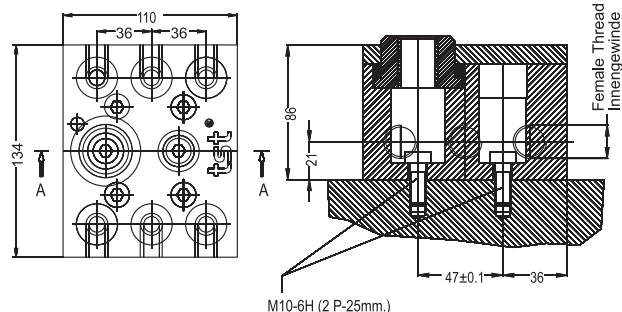
Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit
2 Verschlusskupplungen in leakagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (1 Kreislauf)

MK 208.02 U14 HF (UNF 9/16-20)

MK 208.02 U19 HF (UNF 3/4-16)

Female threaded side connection fixed multi-coupling plates on
mould side with 2 unit non-spill, flat face 104.10 sockets, (1 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems mit
2 Verschlusskupplungen in leakagefreier
Ausführung Innengewinde, Typ 104.10 (1 Kreislauf)



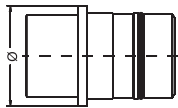
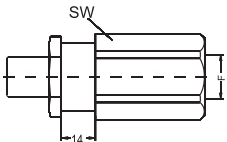
UNF According to SAE J 1926-1

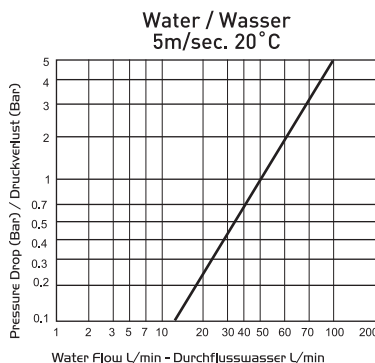
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

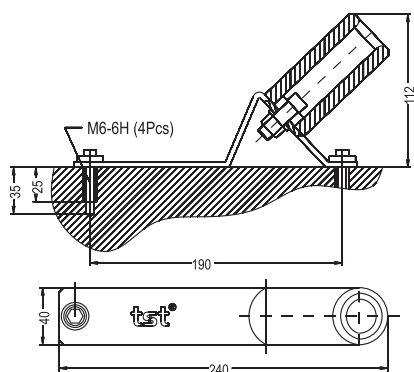
SERIE 108M-208M-HF



Couplers and Plugs Kupplungen und Nippel	Order No / Bestellnr.	Connection / Anschlüsse F / Ø	SW	
	MK 104.10 DGB 00	33		Flat face coupler for MK 108 /208-HF multi-coupling Kupplung in leakagefreier Ausführung für die Multikupplung MK 108 / 208-HF
	MM 104.10 DUB 17 MM 104.10 NUB 17 MM 104.10 DUB 21 MM 104.10 NUB 21 MM 104.10 UUB 14 MM 104.10 UUB 19	BSP 3/8" NPT 3/8" BSP 1/2" NPT 1/2" UNF 9/16"-20 UNF 3/4"-16	32	Female threaded flat face plug for MM 108 / 208-HF multi-coupling Nippel mit Innengewinde in leakagefreier Ausführung für die Multikupplung MM 108 / 208-HF



Please contact us to convert 108-208 to high flow serie 108-HF / 208-HF
Zum Umbau der 108-208 zur high flow Serie 108-HF / 208-HF kontaktieren Sie bitte uns.



Mobile Manifold Parking Plate
Liegereinheit für die Maschinenseitige Hälfte

MM 108.06P

Support plate for 108M-HF / 208M-HF mobile multi-coupling plates

Liegereinheit für die Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems
108M-HF / 208M-HF

SERIE 108-208M

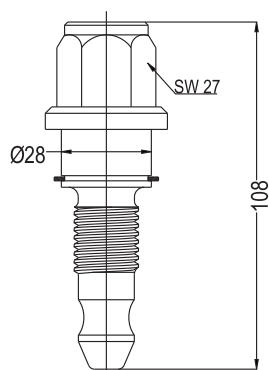
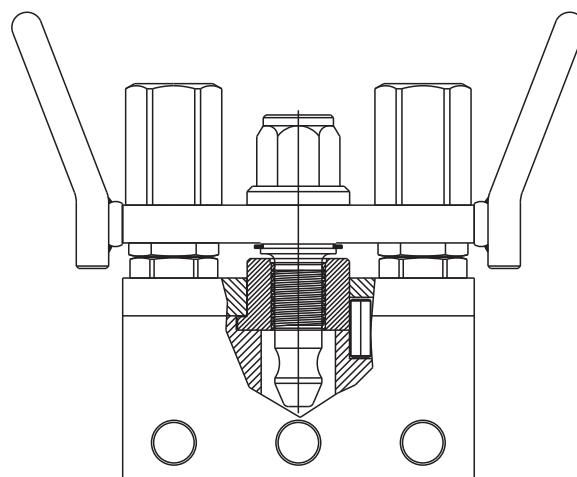
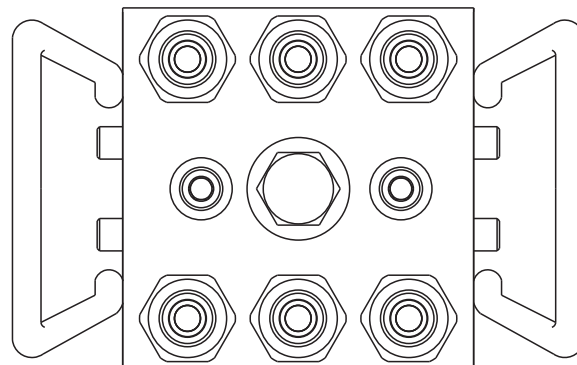
**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

**KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE**

**Screw Locking Model Manifold
Schraubverriegelung Multikupplung**

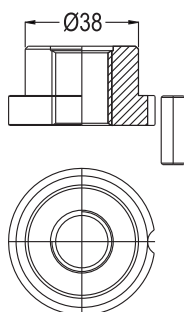
If you want to change lever locking mechanism to screw type.
Please order MM 208 KS 00 for mobile side and MK 208 SM 00 for tool side.

Zum Umbau auf Spindelverriegelung bestellen Sie MM 208 KS 00,
für die mobile Seite und MK 208 SM 00 für die Werkzeugseite.



MM 208 KS 00
Locking bolt of the mobile side manifold

Spindel für die Maschinenseitige
Hälfte der Multikupplung



MK 208 SM 00
Locking nut of the tool side manifold

Mutter für die Werkzeugseitige
Hälfte der Multikupplung

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 108ME

**MULTI COUPLINGS WITH -ELECTRICAL CONNECTORS
MULTIKUPPLUNGEN -MIT ELEKTROSTECKER**

108ME

3x3	MM 108.06 G 21 EF (*)	MK 108.06 G 21 EM (*)
	MM 108.06 N 21 EF (*)	MK 108.06 N 21 EM (*)
	MM 108.06 U 14 EF (*)	MK 108.06 U 14 EM (*)
3x3	MM 108.04 G 21 EF (*)	MK 108.04 G 21 EM (*)
	MM 108.04 N 21 EF (*)	MK 108.04 N 21 EM (*)
	MM 108.04 U 14 EF (*)	MK 108.04 U 14 EM (*)

(*)

For orders please add the symbol
of your electrical option end of the order no.
Bestellungen Kennbuchstabe bitte hinzufügen
Ex. / Beispiel: 108.06 G21 EF (002-16020)



High Pressure Hydraulic Flat Face Multicoupling Systems

Hydraulische Multikupplungen für
Hochdruck-in Leckagereier Ausführung

High pressure hydraulic flat face multicoupling system

- 108.06M Manifold has anti- pollution high pressure hydraulic circuits and Compact construction.
- Locking is made by 1/2 turn quick locking system by a lever
- The couplers and the plugs are used from tst 104.08 serie couplers and plugs.
- Max. working pressure 180 bar (2600 PSI)
- Temperature 200°C (392°F).
- Passage Diameter (NW) : 8 mm.

Hydraulische Multikupplungen für Hochdruck

- Verriegelung nur in einer Position gegen Verwechseln der Anschlüsse
- Max. Betriebsdruck 180 bar (2600 PSI)
- Max. Temperatur 200°C (392°F)
- Nennweite (NW) : 8 mm.
- Verriegelung durch 1/2 Hebelumdrehung
- Kompakt und platzsparend
- Kupplung und Nippel in leckagefreier Ausführung
- Absolute Sicherheit gegen Verschmutzung des Arbeitsplatzes

SERIE 108ME

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

3 ⇌ 3

Quick Lever Locking Model

Schnell und einfache Handhabung durch Verriegelungsblock

MM 108.06 G21 EF (*)

Mobile multi-coupling plates press side with 6 unit non-spill, flat face 104.08, BSP 1/2" female threaded sockets (3 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 108.04 mit 6 hydraulik Verschlusskupplungen in leckageeier Ausführung-BSP 1/2" Innengewinde, Typ 104.08 (3 Kreisläufe)

MM 108.06 N21 EF (*)

Mobile multi-coupling plates press side with 6 unit non-spill, flat face 104.08, NPT 1/2" female threaded sockets (3 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 108.04 mit 6 Verschlusskupplungen in leckagefreier Ausführung-NPT 1/2" Innengewinde, Typ 104.08 (3 Kreisläufe)

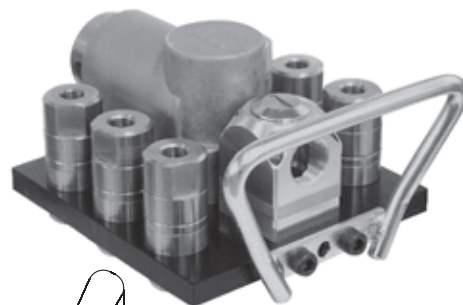
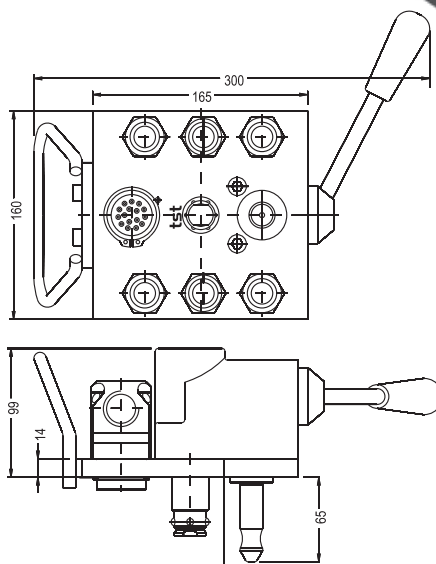
MM 108.06 U14 EF (*)

Mobile multi-coupling plates press side with 6 unit non-spill, flat face 104.08, 9/16" UN-18 female threaded sockets (3 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 108.04 mit 6 Verschlusskupplungen in leckagefreier Ausführung-9/16" UN-18 Innengewinde, Typ 104.08 (3 Kreisläufe)

(*) For orders please add the symbol of your electrical option on the and of the order no.

Bei Bestellungen Bestellnummer des Elektrosteckers hinzufügen
Beispiel: 108.06 G21 EF (002-16020)



MK 108.06 G21 EM (*)

BSP 1/2" Female threaded side connection MK 108.06 fixed multi-coupling plates on mould side with 6 unit non-spill, flat face 104.08 plugs, (3 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 108.06 mit 6 hydraulik Verschlussnippel in leckagefreier Ausführung-BSP 1/2" Innengewinde, Typ 104.08 (3 Kreisläufe)

MK 108.06 N21 EM (*)

NPT 1/2" Female threaded side connection MK 108.06 fixed multi-coupling plates on mould side with 6 unit non-spill, flush faced 104.08 plugs, (3 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 108.06 mit 6 Verschlussnippel in leckagefreier Ausführung-NPT 1/2" Innengewinde, Typ 104.08 (3 Kreisläufe)

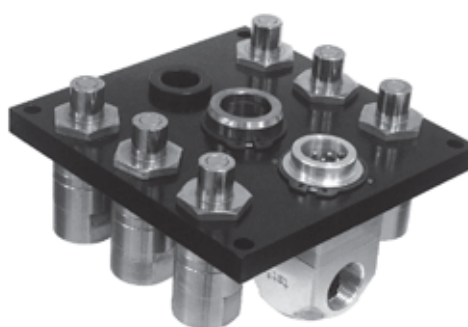
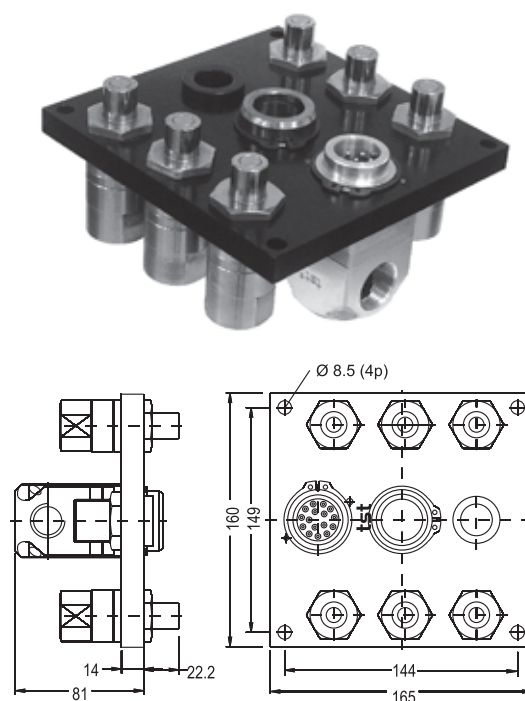
MK 108.06 U14 EM (*)

9/16" UN-18 Female threaded side connection MK 108.06 fixed multi-coupling plates on mould side with 6 unit non-spill, flush faced 104.08 plugs, (3 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 108.06 mit 6 Verschlussnippel in leckagefreier Ausführung-9/16" UN-18 Innengewinde, Typ 104.08 (3 Kreisläufe)

(*) For orders please add the symbol of your electrical option on the and of the order no.

Bei Bestellungen Bestellnummer des Elektrosteckers hinzufügen
Beispiel: 108.06 G21 EF (002-16020)

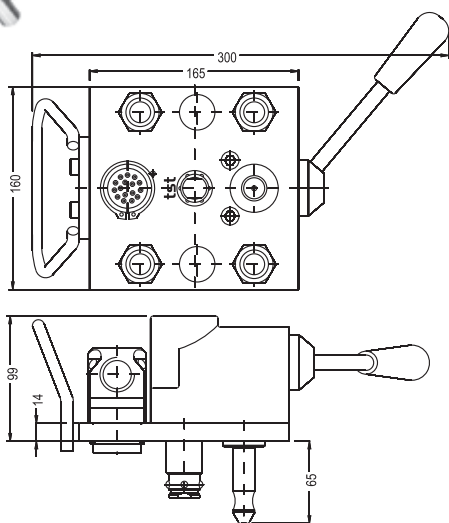
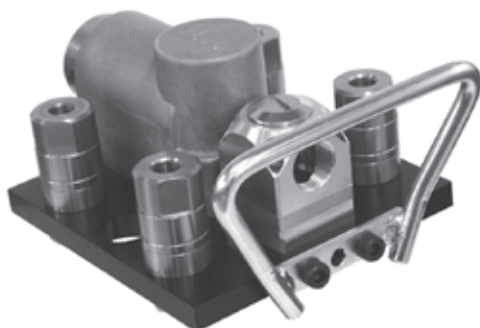


**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

SERIE 108ME

2 ⇌ 2



MM 108.04 G21 EF (*)

Mobile multi-coupling plates press side with 4 unit non-spill, flat face 104.08, BSP 1/2" female threaded sockets (2 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 108.04 mit 4 Verschlusskupplungen in leckagereier Ausführung- BSP 1/2" Innengewinde, Typ 104.08 (2 Kreisläufe)

MM 108.04 N21 EF (*)

Mobile multi-coupling plates press side with 4 unit non-spill, flat face 104.08, NPT 1/2" female threaded sockets (2 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 108.04 mit 4 Verschlusskupplungen in leckagefreier Ausführung- NPT 1/2" Innengewinde, Typ 104.08 (2 Kreisläufe)

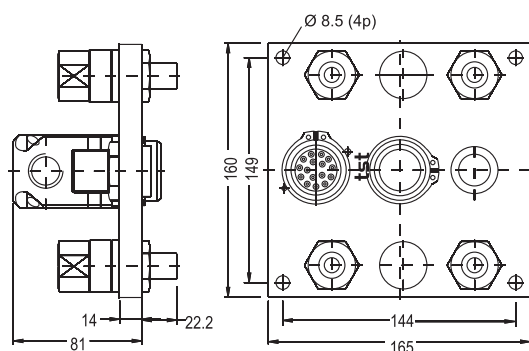
MM 108.04 U14 EF (*)

Mobile multi-coupling plates press side with 4 unit non-spill, flat face 104.08, 9/16" UN-18 female threaded sockets (2 Circuit)

Maschinenseitige Hälfte des Multikupplungssystems MM 108.04 mit 4 Verschlusskupplungen in leckagefreier Ausführung- 9/16" UN-18 Innengewinde, Typ 104.08 (2 Kreisläufe)

(*) For orders please add the symbol of your electrical option on the and of the order no.

Bei Bestellungen Bestellnummer des Elektrostekkers hinzufügen
Beispiel: 108.04 G21 EF (002-16020)



MK 108.04 G21 EM (*)

BSP 1/2" Female threaded side connection MK 108.06 fixed multi-coupling plates on mould side with 4 unit non-spill, flat face 104.08 plugs, (2 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 108.06 mit 4 Verschlussnippel in leckagefreier Ausführung-BSP 1/2" Innengewinde, Typ 104.08 (2 Kreisläufe)

MK 108.04 N21 EM (*)

NPT 1/2" Female threaded side connection MK 108.06 fixed multi-coupling plates on mould side with 6 unit non-spill, flush faced 104.08 plugs, (2 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 108.06 mit 4 Verschlussnippel in leckagefreier Ausführung-NPT 1/2" Innengewinde, Typ 104.08 (2 Kreisläufe)

MK 108.04 U14 EM (*)

9/16" UN-18 Female threaded side connection MK 108.06 fixed multi-coupling plates on mould side with 4 unit non-spill, flush faced 104.08 plugs, (2 Circuit)

Werkzeugseitige Hälfte des Multikupplungssystems MK 108.06 mit 4 Verschlussnippel in leckagefreier Ausführung-9/16" UN-18 Innengewinde, Typ 104.08 (2 Kreisläufe)

(*) For orders please add the symbol of your electrical option on the and of the order no.

Bei Bestellungen Bestellnummer des Elektrostekkers hinzufügen
Beispiel: 108.04 G21 EF (002-16020)



SERIE **108ME**

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

EF / EM

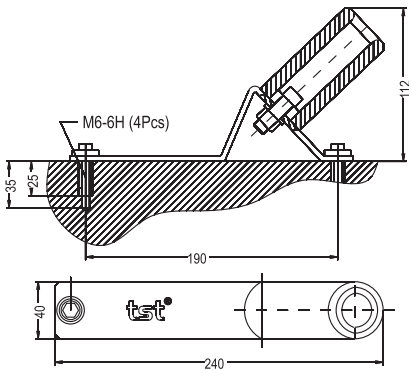
**ELECTRICAL CONNECTORS (Silvered)
ELEKTROSTECKER (Versilbert)**

**High Pressure Hydraulic Flash Faced
Multicoupling Systems with electrical connector
Hydraulische Multikupplungen für
Hochdruck in Leckageeier Ausführung mit Elektrostecker**

Inserts Einsätze	No Of Pins Polzahl	Ø Pins Or Socket Buchsen oder Stifte mm	Current For Each Pins In Use Bemessungsstrom max. (A)	Voltage Bemessungsspannung (V)	Cross Section Of the connection Vire Anschlußquerschnitt (mm2)	Order No Bestellnr.	
						Socket Inserts & Carrier Body Buchsen-Einsätze (EF)	Pins Inserts & Carrier Body Stifteinsätze (EM)
	5 4+Earth	3	27 Per pin	400	2.5-4	EF 002-05030	EM 002-05030
	7 6+Earth	3	27 Per pin	400	2.5-4	EF 002-07030	EM 002-07030
	16 15+Earth	2	27 Per pin	250	0.5-1.5	EF 002-16020	EM 002-16020
	16 15+Earth	1.5	16	250	0.5-1.5	EF 002-16015	EM 002-16015

Couplers and Plugs Kupplungen und Nippel	Order No / Bestellnr.	Connection / Anschlüsse F / Ø	SW
	104.08 DGB 21 MP 104.08 NGB 21 MP 104.08 UGB 14 MP 104.08 UGB 19 MP	BSP 1/2" NPT 1/2" UNF 9/16"-20 UNF 3/4"-16	29
	104.08 DUB 21 MP 104.08 NUB 21 MP 104.08 UUB 14 MP 104.08 UUB 19 MP	BSP 1/2" NPT 1/2" UNF 9/16"-20 UNF 3/4"-16	29

UNF According to SAE J 1926-1

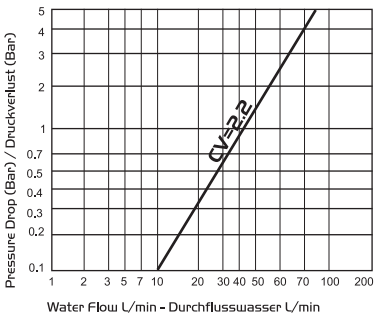


**Mobile Manifold Parking Plate
Liegeeinheit für die Maschinenseitige Hälfte**

MM 108.06P

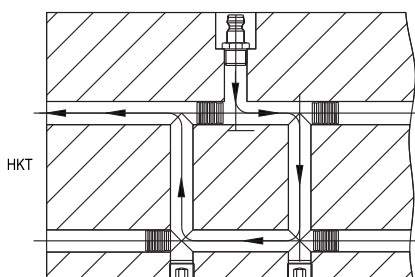
Support plate for
mobile multi-coupling plates

Liegeeinheit für die Maschinenseitige
Hälfte des Multikupplungssystems



**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

**KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE**



HKT

HKT

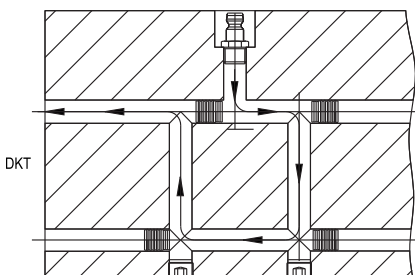
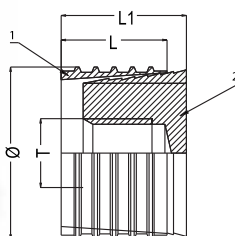
**Threadless Pressure Plug -
Verschlußstopfen ohne Gewinde**

Interchangeability - Austauschbar mit HASCO Z 942

1 - Material :MS58 Brass - Messing

2 - Material :Stainless Steel - Edelstahl

Order No / Bestellnr.	T	Ø	L	LI	Package Pcs.. Verpackungseinheit
HKT - 06	M3	6	8	11.5	25
HKT - 08	M4	8	8	11.5	25
HKT - 10	M6	10	10	14	25
HKT - 12	M6	12	10	14	15
HKT - 15	M8	15	12	16	15
HKT - 16	M8	16	12	16	15
HKT - 20	M8	20	12	16	15



DKT

DKT

**Threadless Pressure Plug -
Verschlußstopfen ohne Gewinde**

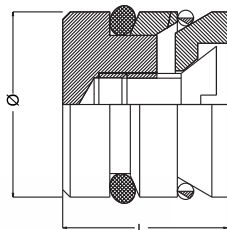
Interchangeability - Austauschbar mit EOC KN / 105

Material :MS58 Brass - Messing

O-Ring: Viton

Max. Temp: 200°C

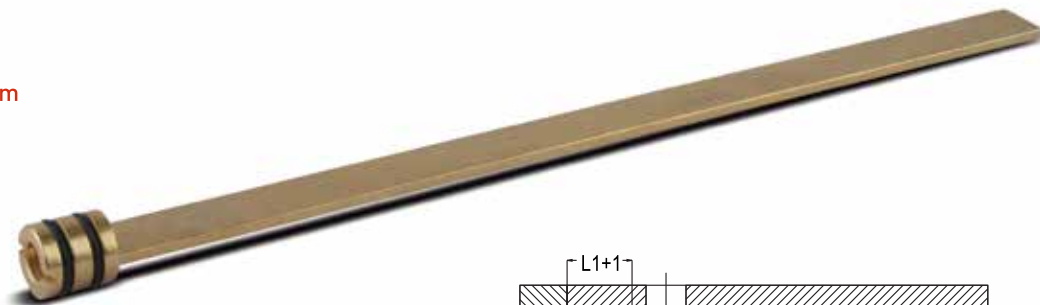
Order No / Bestellnr.	Ø	LI	Package Pcs.. Verpackungseinheit
DKT - 06	6	10	10
DKT - 07	7	10	10
DKT - 08	8	10	10
DKT - 8.5	8.5	10	10
DKT - 10	10	10	10
DKT - 11.5	11.5	10	10
DKT - 12	12	10	10
DKT - 14	14	12	10
DKT - 15	15	12	10
DKT - 16	16	12	10
DKT - 20	20	12	10
DKT - 22	22	12	10



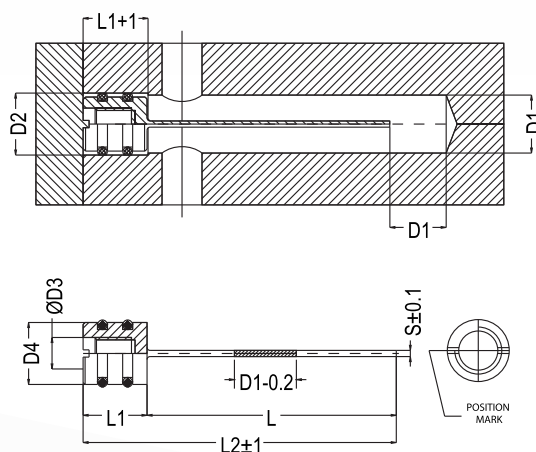
COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

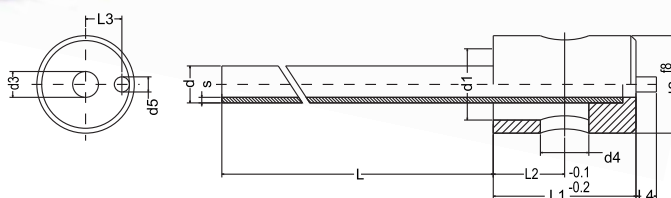
Threadless Plug Baffles
Temperierelemente mit flachem
Teilungsblech (ohne Gewinde)

Material : MS58 Brass - Messing
O- Ring : Viton
Max. Temp :1800C


Order No / Bestellnr.	D ₁	D ₂	D ₃	D ₄	L	L ₁	L ₂ S
LKS 10 x 180	10	12	M6	11.7	180	13	1932
LKS 15 x 250	15	16	M8	15.7	250	16	2662
LKS 20 x 300	20	22	M12	21.7	300	20	3202
LKS 25 x 390	25	26	M16	25.7	390	22	4122


BKS Cascade
Temperierelemente für Standardbohrungen

Interchangeability - Austauschbar mit HASCO Z/965

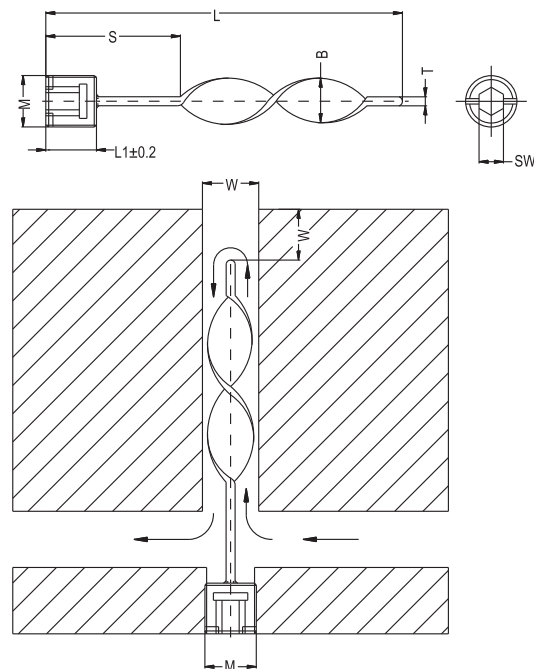
Material : MS58 Brass - Messing
Max. Temp. : 1350C


Order No / Bestellnr.	L	L ₁	L ₂	L ₃	L ₄	d	d ₁	d ₂	d ₃	d ₄	d ₅	S
BKS 10/2.6x0.3x100 100	100	16	9	3.5	2.5	2.6	4	10	2	4	2	0.3
BKS 10/2.6x0.3x200 200	200	16	9	3.5	2.5	2.6	4	10	2	4	2	0.3
BKS 10/3x0.3x100 100	100	16	9	3.5	2.5	3	5	10	2.4	4	2	0.3
BKS 10/3x0.3x200 200	200	16	9	3.5	2.5	3	5	10	2.4	4	2	0.3
BKS 10/4x0.5x100 100	100	16	9	3.5	2.5	4	6	10	3	4	2	0.5
BKS 10/4x0.5x200 200	200	16	9	3.5	2.5	4	6	10	3	4	2	0.5
BKS 12/5x0.5x160 160	160	18	9	4.5	2.5	5	8	12	4	6	2	0.5
BKS 12/5x0.5x315 315	315	18	9	4.5	2.5	5	8	12	4	6	2	0.5
BKS 16/6x0.5x160 160	160	18	9	6	2.5	6	12	16	5	6	2	0.5
BKS 16/6x0.5x315 315	315	18	9	6	2.5	6	12	16	5	6	2	0.5
BKS 18/8x1x160 160	160	18	9	7	2.5	8	14	18	6	6	2	1
BKS 18/8x1x315 315	315	18	9	7	2.5	8	14	18	6	6	2	1
BKS 20/10x1x160	160	20	10	8	2.5	10	16	20	8	8	2	1
BKS 20/10x1x315	315	20	10	8	2.5	10	16	20	8	8	2	1
BKS 25/12x1x160	160	25	13	9.5	3	12	20	25	10	10	2	1
BKS 25/12x1x315	315	25	13	9.5	3	12	20	25	10	10	2	1

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

Spiral Blade Plug Baffles
Temperierelemente mit Spiralkern
Material: MS58 Brass - Messing



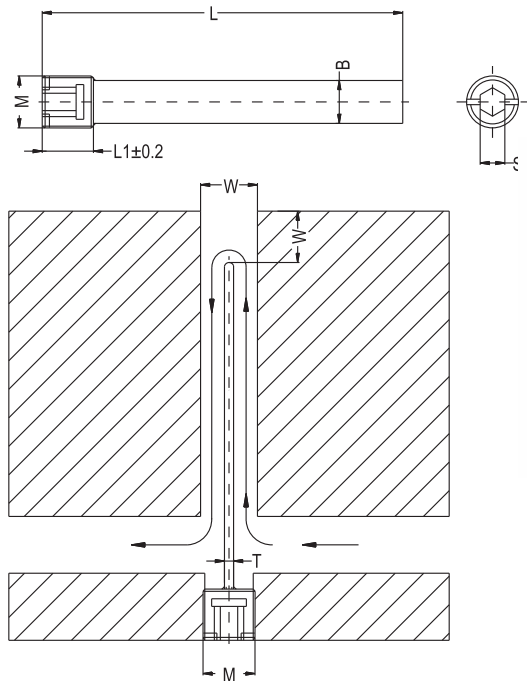
BSPT Thread - Gewinde Order No / Bestellnr (Conical)	BSP Thread - Gewinde Order No / Bestellnr (Cylindrical)	NPT Thread - Gewinde Order No / Bestellnr	ØD	S	SW	W	B	L	L ₁	T Blade Thickness
BSP.100.08	GSP.100.08	NSP.100.08	1/16"	51	4	6.5	1/4"	101	8	1,61/16"
BSP.200.08	GSP.200.08	NSP.200.08	1/16"	102	4	6.5	1/4"	203	8	1,61/16"
BSP.100.10	GSP.100.10	NSP.100.10	1/8"	51	5	8.5	5/16"	101	8	1,61/16"
BSP.200.10	GSP.200.10	NSP.200.10	1/8"	102	5	8.5	5/16"	203	8	1,61/16"
BSP.125.13	GSP.125.13	NSP.125.13	1/4"	51	7	11.5	7/16"	127	10	2,43/32"
BSP.250.13	GSP.250.13	NSP.250.13	1/4"	102	7	11.5	7/16"	254	10	2,43/32"
BSP.150.17	GSP.150.17	NSP.150.17	3/8"	51	8	15	9/16"	152	10	2,43/32"
BSP.300.17	GSP.300.17	NSP.300.17	3/8"	102	8	15	9/16"	305	10	2,43/32"
BSP.200.21	GSP.200.21	NSP.200.21	1/2"	76	10	18.5	11/16"	203	10	2,43/32"
BSP.400.21	GSP.400.21	NSP.400.21	1/2"	127	10	18.5	11/16"	406	10	2,43/32"
BSP.300.26	GSP.300.26	NSP.300.26	3/4"	102	12	23.5	15/16"	305	12	3,21/8"
BSP.500.26	GSP.500.26	NSP.500.26	3/4"	153	12	23.5	15/16"	508	12	3,21/8"
BSP.400.33	GSP.400.33	NSP.400.33	1"	127	12	28.5	1 1/16"	406	12	3,21/8"
BSP.600.33	GSP.600.33	NSP.600.33	1"	203	12	28.5	1 1/16"	610	12	3,21/8"

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

Straight Baffles
Temperierelemente mit flachem Teilungsblech

Material: MS58 Brass - Messing

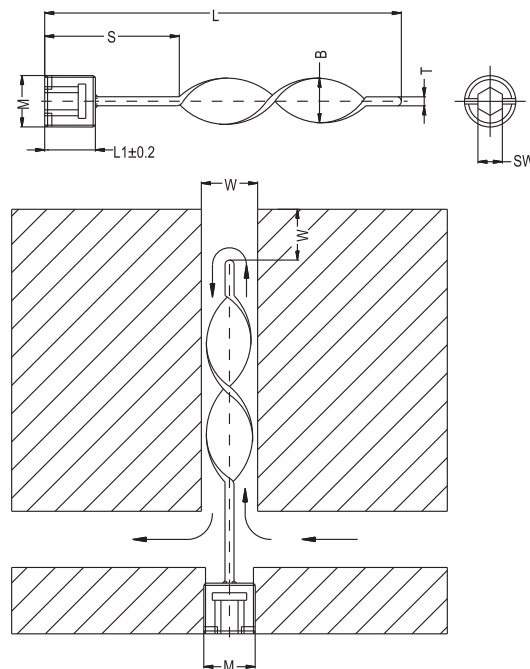


Metric Thread - Metrisch Gewinde Order No / Bestellnr (Conical)	Metric Thread - Metrisch Gewinde Order No / Bestellnr (Cylindrical)	Conical Konisch M	SW	W	B	L	L ₁	T Blade Thickness
MDPK.100.08	MDP.100.08	8x0.75	4	6	5.8	100	8	1.6
MDPK.200.08	MDP.200.08	8x0.75	4	6	5.8	200	8	1.6
MDPK.100.10	MDP.100.10	10x1.0	5	8	7.8	100	8	1.6
MDPK.125.10	MDP.125.10	10x1.5	5	8	7.8	125	8	1.6
MDPK.200.10	MDP.200.10	10x1.0	5	8	7.8	200	8	1.6
MDPK.300.10	MDP.300.10	10x1.0	5	8	7.8	300	8	1.6
MDPK.125.12	MDP.125.12	12x1.5	6	10	9.8	125	8	2.0
MDPK.250.12	MDP.250.12	12x1.5	6	10	9.8	250	8	2.0
MDPK.150.16	MDP.150.16	16x1.5	8	14	13.8	150	10	2.4
MDPK.300.16	MDP.300.16	16x1.5	8	14	13.8	300	10	2.4
MDPK.150.20	MDP.150.20	20x1.5	10	18	17.8	200	10	2.4
MDPK.300.20	MDP.300.20	20x1.5	10	18	17.8	400	10	2.4
MDPK.200.20	MDP.200.20	20x1.5	10	18	17.8	200	10	2.4
MDPK.300.20	MDP.300.20	20x1.5	10	18	17.8	400	10	2.4
MDPK.150.24	MDP.150.24	24x2.0	10	20	19.8	150	12	2.4
MDPK.300.24	MDP.300.24	24x2.0	10	20	19.8	300	12	2.4

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

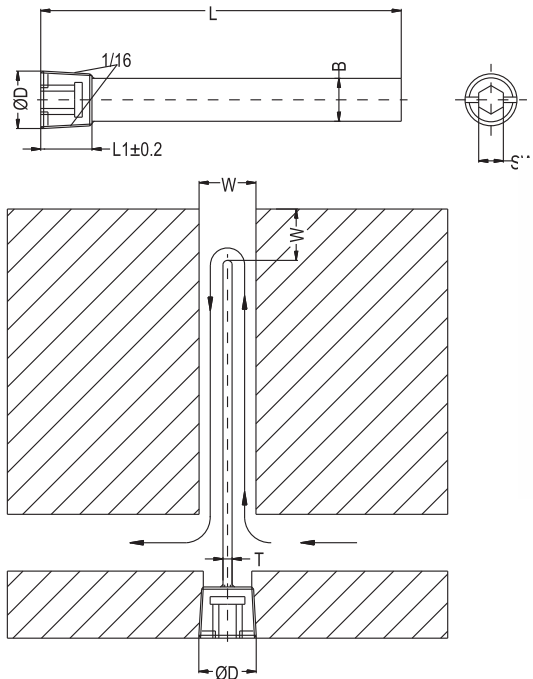
KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

Spiral Blade Plug Baffles
Temperierelemente mit Spiralkerne
Material: MS58 Brass - Messing

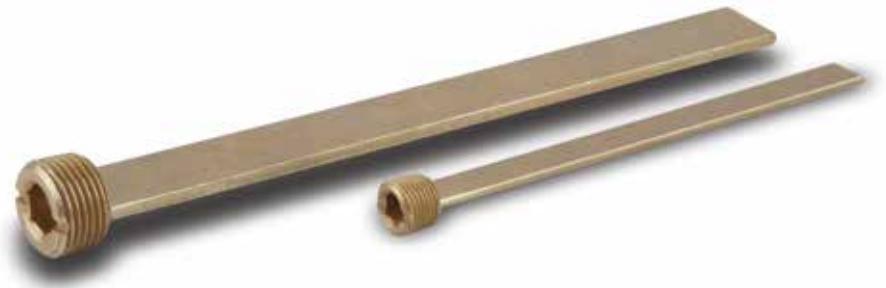


Metric Thread - Metrisches - Gewinde Order No / Bestellnr (Conical)	Metric Thread - Metrisches Gewinde Order No / Bestellnr (Cylindrical)	Conical Konisch M	S	SW	W	B	L	L ₁	T Blade Thickness
MSPK.100.08	MSP.100.08	8x0.75	50	4	6	5.8	100	8	1.6
MSPK.200.08	MSP.200.08	8x0.75	100	4	6	5.8	200	8	1.6
MSPK.300.08	MSP.300.08	8x0.75	150	4	6	5.8	300	8	1.6
MSPK.100.10	MSP.100.10	10x1.0	50	5	8	7.8	100	8	1.6
MSPK.100.10x1.5	MSP.100.10x1.5	10x1.5	50	5	8	7.8	100	8	1.6
MSPK.200.10	MSP.200.10	10x1.0	100	5	8	7.8	200	8	1.6
MSPK.300.10	MSP.300.10	10x1.0	150	5	8	7.8	300	8	1.6
MSPK.125.12	MSP.125.12	12x1.5	50	6	10	9.8	125	8	2.0
MSPK.125.12x1.75	MSP.125.12x1.75	12x1.75	50	6	10	9.8	125	8	2.0
MSPK.250.12	MSP.250.12	12x1.5	100	6	10	9.8	250	8	2.0
MSPK.150.16	MSP.150.16	16x1.5	50	8	14	13.8	150	10	2.4
MSPK.300.16	MSP.300.16	16x1.5	100	8	14	13.8	300	10	2.4
MSPK.150.20	MSP.150.20	20x1.5	50	10	18	17.8	150	10	2.4
MSPK.300.20	MSP.300.20	20x1.5	100	10	18	17.8	300	10	2.4
MSPK.150.24	MSP.150.24	24x2.0	50	12	20	19.8	150	10	2.5
MSPK.300.24	MSP.300.24	24x2.0	100	12	20	19.8	300	10	2.5

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE


Straight Baffles With
Temperierelemente mit flachem Teilungsblech
Material: MS58 Brass - Messing

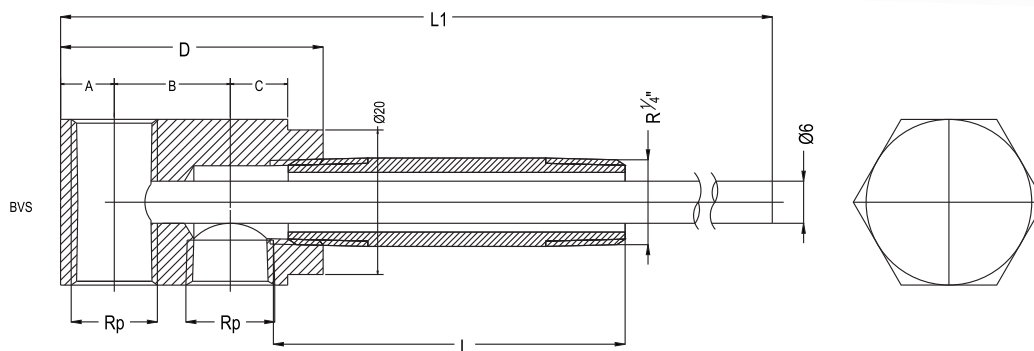


BSPT Thread - Gewinde Order No / Bestellnr (Conical)	BSP Thread - Gewinde Order No / Bestellnr (Cylindrical)	NPT Thread - Gewinde Order No / Bestellnr	ØD	SW	W	B	L	L ₁	T Blade Thickness
BDP.100.08	GDP.100.08	NDP.100.08	1/16"	4	6.5	6.2	104	8	1,61/16"
BDP.200.08	GDP.200.08	NDP.200.08	1/16"	4	6.5	6.2	204	8	1,61/16"
BDP.100.10	GDP.100.10	NDP.100.10	1/8"	5	8.5	8.2	104	8	1,61/16"
BDP.200.10	GDP.200.10	NDP.200.10	1/8"	5	8.5	8.2	204	8	1,61/16"
BDP.125.13	GDP.125.13	NDP.125.13	1/4"	7	11.5	11.2	131	10	2,43/32"
BDP.250.13	GDP.250.13	NDP.250.13	1/4"	7	11.5	11.2	258	10	2,43/32"
BDP.150.17	GDP.150.17	NDP.150.17	3/8"	8	15	14.2	156	10	2,43/32"
BDP.300.17	GDP.300.17	NDP.300.17	3/8"	8	15	14.2	309	10	2,43/32"
BDP.200.21	GDP.200.21	NDP.200.21	1/2"	10	18.5	18.2	207	10	2,43/32"
BDP.400.21	GDP.400.21	NDP.400.21	1/2"	10	18.5	18.2	410	10	2,43/32"
BDP.300.26	GDP.300.26	NDP.300.26	3/4"	12	23.5	23.2	309	12	3,21/8"
BDP.500.26	GDP.500.26	NDP.500.26	3/4"	12	23.5	23.2	512	12	3,21/8"
BDP.400.33	GDP.400.33	NDP.400.33	1"	12	28.5	28.2	410	12	3,21/8"
BDP.600.33	GDP.600.33	NDP.600.33	1"	12	28.5	28.2	614	12	3,21/8"

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

BVS / BLS Cascade
Kaskaden - Temperierelemente für Standardbohrungen
Material: MS58 Brass - Messing



Order No / Bestellnr	Rp	A	D	B	C	LI	L
BVS 10x50	1/8"	9	19	9	42	356	50
BVS 10x100	1/8"	9	19	9	42	356	100
BVS 10x150	1/8"	9	19	9	42	356	150
BVS 10x200	1/8"	9	19	9	42	356	200
BVS 13x50	1/4"	9	19	9	42	356	50
BVS 13x100	1/4"	9	19	9	42	356	100
BVS 13x150	1/4"	9	19	9	42	356	150
BVS 13x200	1/4"	9	19	9	42	356	200

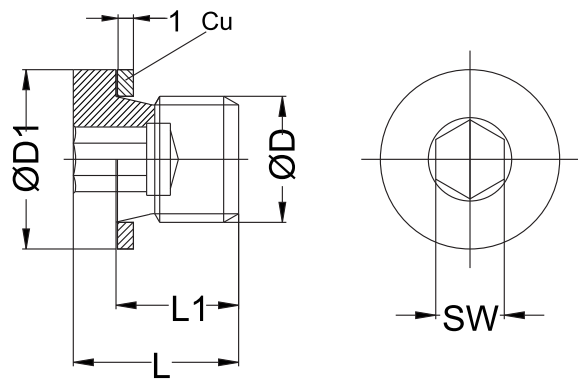
Order No / Bestellnr	Rp	A	D	B	C	LI	L
BLS 10x50	1/8"	9	26	12	54	362	50
BLS 10x100	1/8"	9	26	12	54	362	100
BLS 10x150	1/8"	9	26	12	54	362	150
BLS 10x200	1/8"	9	26	12	54	362	200
BLS 13x50	1/4"	9	26	12	54	362	50
BLS 13x100	1/4"	9	26	12	54	362	100
BLS 13x150	1/4"	9	26	12	54	362	150
BLS 13x200	1/4"	9	26	12	54	362	200

COUPLINGS, MULTICOUPLINGS &
MOULD COOLING PRODUCTS

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN &
KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE

Pressure Plugs -

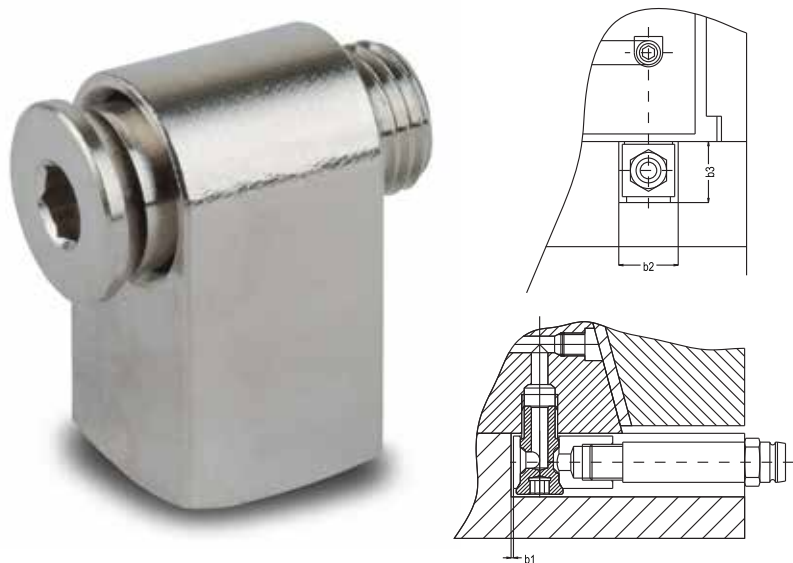
Material : MS 58 (Brass) - Messing (DIN 908)



Order No / Bestellnr	$\varnothing D$	$\varnothing D1$	L	L1	SW
KFR10	G1/8"	14	11	8	5
KFR13	G1/4"	18	15	12	6
KFR17	G3/8"	22	15	12	8
KFR21	G1/2"	24	18	14	10
KFR26	G3/4"	32	20	15	12
KFR33	G1"	39	21	16	17
KFM10	M10x1	14	11	8	5
KFM12	M12x1.5	17	15	12	6
KFM14	M14x1.5	19	15	12	6
KFM16	M16x1.5	21	15	12	8
KFM22	M22x1.5	27	18	15	10
KFM24	M24x1.5	30	18	15	12

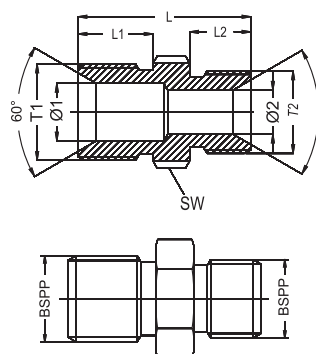
Rotatable connector - Umdrehende Anschlüsse

Material: MS 58 (Brass) - Messing



Order No / Bestellnr	b1	b2	b3
HDB10 G1/8"	1	16	17
HDM10 M10x1	1	16	17
HDB13 G1/4"	1	16	23
HDM14 M14x1.5	1	16	23
HDB21 G1/2"	1	16	35.5

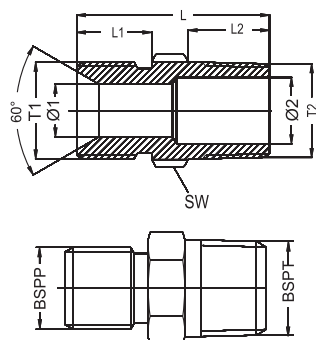
Male /male adaptors BSPP 60° cone seated boty ends
Außengewinde BSPP mit 60° Dichtkonus auf beiden Seiten



Order No Bestellnr.	T1	T2	L	L1	L2	Ø1	Ø2	SW	Bar Max. Working Pressure Max. Betriebsdruck
EG 10-10	G 1/8"	G 1/8"	26	10	10	4	4	13	440
EG 10-10S6*	G 1/8"	G 1/8"	24	8	8	5	5	14	440
EG 13-10	G 1/4"	G 1/8"	28	12	10	6	4	14	420
EG 13-13	G 1/4"	G 1/4"	30	12	12	6	6	14	420
EG 13-13S6*	G 1/4"	G 1/4"	30	11	11	7	7	17	420
EG 17-13	G 3/8"	G 1/4"	32	14	12	9	9	17	350
EG 17-13	G 3/8"	G 1/4"	31	12	11	7	7	21	350
EG 17-17	G 3/8"	G 3/8"	34	14	14	9	9	17	350
EG 17-17S6*	G 3/8"	G 3/8"	32	12	12	10	10	23	350
EG 21-17	G 1/2"	G 3/8"	38	16	14	12	9	22	310
EG 21-21	G 1/2"	G 1/2"	40	16	16	12	12	22	310
EG 21-21S6*	G 1/2"	G 1/2"	36	14	14	14	14	24	310
EG 26-21	G 3/4"	G 1/2"	43	18	16	17	12	27	250
EG 26-26	G 3/4"	G 3/4"	45	18	18	17	17	27	250
EG 26-26S6*	G 3/4"	G 3/4"	42	16	16	14	14	29	250
EG 33-26	G 1"	G 3/4"	48	20	18	21.5	17	36	200
EG 33-33	G 1"	G 1"	50	20	20	21.5	21.5	36	200
EG 42-33	G 1.1/4"	G 1"	56	24	20	28	21.5	46	200
EG 42-42	G 1.1/4"	G 1.1/4"	60	24	24	28	28	46	200
EG 48-42	G 1.1/2"	G 1.1/4"	62	26	24	33	28	50	180
EG 48-48	G 1.1/2"	G 1.1/2"	64	26	26	33	33	50	180
EG 60-60	G 2"	G 2"	67	26	26	45	45	65	150

* S6 → AISI 316L

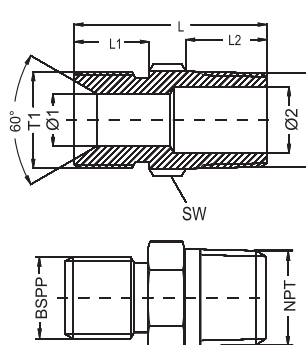
Male /male adaptors BSPP 60° cone seated to BSPT
Außengewinde BSPP mit 60° Dichtkonus und auf der ahderen seite BSPT



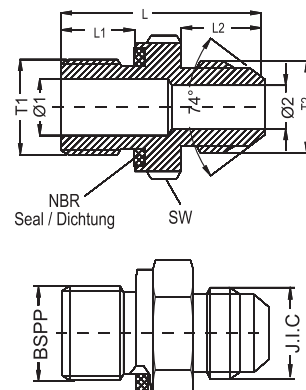
Order No Bestellnr.	T1	T2	L	L1	L2	Ø1	Ø2	SW	Bar Max. Working Pressure Max. Betriebsdruck
ER 13-10	G 1/4"	R 1/8"	28	12	10	6	5	14	420
ER 13-13	G 1/4"	R 1/4"	32	12	14	6	7	14	420
ER 13-13S6*	G 1/4"	R 1/4"	32	12	14	6	7	14	420
ER 13-17	G 1/4"	R 3/8"	32	12	14	6	10.5	17	310
ER 17-13	G 3/8"	R 1/4"	34	14	14	9	7	17	350
ER 17-17	G 3/8"	R 3/8"	34	14	14	9	10.5	17	310
ER 17-17S6*	G 3/8"	R 3/8"	34	14	14	9	10.5	17	310
ER 17-21	G 3/8"	R 1/2"	41	14	19	9	13.5	22	290
ER 21-17	G 1/2"	R 3/8"	38	16	14	12	10.5	22	310
ER 21-21	G 1/2"	R 1/2"	43	16	19	12	13.5	22	290
ER 21-21S6*	G 1/2"	R 1/2"	43	16	19	12	13.5	22	290
ER 26-21	G 3/4"	R 1/2"	46	18	19	17	13.5	27	250
ER 26-26	G 3/4"	R 3/4"	46	18	19	17	18	27	250
ER 26-26S6*	G 3/4"	R 3/4"	46	18	19	17	18	27	250
ER 26-33	G 3/4"	R 1"	51	18	23	17	24	36	200
ER 33-26	G 1"	R 3/4"	49	20	19	21.5	18	36	200
ER 33-33	G 1"	R 1"	53	20	23	21.5	24	36	200
ER 33-33S6*	G 1"	R 1"	53	20	23	21.5	24	36	200
ER 33-42	G 1"	R 1.1/4"	56	20	24	21.5	30	46	200
ER 42-33	G 1.1/4"	R 1"	59	24	23	28	24	46	200
ER 42-42	G 1.1/4"	R 1.1/4"	60	24	24	28	30	46	200
ER 42-48	G 1.1/4"	R 1.1/2"	62	24	26	28	33	50	200
ER 48-42	G 1.1/2"	R 1.1/4"	62	26	24	33	30	50	180
ER 48-48	G 1.1/2"	R 1.1/2"	64	26	26	33	33	50	180
ER 60-60	G 2"	R 2"	69	26	28	45	45	65	180

* S6 → AISI 316L

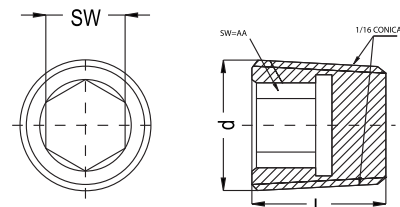
Male /male adaptors BSPP 60° cone seated to NPT
Ausengewinde BSPP mit 60° Dichtkonus und auf der anderen Seite NPT

	Order No Bestellnr.	T1	T2	L	L1	L2	Ø1	Ø2	SW	Bar Max. Working Pressure Max. Betriebsdruck
	ET 13-10	G 1/4"	NPT 1/8"	28	12	10	6	5	14	440
	ET 13-13	G 1/4"	NPT 1/4"	32	12	14	6	7	14	420
	ET 13-17	G 1/4"	NPT 3/8"	33	12	14	6	10.5	19	310
	ET 17-13	G 3/8"	NPT 1/4"	34	14	14	9	7	17	350
	ET 17-17	G 3/8"	NPT 3/8"	35	14	14	9	10.5	19	310
	ET 17-21	G 3/8"	NPT 1/2"	41	14	19	9	13.5	22	290
	ET 21-17	G 1/2"	NPT 3/8"	38	16	14	12	10.5	22	310
	ET 21-21	G 1/2"	NPT 1/2"	43	16	19	12	13.5	22	290
	ET 21-26	G 1/2"	NPT 3/4"	44	16	19	12	18	27	250
	ET 26-21	G 3/4"	NPT 1/2"	46	18	19	17	13.5	27	250
	ET 26-26	G 3/4"	NPT 3/4"	46	18	19	17	18	27	250
	ET 26-33	G 3/4"	NPT 1"	51	18	23	17	24	36	200
	ET 33-26	G 1"	NPT 3/4"	49	20	19	21.5	18	36	200
	ET 33-33	G 1"	NPT 1"	53	20	23	21.5	24	36	200
	ET 33-42	G 1"	NPT 1.1/4"	56	20	24	21.5	30	46	200
	ET 42-33	G 1.1/4"	NPT 1"	59	24	23	28	24	46	200
	ET 42-42	G 1.1/4"	NPT 1.1/4"	60	24	24	28	30	46	200
	ET 48-48	G 1.1/2"	NPT 1.1/2"	64	26	26	33	33	50	180
	ET 60-33	G 2"	NPT 1"	69	26	28	45	45	65	150

Male / Male adaptors BSPP to JIC 37° are being met ISO 8434
Ausengewinde BSPP zu JIC 37° nach ISO 8434

	Order No Bestellnr.	T1	T2	L	L1	L2	Ø1	Ø2	SW	Bar Max. Working Pressure Max. Betriebsdruck
	EJ 13-11	G 1/4"	UN 7/16"-20	35	12	14	7	4.3	19	350
	EJ 13-13	G 1/4"	UN 1/2"-20	35	12	14	7	5.8	19	350
	EJ 13-14	G 1/4"	UN 9/16"-18	35	12	14	7	7.5	19	350
	EJ 13-19	G 1/4"	UN 3/4"-16	38	12	17	7	9.8	19	350
	EJ 17-11	G 3/8"	UN 7/16"-20	36	12	14	9	4.3	22	350
	EJ 17-13	G 3/8"	UN 1/2"-20	36	12	14	9	5.8	22	350
	EJ 17-14	G 3/8"	UN 9/16"-18	36	12	14	9	7.5	22	350
	EJ 17-19	G 3/8"	UN 3/4"-16	39	12	17	9	9.8	22	350
	EJ 17-22	G 3/8"	UN 7/8"-14	41	12	19	9	12.3	24	350
	EJ 21-14	G 1/2"	UN 9/16"-20	39	14	14	12	7.5	27	310
	EJ 21-19	G 1/2"	UN 3/4"-16	42	14	17	12	9.8	27	310
	EJ 21-22	G 1/2"	UN 7/8"-14	44	14	19	12	12.3	27	310
	EJ 21-27	G 1/2"	UN 1.1/16"-12	47	14	22	12	15.4	27	310
	EJ 26-19	G 3/4"	UN 3/4"-16	44	15	17	15.4	9.8	32	250
	EJ 26-22	G 3/4"	UN 7/8"-14	46	15	19	15.4	12.3	32	250
	EJ 26-27	G 3/4"	UN 1.1/16"-12	49	15	22	15.4	15.4	32	250
	EJ 26-33	G 3/4"	UN 1.5/16"-12	50	15	23	15.4	21	36	250
	EJ 33-27	G 1"	UN 1.1/16"-12	55	18	22	21.5	15.4	42	200
	EJ 33-33	G 1"	UN 1.5/16"-12	56	18	23	21.5	21	42	200
	EJ 33-41	G 1"	UN 1.5/8"-12	57	18	24	21.5	27.5	42	200
	EJ 42-33	G 1.1/4"	UN 1.5/16"-12	59	20	23	27.5	21	50	200
	EJ 42-41	G 1.1/4"	UN 1.5/8"-12	60	20	24	27.5	27.5	50	200
	EJ 42-48	G 1.1/4"	UN 1.7/8"-12	64	20	28	27.5	33	50	200
	EJ 48-41	G 1.1/2"	UN 1.5/8"-12	62	22	24	33	27.5	55	180
	EJ 48-48	G 1.1/2"	UN 1.7/8"-12	66	22	28	33	33	55	180

Ordering of the cylindrical plugs please add - D - at the end of the order no
Für zylindrische Verschlusstopfen schreiben Sie bitte ein - D - dazu



BRASS / MESSING



STAINLESS STEEL / EDELSTAHL



STEEL / STAHL

BSPT Pressure Plugs (1/16" Conical thread) - Verschlusstopfen mit BSPT - Gewinde (1/16" konisch)

Material :MS58 (Brass) - Messing (DIN 906)

Order No Bestellnr.	d	L	SW
KTR 10	BSPT 1/8"	8	5
KTR 13	BSPT 1/4"	10	7
KTR 17	BSPT 3/8"	10	8
KTR 21	BSPT 1/2"	10	10
KTR 26	BSPT 3/4"	12	12
KTR 33	BSPT 1"	19	17
KTR 42	BSPT 1 1/4"	22	22
KTR 48	BSPT 1 1/2"	22	24

Material :Steel - Stahl (DIN 906)

Order No Bestellnr.	d	L	SW
KTR 10.C	BSPT 1/8"	8	5
KTR 13.C	BSPT 1/4"	10	6
KTR 17.C	BSPT 3/8"	11	8
KTR 21.C	BSPT 1/2"	13	10
KTR 26.C	BSPT 3/4"	17	12
KTR 33.C	BSPT 1"	19	17
KTR 42.C	BSPT 1 1/4"	22	22
KTR 48.C	BSPT 1 1/2"	22	24

Material :Stainless steel (AISI 316L)-Edelstahl (DIN 906)

Order No Bestellnr.	d	L	SW
KTR 10.S	BSPT 1/8"	8	5
KTR 13.S	BSPT 1/4"	10	6
KTR 17.S	BSPT 3/8"	11	8
KTR 21.S	BSPT 1/2"	13	10
KTR 26.S	BSPT 3/4"	17	12
KTR 33.S	BSPT 1"	19	17
KTR 42.S	BSPT 1 1/4"	22	22
KTR 48.S	BSPT 1 1/2"	22	24

NPT Pressure Plugs (1/16" Conical thread) - Verschlusstopfen mit NPT - Gewinde (1/16" konisch)

Material :MS58 (Brass) - Messing (DIN 906)

Order No Bestellnr.	d	L	SW
KTN 10	NPT 1/8"	8	5
KTN 13	NPT 1/4"	10	6
KTN 17	NPT 3/8"	11	8
KTN 21	NPT 1/2"	13	10
KTN 26	NPT 3/4"	17	12
KTN 33	NPT 1"	19	17
KTN 42	NPT 1 1/4"	22	22
KTN 48	NPT 1 1/2"	22	24

Material :Steel - Stahl (DIN 906)

Order No Bestellnr.	d	L	SW
KTN 10.C	NPT 1/8"	8	5
KTN 13.C	NPT 1/4"	10	6
KTN 17.C	NPT 3/8"	11	8
KTN 21.C	NPT 1/2"	13	10
KTN 26.C	NPT 3/4"	17	12
KTN 33.C	NPT 1"	19	17
KTN 42.C	NPT 1 1/4"	22	22
KTN 48.C	NPT 1 1/2"	22	24

Material :Stainless steel (AISI 316L)-Edelstahl (DIN 906)

Order No Bestellnr.	d	L	SW
KTN 10.S	NPT 1/8"	8	5
KTN 13.S	NPT 1/4"	10	6
KTN 17.S	NPT 3/8"	11	8
KTN 21.S	NPT 1/2"	13	10
KTN 26.S	NPT 3/4"	17	12
KTN 33.S	NPT 1"	19	17
KTN 42.S	NPT 1 1/4"	22	22
KTN 48.S	NPT 1 1/2"	22	24

Metric Pressure Plugs (1/16" Conical thread) - Verschlusstopfen mit Gewinde (1/16" metrisch)

Material :MS58 (Brass) - Messing (DIN 906)

Order No Bestellnr.	d	L	SW
KTM 8	M8x0,75	8	4
KTM 10	M10x1	8	5
KTM 12	M12x1.5	10	6
KTM 14	M14x1.5	10	7
KTM 16	M16x1.5	10	8
KTM 24	M24x1.5	10	12

Material :Steel - Stahl (DIN 906)

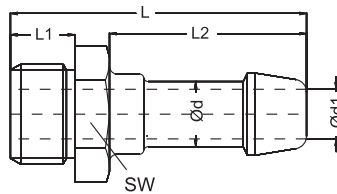
Order No Bestellnr.	d	L	SW
KTM 8.C	M8x0,75	8	4
KTM 10.C	M10x1	8	5
KTM 12.C	M12x1.5	10	6
KTM 14.C	M14x1.5	10	7
KTM 16.C	M16x1.5	10	8
KTM 24.C	M24x1.5	10	12

Material :Stainless steel (AISI 316L)-Edelstahl (DIN 906)

Order No Bestellnr.	d	L	SW
KTM 8.S	M8x0,75	8	4
KTM 10.S	M10x1	8	5
KTM 12.S	M12x1.5	10	6
KTM 14.S	M14x1.5	10	7
KTM 16.S	M16x1.5	10	8
KTM 24.S	M24x1.5	10	12

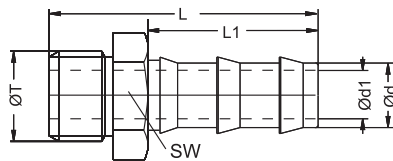
Male threaded hose tail
Schlauchtülle mit Außengewinde (1 Ansatz)

Material: Brass Nickel Plated / Messing vernickelt



Order No Bestellnr.	Thread Gewinde ØF	Hose Inner Schlauchbinner Ød	d1	L	L1	L2	SW
TAF 10.04	1/8"	4	3	38	8	23	14
TAF 10.06	1/8"	6	4	38	8	23	14
TAF 10.08	1/8"	8	5.5	43	8	28	14
TAF 10.10	1/8"	10	5.5	43	8	28	14
TAF 13.06	1/4"	6	4	41	11	28	17
TAF 13.08	1/4"	8	5.5	46	11	33	17
TAF 13.09	1/4"	9	6	46	11	33	17
TAF 13.10	1/4"	10	7	46	11	33	17
TAF 13.13	1/4"	13	8	51	11	33	17
TAF 17.08	3/8"	8	5.5	47	12	28	19
TAF 17.10	3/8"	10	7	47	12	28	19
TAF 17.13	3/8"	13	9	52	12	33	19
TAF 17.16	3/8"	16	11	52	12	33	18
TAF 21.13	1/2"	13	9	54	14	33	23
TAF 21.16	1/2"	16	11	54	14	33	23
TAF 26.16	3/4"	16	11	58	16	33	23

Male threaded push lock hose tail
Schlauchtülle mit Außengewinde (1 Ansatz)

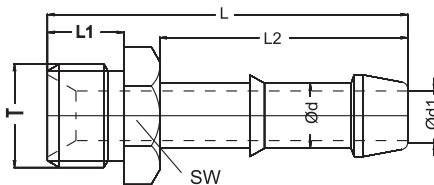


Push Lock Hose Nipple
Nippel für schnellstech Schlauch



Order No / Bestellnr.	F - Ød Connection / Anschlüsse	ØT	Ød1	L	SW
EHF 13-08	G1/4" - Ø 8	1/4"	5.5	41	17
EHF 13-10	G1/4" - Ø 10	1/4"	7.5	41	17
EHF 13-13	G1/4" - Ø 12.7	1/4"	9	45	17
EHF 17-13	G3/8" - Ø 12.7	3/8"	10	45	19
EHF 17-16	G3/8" - Ø 16	3/8"	12	58	19
EHF 21-13	G1/2" - Ø 12.7	1/2"	10	49	22
EHF 21-16	G1/2" - Ø 16	1/2"	13	60	22
EHF 26-16	G3/4" - Ø 16	3/4"	13	63	30

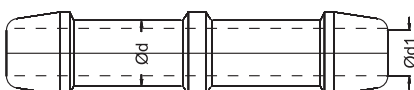
Male threaded hose tail
Schlauchtülle mit Außengewinde (1 Ansatz)



Order No Bestellnr.	Thread Gewinde ØF	Hose Inner Schlauchbinner Ød	d1	L	L1	L2	SW
EHL 17.13	3/8"	13	9	72	12	53	19
EHL 17.16	3/8"	16	11	72	12	53	23
EHL 21.13	1/2"	16	9	74	14	53	23
EHL 21.16	1/2"	13	11	74	14	53	23
EHL 21.19	1/2"	16	11	74	14	53	23
EHL 26.19	3/4"	19	15	78	16	53	29
EHL 26.25	3/4"	25	19	80	16	53	35
EHL 33.19	1"	19	15	84	20	53	35
EHL 33.25	1"	25	19	84	20	53	35

Hose connection tail / Schlauchverbindungstuelle

Material : Brass Nickel Plated / Messing vernickelt



Order No / Bestellnr.	Ød Hose Inner Innendurchmesser	d1
UHU 04	4	3
UHU 06	6	4
UHU 08	8	6
UHU 09	9	7
UHU 10	10	8
UHU 13	13	10
UHU 16	16	12
UHU 19	19	15
UHU 23	23	19

PTFE / PFA Flexible Hoses - PTFE / PFA Wellschläuche

PTFE / PFA Flexible Hoses

- High chemical compatibility to almost chemicals, excellent resistance to solvents and cleaning fluids
- Light in weight, excellent flexibility combined with small bend radius
- Weather, UV-Light and ageing resistant
- Small diffusion rate and small water absorption under pressure
- High impulse life by glass cloth braiding without direct contact from interior pipe high-grade steel braiding
- As vacuum or steam hose applicable
- To nominal size 50 available
- Temperature range: -54°C to 250°C

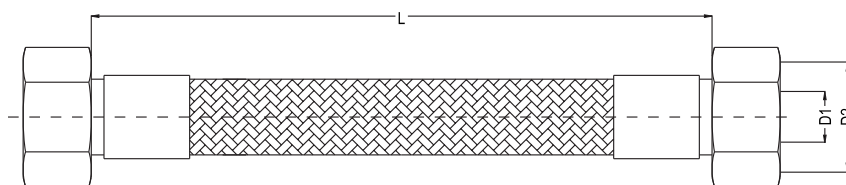
PTFE / PFA Wellschläuche

- Perfluoralkoxy-Copolymer (PFA) / Glasseide / Edelstahldraht
- Hohe chemische Beständigkeit gegenüber fast allen Chemikalien, Reinigungs und Lösungsmitteln
- Niedriges Gewicht, höchste Flexibilität bei hoher Biegefestigkeit
- Witterungs-, UV-Licht und alterungsbeständig
- Geringe Diffusionsrate und geringe Wasseraufnahme unter Druck
- Hohe Impulsfestigkeit durch glasseidengeflecht ohne direkten Kontakt von Innenrohr zu Edelstahlgeflecht
- Als Vakuum- oder Dampfschlauch einsetzbar
- Bis Nennweite 50 lieferbar
- Temperaturbeständigkeit: -54°C to 250°C



Articel number Artikel nummer	Inner Ø Innen Ø	Outer Ø Außen Ø	Bend Radius Beige Radius	Working Pressure Arbeitsdruck	Burst Pressure Platzdruck	Weight Gewicht kg/100m.
H2006	6.8	11.5	30	90	360	15
H2008	7.7	12.5	40	70	280	15
H2010	9.7	15	50	65	260	20
H2013	12.5	18	60	60	240	26
H2016	15.5	22	60	55	220	33
H2020	19.8	27	70	45	180	40
H2025	28	34.8	80	30	120	55

PTFE / PFA Flexible Hoses with fittings- PTFE / PFA Wellschläuche mit Verschraubung For example / z.B. H20-08-500-M16



H20 - D1 - L - D2

Articel number Artikel nummer	D1 (mm)	L (mm)	D2	Thread Gewinde
H20	06	300 - 50000	B13	1/4"
H20	08		M14	M14x1.5
H20	10		B17	3/8"
H20	13		M16	M16x1.5
H20	16		B21	1/2"
H20	20		M18	M18x1.5
H20	25		B26	3/4"
			M22	M22x1.5
			B33	1"
			M26	M26x1.5
			B42	1.1/4"
			M30	M30x2
			M36	M36x2



Hoses functionally works by pushing and locking
for 90°C - Steckschlauch für 90°C

Order No / Bestellnr.	Internal Dia. Schlauch ID		Outside Dia Schlauch AD	Max. Working Pressure at Max. Betriebsdruck (20°C) Bar	Bursting Pressure at Berstdruck (20°C) Bar	Length Länge m.	Weight Gewicht kg / m	Min. bend radius Min. Biegeradius mm	Color Farbe
	mm	Inch.							
PLOK - 06B	6.4	1/4"	12.3	28	112	20	0.11	65	Blue Blau
PLOK - 06R	6.4	1/4"	12.3	28	112	20	0.11	65	Red Rot
PLOK - 10B	9.5	3/8"	15.5	28	112	20	0.15	80	Blue Blau
PLOK - 10R	9.5	3/8"	15.5	28	112	20	0.15	80	Red Rot
PLOK - 12B	12.7	1/2"	19.5	28	112	20	0.22	100	Blue Blau
PLOK - 12R	12.7	1/2"	19.5	28	112	20	0.22	100	Red Rot
PLOK - 16B	16	5/8"	22.6	28	96	20	0.26	125	Blue Blau
PLOK - 16R	16	5/8"	22.6	24	96	20	0.26	125	Red Rot

Structure: NBR hose with polyester reinforcement is kink resistant and flexible for hot and cold water. No need to use clamps in combination with pushlock hose plug.

Working Temperature Range
Static conditions : -20°C to + 90°C

Struktur: NBR Schläuche mit Polyesterbewegung sind knickbeständig, biegsam und in Kalt-und Heisswasser einsetzbar. In Verbindung mit Schnellsteck - Schlauchtülle sind keine Schlauchschellen notwendig.

Betriebstemperaturbereich
Statische Bedingungen : -20°C to + 90°C

Hoses functionally works by pushing and locking
for 140°C - Steckschlauch für 140°C

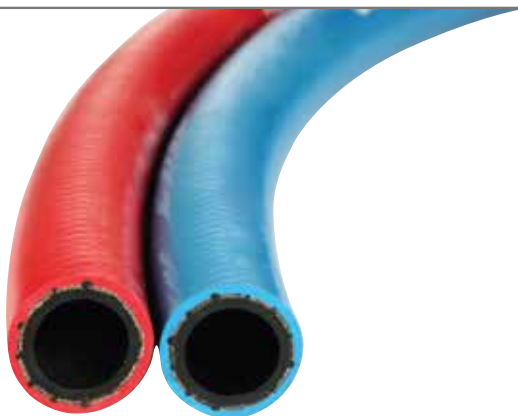
Order No / Bestellnr.	Internal Dia. Schlauch ID		Outside Dia Schlauch AD	Max. Working Pressure at Max. Betriebsdruck (20°C) Bar	Bursting Pressure at Berstdruck (20°C) Bar	Length Länge m.	Weight Gewicht kg / m	Min. bend radius Min. Biegeradius mm	Color Farbe
	mm	Inch.							
HLOK - 6B	6.4	1/4"	12.3	28	112	20	0.12	65	Blue Blau
HLOK - 6R	6.4	1/4"	12.3	28	112	20	0.12	65	Red Rot
HLOK - 10B	9.5	3/8"	15.5	28	112	20	0.16	80	Blue Blau
HLOK - 10R	9.5	3/8"	15.5	28	112	20	0.16	80	Red Rot
HLOK - 12B	12.7	1/2"	19.5	28	112	20	0.24	100	Blue Blau
HLOK - 12R	12.7	1/2"	19.5	28	112	20	0.24	100	Red Rot
HLOK - 16B	16	5/8"	22.6	28	96	20	0.28	125	Blue Blau
HLOK - 16R	16	5/8"	22.6	24	96	20	0.28	125	Red Rot

Structure: EPDM hose with polyester reinforcement is kink resistant and flexible for hot and cold water. No need to use clamps in combination with pushlock hose plug.

Working Temperature Range
Static conditions : -30°C to + 140°C

Struktur: EPDM Schläuche mit Polyesterbewegung sind knickbeständig, biegsam und in Kalt-und Heisswasser einsetzbar. In Verbindung mit Schnellsteck - Schlauchtülle sind keine Schlauchschellen notwendig.

Betriebstemperaturbereich
Statische Bedingungen : -30°C to + 140°C



Hoses functionally works by pushing and locking
for 90°C - with smooth surface
Steckschlauch für 90°C - mit glatter Oberfläche

Order No / Bestellnr.	Internal Dia. Schlauch ID		Outside Dia Schlauch AD	Max. Working Pressure at Max. Betriebsdruck (20°C) Bar	Bursting Pressure at Berstdruck (20°C) Bar	Length Länge m.	Weight Gewicht kg / m	Min. bend radius Min. Biegeradius mm	Color Farbe
	mm	Inch.							
PDLOK -06B	6.4	1/4"	12.3	28	112	20	0.11	65	Blue Blau
PDLOK -06R	6.4	1/4"	12.3	28	112	20	0.11	65	Red Rot
PDLOK -10B	9.5	3/8"	15.5	28	112	20	0.15	80	Blue Blau
PDLOK -10R	9.5	3/8"	15.5	28	112	20	0.15	80	Red Rot
PDLOK -12B	12.7	1/2"	19.5	28	112	20	0.22	100	Blue Blau
PDLOK -12R	12.7	1/2"	19.5	28	112	20	0.22	100	Red Rot
PDLOK -16B	16	5/8"	22.6	28	96	20	0.26	125	Blue Blau
PDLOK -16R	16	5/8"	22.6	24	96	20	0.26	125	Red Rot

Structure: NBR hose with polyester reinforcement is kink resistant and flexible for hot and cold water. No need to use clamps in combination with pushlock hose plug.

Working Temperature Range
Static conditions : -20°C to + 90°C

Struktur: NBR Schläuche mit Polyesterbewegung sind knickbeständig, biegsam und in Kalt-und Heisswasser einsetzbar. In Verbindung mit Schnellsteck - Schlauchtülle sind keine Schlauchschellen notwendig.

Betriebstemperaturbereich
Statische Bedingungen : -20°C to + 90°C

Hoses functionally works by pushing and locking
for 140°C - Steckschlauch für 140°C

Order No / Bestellnr.	Internal Dia. Schlauch ID		Outside Dia Schlauch AD	Max. Working Pressure at Max. Betriebsdruck (20°C) Bar	Bursting Pressure at Berstdruck (20°C) Bar	Length Länge m.	Weight Gewicht kg / m	Min. bend radius Min. Biegeradius mm	Color Farbe
	mm	Inch.							
HDLOK -6B	6.4	1/4"	12.3	28	112	20	0.12	65	Blue Blau
HDLOK -6R	6.4	1/4"	12.3	28	112	20	0.12	65	Red Rot
HDLOK -10B	9.5	3/8"	15.5	28	112	20	0.16	80	Blue Blau
HDLOK -10R	9.5	3/8"	15.5	28	112	20	0.16	80	Red Rot
HDLOK -12B	12.7	1/2"	19.5	28	112	20	0.24	100	Blue Blau
HDLOK -12R	12.7	1/2"	19.5	28	112	20	0.24	100	Red Rot
HDLOK -16B	16	5/8"	22.6	28	96	20	0.28	125	Blue Blau
HDLOK -16R	16	5/8"	22.6	24	96	20	0.28	125	Red Rot

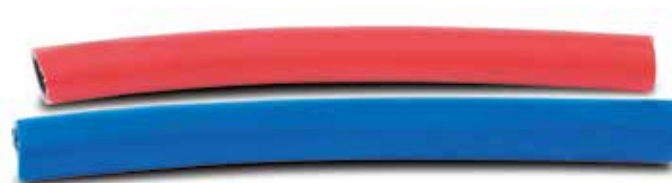
Structure: EPDM hose with polyester reinforcement is kink resistant and flexible for hot and cold water. No need to use clamps in combination with pushlock hose plug.

Working Temperature Range
Static conditions : -30°C to + 140°C

Struktur: EPDM Schläuche mit Polyesterbewegung sind knickbeständig, biegsam und in Kalt-und Heisswasser einsetzbar. In Verbindung mit Schnellsteck - Schlauchtülle sind keine Schlauchschellen notwendig.

Betriebstemperaturbereich
Statische Bedingungen : -30°C to + 140°C

Water Hoses / Wasserschläuche



Order No Bestellnr.	Internal Dia. Innendurchmesser		Outside Dia Außendurchmesser mm	Max. Working Pressure at 20°C Max. Betriebsdruck 20°C Bar	Bursting Pressure at 20°C Berstdruck 20°C Bar	Length Länge m.	Colour Farbe	
	mm	Inch.						
WRH - 06B	6.3	1/4	13.5	10	30	100	Blue	Bleu
WRH - 06R	6.3	1/4	13.5	10	30	100	Red	Rouge
WRH - 08B	8	5/16	15.1	10	30	100	Blue	Bleu
WRH - 08R	8	5/16	15.1	10	30	100	Red	Rouge
WRH - 10B	9.5	3/8	16.7	10	30	100	Blue	Bleu
WRH - 10R	9.5	3/8	16.7	10	30	100	Red	Rouge
WRH - 13B	12.7	1/2	21.4	10	30	100	Blue	Bleu
WRH - 13R	12.7	1/2	21.4	10	30	100	Red	Rouge

Structure

Medium pressure water hose with special mixture of powder rubber, kink resistant smooth outside and abrasion resistant.
Available in black, red, blue and yellow covers.

Struktur

Mitteldruck Wasserschlauch mit Kautschuk ist knickbeständig, mit glatter Fläche und abnutzungswiderständig
Lieferbar in schwarzer, roter, blauer, und gelber Farbe.

Please consult us for hoses in other colours.

Working Temperature Range

Static conditions : -20°C to + 65°C
Dynamic conditions : - 5°C to + 50°C

Betriebstemperaturbereich

Statische Bedingungen : -20°C to + 65°C
Dynamische Bedingungen : - 5°C to + 50°C

Für schläuche in anderen farben
nehmen sie mit uns kontakt auf.

Air Hoses / Luftschräuche



Order No Bestellnr.	Internal Dia. Innendurchmesser		Outside Dia Außendurchmesser mm	Max. Working Pressure at 20°C Max. Betriebsdruck 20°C Bar	Bursting Pressure at 20°C Berstdruck 20°C Bar	Length Länge m.	Colour Farbe
	mm	Inch.					
ARH - 06B	6.3	1/4	12	10	30	100	Blue Bleu
ARH - 06R	6.3	1/4	12	10	30	100	Red Rouge
ARH - 08B	8	5/16	14	10	30	100	Blue Bleu
ARH - 08R	8	5/16	14	10	30	100	Red Rouge
ARH - 10B	9.5	3/8	15.5	10	30	100	Blue Bleu
ARH - 10R	9.5	3/8	15.5	10	30	100	Red Rouge
ARH - 13B	12.7	1/2	19	10	30	100	Blue Bleu
ARH - 13R	12.7	1/2	19	10	30	100	Red Rouge

Structure

Medium pressure water hose with special mixture of powder, kink resistant smooth outside and abrasion resistant in black, red, blue and yellow covers.

Struktur

Mitteldruck Wasserschläuche mit Kautschuk, ist knickbeständig mit glatter Fläche und abnutzungswiderständig. Lieferbar in schwarzer, blauer, roter und gelber Farbe.

Please consult us for hoses in other colours.

Working Temperature Range

Static conditions : -20°C to + 65°C
Dynamic conditions : - 5°C to + 50°C

Betriebstemperaturbereich

Statische Bedingungen : -20°C to + 65°C
Dynamische Bedingungen : - 5°C to + 50°C

Für schläuche in anderen farben nehmen sie mit uns kontakt auf.

Nylon Hoses / Nylonschläuche



Order No Bestellnr.	Internal Dia. Innendurchmesser		Outside Dia Außendurchmesser mm	Max. Working Pressure at 20°C Max. Betriebsdruck 20°C Bar	Bursting Pressure at 20°C Berstdruck 20°C Bar	Length Länge m.	Colour Farbe	
	mm	Inch.						
NLH - 06	6	1/4	11.5	7	21	100	Neutral	Transparent
NLH - 06B	6	1/4	11.5	7	21	100	Blue	Bleu
NLH - 06R	6	1/4	11.5	7	21	100	Red	Rouge
NLH - 08	8	5/16	13.8	7	21	100	Neutral	Transparent
NLH - 08B	8	5/16	13.8	7	21	100	Blue	Bleu
NLH - 08R	8	5/16	13.8	7	21	100	Red	Rouge
NLH - 10	9.5	3/8	15	7	21	100	Neutral	Transparent
NLH - 10B	9.5	3/8	15	7	21	100	Blue	Bleu
NLH - 10R	9.5	3/8	15	7	21	100	Red	Rouge
NLH - 13	12.7	1/2	18	7	21	100	Neutral	Transparent
NLH - 13B	12.7	1/2	18	7	21	100	Blue	Bleu
NLH - 13R	12.7	1/2	18	7	21	100	Red	Rouge
NLH - 16	16	5/8	23	7	21	100	Neutral	Transparent
NLH - 19	19	3/4	26.4	7	21	100	Neutral	Transparent
NLH - 23	25	1	33.4	7	21	100	Neutral	Transparent

Structure

PVC hose with polyester reinforcement kink resistant and flexible. Also available in food industry

Working Temperature Range

Static conditions : -20°C to + 65°C
Dynamic conditions : - 5°C to + 50°C

Structure

PVC Schläuche mit Polyesterbewehrung, ist knickbeständig und biegsam. Anwendbar in Lebensmittelindustrie.

Température d'utilisation

en Statique : -20°C to + 65°C
en Dynamique : - 5°C to + 50°C

Material Specifications / Materialspezifikationen



Symbol	Screw	Housing	Band
W1	DIN - 1132 (Cq 15) Steel zinc plated, chromated	DIN-1.0330 Mild steel, tensile strength min 400 N/mm2	DIN-1.0330 Mild steel, tensile strength min 400 N/mm2
W2	DIN - 1132 (Cq 15) Steel zinc plated, chromated	AISI - 430 (1.4016) Stainless steel Acier inoxydable	AISI - 430 (1.4016) Stainless steel
W3	AISI - 430 (1.4016) Stainless steel	AISI - 430 (1.4016) Stainless steel	AISI - 430 (1.4016) Stainless steel
W4	AISI - 304 (1.4301) Stainless steel	AISI - 304 (1.4301) Stainless steel	AISI - 304 (1.4301) Stainless steel
W5	AISI - 316 (1.4401) Stainless steel	AISI - 316 (1.4401) Stainless steel	AISI - 316 (1.4401) Stainless steel

Symbol	Schraubschelle	Gehäuse	Band
W1	DIN - 1132 (Cq 15) Chromatiert Stahl verzinkt	DIN-1.0330 Chromatiert Stahl verzinkt 400 N/mm2	DIN-1.0330 Chromatiert Stahl verzinkt 400 N/mm2
W2	DIN - 1132 (Cq 15) Chromatiert Stahl verzinkt	AISI - 430 (1.4016) Edelstahl	AISI - 430 (1.4016) Edelstahl
W3	AISI - 430 (1.4016) Edelstahl	AISI - 430 (1.4016) Edelstahl	AISI - 430 (1.4016) Edelstahl
W4	AISI - 304 (1.4301) Edelstahl	AISI - 304 (1.4301) Edelstahl	AISI - 304 (1.4301) Edelstahl
W5	AISI - 316 (1.4401) Edelstahl	AISI - 316 (1.4401) Edelstahl	AISI - 316 (1.4401) Edelstahl

Material Specifications **WD 9**

Order No Bestell no	Hose OD Schlauch AD mm Inch		b1 mm	b2 max.mm	S mm	h max.mm	AD mm.max	PD mm.max	Qty./Pack. Anzahl/Pak.	Weight Gewicht (Kg.)
WD 9 - 8.12	8 - 12	5/16 - 1/2	9.0	14.0	0.6	11.0	2.0	2.6	1000	10.2
WD 9 - 10.16	10 - 16	3/8 - 5/8	9.0	14.0	0.6	11.0	2.0	2.6	1000	10.7
WD 9 - 12.20	12 - 20	1/2 - 3/4	9.0	14.0	0.6	11.0	2.0	2.6	1000	11.3
WD 9 - 12.22	12 - 22	1/2 - 7/8	9.0	14.0	0.6	11.0	4.0	5.0	750	10.0
WD 9 - 16.25	16 - 25	5/8 - 1	9.0	14.0	0.6	11.0	4.0	5.0	750	10.4
WD 9 - 16.27	17 - 27	5/16 - 1,1/16	9.0	14.0	0.6	11.0	4.0	5.0	500	10.6
WD 9 - 20.32	20 - 32	3/4 - 1,1/4	9.0	14.0	0.6	11.0	4.0	5.0	500	7.5
WD 9 - 23.35	23 - 35	7/8 - 1 1/3	9.0	14.0	0.6	11.0	4.0	5.0	750	7.7
WD 9 - 25.40	25 - 40	1 - 1,1/8	9.0	14.0	0.6	11.0	4.0	5.0	500	12.5
WD 9 - 30.45	30 - 45	1,3/16 - 1,3/4	9.0	14.0	0.6	11.0	4.0	5.0	500	8.9
WD 9 - 32.50	32 - 50	1,1/4 - 2	9.0	14.0	0.6	11.0	4.0	5.0	500	9.2
WD 9 - 40.60	40 - 60	1,5/8 - 2,3/8	9.0	14.0	0.6	11.0	4.0	5.0	500	9.9
WD 9 - 50.70	50 - 70	2 - 2,3/4	9.0	14.0	0.6	11.0	4.0	5.0	500	10.8
WD 9 - 60.80	60 - 80	2,3/8 - 3,1/8	9.0	14.0	0.6	11.0	4.0	5.0	500	12.2
WD 9 - 70.90	70 - 90	2,3/4 - 3,1/4	9.0	14.0	0.6	11.0	4.0	5.0	250	11.5
WD 9 - 80.100	80 - 110	3,1/8 - 4	9.0	14.0	0.6	11.0	4.0	5.0	250	6.9
WD 9 - 90.110	90 - 110	3,1/2 - 4,3/8	9.0	14.0	0.6	11.0	4.0	5.0	250	7.2
WD 9 - 100.120	100 - 120	4 - 4,3/4	9.0	14.0	0.6	11.0	4.0	5.0	250	7.5
WD 9 - 110.130	110 - 130	4,3/8 - 5,1/8	9.0	14.0	0.6	11.0	4.0	5.0	250	7.9
WD 9 - 120.140	120 - 140	4,3/4 - 5,1/2	9.0	14.0	0.6	11.0	4.0	5.0	200	8.2
WD 9 - 130.150	130 - 150	4,1/8 - 5,7/8	9.0	14.0	0.6	11.0	4.0	5.0	200	7.0
WD 9 - 140.160	140 - 160	5,1/2 - 6,5/4	9.0	14.0	0.6	11.0	4.0	5.0	200	7.3
WD 9 - 150.170	150 - 170	5,7/7 - 6,1/8	9.0	14.0	0.6	11.0	4.0	5.0	200	7.6
WD 9 - 160.180	160 - 180	6,1/4 - 7	9.0	14.0	0.6	11.0	4.0	5.0	150	7.9
WD 9 - 170.190	170 - 190	6,5/8 - 7,3/8	9.0	14.0	0.6	11.0	4.0	5.0	100	6.5
WD 9 - 180.200	180 - 200	7 - 7,7/8	9.0	14.0	0.6	11.0	4.0	5.0	100	4.8

Worm Drive Clamps

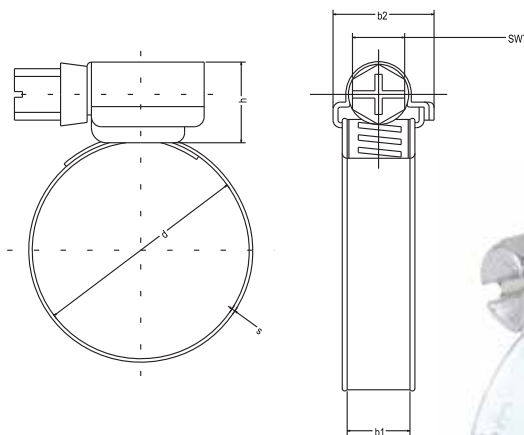
- * Production confirm to DIN 3017
- * Band Widths are : 9 mm (WD 9)
- * Embossed clamp band non-perforated
- * Hexagon SW7 with slotted screw head
- * Large Clamping range
- * Material : W1, W2, W3, W4 and W5

Collier vis tangente

- * Produktion nach DIN 3017
- * Bandbreite : 9 mm
- * Aus nicht perforiertem Bandmaterial
- * Hexagon SW 7 mit Präzisionsschraube
- * Hoher Durchmesserbereich
- * Material : W1, W2, W3, W4 und W5

(AD) Using torque / Betriebsttorque
(PD) Test torque / Probetorque

For optional orders please add
the symbol of your option end of the order no.
Bei Optionsbestellungen Kennbuchstabe
bitte hinzufügen (Beispiel: WD9 - 8.12 - W2)



WD 12 ■ Material Specifications

Order No Bestell no	Hose OD Schlauch AD mm Inch		b1 mm	b2 max.mm	S mm	h max.mm	AD mm.max	PD mm.max	Qty./Pack. Anzahl/Pak.	Weight Gewicht [Kg.]
WD 12 - 16.25	16.25	5/8 - 1	12.0	20.0	0.7	12.0	0.5	6.5	500	9.3
WD 12 - 16.27	16.27	5/16-1 ^{1/16}	12.0	20.0	0.7	12.0	0.5	6.5	500	9.5
WD 12 - 20.32	20.32	3/4-1 ^{1/4}	12.0	20.0	0.7	12.0	0.5	6.5	500	10.0
WD 12 - 23.35	23.35	7/8-1 ^{1/3}	12.0	20.0	0.7	12.0	0.5	6.5	750	15.7
WD 12 - 25.40	25.40	1 - 1 ^{1/8}	12.0	20.0	0.7	12.0	0.5	6.5	500	11.2
WD 12 - 30.45	30.45	1 ^{3/16} - 1 ^{3/4}	12.0	20.0	0.7	12.0	0.5	6.5	500	11.7
WD 12 - 32.50	32.50	1 ^{1/4} - 2	12.0	20.0	0.7	12.0	0.5	6.5	500	12.2
WD 12 - 40.60	40.60	1 ^{5/8} - 2 ^{3/8}	12.0	20.0	0.7	12.0	0.5	6.5	500	13.5
WD 12 - 50.70	50.70	2 - 2 ^{3/4}	12.0	20.0	0.7	12.0	0.5	6.5	500	14.6
WD 12 - 60.80	60.80	2 ^{3/8} - 3 ^{1/8}	12.0	20.0	0.7	12.0	0.5	6.5	500	15.7
WD 12 - 70.90	70.90	2 ^{3/4} - 3 ^{1/4}	12.0	20.0	0.7	12.0	0.5	6.5	250	13.6
WD 12 - 80.100	80.100	3 ^{1/8} - 4	12.0	20.0	0.7	12.0	0.5	6.5	250	9.3
WD 12 - 90.110	90.110	3 ^{1/2} - 4 ^{3/4}	12.0	20.0	0.7	12.0	0.5	6.5	250	9.9
WD 12 - 100.120	100.120	4 - 4 ^{3/4}	12.0	20.0	0.7	12.0	0.5	6.5	250	10.4
WD 12 - 110.130	110.130	4 ^{3/8} - 5 ^{1/8}	12.0	20.0	0.7	12.0	0.5	6.5	250	8.9
WD 12 - 120.140	120.140	4 ^{3/4} - 5 ^{1/2}	12.0	20.0	0.7	12.0	0.5	6.5	200	9.3
WD 12 - 130.150	130.150	4 ^{1/8} - 5 ^{7/8}	12.0	20.0	0.7	12.0	0.5	6.5	200	9.8
WD 12 - 140.160	140.160	5 ^{1/2} - 6 ^{5/4}	12.0	20.0	0.7	12.0	0.5	6.5	200	10.2
WD 12 - 150.170	150.170	5 ^{7/8} - 6 ^{1/8}	12.0	20.0	0.7	12.0	0.5	6.5	200	10.6
WD 12 - 160.180	160.180	6 ^{1/4} - 7	12.0	20.0	0.7	12.0	0.5	6.5	150	8.5
WD 12 - 170.190	170.190	6 ^{5/8} - 7 ^{3/8}	12.0	20.0	0.7	12.0	0.5	6.5	100	8.8
WD 12 - 180.200	180.200	7 - 7 ^{7/8}	12.0	20.0	0.7	12.0	0.5	6.5	100	6.4

Worm Drive Clamps

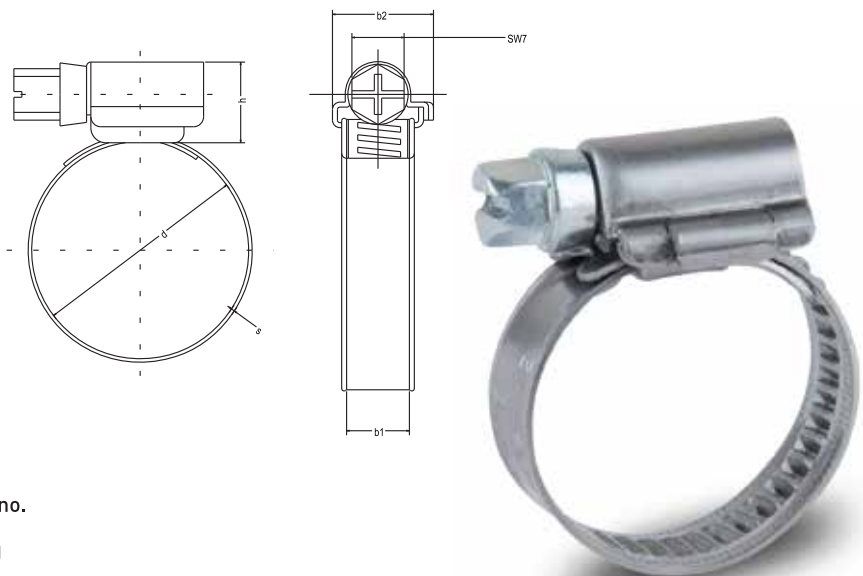
- * Production confirm to DIN 3017
- * Band Widths are : 9 mm (WD 9)
- * Embossed clamp band non-perforated
- * Hexagon SW7 with slotted screw head
- * Large Clamping range
- * Material : W1, W2, W3, W4 and W5

Collier vis tangente

- * Produktion nach DIN 3017
- * Bandbreite : 9 mm
- * Aus nicht perforiertem Bandmaterial
- * Hexagon SW 7 mit Präzisionsschraube
- * Hoher Durchmesserbereich
- * Material : W1, W2, W3, W4 und W5

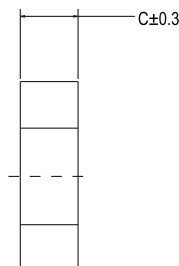
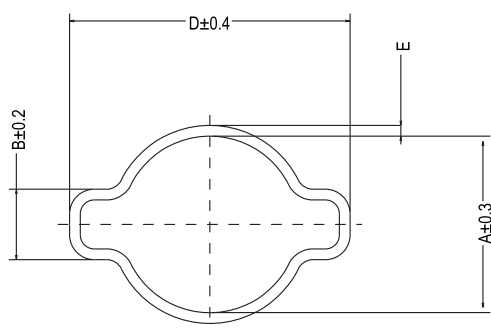
(A) Using torque / Betriebsttorque
(PD) Test torque / Probetorque

For optional orders please add
the symbol of your option end of the order no.
Bei Optionsbestellungen Kennbuchstabe
bitte hinzufügen (Beispiel:WD9 - 8.12 - W2)



Two Ears Clamps * Material : W1, W4 ■ CK

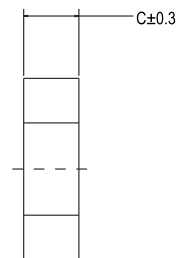
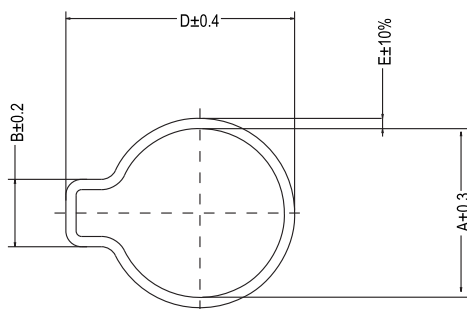
Order No Bestell no	Hose OD Schlauch AD mm Inch	A	B	C	D	E	Material	Qty./Pack. Anzahl/Pak.
CK 0207	5-7	7.3	4.3	6.0	11.0	0.6	W1	1000
CK 0209	7-9	9.3	4.8	6.0	13.5	0.8	W1	1500
CK 0211	9-11	11.3	5.3	6.5	17.0	0.8	W1	900
CK 0212	10-12	12.3	5.5	6.5	18.0	0.9	W1	800
CK 0213	11-13	13.3	5.8	6.5	19.0	0.9	W1	700
CK 0215	13-15	15.3	6.3	7.0	21.5	1.0	W1	500
CK 0217	14-17	17.5	6.6	7.0	24.0	1.2	W1	400
CK 0218	15-18	18.5	7.0	7.5	25.0	1.2	W1	350
CK 0220	17-20	20.5	7.6	7.5	27.0	1.2	W1	250
CK 0221	18-21	21.5	7.9	8.0	28.0	1.2	W1	250
CK 0223	20-23	23.5	8.5	8.0	31.0	1.3	W1	200
CK 0225	22-25	25.5	9.1	8.5	33.0	1.4	W1	140
CK 0227	23-27	27.5	9.4	8.5	35.0	1.4	W1	140
CK 0228	25-28	28.5	10.0	9.0	36.0	1.4	W1	120
CK 0231	28-31	31.5	10.6	9.0	39.0	1.4	W1	100
CK 0234	31-34	34.5	11.0	9.5	42.0	1.4	W1	90
CK 0237	34-37	37.5	11.5	9.5	46.0	1.6	W1	80
CK 0240	37-40	40.5	12.0	10.0	49.0	1.6	W1	60
CK 0243	40-43	43.5	12.5	10.0	53.0	1.6	W1	50
CK 0246	43-46	46.5	13.0	10.0	56.0	1.6	W1	50
CK 0707	5-7	7.3	4.3	6.0	11.5	0.6	W4	1000
CK 0709	7-9	9.3	4.8	6.0	14.5	0.8	W4	1500
CK 0711	9-11	11.3	5.3	6.5	17.0	0.8	W4	900
CK 0713	11-13	13.3	6.3	6.5	19.0	0.8	W4	700
CK 0715	13-15	15.3	5.8	7.0	21.5	1.0	W4	500
CK 0717	14-17	17.5	6.6	7.0	24.0	1.0	W4	400
CK 0718	15-18	18.5	7.0	7.5	25.0	1.0	W4	350
CK 0720	17-20	20.5	7.6	7.5	27.0	1.0	W4	250
CK 0721	18-21	21.5	7.9	8.0	28.0	1.0	W4	250
CK 0723	20-23	23.5	8.5	8.0	30.0	1.0	W4	200
CK 0725	22-25	25.5	9.1	8.5	33.0	1.2	W4	140


Two Ears Clamps
* Material : W1, W4

2 Ohr Schlauchklemmen
* Material : W1, W4

TK ■ One Ear Clamp * Material : W1, W4

Order No Bestell no	Hose OD Schlauch AD mm Inch	A	B	C	D	E	Materia	Qty./Pack. Anzahl/Pak.
TK 0110	8-10	10.3	4.3	6.0	14.0	0.8	W1	1500
TK 0111	9-11	11.3	4.8	6.0	15.0	0.8	W1	1200
TK 0112	10-12	12.3	5.3	7.0	16.0	0.8	W1	1000
TK 0113	11-13	13.3	5.5	7.5	17.0	0.9	W1	900
TK 0114	12-14	14.3	5.8	8.0	18.5	1.0	W1	800
TK 0115	14-16	16.3	6.3	8.5	20.5	1.1	W1	700
TK 0116	16-18	18.5	6.6	9.5	23.5	1.2	W1	500
TK 0609	7-9	9.3	5.5	6.0	13.0	0.8	W4	1500
TK 0610	8-10	10.3	6.0	6.0	14.0	0.8	W4	1200
TK 0611	9-11	11.3	6.5	6.5	15.0	0.8	W4	1000
TK 0613	11-13	13.3	6.5	6.5	17.0	0.8	W4	800
TK 0614	12-14	14.3	7.0	7.0	18.5	1.0	W4	700
TK 0615	13-15	15.3	7.0	7.0	19.5	1.0	W4	600
TK 0616	14-16	16.3	7.0	7.0	20.5	1.0	W4	500
TK 0617	15-17	17.5	7.0	7.0	22.0	1.0	W4	400
TK 0618	16-18	18.5	7.0	7.0	23.0	1.0	W4	400
TK 0619	17-19	19.5	7.5	7.5	24.0	1.0	W4	300
TK 0620	18-20	20.5	7.5	7.5	25.0	1.0	W4	250

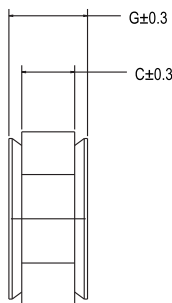
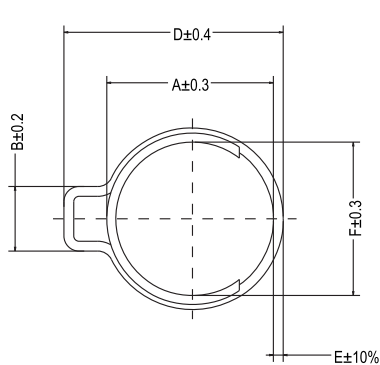


Two Ears Clamps
* Material : W1, W4

1 Ohr Schlauchklemmen
* Material : W1, W4

One Ear Clamp * Material : W1, W4 ■ KR

Order No Bestell no	Hose OD Schlauch AD mm Inch	A	B	C	D	E	F	G	Materia	Qty./Pack. Anzahl/Pak.
KR 109	7.5 - 8.5	9.3	5.5	6.0	13.0	0.8	8.5	7.8	W1	1500
KR 110	8.0 - 9.5	10.3	6.0	6.0	14.0	0.8	9.5	7.8	W1	1200
KR 111	9.0 - 10.5	11.3	6.5	6.5	15.0	0.8	10.5	7.8	W1	1000
KR 112	10.0 - 11.5	12.3	6.5	6.5	16.0	0.8	11.5	7.8	W1	900
KR 113	10.5 - 12.5	13.3	6.5	6.5	17.0	0.9	12.5	7.8	W1	800
KR 114	13.0 - 15.5	14.3	7.0	7.0	18.5	1.0	13.5	8.8	W1	700
KR 116	13.0 - 15.3	16.5	7.0	7.0	20.5	1.1	15.5	8.8	W1	500
KR 118	15.0 - 17.5	18.5	7.0	7.0	23.0	1.2	17.5	8.8	W1	400
KR 609	7.5 - 8.5	9.3	5.5	6.0	13.0	0.8	8.5	7.8	W4	1500
KR 610	8.2 - 9.5	10.3	6.0	6.0	14.0	0.8	9.5	7.8	W4	1200
KR 611	9.0 - 10.5	11.3	6.5	6.5	15.0	0.8	10.5	7.8	W4	1000
KR 612	10.5 - 12.5	12.3	7.0	6.5	16.0	0.8	11.5	7.8	W4	900
KR 613	11.5 - 13.5	13.3	7.5	6.5	17.0	0.8	12.5	7.8	W4	800
KR 614	1.2 - 14.5	14.3	8.0	7.0	18.5	1.0	13.5	8.8	W4	700
KR 615	12.5 - 14.5	15.3	8.0	7.0	19.5	1.0	14.5	8.8	W4	600
KR 616	13.0 - 15.5	16.3	8.5	7.0	20.5	1.0	15.3	8.8	W4	500
KR 617	14.5 - 16.3	17.5	9.0	7.0	22.0	1.0	16.3	8.8	W4	400
KR 618	15.0 - 17.3	18.5	9.0	7.0	23.0	1.0	17.3	8.8	W4	400
KR 619	16.0 - 18.3	19.5	9.5	7.5	24.0	1.0	18.3	9.8	W4	300
KR 620	17.0 - 19.3	20.5	10.0	7.5	25.0	1.0	19.3	9.8	W4	250



One Ear Clamps with inner ring
* Material : W1, W4, Ring AISI-304

1 - Ohr Schlauchklemme mit Einlagering
* Material : W1, W4, Einlagering AISI -304

CC ■

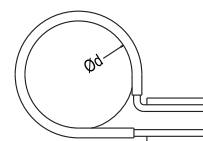
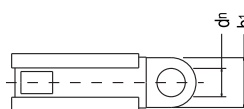
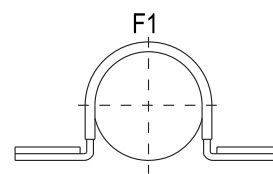
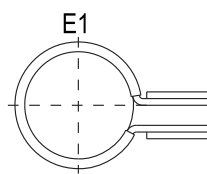
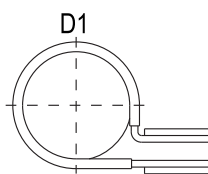
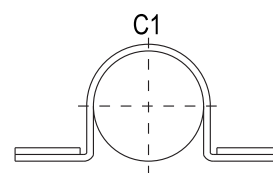
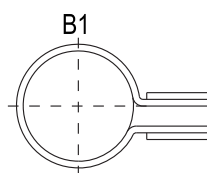
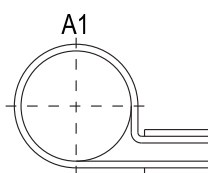
Order No Bestell No	Hose OD Schlauch AD (mm)	d1 b1=12mm dn=5.3mm	d1 b1=15mm dn=6.4mm	d1 b1=20mm dn=8.4mm	d1 b1=25mm dn=10.5mm	Qty./Pack. Anzahl/Pak
CC 4.0	4.0	•	•	-	-	100
CC 4.0	5.0	•	•	-	-	100
CC 4.0	6.0	•	•	-	-	100
CC 4.0	7.0	•	•	-	-	100
CC 4.0	8.0	•	•	-	-	100
CC 4.0	9.0	•	•	-	-	100
CC 4.0	10.0	•	•	-	-	100
CC 4.0	11.0	•	•	-	-	100
CC 4.0	12.0	•	•	-	-	100
CC 4.0	13.0	•	•	-	-	100
CC 4.0	14.0	•	•	-	-	100
CC 4.0	15.0	•	•	•	•	100
CC 4.0	16.0	•	•	•	•	100
CC 4.0	17.0	•	•	•	•	100
CC 4.0	18.0	•	•	•	•	100
CC 4.0	19.0	•	•	•	•	100
CC 4.0	20.0	•	•	•	•	100
CC 4.0	21.0 - 24.0	•	•	•	•	100
CC 4.0	25.0	•	•	•	•	100
CC 4.0	26.0 - 44.0	•	•	•	•	100
CC 4.0	45.0	•	•	•	•	100
CC 4.0	46.0 - 49.0	•	•	•	•	100
CC 4.0	50.0	•	•	•	•	100

Connection Clamps

- * Production confirm to DIN 3016
- * Without rubber cover
- * With rubber cover
- * Material : W1, W3, W4, W5

Anschlußklemmen

- * Produktion nach DIN 3016
- * Ohne Kautschuk
- * Mit Kautschuk
- * Material : W1, W3, W4, W5





SERIE 219 ■

**PNEUMATIC, HYDRAULIC, HIGH PRESSURE
HYDRAULIC & GENERAL PURPOSE COUPLINGS**

PNEUMATIK, MITTELDRUCK-HYDRAULIK,
HOCHDRUCK-HYDRAULIK UND FLÜSSIGKEITEN.



325°C - 630°F

Interchangeability - Kompatibilität
WALTHER 11-012
WALTHER 11-019

**High Temperature
Coupling for Thermal Oil**

**Hochtemperatur - Kupplungen
für Wärmeträgeröl**

Double Shut-off Type
Beidseitig absperrrbar

Working Pressure - Betriebsdruck
20 Bar - 290 PSI

Temperature Range Temperaturbereich
+325°C (630°F)

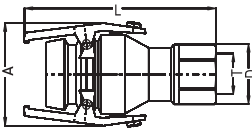
Flow capacity - Größen
219.12 NW: 120 mm²
219.19 NW: 300 mm²

Standard version - Standardversion
Double Shut-off - Beidseitig absperrrbar
Seal - Dichtungen:FFKM
Material - Material
Steel oil burnished / Stahl-brüniert

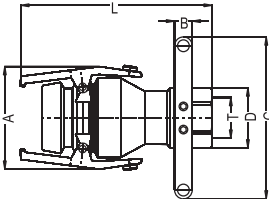
Connection - Anschlüsse
Connection is suitable for screwed
plug in accordance with DIN 3852-T2

Anschluß ist geeignet für DIN 3852-T2

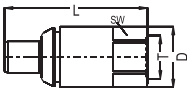
**Couplers and Plugs
Kupplungen und Nippel**



Self Sealing Female
Threaded Coupler
Verschlußkupplung (IG)



Self Sealing Female Threaded
Coupler With Handle
Verschlußkupplung mit Handgriff



Self Sealing Female
Threaded Plug Verschlußnippel (IG)

d/NW	Connection Anschlüsse (DIN-3852)	Order No Bestellnr.	A	B	C	D	L	SW
12	3/4 "	219.12 DGB 26	72	42			110	36
19	3/4 "	219.19 DGB 26	86	46			110	41
	1"	219.19 DGB 33	86	46			110	41
12	3/4 "	219T.12 DGB 26	72	12	110	42	110	36
19	3/4 "	219T.19 DGB 26	86	12	110	46	110	41
	1"	219T.19 DGB 33	86	12	110	46	110	41
12	3/4 "	219T.12 DUB 26		37.5	95		93	34
19	3/4 "	219T.19 DUB 26		46	97.5		93	41
	1"	219T.19 DUB 33		46	97.5		93	41

High Temperature Coupling for Thermal Oil
Hochtemperatur - Kupplungen für Wärmeträgeröl



QUICK COUPLINGS • SCHNELLKUPPLUNGEN •



tst®

TAMSAN BAĞLANTI ELEMANLARI A.Ş.
GEPOSB Gebze / Kocaeli TÜRKİYE
Factory Tel: +90 262 751 20 44 Fax: +90 262 751 30 44

EXPORT DEPARTMENT
Tel: +90 262 751 20 25 Fax: +90 262 751 20 50
www.tst-tamsan.com / info@tst-tamsan.com

